



## Совет Безопасности

Distr.: General  
18 July 2011  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 18 июля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности**

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, и во исполнение пункта 6(k) резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить доклад Группы контроля по Сомали и Эритрее.

В этой связи Комитет был бы признателен за доведение настоящего письма и прилагаемого к нему доклада до сведения членов Совета Безопасности и их издание в качестве документа Совета.

*(Подпись)* **Х.С. Пури**  
Председатель  
Комитет Совета Безопасности, учрежденный  
резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009)  
по Сомали и Эритрее



**Письмо членов Группы контроля по Сомали и Эритрее  
от 20 июня 2011 года на имя Председателя Комитета Совета  
Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907  
(2009) по Сомали и Эритрее**

Имеем честь настоящим препроводить доклад Группы контроля по Сомали и Эритрее в соответствии с пунктом 6(к) резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности.

*(Подпись)* **Матт Брайден**  
Координатор  
Группа контроля по Сомали и Эритрее

*(Подпись)* **Йорг Руфтхуфт**  
Эксперт по морским перевозкам

*(Подпись)* **Гассан Шблей**  
Эксперт по финансовым вопросам

*(Подпись)* **Бабатунде Тайво**  
Эксперт по вооруженным группировкам

## Доклад, представленный Группой контроля по Сомали и Эритрее во исполнение резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности

### Содержание

	<i>Стр.</i>
Сокращения .....	10
Резюме .....	12
I. Введение .....	16
A. Мандат .....	16
B. Методология .....	16
Сомали .....	18
II. Контекст: описание ситуации с безопасностью .....	18
III. Действия, которые угрожают миру, безопасности и стабильности Сомали .....	19
A. «Харакаат Аш-Шабааб аль-Муджахидин» .....	20
B. «Аш-Шабааб» как региональная и международная угроза .....	27
C. Сети контрабандного провоза людей, используемые «Аш-Шабааб» .....	28
D. Финансы «Аш-Шабааб» .....	31
E. Армия Сула-Санаага-Кайна .....	37
F. Пиратство .....	38
IV. Нарушения режима всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия .....	48
A. Рынок оружия Бакаара .....	50
B. Утечка оружия и боеприпасов из подразделений сил переходного федерального правительства и связанного с ними ополчения .....	51
C. Самодельные взрывные устройства .....	53
D. Доставка партий оружия воздушным транспортом .....	57
E. Переносные зенитные ракетные комплексы .....	60
F. Помощь со стороны Эфиопии, ее деятельность и ее присутствие в Сомали .....	61
G. Частные охранные компании .....	63
H. Частные морские охранные компании .....	65
I. Невыполнение .....	67
V. Препятствование оказанию гуманитарной помощи .....	68
A. Оперативная обстановка, в которой осуществляется гуманитарная деятельность .....	69
B. Отказ в доступе группировкой «Аш-Шабааб» .....	76

C.	Препятствование доступу со стороны других субъектов деятельности . . . . .	81
D.	Незаконное присвоение помощи в прошлом и меры по исправлению такого положения. . . . .	81
	Эритрея . . . . .	83
VI.	Предыстория вопроса и контекст . . . . .	83
VII.	Поддержка вооруженных групп, причастных к насилию, дестабилизации или террористическим актам. . . . .	85
A.	Внешние операции . . . . .	85
B.	Тренировочные базы. . . . .	88
C.	Помощь, оказываемая Эритреей вооруженным группам в нарушение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности . . . . .	89
D.	Джибути . . . . .	89
E.	Эфиопия . . . . .	93
F.	Сомали . . . . .	102
G.	Судан. . . . .	106
VIII.	Нарушения оружейного эмбарго. . . . .	108
A.	Импорт оружия и военная помощь извне . . . . .	108
B.	Экспорт оружия и боеприпасов . . . . .	115
IX.	Финансирование, содействующее нарушению положений резолюции 1907 (2009) . . . . .	117
A.	Финансирование военных закупок. . . . .	118
B.	Структура финансов и система контроля: официальная и неофициальная экономика Эритреи . . . . .	119
C.	Корпорация “Red Sea” и другие предприятия, принадлежащие Народному фронту за демократию и справедливость . . . . .	121
D.	Налогообложение диаспоры и переводы денежных средств на родину. . . . .	122
E.	Деятельность Народного фронта за демократию и справедливость по сбору средств с выходцев из Эритреи. . . . .	124
F.	Прямые финансовые взносы . . . . .	125
G.	Тайные деловые и банковские сети Народного фронта за демократию и справедливость среди диаспоры . . . . .	125
H.	Почетные консулы и партнеры по офшорному бизнесу. . . . .	128
I.	Контрабандная торговля с Суданом. . . . .	131
J.	Контрабандный и незаконный провоз людей . . . . .	133
K.	Горнодобывающая деятельность . . . . .	134
X.	Действия, препятствующие осуществлению резолюции 1862 (2009) . . . . .	134
A.	Джибутийские военные, пропавшие без вести. . . . .	134



В.	Поддержка группировки «ФРУД-непримиримые» Эритреей .....	135
	Замечания, выводы и рекомендации .....	135
XI.	Сотрудничество государств с Группой контроля .....	135
XII.	Замечания и выводы .....	136
XIII.	Рекомендации .....	138
А.	Сомали .....	138
В.	Эритрея .....	142

## Приложения

	Somalia	
1.	Threats to peace and security .....	144
1.1.	Mogadishu .....	145
1.1.a.	African Union Mission in Somalia area of operations as of 24 March 2011 .....	145
1.1.b.	Mogadishu incident review from April 2010 to April 2011 .....	146
1.1.c.	Civilian improvised explosive device casualties from April 2010 to April 2011 .....	147
1.1.d.	Attacks on African Union Mission in Somalia and Transitional Federal Government forces from April 2010 to April 2011 .....	148
1.2.	Images of materiel recovered from Atom's militia .....	152
1.3.	Case study: the Sool Sanaag Cayn Army .....	155
2.	Al-Shabaab as a regional threat .....	160
2.1.	Case study: the "11/7" Kampala bombings .....	161
2.1.a.	Mobile phone linkages to key suspects of the Kampala bombings, 11 July 2010 .....	163
2.1.b.	Summary of mobile phone linkages and activities of key suspects of the Kampala bombings, 11 July 2010 .....	164
2.2.	Case study: Muslim Youth Centre .....	165
2.2.a.	Muslim Youth Centre constitution .....	174
2.2.b.	Muslim Youth Centre organizational chart .....	183
2.2.c.	Al-Misbah weekly newsletters (No. 083, No. 085 and No. 087) .....	184
2.2.d.	Photograph of minor at a Muslim Youth Centre recruitment session, 20 October 2009 .....	193
2.2.e.	Photo of Muslim Youth Centre "Jihad training" at Sir Ali Muslim Club, Nairobi, 27 September 2009 .....	194
2.2.f.	Muslim Youth Centre receipt for "Jihad training" event at Sir Ali Muslim Club, September 2009 .....	195

2.2.g.	Photograph of Muslim Youth Centre members at the Abdullah al-Faisal demonstration, 15 January 2010 . . . . .	197
2.2.h.	Photographs of “Amiir” Ahmad Iman Ali . . . . .	198
2.2.i.	Copy of cheque donation by Honourable Amina Abdullah, Member of Parliament. . . . .	199
2.2.j.	Kenyan Tourism Minister Najib Balala at Pumwani Riyaddha Mosque Committee/Muslim Youth Centre fund-raising event . . . . .	201
2.2.k.	Transcript of audio recording of Ramadan Osao “Captain” and a Pumwani Riyaddha Mosque Committee member, 7 May 2011 . . . . .	204
2.3.	Abdirahman Abdi Salawat passport . . . . .	206
3.	Al-Shabaab finances . . . . .	207
3.1.	Case study: Al-Shabaab’s “charcoal for sugar” trade cycle . . . . .	208
3.1.a.	Company profile Al Baoon General 2011 . . . . .	215
3.1.b.	Kismaayo-Baraawe port manifest for Al Baoon General Trading . . . . .	216
3.1.c.	Cheque from Al Baoon General Trading . . . . .	217
3.1.d.	Company profile Nour Mowafaq General Trading 2011 . . . . .	218
3.1.e.	Company profile Sinwan General Trading 2011 and Sinwan-Adaani separation letter . . . . .	219
3.1.f.	Company profile Mogadishu Stars General Trading 2011 . . . . .	224
3.1.g.	MV <i>Amal</i> bill of lading Brava-Jizan, 3 April 2010 . . . . .	225
3.2.	Case study: Al-Shabaab taxation at ports . . . . .	226
3.2.a.	Taxation routes (with call outs) . . . . .	230
3.2.b.	Taxation routes (without call outs) . . . . .	231
4.	Piracy . . . . .	232
4.1.	Pirate Tactics, Techniques and Procedures . . . . .	233
4.1.a.	Pirate attack on the MV <i>Almezaan</i> . . . . .	233
4.1.b.	Hijacking of the MV <i>Victoria</i> . . . . .	236
4.1.c.	Modified skiff . . . . .	241
4.1.d.	Seized pirate document (distribution of shares) . . . . .	242
4.1.e.	Weapons, equipment and motherships 2010-2011 . . . . .	243
4.2.	Case study: Loyaan Siciid Barte, pirate negotiator . . . . .	249
4.2.a.	Sketch of pirate negotiator Loyaan Siciid Barte . . . . .	254
4.3.	Case study: pirates and finances — the Hobyo-Harardheere “business model” . . . . .	255
5.	Arms embargo violations . . . . .	257

5.1. Case study: diversion of arms and ammunition from the Transitional Federal Government and affiliated militia . . . . .	258
5.2. Bodyguard BM-518 receivers recovered in Somalia . . . . .	262
5.3. Aviation . . . . .	264
5.3.a. List of Somali airfields . . . . .	264
5.3.b. Survey of civil aviation movements during Al-Shabaab’s “Ramadan Offensive”. . . . .	265
5.4. Case study: man-portable air defence systems in Somalia — how great is the threat? . . . . .	268
5.4.a. List and photographs of man-portable air defence systems and battery coolant units inspected in Harar, Ethiopia, November 2010. . . . .	272
5.4.b. Markings of two SA-7b launchers from buyback request. . . . .	276
5.5. Non-compliant States and organizations . . . . .	277
6. Private security companies . . . . .	281
6.1. Private security companies operating in Somalia . . . . .	282
6.1.a. Transitional Federal Government letter of endorsement for Clear Ocean . . . . .	292
6.2. Case study: Southern Ace . . . . .	294
6.2.a. Southern Ace company profile . . . . .	298
6.2.b. Letter from Gaalmudug Minister of Aviation, 25 January 2010. . . . .	299
6.3. Case study: Saracen International . . . . .	300
6.3.a. Letter to the United Nations regarding cessation of counter-piracy training, 17 February 2011 . . . . .	311
6.3.b. First page of Saracen company profile 2009 . . . . .	313
6.3.c. Universal Consultants company registration . . . . .	314
6.3.d. English translation of file on Saracen International from the Ministry of Justice of Lebanon . . . . .	315
6.3.e. Australian African Global Investments air waybill flight EK-32604. . . . .	319
6.3.f. Images of An-32 EK-32604 with cargo for Saracen International, at Hargeysa, December 2010. . . . .	320
6.3.g. Australian African Global Investments invoice for Saracen International/Puntland Development Group . . . . .	323
6.3.h. UFA Consultants invoice for Saracen International. . . . .	324
6.3.i. MV <i>Eaton</i> — ship’s particulars. . . . .	325
6.3.j. Gaalmudug letter to the international community concerning Saracen International . . . . .	326

6.4. Case study: Afloat Leasing . . . . .	328
6.4.a. MV <i>Eaton</i> — ship’s particulars . . . . .	336
6.5 Case study: Protection Vessels International . . . . .	337
6.5.a. Abandoned weapons, ammunition and equipment in Eritrea . . . . .	340
6.6. Responses from private maritime security companies . . . . .	341
7. Obstruction of humanitarian assistance . . . . .	342
7.1. Acts of obstruction against humanitarian operations . . . . .	343
7.1.a. Summary of major acts of obstruction against humanitarian operations by date (2010/early 2011) . . . . .	343
7.1.b. Summary of major acts of obstruction against humanitarian operations by region/zone (2010) . . . . .	352
7.2. Al-Shabaab expulsion, taxation and registration . . . . .	363
7.2.a. Cases of expulsion by Al-Shabaab . . . . .	363
7.2.b. Al-Shabaab taxation and registration — additional examples and trends . . . . .	366
7.3. Humanitarian aspects of the mandate of the African Union Mission in Somalia . . . . .	371
7.4 Transitional Federal Government registration and regulation of humanitarian activities . . . . .	372
7.4.a. Transitional Federal Government non-governmental organization registration . . . . .	373
7.5. Puntland — obstacles to humanitarian assistance . . . . .	374
7.6. Somaliland — obstacles to humanitarian assistance . . . . .	375
7.7. Obstruction of assistance by other regional authorities, freelance militias and bandits . . . . .	376
7.8. Review of World Food Programme operations and corrective measures . . . . .	377
7.8.a. World Food Programme compliant hotline . . . . .	380
Eritrea	
8. Support for armed groups in the region . . . . .	381
8.1. Eritrean training facilities . . . . .	382
8.2. Images of Front pour la restauration de l’unité et de la démocratie-Combattant Training at Anda’ali, October 2009 . . . . .	385
8.3. Case study: The Ogaden National Liberation Front “Alanside force” . . . . .	386
8.3.a. Materiel recovered from Ogaden National Liberation Front “Alanside force” in Somaliland . . . . .	389
8.3.b. Materiel recovered from Ogaden National Liberation Front “Alanside force” near Jgijga . . . . .	392
8.3.c. Eritrean end-user certificate for arms and ammunition purchased from Bulgaria . . . . .	395

8.4. Case study: planned “Oromo Liberation Front” operation to disrupt the African Union Summit (contained in section VII. E of the report) . . . . .	402
8.4.a. Sample pages of Oromo Liberation Front contact list in Asmara. . . . .	402
8.4.b. Sample money transfer records. . . . .	404
8.4.c. Selected images of explosives and materiel recovered from Oromo Liberation Front team arrested in Addis Ababa . . . . .	407
8.4.d. Eritrean end-user certificate for arms and ammunition purchased from Romania. . . . .	409
8.4.e. Sample telephone records for Omar Idriss Mohamed . . . . .	410
8.5. Case study: Eritrean intelligence links with Somali and other armed opposition groups. . . . .	412
8.5.a. Sample receipts of payments from the embassy of Eritrea . . . . .	417
9. Arms imports and external assistance . . . . .	418
9.1. Summary of findings to date on military cooperation between Eritrea and the Islamic Republic of Iran . . . . .	419
9.2. Copy of ownership documentation of the MV <i>Nizar M</i> . . . . .	420
9.3. Statement by Kafi Holdings Agency . . . . .	421
10. Aircraft maintenance. . . . .	422
10.1. Eritrean Sukhoi Su-27 at the “AviaRemontny Zavod VVO 713” aircraft maintenance facilities in Zaporozhye, Ukraine (date unknown) . . . . .	423
10.2. Eritrean Pilatus Porter PC-6 bearing Eritrean flag, registration number E3-AAS and “EMIC” titles. . . . .	425
11. Financing . . . . .	426
11.1. Sample documentation of financial contributions from Eritrean businessmen to the embassy of Eritrea in Kenya . . . . .	427
12. Correspondence between the Monitoring Group and the Government of Eritrea . . . . .	428
Observations, conclusions and recommendations	
13. State cooperation with the Monitoring Group. . . . .	444

**Сокращения**

АИАИ	Аль-Итихаад Аль-Ислами
АМИСОМ	Миссия Африканского союза в Сомали
АНОС	Альянс за новое освобождение Сомали
АСВД	Организация «Ахлу-Сунна валь-Джамаа»
АССК	Армия Сула-Санаага-Кайна
ВПП	Всемирная продовольственная программа
ИКАО	Международная организация гражданской авиации
ИМО	Международная морская организация
КВТА	Командование военно-транспортной авиацией
ММБ	Международное морское бюро
МФДС	Молодежный фронт за демократию и справедливость
НДА	Национально-демократический альянс
НОАС	Народно-освободительная армия Судана
НОДС	Народно-освободительное движение Судана
НСОУ	Народные силы обороны Уганды
НФДС	Народный фронт за демократию и справедливость
НФОО	Национальный фронт освобождения Огадена
НФОЭ	Народный фронт освобождения Эритреи
ОАЕС	Оборонительный альянс за единство Сомали
ОРДФА	Объединенный революционно-демократический фронт Афара
ОФОЗС	Объединенный фронт освобождения Западного Сомали
ПОООНС	Политическое деление Организации Объединенных Наций для Сомали
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
РПГ	Реактивный противотанковый гранатомет
СИПРИ	Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме
СИС	Союз исламских судов
СССЗ	Совет сотрудничества стран Залива
УДСС	Унионистское движение Северного Сомали
ФВЕД	Фронт за восстановление единства и демократии

ФОА	Фронт освобождения Афара
ФОО	Фронт освобождения Оромо
ЮНСОА	Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ

*Резюме*

Трудно представить себе два других государства, которые в еще большей степени отличались бы друг от друга, чем Сомали и Эритрея: первое вот уже два десятилетия находится в состоянии коллапса, когда ни один национальный институт не функционирует, тогда как второе имеет самую высокоцентрализованную милитаризованную и авторитарную систему правления на всем Африканском континенте. Но если рассматривать их с точки зрения контроля за соблюдением санкций, то обе страны имеют весьма схожие черты: и в той, и в другой власть концентрируется в руках отдельных лиц, а не институтов и реализуется через в значительной мере неформальные и зачастую незаконные сети политического и финансового контроля. Лидеры в обеих странах часто испытывают более сильную зависимость от политической и экономической поддержки правительств других стран и сетей диаспоры, а не со стороны населения, проживающего на их собственной территории. И обе страны — хотя и по-разному — служат платформой для иностранных вооруженных группировок, которые представляют собой серьезную и все более острую угрозу миру и безопасности в регионе Рога и Восточной Африки.

Более половины территории Сомали контролируется ответственными, сравнительно стабильными властями, которые в разной степени демонстрируют свою способность обеспечить относительные мир и безопасность для своего населения. Администрации Сомалиленда, Пунтленда, Гальмудуга и Химана и Хееба сформировались все без исключения, независимо от централизованных инициатив в области государственного строительства по результатам мучительных, сугубо местных политических процессов. Большая часть территории области Галгадуд контролируется враждебно настроенными к клану «Аш-Шабааб» повстанцами, поддерживающими непрочные связи с головной организацией «Ахлу-Сунна валь-Джамаа», но официально не подчиняющимися ей. Консолидация этих объединений и налаживание сотрудничества между ними представляется единственной наиболее эффективной стратегией борьбы с такими угрозами, как экстремизм и пиратство, и способствуют упрочению мира и безопасности в Сомали.

Другие южные враждебно настроенные к организации «Аш-Шабааб» повстанческие формирования, в том числе различные группировки в составе «Ахлу-Сунна валь-Джамаа», «Государства Азания» и «Государства долины Шабелле», как представляется, действуют по указке соседних государств и не подчиняются новым местным органам власти, и не ясно, в какой степени они также могут способствовать обеспечению прочного мира и безопасности. В какой-то мере использование правительствами иностранных государств сомалийских марионеточных сил представляет собой потенциальный возврат к «военной диктатуре» 1990-х и начала 2000-х годов, которая, как доказала история, является контрпродуктивной.



Переходное федеральное правительство Сомали, срок действия мандата которого истекает в августе 2011 года, уступило большую часть территории страны группировке «Аш-Шабааб», которая контролирует более половины территории Сомали: от кенийской границы до южных регионов Мудуга и Гальгудуда. В Могадишо Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) вместе с поддерживающими переходное федеральное правительство ополченческими формированиями удалось несколько потеснить группировку «Аш-Шабааб», но за это пришлось заплатить значительную цену с точки зрения потерь как среди военных, так и среди гражданского населения. Из-за отсутствия у переходного федерального правительства слаженно действующих сил безопасности самыми эффективными союзниками АМИСОМ являются военизированные формирования, организованные по клановому признаку, которые подчиняются своим командирам и которые полагаются в большей степени на руководство и поддержку Африканского союза, а не правительства. Интенсивные бои в сочетании с серьезной засухой и введенными «Аш-Шабааб» ограничениями на доступ гуманитарных организаций вызвали новый острый гуманитарный кризис, в том числе новые потоки беженцев в соседние страны.

Главными препятствиями на пути обеспечения безопасности и стабилизации ситуации в южной части Сомали является отсутствие у руководства переходного федерального правительства четкого представления о путях развития и сплоченности в его рядах, принявшая масштабы эпидемии коррупция среди его членов и его неспособность продвигать вперед политический процесс. Как представляется, еще более деструктивным является активное сопротивление переходного федерального правительства установлению контактов с местными де-факто политическими и военными силами на всей территории страны или передаче им части полномочий. Вместо этого руководство переходного федерального правительства пытается монополизировать власть и ресурсы, что еще больше усиливает трения между переходными федеральными органами, тормозит переходный процесс и ведет к затягиванию войны против «Аш-Шабааб», а также отвлекает внимание от позитивных событий, которые происходят в различных районах страны, и мешает поступлению помощи.

В качестве ответной реакции со стороны «Аш-Шабааб» на военную ситуацию в Могадишо в центральных районах и в долине Джубы имело место агрессивное расширение ее контроля над экономикой южного Сомали. С учетом слабой поддержки этой группировки со стороны населения, ее политической раздробленности и ее ограниченных возможностей с военной точки зрения самое главное преимущество «Аш-Шабааб» на сегодняшний день — это ее экономическая мощь. По оценкам Группы контроля по Сомали и Эритрее, доходы «Аш-Шабааб» от налогов и разных поборов, которые она взимает в контролируемых ею районах, в частности от поставок угля и контрабанды в Кению, составляют на сегодняшний день порядка 70–100 млн. долл. США в год. Тем не менее многие сомалийские предприниматели, не понаслышке знакомые с коррупцией и хищническими аппетитами членов переходного федерального правительства, предпочитают вести дела с группировкой «Аш-Шабааб» и по чисто коммерческим соображениям мало заинтересованы в замене этой группировки правительством.

Центральное руководство «Аш-Шабааб» также отреагировало на трудности в стране попыткой более тесно объединиться с иностранными исповедующими джихад организациями и создать в регионе платформу для поддерживающих ее группировок. Совершенные в июле 2010 года в Кампале взрывы были не только первой успешной операцией, проведенной «Аш-Шабааб» за границей Сомали. Они также сигнализировали о новой и тревожной тенденции, способной привести к тому, что восточно-африканские экстремистские группировки, вдохновляемые и направляемые «Аш-Шабааб», в том числе Мусульманский молодежный центр в Кении, станут новым поколением экстремистских организаций, угрожающих не только Восточной Африке, но и другим регионам.

Пиратство остается другой чисто сомалийской угрозой региональному миру и безопасности. Международные меры по противодействию пиратам практически никак не сказались на количестве пиратских нападений и захватов, но они привели к перемещению этой угрозы дальше от сомалийских берегов, тем самым еще больше увеличив площадь угрожаемого района. Вследствие возрастания рисков и расходов в связи с тем, что пиратам приходится теперь действовать на большем удалении от берега, увеличились размер выкупа и продолжительность переговоров об освобождении захваченных судов.

Большую обеспокоенность вызывает активизация в Сомали деятельности частных охранных компаний, предлагающих свои услуги как по борьбе с пиратами, так и по обеспечению безопасности на суше. Деятельность частных охранных структур не имеет под собой прочной нормативно-правовой базы, а практика работы многих частных охранных компаний является непрозрачной. Группа контроля считает, что по меньшей мере две таких компании совершили серьезные нарушения оружейного эмбарго, участвуя в несанкционированной подготовке и экипировке сомалийских повстанцев, — при этом одна из них имела намерение доставить в обход санкций оружие и наркотики.

Вовлеченность Эритреи в дела Сомали по-прежнему представляет собой небольшую, но мучительную часть общей проблемы. Например, поддержание Асмэрой отношений с «Аш-Шабааб», как представляется, преследует скорее цель легитимизировать эту группировку и подтолкнуть ее на более активные действия, а не заставить ее отказаться от своих экстремистских целей или вовлечь ее в политический процесс. Более того, вовлеченность Эритреи в дела Сомали говорит о том, что она вынашивает более широкие планы проведения разведывательных и специальных операций, в том числе оказания поддержки в подготовке, финансировании и материально-техническом обеспечении вооруженных оппозиционных группировок в Джибути, Эфиопии, Судане и, возможно, в Уганде в нарушение резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности.

Причину, почему Эритрея поддерживает такие группы, можно понять только в контексте ее неурегулированного пограничного спора с Эфиопией. Однако показательным является и тот факт, что в Эритрее есть сравнительно небольшое число политиков, военных и работников разведывательного ведомства, которые систематически ведут подрывную работу против правительственных и партийных органов, поручая решение государственных вопросов неофициальным механизмам, нередко занимающимся противозаконной деятельностью, в том числе торговлей людьми, поставками оружия, отмыванием денег и вымогательством.

Такая незаконная финансовая практика в сочетании с прямой финансовой помощью, поступающей от сторонников правящей партии и ряда иностранных государств, а также взиманием «диаспорного налога» с эритрейцев и иностранцев эритрейского происхождения, живущих за границей, помогает объяснить, как такой бедной стране, как Эритрея, удастся продолжать поддерживать различные вооруженные оппозиционные группировки во всем регионе. Однако с 2011 года в Эритрее бурно развивается горно-добывающий сектор — особенно золотодобывающий, который может со временем стать главным источником валютных поступлений страны.

По мнению Группы контроля, за время действия нынешнего мандата руководство Эритреи не раз нарушало резолюции 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности. Так, в январе 2011 года правительство Эритреи замыслило, спланировало, организовало и возглавило неудавшийся заговор с целью сорвать саммит Африканского союза в Аддис-Абебе, устроив взрывы на различных гражданских и правительственных объектах. Хотя многие эритрейцы имеют глубокие и, вполне возможно, законные претензии к Эфиопии за отказ выполнить решение по границе, которое официально положило конец пограничной войне 1998–2000 годов между двумя странами, те средства, с помощью которых руководство Асмэры, судя по всему, намерено добиваться реализации своих целей, больше не являются ни пропорциональными, ни рациональными. Более того, поскольку разведывательный аппарат Эритреи, который несет ответственность за заговор, направленный на срыв саммита Африканского союза, также активно действует в Кении, Сомали, Судане и Уганде, уровень угрозы, которую он представляет для этих и других стран, должен быть пересмотрен.

## **I. Введение**

### **A. Мандат**

1. Мандат Группы контроля по Сомали и Эритрее сформулирован в пункте 6 резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности, которая была принята 19 марта 2010 года.

2. В соответствии с пунктом 6(j) резолюции 1916 (2010) Группа контроля во исполнение резолюций 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее продолжала информировать Совет Безопасности и его комитет в течение всего периода действия своего мандата о проделанной работе, представляя ежемесячно очередные доклады через Секретариат Организации Объединенных Наций и проведя 9 января 2011 года в комитете среднесрочный брифинг.

3. В ходе своего расследования члены Группы контроля посетили Бельгию, Германию, Джибути, Италию, Йемен, Канаду, Катар, Ливан, Нидерланды, Норвегию, Объединенную Республику Танзанию, Объединенные Арабские Эмираты, Румынию, Сейшельские Острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сомали, Судан, Уганду, Францию, Швецию, Эритрею, Эфиопию и Южную Африку.

4. Группа контроля базировалась в Найроби и состояла из следующих экспертов: Матта Брайдена (Координатор), Каролины Рейес (гуманитарные вопросы)<sup>1</sup>, Йорга Руфхуфта (морские перевозки), Гассана Шблея (финансовые вопросы) и Бабатунде Тайво (вооруженные группировки).

5. По административным причинам следующие члены Группы не были назначены экспертами и поэтому не подписали заключительного доклада Группы контроля: Линн Фридриксон, Джонах Лефф, Орельен Ллорка и Динеш Махтани. Однако по практическим соображениям указанные лица работали в составе группы в качестве полноправных членов в ее расследованиях и участвовали в коллективном анализе и оценке всех собранных доказательств и свидетельств, а также помогали в подготовке заключительного доклада. Группа контроля хотела бы отметить их активность и весомый вклад, которые они внесли в ее работу.

6. Группа контроля также хотела бы отметить добровольный вклад Гильермо Бедойи, который подготовил график налогообложения организации «Аш-Шабааб», содержащийся в приложении 3.2.

### **B. Методология**

7. В работе Группы контроля в течение периода действия ее нынешнего мандата использовались те же критерии доказательности и процедуры проверки, которые были изложены в ее предыдущих докладах. Группа контроля подтвердила использование методологии, которой она придерживалась в предыдущих докладах (последним из них является S/2010/9). При подготовке настоящего доклада Группа использовала следующую методику:

---

<sup>1</sup> Каролина Рэйес вошла в состав Группы контроля в декабре 2010 года и в марте 2011 года подала в отставку.

- а) сбор информации о событиях и тематической информации, по возможности, из разных источников.
- б) сбор информации о событиях, по возможности, из первичных источников;
- в) выявление совпадающих сведений в собранной информации и сопоставление имеющихся данных с новой информацией и наметившимися тенденциями;
- г) постоянное обращение за советом и консультацией к соответствующему эксперту Группы контроля и выяснение коллективного мнения Группы относительно достоверности информации и надежности источника;
- е) сбор физических, фотографических и/или документальных подтверждений полученной информации.

8. Группа контроля предпринимала целенаправленные и систематические усилия для получения доступа к тем, кто был причастен к нарушениям, действуя через лиц, располагавших информацией о нарушениях либо из первоисточника, либо знавших людей, обладающих такой информацией.

9. Группа контроля опросила широкий круг источников, располагавших соответствующей информацией, в том числе правительственных чиновников, представителей дипломатических миссий, организаций гражданского общества и гуманитарных организаций. Члены Группы контроля имели встречи с рядом должностных лиц переходного федерального правительства, включая премьер-министра, министров иностранных дел, обороны, окружающей среды, финансов, здравоохранения, информации, международного сотрудничества и планирования, по делам женщин и семьи, а также с генеральным директором Национального агентства безопасности (НАБ), директором Управления гражданской авиации, начальником иммиграционной службы и начальником Портового управления Могадишо. Группа также встречалась или общалась с многочисленными должностными лицами из администрации Сомалиленда и Пунтленда и с различными представителями сомалийского гражданского общества, политических партий и вооруженных группировок.

10. В Эритрее при получении информации пришлось столкнуться с особыми проблемами. Из-за ограничений на передвижение иностранцев, в том числе сотрудников Организации Объединенных Наций и дипломатов, по территории страны, а также из-за полного отсутствия независимых средств массовой информации или неправительственных организаций Группа контроля, чтобы получить необходимую информацию, полагалась главным образом на источники диаспоры. В частности, Группа установила контакты со многими бывшими эритрейскими военными, работниками разведорганов и дипломатами, чтобы ознакомиться с прошлой деятельностью Народного фронта за демократию и справедливость (НФДС) и военного ведомства. Многие из бывших правительственных источников Группы продолжают поддерживать активные контакты с правительством Эритреи и НФДС и в ряде случаев изъявляли готовность поделиться информацией, полученной от действующих эритрейских должностных лиц. Группа проявляла осторожность в своих контактах с членами эритрейских политических оппозиционных групп и лиц, связанных с такими группами,

из-за опасений, что полученная информация могла оказаться политически мотивированной.

11. Большую помощь в работе Группы контроля также оказали консультанты, которые могли отслеживать открытые источники информации на региональных языках, и она очень надеется на то, что эта практика продолжится и в будущем. Особое внимание в своей работе Группа уделяла таким региональным языкам, как сомалийский язык, язык тигриния и арабский язык.

## Сомали

### II. Контекст: описание ситуации с безопасностью

12. С конца 1990-х годов обстановка в Сомали характеризуется распадом ее территории на относительно стабильные и безопасные северные районы, находящиеся под управлением ответственных властей, и на южный регион, где до сих пор не прекращается насилие и отсутствует эффективное правление. Тенденции в сфере безопасности после представления предыдущего доклада Группы контроля в марте 2010 года были разными, а временами и противоречивыми.

13. Главным препятствием на пути обеспечения безопасности и стабилизации ситуации в южной части Сомали является отсутствие у руководства переходного федерального правительства четкого представления о путях развития и сплоченности в его рядах, принявшая масштабы эпидемии коррупция среди его членов и его неспособность продвигать вперед политический процесс. Как представляется, еще более деструктивным является активное сопротивление переходного федерального правительства установлению контактов с местными, де-факто политическими и военными силами на всей территории страны или передаче им части полномочий. Вместо этого руководство переходного федерального правительства пытается монополизировать власть и ресурсы, что еще больше усиливает трения между переходными федеральными органами, тормозит переходный процесс, ведет к затягиванию войны с «Аш-Шабааб», а также отвлекает внимание от позитивных событий, которые происходят в различных районах страны, и мешает поступлению помощи.

14. Власти в Сомалиленде поддерживали безопасность и стабильность, охраняли побережье от пиратов и укрепляли свои зарождающиеся демократические институты, проведя в июне 2010 года президентские выборы, которые, по мнению многих, были свободными и честными и прошли в мирной обстановке. В Пунтленде администрация также поддерживала относительные мир и стабильность — хотя в крупных городах и наблюдался рост заказных убийств — и добилась успехов в борьбе с пиратством. Тем не менее там власти сталкиваются с растущей общей угрозой в спорных районах Сула и восточного Санаага, где армия Сула, Санаага-Кайна преследует цель нагнетания на местах политической и социальной напряженности и ее перерастания в насилие и где военизированное формирование Мохамеда Саида Атома эффективно объединилось с «Аш-Шабааб».

15. В центральной части Сомали сформировавшиеся в последнее время властные структуры, такие как «государство Гаалмудг» (регион Мудуг), «Химан и

Хееб» (регион Мудуг) и «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» (регион Галгудуд), также добились определенного прогресса в обеспечении безопасности и стабильности на местах. Однако на территории южного Сомали тенденции носили в целом негативный характер. Организация «Аш-Шабааб» продолжает контролировать большую часть территории, и конфликт между АМИСОМ и переходным федеральным правительством вместе с поддерживающим его ополчением, с одной стороны, и организацией «Аш-Шабааб», с другой, вызвал эскалацию насилия и ухудшение гуманитарной обстановки. Тем временем, силы безопасности переходного федерального правительства и их местные союзники по-прежнему представляют собой организованные по клановому признаку ополченческие формирования, которые подчиняются своим командирам и которые за указаниями и поддержкой обращаются к АМИСОМ, а не к правительству.

16. Другие южные повстанческие формирования, враждебно настроенные по отношению к «Аш-Шабааб», в том числе такие группировки, как «Ахлу-Сунны валь-Джамаа», «Государство Азания» и «Государство долины Шабелле», как представляется, действуют по указке соседних государств и не подчиняются новым местным властям, и неясно, в какой степени они также могут способствовать обеспечению прочного мира и безопасности. В какой-то мере использование правительствами иностранных государств сомалийских марионеточных сил представляет собой потенциальный возврат к «военной диктатуре» 1990-х и начала 2000-х годов, которая, как доказала история, является контрпродуктивной.

### **III. Действия, которые угрожают миру, безопасности и стабильности Сомали\***

17. После роспуска организации «Хизбул Ислам» в декабре 2010 года организация «Аш-Шабааб» остается главной угрозой миру и безопасности в Сомали. Однако, как отметила Группа в ходе своего среднесрочного брифинга в феврале 2011 года: «угрозу со стороны «Аш-Шабааб» усиливает хроническая слабость переходного федерального правительства, в частности дезорганизация его сил безопасности». В отличие от «Аш-Шабааб» правительство по-прежнему зависит главным образом от ресурсов и защиты извне. Ситуация в секторе безопасности правительства в последние месяцы ухудшилась, и многие на первый взгляд поддерживающие переходное федеральное правительство силы в действительности являются автономными ополченческими формированиями, более тесно связанными с АМИСОМ, чем с руководством переходного федерального правительства (см. приложение 1.1.a к карте АМИСОМ и позиции переходного федерального правительства в Могадишо по состоянию на март 2011 года). Ключевые фигуры в составе переходного федерального правительства продолжают вести себя как «внутренние враги», чиня помехи политическому процессу, присваивая или используя не по назначению государственные средства или отказываясь передать свои формирования под единое командование.

\* В пункте 8(a) резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности Совет запрещает действия, ставящие под угрозу осуществление Джибутийского соглашения от 18 августа 2008 года или политический процесс или угрожающие силой переходным федеральным институтам или АМИСОМ.

## А. «Харакаат Аш-Шабааб аль-Муджахидин»

18. Организация «Харакаат Аш-Шабааб аль-Муджахидин», обычно называемая «Аш-Шабааб», остается единственной вооруженной оппозиционной группой, пользующейся наибольшим влиянием в южном Сомали и составляющей главную угрозу миру, безопасности и стабильности<sup>2</sup>. «Аш-Шабааб» продолжает совершать все новые и новые нападения на институты переходного федерального правительства, его силы обороны и подразделения АМИСОМ и не прекращает угрожать политическому процессу.

### Атаки в Рамадан

19. 22 августа 2010 года «Аш-Шабааб» начала свою самую крупную военную кампанию с мая 2009 года. В кампании, получившей название «Атаки в Рамадан», было задействовано порядка 2500–5000 боевиков «Аш-Шабааб», и она преследовала, в частности, цель захватить резиденцию президента «Вилла Сомалия» и тем самым символически свергнуть переходное федеральное правительство. Во всем городе «Аш-Шабааб» не прекращала попыток распространить свой контроль на его основные районы: Ходан, Хавлвадаг, Бундере и Абди-Азиз.

20. После двухдневного наступления 24 августа 2010 года «Аш-Шабааб» организовала тщательно спланированную акцию в гостинице «Муна», где в результате подрыва взрывного устройства боевиком-смертником было убито по меньшей мере 33 человека, в том числе 4 члена парламента.

21. Две недели спустя, ранним утром 9 сентября 2010 года, боевиками «Аш-Шабааб» были взорваны самодельные взрывные устройства, установленные на двух автомобилях, припаркованных в международном аэропорту Могадишо. Взрывы произошли в момент прибытия в аэропорт международной делегации высокого уровня, в состав которой входили Специальный представитель Генерального секретаря по Сомали и Специальный представитель Председателя Африканского союза по Сомали. В результате взрывов и последовавшей перестрелки были убиты два миротворца АМИСОМ и по меньшей мере пять гражданских лиц.

22. Хотя на первых порах «Аш-Шабааб» добилась территориальных преимуществ в столице и АМИСОМ в ходе боев потеряла несколько десятков человек, атаки в конечном счете были отбиты благодаря своевременному развертыванию дополнительных 2000 угандийских миротворцев и решительным действи-

<sup>2</sup> В своем докладе за март 2010 года (S/2010/91) Группа по контролю отметила, что «Хизбул Ислам», одна из организаций, часто нарушавших резолюцию 1844 (2008), настолько ослабела, что перестала играть сколь-либо значимую роль. «Хизбул Ислам» окончательно распалась в декабре 2010 года, когда остатки этой группировки пополнили ряды «Аш-Шабааб». Группа контроля в настоящее время считает, что и Хасан Турки и Хасан Дахир Авейс, внесенные 12 апреля 2010 года Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, в список преследуемых лиц, являются членами «Аш-Шабааб», а не «Хизбул Ислам». Сама «Аш-Шабааб» 12 апреля 2010 года была также избрана Комитетом в качестве объекта целенаправленных мер. С полным перечнем преследуемых физических и юридических лиц можно ознакомиться на веб-сайте: [http://www.un.org/sc/committees/751/pdf/1844\\_cons\\_list.pdf](http://www.un.org/sc/committees/751/pdf/1844_cons_list.pdf).



ям подразделений переходного федерального правительства и АСВД, которые перешли в контрнаступление. Группа по контролю считает, что неудачи «Аш-Шабааб» можно также отнести на счет чрезмерного использования его в ходе боев детей-солдат, которые не смогли оказать упорного сопротивления не только войскам АМИСОМ, но и повстанческим формированиям переходного федерального правительства и АСВД<sup>3</sup>.

23. Столкнувшись с растущим сопротивлением в столице и стремясь сохранить ранее набранные темпы наступления, «Аш-Шабааб» начала получать подкрепления — в основном от клана хавие/абгаал — из центрального района Галгудуда. Направив своих боевиков в места компактного проживания абгаал — район Абди-Азиз, Бондхерере и Шангаани — «Аш-Шабааб», как представляется, удалось заручиться поддержкой кланов, которой она воспользовалась, чтобы изменить ситуацию в свою пользу после поражения, понесенного ею в этих стратегически важных районах.

24. 22 февраля 2011 года АМИСОМ предприняла контрнаступление, в котором участвовали формирования федерального переходного правительства и АСВД. В ходе этой операции бурундийский отряд в составе АМИСОМ при поддержке подразделений переходного федерального правительства сумел выбить «Аш-Шабааб» с ключевых позиций из зданий бывшего Министерства обороны (Гашаандига) и бывшего молокозавода (варшадда канаха). И хотя в ходе этих боев силы АМИСОМ и переходного федерального правительства и поддерживающие их повстанцы понесли крупные потери, по их итогам АМИСОМ удалось расширить свой контроль, распространив его с пяти на семь районов столицы, отодвинуть линию фронта дальше от «Виллы Сомалия» и потеснить силы «Аш-Шабааб» на территории рынка Бакаара и в районе Дэйниле.

#### **Тактика, методы и процедуры «Аш-Шабааб»**

25. За время действия своего мандата Группа контроля систематически фиксировала инциденты, связанные с нарушением безопасности и дающие представление о стратегии, которой придерживается «Аш-Шабааб», ведя асимметричные боевые действия, и применяемых ею тактике, методах и процедурах. Краткую информацию о зафиксированных инцидентах см. в приложениях 1.1.b, 1.1.c и 1.1.d.

#### *Гранаты*

26. По оценкам Группы контроля, за время действия ее мандата имело место по меньшей мере 155 инцидентов, связанных с применением гранат. Объектом нападений были не только АМИСОМ и силы, поддерживающие переходное федеральное правительство, но и международные организации. Число инцидентов с применением гранат заметно возросло во время предпринятого АМИСОМ в феврале 2011 года наступления: с 9 в январе 2011 года до не менее 34 в феврале 2011 года, хотя какой-то общей тенденции или картины здесь не просматривается.

<sup>3</sup> По результатам брифинга по вопросам безопасности/докладу Организации Объединенных Наций и опроса перебежчика из «Аш-Шабааб» в Могадишо 20 января 2011 года.

*Самодельные взрывные устройства*

27. Группа контроля зафиксировала в Могадишо с апреля 2010 года по апрель 2011 года 98 инцидентов с использованием самодельных взрывных устройств, объектом которых в основном были подразделения АМИСОМ и переходного федерального правительства, хотя не обошлось без жертв и среди гражданского населения. По меньшей мере в девяти из них задействовались подрывники-смертники, из которых четверо потерпели неудачу. Один из таких инцидентов имел место 1 июля 2010 года на территории «Вилла Сомалиа».

28. В целом же за прошедшие годы потери АМИСОМ и переходного федерального правительства в результате взрыва самодельных взрывных устройств сократились, возможно, благодаря ужесточению контртеррористических мер и улучшению агентурной работы, что способствовало предупреждению нападений с применением самодельных взрывных устройств. Одновременно удалось добиться значительного прогресса в удалении неразорвавшихся боеприпасов из районов боевых действий.

*Снайперы*

29. Оппозиционные силы успешно использовали снайперов, чтобы держать в постоянном напряжении личный состав АМИСОМ и подразделений переходного федерального правительства и не дать им продвинуться вперед и занять в Могадишо объекты, имеющие важное значение с тактической точки зрения. По оценкам Группы контроля, за время действия нынешнего мандата зафиксировано не менее 130 инцидентов с участием снайперов, в результате которых имеются убитые и раненые среди личного состава военнослужащих АМИСОМ и переходного федерального правительства. По сообщениям из многочисленных источников, во многих из этих инцидентов участвовали снайперы из числа иностранных боевиков, воюющих на стороне «Аш-Шабааб». Во время предпринятых «Аш-Шабааб» атак в Рамадан в августе и сентябре 2010 года число инцидентов со снайперской стрельбой удвоилось.

**«Аш-Шабааб» перемещается на север**

30. В течение отчетного периода в северных районах Сомалиленда и Пунтленда сохранялась относительно спокойная обстановка. Тем не менее каждый из этих районов сталкивался с внутренними и внешними угрозами своей стабильности, двумя наиболее серьезными из которых были агенты и сторонники «Аш-Шабааб», в том числе повстанческое формирование, возглавляемое Мухамедом Саидом «Атомом».

*Мухамед Саид «Атом»*

31. В своем докладе за март 2010 года (S/2010/91) Группа контроля описала, как была сформирована повстанческая группировка Мухамеда Саида «Атома» в Восточном Санаге, и ее крепнущие связи с «Аш-Шабааб»<sup>4</sup>.

32. В начале 2010 года Атом вступил в не прямые переговоры с администрацией Пунтленда, посредником на которых выступали старейшины клана варсенгели. Согласно источнику, близкому к переговорам, руководство

<sup>4</sup> S/2010/91, пункты 146–150.

«Аш-Шабааб» в Могадисо направило к Атому своих эмиссаров с целью уговорить Атома отказаться от переговоров<sup>5</sup>. Одним из них был Ясин Килве, член клана варсенгели, близкий к «эмиру» «Аш-Шабааб» Ахмеду Абди Годану человек, который в 2009 году был выпущен на свободу из тюрьмы в Харгейсы, где он отбыл шестилетний срок; другим, по сообщениям, был Мохамед Мохамед Нур «Фарур», известная фигура в «Аш-Шабааб» и представитель клана хабар джеело из восточного региона Тогдир.

33. В марте 2010 года Атом отказался участвовать в переговорах и возобновил военную подготовку, в том числе, по словам свидетелей, опрошенных Группой контроля, начал строительство грунтовой дороги между стратегическими объектами в Восточном Санааге<sup>6</sup>. Атом также продолжал пополнять свои запасы оружия и боеприпасов. По сообщениям свидетелей, оружие доставлялось в апреле и мае 2010 года, в ряде случаев в морскую гавань Кадкадау (примерно в 35 км к западу от Селайо)<sup>7</sup>. Местные источники сообщили Группе контроля о том, что если раньше по этому маршруту поставки оружия шли в основном из Эритреи и предназначались для Национального фронта освобождения Огадена (НФОО), то теперь оружие поступает в основном из Йемена<sup>8</sup>.

34. С июля по сентябрь 2010 года силы безопасности Пунтленда предприняли наступление против повстанческих формирований Атома в гористом районе Галгала. Боевики Атома имели преимущество, поскольку действовали на своей территории с заранее подготовленных позиций, использовали тактику нанесения коротких ударов и снабжались оружием, боеприпасами и медикаментами, которые доставлялись им на лодках с конца июля по середину сентября<sup>9</sup>. Сентябрьская партия была доставлена в Дурдурди, морскую гавань, расположенную неподалеку от Салида, и состояла примерно из 25 метрических тонн вооружений и боеприпасов, как об этом сообщают местные жители, участвовавшие в разгрузке судна<sup>10</sup>.

35. В сентябре 2010 года силы Пунтленда разбили наголову военизированные формирования Атома и захватили его базу в Галгале. В ходе боев был убит по меньшей мере один из старших командиров Атома, Джама Осман Дуале, а также несколько десятков других боевиков, а сам Атом, по сообщениям, был ранен в верхнюю часть руки/плечо<sup>11</sup>.

<sup>5</sup> Опрос, проведенный 14 октября 2010 года.

<sup>6</sup> Сведения из надежного источника в Сомали, который передвигался по этой дороге, октябрь 2010 года, май 2011 года.

<sup>7</sup> По результатам опроса предпринимателя из Лаас-Корая в октябре 2010 года. Одна из партий предположительно включала 7 метрических тонн вооружений и боеприпасов, закупленных Атомом для Армии Сула-Санаага-Кайна, которые затем были переправлены на одну из ее баз под Дхахаром, но Группа контроля не смогла проверить это сообщение.

<sup>8</sup> По результатам опроса трех сомалийских торговцев оружием и независимых источников, октябрь 2010 года. Опрошенный торговец разрешил Группе контроля ознакомиться с образцами своих вооружений и боеприпасов.

<sup>9</sup> По результатам опросов торговцев оружием и оружейных дилеров из Лаас-Корая, октябрь 2010 года. Часть сообщений также указывает на то, что в поставках этих партий могли участвовать сомалийские и иностранные боевики, но Группа контроля не смогла проверить эту информацию.

<sup>10</sup> По результатам опроса торговца оружием из Лаас-Корая, апрель 2011 года.

<sup>11</sup> Силы Пунтленда утверждают, что было убито 96 боевиков, однако цифры, полученные Группой контроля из других источников, намного ниже. См. <http://www.garoweonline.com/>

36. Предметы, обнаруженные на базе Атома в Галгале, как представляется, подтверждают его связи с «Аш-Шабааб». Силы Пунтленда выставили на обозрение черный флаг «Аш-Шабааб» и — что особенно важно — 11 противоугонных сигнальных устройств для мотоциклов производства компании “Bodyguard”, однотипных с теми, которые используются «Аш-Шабааб» для изготовления радиоуправляемых самодельных взрывных устройств (см. тематическое исследование, пункты 136–144 ниже). Фотографии других предметов, обнаруженных силами Пунтленда в местах базирования военизированных формирований Атома, см. в приложении 1.2.

Рисунок I

**Противоугонные сигнальные устройства для мотоциклов производства компании “Bodyguard”, обнаруженные в базовом лагере Атома в Галгале**



37. После поражения Атом еще больше сблизился с «Аш-Шабааб», перебрался на лечение в Могадишо и всю первую половину 2011 года провел в разъездах между Могадишо и Кисмайо в стремлении заручиться военной и финансовой помощью для своих сил. И хотя в течение этого периода сама «Аш-Шабааб» вела активные боевые действия и испытывала собственные трудности, по сообщениям, в январе 2011 года в районе Лаас-Корая его силам была поставлена крупная партия (четыре грузовика) оружия и боеприпасов, а в феврале 2011 года Атом также отправил из Кисмайо для своих оставшихся сил лодку, груженую в основном боеприпасами для стрелкового оружия и минометов<sup>12</sup>.

[artman2/publish/Somalia\\_27/Somalia\\_Puntland\\_says\\_96\\_militants\\_killed\\_urges\\_Somaliland\\_to\\_act\\_against\\_terror\\_printer.shtml](http://artman2/publish/Somalia_27/Somalia_Puntland_says_96_militants_killed_urges_Somaliland_to_act_against_terror_printer.shtml).

<sup>12</sup> По результатам опроса надежного сомалийского источника, проведенного на основе недавних прямых контактов с одним из боевиков Атома, апрель 2011 года.

## Рисунок II

Сделанная силами безопасности Пунтленда в Галгале фотография флага «Аш-Шабааб», найденного, по сообщениям, в базовом лагере Атома



38. После поражения часть группировки Атома перешла на нелегальное положение, результатом чего стала волна заказных убийств, прокатившаяся по крупным городам Пунтленда и особенно сильно затронувшая Боссасо. Неслучайно, что ряд жертв, в том числе Султан Иса Хасан Омар, титулованный старейшина из клана али салибаан, и один из основателей группы развития Пунтленда, были связаны с сарасенами — группой, которая, по мнению многих варсенгели, намерена усилить контроль Пунтленда над природными ресурсами района Маджияхан<sup>13</sup>.

39. В начале мая 2011 года военизированное формирование Атома произвело перегруппировку в Галгале, где в ходе столкновений с силами Пунтленда было убито 20 человек<sup>14</sup>. По сообщениям, сам Атом незадолго до начала боевых действий вернулся в восточный Санааг, где он выступил с заявлением для средств массовой информации, в котором отрицал какие бы то ни было связи с «Аш-Шабааб» и утверждал, что его силы лишь защищают территорию и нефтяные месторождения варсенгели. «Она [администрация Пунтленда] хотела бы, чтобы мы ушли (sic) из своих селений, чтобы она могла эксплуатировать наши ресурсы. Именно это является коренной причиной конфликта... Мы готовы к переговорам»<sup>15</sup>.

<sup>13</sup> Впервые об Атоме как об одном из лидеров военизированного ополчения, противостоящего явному посягательству Пунтленда на территорию варсенгели и ресурсы района Маджияхана, стало известно в 2006 году (см. S/2008/769, пункты 148–151).

<sup>14</sup> «Голос Америки», “More than 20 killed in northern Somalia fighting” (11 мая 2011 года). Имеется по адресу: <http://www.voanews.com/english/news/africa/east/More-Than-20-Killed-in-Northern-Somalia-Fighting-121635299.html>.

<sup>15</sup> «Сомали он-лайн». Атом отрицает связи с «Аш-Шабааб»: лидер ополченцев утверждает,

*Финансовая и материально-техническая поддержка*

40. Неуступчивость со стороны Атома, особенно перед лицом постоянного давления, которому он подвергается со стороны сил безопасности как Пунтленда, так и Сомалиленда, объясняется политической и финансовой поддержкой, которую он получает от местных сетей.

41. Должностные лица Пунтленда утверждают, что Атом пользуется поддержкой администрации Сомалиленда и что некоторые из его боевиков получают зарплату в Сомалиленде. В январе 2011 года администрация Пунтленда опубликовала заявление с выражением озабоченности по поводу укрепляющихся связей Сомалиленда с «Аш-Шабааб», особенно с Мохамедом Саидом Атомом<sup>16</sup>.

42. Власти Сомалиленда решительно отвергают такие обвинения в свой адрес и называют Атома «террористом»<sup>17</sup>. Однако, как стало известно Группе контроля из информированных источников, Атом, возможно, поддерживает связи с некоторыми работниками предыдущей администрации Сомалиленда, в том числе с бывшим министром по делам молодежи и спорта и командующим военным округом сомалилендских вооруженных сил в Сригабо<sup>18</sup>. Если такая поддержка и оказывалась, то никаких доказательств того, что она продолжает предоставляться и при новой администрации Сомалиленда, избранной в июне 2010 года, не имеется.

43. Атом также опирается на поддержку религиозных лидеров и предпринимателей из числа членов собственного клана, а также пользующихся известностью фигур в деловых кругах Боссасо. Группа контроля получила конкретную информацию об оказанной Атому финансовой поддержке, по факту которой она продолжает расследование.

*Анализ*

44. Исходя из тесных связей Атома с «Аш-Шабааб» по состоянию на начало 2010 года, Группа контроля считает, что на сегодняшний день его формирование практически влилось в ряды «Аш-Шабааб». Несмотря на поражение, понесенное этой группой от рук сил безопасности Пунтленда, и ее рассредоточение в конце 2010 года, она продолжает постоянно угрожать миру и безопасности в регионе и демонстрировать свою способность переходить от открытых действий к тайным операциям. Атом и его военизированное формирование невоз-

---

что причиной конфликта с Пунтлендом являются природные ресурсы» (18 мая 2011 года). Имеется по адресу: <http://www.somaliaonline.com/community/showthread.php/56861-Mohamed-Said-Atam-denies-Al-Shabaab-Links>.

<sup>16</sup> “Puntland says 96 militants killed, urges Somaliland to 'act against terror'” (5 November 2010), см. [http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia\\_27/Somalia\\_Puntland\\_says\\_96\\_militants\\_killed\\_urges\\_Somaliland\\_to\\_act\\_against\\_terror\\_printer.shtml](http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia_27/Somalia_Puntland_says_96_militants_killed_urges_Somaliland_to_act_against_terror_printer.shtml); and Puntland State of Somalia, “Puntland is deeply concerned about Somaliland’s Growing Ties to Al Shabaab”, Press Release, 1 January 2011.

<sup>17</sup> “Atom is a Terrorist,' Says Somaliland After Puntland Allegations”, *Garoweonline*, 9 November 2010, <http://allafrica.com/stories/201011100501.html>.

<sup>18</sup> По результатам опроса трех старейшин племени варсенгели, в том числе правительственного чиновника, Харгейса, октябрь 2010 года и апрель 2011 года. Группа по контролю не смогла получить подтверждение этой информации из независимого источника.

можно ликвидировать, пока не будут также выявлены и подвергнуты преследованию все его сторонники из числа клановой и бизнес-элит.

45. Усиление военного давления на силы «Аш-Шабааб» в южном Сомали может также сыграть на руку Атома. Хотя до сих пор считалось, что «Аш-Шабааб» не способна или не стремится обеспечить ему финансовую или военную поддержку в большом объеме, нельзя исключить того, что отдаленный и горный район восточного Санаага с его доступом к Аденскому заливу и близостью к Йемену может оказаться предпочтительной альтернативой тем районам южного Сомали, где «Аш-Шабааб» в последнее время пришлось перейти к обороне.

## **В. «Аш-Шабааб» как региональная и международная угроза**

46. «Аш-Шабааб» также представляет собой все более сильную и острую угрозу в региональном и международном масштабе. Правительство Эфиопии утверждает, что в 2009 году одна из ячеек «Аш-Шабааб» «планировала нападения на 10 объектов в Аддис-Абебе», хотя Группа контроля не смогла получить подтверждение этой информации из независимого источника<sup>19</sup>. 11 июля 2010 года группировка провела свою первую крупную успешную операцию за пределами Сомали, осуществив скоординированный подрыв боевиками-смертниками взрывных устройств в двух ночных клубах Кампалы, где были убиты 79 и ранены десятки человек. Симптоматично, что операции в Кампале были проведены в основном гражданами Уганды и Кении, из которых только часть была этническими сомалийцами, прошедшими подготовку в лагерях «Аш-Шабааб» в Сомали (более подробную информацию о взрывах в Кампале см. в приложении 2.1). Группа контроля также установила местные сети в «Аш-Шабааб» в Кении, где они занимаются вербовкой, радикализацией общественных настроений и мобилизацией ресурсов.

47. Эта тревожная тенденция, подтвержденная взрывами в Кампале, говорит о том, что «Аш-Шабааб» не только обладает волей и способностью организовывать такие нападения, но и о том, что подготавливается почва для формирования нового поколения восточно-африканских джихадских групп, что создает новые угрозы для безопасности в масштабах региона и в международном масштабе.

48. Группа контроля также получила информацию о связанных с «Аш-Шабааб» широких кенийских сетях, которые не только вербуют новых сторонников и собирают средства для этой организации, но и ведут разъяснительную учебную работу на территории Кении. Такие, хотя и более мелкие сети, как представляется, существуют повсюду в Восточной Африке, и «Аш-Шабааб» также наладила рабочие контакты с джихадскими группами на севере, западе и юге Африки.

49. В прошлом присутствие «Аш-Шабааб» в Кении ограничивалось главным образом контактами с этническими сомалийцами. Но с 2009 года группировка быстро расширила свое влияние и численность за счет привлечения в свои ря-

<sup>19</sup> Government of Ethiopia, "The threat of Al-Qaeda in the region", presentation to the United Nations Al-Qaeda and Taliban Analytical Support and Sanctions Monitoring Team, February 2011.

ды не только этнических сомалийцев, но и кенийцев, которые, по оценкам Группы контроля, сегодня составляют самую многочисленную и структурно организованную несомалийскую группу в составе «Аш-Шабааб»<sup>20</sup>.

50. В течение периода действия нынешнего мандата работа Группы контроля концентрировалась главным образом на расследовании деятельности Мусульманского молодежного центра (ММЦ), часто называемого «молодежным центром пумвани», с подробной информацией о котором можно ознакомиться в приложении 2.2. Являясь одной из местных поддерживающих «Аш-Шабааб» кенийских групп Мусульманский молодежный центр превратился в одну из крупнейших сетей поддержки «Аш-Шабааб» в Кении<sup>21</sup>. Члены этой группы открыто занимаются в Кении вербовкой сторонников «Аш-Шабааб» и помогают им перебраться в Сомали для прохождения подготовки и участия в введении джихада. Известные члены и лидеры Мусульманского молодежного центра также имеют отношение к взрывам, произведенным в июле 2010 года в Кампале. Создание Мусульманского молодежного центра представляет собой новую и тревожную тенденцию, когда восточноафриканские экстремистские группы, вдохновляемые и направляемые «Аш-Шабааб», могут представлять собой новое поколение террористических угроз в регионе Восточной Африки и в более широком масштабе.

51. Более подробную оценку потенциальной угрозы, которую представляют собой «Аш-Шабааб» и ее сторонники в Восточно-Африканском регионе, см. в приложении 2.

### **С. Сети контрабандного провоза людей, используемые «Аш-Шабааб»**

52. В своем докладе за март 2010 года (S/2010/91) Группа контроля описала возможности для иммиграционного мошенничества с визами в целях облегчения въезда в Сомали и выезда из нее членов вооруженных оппозиционных групп, в том числе боевиков «Аш-Шабааб»<sup>22</sup>. За время действия своего нынешнего мандата Группа выяснила, что эта практика сохраняется, и в своей работе сосредоточилась на расследовании деятельности известного контрабандиста Абдирахмана Абди «Салавата», гражданина Сомали, который, по имеющейся информации, получил обманным путем кенийские документы. У «Салавата» также имелись кенийские паспорта (A739601 и A183790), где он значился как «Абди Варсами Дирие» и которыми он, возможно, пользовался для поездок за границу. Имея дело с людьми, задержанными во время полицейских рейдов в Истли (Найроби) сомалийскими эмигрантами, надеющимися контрабандным путем попасть в Европу, или подозреваемыми в принадлежности к «Аш-Шабааб» лицами, въезжающими в Сомали или выезжающими из нее,

<sup>20</sup> По словам бывшего члена Мусульманского молодежного центра, который воевал в Сомали в 2009 году и в 2010 году вернулся в Кению, эта группа африканских «иностранных боевиков» активно использовалась в Сомали еще в 2006 или 2007 годах по результатам опроса 9 марта 2011 года.

<sup>21</sup> Группа контроля в настоящее время расследует деятельность двух других местных кенийских групп, которые, по сообщениям, поддерживают связи с «Аш-Шабааб».

<sup>22</sup> См. S/2010/91, пункты 109–120.



«Салават» приобрел репутацию и закрепился в роли предпочтительного «посредника», к которому обращаются те сомалийцы, которые опасаются, что у них могут возникнуть сложности с иммиграционными органами в Кении.

53. «Салават» участвовал в контрабандном провозе людей еще в октябре 2004 года, когда он и его помощник Абдулахи Абдинур Мохамед «Тополино» подписали соглашение об аренде здания на 10-й улице в Истли, по которому они должны были выплачивать за его аренду 350 000 кенийских шиллингов в месяц. Это здание, которое впоследствии стало называться отель «Топ Тен» (а сейчас называется отель «Гаман») совместно эксплуатировалось «Салаватом» и «Тополино» и до конца 2008 года служило центром сбыта краденых и поддельных паспортов, проездных документов, кенийских национальных удостоверений личности и, по сообщениям из некоторых источников, наркотиков<sup>23</sup>. В 2009 году после интенсификации вооруженного конфликта в южной части центральной Сомали в отеле также стали останавливаться члены вооруженных оппозиционных групп, в том числе раненые боевики, которые контрабандным путем с помощью «Салавата» переправлялись в Кению. Как стало известно Группе контроля, в течение этого периода в гостиницах Истли и других городов Найроби часто останавливались раненые сомалийцы, в том числе солдаты переходного федерального правительства, восстанавливавшиеся после медицинского лечения, хотя посол Сомали в Кении и заверил Группу контроля в том, что переходное федеральное правительство никогда не размещало своих раненых в отеле<sup>24</sup>.

54. «Тополино» признался Группе контроля в том, что он является «партнером» и «кузеном» «Салавата», но не подтвердил факта присутствия в отеле раненых боевиков «Аш-Шабааб», заявив, что руководство гостиницы не имеет возможности выяснить, кто из раненых сомалийцев в действительности являются боевиками «Аш-Шабааб». «Тополино» также подтвердил, что отель использовался как база для купли-продажи паспортов и незаконного получения виз, назвав свою работу «мукалас» (иммиграционный посредник), но при этом утверждал, что членам «Аш-Шабааб» и их семьям такие услуги не оказывались.

55. «Салават» также занимался контрабандной доставкой в Европу и в другие регионы членов сомалийских вооруженных оппозиционных групп и их сторонников. Например, Группа контроля разговаривала с сомалийцем, который в конце 2009 года приехал из Сомали в Найроби, для того чтобы обсудить с «Салаватом» условия его переправки в Европу. На встрече они договорились о том, что «клиент» переведет 19 000 долл. США на специальный счет, принадлежа-

<sup>23</sup> Согласно информации из многочисленных независимых источников, в том числе от нынешних «иммиграционных брокеров», полученной 9 марта 2011 года, и информации из официальных источников, в том числе по результатам опроса полицейских, проведенного 12 февраля 2011 года, каждый из которых подтвердил сведения о том, что отель «Топ Тен» использовался в качестве центра для сбыта краденых документов и распространения наркотиков.

<sup>24</sup> Опрос, проведенный в Найроби 27 апреля 2011 года. Опрос пришлось быстро завершить, когда вдруг внезапно появившийся кенийский полицейский обвинил Группу контроля в угрозах в адрес «Тополино» и в проведении незаконного расследования «без соответствующего разрешения». Группа контроля считает, что «Тополино» сознательно дезинформировал ее и заручился помощью кенийского полицейского с целью помешать Группе контроля в проведении ее расследования.

щий «небольшому предприятию», работающему с коранными деньгами, с которого их впоследствии получит «Салават», когда источник прибудет в Европу<sup>25</sup>.

56. 14 декабря 2009 года клиент «Салават» выехал из Найроби в Нидерланды со шведским паспортом, выписанным на имя Мохамеда Ясина Гаала<sup>26</sup>. Когда на следующий день он прибыл в Амстердам, власти Голландии задержали его на том основании, что человек под этим именем был занесен в «черный список»<sup>27</sup>. Впоследствии его депортировали через Стамбул в Найроби. В разговоре с членами Группы контроля «клиент» сознался, что ему известно, что Гаал является членом «Аш-Шабааб», но отрицал любые связи с ним и с этой экстремистской группировкой. Группа контроля считает, что «Мохамед Ясин Гаал» действительно является членом «Аш-Шабааб» и какое-то время активно действовал в районе Нижней Джубы на территории Сомали под командованием Хасана Абдиллахи Хирси «Турки»<sup>28</sup>.

57. В октябре 2010 года «Салават» помог перебраться из Европы в Сомали через Найроби для участия в боевых действиях на стороне «Аш-Шабааб» трем боевикам. Двое из них: Али Дахир Осман и Абубаккар Ясуф, по имеющимся сведениям, имели на руках, соответственно, голландский и датский паспорта<sup>29</sup>. По словам близкого помощника и сообщника «Салавата», после прибытия в Найроби «Салават» устроил всех троих в гостиницу «Андалус» в Истли, а затем помог им по суше добраться до Сомали через Северо-восточную провинцию Кении<sup>30</sup>. Однако он настаивает на том, что все трое обратились к «Салавату» за помощью только в организации поездки в Сомали на праздники и собирались вернуться назад. На сегодняшний день сообщений о том, что Али Дахир Осман или Абубаккар Юсуф вернулись в Найроби, не поступало.

58. Другие сомалийцы, направлявшиеся из Европы и других регионов для того, чтобы влиться в ряды «Аш-Шабааб», часто переправлялись «Салаватом» через территорию Уганды, где в районе Бусия есть легко проницаемый участок границы<sup>31</sup>. В большинстве случаев переправляемого контрабандным путем человека сопровождал агент «брокера», который в случае необходимости мог по-

<sup>25</sup> По результатам опроса бывшего клиента «Салавата», проведенного 22 октября 2010 года.

<sup>26</sup> По словам клиента, «Салават» выдал ему электронный билет турецкой авиакомпании (№ 2353601788656). Как стало известно Группе контроля, «Салават», как правило, заказывал билеты именно в этой турецкой авиакомпании.

<sup>27</sup> Опрос, проведенный 22 октября 2010 года. 4 октября 2010 года группа старейшин клана хабр джидир в Истли встретила с «Салаватом» с целью убедить его вернуть деньги источнику (19 000 долл. США).

<sup>28</sup> Проведенный в январе 2011 года опрос бывшего боевика НФОО, не понаслышке знающего об «Аш-Шабааб» и о «Мохамеде Ясине Гаале» в частности. «Турки» был включен в перечень 12 апреля 2010 года на основании резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности.

<sup>29</sup> На встрече с конфиденциальным источником, который был контрабандно переправлен «Салаватом» 5 ноября 2010 года, источник рассказал о том, как «Салават» помог трем сомалийцам, в том числе гражданам Голландии и Дании.

<sup>30</sup> По результатам опроса бывшего клиента «Салавата» 5 ноября 2010 года, подтвержденным «брокером» и бывшим помощником «Салавата» 6 ноября 2010 года.

<sup>31</sup> По результатам опроса активно действующего иммиграционного «брокера», связанного с «Салаватом», 6 ноября 2010 года. Работники эритрейской разведывательной службы и организаторы взрывов в Кампале в июле 2010 года также часто использовали этот участок границы, что позволяет говорить о том, что режим охраны границы на этом КПП соблюдается недостаточно строго.

мочь договориться с работниками иммиграционной службы на границе. На территории Кении человека укрывали в «надежном месте», где он ждал основных документов, обычно кенийского национального удостоверения личности, чтобы продолжить передвижение по территории Сомали. Одно из таких мест — гостиница «Катарина» в Найроби, — по сведениям Группы контроля, использовалась для размещения членов «Аш-Шабааб»<sup>32</sup>.

59. Согласно информации из источника, близко знакомого с деятельностью «Салавата»<sup>33</sup>, 5 апреля 2011 года группа сомалийских предпринимателей, включая самого «Салавата», параллельно с участием во встрече сомалийских старейшин собралась в найробийской гостинице «Гранд редженси» на совещание, чтобы обсудить обстановку в Сомали. Целью этого собрания было проконсультроваться друг с другом по поводу совместных путей и средств регулирования посреднических расходов на получение виз и проездных документов для преимущественно сомалийской клиентуры, пытающейся контрабандным путем попасть в Европу и другие регионы, что свидетельствует о том, что «Салават» и его пособники имеют намерение расширить и подвести более прочную базу под свою контрабандистскую деятельность, а также о том, что в обозримом будущем эта практика будет продолжать приносить выгоду «Аш-Шабааб» и ее сторонникам.

#### **D. Финансы «Аш-Шабааб»**

60. Несмотря на военный тупик и на первый взгляд раскол в рядах руководства, экономическое положение Аш-Шабааб, как никогда, стабильное. Движение продолжает укреплять свой контроль над многочисленными источниками поступлений, которые идут на выплату зарплаты его боевикам, приобретение оружия и боеприпасов и финансирование военных операций. По консервативным оценкам Группы контроля, доходы «Аш-Шабааб» в размере от 70 млн. долл. США до 100 млн. долл. США в год формируются за счет обложения данью аэропортов и морских портов, взимания налогов с товаров и услуг, налогов натурой с отечественной продукции, «сбора средств на джихад», работы контрольно-пропускных пунктов и различных форм вымогательства, которое прикрывается религиозным долгом или «закаатом».

61. В целом доходы «Аш-Шабааб» можно сгруппировать по следующим категориям в порядке убывания их важности:

- налогообложение и вымогательство
- коммерция, торговля и контрабанда
- поддержка со стороны диаспоры
- помощь извне.

<sup>32</sup> По результатам опроса одного из временных помощников «Салавата» и директора гостиницы «Катарина», проведенного 12 января 2011 года. Директор гостиницы не смог подтвердить факта пребывания в ней членов «Аш-Шабааб», но признал, что гостиницу часто посещают «подозрительные» сомалийцы, которые прибывают туда поздно вечером и отказываются показать документы.

<sup>33</sup> По результатам опроса участника встречи и независимого источника, Найроби, 22 апреля 2011 года.

62. Одновременно «Аш-Шабааб» из вооруженной группировки превращается в высокодоходный консорциум с деловыми интересами как на территории Сомали, так и за границей, участники которого получают прибыль от торговой деятельности картельного типа, освобождения от уплаты налогов и взаимной помощи. Кроме того, есть указания на то, что торговые сети «Аш-Шабааб» могут также использоваться для маскировки благотворительных взносов сторонников этой организации в государствах Залива.

#### **Налогообложение и вымогательство**

63. Система налогообложения «Аш-Шабааб» намного совершеннее и шире по своему охвату, чем у сомалийских властей, включая администрации Пунтленда и Сомалиленда. Движение собирает подробную информацию о всех предприятиях, находящихся в районах, на которые распространяется его юрисдикция, от телекоммуникационных предприятий и пунктов перевода денежных средств до универсальных и продовольственных магазинов и сельскохозяйственных и животноводческих хозяйств. Представители «Аш-Шабааб» регулярно посещают эти предприятия лично для оценки их стоимости и сбора налогов. «Аш-Шабааб» собирает налоги по меньшей мере шестью разными способами, в том числе:

- а) облагает потребителем налогом товары, купленные в универсальных магазинах;
- б) облагает налогом сами предприятия в зависимости от их размера и доходности;
- в) собирает налоги «натурой» в форме тысяч тонн кукурузы, кунжута, животноводческой и другой продукции фермерских и скотоводческих хозяйств;
- г) взимает с фермеров налог в размере 10 долл. США с каждого акра обрабатываемых площадей;
- д) взимает 2,5-процентный налог с общей прибыли предприятия за год, называемый «закаат»; и
- е) взимает специальные налоги на проведение конкретных военных операций, называемые военные взносы на джихад<sup>34</sup>.

64. В октябре 2009 года «Аш-Шабааб» одержала убедительную победу над силами Рас Камбони за контроль над портовым городом Кисмайо, который вместе с другими менее значимыми портами Марка и Бараве за прошедшее время превратился в важнейший источник доходов этой группировки. «Аш-Шабааб» получает ежегодно в виде портовых сборов от 35 млн. долл. США до 50 млн. долл. США, из которых по меньшей мере 15 млн. долл. США приходится на торговлю углем и сахаром<sup>35</sup>.

<sup>34</sup> По результатам опроса сомалийского предпринимателя, Дубай в феврале 2011 года, а также Мохамеда Ахмеда и Абди Шейха «Сомалийские исламисты требуют наличные и драгоценности для ведения священной войны», агентство Рейтер, 3 августа 2010 года, информация получена в онлайн-режиме 22 апреля 2011 года, на сайте по адресу: <http://ca.reuters.com/article/topNews/idCATRE67220I20100803?pageNumber=2&virtualBrandChannel=0&sp=true>.

<sup>35</sup> На долю Кисмайо приходится 8–9 млн. долл. США в год, а на долю Марка, Бараве и Эль-Маана в совокупности еще 6–7 млн. долл. США. Сумма портовых сборов меняется

65. Большая часть импортных поставок через Кисмайо предназначена не для местного населения и поступает в другие части южного Сомали, куда можно было бы с не меньшей, а может быть и с большей эффективностью, поставлять грузы из Могадишо, либо контрабандным путем переправляется в соседние страны.

66. Поступления от налогообложения рынков в Бакаре и Сук Бааде, по оценкам, составляют 2,5 млн. долл. США и 5 млн. долл. США в месяц, или порядка 30 млн. долл. США и 60 млн. долл. США в год<sup>36</sup>. Помимо взимания налогов с бизнеса «Аш-Шабааб» руководит работой целой сети мобильных военных блок-постов, за проезд через которые и водители и пассажиры должны уплатить определенную сумму. Более подробный анализ практики «Аш-Шабааб» в области налогообложения см. в приложении 3.

67. Хотя «Аш-Шабааб» официально выступает против практики жевания *ката*, а кое-где и прямо запрещает ее, движение тем не менее разрешало поставлять кат через аэропорты, находящиеся под его контролем, в стремлении, как представляется, собрать дополнительные налоги. До 16 октября 2010 года компании «Блу Бёрд Авиэйшен Лимитед» и «Фридэм Эйрлайнз Экспресс Лимитед» также выполняли в среднем по рейсу в день с посадкой на аэродроме в Западном Могадишо, часто называемым «Пятидесятый километр» или «К-50». Эта взлетно-посадочная полоса, расположенная в районе, контролируемом боевиками «Аш-Шабааб», принадлежит известному сомалийскому бизнесмену Ахмеду Дуале Джелле «Хеефу». И хотя сам «Хееф» сообщил Группе контроля, что все доходы от торговли катом через аэродром К-50 переводились на счета центрального банка переходного федерального правительства, по оценкам Группы контроля, с января по середину октября 2010 года сумма налогов, уплаченных «Аш-Шабааб» торговцами катом, поставлявшимся через К-50, составила 500 000 долларов США<sup>37</sup>.

68. 16 октября 2010 года «Аш-Шабааб» захватила взлетно-посадочную полосу К-50<sup>38</sup>, по сообщениям, вытеснив оттуда боевиков Ахмеда Дуале, и добилась от кенийских властей запрета рейсов в этот аэропорт. По данным кенийских операторов, «Аш-Шабааб» предложила возобновить перевалку грузов через К-50, на что компания «Блу Бёрд» ответила отказом, перенеся все свои рейсы в международный аэропорт Могадишо<sup>39</sup>. Поэтому, как представляется,

---

в зависимости от погодных условий и цен на товары. По результатам опроса многочисленных базирующихся в Дубаи сомалийских коммерсантов, проведенного в ноябре 2010 года и марте 2011 года, и торговца из Кисмайо в Найроби 27 апреля 2011 года.

<sup>36</sup> По мнению местного аналитика, опрошенного Группой контроля, эта налоговая база включает примерно 500 ресторанов по ставке 70 долл. США в месяц, 21 000 магазинов и лавок по ставке 100–500 долл. США в месяц, 50 000 киосков и лотков по ставке 50–120 долл. США в месяц, а с каждого грузовика, доставляющего продукцию с ближайших ферм, взимается по 100 долл. США.

<sup>37</sup> По результатам опроса Ахмеда Дуале Джелле, проведенного 9 мая 2011 года, а также многочисленных опросов источников, имеющих отношение к воздушным перевозкам, в Найроби и Могадишо.

<sup>38</sup> Согласно сомалийским средствам массовой информации, «Аш-Шабааб» захватила К-50 12 октября 2010 года: «Аш-Шабааб» прекращает полеты в аэропорт КМ-50 в Южном Сомали, медийная сеть Шабелле, 13 октября 2010 года.

<sup>39</sup> По результатам опроса руководства авиакомпании «Блу Бёрд», Найроби, 23 декабря 2010 года.

«Аш-Шабааб» больше не получает доходов с поставок ката по воздуху. Однако, по мнению Группы контроля, на момент подготовки настоящего доклада «Аш-Шабааб» продолжала держать под своим контролем поставки ката из Кении, доставленного оттуда автомобильным транспортом.

### **Торговый цикл «Аш-Шабааб»: сахар, контрабанда и уголь**

69. В отличие от проводимых в районах, контролируемых «Аш-Шабааб», операции с такими фиксированными активами, как телекоммуникации и неформальные системы денежных переводов (хавала), импортеры/экспортеры имеют возможность для своего бизнеса использовать альтернативные порты. Поэтому Группа контроля считает, что многие крупные торговцы и перевозчики, которые используют Кисмайю, сознательно и по своей воле занимаются коммерческими операциями, приносящими значительные финансовые барыши «Аш-Шабааб» — организации, которая фигурирует в перечне и, следовательно, является потенциальным нарушителем резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности.

70. Ежемесячно скоординированный торговый цикл, построенный на экспорте угля, приносит «Аш-Шабааб» миллионы долларов прибыли, используемой в свою очередь для финансирования поставок сахара, большая часть которого затем контрабандным путем переправляется в соседние страны, в частности в Кению. Судоходные компании доставляют сахар в Кисмайю, а транспортируют оттуда уголь. Банковские счета государств Залива, на которые поступает прибыль от этой торговли, могут использоваться для отмывания добровольных взносов, предназначенных для «Аш-Шабааб», посредством оформления поддельных счетов-фактур, чрезмерного завышения объемов импорта и занижения объемов экспорта<sup>40</sup>.

71. В этом торговом цикле доминирующие позиции занимают известные сомалийские предприниматели, вовлеченные в товарооборот между Сомали и странами — членами Совета сотрудничества стран Залива и базирующиеся, в частности, в Дубаи в Объединенных Арабских Эмиратах<sup>41</sup>. «Аш-Шабааб» не только привлекает компании из этих стран более низкими ставками портовых сборов в Кисмайю, чем в контролируемых переходным федеральным правительством портах, но и активно наращивает объемы импорта сахара и экспорта угля, предлагая преференциальный доступ и освобождение от уплаты налога компаниям, тесно связанным с «Аш-Шабааб». Двумя самыми известными в этой сети предпринимателями, имеющими давние связи с воинствующими исламистскими группами в Сомали, являются Абухар Омар Адани<sup>42</sup> и Ахмед Нур Джимбале<sup>43</sup>. Более подробный анализ цикла торговли «Аш-Шабааб» углем и сахаром см. в приложении 3.1.

<sup>40</sup> United States Immigration and Customs Enforcement, “Trade-based money laundering”, accessed on 22 April 2010, at <http://www.ice.gov/cornerstone/money-laundering.htm>.

<sup>41</sup> В Совет сотрудничества стран Залива входят Саудовская Аравия, Кувейт, Бахрейн, Объединенные Арабские Эмираты, Оман и Катар. Эти страны в начале 1990-х годов ввели у себя запрет на вырубку лесов. На конференции в Мадриде 27 сентября 2010 года сомалийский министр иностранных дел подтвердил, что «Аш-Шабааб» экспортирует в больших количествах уголь ... на Аравийский полуостров».

<sup>42</sup> См. S/2010/91, пункт 254.

<sup>43</sup> Ахмед Нур Джимале был включен в перечень согласно резолюции 1267 (1999) Совета

**Могадисио против Кисмайо: как переходное федеральное правительство пособничает торговому циклу «Аш-Шабааб»**

72. Как это ни парадоксально, но переходное федеральное правительство вносит свою лепту в сохранение кисмайского торгового коридора, который играет ключевую роль в финансировании военных действий «Аш-Шабааб». Группа контроля подтвердила, что большинство торговых судов, перевозящих грузы в порт Могадисио, выгружают там лишь часть своего груза, а остальную часть доставляют в Кисмайо, где они затем загружаются углем, предназначенный для стран — членов Совета сотрудничества стран Залива, о чем хорошо известно Портовому управлению Могадисио<sup>44</sup>. Начальник Портового управления Могадисио Саид Али давно находится на службе у Абукара Омара Адани и до своего нынешнего назначения представлял деловые интересы Адани в Кении<sup>45</sup>.

73. Стало общей практикой указывать в коносаментх и манифестах судов, следующих курсом на Южное Сомали, Могадисио в качестве порта доставки груза и сознательно избегать любого упоминания о Кисмайо. Распределение грузов между Могадисио и Кисмайо обеспечивается на основе неофициальных договоренностей транспортных и судоходных компаний друг с другом.

74. Еще более обостряют проблему завышенные налоги на импорт, введенные переходным федеральным правительством, которые считаются самыми высокими в регионе<sup>46</sup>. В начале 2011 года между Портовым управлением Могадисио и сомалийскими предпринимателями возникли серьезные разногласия по поводу, как считали бизнесмены, чрезмерно больших налогов и неэффективности работы портовых служб<sup>47</sup>. Поэтому многие сомалийские бизнесмены предпочитают вместо Могадисио доставлять груз в Кисмайо или в другие порты, где импортная пошлина ниже. Например, портовое управление Могадисио облагает среднетоннажное судно налогом на импорт в размере 1300 долл. США. В Кисмайо же «Аш-Шабааб» взимает только 200 долл. США. Даже если перевозчик решит затем доставить груз автомобильным транспортом из Кисмайо в Могадисио, это будет стоить ему лишних всего лишь 200 долл. США, куда входят оплата труда водителя, расходы на бензин и другие накладные расходы<sup>48</sup>.

75. 1 марта 2011 года, как представляется, с целью положить конец этой контрпродуктивной практике, переходное федеральное правительство «одобрило решение запретить все международные морские перевозки в порты Кисмайо, Марка и Бурааве и из этих портов», однако за прошедшее время Группе

---

Безопасности за его предыдущие связи со связанными с сомалийским филиалом «Аль-Каиды» организацией «Аль-Итихаад аль-Ислами».

<sup>44</sup> По результатам опроса сомалийских коммерсантов в Дубаи, проведенного с ноября 2010 года по март 2011 года, и работников порта в Могадисио в апреле 2011 года.

<sup>45</sup> См. S/2010/91, сноска 137.

<sup>46</sup> Мохамед Ахмед: «Из-за налогов сомалийские трейдеры уходят из порта Могадисио», Рейтер, 2 февраля 2011 года, информация получена в онлайн-режиме 22 апреля 2011 года, <http://uk.reuters.com/article/2011/02/02/uk-somalia-ports-idUKTRE7112CA20110202>.

<sup>47</sup> Там же.

<sup>48</sup> По результатам опроса, проведенного в Дубаи 19 февраля 2011 года.

контроля стало известно о том, что Портовое управление Могадишо не выполняет это решение и что импортные сборы и налоги остаются неконкурентоспособными<sup>49</sup>.

### Трансграничная контрабанда

76. Существование кисмайского торгового коридора во многом определяется его близостью к Кении, отдаленностью и проницаемостью 682-километровой границы и прибыльностью контрабандной торговли. Кроме того, по мнению Группы контроля, хорошо организованные и тесно связанные с «Аш-Шабааб» криминальные сети, используя проницаемость границы, переправляют через нее контрабандным путем людей, коммерческие грузы и оружие. Среди физических лиц в этом задействованы хорошо известные предприниматели и инвесторы в недвижимость из Кении. Криминальные сети и «Аш-Шабааб» взаимодействуют друг с другом, поддерживая взаимовыгодные «деловые связи».

77. 25, 27 и 28 января 2011 года и 1 февраля 2011 года кенийская полиция (подразделение Дадаб) задержала 450 мешков с сахаром и 129 картонных ящиков с молочным порошком, поставленных контрабандным путем из Кисмайо. По распоряжению кенийского суда эти товары были переданы в Налоговое управление Кении для обложения их налогом до того, как будет дано разрешение на их отгрузку. Налоговое управление подтвердило Группе контроля, что большинство конфискованных товаров поступает из Дубаи (за исключением некоторых грузов, поставляемых по линии чрезвычайной помощи), следует транзитом через Сомали, затем контрабандным путем доставляется в Кению через неохраняемую границу, поскольку КПП на границе между Кенией и Сомали закрыт<sup>50</sup>.

78. В апреле 2011 года кенийский сахар продавался по цене от 4800 до 4900 кенийских шиллингов (за 50-киллограммовый мешок) (примерно 58–60 долл. США), тогда как поставленный из Кисмайо в Гариссу контрабандным путем сахар стоил 4350–4450 кенийских шиллингов (примерно 53–55 долл. США) и это с учетом надбавки, составляющей примерно 20 процентов<sup>51</sup>. Поэтому неудивительно, что, как утверждает один из руководителей кенийской таможни в Северо-восточной провинции, ежедневно в Кению из Сомали поступает примерно 10 000 мешков контрабандного сахара<sup>52</sup>. Кенийские власти также неоднократно обнаруживали в партиях сахара легкое оружие и боеприпасы<sup>53</sup>.

<sup>49</sup> Радио Бар-Кулан, информация получена в онлайн-решении 15 апреля 2011 года <http://www.bar-kulan.com/2011/03/01/cabinet-puts-a-ban-on-ports-controlled-by-al-shabab/>, also interview with Mogadishu port authority, 6 April 2011.

<sup>50</sup> Сообщения, поступившие по электронной почте от Налогового управления Кении 29 марта 2011 года.

<sup>51</sup> По результатам опроса нескольких работников службы безопасности и жителей Гариссы 28 апреля 2011 года.

<sup>52</sup> Ken Opala, “Dreaded Somali terrorist group taps into sugar racket”, 10 April 2009, accessed online on April 22, 2011 <http://www.nation.co.ke/News/-/1056/559404/-/view/printVersion/-/vke76t/-/index.html>.

<sup>53</sup> Там же.



### **Поддержка «Аш-Шабааб» со стороны диаспоры**

79. В своем докладе за март 2010 года (S/2010/91) Группа контроля широко осветила вопрос о поддержке, которую оказывают «Аш-Шабааб» сети диаспоры<sup>54</sup>. Не приходится сомневаться в том, что многие этнические сомалийцы, живущие за границей, продолжают придерживаться радикальных взглядов, заниматься вербовкой сторонников «Аш-Шабааб» и мобилизовывать для нее ресурсы, однако за период действия нынешнего мандата оказалось невозможным установить, имело ли место увеличение финансовой поддержки или она снизилась.

80. В течение периода действия нынешнего мандата в Норвегии, в Швеции, в Соединенном Королевстве и в Соединенных Штатах выносились обвинительные заключения и велось производство по делам лиц, обвинявшихся в оказании материальной и финансовой поддержки «Аш-Шабааб». Большинство из этих дел приходится на период 2007 — начала 2009 годов и не проливают много света на современные тенденции.

## **Е. Армия Сула-Санаага-Кайна**

81. Еще одной угрозой миру и безопасности, не связанной с «Аш-Шабааб», является армия Сула-Санаага-Кайна (АССК) — организованное по клановому признаку военизированное формирование, действующее в отдельных частях региона Сул. АССК, созданную, финансируемую и возглавляемую членами диаспоры клана дхулбаханте, можно охарактеризовать как преследующее собственные интересы и явно наемническое формирование, которое успешно эксплуатирует законные претензии, накопившиеся на местах, и, на словах разделяя радикальные настроения диаспоры, преследует свои политические и финансовые цели.

82. Оспариваемый Сомалилендом и Пунтлендом район Сула давно является местом, где сохраняется напряженность и время от времени совершаются акты насилия. Руководство клана дхулбаханте разделилось на тех, кто поддерживает администрацию в Харгейсе, и тех, кто является сторонником администрации в Гарове с момента ее создания в 1998 году. Однако в последние годы недовольство со стороны дхулбаханте тем, что происходит в Сомалиленде и Пунтленде, привело к росту среди членов клана числа тех, кто не поддерживает ни одну из администраций и добивается автономии в составе унитарного сомалийского государства. Как и повсюду в Сомали такие настроения нередко отражают местную борьбу за власть и ресурсы между субклановыми элитами.

83. Армия Сула-Санаага-Кайна была сформирована в конце 2007 года после захвата Ласк-ануда — административного центра региона Сул — просомалилендскими силами, военным крылом, Унионистского движения Северного Сомали (УДСС). УДСС представляет собой объединение диаспоры, где доминируют члены клана дхулбаханте, которые именуют себя «Массовой сомалийской

<sup>54</sup> См. S/2010/91, пункты 71–108.

организацией», выступающей против «сепаратизма, сторонником которой является один клан, называющий себя “Сомалилендом”», и за «упрочение мира и единства долгое время испытывающего страдания народа Сомали»<sup>55</sup>.

84. 16 октября 2009 года на конференции с участием видных членов клана дхулбаханте в Найроби АССК получила статус органа, обеспечивающего единство и защиту регионов ССК Сомали и возглавляемого президентом Сулейманом Ахмедом Исои «Хагле-Тусийе» и вице-президентом Али Хасаном Ахмедом «Сабареем». Оба лидера являются соответственно гражданами США и Канады. Впоследствии в Суле имела место эскалация насилия, приведшая к серьезным столкновениям в районе Калшале в конце 2010 и в начале 2011 года, когда десятки человек погибли и десятки тысяч были вынуждены покинуть родные места.

Рисунок III

**Президент АССК Сулиман Ахмед Иса «Хагле-Тусийе»**



85. Хотя руководство УДСС/АССК и не несет ответственности за подстрекательские действия, приведшие к инциденту в Калшале, оно сознательно пошло на эскалацию насилия и дальнейшее разжигание межобщинного конфликта. Бизнесмены от политики в Сомалиленде также поспешили воспользоваться конфликтом в качестве предлога, чтобы оправдать военную эскалацию и помешать примирению.

86. Более подробную информацию об АССК см. в приложении 1.3.

## **Г. Пиратство**

87. Пиратство в Сомали продолжало процветать в 2010 году, когда Центр сообщений о пиратстве Международного морского бюро зафиксировал в общей сложности 219 нападений и 49 случаев захвата судов и их экипажей<sup>56</sup>. Между-

<sup>55</sup> <http://www.n-sum.org/?q=node/7>.

<sup>56</sup> Данные могут различаться в зависимости от источника. Военно-морские силы Европейского союза, например, зарегистрировали 47 случаев захвата.

народные меры по борьбе с пиратами оказали малозаметное влияние на масштабы пиратской деятельности: количество нападений пиратов и 27-процентный показатель успешно осуществленных захватов по сравнению с 2009 годом фактически не изменились<sup>57</sup>.

88. Одним из важных изменений в 2010 году было 50-процентное сокращение числа нападений в результате совокупного воздействия морских операций, принятия судоходными компаниями на вооружение передовой практики и, возможно, также возросшего числа обращений за помощью к частным компаниям, обеспечивающим безопасность и вооруженную охрану торговых и частных судов. С другой стороны, число нападений и захватов значительно увеличилось в тех районах, которые редко патрулировались или вообще не патрулировались военно-морскими силами, например в Красном море и в акватории Тихого океана. Нападения пиратов были зафиксированы на таком большом удалении, как акватория Омана (Арабское море) на севере, район Илха-Магарук в Мозамбикском канале на юге и остров Миникой (Индия) на востоке.

89. В результате давления со стороны международного сообщества изменились также тактика, методы и процедуры, которых придерживаются пираты. Для того чтобы иметь возможность действовать на большем удалении от своих баз, пираты все чаще используют «суда-матки», например каботажные суда, рыболовные суда<sup>58</sup>, яхты<sup>59</sup> и даже захваченные торговые суда, в качестве платформ, откуда они совершают свои набеги. Некоторые пиратские штурмовые группы также используют для этой цели переоборудованные скифы, обладающие большой скоростью и дальностью действия<sup>60</sup>. Такие меры позволяют сомалийским пиратам действовать в больших по площади акваториях, где международным военно-морским силам трудно обеспечить надлежащий контроль.

#### **Тактика, методы и процедуры**

90. Основные приемы совершения пиратами своих нападений за последние годы изменились незначительно. Несмотря на сообщения о том, что пираты получают информацию от широко разветвленных и оснащенных современным оборудованием разведывательных сетей, выбор объекта нападения пиратами и тактика, которой они придерживаются при этом, заставляют предположить противоположное<sup>61</sup>. Пиратские штурмовые группы в поисках объекта для нападения по-прежнему предпочитают наиболее интенсивные судоходные маршруты и заранее не планируют своих действий. Количество нападений пиратов на иностранные военно-морские корабли — все безуспешные — говорит о том, что разведсведения, которыми пользуются пираты, в лучшем случае являются беспорядочными<sup>62</sup>.

<sup>57</sup> Показатель успешно осуществленных захватов в 2009 году составил 28 процентов.

<sup>58</sup> Включая «Тай Юань 227», «Пранталай» 11 и 14, «Джи Чун Цай-68», «Вега 5», «Монтеса».

<sup>59</sup> «Феликс» (захвачена примерно 14 декабря 2010 года).

<sup>60</sup> Например, на одном захваченном у пиратов скифе было установлено три отдельных, хорошо замаскированных топливных бака 5001, оборудованных в корпусе судна и подсоединенных к двум подвесным моторам «Ямаха 60НР».

<sup>61</sup> На сегодня стандартный «Garmin GPS» остается самым совершенным и широко используемым пиратами прибором для определения местонахождения и навигационного маршрута.

<sup>62</sup> В 2010 году пиратские штурмовые группы ошибочно атаковали корабль «Tromp» ВМС

91. Пиратские штурмовые группы обычно состоят из двух или трех скифов<sup>63</sup>, на каждом из которых помещаются по четыре-семь вооруженных пиратов<sup>64</sup>, и нередко совершают свои набеги с плавучих баз, так называемых «судов-маток». Применение оружия против подвергающегося нападению судна и его команды зафиксировано в 92 процентах всех пиратских атак, зарегистрированных с декабря 2008 года<sup>65</sup>.

92. Совершение нападений на большом удалении от берега и более продолжительное пребывание в море ведут к более широкому использованию «судов-маток». В настоящее время в качестве платформ для технического обслуживания, развертывания и при необходимости оказания помощи штурмовым группам, встретившим неожиданный отпор, используются китобойные, каботажные и рыболовные суда. С 2010 года сомалийские пираты также начали использовать в качестве «судов-маток» захваченные ими торговые суда. Первый случай использования с этой целью пиратами торгового судна был зафиксирован в феврале 2010 года. С тех пор практика использования торговых судов в качестве плавучих баз вместе с их командами, которые удерживаются в заложниках (включая «очень крупный нефтеналивной танкер»)<sup>66</sup>, постоянно расширялась и в конце 2010 года достигла своего пика (см. приложение 4).

93. Первое прямое нападение с торгового «судна-матки» на другое судно было зафиксировано в ноябре 2010 года, а месяц спустя торговое судно «Мотиватор»<sup>67</sup> было задействовано для захвата другого торгового судна «ЕМС Ривер»<sup>68</sup>. В некоторых из таких атак пираты применяли против судна и команды, ставшими объектом их нападения, тяжелое оружие, ведя огонь с палубы «судна-матки»<sup>69</sup>. Всего было зарегистрировано 16 инцидентов, когда нападения совершались с использованием захваченных торговых судов, хотя в действительности это число может быть и больше. Всего для пиратских нападений в качестве «судна-матки» использовалось 19 захваченных торговых судов<sup>70</sup>, хотя возросшие цены на топливо для этих крупнотоннажных судов и успешное освобождение международными военно-морскими силами из пиратского плена тор-

---

Великобритании (29 марта 2010 года — Индийский океан); корабль “Nicholas” ВМС США (31 марта 2010 года — Индийский океан); корабль “Ashland” ВМС США (10 апреля 2010 года — Аденский залив); корабль “La Somme” ВМС Франции (19 апреля 2010 года — Индийский океан); корабль ВМФ Кении (6 ноября 2010 года — Индийский океан).

<sup>63</sup> Небольшие лодки, оснащенные очень мощными подвесными моторами «Ямаха» мощностью 40–60 лошадиных сил.

<sup>64</sup> Возраст морских пиратов обычно составляет от 17 до 32 лет, за некоторыми исключениями. Малолетние и пожилые пираты участвуют в отдельных, но не во всех пиратских операциях. До сих пор не ясно, участвуют ли в пиратских атаках несовершеннолетние или им отводится роль охранников или членов команды.

<sup>65</sup> Военно-морские силы Европейского союза с декабря 2008 года по апрель 2011 года зафиксировали 413 нападений. В 380 случаях, составляющих 92 процента от всех нападений, пираты применяли оружие.

<sup>66</sup> Торговое судно «Самхо Дрим», замеченное в море в сентябре 2010 года.

<sup>67</sup> Захвачено 4 июля 2010 года.

<sup>68</sup> Захвачено 27 декабря 2010 года.

<sup>69</sup> Например, пиратское нападение с использованием торгового судна «Узуми» на торговое судно «Торн Канзас» 5 ноября 2010 года.

<sup>70</sup> Торговые суда «Айсберг», «Мотиватор», «Суэц», «Узуми», «Йорк», «Палар», «Ганнибал II», «Юань Сян», «Альбеда», «Яхан Мони», «Панама», «Ренуар», «Орна», «Блида», «Самхо Джуэлри», «Синар Кудус», «Ирэн СЛ», «Али-Зульфикар» и «Голден Уэйв».

говых судов, которые использовались пиратами в качестве плавучих баз, как представляется, заставили пиратов вернуться к прежней практике использования более мелкотоннажных судов, таких как каботажные и рыболовные суда.

94. Пираты адаптировались к принимаемым против них мерам, разработав конкретные методы и тактику, помогающие им избегать ареста и преследования. К ним относятся сокрытие от авиационного слежения оружия и оборудования, имеющихся на скифах, для чего на них устанавливаются скрытые панели, а в качестве скамей используются лестницы<sup>71</sup>, и при возникновении непосредственной угрозы захвата и ареста все оружие и пиратское снаряжение выбрасываются за борт.

95. Последние сообщения в средствах массовой информации и из других источников также говорят об участившихся случаях применения пиратами насилия в отношении команды и судов<sup>72</sup>. Так, в качестве примера жестокого обращения и насилия можно привести пытки, которым были подвергнуты члены команды торгового судна «Марида Маргарита». Однако, несмотря на такие вопиющие случаи, доказательства того, что по сравнению с предыдущими годами в 2010 году сомалийские пираты стали чаще прибегать к насилию или жестокому обращению с заложниками, отсутствуют<sup>73</sup>. Факт остается фактом, но после первоначального преследования и взятия судна на абордаж, когда насилие является обыденным явлением, пираты затем не заинтересованы в причинении вреда команде и судну, поскольку это затруднило бы переговоры с судоходной компанией. Однако пираты не колеблясь идут на крайние меры, если они чувствуют угрозу для себя или если предпринимается попытка штурмом взять захваченное судно и/или освободить его команду<sup>74</sup>.

96. Наконец, более продолжительные и на все большие расстояния рысканья по морю заставляют пиратов нести более высокие расходы, что частично объясняет увеличение размера выкупа<sup>75</sup>. Это, в свою очередь, создает трудности и задержки с проведением переговоров, что может усилить напряженность в отношениях между пиратами и захваченным экипажем и перерасти в угрозы или в насильственные действия против членов экипажей<sup>76</sup>.

<sup>71</sup> Фотографии переоборудованного скифа, полученные из конфиденциального военного источника, см. в приложении 4.1.b.

<sup>72</sup> <http://www.bbc.co.uk/news/world-africa-13486015>; доклад S/2010/556; <http://marineinsurance2u.com/maritime-news/the-itf-international-transport-workers-federation-is-recommending-the-carrying-of-military-guards-on-ships/>; [http://articles.boston.com/2011-01-19/news/29343494\\_1\\_somali-coast-somali-pirates-maritime-watchdog](http://articles.boston.com/2011-01-19/news/29343494_1_somali-coast-somali-pirates-maritime-watchdog); <http://www.globenews24.com/EN/news,somalia-pirates-increasing-violence-to-raise-stakes>.

<sup>73</sup> Случаи насилия по отношению к членам команд судов в 2009 году: 867 заложников, из которых 10 человек были ранены (1,15 процента) и 4 убиты/пропали без вести (0,57 процента); в 2010 году: 1016 заложников, в том числе 13 раненых (1,2 процента) и 8 убитых (0,87 процента).

<sup>74</sup> Например, инцидент с торговым судном «Белуга номинэйшн».

<sup>75</sup> Суммы выкупа резко увеличились и, по оценкам, составляют 4,26 млн. долл. США за освобожденное судно; всего в 2010 году было выплачено порядка 102 млн. долл. США. Самая высокая сумма, выплаченная в виде выкупа за период действия мандата, составляет 11 млн. долл. США (танкер с грузом сырой нефти «Irene SL» — 7 апреля 2011 года — Enesel S.A.), самая низкая — 700 000 долл. США («Баржа DN127 — январь — «De Nul Dredging Ltd.»).

<sup>76</sup> Это замечание основано на результатах опроса экипажа в Салале, Оман, 4 и 5 января

97. Подробную информацию о случаях нападения и захвата (торговые суда «Аль-Мезан» и «Виктория»), иллюстрирующую тактику, методы и процедуры, которых придерживаются пираты, см. в приложениях 4.1.a и 4.1.b.

### **Пиратские переговорщики**

98. Другим моментом является растущий авторитет лиц, представляющих пиратов на переговорах, которых в среде пиратов называют «переводчиками». Переговорщикам поручается одна из самых важных задач всего бизнеса: заставить судовладельца заплатить максимальную сумму выкупа за освобождение захваченного судна. Некоторые переговорщики одновременно могут договариваться о выкупе за два или большее число судов, представляя иногда разные сети<sup>77</sup>. На момент составления настоящего доклада примерно 14 пиратских переговорщиков вели переговоры об освобождении 25 торговых и каботажных судов и морских яхт, требуя за них миллионы долларов.

99. Поскольку переговорщики должны владеть иностранными языками, особенно английским, их, как правило, рекрутируют из числа людей, не являющихся участниками пиратских сетей и действующих в основном в качестве консультантов пиратских формирований, хотя они часто так или иначе бывают связаны с кланами. Многие из них работают или учатся за пределами Сомали и продолжают выезжать за границу. В число крупных переговорщиков в 2009 и 2010 годах входили Али Хасан Шармарке, Луйян Сиид Барте, Мохамед Саали Шибин и Ахмед Саниег.

100. Более подробный анализ пиратских переговорщиков, в том числе информацию о Луйяне Сииде Барте, см. в приложении 4.2.

### **Оружие и боеприпасы пиратов**

101. У пиратов нет крупных и разнообразных арсеналов, но им требуются постоянные поставки оружия и, что особенно важно, боеприпасов для продолжения своих операций в море. Их ими обеспечивают либо оружейные посредники в Боссасо, Галкайо и Могадишо, либо они приобретаются самими пиратами, которые иногда получают на это дополнительную долю из выкупа (см. приложение 4.1.d)<sup>78</sup>. Пиратские штормовые группы обычно вооружены пистолетами<sup>79</sup>, автоматами Калашникова, произведенными в разных странах, легкими пулеметами ПКМ или аналогичными им образцами и ручными противотанковыми гранатометами (см. приложение 4.1.e). В некоторых случаях на вооружении у пиратов имелись также тяжелые пулеметы калибра 12,7 мм, установленные на палубе захваченного судна для отражения нападения других пиратов или военно-морских сил<sup>80</sup>.

2010 года.

<sup>77</sup> В одном конкретном случае переговорщик одновременно вел переговоры по четырем или пяти захваченным судам.

<sup>78</sup> По результатам опросов в Могадишо лиц, поддерживающих тесные связи с пиратами, проведенных с января по апрель 2011 года. Опрос бывшего пирата в Найроби 18 апреля 2011 года; опрос осужденного пирата в Харгейсе 14 мая 2011 года.

<sup>79</sup> Самыми распространенными пистолетами, которыми пользуются пираты, являются пистолеты Макарова и Токарева (ТТ).

<sup>80</sup> По результатам опроса членов команд торговых судов «Виктория» 23 марта 2011 года, «Рим» 23 марта 2011 года и «Буканир» 24 марта 2011 года в Константе, Румыния. Опрос

102. В течение периода действия своего мандата Группа контроля получила фотографические и документальные свидетельства, касающиеся оружия, конфискованного в ходе антипиратских операций, и сумела физически проинспектировать часть образцов. В большинстве случаев оружие было либо очень старым, либо отсутствовала информация, которая позволила бы Группе определить цепочку поставщиков оружия. Однако в небольшом числе случаев, касающихся таких видов оружия, как РПГ и автоматы Калашникова производства разных стран, захваченного на пиратских судах в ходе операций по задержанию пиратов в марте 2010 года, Группа получила достаточную информацию, чтобы инициировать проведение расследования (см. приложение 4.1.a).

103. В марте 2010 года военно-морские силы Европейского союза в ходе всех антипиратских операций в Индийском океане захватили 18 сорокамиллиметровых реактивных гранатометов, тип 69, китайского производства<sup>81</sup> с номером партии 01-08-5823<sup>82</sup>. Кроме того, в двух из этих операций были захвачены два РПГ китайского производства с номером партии 01-08-5822<sup>83</sup>. Последовательность серийных номеров и тот факт, что оружие использовалось в одно и то же время, говорят о том, что оно могло быть поставлено из одного источника. По заявлению правительства Китая, вышеупомянутые РПГ были «произведены китайской компанией в 2008 году и поставлены правительству одной из африканских стран в Восточной Африке в рамках обычной двусторонней военной торговли<sup>84</sup>. Группа контроля направила последующий запрос с просьбой к Китаю представить более конкретную информацию о продаже этих единиц оружия, но до сих пор не получила от Китая ответа на него<sup>85</sup>.

104. Два РПГ с тем же номером партии 3-91-93 были захвачены военноморскими силами Европейского союза в ходе двух разных операций по пресечению действий пиратских штурмовых групп 15 и 20 марта 2010 года. Маркировка на этих боеприпасах идентична маркировке на РПГ, захваченных у боевиков Национального фронта освобождения Огадена в Сомалиленде (см. пункты 274–279 ниже и информацию в приложении 8.3). Поскольку РПГ, захваченные у Национального фронта освобождения Огадена, были поставлены Эритреей, логично предположить, что РПГ, захваченные 15 и 20 марта 2010 года, были когда-то поставлены из Эритреи в Сомали<sup>86</sup>.

---

команды торгового судна «Панега» 15 сентября 2010 года в Салале, Оман, опрос арестованного пирата в Сомали, 14 мая 2011 года.

<sup>81</sup> Аналогичные гранатомету РПГ–7.

<sup>82</sup> Десять гранатометов РПГ 5 марта 2010 года (корабль французских ВМС “Nivôse”); 4 гранатомета РПГ 15 марта 2010 года (корабль ВМС Великобритании “Tromp”); 1 гранатомет РПГ 20 марта 2010 года (корабль французских ВМС “Emden”); 3 гранатомета РПГ 23 марта 2010 года (корабль испанских ВМС “Navarra”).

<sup>83</sup> 15 марта 2010 года (корабль ВМС Великобритании “Tromp”) и 20 марта 2010 года (корабль французских ВМС “Emden”).

<sup>84</sup> Письмо правительства Китая от 14 января 2011 года.

<sup>85</sup> Письмо Группы контроля от 28 января 2011 года в адрес правительства Китая.

<sup>86</sup> В письме правительства Китая от 14 января 2011 года утверждалось, что по причине закрытия предприятия никаких документов о поставках обнаружено не было, однако косвенные улики указывают на то, что эти РПГ были поставлены НФОО из Эритреи.

Рисунок IV  
**РПГ (3–91–93), захваченные у пиратов РПГ (3–91–93), захваченные у НФОО**



105. Кроме того, Группа контроля также задокументировала два автомата китайского производства тип 56<sup>87</sup>, захваченных у одной из штурмовых групп 20 марта 2010 года. Правительство Китая информировало Группу контроля, что автоматы были «... произведены в 1976 году и в 1991 году на одном из китайских предприятий. По причине закрытия предприятия данные учета продаж отсутствуют»<sup>88</sup>.

106. И наконец, Группа контроля выяснила, что эти три выстрела для РПГ, захваченные в ходе той же самой операции 20 марта 2010 года, оказались советского производства. На них была нанесена следующая маркировка: ПГ-70 М, НБЛ-42 4/87, 22-87. Российская Федерация подтвердила, что эти боеприпасы действительно были произведены в Советском Союзе, но производство этих гранатометов было прекращено в 1987 году, поэтому определить государство-изготовитель по этой маркировке не представляется возможным<sup>89</sup>.

### Главные пиратские сети

107. Как отмечалось в предыдущих докладах Группы контроля, исторически в сомалийском пиратстве доминировали две главные сети, базирующиеся в северо-западном Сомали (Пунтленд) и в районах Ксарадхере и Хобойо южного региона Мудуг<sup>90</sup>. Деятельность третьей сети, действовавшей из Ласа Корая в восточном регионе Санааг, сошла на нет в октябре 2009 года, когда правительство Йемена арестовало ее лидера Фуада Ханано вместе с рядом других пиратов<sup>91</sup>.

<sup>87</sup> Тип 56 — китайский аналог российского АК-47.

<sup>88</sup> Письмо правительства Китая от 14 января 2011 года.

<sup>89</sup> Письмо правительства Российской Федерации от 17 января 2011 года.

<sup>90</sup> Доклады Группы контроля S/2008/769 (10 декабря 2008 года), S/2008/274 (24 апреля 2008 года) и S/2010/91 (10 марта 2010 года).

<sup>91</sup> После 13 октября 2009 года лидер пиратов Фуад Ханано и его сторонники были заключены в тюрьму в Адене, Йемен, сроком на пять лет по обвинению в пиратстве и торговле людьми. В последних, но неподтвержденных сообщениях говорится, что Ханано был



108. Давно есть указания на сотрудничество между сетями в Пунтленде и Хобойо-Ксарадхере, несмотря на их разные клановые и региональные характеристики: об этом говорят контакты между их лидерами, совместное участие в ряде морских операций, перемещения захваченных судов с одного места стоянки в другое, общие переговоры, общие поставщики и т.д. В конце 2010 года такое явно неординарное сотрудничество привело к достижению договоренности об объединении сил и создании базы в Гаракаде, где операции должны были координироваться, а доходы распределяться<sup>92</sup>.

109. Однако в конце января 2011 года, испытывая постоянное давление со стороны местных старейшин и администрации Пунтленда, пираты внезапно покинули свою базу в Гаракаде и переместили почти все захваченные и стоявшие там на якоре суда в Сель Дханан, рыбацкий поселок, расположенный в 24 морских милях дальше на юг, рядом с границей районов Джирибан и Хобойо. Месяц спустя администрация Галмудуга направила в Хобойо 100 полицейских и договорилась с пиратами об их переезде в другое место<sup>93</sup>. После этого стоявшие на якоре в бухте Хобойо суда были переведены в Кадур, расположенный примерно в 10 морских милях к северу от Хобойо<sup>94</sup>.

110. Элементы обеих сетей, как представляется, в настоящее время объединились и концентрируются главным образом на самой крупной якорной стоянке в Сель Дханане, а остатки сети в Хобойо-Ксарадхере продолжают проводить свои операции из Кадура и лагеря пиратов к югу от Ксарадхере<sup>95</sup>.

111. И хотя площадь района, где пираты могут удерживать захваченные суда, уменьшилась, сегодня пираты действуют как никогда активно. За исключением Сомалиленда, пираты проводят свои операции из лагерей, расположенных вдоль всего сомалийского побережья: от Селайо (к западу от Боссасо) до районов к югу от Кисмайо, а их ряды все больше пополняются жителями Могадишо, Мерка, Бараве и Кисмайо.

112. То, что пираты чувствуют себя вольготно, — за исключением, правда, мест, где они удерживают захваченные суда, — в контролируемых «Аш-Шабааб» районах, таких как Ксарадхере, эль-Маан, Бараве, Мерка, Кисмайо и остров Комойя, говорит о растущей терпимости к пиратству среди членов «Аш-Шабааб», которая исторически занимала враждебную позицию по отношению к морским разбойникам. В частности, на это указывает сосуществование пиратских группировок бок о бок с формированиями «Аш-Шабааб» в районе Хобойо/Ксарадхере, где лидер «Аш-Шабааб» шейх Хасан Афрах (который, как и члены самой крупной подгруппы пиратской сети, принадлежит к подклану хабар гидир салебан), по сообщениям, неоднократно участвовал в распреде-

---

освобожден из йеменской тюрьмы и вернулся в Буран в восточном Санааге.

<sup>92</sup> Сообщение по электронной почте из военного источника от 5 декабря 2010 года; сообщение по электронной почте от должностного лица Сомали, 14 октября 2010 года.

<sup>93</sup> Найроби, 5 марта 2011 года; информация из конфиденциального источника.

<sup>94</sup> См. [http://www.markacadeey.com/january/2011/20110129\\_1e.htm](http://www.markacadeey.com/january/2011/20110129_1e.htm) и доклад Департамента Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности от 30 января 2011 года. Ситуация по состоянию на 4 апреля 2011 года и информация, полученная из военного источника.

<sup>95</sup> Ситуация по состоянию на 25 апреля 2011 года.

лении полученных в счет выкупа платежей<sup>96</sup>, часть из которых шла на содержание местных боевиков «Аш-Шабааб», и помогал сглаживать трения, возникшие между пиратами и членами «Аш-Шабааб»<sup>97</sup>.

113. Группа контроля считает, что такие связи имеют местный и в определенной степени клановый характер и что доказательств, подтверждающих любое более широкое и более систематическое вовлечение «Аш-Шабааб» в пиратскую деятельность, не имеется. Однако усиливающаяся двойственность отношения со стороны «Аш-Шабааб» к пиратству представляет собой тревожную тенденцию, которая не позволяет исключить более тесное и более структурно организованное сотрудничество между этими двумя группировками в будущем.

#### *Пунтленд и пиратство*

114. Пунтленд с давних пор является главным центром пиратства, и среди пиратских лидеров и в составе военизированных формирований по-прежнему много выходцев из Пунтленда. Вплоть до конца 2010 года захваченные пиратами суда удерживались в Ксабо, Баргале, Бандар-Байле, Эйле и Каракаде, а между Каракадом и Эйлом располагался прибрежный пиратский лагерь<sup>98</sup>. Как это документально подтверждено в предыдущих докладах Группы контроля, власти Пунтленда занимали весьма двусмысленную позицию, а чиновники на всех уровнях получали свою долю от доходов пиратов<sup>99</sup>.

115. Однако в 2010 году администрация Пунтленда заняла более жесткую позицию в отношении пиратов, и в течение этого года пираты переместили свои суда южнее из получившей широкую известность базы в Эйле в селение Гаракад, расположенное в северной части района Мудуг. 18 мая 2010 года власти Пунтленда арестовали пиратского вожака Абшира Абдиллахи «Бойя», чье имя упоминалось в докладах Группы контроля за декабрь 2008 года и март 2010 года, вместе с десятью другими пиратами в ходе операции, проведенной силами безопасности Пунтленда в окрестностях Гарове<sup>100</sup>. В мае 2011 года Группа контроля получила информацию о том, что Бойя в январе 2011 года был приговорен к пяти годам тюремного заключения и к штрафу в размере 50 млн. сомалийских шиллингов<sup>101</sup> и помещен за решетку в Босассо, но не смогла получить от администрации Пунтленда официального подтверждения статуса Бойи.

116. Несмотря на этот очевидный прогресс в демонстрации Пунтлендом своей приверженности борьбе с пиратством, необходимо постоянно держать ситуацию под контролем и не ослаблять давления. Ряд ведущих и хорошо известных

<sup>96</sup> Информация, полученная в Найроби из сомалийского источника, имеющего сведения из первых рук о пиратской сети в Хобойо/Ксарадхере (ноябрь 2010 года — январь 2011 года), говорит о том, что местные боевики «Аш-Шабааб» получают от 10 до 20 процентов из тех денег, которые выплачиваются за освобождение судов, удерживаемых в Ксарадхере.

<sup>97</sup> См. например, <http://www.demotix.com/news/495081/teenage-al-shabaab-soldiers-training>, а также документ Организации Объединенных Наций от ноября 2010 года и информацию из надежного сомалийского источника в Найроби, полученную 21 января 2011 года.

<sup>98</sup> В 40 километрах к юго-западу от Эйлая и примерно в 60 км к северо-востоку от Каракада.

<sup>99</sup> Доклады Группы контроля S/2008/769 (10 декабря 2008 года) и S/2010/91 (10 марта 2010 года).

<sup>100</sup> Согласно информации, помещенной на официальном веб-сайте администрации Пунтленда: <http://puntland-gov.net/viewnews.asp?nwtype=News&nid=News201551815102146706>.

<sup>101</sup> Примерно 30 000 долл. США.

пунтлендских пиратских лидеров и переговорщиков, в том числе Мохамед Абди Гарад, Абдуллахи Ахмед Хаджи Фарах (Абди Йяре)<sup>102</sup>, Мохамед Сааили Шибин (Али Джамаа)<sup>103</sup>, Абдулкадир Муссе Хирси Нур (компьютер), «Бакейле», Лойян Сиид Барте (Лойян) — все они участвовали в многочисленных захватах — либо продолжают посещать Пунтленд, либо безнаказанно действуют на его территории. Аналогичным образом, осужденные пираты были выпущены на свободу на сомнительных основаниях, например, Абдирашид Мусе Мохамед, осужденный на 20 лет тюрьмы за участие в октябре 2008 года в захвате торгового судна “Awail”, но оказавшийся на свободе в числе 42 заключенных, амнистированных президентом по случаю мусульманского праздника Ид аль-Фитр<sup>104</sup>.

117. Хотя власти Пунтленда сотрудничали с Группой контроля по целому ряду других вопросов, они оставили без ответа обращения по таким касающимся пиратства вопросам, как закрытие Гаракада, арест и предполагаемое осуждение пунтлендского пирата Абшира Абдуллахи Бойи и высылка в октябре 2009 года восьми отбывавших тюремный срок пиратов из Египта в Пунтленд<sup>105</sup>.

118. Кроме того, как стало известно Группе контроля, с мая 2009 года у берегов Пунтленда часто видели четыре рыболовных судна Республики Корея, которые доставляли улов в порт Босассо<sup>106</sup>. Несмотря на заявления сомалийских пиратов о том, что они стоят на страже морских ресурсов Сомали, эти суда уверенно ведут себя в сомалийских водах, передают опознавательные сигналы и держатся на расстоянии видимости от берега, перемещаясь с малой скоростью и опущенной кормовой аппарелью и не соблюдая очевидных мер предосторожности. Согласно информации, полученной Группой контроля, компаниям, эксплуатирующим эти суда, были выданы «специальные лицензии на ведение рыбного промысла» в территориальных водах Пунтленда. Ни одно из судов никогда не сообщало об угрозе со стороны сомалийских пиратов, что, как представляется, подтверждает предыдущие замечания Группы контроля о том, что «продажа иностранным судам лицензии на право ведения рыбного промысла приобрела характер крупномасштабного рэкета, во многих отношениях неотличимого от обычного пиратства»<sup>107</sup>.

<sup>102</sup> Также известен под именем Абдуллахи Фарах Хасан.

<sup>103</sup> Арестован в США в первую неделю апреля по обвинению в участии захвата судна «Квест». Доставлен в Норфолк, штат Виргиния (США) для суда над ним.

<sup>104</sup> Осужден в апреле 2009 года (см. <http://www.dhnet.be/infos/monde/article/257508/somalie-dix-pirates-condamnes-a-20-ans-de-prison.html>), Освобождение подтверждено из конфиденциального источника/электронное сообщение от 12 февраля 2010 года. Группе контроля неизвестно, сколько именно из выпущенных на свободу 42 заключенных были осуждены за пиратство.

<sup>105</sup> Электронное сообщение, отправленное 27 апреля 2011 года в адрес министерства морского транспорта портов и борьбы с пиратством Пунтленда на имя Саида Махамеда Рейджа. Письмо с просьбой представить подробную информацию по поводу высылки было также направлено в адрес Группы контроля 21 марта 2011 года. В ответном письме 28 марта 2011 года правительство Египта не представило запрошенной информации.

<sup>106</sup> Рыболовные суда «Аурола № 7», «Аурола № 9», «Голден Лейк 808» и «Икстус № 7».

<sup>107</sup> См. S/2003/1035.

*Пиратская сеть в Хобойо Ксарардхере*

119. Сеть в Хобойо/Ксарардхере в 2010 году продолжала демонстрировать высокую активность, несмотря на присутствие в населенном пункте Ксарардхере формирований «Аш-Шабааб». На основных якорных стоянках сети в Ксарардхере и Хобойо находилось в общей сложности 17 захваченных судов<sup>108</sup>.

120. Одну из самых крупных пиратских групп на территории района Хобойо/Ксарардхере возглавляет Мохамед Абди «Гарфанджи». Другой ключевой фигурой является Ахмед Санег, 40–45-летний и весьма активный пиратский переговорщик из Ксарардхере, который выучил английский язык в Могадишо и, как представляется, участвует в переговорах под псевдонимом «Али»<sup>109</sup>. Отказавшись войти в группу «Гарфанджи», Санег, по сообщениям, потратил большую сумму заработанных на переговорах средств, чтобы самому выдвигнуться в руководители, и создал собственное военизированное формирование численностью порядка 200 человек. К числу других известных пиратских лидеров относятся Абшир Джесовейне<sup>110</sup>, Талиль Хаджи и «Сухуфи»<sup>111</sup>.

121. Мохамед Абди Хасан «Афвейне», основатель сети и бывший ее лидер, как многие считают, больше не участвует в каждодневных операциях, по сообщениям, уступив свое место сыну Абдикадиру<sup>112</sup>. Тем не менее Афвейне продолжает получать доходы от пиратской деятельности, поскольку в его руках сосредоточена вся местная торговля катом, приносящая очень большую прибыль. Более подробную информацию о финансах пиратов, в том числе о торговле катом, см. в приложении 4.3.

#### **IV. Нарушения режима всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия\***

122. Для практических целей Группа контроля проводит различия между техническими нарушениями и существенными нарушениями режима эмбарго. Технические нарушения связаны с деятельностью, на которую, по мнению Группы, могут распространяться исключения из режима эмбарго, например оказание поддержки органам сектора безопасности Сомали, но для которой такие исключения не были санкционированы Комитетом Совета Безопасности, в соответствии с резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее. Существенные нарушения связаны с деятельностью, в отношении которой, по мнению Группы контроля, исключения не могут предоставляться ни при каких обстоятельствах.

<sup>108</sup> Ксарардхере (11) и Хобойо (6).

<sup>109</sup> Например, по торговому судну «Таи Юнион».

<sup>110</sup> Также известен как Абшир Джесовейне Абдулахи; Джесовейне — это кличка, которая означает «Большие рога».

<sup>111</sup> Информация получена в Найроби из сомалийского источника, не понаслышке знающего о пиратской сети в Хобойо/Ксарардхере, 21 января 2011 года.

<sup>112</sup> Абдикадир Мохамед Абди.

\* В пункте 8(b) своей резолюции 1844 (2008) Совет Безопасности запрещает действия, которые нарушают всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия, введенное Советом в его резолюции 733 (1992).

123. В нарушение всеобщего и полного эмбарго оружие и боеприпасы по-прежнему поступают в Сомали и распространяются по всей территории страны. В период осуществления своего мандата Группа контроля не заметила каких-либо явных изменений в потоке оружия и боеприпасов, поступающих в Сомали, или в типах вооружения, которое используется в боевых действиях, по сравнению со сведениями, приведенными в предыдущих докладах Группы.

124. По сообщениям сомалийских источников, связанных с торговлей оружием, основной объем поставок оружия доставляется морским транспортом из Йемена, однако подтвердить это какими-то количественными показателями не представляется возможным, а правительство Йемена отвергает утверждения о том, что оружие и боеприпасы тайно доставляются с его территории<sup>113</sup>. Традиционно северо-восточное побережье Сомали, и в частности порт Босасо, чаще всего используется в качестве пункта назначения партий оружия, доставляемых морским транспортом из Йемена. Для незаконных поставок оружия используются и небольшие порты, расположенные на северном и восточном побережье Сомали, однако в меньшей степени.

125. Постоянный спрос на оружие отмечается почти на всей территории Сомали, однако основной объем поставок в конечном итоге предназначен для Могадишо, где боевые столкновения происходят практически ежедневно. До 80 процентов оружия и боеприпасов, поступающих в Босасо, доставляются автомобильным транспортом в Могадишо и другие районы к югу от Пунтленда, контролируемые группировкой «Аш-Шабааб»<sup>114</sup>. Остальная часть предназначена для пиратов и для использования в вооруженных конфликтах, происходящих за пределами Могадишо, и в межобщинных столкновениях в различных районах Сомали.

126. Еще одним важным пунктом ввоза оружия и боеприпасов в районы, контролируемые группировкой «Аш-Шабааб», является порт Кисмайю. Расположенный приблизительно в 400 километрах к югу от Могадишо, этот район, находящийся между двумя городами, почти полностью находится под контролем «Аш-Шабааб», что позволяет его боевикам быстро и эффективно доставлять оружие автомобильным транспортом их силам в Могадишо. Так, например, во время наступления, которое было предпринято во время Рамадана в августе-сентябре 2010 года, несколько грузовых автомобилей с оружием и боеприпасами прибыли в Могадишо всего лишь через несколько дней после того, как в аэропорту Кисмайю, согласно сообщениям, приземлился самолет с грузом оружия<sup>115</sup>.

127. Морские порты Брава (178 км к юго-западу от Могадишо) и Мерка (70 км к юго-западу от Могадишо) используются не столь активно, как Кисмайю, однако служат дополнительными пунктами ввоза оружия, предназначенного для «Аш-Шабааб».

<sup>113</sup> Встречи с должностными лицами правительства Йемена, Сана, 20 января 2011 года.

<sup>114</sup> Опрос сомалийского источника, тесно связанного с торговцами оружием в Могадишо и Галькайо, Найроби, 14 апреля 2011 года.

<sup>115</sup> Сведения, полученные в ходе опроса многих источников, включая одного из командиров «Аш-Шабааб», который перешел на сторону правительства сразу после упомянутого наступления, Могадишо, январь 2011 года.

## А. Рынок оружия Бакаара

128. Как уже отмечалось в предыдущих докладах Группы контроля, рынок Бакаара по-прежнему является самым важным рынком оружия в Могадишо, а возможно и на всей территории Сомали. Часть рынка Бакаара, где продается оружие, называют «сиртугте», что означает «стрельба в воздух», поскольку покупатели прежде чем принять решение о покупке оружия часто проверяют его стрельбой в воздух. Хотя торговцы оружием на рынке Бакаара являются просто бизнесменами, многие из них тесно связаны с группировкой «Аш-Шабааб», которая, по крайней мере на сегодняшний день, безусловно является главным покупателем оружия и боеприпасов, при этом она также определяет потолок цен на эти товары<sup>116</sup>.

129. Цены на оружие остаются практически постоянными, однако фактор спроса, обусловленный интенсивностью конфликта, вызывает определенные колебания цен на боеприпасы, несмотря на попытки «Аш-Шабааб» осуществлять ценовой контроль на этом рынке. Об этом свидетельствует сравнение цен на оружие и боеприпасы на рынке Бакаара до начала наступления сил АМИСОМ/переходного федерального правительства в Могадишо и во время наступления, начавшегося 22 февраля 2011 года<sup>117</sup>. Если штурмовая винтовка типа «Калашникова», как до наступления, так и во время наступления, продавалась в среднем за 400 долл. США, то стоимость одного патрона калибра 7.62×39 мм (для штурмовой винтовки типа «Калашникова») увеличилась с 0,29 долл. США до наступления до 0,33 долл. США вскоре после его начала<sup>118</sup>. По мере продолжения наступления цена на боеприпасы продолжала возрастать, хотя расценки на оружие оставались прежними. Так, в начале марта 2011 года стоимость патрона калибра 7.62×39 мм составляла уже 0,40 долл. США, т.е. на 0,07 долл. США больше, чем в начале наступления. Более того, к концу марта 2011 года такой же патрон продавался уже за 0,42 долл. США.

130. В течение того же периода аналогичная динамика наблюдалась и в ценах на патроны калибра 7.62×54R мм, предназначенные для легких пулеметов. Цена на патроны этого калибра возросла с 0,30 долл. США до начала наступления до 0,40 долл. США к концу февраля 2011 года и месяцем позже достигла пиковой величины 0,50 долл. США за патрон, таким образом, за два месяца цена возросла на 66 процентов. Аналогичным образом цена на боеприпасы для ручного противотанкового гранатомета (РПГ) возросла с 200 долл. США в январе 2011 года до 285 долл. США в марте 2011 года.

<sup>116</sup> Опрос многочисленных источников, тесно связанных с торговлей оружием в Могадишо, январь-апрель 2011 года.

<sup>117</sup> Каждые две недели в период с января по апрель 2011 года три независимых источника собирали информацию о ценах на оружие и боеприпасы у шести различных торговцев оружием на рынке Бакаара. Все цены приводятся в долларах США по среднему значению собранных данных. Большинство цен на боеприпасы отличались друг от друга лишь на 0,01–0,02 долларов США за патрон, в зависимости от продавца. При исчислении среднего показателя цен резко отклоняющиеся значения не учитывались.

<sup>118</sup> Цена на штурмовые винтовки типа «Калашникова» зависит от ряда факторов, включая модель, страну изготовителя и год выпуска винтовки. Цены на боеприпасы переводятся из сомалийских шиллингов в доллары США. При закупках больших партий боеприпасов отпускная цена снижается. Например, во время упомянутого наступления ящик с 1500 патронами калибра 7.62×39 мм продавался за 450 долл. США (0,30 долл. США за патрон).

131. В связи с тем, что во время февральского наступления в 2011 году силам АМИСОМ и переходного федерального правительства удалось расширить границы районов, находящихся под их контролем, торговцы оружием на рынке Бакаара вывезли с рынка все запасы оружия и боеприпасы из-за опасений, что район рынка также перейдет под контроль переходного федерального правительства. Согласно сообщениям, торговцы по-прежнему находились в своих магазинах, однако запасы оружия и боеприпасов были вывезены в складские помещения, находящиеся в Дайниле к северу от Могадишо, а также в его районы, контролируемые «Аш-Шабааб»<sup>119</sup>.

## **В. Утечка оружия и боеприпасов из подразделений сил переходного федерального правительства и связанного с ними ополчения**

132. Еще одним существенным источником снабжения торговцев оружием в Могадишо, а следовательно и группировки «Аш-Шабааб» является утечка оружия и боеприпасов из подразделений сил переходного федерального правительства и связанного с ними ополчения<sup>120</sup>. Из-за отсутствия международной поддержки переходного федерального правительства и коррупции на министерском уровне денежное довольствие солдат составляет лишь 100–150 долл. США в месяц, выплачиваемых в лучшем случае периодически. В связи с этим солдаты используют выдаваемые им боеприпасы в качестве платежного средства для приобретения продуктов питания, лекарств и других предметов, необходимых для содержания многочисленных детей, а в ряде случаев и нескольких жен. Один из перекрестков в Могадишо, известный под названием «Четвертый километр», является одним из главных пунктов, где военнослужащие сил переходного федерального правительства продают свои боеприпасы, причем во многих случаях в обмен на кат, который свободно продается на улицах, прилегающих к этому перекрестку. Во многих случаях торговцы катом выступают в качестве посредников торговцев оружием и брокеров на рынке Бакаара, а в ряде случаев сами продают оружие боевикам «Аш-Шабааб»<sup>121</sup>.

133. В начале 2010 года АМИСОМ начала осуществлять контроль за хранением и выдачей оружия и боеприпасов военнослужащим сил переходного федерального правительства. Эта система была создана для того, чтобы искоренить коррупцию в структурах переходного федерального правительства, которая начала распространяться в предшествующие годы. На практике переходное федеральное правительство направляет в АМИСОМ заявки на оружие и боеприпасы, которые выполняются с учетом оценки потребностей. К концу 2010 года все стрелковое оружие, легкие вооружения и боеприпасы, предназначенные для сил переходного федерального правительства, были уже распределены<sup>122</sup>. В

<sup>119</sup> Опрос многочисленных источников, тесно связанных с оружейной торговлей в Могадишо, март 2011 года.

<sup>120</sup> Опрос многочисленных источников, включая торговцев оружием, должностных лиц АМИСОМ и переходного федерального правительства, а также членов вооруженного ополчения, выступающего на стороне правительства, Могадишо, январь-апрель 2011 года.

<sup>121</sup> Опрос должностных лиц АМИСОМ и переходного федерального правительства, а также многих источников, тесно связанных с торговлей оружием в Могадишо, январь-апрель 2011 года.

<sup>122</sup> Группа контроля проинспектировала запасы оружия и боеприпасов, предназначенные для

связи с этим, а также в связи отсутствием постоянной поддержки со стороны государств-доноров АМИСОМ начала снабжать силы переходного федерального правительства и связанные с ним ополчения стрелковым оружием и легкими вооружениями из своих собственных запасов. В апреле 2011 года штаб сил АМИСОМ направлял боеприпасы в штабы более 10 своих секторов. Командиры секторов АМИСОМ отвечают за выдачу боеприпасов командирам подразделений сил переходного федерального правительства и связанных с ним ополчений, находящихся на линии фронта, а они в свою очередь отвечают за выдачу этих боеприпасов личному составу своих подразделений<sup>123</sup>.

134. В декабре 2010 года силы переходного федерального правительства арестовали одного из своих солдат за то, что он скупал у военнослужащих этих сил, находившихся на линии фронта, оружие и боеприпасы и продавал их торговцам оружия в Могадишо. Сомалийское национальное агентство безопасности провело тайную операцию с использованием подставных лиц, в ходе которой у упомянутого военнослужащего было закуплено оружие и боеприпасы на сумму, превышающую 6000 долл. США. Помимо этого, Агентство обвинило его в разработке плана содействия переходу солдат федерального правительства на сторону «Аш-Шабааб», с тем чтобы скупать у этих солдат их оружие перед их переходом на сторону упомянутой группировки<sup>124</sup>.

135. Несмотря на контроль со стороны АМИСОМ и усилия переходного федерального правительства по обеспечению собственного контроля, боеприпасы, находившиеся в распоряжении командиров подразделений сил переходного федерального правительства и вооруженного ополчения, по-прежнему попадали на незаконный рынок оружия и боеприпасов. По мнению, широко распространенному в Могадишо, военнослужащие сил переходного федерального правительства и бойцы ополчений, выступающих на его стороне, продают от одной трети до половины своих боеприпасов<sup>125</sup>. Группа контроля не смогла подтвердить эти предположения какими-либо количественными данными, однако отметила существенное сходство между боеприпасами, переданными подразделениям сил переходного федерального правительства и ополчению, выступающему на его стороне, и боеприпасами, продающимися на рынке Бакаара, а также боеприпасами, конфискованными у боевиков «Аш-Шабааб». В период с января по апрель 2011 года Группа контроля провела свое собственное расследование, в ходе которого она сравнила в общей сложности 15 видов боеприпасов калибров 7,62×39 мм, 7,62×54R мм и 12,7×108 мм, имеющихся в распоряжении АМИСОМ, с 11 видами боеприпасов, предлагаемых на рынке, и 6 видами боеприпасов, захваченных у боевиков «Аш-Шабааб»<sup>126</sup>. Из 11 видов боеприпасов,

---

сил переходного федерального правительства, но хранящиеся на складах АМИСОМ, и 25 января 2011 года опросила в Могадишо сотрудника, отвечающего за их хранение.

<sup>123</sup> Опрос должностных лиц АМИСОМ и переходного федерального правительства, январь-апрель 2011 года, Могадишо.

<sup>124</sup> Опрос должностных лиц Национального агентства безопасности и подозреваемого, Могадишо, 7 апреля 2011 года.

<sup>125</sup> Опрос многих источников в Могадишо, январь-апрель 2011 года.

<sup>126</sup> В период с января по апрель 2011 года Группа контроля фиксировала маркировку стреляных гильз, найденных на стрельбищах АМИСОМ, которые, как подтвердила Миссия, ничем не отличались от патронов из ее запасов обычных боеприпасов. Три независимых источника собрали данные о боеприпасах, которые имелись у шести различных поставщиков оружия на рынке Бакаара. Переходное федеральное правительство и АМИСОМ предоставили Группе контроля доступ к боеприпасам, захваченным у



продающихся на рынке Бакаара, на восьми был указан тот же номер партии, что и на боеприпасах из арсенала АМИСОМ. Помимо этого, из 6 видов боеприпасов, захваченных у боевиков «Аш-Шабааб», на четырех был указан тот же номер партии, что и на боеприпасах АМИСОМ<sup>127</sup>. Более подробная информация о результатах этого исследования приведена в приложении 5.1.

### С. Самодельные взрывные устройства

136. Самодельные взрывные устройства (СВУ) по-прежнему используются для ведения войны на всей территории Сомали. Боевики «Аш-Шабааб» используют СВУ против сил АМИСОМ, переходного федерального правительства и связанных с ним ополчений, при этом в Пунтленде и Сомалиленде СВУ также используются для убийства местных должностных лиц.

137. В течение всего периода осуществления мандата Группы число случаев использования СВУ в Могадишо постоянно изменялось. Когда силам АМИСОМ и переходного федерального правительства удавалось добиться заметных военных успехов, «Аш-Шабааб» стремилась нанести ответные удары с использованием СВУ, подтверждая тем самым свою способность наносить удары, сопровождавшиеся большим числом человеческих жертв. Так, в феврале 2011 года, когда силы АМИСОМ, переходного федерального правительства и связанные с ними ополчения начали широкомасштабное наступление, «Аш-Шабааб» активизировала свои действия, используя асимметричную тактику нанесения ударов по стратегическим позициям с помощью взрывных устройств, установленных на автотранспортных средствах, и взрывных устройств, доставляемых террористами-смертниками<sup>128</sup>. В период с апреля 2010 года по апрель 2011 года на территории Сомали произошли 137 инцидентов, связанных с подрывом самодельных взрывных устройств, при этом более половины из них имели место в Могадишо.

---

боевиков «Аш-Шабааб» во время боевых столкновений. У каждого вида имеется свой конкретный номер партии или клеймо на дне гильзы, при этом один и тот же номер партии может быть указан на сотнях патронов.

<sup>127</sup> Группа контроля отмечала совпадения номеров партий, указанных на боеприпасах, полученных от разных сторон, и допускает, что боеприпасы на рынке Бакаара и у боевиков «Аш-Шабааб» могут быть из одних и тех же партий, если они не поступили к ним от военнослужащих переходного федерального правительства, однако в большинстве случаев это представляется маловероятным с учетом множества номеров партий, которые могли поступить от самых разных поставщиков из других стран.

<sup>128</sup> На совещании, состоявшемся 10 февраля 2011 года в Дейниле — населенном пункте, расположенном к северу от Могадишо и контролируемом «Аш-Шабааб», — Ахмед Абди Годане, согласно сообщениям, заявил лидерам «Аш-Шабааб», что для ослабления сил АМИСОМ и федерального переходного правительства недостаточно обычных боевых столкновений. Он призвал их использовать дополнительные методы, включая нанесение ударов с помощью взрывных устройств, установленных на автотранспортных средствах или управляемых террористами-смертниками, убийства и установку взрывных устройств на дорогах. Конфиденциальная оценка безопасности от 14 февраля 2011 года.

Рисунок V

**Инциденты, связанные с использованием самодельных взрывных устройств в Сомали, с разбивкой по областям, в период с апреля 2010 года по апрель 2011 года**

Бакул	1	Нижняя Джуба	2
Банаадир	98	Нижняя Шабель	1
Бари	15	Средняя Шабель	1
Бей	1	Мудуг	5
Гальгудуд	1	Соол	1
Гедо	5	Тогхеер	2
Хираан	3	Вокуйи Галбеед	1
<b>Итого</b>			<b>137</b>

138. По сравнению с другими районами конфликтов технологический уровень самодельных взрывных устройств, применяемых в Сомали, относительно низкий. Это частично объясняется тем, что силы АМИСОМ и переходного федерального правительства не располагают средствами для радиоэлектронного подавления, которое заставило бы «Аш-Шабааб» использовать технически более сложные взрывные устройства. Целью большинства нападений с использованием СВУ являются человеческие жертвы, а не нанесение структурного ущерба зданиям. Наиболее распространенными взрывчатыми веществами, которые используются в СВУ, являются тринитротолуол и гексоген, которые извлекаются из минометных мин и фугасных артиллерийских снарядов. Для самых простых СВУ используются противотанковые мины и боеприпасы среднего и крупного калибра, которые оборудуются для дистанционного подрыва. Для изготовления осколочных СВУ используются 3–10-сантиметровые обрезки арматуры, болты и гайки и шарики, извлеченные из подшипников, которые заливаются синтетической смолой и прикрепляются сверху к взрывчатому веществу.

Рисунок VI

**СВУ направленного действия, начиненное обрезками арматуры, Харгейса, октябрь 2010 года**



**Разные виды СВУ, Могадишо, апрель 2011 года**



139. В Сомали для подрыва СВУ часто используются мобильные телефоны, при этом в большинстве случаев чаще всего используются телефоны «Нокия» серии 1200. Однако этот метод подрыва СВУ не всегда является эффективным, поскольку из-за ненадежной работы телефонной сети сигнал на взрывное устройство может и не поступить.

**Конкретный пример: система тревожной сигнализации для мотоциклов ВМ-518 производства компании «Тайчжоу бодигард аларм эквипмент Компани Лтд.»**

140. Самым распространенным механизмом приведения взрывного устройства в действие в Сомали является система тревожной сигнализации для мотоциклов ВМ-518 производства компании «Тайчжоу бодигард аларм эквипмент Компани Лтд.». Эта система состоит из передатчика и приемника с датчиком вибрации/механического воздействия. Оптовая цена этой надежной и недорогой системы составляет всего лишь 8 долл. США. Группа контроля ознакомилась с 10 такими системами и получила документацию, касающуюся еще 32 таких устройств, изъятых в Сомали в период с августа 2008 года по апрель 2011 года (см. таблицу в приложении 5.2). Одно из правоохранительных учреждений, которое занимается анализом инцидентов, связанных с использованием СВУ в Сомали, сообщило о том, что в течение упомянутого периода такие устройства использовались в 70 процентах всех инцидентов, связанных с подрывом СВУ, в тех случаях, где эти устройства можно было опознать. Это устройство, в частности, использовалось террористом-смертником в сентябре 2009 года во время

нападения на штаб сил АМИСОМ в Могадишо<sup>129</sup>. Несколько таких устройств были конфискованы у различных вооруженных групп в Сомалиленде и Пунтленде<sup>130</sup>.

141. Когда передатчик «Бодигард» и приемник настроены на одну частоту, их можно использовать для радиоуправляемых СВУ. Для прохождения необходимого сигнала подрывнику необходимо включить передатчик на расстоянии, не превышающем 168 метров от приемника. Устройство «Бодигард» также может использоваться для приведения в действие СВУ его потенциальной жертвой, т.е. оператор сначала использует передатчик для приведения в действие приемника, который приводит в действие детонатор, когда приемник подвергается какому-либо механическому воздействию<sup>131</sup>.

142. В октябре 2010 года Группа контроля осмотрела шесть передатчиков «Бодигард», конфискованных у одного из боевиков «Аш-Шабааб» в Харгейсе. 12 ноября 2010 года Группа контроля направила правительству Китая письмо с фотографиями и серийными номерами этих передатчиков, с тем чтобы получить от китайской компании «Тайчжоу бодигард аларм эквипмент» сведения о продаже для выяснения, кому именно эта компания поставляла эти устройства. В своем ответе от 25 января 2011 года правительство Китая сообщило о том, что компания «Бодигард» никогда не экспортировала систему ВМ-518 в какие-либо страны или образования и не продавала ее каким-либо частным лицам в других странах.

143. Группа контроля осмотрела еще четыре приемника и один передатчик «Бодигард», которые военнослужащие переходного федерального правительства/АМИСОМ обнаружили в Могадишо в местах, где в 2011 году были предприняты попытки привести в действие СВУ.

144. В своем письме от 12 апреля 2011 года Группа контроля запросила информацию относительно покупателя (покупателей) этих устройств в Китае, а ознакомившись с еще несколькими такими устройствами, направила в Китай свое третье письмо. В своем ответе от 1 июня 2011 года Китай вновь указал на то, что упомянутая компания продает эти устройства лишь тем покупателям, которые находятся на территории страны, и «...проводить какие-либо дополнительные расследования представляется нецелесообразным...».

<sup>129</sup> Конфиденциальный документ, касающийся обеспечения соблюдения законности.

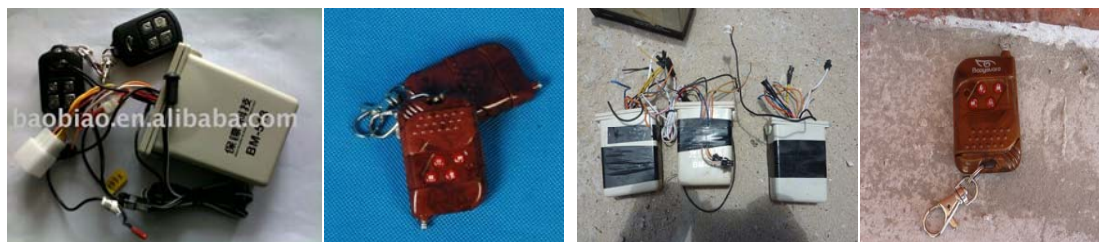
<sup>130</sup> Одиннадцать таких устройств были изъяты у групп вооруженного ополчения Саида Атома в ходе операций по обеспечению безопасности в Пунтленде в районе Галгалы в октябре 2010 года.

<sup>131</sup> Конфиденциальный документ, касающийся обеспечения соблюдения законности.

## Рисунок VII

**Система тревожной сигнализации для мотоциклов BM-518 производства компании «Бодигард» (снимок с веб-сайта компании)<sup>132</sup>**

**Устройства сигнализации «Бодигард», изъятые в Могадишо, апрель 2011 года**



#### D. Доставка партий оружия воздушным транспортом

145. На момент составления настоящего доклада группировка «Аш-Шабааб» контролировала два «международных» аэропорта с асфальтированными взлетно-посадочными полосами (Кисмайо и Байдоа), одну бывшую военно-воздушную базу с асфальтированной взлетно-посадочной полосой (Баледоглей) и около 20 небольших и средних аэродромов в южной и центральной частях Сомали (см. приложение 5.3.а). В связи с этим «Аш-Шабааб» теоретически имеет возможность использовать для доставки необходимых ей грузов широкофюзеляжные самолеты (например, Боинг В727-200 или Ил-76 «Кандид»), которые могут доставлять до 47 тонн оружия и/или боеприпасов. Большинство рейсов таких широкофюзеляжных самолетов, доставляющих грузы в Сомали, начинаются в Объединенных Арабских Эмиратах и часто проходят через полетную зону международного аэропорта Мукалла, известного также под названием «Райан-Мукалла» или международный аэропорт Аль-Райан, а также полетную зону Аденского международного аэропорта в Йемене. Полеты гражданской авиации в этих районах строго не контролируются, и Группа контроля наблюдала подозрительную деятельность нескольких компаний, занимающихся авиаперевозками, которые используют этот маршрут.

146. В течение периода осуществления своего мандата Группа контроля получила многочисленные внушающие доверие сообщения о доставке грузов и пассажиров в районы, контролируемые «Аш-Шабааб», причем в ряде случаев самолеты забирали должностных лиц этой группировки и раненых боевиков. Проверить достоверность этой информации не позволяет ограниченный доступ в районы, контролируемые «Аш-Шабааб», особенно районы морских и воздушных портов, и отсутствие в Сомали радиолокационных комплексов.

<sup>132</sup> Taizhou Bodyguard Alarm Equipment Company Ltd website. Accessed on 14 April 2011 at [http://baobiao.en.alibaba.com/product/373374140-209851977/Motorcycle\\_Alarm\\_BM\\_518.html](http://baobiao.en.alibaba.com/product/373374140-209851977/Motorcycle_Alarm_BM_518.html) and [http://www.baobiaochina.com/en\\_product.aspx?code=19](http://www.baobiaochina.com/en_product.aspx?code=19).

147. Из-за отсутствия какого-либо контроля за воздушным пространством Сомали воздушные суда могут приземляться практически в любом аэропорту страны, при этом авиакомпании вообще не представляют Временному управлению гражданской авиации для Сомали планы полетов либо представляют лишь частичные планы<sup>133</sup>. Таким образом, можно, например, представить план полета, указав в нем в качестве конечного пункта международный аэропорт Могадишо, но при этом совершить промежуточную посадку в каком-либо аэропорту, контролируемом группировкой «Аш-Шабааб», никому об этом не сообщая.

148. Группа контроля выяснила, что непредставление планов полета компаниями, занимающимися воздушными перевозками в Сомали, является распространенной практикой, что объясняется главным образом стремлением не платить Временному управлению гражданской авиации соответствующую пошлину<sup>134</sup>. Однако согласно внушающей доверие информации, полученной из многочисленных источников, некоторые самолеты перевозят оружие, боеприпасы, военное имущество, командиров вооруженных ополчений и раненых боевиков «Аш-Шабааб» в Байдоа, Баледоглей и Кисмайо. В ряде случаев эти полеты начинаются в Эритрее или заканчиваются там.

149. 23 ноября 2010 года в Селбууре, область Гальгудуд, между боевиками «Аш-Шабааб», которые контролируют этот город, и силами «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» произошло ожесточенное столкновение, после чего, согласно неподтвержденным сообщениям, раненые боевики «Аш-Шабааб» были эвакуированы самолетом в Кисмайо. 2 декабря 2010 года персонал, связанный с операциями АМИСОМ в Сомали заметил на аэродроме Мерка самолет “De Havilland Canada DHC-8”. Через некоторое время этих сотрудников проинформировали о том, что одна из вооруженных оппозиционных групп использовала этот самолет для эвакуации раненых боевиков из этого района<sup>135</sup>.

150. По сведениям, полученным из двух независимых источников, в период с 30 марта по 4 апреля 2011 года неизвестный самолет вылетел из Эритреи в Кисмайо, а затем вернулся обратно. Этот рейс, как представляется, был организован в целях оказания поддержки «Аш-Шабааб». По информации, полученной от одного из сотрудников разведывательных служб в Найроби, 30 марта в аэропорту Кисмайо приземлился самолет, прибывший из Эритреи, который доставил 25 иностранных боевиков<sup>136</sup>. Все они были первоначально доставлены в отель «Кисмайо», а затем разбиты на три группы. Первая группа, включая инструкторов, осталась в Кисмайо, а две другие были отправлены в сопровождении «техничек» в Нижнюю Шабель, Бай и Бакул. Еще один независимый источник в Могадишо проинформировал Группу контроля о том, что, по словам одного из должностных лиц «Аш-Шабааб», находящегося в Кисмайо, 4 апреля

<sup>133</sup> Временное управление гражданской авиации для Сомали было создано Международной организацией гражданской авиации и осуществляет свою деятельность под ее руководством.

<sup>134</sup> В ходе опроса, состоявшегося в Могадишо 21 января 2011 года, один из представителей переходного федерального правительства подчеркнул, что в секторе воздушных перевозок в Сомали такая практика существует уже на протяжении длительного времени, особенно это касается полетов “*miraa flights*”.

<sup>135</sup> Опрос одного из должностных лиц АМИСОМ, декабрь 2010 года.

<sup>136</sup> Сведения получены от дипломатического источника, находившегося в Найроби, 26 апреля 2011 года.

2011 года самолет с ранеными боевиками вылетел из Кисмайо в направлении Эритреи<sup>137</sup>. Группа контроля не смогла провести независимую проверку этих сообщений, поэтому считает, что в отношении этих сведений возникают «обоснованные сомнения».

151. Правительство Эритреи признало, что с его территории выполняется небольшое число рейсов в Сомали, но лишь в дипломатических и «гуманитарных» целях, которые известны Группе контроля, а также плановые коммерческие рейсы, однако правительство отклонило просьбу Группы контроля о предоставлении информации о полетах военной авиации на том основании, что «мандат Группы не распространяется на эти полеты, а ее вопросы серьезно нарушают суверенитет Эритреи»<sup>138</sup>. Группа контроля не смогла проверить достоверность и других сообщений, касающихся полетов из Эритреи и в Эритрею.

152. В период осуществления мандата Группы контроля две компании, занимающиеся воздушными перевозками, не связанными с гуманитарными операциями, запрашивали официальные разрешения на посадки в районах, контролируемых «Аш-Шабааб». В первом случае с такой просьбой 22 апреля 2010 года обратилась кенийская компания “Capital Airlines”, базирующаяся в аэропорту Уилсон, Найроби. Она, судя по всему, получила предварительное разрешение посольства Сомали в Кении на посадку на аэродроме Могадишо Северный (известном также под названием Исалей) для доставки “migaа” (кат) из аэропорта Уилсон в Найроби<sup>139</sup>.

153. Хотя аэродромом Исалей, контролируемом одной из вооруженных оппозиционных групп, совместно владеют консорциум сомалийских бизнесменов и «Эль-Маан порт», упомянутая кенийская авиакомпания официально изучала возможность использования этого аэродрома в качестве альтернативы аэродрому K50, владельцем которого является Ахмед Дуале Хееф, заключивший эксклюзивный контракт на полеты для доставки ката с компанией “Blue Bird and Freedom aviation”<sup>140</sup>. После этого Группа контроля получила из многих источников информацию о том, что в августе и сентябре 2010 года на аэродроме Исалей неоднократно приземлялись самолеты, несмотря на тот факт, что Сомалийское управление гражданской авиации и метеорологии<sup>141</sup> не давало на это разрешения. Вместе с тем следует отметить, что подтверждений того, что эти рейсы выполняла компания “Capital Airlines”, не имеется.

154. Вторая просьба о разрешении на посадку в районах, контролируемых «Аш-Шабааб», поступила 19 октября 2010 года от базирующейся в Дубае компании “AVJET Routing”, которая просила разрешение на посадку в Кисмайо для своего клиента, использовавшего самолет “Hawker 800XP”. Упомянутая

<sup>137</sup> Сведения получены от военного источника, Могадишо, 8 апреля 2011 года.

<sup>138</sup> Письмо Постоянного представителя Эритреи при Организации Объединенных Наций, 17 мая 2011 года.

<sup>139</sup> Опрос управляющего директора компании “Capital Airlines”, Нароби, 15 февраля 2011 года.

<sup>140</sup> Опрос Ахмеда Дуале, Найроби, 9 мая 2011 года.

<sup>141</sup> Сведения получены в ходе опроса должностных лиц Организации Объединенных Наций, разведывательных служб и переходного федерального правительства, Могадишо, 10 и 11 декабря 2010 года.

компания отказалась сообщить Группе контроля имя своего клиента, ссылаясь на то, что эта просьба «была направлена в Управление гражданской авиации Сомали лишь для пополнения базы данных, которую [sic] должен иметь любой международный аэропорт»<sup>142</sup>. Однако «AVJET Routing» не обращалась к переходному федеральному правительству с аналогичной просьбой о разрешении на посадку в каком-либо другом аэропорту Сомали, в связи с чем утверждения этой компании относительно пополнения базы данных вызывают сомнения<sup>143</sup>. Имевшаяся неподтвержденная информация указывает на то, что этот полет, возможно, все же имел место. В связи с этой подозрительной деятельностью и отказом от сотрудничества Группа контроля рекомендует впредь тщательно отслеживать деятельность компании «AVJET Routing».

155. В августе и сентябре 2010 года во время наступления в Могадишо, принятого группировкой «Аш-Шабааб» во время Рамадана, Группа контроля получила конкретные и внушающие доверие сообщения о предполагаемых поставках оружия этой группировке, доставляемого воздушным транспортом. В тот же период Группа контроля отмечала увеличение числа грузовых рейсов из Йемена в Сомали. Для того чтобы получить более четкое представление о полетах гражданской авиации во время упомянутого наступления и проверить достоверность некоторых из этих сообщений, Группа контроля изучила планы полетов, представленные Временному управлению гражданской авиации для Сомали в течение этого периода. Результаты этого изучения отражены в приложении 5.3.b.

156. Сектор воздушных перевозок в Сомали постоянно расширяется с увеличением числа компаний, занимающихся такими перевозками, и числа полетов<sup>144</sup>. Однако увеличение объема воздушных перевозок не сопровождается усилением регламентации полетов и контроля за действиями операторов воздушных судов или введением радиолокационного контроля за воздушным пространством Сомали. Поскольку такое положение дел позволяет группировке «Аш-Шабааб» усиливать свою военную угрозу по отношению к переходному федеральному правительству и АМИСОМ, а также постоянную угрозу угона самолетов для нападений, совершаемых террористами-смертниками<sup>145</sup>, Группа контроля считает, что необходимо проявлять большую бдительность как в Сомали, так и в странах, в которых начинаются такие полеты.

## **Е. Переносные зенитные ракетные комплексы**

157. Переносные зенитные ракетные комплексы (ПЗРК) представляют собой ракетные комплексы «земля-воздух», предназначенные для поражения низколетящих целей. Большинство моделей оснащены инфракрасной головкой самонаведения, которая производит захват воздушной цели на высоте от 2000 до

<sup>142</sup> Электронное сообщение, направленное компанией «AVJET Routing» в адрес Группы контроля, 15 декабря 2010 года.

<sup>143</sup> Опрос должностных лиц переходного федерального правительства, Могадишо, 21 января 2011 года.

<sup>144</sup> По данным Регионального отделения ИКАО для Восточной и Южной Африки в течение лишь последнего года объем воздушных перевозок в воздушном пространстве Сомали увеличился на 5,7 процента, и ожидается, что в ближайшие три года он увеличится еще на 8 процентов» (NPF/SIP/2010-WP/22, 15 декабря 2010 года).

<sup>145</sup> DSS Somalia, «Security advisory: aviation threat», 20 September 2010.



8000 метров. На сегодняшний день в мире насчитывается почти 500 000–750 000 единиц ПЗРК. Большинство этих комплексов хранятся в арсеналах государств, однако более 10 000 единиц, по некоторым оценкам, находятся в настоящее время в руках негосударственных субъектов<sup>146</sup>.

158. Десятилетия беззакония в сочетании с неограниченным незаконным ввозом и торговлей оружием на территории Сомали создали в стране реальную угрозу, которую представляют ПЗРК. По сведениям, полученным из открытых источников, и согласно ряду других свидетельств, с середины 1970-х годов в Сомали было ввезено как минимум 450 единиц ПЗРК<sup>147</sup>. Большинство из них были использованы, проданы или уже находятся в неисправном состоянии<sup>148</sup>. Хотя с 2008 года не отмечалось каких-либо попыток применить ПЗРК, сведения, полученные Группой контроля, позволяют предположить, что на территории Сомали по-прежнему имеется определенное число этих комплексов, причем некоторые из них находятся в руках боевиков «Аш-Шабааб».

159. В приложении 5.4 приведена подробная оценка уровня угрозы, которую представляют ПЗРК в Сомали.

## **Е. Помощь со стороны Эфиопии, ее деятельность и ее присутствие в Сомали**

160. На протяжении длительного времени правительство Эфиопии является одним из спонсоров различных структур и вооруженных групп в Сомали<sup>149</sup>. Это правительство является главным союзником и покровителем переходного федерального правительства с момента его создания в 2004 году, при этом оно одновременно оказывает политическую, дипломатическую, финансовую и военную помощь и поддержку целому ряду других групп по крайней мере для того, чтобы подорвать деятельность «Аш-Шабааб», нанести поражение этой группировке и ликвидировать ее.

161. Главными получателями помощи со стороны Эфиопии в последние годы являются переходное федеральное правительство, Пунтленд и Сомалиленд, которые для целей резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности считаются «сомалийскими органами безопасности», поэтому имеют право на получение внешней помощи. Еще одним важным клиентом Эфиопии является организа-

<sup>146</sup> Количество ПЗРК, находящихся в руках негосударственных субъектов, существенно увеличилось после начала конфликта в Ливийской Арабской Джамахирии, где сотни, если не тысячи ПЗРК были похищены из государственных складов оружия. Презентация на “Bilateral MANPADS and Brokering Seminars”, 13 апреля 2011 года, Найроби, Кения. Eric G. Berman and Jonah Leff, “Light weapons: products, producers, and proliferation”, *Small Arms Survey 2008: Risk and Resilience* (Cambridge: Cambridge University Press, 2008, pp. 7–41).

<sup>147</sup> См. [http://armstrade.sipri.org/armstrade/page/trade\\_register.php](http://armstrade.sipri.org/armstrade/page/trade_register.php) (accessed 8 April 2011).

<sup>148</sup> Средний срок годности ПЗРК составляет приблизительно 20 лет, однако он может быть значительно короче, если условия хранения не соответствуют установленным требованиям.

<sup>149</sup> Группа контроля предоставляла подробную информацию об официальных нарушениях Эфиопией режима эмбарго на поставки оружия, в том числе информацию о поставках оружия и боеприпасов, военных операциях и присутствии в Сомали, в следующих документах: S/2002/722, S/2003/223, S/2004/604, S/2005/625, S/2006/229, S/2006/913, S/2007/436, S/2008/274, S/2008/769 и S/2010/91.

ция «Ахлу-Сунна валь-Джамаа», которая, по заявлению Группы контроля, может получить право на внешнюю помощь после подписания трех соответствующих соглашений между «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» (фракция Гальгадуд) и переходным федеральным правительством. Между тем правительство Эфиопии ни разу не пыталось получить санкцию Комитета Совета Безопасности по Сомали и Эритрее на оказание поддержки этим группам, поэтому технически правительство Эфиопии нарушает всеобщее и полное эмбарго на поставку оружия Сомали.

162. Еще одним вопросом, вызывающим озабоченность Группы контроля, является большое число операций по обеспечению безопасности, которые проводятся на территории Сомали Национальные силы обороны Эфиопии. Группа контроля сознает, что в ряде случаев эти операции проводятся с молчаливого согласия переходного федерального правительства, однако гораздо чаще они проводятся в целях оказания поддержки организации «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» — широкого альянса вооруженных ополчений традиционного суфистского толка, сформированных на основе клановой принадлежности и выступающих против «Аш-Шабааб». Чаще всего подразделения Сил обороны Эфиопии вторгаются в области Гедо, Бей, Бакул и Хираан, где у них, согласно сообщениям, созданы временные базы<sup>150</sup>.

163. В августе 2010 года Группа контроля получила внушающую доверие информацию, согласно которой Национальные силы обороны Эфиопии по крайней мере дважды вторгались на территорию Сомали для нанесения ударов по группировке «Аш-Шабааб». Согласно этим сообщениям, 29 августа 2010 года крупное подразделение Сил обороны Эфиопии, передвигавшееся на военных грузовиках, пересекло границу Сомали в районе Хираана и выдвинулось в район Беледвейна в рамках совместной операции с «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» для контрнаступления против «Аш-Шабааб».

164. В октябре 2010 года клановые ополчения, выступающие на стороне переходного федерального правительства, и силы «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» предприняли совместное наступление из областей Гедо, Бакул и Хираан, с тем чтобы открыть новый фронт против «Аш-Шабааб» и «Хизбул Ислам». Группа контроля получила четкие подтверждения, в том числе и от должностных лиц Эфиопии, что эта в основном безуспешная операция планировалась и осуществлялась с участием правительства Эфиопии. 17 октября 2010 года, наступая от города Калабайд на границе с Эфиопией в рамках совместной операции, силы переходного федерального правительства, Национальные силы обороны Эфиопии и вооруженные ополчения подклана хавадле «Администрации долины Шабели» вступили в бой с боевиками «Аш-Шабааб» в деревнях Эль-Гааль и Колад в районе Беледвейна. В ходе этого столкновения, согласно сообщениям, военный грузовой автомобиль Сил обороны Эфиопии был уничтожен с помощью самодельного взрывного устройства с дистанционным управлением. Помимо этого, Силы обороны Эфиопии были вынуждены отойти после того, как они подверглись интенсивному артиллерийскому обстрелу во время столкновений с боевиками «Аш-Шабааб» в Радхуре (область Бакул)<sup>151</sup>.

<sup>150</sup> Доклад неправительственной организации, февраль 2011 года.

<sup>151</sup> Сообщение неправительственной организации, 30 августа 2010 года. См. также <http://www.voanews.com/english/news/africa/Somali-Government-Denies-Ethiopia-Sent-Troops-into-Somalia-101891363.html>; и <http://www.hiiraan.com/news2/2010/aug/>

165. 5 марта 2011 года в целях недопущения возможного проникновения сил «Аш-Шабааб» в центральные области Сомали Национальные силы обороны Эфиопии создали в 21-м военном лагере в Дусамарребе свою базу совместно с 800 боевиками «Ахлу-Сунна валь-Джамаа», которые, согласно сообщениям, прошли соответствующую подготовку и получили оружие, поступившее из Эфиопии. И когда силы «Аш-Шабааб» начали покидать этот район всего лишь днем позже, войска Эфиопии вместе с боевиками «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» нанесли удар по оставшимся позициям этих сил в районе Год Дорвай и Год Варрабе, после чего 14 марта 2011 года они отошли из этого района в направлении границы и пересекли ее в Баланбале.

166. В начале 2011 года была предпринята еще одна попытка оказать военное давление на «Аш-Шабааб» и укрепить свою собственную границу, для чего Эфиопия оказала поддержку еще одному скоординированному наступлению ряда вооруженных ополчений, преследующих различные цели и интересы. В число этих ополчений входили клановое ополчение Марехаан Барре «Хираале», небольшая группа в составе нескольких клановых ополчений шейха Хасана Кориули, выступавших под лозунгами «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» (которые, по сообщениям, прошли военную подготовку и были вооружены с помощью Эфиопии), а также ополчение «Государства долины Шабели»<sup>152</sup>. Согласно сообщениям, 23 февраля 2011 года Национальные силы обороны Эфиопии приняли участие в совместном наступлении с силами «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» на Белет Шаво, являющийся одним из опорных пунктов «Аш-Шабааб». В ходе этого наступления использовались пехотные подразделения и артиллерия, которая вела огонь с закрытых огневых позиций.

167. Вопрос о поддержке, которую оказывает правительство Эфиопии органам сомалийского сектора безопасности, следует рассматривать в качестве вопроса о выполнении требований в контексте резолюции 1772 (2007) Совета Безопасности, однако присутствие вооруженных сил Эфиопии на территории Сомали является нарушением всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия в эту страну.

## **G. Частные охранные компании**

168. С учетом введенного в отношении Сомали всеобщего и полного эмбарго на поставки оружия деятельность частных охранных компаний отражает усиливающуюся тенденцию, которая все чаще вызывает обеспокоенность. Все большее число таких компаний оказывают услуги по обеспечению охраны и безопасности на суше, включая оказание поддержки АМИСОМ, переходному федеральному правительству и администрации Пунтленда, и обеспечивают охрану частных предприятий, а несколько десятков компаний, действующих на

[ethiopia\\_troops\\_in\\_somalia\\_to\\_battle\\_radicals.aspx](#).

<sup>152</sup> «Государство долины Шабели» является самопровозглашенной администрацией, в состав которой входят бывшие администраторы переходного федерального правительства из области Хираан, тесно связанные с Эфиопией. «Государство долины Шабели» контролирует небольшой район, расположенный вокруг Джавиила и Калабайда. См. <http://www.allvoices.com/contributed-news/8662061-forces-loyal-ahlu-sunna-join-to-shabelle-valley-forces-in-central-somalia> и <http://allafrica.com/stories/201101311015.html>.

море, обеспечивают охрану морских судов, проходящих в сомалийских территориальных водах или вблизи этих вод, от нападений пиратов.

169. Как отмечалось в докладе Группы контроля (S/2010/91), опубликованном в марте 2010 года, лишь немногие из этих компаний осведомлены об эмбарго на поставки оружия, в связи с чем они могут действовать в нарушение положений, касающихся эмбарго (список частных охранных компаний, попавших в поле зрения Группы контроля в период осуществления ее нынешнего мандата, приводится в приложении 6.1). Однако небольшое число частных охранных компаний не только осведомлены о режиме эмбарго, но и преднамеренно нарушают его либо пытаются обойти его положения. Двумя наиболее отъявленными нарушителями режима эмбарго в период осуществления нынешнего мандата Группы контроля стали компании “Southern Ace” и “Saracen International”.

#### **Компания “Southern Ace”**

170. В период с апреля 2009 года и до начала 2011 года базирующаяся в Гонконге компания “Southern Ace” осуществляла свою деятельность в южной области Мудуг совместно с двумя местными компаниями-партнерами “GalSom” и “Tidan Fishing Company”. В течение этого периода “Southern Ace” и ее местные партнеры сформировали и задействовали хорошо оснащенное ополчение в составе 220 человек из подклана Хабар Гидир/Саад/Пеер Нимале, которое выполняло возложенные на него задачи под руководством десятка зимбабвийцев и трех граждан западных стран. Расходы на это ополчение, по оценкам, составляли 1 млн. долл. США на выплату жалования его членам и как минимум 150 000 долл. США на вооружение и боеприпасы. Это ополчение стало одним из наиболее подготовленных вооруженных формирований на юге области Мудуг, и оно могло изменить баланс сил в этом районе.

171. “Southern Ace” также начала изучать возможности для незаконной торговли оружием, занялась экспериментами, направленными на выращивание наркотикосодержащих культур, включая марихуану, для производства кокаина и опиума. Подробное описание деятельности “Southern Ace” приводится в приложении 6.2.

#### **Компания “Saracen International”**

172. Несмотря на непродолжительные и безуспешные попытки компании “Southern Ace” развернуть незаконную торговлю оружием и наркотиками, наиболее вопиющие нарушения режима эмбарго частной охранной компанией в период осуществления мандата Группы контроля были совершены компанией “Saracen International” совместно с сетью связанных с ней организаций, включая подставные компании и одного или нескольких анонимных доноров. По мнению Группы контроля, деятельность компании “Saracen International” к настоящему времени представляет угрозу миру и безопасности в Сомали.

173. В период с мая 2010 года по февраль 2011 года эта компания обеспечивала военную подготовку вооруженного ополчения и снабжала его военным имуществом и транспортными средствами на первоначальном этапе операции, которая могла бы стать самой крупной военной операцией в Сомали, осуществляемой при поддержке извне, после АМИСОМ. В Могадишо компания “Saracen International” планировала организовать программу учебной подготовки для сил безопасности переходного федерального правительства, включая и новое

подразделение по обеспечению охраны и безопасности президента. Эта программа должна была включать вопросы борьбы с терроризмом и охраны высокопоставленных лиц и многие другие виды деятельности. В Пунтленде эта компания намеревалась создать хорошо вооруженные силы «береговой охраны» численностью в 1000 человек, в распоряжении которых должны были находиться самолеты, вертолеты и различные морские суда. Если бы эти планы были полностью реализованы, то в Сомали было бы создано местное военное формирование с самым лучшим оснащением.

174. Несмотря на неоднократные обращения Группы контроля, начиная с 9 декабря 2010 года, доноры компании “Saracen International” так и не получили соответствующего разрешения Комитета Совета Безопасности в соответствии с резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее. Поскольку компания “Saracen International” действовала за пределами всех международных и многосторонних рамок, направленных на оказание поддержки сектору безопасности Сомали, убедиться в том, что вооруженные формирования, подготовленные и оснащенные этой компанией, действительно использовались бы для объявленных целей программы, не представлялось возможным. Вместе с тем уже на начальном этапе появились свидетельства того, что власти Пунтленда, возможно, планировали использовать эти силы для других целей. Такая неопределенность порождала напряженность в отношениях между Пунтлендом и его соседями, а также в самом Пунтленде.

175. Переходные федеральные органы, АМИСОМ и ряд членов международного сообщества призвали к прекращению этой программы. В ответ на это давление в феврале 2011 года компания “Saracen International” приостановила свою деятельность в Могадишо. В мае того же года администрация Пунтленда прекратила осуществление своего соглашения с этой компанией. Однако на момент составления настоящего доклада компания “Saracen International” сохраняла свое присутствие в Босасо.

176. Более подробный анализ организации компании “Saracen International” и ее деятельности приводится в приложении 6.3.

## **Н. Частные морские охранные компании**

177. С учетом лишь ограниченного воздействия международных усилий на ту угрозу, которую представляют сомалийские пираты, с начала 2010 года владельцы судов все чаще обращаются к «частным морским охранным компаниям», которые предоставляют группы вооруженной охраны, так называемых «шипрайдерс», для экипажей и судов, находящихся в акватории Красного моря, Аденского залива и Индийского океана.

178. К настоящему времени пиратам по существу не удалось захватить ни одного судна, на борту которого находилась вооруженная охрана, и эта статистика помогает объяснить растущую популярность такой практики<sup>153</sup>. Вооруженный

<sup>153</sup> 2 марта 2011 года в Арабском море в 729 морских милях к востоку от Пунтленда сомалийскими пиратами была захвачена яхта «Козерог», несмотря на то, что ее сопровождало судно частной охраны из компании “Naval Guards Ltd.”. Два члена экипажа забаррикадировались в помещениях яхты, что позволило вооруженной охране с корабля сопровождения освободить ее от пиратов после непродолжительной перестрелки с ними.

эскорт может также помочь компаниям сэкономить на расходах на топливо и страховку, а конкуренция между увеличивающимся числом частных морских охранных компаний, по всей вероятности, приведет к снижению расценок на эти услуги, а спрос на них, скорее всего, еще более возрастет.

179. Правительства ряда стран как этого, так и других регионов также начали использовать преимущества этого быстро развивающегося бизнеса, предлагая дорогостоящие услуги, отвечающие индивидуальным требованиям заказчика. Правительства этих стран позволяют частным морским охранным компаниям осуществлять свою деятельность из их портов с использованием оружия, персонала и необходимого оснащения, а в ряде случаев и с использованием частных патрульных судов<sup>154</sup>. Предоставляя лицензированным частным морским охранным компаниям оружие, принадлежащее государственным структурам, ряд правительств получают дополнительные доходы.

180. Однако у этой практики есть ряд недостатков<sup>155</sup>. Во-первых, пока непонятно, как будут реагировать пираты на все более широкое использование «шипрайдеров». Существует опасность того, что пираты могут прибегнуть к эскалации насилия, приобретая более современное и более сложное оружие и оснащение. Однако вероятнее всего усложнение задач и повышение степени риска заставят пиратов занимать более жесткую позицию на переговорах и требовать больших сумм в качестве выкупа за захваченные ими суда. В течение 2010 года переговоры об освобождении захваченных судов, как правило, продолжались намного дольше, чем в предыдущие годы, а в течение 2009 года средняя сумма выкупа за судно увеличилась более чем вдвое.

181. Быстрый рост этого практически нерегулируемого сектора также создает юридические и регламентационные проблемы. На сегодняшний день имеется лишь весьма незначительный объем данных о численности частных морских охранных компаний, имеющемся у них оружии и боеприпасах, районах их действия и судах, которые они могут использовать для сопровождения. Требования, установленные правительствами стран, в которых зарегистрированы эти компании, если таковые существуют, могут просто не соблюдаться или их соблюдение не представляется возможным. Согласно Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву вооруженные частные морские охранные компании не имеют никакого официального статуса, в связи с чем возникают серьезные вопросы в отношении юридической ответственности за их действия, а также за ущерб, увечья и человеческие жертвы, которые они могут причинить.

182. В плане контроля за осуществлением санкций расширение масштабов использования частных морских охранных компаний у побережья Сомали создает ряд проблем и вызывает определенную обеспокоенность. В течение 2010 года Группа контроля выявила одну такую компанию, которая действовала в нарушение эмбарго на поставки оружия в Эритрею (см. приложение 6.5).

---

Сообщений о каких-либо жертвах с той или другой стороны не поступало.

<sup>154</sup> Стоимость такой портовой лицензии, в зависимости от срока ее действия, может достигать 150 000 долл. США в год и даже большей суммы.

<sup>155</sup> Использование услуг частных морских охранных компаний резко возросло в период 2010–2011 годов, однако число нападений и захватов судов сомалийскими пиратами отнюдь не уменьшилось.

В других случаях суда с вооруженной охраной на борту входили в исключительную экономическую зону Сомали, включая одно судно, на котором находилось оружие, принадлежащее государству<sup>156</sup>.

183. Для сбора исходных данных о деятельности частных морских охранных компаний, действующих в Аденском заливе, Красном море и Индийском океане, Группа контроля обратилась к 29 таким компаниям с просьбой ответить на стандартный набор вопросов. Их ответы также позволили Группе контроля получить представление об их соблюдении режима эмбарго, транспарентности их деятельности и их сотрудничестве. Ответы на вопросы Группы контроля приводятся в обобщенном виде в приложении 6.6<sup>157</sup>.

184. Девять из упомянутых компаний, которые действительно обеспечивали «вооруженную морскую охрану», не ответили на письма Группы контроля, а девять других предоставили лишь ограниченную информацию или вообще не предоставили никакой информации. Всю запрошенную информацию Группе контроля предоставили лишь пять компаний: “Drum Cussac” (Соединенное Королевство), “Group 4 Securicor” (Джибути), “Gulf of Aden Group Transits” (Сейшельские Острова), “Neptune Maritime Security” (Соединенное Королевство) и “Triskel Services” (Соединенное Королевство).

185. Таким образом, о деятельности более 78 процентов частных морских охранных компаний, к которым обратилась Группа контроля, не имеется почти никакой информации, что свидетельствует о необходимости разработки комплексной и действенной регламентирующей основы для этого специализированного вида частного охранного бизнеса.

## I. Невыполнение

186. Несмотря на то, что выполнение требований государствами улучшилось в последние несколько лет, основная часть внешней помощи органам сомалийского сектора безопасности по-прежнему предоставляется без уведомления и без санкции Комитета. Группа контроля пыталась отслеживать оказание такой помощи, однако ей это удавалось не всегда. Некоторые государства, судя по

<sup>156</sup> В соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года территориальные воды распространяются на расстояние до 12 морских миль (22 км; 14 миль) от береговой линии прибрежного государства. Исключительная экономическая зона представляет собой морскую зону, в отношении которой государство обладает особыми правами на разведку и использование морских ресурсов. Она распространяется на 200 морских миль, отсчитываемых от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря. В соответствующих резолюциях Совета Безопасности не указывается, должен ли режим эмбарго на поставки оружия в Сомали и Эритрею распространяться на исключительную экономическую зону или лишь на территориальные воды этих стран.

<sup>157</sup> Вопросы были направлены в общей сложности 29 компаниям, шесть из которых не занимались вооруженной охраной. Компания “Mercator International Ltd.” сообщила о том, что она выступает лишь в роли агента-фрахтователя частных морских охранных компаний, однако, как удалось выяснить, в этом качестве она также отвечает за персонал, обеспечивающий охрану и безопасность, оружие и боеприпасы.

всему, не знают о своих обязанностях, другие противятся мерам по обеспечению транспарентности и подотчетности. Однако какими бы ни были их причины или намерения, технически эти государства нарушают всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия Сомали (см. пункт 122 выше).

187. Группе контроля известно о некоторых государствах, которые не выполняли свои обязательства по резолюции 1772 (2007). В ряде случаев государства не реагировали на просьбы Группы контроля о представлении разъяснений в отношении их действий.

188. Список государств и организаций, не выполняющих свои обязанности, приводится в приложении 5.5.

## **V. Препятствование оказанию гуманитарной помощи\***

### **A. Оперативная обстановка, в которой осуществляется гуманитарная деятельность**

189. В течение всего 2010 года обстановка в плане безопасности и оперативная обстановка, в которой учреждения системы Организации Объединенных Наций, международные гуманитарные организации и местные сомалийские неправительственные организации осуществляли свою гуманитарную деятельность, была одной из самых неблагоприятных в мире. Гуманитарные операции осложнялись международными ограничениями на их финансирование и на доступ, а также угрозами со стороны «Аш-Шабааб», в то время как потребности в гуманитарной помощи постоянно увеличивались из-за непрекращающегося конфликта и сильной засухи. В связи с этим в 2010 году в южных и в некоторых частях центральных районов Сомали и в меньшей степени в северных областях Пунтленда и Сомалиленда наблюдалось внушающее тревогу отсутствие международной гуманитарной помощи и помощи в целях развития. Многие организации были вынуждены перенести свои операции в другие районы или полностью свернуть их, главным образом из-за угроз со стороны вооруженной оппозиционной группировки «Аш-Шабааб», однако несколько международных программ и программ Организации Объединенных Наций продолжали свою работу вместе с сотнями самоотверженных местных сотрудников, занимающихся оказанием помощи.

190. Внешние факторы, способствующие сохранению такой неблагоприятной обстановки, включают существенное сокращение общего объема международного финансирования и требования правительств стран-доноров, ограничивающие масштабы деятельности и доступ. Многие международные доноры и организации просто боятся непреднамеренно нарушить пункт 3 резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности, требования Управления правительства Соединенных Штатов по контролю за иностранными активами и другие двусторонние договоренности, ограничивающие их деятельность в районах, контролируемых «Аш-Шабааб». Помимо этого, существенную проблему создает отсутствие четкого понимания последствий мер, предусмотренных в пункте 5

---

\* В пункте 8(с) своей резолюции 1844 (2008) Совет Безопасности запрещает действия, препятствующие «предоставлению гуманитарной помощи Сомали или доступу или распределению гуманитарной помощи на ее территории».



резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности, для учреждений и организаций, занимающихся оказанием гуманитарной помощи. Помимо ограничений, введенных группировкой «Аш-Шабааб», по мнению большинства организаций и учреждений, в наибольшей степени оказанию гуманитарной помощи в Сомали как ранее, так и сейчас препятствует отсутствие должного финансирования<sup>158</sup>.

191. Что касается внутренних факторов, то они включают продолжительное отсутствие правозаконности в Сомали, ряд препятствий, создаваемых лидерами «Аш-Шабааб», оказанию международной помощи, действия региональных ополчений и ополчений, выступающих на стороне переходного федерального правительства, а также продолжающееся воздействие вооруженного конфликта на ситуацию в жилых районах. «Аш-Шабааб» лишила большинство учреждений Организации Объединенных Наций, международных и местных неправительственных организаций доступа к уязвимым группам населения в южной части Сомали, что сказывается на деятельности этих организаций. В январе 2010 года «Аш-Шабааб» потребовала от Всемирной продовольственной программы (ВПП) свернуть ее деятельность в Сомали и покинуть страну.

192. В то же время разногласия в организации «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» поставили под угрозу гуманитарные операции, осуществляемые в контролируемых ею районах. Помимо этого, рост числа новых «региональных администраций», включая Гальгудуд, Химан ио Хееб, Авдаль и Азания (Джубалэнд), создает неопределенность, в которой операции по оказанию помощи в контролируемых ими районах становятся крайне затруднительными.

193. И наконец, военные успехи проправительственных сил в районах, граничащих с Кенией и Эфиопией, а также в Могадишо, пока еще не привели к расширению масштабов операций по оказанию помощи, поскольку оценка ситуации в плане безопасности еще не проведена. Организациям, планирующим возможные гуманитарные операции в Сомали в 2011 году, крайне необходимы услуги по разминированию и тщательная оценка ситуации в плане безопасности и защиты.

194. В рамках выполнения своего мандата, изложенного в пункте 8(с) резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности, Группа контроля изучала факторы, препятствовавшие доступу, доставке и распределению гуманитарной помощи в Сомали в течение 2010 года и в начале 2011 года, используя широкий диапазон данных, полученных из сотен источников. Эти источники включали опубликованные и неопубликованные доклады и записи опросов представителей учреждений Организации Объединенных Наций, международных и местных неправительственных организаций и беженцев, а также другие источники, при этом почти все они просили не разглашать их имена для обеспечения безопасности операций.

## **В. Отказ в доступе группировкой «Аш-Шабааб»**

195. Факторы, препятствующие доступу, а также доставке и распределению гуманитарной помощи, отличались друг от друга в разные периоды времени, а

<sup>158</sup> Опрос одного из должных лиц Всемирной организации здравоохранения, Найроби, 2 апреля 2011 года, и ряда других должностных лиц гуманитарных организаций.

также в зависимости от района. Однако единственным самым серьезным препятствием оказанию гуманитарной помощи в Сомали в период осуществления мандата Группы контроля неизменно был отказ в доступе со стороны вооруженных оппозиционных групп, главным образом группировки «Аш-Шабааб».

196. В начале 2010 года гуманитарные организации еще могли работать во многих районах, контролируемых «Аш-Шабааб», благодаря конструктивному диалогу, основывавшемуся на долгосрочных связях среди местных общин, частью которых были и местные лидеры «Аш-Шабааб». Однако к середине 2010 года положение резко изменилось. Руководящий совет (шура) «Аш-Шабааб», находившийся в Могадишо, Кисмайо и Байдоа, реорганизовал, укрепил и распространил свой контроль далеко за пределы основных городских центров Сомали.

197. Действуя под руководством «координатора по гуманитарным вопросам» или «главы управления закаат» «региональные координаторы по гуманитарным вопросам» начали вводить жесткие ограничения на оказание гуманитарной помощи в южной части и в ряде районов центральной части Сомали. Эти региональные координаторы редко оказывали содействие предоставлению помощи, но регулярно создавали препятствия этой деятельности. По мнению Группы контроля, командная ответственность и непосредственное участие этих лиц в создании препятствий оказанию гуманитарной помощи в Сомали является нарушением резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности, поэтому Группа намерена предложить включить ряд этих лиц в соответствующий список лиц, обозначенных Комитетом.

198. К августу 2010 года усиливающийся централизованный контроль Руководящего совета над местными группами «Аш-Шабааб» стал оказывать существенное негативное воздействие на гуманитарную ситуацию в большей части южных и центральных районов Сомали. Помимо этого, по некоторым сведениям, иностранные элементы оказывали негативное влияние на тех лидеров «Аш-Шабааб», которые, как представляется, в наибольшей степени препятствовали оказанию международной помощи.

199. В конце 2010 года, когда внимание руководства «Аш-Шабааб» отвлекли явные разногласия между ее лидерами, гуманитарные организации начали вновь сообщать о существенных различиях в отношении разных лидеров этой группировки к гуманитарной помощи и начали активно искать пути возобновления гуманитарных операций в ряде регионов страны. Однако наступление, предпринятое силами АМИСОМ/переходного федерального правительства в Могадишо в начале 2011 года, повлекло за собой увеличение числа физических угроз со стороны «Аш-Шабааб» в адрес сотрудников гуманитарных организаций в южных районах Сомали. В тот же период члены «Аш-Шабааб» предпринимали отчаянные и агрессивные усилия по сбору средств, включая «закаат», который должны были выплачивать неимущие общины, и «штрафы», налагаемые за поведение, противоречащее нормам ислама. Во многих случаях для оправдания этих действий их называли «сбор пожертвований» для помощи пострадавшим от засухи, однако каких-либо доказательств того, что собранные таким образом средства действительно использовались для удовлетворения местных потребностей, практически не имеется.

200. В конце 2010 года ситуация в Могадишо ухудшилась до такой степени, что десятки тысяч человек перешли из районов, контролируемых «Аш-

Шабааб», в районы города, контролируемые силами переходного федерального правительства/АМИСОМ. Эти внутренне перемещенные лица сделали это именно для того, чтобы иметь доступ к основным услугам, однако возможности организаций, которые продолжали там свою деятельность, ни в коей мере не могли удовлетворить их потребности. Помимо этого, местные сотрудники гуманитарных организаций, сообщали о том, что «Аш-Шабааб» угрожает им и отменяет осуществляемые программы: школы были закрыты, материалы разграблены, а учителей и учащихся заставили работать и воевать за «Аш-Шабааб»<sup>159</sup>. Местные больницы, клиники и мобильные пункты оказания медицинской помощи, включая больницы Банадир, Медина, Кейсаней и Хава Абди, делали все возможное для оказания медицинской помощи местным жителям и внутренне перемещенным лицам, располагая лишь минимальным объемом ресурсов. В ряде случаев сотрудники медицинских учреждений не получали заработной платы и часто вынуждены были жить вблизи больницы, поскольку поездки домой были сопряжены с опасностью для их жизни. В начале 2011 года засуха, наступление союзных сил и острая нехватка ресурсов существенно усугубили положение гражданского населения Могадишо и прилегающих районов<sup>160</sup>.

201. Почти во всех южных районах Сомали, и особенно в Средней и Нижней Шабели, руководство «Аш-Шабааб» по-прежнему делало все возможное для того, чтобы деятельность гуманитарных организаций прекратилась. Местное население страдало от репрессий и экономических трудностей, особенно в Кисмайо и прилегающих к нему районах, поскольку этот город, как представляется, находится под самым жестким контролем главного руководства «Аш-Шабааб». По сведениям, полученным от представителей Организации Объединенных Наций и местных источников в Могадишо и Афгойе, в начале 2011 года «Аш-Шабааб» потребовали, чтобы родители платили им за каждого ребенка 1 долл. США, с тем чтобы он мог посещать школу, и угрожали тем родителям, которые отказывались платить, при этом они требовали, чтобы и учителя платили им за право преподавать<sup>161</sup>. Сотрудники гуманитарных организаций столкнулись с тем, что доступ в лагеря внутренне перемещенных лиц в районе Афгойе становился все более ограниченным, особенно после того, как движение «Хизбул Ислам» присоединилось к «Аш-Шабааб» в конце 2010 года<sup>162</sup>.

202. В настоящее время, по оценкам, число перемещенных лиц в Сомали составляет почти 1,46 миллиона человек и более 725 000 сомалийцев стали беженцами в Джибути, Йемене, Кении, Эфиопии и других странах<sup>163</sup>. Боевики «Аш-Шабааб» блокировал движение внутренне перемещенных лиц, пытавшихся получить помощь, в частности в Средней и Нижней Шабели, в районах Могадишо и Афгойе, контролируемых боевиками «Аш-Шабааб», и в Нижней

<sup>159</sup> Опрос целевой группы одной из сомалийских неправительственных организаций, Могадишо, 11 декабря 2010 года и 30 января 2011 года.

<sup>160</sup> Заявление гражданского общества, Могадишо, 11 декабря 2010 года.

<sup>161</sup> Сведения, полученные от одного из должностных лиц Организации Объединенных Наций, Найроби, 17 апреля 2011 года.

<sup>162</sup> Опрос целевой группы одной из сомалийских неправительственных организаций в Могадишо 30 января 2011 года и других представителей неправительственных организаций в Могадишо в конце января 2011 года.

<sup>163</sup> UNHCR map of IDP in Somalia, April 2011.

Джубе<sup>164</sup>. Одна из местных неправительственных организаций насчитала в Могадишо и прилегающих районах 40 поселений внутренне перемещенных лиц, где десятки тысяч жителей, составляющих лишь малую долю их общего числа, нуждались в помощи и поддержке.

203. Ухудшение гуманитарной ситуации в южных районах Сомали стало причиной новых потоков беженцев в соседние страны. С декабря 2010 года сомалийские беженцы, прибывающие в лагерь беженцев Дадааб в северо-восточной части Кении, сообщали о том, что в Сомали они не получали никакой или почти никакой гуманитарной помощи. Большинство источников, опрошенных в лагере Дадааб в конце 2010 года и в начале 2011 года сообщили о том, что они прибыли сюда именно с целью получения помощи. Число новых сомалийских беженцев существенно увеличилось в декабре 2010 года и в январе 2011 года, при этом среди них были лица, находящиеся в крайней степени истощения<sup>165</sup>.

#### **Угрозы, нападения и высылки**

204. Наиболее распространенной и деструктивной тактикой, применяемой лидерами «Аш-Шабааб» и ее отделениями, являются: многочисленные высылки, обыски и требования закрыть офисы международных и местных гуманитарных организаций из-за предполагаемого христианского вероисповедания их сотрудников или финансирования со стороны Соединенных Штатов; требования выплаты непомерных «налогов»; попытки вымогательства; а также угрозы и физическое насилие в отношении сотрудников гуманитарных организаций. Закрытие отделений крупных учреждений и международных организаций и высылка их сотрудников в большей части южных и центральных районов Сомали оказали самое разрушительное воздействие на многие местные гуманитарные программы.

205. Шесть наиболее известных случаев высылки гуманитарных организаций и обысков в их офисах связаны с действиями групп «Аш-Шабааб» в южной и некоторых районах центральной части Сомали в августе и сентябре 2010 года. От этих действий пострадали организации Horn Relief, Mercy Corps, FEWS NET, World Vision, ADRA и Diakonia. Ряд этих организаций обвинили в западной ориентации, в частности в получении финансовых средств от правительства Соединенных Штатов. Некоторых из них обвинили в пропаганде христианства. Высылки и принуждение к закрытию отделений имели место в Кисмайо, в Верхней и Нижней Шабели, Хиране и Верхней и Нижней Джубе<sup>166</sup>.

206. Угрозы и нападения на персонал ВПП и предъявляемые ей требования привели к печальным последствиям во многих районах юга Сомали. 4 января 2010 года ВПП выступила с заявлением, в котором она сообщила о том, что временно закрывает свои отделения в Ваджиде, Буале, Гарбахарее, Афмадоу,

<sup>164</sup> Опрос лидера Движения за права меньшинств, Могадишо, 27 января 2011 года.

<sup>165</sup> Опрос беженцев, Хагадера, 27 ноября 2010 года и 9–10 февраля 2011 года; данные УВКБ, полученные в ходе опросов, Дадааб, 8–11 февраля 2011 года.

<sup>166</sup> Опрос директора программы одного из учреждений Организации Объединенных Наций, Найроби, 19 ноября 2010 года.

Джилибе и Белетвейне. Программа продолжила свою деятельность в Сомалиленде, Пунтленде и в некоторых районах Могадишо<sup>167</sup>. В ответ «Аш-Шабааб» выступила со своим собственным заявлением, утверждая, что не несет за действия ВПП никакой ответственности<sup>168</sup>.

207. Другие вопиющие случаи препятствования деятельности гуманитарных организаций начались в Байдоа в апреле 2010 года, когда директор одной из местных организаций, который также осуществлял наблюдение за обеспечением защиты населения, был арестован координатором «Аш-Шабааб» по гуманитарным вопросам в данном регионе. В течение семи месяцев директор содержался под стражей в бесчеловечных условиях и подвергался пыткам. Когда ему удалось бежать, несколько других представителей местных неправительственных организаций вынуждены были покинуть страну, чтобы избежать ареста по подозрению в соучастии, при этом некоторые из них уже подвергались запугиванию и угрозам<sup>169</sup>.

208. Национальные сотрудники гуманитарных организаций регулярно сообщали о том, что из-за своей работы они подвергались такой же опасности, как и международные сотрудники, которым было отказано в разрешении на работу в Сомали. Даже сообщать кому-либо о своей работе в каком-либо из учреждений Организации Объединенных Наций в Сомали было опасно. Свобода перемещения этих людей также ограничивалась. Более десяти национальных сотрудников гуманитарных организаций сообщили о том, что, несмотря на все меры предосторожности, они регулярно получали угрозы по телефону<sup>170</sup>.

209. Препятствование деятельности гуманитарных организаций продолжалось и в 2011 году. Так, в апреле 2011 года боевики «Аш-Шабааб» провели обыск в Отделении Организации Объединенных Наций в Байдоа и арестовали в Кисмайо одного из ее местных сотрудников<sup>171</sup>.

210. Дополнительная информация относительно угроз, обысков и высылки приводится в приложении 7.1 и 7.2.

### **Публичные заявления, регистрация и налогообложение**

211. Еще в октябре 2008 года «Аш-Шабааб» начало предпринимать попытки обложить налогом гуманитарные организации, а в начале 2009 года группировка активизировала свои усилия в этом направлении, особенно в Нижней Джубе, Нижней Шабели и в Бейе, где участились требования «Аш-Шабааб» о выплате

<sup>167</sup> См. [www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia\\_27/Al-Shabaab\\_loots\\_WFP\\_office\\_in\\_southern\\_Somalia.shtml](http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia_27/Al-Shabaab_loots_WFP_office_in_southern_Somalia.shtml) 03/; <http://allafrica.com/stories/201001050853.html>; [http://www.hiiran.com/news2/2010/Jan/un\\_stops\\_food\\_aid\\_to\\_1\\_million\\_in\\_southern\\_Somalia.aspx](http://www.hiiran.com/news2/2010/Jan/un_stops_food_aid_to_1_million_in_southern_Somalia.aspx); [http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia\\_27/WFP\\_halts\\_food\\_distribution\\_in\\_southern\\_Somalia.shtml](http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Somalia_27/WFP_halts_food_distribution_in_southern_Somalia.shtml).

<sup>168</sup> [http://www.hiiran.com/news2/2010/Jan/somalia\\_s\\_al\\_shabaab\\_deny\\_demanding\\_payments\\_from\\_wfp.aspx](http://www.hiiran.com/news2/2010/Jan/somalia_s_al_shabaab_deny_demanding_payments_from_wfp.aspx).

<sup>169</sup> Опрос одного из пострадавших и его коллег, 14 и 15 февраля 2011 года.

<sup>170</sup> Опрос членов целевой группы сомалийских неправительственных организаций, Могадишо, 11 декабря 2010 года и 30 января 2011 года; а также опрос других национальных сотрудников, Могадишо, конец января 2011 года.

<sup>171</sup> Сведения получены в ходе многочисленных опросов сотрудников международных организаций и сотрудника по программам Организации Объединенных Наций, Найроби, 27 апреля 2011 года.

ей определенной доли от стоимости осуществляемых проектов<sup>172</sup>. С такими требованиями выступали не только местные представители «Аш-Шабааб», но и целый ряд посредников, спекулянтов и тех, кто пытался заработать деньги, выдавая себя за членов группировки «Аш-Шабааб».

212. К середине 2010 года подразделения сил безопасности «Аш-Шабааб» во все большей степени контролировались центром, в то время как местные «вали» (региональные администраторы «Аш-Шабааб») постепенно теряли свою самостоятельность. Руководство «Аш-Шабааб» создало централизованную систему, возглавляемую старшим «координатором по гуманитарным вопросам» или главой Управления «закаат», которые контролировали сеть региональных гуманитарных координаторов в южной и центральной части Сомали. Официально эта структура называлась Управление по надзору за деятельностью иностранных агентств. Несмотря на названия их должностей, эти сотрудники Управления назначались лишь для того, чтобы препятствовать гуманитарной деятельности, а не облегчать ее; а их деятельность направляло центральное руководство «Аш-Шабааб», и они выступали с соответствующими публичными заявлениями<sup>173</sup>. Один из региональных лидеров «Аш-Шабааб» в Бейе, Баколе и Гедо выезжал в конце 2010 года в Галгадуд, где он выступил перед населением с речью, в которой заявил: «Вы можете есть все, за исключением продовольствия, поступающего в виде гуманитарной помощи»<sup>174</sup>.

213. Представитель одной из местных неправительственных организаций в Могадишо выезжал в Бакаара для получения от «Аш-Шабааб» разрешения на работу в районах города контролируемых этой группировкой. Учреждение, которое он посетил, называлось «Гуманитарное управление «Аш-Шабааб». В этом управлении молодой сотрудник сказал ему, что в своей работе он должен будет соблюдать требования 12 статей<sup>175</sup>, и что он получит список из 15 неправительственных организаций, с которыми ему будет запрещено вступать в контакт<sup>176</sup>. Лишь после этого он мог получить разрешение на работу. Сотрудник Гуманитарного управления «Аш-Шабааб» записал его имя и номер телефона и сказал ему прийти позже<sup>177</sup>.

<sup>172</sup> Опрос одного из должностных лиц одного из учреждений Организации Объединенных Наций, Харгейса, 25 февраля 2011 года.

<sup>173</sup> 17 января 2010 года шейх Али Мохамед Радхе провел в Могадишо пресс-конференцию, см. <http://www.dayniile.com/January2010/17January1.htm> and [www.jowhar.com/main/news.php?readmore=2545](http://www.jowhar.com/main/news.php?readmore=2545). А 1 декабря 2010 года он выступил с заявлением, в котором обвинил одно из учреждений Организации Объединенных Наций в том, что оно распределяло продовольствие, срок хранения которого уже истек, и обучало старейшин в Сомали по вопросам, противоречащим исламу. Соединенные Штаты осудили запрет на гуманитарную помощь, введенный группировкой «Аш-Шабааб». См. <http://www.mareeg.com/fidsan.php?sid=17322&tirsan=3>.

<sup>174</sup> Опрос одного из должностных лиц одного из учреждений Организации Объединенных Наций, 25 января 2011 года.

<sup>175</sup> Двенадцать статей включали: запрет на вывешивание флагов и празднование международных праздников; на деятельность по обеспечению прав женщин и на получение «христианского финансирования»; а также требование уплатить 5000 долл. США.

<sup>176</sup> Опрос национального сотрудника по программам одной из международных организаций, Могадишо, 27 января 2011 года.

<sup>177</sup> В тот же день вечером ему позвонил неизвестный человек и посоветовал сменить номер его телефона. Он сказал, что «Аш-Шабааб» может найти его с помощью телефонной

214. В южной и западной частях Сомали доступ еще более затруднялся тем, что лидеры «Аш-Шабааб» пытались обложить «налогами» все гуманитарные организации, действовавшие в районах, находящихся под их контролем. Указания руководства «Аш-Шабааб» в Могадишо, как правило, включали требование о выплате «налога» в размере до 90 000 долл. США за период продолжительностью в шесть месяцев за каждый район, в котором организация осуществляла свою деятельность. Время от времени руководство «Аш-Шабааб» поручало своим местным директорам уведомлять об этих требованиях, а в других случаях оно направляло своих собственных представителей из Могадишо либо напрямую связывалось по телефону с местными неправительственными организациями<sup>178</sup>. Например, в сентябре 2010 года требования «Аш-Шабааб», касающиеся налогообложения сводились к следующему:

- 10 000 долл. США — первоначальный взнос
- 10 000 долл. США — единовременный регистрационный сбор
- 6000 долл. США за каждые последующие шесть месяцев работы
- 20 процентов от стоимости грузов, транспортируемых через районы, контролируемые «Аш-Шабааб»; и
- 10 процентов — пошлина на все автотранспортные средства<sup>179</sup>.

215. Согласно сообщениям, ряд гуманитарных организаций согласился на эти условия под воздействием угроз, особенно в Бейе, Баколе, Хиране и Гедо, однако большинство других отказались оплачивать такие сборы и пошлины. Помимо этого, ряд международных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций узнали о том, что некоторые из их местных сотрудников и партнеров по осуществлению оплачивали за них эти сборы лишь для того, чтобы продолжать работать. Группе контроля было трудно определить масштабы такой практики, поскольку международные организации были практически лишены доступа в эти районы, а попытки навести справки могли лишь усилить опасность того, что местных сотрудников начнут обвинять в «шпионаже».

216. Ряд гуманитарных организаций смогли продолжать свою деятельность, но не потому, что их сотрудники платили за них налоги, а в силу того, что они наладили необходимые связи в районах, контролируемых «Аш-Шабааб». Эти организации пытались убедить местные власти согласиться с их критериями распределения, однако когда от них требовали выплат, они прекращали свою деятельность. Если представителям местной общины не удавалось убедить руководство «Аш-Шабааб» отказаться от требований, касающихся выплат, учреждения прекращали свою деятельность<sup>180</sup>.

---

компании. Обращавшийся за разрешением сотрудник решил не возвращаться в это управление и изменил свой номер. Эти сведения получены в ходе опроса одного из лидеров движения прав меньшинств. Могадишо, 27 января 2011 года.

<sup>178</sup> Опрос национальных сотрудников международных организаций, Найроби, 14 октября 2010 года.

<sup>179</sup> Опрос сотрудников гуманитарных организаций в Найроби в октябре и ноябре 2010 года.

<sup>180</sup> Опрос ряда сотрудников международных организаций, Найроби, 28 октября 2010 года, а также опрос главы отделения одной из международных организаций, Найроби, 19 октября 2010 года; и другие источники.

217. Местные власти должны были проявлять бóльшую гибкость в тех районах, где население находилось в более худшем положении, и стараться сбалансировать интересы своих общин с главной доктриной «Аш-Шабааб»<sup>181</sup>. В Бейе и Баколе объем гуманитарной помощи, как и объем торговли, были столь незначительными, что лидеры местных общин время от времени выступали против местных руководителей «Аш-Шабааб»<sup>182</sup>. Источники неоднократно указывали на то, что во многих случаях они могли убедить местных должностных лиц «Аш-Шабааб» отступить от директив, поступающих из центра, за исключением нескольких месяцев с середины 2010 года, когда руководство «Аш-Шабааб» стало непосредственно вмешиваться в эту деятельность<sup>183</sup>.

218. Дополнительная информация, касающаяся регистрации и налогообложения, приводится в приложении 7.1 и 7.2.

### **С. Препятствование доступу со стороны других субъектов деятельности**

219. Ответственность за действия, препятствующие оказанию гуманитарной помощи, несли и другие стороны, участвующие в вооруженном конфликте в Сомали. Особую обеспокоенность для тех, кто пытался оказать помощь нуждающимся в Могадишо, вызывали действия сил переходного федерального правительства и АМИСОМ, особенно в районе рынка Бакаара и вокруг него.

#### **Гражданские и военные операции АМИСОМ и меры по устранению недостатков**

220. В конце 2009 года и в начале 2010 года с критикой в адрес АМИСОМ выступали переходное федеральное правительство, вооруженные оппозиционные группировки, старейшины общин, а также ряд международных организаций и учреждений системы Организации Объединенных Наций, которые указывали на то, что в результате боевых действий сил АМИСОМ в густонаселенных районах имеют место жертвы среди гражданского населения, однако с середины 2010 года АМИСОМ внесла необходимые изменения в порядок действий своих сил, улучшила связь с гуманитарными организациями и усовершенствовала свои механизмы подотчетности. Источники из АМИСОМ также сообщили о том, что несколько военнослужащих были привлечены к ответственности за преступления, совершенные против гражданского населения, и они были осуждены военным судом<sup>184</sup>.

221. В середине июля 2010 года был подготовлен внутренний доклад Африканского союза, в котором содержалась рекомендация относительно того, чтобы Африканский союз отреагировал на утверждения о том, что силы АМИСОМ обстреливают жилые районы<sup>185</sup>. Помимо этого, в начале года представитель

<sup>181</sup> Опрос сотрудника по программе одного из учреждений Организации Объединенных Наций, Найроби, 10 ноября 2011 года.

<sup>182</sup> Опрос национальных сотрудников одной из международных организаций, Найроби, 14 октября 2010 года.

<sup>183</sup> Опрос одного из сотрудников гуманитарных организаций, Найроби, 18 октября 2010 года.

<sup>184</sup> Опрос офицера АМИСОМ, Найроби, 27 апреля 2011 года.

<sup>185</sup> См. [http://today.msnbc.msn.com/id/38349076/ns/world\\_news-africa/](http://today.msnbc.msn.com/id/38349076/ns/world_news-africa/), <http://www.voanews.com/english/news/africa/Butty-Somalia-AMISOM-Civilians-Bahoku->



группировки «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» шейх Абдуллахи Абдирахман Абу Юсуф («Аль-Каади») осудил как боевиков «Аш-Шабааб», так и силы АМИСОМ за неизбирательный обстрел жилых районов Могадишо<sup>186</sup>. В конце июля премьер-министр переходного федерального правительства обсудил вопрос о «неизбирательном обстреле» жилых районов с должностными лицами АМИСОМ<sup>187</sup>. В начале сентября представитель «Совета старейшин Хавийе» потребовал от АМИСОМ прекратить обстрелы жилых районов<sup>188</sup>. Кроме того, в сентябре того же года один из высокопоставленных представителей переходного федерального правительства обратился с официальной жалобой на действия АМИСОМ, которые привели к жертвам среди гражданского населения<sup>189</sup>. В октябре один из представителей переходного федерального правительства отметил, что действия АМИСОМ в ответ на нападения вооруженных оппозиционных групп и правила применения силы, в частности в Бакаара, должны быть изменены<sup>190</sup>.

222. В конце 2010 года Группа контроля встретила в Могадишо с представителями ряда местных неправительственных организаций, которые призывали АМИСОМ контролировать свою стрельбу и вести боевые действия лишь на линии фронта<sup>191</sup>. К концу января 2011 года тактика АМИСОМ начала меняться, и те же самые неправительственные организации с одобрением отзывались о ее действиях и призывали Организацию Объединенных Наций расширить ее мандат и предоставить больший объем ресурсов в поддержку ее операций<sup>192</sup>. Представители других учреждений и международных организаций, включая и упомянутого выше представителя переходного федерального правительства, также изменили свое мнение об АМИСОМ и к началу 2011 года уже положительно отзывались о ее деятельности<sup>193</sup>.

223. Ранее Группа контроля неоднократно получала сообщения о том, что силы переходного федерального правительства и АМИСОМ непреднамеренно, но de facto препятствовали доступу, доставке и распределению гуманитарной помощи в некоторых районах Могадишо, отчасти из-за перестрелок в ходе операций против боевиков оппозиционных групп, однако с середины 2010 года ситуация существенно улучшилась. АМИСОМ предприняла инициативы по координации своей деятельности с гуманитарными организациями, с тем чтобы они могли доставлять гуманитарную помощь и получать необходимый доступ; взяла на

23july10-99081919.html.

<sup>186</sup> From AMISOM daily media monitoring, “Ahlu Sunna clerics denounce TFG for deadly shelling in Mogadishu”, Afternoon News Roundup, 26 April 2010; and <http://www.markacadey.net/go/news.php?readmore=3335>.

<sup>187</sup> См. <http://www.shabelle.net/component/content/article/42-new-in-somali-content/1357-raiisul-wasaare-sharmaarke-waan-kala-hadlay-amisom-duqeynta-shacabka>.

<sup>188</sup> См. <http://www.baidoanews.com/view.php?id=5669> O1/Strengthening AMISOM/.

<sup>189</sup> Сообщение очевидца — должностного лица Организации Объединенных Наций, 16 мая 2011 года.

<sup>190</sup> Опрос одного из должностных лиц переходного федерального правительства, 23 сентября 2010 года.

<sup>191</sup> Опрос целевой группы сомалийских неправительственных организаций, Могадишо, 10 декабря 2010 года.

<sup>192</sup> Опрос целевой группы сомалийских неправительственных организаций, Могадишо, 30 января 2011 года.

<sup>193</sup> Опрос представителей учреждений системы Организации Объединенных Наций, Найроби, 2 марта и 27 апреля 2011 года.

себя ответственность за непреднамеренные жертвы среди гражданского населения и ущерб, причиненный имуществу; изменила порядок своих действий и приняла меры по обеспечению большей подотчетности своих сил.

224. Однако в связи с этим важно также отметить, что в начале 2011 года число жертв среди гражданского населения вновь возросло в результате перестрелок, а в ряде случаев и неизбирательного обстрела в ходе продолжавшегося наступления сил АМИСОМ/переходного федерального правительства против «Аш-Шабааб» в Могадишо, и особенно в районе рынка Бакаара и вокруг него<sup>194</sup>.

225. Дополнительная информация, касающаяся АМИСОМ, приводится в приложении 7.3.

#### **Действия переходного федерального правительства и контрольно-пропускные пункты ополчения, выступающего на его стороне**

226. В отличие от усилившейся поддержки населением операций АМИСОМ вера в способность переходного федерального правительства оказать своему народу гуманитарную помощь и обеспечить безопасность, необходимую для того, чтобы международные организации могли оказывать свою помощь, существенно не изменилась.

227. Местные неправительственные организации сообщили Группе контроля о том что в 2010 году на своих блокпостах и контрольно-пропускных пунктах члены ополчения, выступающего на стороне правительства, занимались вымогательством денег якобы из-за того, что им не выплачивали никакого денежного довольствия. В большинстве случаев этих лиц называли ополчением переходного федерального правительства, а не его солдатами<sup>195</sup>. Один из представителей переходного федерального правительства отверг эти обвинения, заявив о том, что правительство делает все возможное для распределения гуманитарной помощи из своих ограниченных ресурсов и не препятствует ее доставке своими блокпостами и контрольно-пропускными пунктами<sup>196</sup>.

228. Из-за непрекращающейся внутренней политической борьбы переходное федеральное правительство не уделяло должного внимания основным потребностям наиболее уязвимых групп населения на территории страны. Тем не менее, согласно сообщениям, местные неправительственные организации предоставляли нуждающимся семьям некоторую продовольственную помощь, выделенную переходным федеральным правительством. Согласно другим сообщениям, из ряда стран поступило около 900 палаток, которые распределялись местными неправительственными организациями по поручению переходного федерального правительства<sup>197</sup>.

<sup>194</sup> В результате недавних вооруженных столкновений в Могадишо большое число детей в возрасте до пяти лет получили ранения, пресс-релиз Всемирной организации здравоохранения, 31 мая 2011 года.

<sup>195</sup> Опрос целевой группы сомалийских неправительственных организаций, Могадишо, 11 декабря 2010 года; а также опрос представителей учреждений Организации Объединенных Наций, Найроби, 9 ноября 2010 года.

<sup>196</sup> Электронное сообщение, полученное от представителя переходного федерального правительства, 27 мая 2011 года.

<sup>197</sup> Опрос бывшего министра переходного федерального правительства, Найроби, 10 ноября 2010 года.

229. Дополнительная информация о деятельности переходного федерального правительства приводится в приложении 7.4.

### **Пунтленд**

230. В течение отчетного периода гуманитарная ситуация в Пунтленде была намного лучше, чем в южной и центральной части Сомали, при этом действия, препятствовавшие оказанию гуманитарной помощи, отмечались главным образом на юге на границах Пунтленда с различными самопровозглашенными образованиями и на границах с округами Сул и Санаг на западе. Препятствия доставке гуманитарной помощи были обусловлены главным образом продолжающимся отсутствием стабильности и безопасности в этих районах. Самой серьезной гуманитарной проблемой, по мнению должностных лиц правительства Пунтленда, является положение населения районов, пострадавших от засухи, поэтому этим группам населения необходимо безотлагательно оказать широко-масштабную помощь.

231. Ряд учреждений системы Организации Объединенных Наций сообщали об инцидентах, в ходе которых некоторые должностные лица Пунтленда насильно возвращали вынужденных переселенцев, прибывших из южной части Сомали, в районы их постоянного проживания. Они также выражали обеспокоенность общим положением вынужденных переселенцев в местах их проживания, расположенных близ Гарове и Босассо. Однако должностные лица Пунтленда указывали на то, что многие из тех, кто пересекает границу Пунтленда, являются не «вынужденными переселенцами», а «экономическими мигрантами» или лицами, представляющими угрозу безопасности. Они также указывали на то, что помощь, предназначенную для пострадавших от засухи, должны получать общины, принимающие вынужденных переселенцев, а также сами вынужденные переселенцы из южной части Сомали.

232. Дополнительная информация, касающаяся Пунтленда, приводится в приложении 7.5.

### **Сомалиленд**

233. В Сомалиленде никаких серьезных препятствий оказанию гуманитарной помощи практически не отмечалось. Возникающие проблемы с гуманитарной помощью, как правило, были обусловлены бюрократическими препятствиями и отсутствием должной связи между международными субъектами деятельности и министерствами Сомалиленда, в частности по оперативным вопросам, включая регистрацию, причем с принятием в начале 2011 года нового Закона о неправительственных организациях число проблем, связанных с этими организациями, увеличилось<sup>198</sup>.

234. Заявленные цели этого закона заключаются в том, чтобы: а) побуждать неправительственные организации к тому, чтобы они в полной мере и должным образом участвовали в развитии страны; б) неправительственные организации создавались в соответствии с законом и являлись юридическими лицами; с) регулировать деятельность неправительственных организаций, связанную с

<sup>198</sup> Somaliland Non-governmental Organization Law, English version, the Non-governmental Welfare Organisations Law — Law No. 43/2010 (Xeerka Ururada Samafalka ee Aan Dawliga Ahayn (Xeer Lam. 43/2010)).

развитием, с тем чтобы она согласовывалась с национальным планом развития страны; d) способствовать созданию эффективных и независимых общинных организаций; и e) повышать ответственность и транспарентность деятельности неправительственных организаций.

235. Оценка результативности этого нового закона пока еще не завершена, однако учреждения Организации Объединенных Наций и международные организации выражают обеспокоенность относительно применения этого закона к осуществляемым ими проектам и указывают на необходимость разъяснений, в частности касающихся статьи 35.3<sup>199</sup>.

236. Еще одной проблемой по-прежнему является отсутствие какой-либо официальной политики в отношении сомалийских и других перемещенных лиц. Сотрудники Организации Объединенных Наций, занимающиеся оказанием помощи, сообщали о том, что они не могут расширять масштабы своей деятельности по оказанию помощи перемещенным лицам до тех пор, пока такая политика не будет принята властями Сомалиленда<sup>200</sup>.

237. В спорных районах Сул и восточный Санаг отсутствие учреждений здравоохранения, учебных заведений и какой-либо занятости, а также отсутствие пригодной для питья воды по-прежнему сохраняется, чему во многом способствует отсутствие безопасности и политическая неопределенность. Еще более осложняет эту ситуацию соперничество властей Сомалиленда и Пунтленда в отношении того, с чьей территории должны вестись гуманитарные операции по оказанию помощи пострадавшим районам.

238. Дополнительная информация, касающаяся Сомалиленда, приводится в приложении 7.6.

#### **Другие региональные власти, наемные ополченцы и бандиты**

239. Группа контроля получила многочисленные сообщения об инцидентах, связанных с грабежами и попытками грабежей и установкой в различных районах Сомали блок-постов и контрольно-пропускных пунктов, особенно в спорных районах или в районах, которые постоянно переходят из рук в руки. Подобные преступления также препятствуют оказанию гуманитарной помощи в Сомали<sup>201</sup>.

240. В ряде районов, где новые местные власти, осуществляющие контроль над их территорией, начали принимать меры по обеспечению безопасности, число таких препятствий начало уменьшаться. В других случаях самопровозглашенные власти сами являются источником препятствий.

241. Эти новые региональные власти включают «Азанию» (в долине Джубы), Власти долины Шабель, Химан и Хееб, Администрацию Гаальмудуг, «Ахлу-Сунна валь-Джамаа» в Гальгадуде, Сул, Санааг и Армию Кейна. Степень кон-

<sup>199</sup> Статья 35.3 гласит: «Международные неправительственные организации не могут выступать в роли организаций-исполнителей для других международных неправительственных организаций и организаций системы Организации Объединенных Наций, работающих в стране».

<sup>200</sup> На момент составления настоящего доклада законопроект, касающийся такой политики, все еще находился на стадии рассмотрения.

<sup>201</sup> Опрос ряда сотрудников учреждений Организации Объединенных Наций, Найроби, 9 ноября 2010 года.

троля, которую они обеспечивают, может быть разной, однако все они несут одинаковую ответственность за то, чтобы никто не препятствовал гуманитарной деятельности, направленной на оказание помощи гражданскому населению, проживающему в районах, находящихся под их контролем, как указывается в резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности.

242. Дополнительная информация по этому вопросу приводится в приложении 7.7.

#### **D. Незаконное присвоение помощи в прошлом и меры по исправлению такого положения**

243. В связи с тем, что в докладе Группы контроля, опубликованном в марте 2010 года, была выражена обеспокоенность случаями незаконного присвоения гуманитарной помощи, различные гуманитарные организации и другие субъекты гуманитарной деятельности приняли ряд мер по исправлению этого положения.

#### **Обзор операций Всемирной продовольственной программы и меры по исправлению положения**

244. По результатам доклада Группы контроля 2010 года с сотрудниками ВПП в Нью-Йорке, Найроби, Дадаабе, Мандере, Могадишо и Харгейсе было проведено более 15 совещаний, в том числе совещаний с внешними аудиторами ВПП и ее Генеральным инспектором. На этих совещаниях обсуждались вопросы взаимодействия и сотрудничества с ВПП, а также вопросы, касающиеся препятствования гуманитарной деятельности. Вместе с сотрудниками ВПП и Департамента по вопросам охраны и безопасности Группа контроля посетила лагерь внутренне перемещенных лиц Аль-Джазира I и III в Могадишо, где она ознакомилась с работой 1 из 16 центров по обеспечению жидкого питания, организованных Датским советом по делам беженцев, а также лагерь «СААСИД» в Хамар Джабджабе. В период посещения эти центры обеспечивали горячей едой более 5000 сомалийцев, пострадавших от военных действий.

Рисунок VIII

**Раздача жидкой пищи в центре для внутренне перемещенных лиц в Хамар Джабджабе**



245. По просьбе Группы контроля руководство ВПП предоставила данные о своих нынешних подрядчиках в Сомали<sup>202</sup>. По просьбе ВПП Группа контроля направила в ее штаб-квартиру через Отделение ВПП в Нью-Йорке сведения, касающиеся ее доклада, опубликованного в марте 2010 года, и пояснила, что в этом докладе от 10 марта 2010 года один из подрядчиков ВПП по имени Мухамед Дейлаф упоминается лишь в качестве одного из главных подрядчиков ВПП. В докладе не содержится каких-либо утверждений, касающихся возможного нарушения Дейлафом резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности, а также утверждений о каком-либо сговоре между Дейлафом и группировкой «Аш-Шабааб». В сноске 121 доклада, в которой упоминается Дейлаф, содержатся утверждения предыдущих групп контроля, приведенные лишь для целей контекста. Ни предыдущая Контрольная группа, составившая доклад, опубликованный в марте 2010 года, ни нынешняя не выявили достаточных оснований для того, чтобы начать расследование этих утверждений. После того, как был опубликован упомянутый доклад, до сведения нынешней Группы контроля не доводились какие-либо сведения или утверждения, позволяющие говорить о возможных нарушениях резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности г-ном Дейлафом либо о его сговоре с группировкой «Аш-Шабааб».

246. Группа контроля будет и далее отвечать на любые просьбы Главного инспектора ВПП о разъяснениях и/или расследованиях.

247. Дополнительная информация, касающаяся деятельности ВПП, приводится в приложении 7.8.

#### **Обзор деятельности организации «СААСИД»**

248. Организация «СААСИД» была упомянута в докладе, опубликованном в марте 2010 года, в связи с предполагаемым нецелевым использованием продовольственной помощи в Могадишо и прилегающих районах<sup>203</sup>. По итогам обсуждения доклада, опубликованного в 2010 году, с должностными лицами «СААСИД» были проведены дополнительные обсуждения, которые позволили получить новую информацию.

249. В период осуществления своего мандата члены Группы контроля имели возможность несколько раз встретиться с сотрудниками «СААСИД» в Вашингтоне, округ Колумбия, в Найроби и Могадишо. Эти сотрудники предоставили всю запрашиваемую информацию, включая списки членов руководящих советов, подрядчиков и партнерских организаций, а также бюджетную и ревизионную документацию<sup>204</sup>.

250. Нынешняя Группа контроля не выявила достаточных оснований для расследования выдвигавшихся ранее обвинений в отношении «СААСИД». После

<sup>202</sup> Полные списки своих подрядчиков Группе контроля предоставили Детский фонд Организации Объединенных Наций, Отделение Организации Объединенных Наций по поддержке АМИСОМ и ВПП.

<sup>203</sup> S/2010/91, пункты 242–253.

<sup>204</sup> SAACId Board of Governors 2009–2010; SAACID Board of Governors 2010–2011; SAACID Community Therapeutic Care GPS coordinates, November 2009; Saacid map of kitchen sites, August 2009.

опубликования упомянутого доклада в марте 2010 года до сведения Группы контроля не доводилось какой-либо информации, позволяющей говорить о возможных нарушениях организацией «СААСИД» резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности.

### **Страновая группа Организации Объединенных Наций в Сомали**

251. В рамках деятельности Программы развития Организации Объединенных Наций Организация Объединенных Наций также занималась созданием базы данных по управлению рисками, с тем чтобы учреждения системы могли получать и обмениваться информацией, касающейся действующих и потенциальных подрядчиков. Предполагается, что к июню 2011 года, когда эта база данных будет введена в действие, не менее шести учреждений системы будут иметь исчерпывающую информацию о подрядчиках.

#### *Осуществление пунктов 4 и 5 резолюции 1916 (2010) Совета Безопасности*

252. С марта 2010 года Координатор гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций в Сомали должен каждые 120 дней представлять Совету Безопасности доклад об осуществлении пунктов 4 и 5 резолюции 1916 (2010), а также о любых препятствиях на пути оказания гуманитарной помощи в Сомали в соответствии с пунктом 11 резолюции 1916 (2010). Эти доклады обсуждались Комитетом Совета Безопасности по Сомали и Эритрее и были опубликованы в качестве документов Совета Безопасности (S/2010/372, S/2010/580 и S/2011/125). Они также регулярно напоминают о препятствиях, с которыми сталкиваются организации, занимающиеся оказанием помощи в Сомали, причем эти препятствия по-прежнему сохраняются. В своей резолюции 1972 (2011) Совет Безопасности продлил на 16 месяцев действие «гуманитарных исключений» и просил Координатора чрезвычайной помощи Организации Объединенных Наций представить Совету два доклада в течение этого периода.

## **Эритрея**

### **VI. Предыстория вопроса и контекст**

253. Государство Эритрея добилось официальной независимости от Эфиопии в 1993 году после 30-летней войны за освобождение, которая завершилась свержением военного правительства («Дерг») полковника Менгисту Хайле Мариама в 1991 году, и последующего референдума. Эритрея, население которой, по оценкам Всемирного банка, составляет 5,1 млн. человек, а ВВП на душу населения — 369 долл. США, относится к числу наименее развитых стран<sup>205</sup>.

254. Отношения Эритреи с ее соседями со времени обретения независимости были беспокойными. В процессе определения границ нового государства страна конфликтовала с тремя из своих соседей — Джибути, Йеменом и Эфиопией — и поддерживала непростые и в некоторой степени неопределенные отношения с Суданом. В декабре 2009 года Совет Безопасности, сославшись на

<sup>205</sup> См. веб-сайт Всемирного банка, <http://web.worldbank.org/WBSITE/EXTERNAL/COUNTRIES/AFRICAEXT/ERITREAEXT/0,,menuPK:351412~pagePK:141132~piPK:141109~theSitePK:351386,00.html>.

предположительную поддержку Эритреей сомалийских вооруженных оппозиционных групп и на ее пограничный конфликт с Джибути, принял резолюцию 1907 (2009), которой ввел режим санкций в отношении Эритреи, включая всеобщее и полное эмбарго на поставки оружия (как импорт, так и экспорт), и запретил Эритрее оказывать поддержку вооруженным группам на территории всего региона. Нарушителям этой резолюции грозит возможность применения целевых мер, включая замораживание активов и запрет на поездки. Однако на момент подготовки настоящего доклада Совет Безопасности еще не обозначил каких-либо физических или юридических лиц на предмет применения таких мер.

### **Эритрейская внешняя политика и политика в области безопасности**

255. Внешнюю политику и политику в области безопасности Эритреи, включая ее контакты с различными вооруженными группами на территории всего региона, можно понять лишь в контексте ее войны 1998–2000 годов с Эфиопией. Свою поддержку эфиопских вооруженных оппозиционных групп, таких как Национальный фронт освобождения Огадена (НФОО) и Фронт освобождения Оромо (ФОО), которые упоминаются в настоящем докладе, правительство Эритреи, как правило, мотивирует тем, что Эфиопия до сих пор не выполнила решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией в отношении оспариваемой границы, и тем, что эфиопские гражданские должностные лица и вооруженные силы по-прежнему остаются на территории, присужденной согласно этому решению Эритрее. «Холодный мир» в отношениях Эритреи с Эфиопией находит также свое отражение в ее действиях в других частях региона, в частности в Сомали, где Эфиопия и Эритрея с 1998 года поддерживают различные противоборствующие группировки и административные власти.

256. Кроме того, война Эритреи с Эфиопией резко изменила политический курс и характер развития Эритреи. Действие Конституции, ратифицированной в 1997 году, было приостановлено, проведение выборов отложено на неопределенный срок, в стране фактически введено чрезвычайное положение. Правящая в Эритрее партия — Народный фронт за демократию и справедливость (НФДС), до 1994 года называвшаяся Народным фронтом освобождения Эритреи (НФОЭ), вернулась на позиции борющегося фронта, фактически сохранив за собой функции, которые обычно выполняются государством. В результате государственные и даже партийные институты атрофировались, а власть и ресурсы в растущей мере сосредотачиваются в руках небольшой группы лиц, при этом вопросы управления решаются в основном в обход правительственных учреждений и каналов.

257. При проведении расследования и установлении ответственности за нарушения резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности, описываемые в настоящем докладе, Группа контроля была обязана проанализировать и разъяснить характер управляющей Эритреей непрозрачной сетевой структуры, состоящей из старших должностных лиц партийного аппарата, вооруженных сил и разведывательных органов, весьма индивидуализированный и зачастую секретный характер принятия и исполнения решений, а также неформальные и, как правило, незаконные способы мобилизации необходимых ресурсов и управления ими.



## **VII. Поддержка вооруженных групп, причастных к насилию, дестабилизации или террористическим актам\***

258. В течение срока действия нынешнего мандата Группа контроля получила убедительные доказательства того, что Эритрея поддерживает вооруженные оппозиционные группы в масштабах всего региона, включая Джибути, Сомали, Судан и Эфиопию. В оказании поддержки этим группам задействуются также эритрейские дипломатические каналы, разведывательные органы и связанные с НФДС структуры в Кении, Объединенных Арабских Эмиратах, Уганде и других странах.

259. Правительство Эритреи признает, что поддерживает отношения с сомалийскими вооруженными оппозиционными группами, включая «Аш-Шабааб», однако характеризует эти связи как политические (и в одном конкретном случае как «гуманитарные»), отрицая при этом предоставление какой-либо военной, материальной или финансовой поддержки. Собранные Группой контроля доказательства и полученные ею свидетельские показания, включая учетные документы финансовых платежей, материалы собеседований с очевидцами и данные, касающиеся движения морского и воздушного транспорта, указывают на то, что поддержка Эритреей сомалийских вооруженных оппозиционных групп не ограничивается политическими или гуманитарными аспектами. Кроме того, нет никаких доказательств, которые позволяли бы предположить, что Эритрея, будь то в рамках односторонних инициатив или на основе участия в многосторонних политических форумах, использует свои привилегированные отношения с «Аш-Шабаабом» или другими оппозиционными группами для целей диалога или примирения.

260. Эритрея отказалась отвечать на вопросы Группы контроля, касающиеся поддержки ею вооруженных групп в Джибути и Эфиопии, на том основании, что речь в этих случаях идет о двусторонних спорах, а в том, что касается отношений с Джибути, предполагается оказание посреднических услуг под эгидой Катара. По этой причине Группа контроля не в состоянии представить в своем докладе ответа Эритреи на эти утверждения.

### **A. Внешние операции**

261. Деятельностью по оказанию Эритреей поддержки вооруженным оппозиционным группам руководит небольшая по численности, но эффективная группа офицеров из состава Управления национальной безопасности эритрейских вооруженных сил и руководства НФДС, действующая под непосредственным надзором канцелярии президента. Секретный характер деятельности этих учреждений, определенная степень перекрытия их областей ответственности и то, что они действуют в обход официальных структур, руководствуясь мотива-

---

\* В пункте 15(b) своей резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности запрещает оказание из Эритреи поддержки вооруженным оппозиционным группам, которые стремятся дестабилизировать регион; в пункте 15(d) Совет запрещает укрывательство отдельных людей или групп, их финансирование, содействие им, их поддержку, организацию, обучение или подстрекательство ради совершения актов насилия или террористических актов против других государств или их граждан регионе.

ми личной преданности и используя неофициальные каналы власти, означает, что конкретная структура командования намеренно оставляется непрозрачной. Кроме того, многие старшие должностные лица выполняют множество функций и могут подчиняться не одной, а нескольким командным инстанциям. Группа контроля получила свежую информацию, указывающую на то, что в настоящее время осуществляется реорганизация эритрейских служб безопасности, что еще более усложняет задачу описания этих структур.

262. Тем не менее Группе контроля удалось выявить ряд ключевых офицеров, отвечающих за руководство эритрейскими внешними разведывательными операциями в районе Африканского Рога и их проведение, а также их основные функции. В их числе:

а) **бригадный генерал Теаме Гонтом Кинфу (он же Веди «Мекелле»)**<sup>206</sup>, которого обычно называют просто Теаме или Веди Мекелле, является руководителем этих внешних разведывательных операций в районе Африканского Рога и упоминался в предыдущих докладах Группы контроля в связи с его причастностью к оказанию поддержки сомалийским вооруженным оппозиционным группам<sup>207</sup>. Группа контроля получила фотографию генерала Теаме и проверила ее подлинность;

Рисунок IX

**Бригадный генерал Теаме Гонтом (он же «Веди Мекелле»)**



б) **полковник Фитсум Йишак (он же «Ленин»):** полковник Фитсум выступает в роли заместителя Теаме по внешним операциям и осуществляет надзор за учебной подготовкой вооруженных оппозиционных групп в регионе. Он также непосредственно вовлечен в учебную подготовку вооруженных оппозиционных групп Эфиопского нагорья (тигре и амхара). Фитсум подчиняется также генералу Теклаи Кифле «Мандису», командующему западным военным округом и пограничными подразделениями, и, по сообщениям, тесно взаимодействует с ним в вопросах трансграничной контрабандной деятельности;

<sup>206</sup> Генерал Теаме пользуется также псевдонимами Теаме Абраха Селассие, Абрахам Теаме и Фитсум Берхане Тевелде. Недавно Группа контроля получила подробную информацию о двух проездных документах, ранее использовавшихся генералом Теаме.

<sup>207</sup> См. S/2010/91, пункт 60 и примечание 30.

Рисунок X  
**Полковник Фитсум Йишак (он же «Ленин»)**



с) **полковник Тевелде Хабте Негаш:** известен также под псевдонимами «Муса», «Амануэль Кидане» и «Веди Кидане». Полковник Негаш работает в тесном контакте с Теаме и отвечает за учебную подготовку сомалийских вооруженных оппозиционных групп и оказание им поддержки и участвовал в учебной подготовке ряда эфиопских оппозиционных групп. По сообщениям, он является экспертом по взрывчатым веществам. Его неоднократно депортировали из Кении. Дополнительную информацию о деятельности полковника Негаша и его связях с сомалийскими и эфиопскими вооруженными оппозиционными группами см. в приложениях 8.1 и 8.5;

Рисунок XI  
**Полковник Тевелде Хабте Негаш (он же «Муса»)**



d) **полковник Гемачью Аяна (он же «Керчо»):** полковник Гемачью отвечает за учебную подготовку ФОО и оказание ему поддержки;

е) **полковник «Хатсайнет»:** полковник «Хатсайнет», базирующийся в Киломе на востоке Эритреи, является начальником военной разведки в этой зоне и причастен к учебной подготовке афарских и сомалийских оппозиционных групп и оказанию им поддержки<sup>208</sup>.

263. В число других должностных лиц, имеющих отношение к внешним разведывательным операциям, входят:

а) **Тесфалидет Теклаи Селассие:** глава администрации в канцелярии президента. Он контролирует доступ к президенту Исаясу Афеворку и отвечает за доведение указаний президента до сведения должностных лиц правительства и партии, включая службы безопасности. Время от времени он выезжает со специальными миссиями за рубеж по поручению президента;

б) **генерал Теклаи Кифле «Манджус»:** командующий пограничными силами Эритреи, а также западным военным округом и непосредственный начальник Фитсума в цепочке военного командования;

с) **адмирал Хумед Карекаре:** командующий военно-морскими силами Эритреи, непосредственно участвует в обеспечении поддержки Фронта за восстановление единства и демократии (ФРУД) в Джибути.

## В. Тренировочные базы

264. В поддержку своих внешних операций Эритрея содержит обширную и сложную сеть тренировочных центров, лагерей и баз. Учебная подготовка зарубежных вооруженных оппозиционных групп ведется под эгидой Агентства национальной безопасности, вместе с тем учебные центры нередко располагаются на территории военных объектов и их материально-техническое снабжение и материальная база зачастую обеспечивается вооруженными силами.

265. Приводимое Группой контроля описание учебных объектов основывается в основном, однако не в исключительном порядке, на данных, полученных в ходе собеседований с более чем 100 бывшими членами шести вооруженных оппозиционных групп, включая:

- «Аш-Шабааб»
- Хисбул Ислам/Сомалийский исламский фронт<sup>209</sup>
- Хисбул Ислам/АНОС-Асмэра
- Фронт национального освобождения Огадена (ФНОО)
- Фронт освобождения оромо (ФОО)
- Фронт за восстановление единства и демократии (ФРУД)

266. Свидетельские показания, полученные в результате этих собеседований, сходятся в том, что касается местоположений, названий мест, имен ключевых офицеров и характера предоставляемой подготовки, особенно в центральных и восточных районах Эритреи. Вместе с тем функции и даже местоположение

<sup>208</sup> По данным одного источника, настоящее имя полковника «Хатсайнета» — Теклаи Гирмай, однако Группе контроля пока не удалось подтвердить это данными из других источников.

<sup>209</sup> Известен также под названием «Джабхадда ислаамига сомалиед», или ДЖАБИСО.

некоторых менее крупных баз с течением времени изменились, поэтому часть информации, содержащейся в настоящем докладе, возможно, уже устарела. Перечень учебных объектов, выявленных Группой контроля, приводится в приложении 8.1.

### **С. Помощь, оказываемая Эритреей вооруженным группам в нарушение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности**

267. В течение срока действия нынешнего мандата Группа контроля выявила целый ряд эритрейских действий в поддержку вооруженных групп в масштабах всего региона и провела соответствующее расследование. В общих чертах эти действия можно отнести к четырем категориям:

- а) поддержка сомалийских вооруженных оппозиционных групп в нарушение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009);
- б) поддержка эфиопских вооруженных оппозиционных групп через Сомали в нарушение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009);
- в) поддержка несомалийских вооруженных групп, причастных к актам по дестабилизации ситуации или террористическим акциям в нарушение резолюции 1907 (2009);
- г) операции с использованием марионеточных сил, находящихся под непосредственным эритрейским командованием и управлением и неверно относимых к категории внутренних оппозиционных групп, в нарушение резолюции 1907 (2009).

### **Д. Джибути\***

268. В июне 2008 года между эритрейскими и джибутийскими силами на разделяющей страны границе неподалеку от прибрежного поселка Рас-Думейра начались боевые действия. По утверждениям Джибути, в ходе столкновений 30 ее военнослужащих погибли в бою, 19, по сообщениям, пропали без вести и десятки получили ранения. Джибути утверждает также, что понесла материальный урон, потеряв, в частности, два летательных аппарата, более десятка автотранспортных средств, включая бронетранспортеры, и различное оружие, боеприпасы и военное имущество<sup>206</sup>. Правительство Эритреи отказалось представить комментарии в связи с этим спором.

269. Несмотря на то, что 9 июня 2010 года было объявлено об официальном прекращении огня под эгидой Катара, Эритрея продолжала оказывать поддержку группе, отколовшейся от ФРУД, известной как ФРУД-непримиримая

\* В пункте 16 резолюции 1907 (2009) Совет Безопасности «требует, чтобы все государства-члены, в частности Эритрея, прекратили вооружать, обучать и снаряжать вооруженные группы и их членов, включая «Аш-Шабааб», которые стремятся дестабилизировать регион или подстрекают к насилию и гражданским волнениям в Джибути».

<sup>206</sup> Министерство иностранных дел Джибути, *“lourdes pertes subies par l’armee djiboutienne”*, июль 2010 года.

(ФРУД-Н)<sup>207</sup> и действующей под руководством Мохамеда Каддами — афарского политика, по сообщениям, получившего вид на жительство во Франции. Группа действует в северной части Джибути, в районе гор Мабла между Обоком и Таджурой, где проводит военные операции, подвергая нападкам джибутийские силы, но наряду с этим, по словам джибутийских должностных лиц, в целях самообеспечения занимается бандитизмом и вымогательством.

Рисунок XII

**Эритрейский адмирал Хумед Карекаре с руководителями ФРУД-Н, октябрь 2009 года**



**(Слева направо: адмирал Хумед Карекаре, Мохамед Каддами и Хассан Мукбил)**

270. Первоначально ФРУД — этническое афарское повстанческое движение вело повстанческую деятельность против правительства Джибути в период с ноября 1991 года по декабрь 1994 года, когда одна из группировок из состава ФРУД подписала мирное соглашение с правительством и два члена ФРУД вошли в состав кабинета. Более радикальное крыло ФРУД под руководством Ахмеда Дини Ахмеда продолжало вооруженную борьбу, действуя не столь успешно, вплоть до подписания 7 февраля 2000 года в Париже второго мирного соглашения.

271. В период с 2000 по 2008 год эффективность военных действий ФРУД-Н была пренебрежимо низкой, а ее антиправительственная кампания по сути сводилась к заявлениям, с которыми выступал ее представитель Мохамед Хассан Мукбил. В 2008 году, однако, Эритрея приступила к осуществлению программы поддержки группировки ФРУД-непримиримая, предоставив базы, учебную подготовку, оружие и снаряжение.

<sup>207</sup> Известна также как ФРУД-вооруженная.

272. Эритрейская поддержка носит ограниченный характер, и военные операции, проводимые группировкой ФРУД-непримиримая в период с 2008 года, остаются маломасштабными и в основном неэффективными. Тем не менее поддержка Эритреей этой группировки представляет собой нарушение резолюции 1907 (2009) и является препятствием на пути осуществления резолюции 1862 (2009) Совета Безопасности (см. пункты 426–433 ниже).

273. По словам Мохамеда Джабха, бывшего командира ФРУД-Н, который содержится в настоящее время под стражей в Джибути и был опрошен Группой контроля, оказание Эритреей поддержки этой военизированной группировке началось в конце 2008 года. Боевикам под командованием Джабха было разрешено использовать эритрейскую военную базу в Гибдо — небольшом гарнизонном городке на дороге между Ассабом и Буре. После начала боевых действий между Эритреей и Джибути на их общей границе база ФРУД-Н была перенесена в Деба-Сим, дальше от границы, а затем, в конце 2009 года — в Андаали<sup>208</sup>.

274. В ряде заявлений, записанных правительством Джибути, Джабха якобы описывает оружие, боеприпасы и снаряжение, предоставленные его бойцам правительством Эритреи<sup>209</sup>. Тем не менее в ходе собеседования с Группой контроля Джабха признал лишь, что правительство Эритреи «поддерживало нас, предоставляя продовольствие, медикаменты и оказывая медицинскую помощь нашим раненым бойцам», однако отрицал получение какого-либо оружия или военного снаряжения. Он заявил, что его группа была вынуждена закупать обмундирование, оружие и боеприпасы в Йемене. Контакты с эритрейцами он осуществлял в основном через полковника Хатсайнета — базирующегося в Ассабе офицера военной разведки, на которого Группе контроля указывали также многочисленные бывшие боевики из состава эфиопских и сомалийских вооруженных оппозиционных групп. Трансграничные перемещения осуществлялись в Дадаату — пункте пересечения границы, использовавшемся также членами ФОО (см. конкретный пример, касающийся ФОО, в разделе VII.E.2 ниже).

---

<sup>208</sup> Джабха опознал себя на одной из фотографий, полученных Группой контроля, и подтвердил свое присутствие на состоявшемся в октябре 2009 года мероприятии, отраженном на ней (фотографию Джабха с руководителями ФРУД-Н см. в приложении 8.2). Он опознал также адмирала Хумеда Карекаре, Мохамеда Кадами и Хассана Мукбила. (собеседование, проведенное Группой контроля, ноябрь 2010 года).

<sup>209</sup> Доклад правительства Джибути, июль 2011 года.

Рисунок XIII  
**Мохамед Каддами выступает перед бойцами ФРУД-Н, октябрь 2009 года**



275. По словам Джабха, по меньшей мере еще две афарские повстанческие группы из Эфиопии — Афарский освободительный фронт и Афарское движение «Угугумо» (известное также как Афарский революционный демократический объединенный фронт, или АРДУФ) — получают поддержку и проходят подготовку в Эритрее в окрестностях Киломы. Он заявил также, что ему известно о том, что в Киломе проходят подготовку также вооруженные оппозиционные группы оромо и сомалийские вооруженные оппозиционные группы, подтвердив тем самым заявления бывших членов этих групп (см. конкретные примеры, иллюстрирующие «связи эритрейской разведки с сомалийскими вооруженными оппозиционными группами» (приложение 8.5) и деятельность НФОО в приложении 8.3).

276. В феврале 2011 года Джибутийские вооруженные силы, опираясь на сведения, полученные от информатора в районе Таджуры, провели поисковую операцию в районе близ эритрейской границы в Ассарату. По сообщению джибутийских правительственных источников, в результате операции было изъято 50 килограммов взрывчатых веществ, спрятанных в пещере. По словам одного из сотрудников джибутийских правоохранительных органов, в перехваченном позднее в тот же день радиосообщении ФРУД-Н шла речь об обнаружении и конфискации взрывчатых веществ<sup>210</sup>. Правительство Джибути не предоставило Группе контроля доступа к этим взрывчатым веществам, однако сообщило, что они были произведены в советскую эпоху, и Группе контроля не удалось установить место их происхождения или отследить цепочку, по которой они поставлялись.

<sup>210</sup> Собеседование, Джибути, март 2011 года.



## **Е. Эфиопия**

277. Поддержка Эритреей эфиопских вооруженных оппозиционных групп является симптомом, указывающим на неурегулированность пограничного спора между двумя странами. И та, и другая страна принимают на своей территории оппозиционные силы противной стороны. Эритрея отказалась отвечать на вопросы Группы контроля, касающиеся поддержки, предоставляемой эфиопским вооруженным оппозиционным группам, сославшись на соображения национальной безопасности и сохраняющееся присутствие эфиопских сил на территории, присужденной Эритрее решением Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией от 13 апреля 2002 года<sup>211</sup>.

278. В период действия мандата Группа контроля получила достоверную информацию о предоставлении Эритреей поддержки следующим эфиопским вооруженным оппозиционным группам:

- Национальный фронт освобождения Огадена
- Фронт освобождения оромо
- Афарский освободительный фронт
- Афарский революционный народно-демократический фронт, он же «Угугумо»
- Фронт освобождения сидамо
- Народно-демократическое движение тигре
- неопознанные боевики из эфиопских областей Амхара и Гамбелла.

279. В двух случаях, а именно в отношении НФОО и ФОО, Группе контроля удалось провести независимую проверку этих заявлений.

### **1. Национальный фронт освобождения Огадена**

280. Начало поддержки Эритреей Национального фронта освобождения Огадена восходит к концу эфиопско-эритрейской войны, и этот вопрос рассматривался в нескольких предыдущих докладах Группы контроля<sup>212</sup>. Одно из старших должностных лиц НФОО, участвовавшее в первых контактах с Асмэрой, сообщило Группе контроля, что после начальных контактов с посольствами за рубежом первая делегация НФОО направилась в Асмэру к 2001 году для проведения прямых переговоров с президентом Исаясом Афеворком и его должностными лицами<sup>213</sup>. Полученная Группой контроля новая информация вне всяких разумных сомнений свидетельствует о том, что оказание такой помощи продолжалось и после принятия резолюции 1907 (2009).

<sup>211</sup> Группа контроля встречалась с эритрейскими правительственными и партийными должностными лицами в Асмэре 13 сентября 2010 года и 28 января 2011 года. Группа контроля сообщила правительству Эритреи, что ее мандат ограничивается техническими аспектами и что более широкие политические и правовые вопросы выходят за рамки ее мандата.

<sup>212</sup> См., например, S/2003/223, пункты 62–73; и S/2006/913, пункты 23 и 39.

<sup>213</sup> Собеседование с бывшим старшим должностным лицом НФОО, ноябрь 2010 года.

281. Согласно информации, полученной от бывших и нынешних старших должностных лиц НФОО, эритрейская помощь НФОО в период до 2006 года направлялась главным образом через Босасо в округ Абудвак в центральной части Сомали, а затем через границу в Эфиопию<sup>214</sup>. В число должностных лиц, отвечавших за материально-техническое обеспечение этой операции, входили полковники Теаме «Мекелле» (с тех пор повышенный в звании до генерала) и Тевелде Хабте Негаш со стороны правительства Эритреи и Абдинур Сойан и Башир Махтал со стороны НФОО. Часть партий оружия и боеприпасов направлялась непосредственно из Эритреи, однако в период 2007–2008 годов была внедрена новая процедура, сопряженная с оплатой эритрейской стороной услуг одного йеменского торговца оружием<sup>215</sup>. Эта процедура была признана неудовлетворительной, поскольку оружие и техника, поставлявшиеся из Йемена, оказались низкокачественными.

282. В 2006 году после захвата Могадишо Союзом исламских судов (СИС) эритрейская помощь СИС также первоначально предоставлялась с использованием существующих каналов НФОО, до тех пор пока не была налажена координация военной поддержки напрямую с руководством СИС. С этой целью в Могадишо были направлены должностное лицо НФОО Башир Махтал и сотрудник эритрейской разведки Тевелде Хабте Негаш. Представитель НФОО, выступавший в то время в роли переводчика Негаша, сообщил Группе контроля о ряде встреч между Негашем и представителями СИС и группировки «Аш-Шабааб», состоявшихся в тот период, — эта информация была впоследствии подтверждена нынешним министром обороны Переходного федерального правительства Юсуфом Мохамедом Сийадам Индаадде, который в то время являлся министром обороны СИС<sup>216</sup>. Военная помощь СИС предоставлялась впоследствии как наземным транспортом (через Босасо) в Дхусомариб, так и по воздуху непосредственно в Могадишо. В сентябре 2006 года эритрейское правительство заявило тем не менее, что оно придерживается «политики невмешательства во внутренние дела Сомали и [...] по-прежнему целиком привержено соблюдению эмбарго на поставки оружия в Сомали»<sup>217</sup>.

283. В результате эфиопского военного вторжения в Сомали в 2006 году СИС был ликвидирован, и в качестве основного канала поставок эритрейской помощи НФОО вновь стал использоваться Пунтленд. Однако в 2008 году сотрудничество эфиопской разведки с властями Пунтленда привело к аресту нескольких должностных лиц НФОО в Пунтленде, включая Абдинура Сойяна, что вынудило Эритрею и НФОО разработать альтернативный маршрут. Основной канал снабжения НФОО переместился, таким образом, в область Авдал в западной части Сомалиленда.

284. В начале сентября 2010 года группа бойцов НФОО в составе более 200 человек прибыла морем в пункт на северо-западном побережье Сомалиленда близ портового поселка Лугайя. Намерение этой группы заключалось в том, чтобы незаметно пересечь территорию Сомали и проникнуть на террито-

<sup>214</sup> Собеседования с бывшим сотрудником НФОО, отвечавшим за вопросы материально-технического снабжения, ноябрь 2010 года, и нынешним старшим должностным лицом НФОО, ноябрь 2010 года.

<sup>215</sup> Собеседование с бывшим старшим должностным лицом НФОО, ноябрь 2010 года.

<sup>216</sup> Собеседования с бывшим переводчиком НФОО, ноябрь 2010 года, и с Юсуфом Индаадде, апрель 2011 года.

<sup>217</sup> Ответ правительства Группе контроля от 6 сентября 2006 года.

рию Эфиопии близ пограничного города Бораме. Однако силы безопасности Сомалиленда обнаружили группу и, организовав преследование, вынудили ее уйти через границу в Эфиопию, где она была перехвачена, разбита и рассеяна эфиопскими вооруженными силами. В ноябре 2010 года Группа контроля провела собеседование с оставшимися в живых членами сил НФОО, содержащимися под стражей в Джигджиге, и осмотрела оружие и снаряжение, которое было изъято у них по обе стороны границы. Доказательства, полученные по итогам проведенного расследования, вне всяких разумных сомнений продемонстрировавшего, что силы НФОО были подготовлены и оснащены на территории Эритреи и выдвинулись с ее территории, приводятся в приложении 8.3. Оказание Эритреей поддержки этим силам и их выдвигание через территорию Сомали представляет собой нарушение резолюций 1844 (2008) и 1907 (2009) Совета Безопасности.

## 2. Фронт освобождения оромо

285. Подобно НФОО Фронт освобождения оромо (ФОО) находился под патронажем Эритреи со времени эфиопско-эритрейской войны 1998–2000 годов. Связи Эритреи с ФОО в сомалийском контексте были документированы Группой контроля в период действия ее предыдущих мандатов. ФОО на протяжении более 10 лет имел представительство в Асмэре, и его руководство в течение длительного времени использовало Эритрею для учебной подготовки и в качестве платформы для оперативного развертывания. Во внутреннем списке контактов ФОО, составленном приблизительно в 2006 году, указаны фамилии ключевых должностных лиц, номера их телефонов и их основные эритрейские контакты (см. приложение 8.4.а). Группа контроля смогла проверить значительную часть этой информации во время собеседования с бывшими членами ФОО и удостоверилась в том, что она в значительной мере сохраняла свою актуальность во время действия нынешнего мандата.

### **Конкретный пример: планировавшаяся Фронтом освобождения оромо операция по срыву саммита Африканского союза**

286. В начале 2011 года эфиопская разведка и федеральная полиция раскрыли заговор по организации взрывов в Аддис-Абебе и ее окрестностях во время проведения шестнадцатой очередной сессии Ассамблеи Африканского союза, которая была запланирована на 30 и 31 января 2011 года. Эта операция, на первый взгляд, готовившаяся ФОО, на самом деле была задумана, спланирована, поддерживалась и направлялась директором внешних операций правительства Эритреи под руководством генерала Теаме. Если бы она была осуществлена в соответствии с планом, это с высокой степенью определенности привело бы к гибели большого числа мирных жителей, нанесло бы урон эфиопской экономике и дезорганизовало бы проведение саммита Африканского союза<sup>218</sup>.

<sup>218</sup> С 7 по 10 марта 2011 года Группе контроля был предоставлен доступ к уликам, собранным правительством Эфиопии, включая оружие, взрывчатые вещества, учетные записи телефонных звонков и финансовую отчетность и записи перехвата телефонных разговоров. Кроме того, в этот трехдневный период члены Группы на протяжении в общей сложности более 22 часов в индивидуальном порядке беседовали с семью задержанными членами ФОО, участвовавшими в подготовке операции, включая руководителя группы Омара Идрисса Мохамеда.

**а) Подготовка операции: вербовка, планирование и учебная подготовка**

287. Работа по планированию операции началась, как представляется, в 2008 году, когда Агентство национальной безопасности Эритреи завербовало и подготовило первых боевиков ФОО для участия в операции. Фекаду Абдису Гусу — оставшийся в живых член группы ФОО, которая была разбита и рассеяна, понеся тяжелые потери, эфиопской армией, заявил Группе контроля, что в 2008 году один соратник по ФОО в Кении свел его с эритрейским полковником, назвавшимся Гемачью Айяна (он же «Керчо»). Гемачью отдал Фекаду указание направиться с тремя другими боевиками ФОО через Судан в Эритрею<sup>219</sup>.

288. После прибытия в Эритрею на начальном этапе учебной подготовки Фекаду в течение нескольких недель проходил под надзором Гемачью теорию и практику подрывного дела в различных пунктах в Асмэре и ее окрестностях. Главным инструктором был эритрейский офицер, который был известен слушателям лишь по прозвищу «Веди Эясу»<sup>220</sup>. Фекаду сказал Группе контроля, что по завершении этой подготовки он был направлен в Аддис-Абебу для ознакомления с городом<sup>221</sup>.

289. Два месяца спустя Фекаду был отозван в Эритрею для прохождения более широкой и интенсивной подготовки по ряду военных дисциплин, сначала близ Декемхаре, затем в лагере Эен, где он вместе с другими курсантами ФОО пробыл до конца 2009 года. По словам Фекаду, в течение того же периода учебную подготовку в Эене проходила также группа ополченцев тигре, известная под названием «Демхит»<sup>222</sup>.

290. В тот период, когда Фекаду проходил учебную подготовку в Эене, службы безопасности Эритреи осуществили через полковника Гемачью подход к находившемуся в Джибути члену ФОО по имени Омар Идрисс Мохамед, которому в конечном счете предстояло возглавить группу по проведению операции в Аддис-Абебе. В беседах с Группой контроля Омар заявил, что вступил в ФОО в 2003 году, прошел учебную подготовку в Эритрее в Мулубере (близ Гаш-Барки) и Аддис-Мааскаре и занимал все более высокие должности. В период рамадана (август/сентябрь) 2009 года с ним связался председатель ФОО Давуд Ибса, сказав ему ждать звонка от эритрейского офицера, который даст ему секретное задание. Вскоре после этого на связь с ним вышел полковник Гемачью, который сказал ему доставить в Эритрею пятерых новобранцев<sup>223</sup>. Он выполнил это задание, перейдя границу в Дадаату, после чего вернулся в

<sup>219</sup> Собеседование с Фекаду Абдису Гусу, 9 марта 2011 года.

<sup>220</sup> Группа контроля полагает, что это был Соломон Эясу, сотрудник министерства обороны, который оказывает также содействие канцелярии президента в вопросах обеспечения безопасности.

<sup>221</sup> Собеседование с Фекаду Абдису Гусу, 9 марта 2011 года.

<sup>222</sup> Собеседование с Фекаду Абдису Гусу, 9 марта 2011 года. Эта информация подтверждается данными, полученными в ходе собеседования с одним из задержанных членов ФНОО, проведенного в ноябре 2010 года.

<sup>223</sup> Этими пятью новобранцами были: Саид Али Ахмед «Доктор», Имам Саид Ахмед (он же Йемам, он же Абу Мохамед Телах, он же Абдулвахаб), Абду Саид Муфти (он же «Али», Абдулкадир «Гурту» и Саид Мохамед Юсуф «Дрогба».

Джибути<sup>224</sup>. Имам Саид Ахмед, входивший в число этой пятерки, подтверждает, что группа впоследствии была направлена на прохождение подготовки вместе с Фекаду в Эен<sup>225</sup>.

291. В марте 2010 года Омар был вновь вызван в Эритрею, где в одной из гостиниц Асмэры встретился с Гемачью и Теаме. Теаме сказал Омару, что тот пройдет учебную подготовку по применению взрывчатых веществ для проведения «операций в городских условиях» и что ему следует отобрать двух из пяти новобранцев, привезенных им из Джибути, для этой конкретной цели. Омар отправился в Эен на церемонию выпуска новобранцев, которым он был известен под псевдонимом «Яхья», и согласно просьбе Теаме отобрал двух из них: Абдулкадира «Гурту» и Саида Мохамеда Юсуфа «Дрогбу».

292. В конце апреля — начале мая 2011 года, проведя две недели на занятиях по теоретической и практической подготовке в Асмэре и ее окрестностях, трое из них получили указание подготовиться к выполнению задания в Джибути, цель которого заключалась в подрыве эфиопских автоцистерн с топливом на базе на окраине города Джибути. Им было сказано, что взрывчатые вещества будут переданы им.

293. По причинам, оставшимся неясными, Теаме отозвал Омара в Эритрею до осуществления запланированной операции. До отъезда в Эритрею Омар с двумя его помощниками добрались наземным транспортом до Джибути, где провели несколько недель, разведывая местность. Вместе с 10 другими боевиками ФОО он был направлен для прохождения месячных курсов по совершенствованию навыков базовой пехотной подготовки под руководством командира лагеря Эен полковника Джамала, Омар выполнял при этом функции старшего группы. По завершении подготовки Омар был отозван в Асмэру, где Теаме сообщил ему, что в качестве новой цели операции выбрана Аддис-Абеба.

#### **b) Группа 1: Фекаду Абдису Гусу**

294. В марте 2010 года в порядке завершающего этапа подготовки до направления на задание Фекаду и другие были направлены в Асмэру для прохождения краткого курса по использованию мобильных телефонов и механических таймеров для приведения в действие взрывных устройств с Веди Эясу. По словам одного из членов группы Фекаду — Сифена Чалы Бедады — он и другие члены, не умевшие обращаться со взрывчатыми веществами, прошли по сути такую же базовую учебную подготовку, что и Фекаду, кроме того, Теаме провел с ними инструктаж по вопросам оперативной безопасности и ухода от слежки<sup>226</sup>. Затем Гемачью распорядился, чтобы Фекаду со своей группой вернулся в Аддис-Абебу, где им предстояло ожидать доставки взрывчатых веществ и дальнейших указаний. После прибытия на место Фекаду оставался в контакте с Гемачью, записи телефонных звонков указывают, что они разговаривали между собой по меньшей мере 27 раз<sup>227</sup>.

<sup>224</sup> Командир ФРУД Мохамед Джабха также подтвердил Группе контроля, что дадаату использовалась в качестве основного пункта пересечения границы членами ФОО.

Собеседование, проведенное в Джибути, 30 ноября 2010 года.

<sup>225</sup> Собеседование с Имамом Саидом Ахмедом, 10 марта 2011 года.

<sup>226</sup> Собеседование с Сифеном Чалой Бедадой, 10 марта 2011 года.

<sup>227</sup> Конфиденциальный документ, хранящийся в архиве в Организации Объединенных Наций.

295. Фекаду и его группа жили в Аддис-Абебе на деньги, периодически переводившиеся из-за рубежа. Сифен Чала Бедада сказал Группе контроля, что Германия организовал получение им денег через компании по переводу денежных средств «Дахабшиил» и «Амал» с использованием различных посредников из числа оромо и эритрейцев в Кении и Судане. Официальные документы, выданные компанией «Амал экспресс» и банком «Коммершиал бэнк оф Эфиопия» подтверждают, что такие операции имели место (см. приложение 8.4.b).

**с) Группа 2: Омар Идрисс Мохамед**

296. В середине 2010 года Омар был направлен в Эфиопию с заданием от Теаме разведать наземный маршрут проникновения в Аддис-Абебу через Чифру для засылки его группы и изучить ряд возможных целей в столице Эфиопии, включая штаб-квартиру Африканского союза, «Лондон-кафе» неподалеку от аэропорта Боле, гостиницу «Аксум» и район Филоха между гостиницей «Шератон» и канцелярией премьер-министра.

297. По завершении разведывательной миссии Омар вернулся в Эритрею, где вновь присоединился к группе, проходившей учебную подготовку в Эне. По завершении подготовки в декабре 2010 года Омар и «Дрогба» вместе отправились в Ассаб, где прошли заключительные занятия по подрывному делу с Вади Эясу и инструктаж с Теаме. В беседе с Группой контроля Омар сказал о проведенном Теаме инструктаже следующее:

«Одной из целей, которую он определил для меня, был саммит Африканского союза. Мне было сказано арендовать «Лендкрузер» или другой автомобиль, по классу аналогичный тем, которыми пользуются руководители и делегаты Африканского союза. Мне предстояло снарядить от двух до четырех цилиндров, уложить их в коробку от телевизора и положить ее за сиденьем автомобиля. Я должен был вывести взрыватель на переднюю панель автомобиля. Нам следовало изучить расписание перерывов в работе лидеров Африканского союза и выбрать момент их прибытия либо отъезда. Затем нужно было установить на это время будильник сотового телефона. Мы должны были ожидать в соседней гостинице или кафе и в случае, если лидеры выйдут в иное время, позвонить на этот сотовый телефон.

По замыслу убивать лидеров не предполагалось — им следовало показать, что они не находятся в безопасности, что Эфиопия для них небезопасна. В итоге кое-кто, возможно, начнет прислушиваться к тому, что Эритрея говорит об Эфиопии. Некоторые арабские государства с симпатией отнесутся к этой позиции.

В качестве другой цели был выбран район Филоха, соседствующий с гостиницей «Шератон» и канцелярией премьер-министра.

Третьей целью был «Меркато» [самый большой рынок на открытом воздухе в Африке], где ставилась задача убить большое количество людей. Это заставило бы жителей выступить с жалобами на то, что правительство не обеспечивает их безопасность. Предполагалось, что мы разместим взрывчатые вещества с газовыми баллонами на пикапе марки «Исузу». В таком автомобиле можно разместить до 15 баллонов и 4–6 килограммов взрывчатого вещества C-4. Мы должны были обернуть баллоны детони-

рующим шнуром и вывезти его конец на передок автомобиля. Взрывчатку предполагалось разместить на внутренних шести баллонах, а шнур обмотать вокруг остальных девяти. Предполагалось, что взрыватель будет прикреплен к концу детонирующего шнура и приведен в действие с помощью мобильного телефона.

Теаме открыл свой портативный компьютер и показал мне видеосюжет о том, как иракские повстанцы применяют взрывчатые вещества со значительным эффектом. Он пытался мотивировать меня [...], затем он закрыл компьютер и сказал, что мы превратим Аддис-Абебу в Багдад»<sup>228</sup>.

298. На следующий день Омар снова встретился с Теаме и Гемачью, с тем чтобы обсудить возможные последующие операции, включая применение взрывных устройств против связанных с правительством банков, систем общественного транспорта и сети энергоснабжения Аддис-Абебы.

299. По словам Омара, он и «Дрогба» получили от Гемачью пакет, в котором было около 20 кг взрывчатого вещества «С-4», детонаторы и моток детонирующего шнура RDX (фотографии предметов, изъятых у группы ФОО, см. в приложении 8.4.с).

300. Они добрались пешком до Джибути, затем на автомобиле пересекли эфиопскую границу. Омар подробно рассказал Группе контроля о мерах предосторожности, предпринимавшихся на каждом этапе передвижения, с тем чтобы избежать обнаружения эфиопской полицией и силами безопасности. По прибытии в Аддис-Абебу Омар передал взрывчатые вещества и материалы человеку по имени «Муса», чья задача заключалась в обеспечении хранения взрывчатых веществ до тех пор, пока они не потребуются для проведения операций. Омар связался также с Фекаду, чья группа была уже на месте, ожидая инструкций.

301. Фекаду сообщил Омару, что им не удалось найти автомобиль, поскольку большинство агентств, сдающих автомобили в аренду, не предоставляют их без водителя, а для приобретения машины требуется предъявить удостоверение личности. Омар заметил также, что Фекаду арендовал дом в общедоступном комплексе, нарушив тем самым требования конфиденциальности и секретности.

#### **d) Группа 3: Мохамед Нур «Доктор»**

302. В то время как группа в Аддис-Абебе занималась приготовлениями к операции, остальные проходившие подготовку в Эне лица завершили ее прохождение и также приготовились к отправлению через границу в Эфиопию. Один из членов этой группы, Имам, сообщил Группе контроля, что эритрейский офицер по материально-техническому обеспечению в Эне выдал группе оружие и снаряжение. Ему как снайперу была выдана снайперская винтовка Драгунова, которую он взял на задание (см. пункт 307 и рис. XIV ниже, а также экспортную информацию и сертификат конечного пользователя в приложении 8.4.d)<sup>229</sup>. Остальные получили автоматы Калашникова и боеприпасы<sup>230</sup>.

<sup>228</sup> Собеседование с Омаром Идрисом Мохамедом, 10 марта 2011 года.

<sup>229</sup> Собеседование с Имамом Саидом Ахмедом, 10 марта 2011 года.

<sup>230</sup> По словам Имама Саида Ахмеда, в эту группу входили: а) Саид Али Ахмедеи, он же Мохамед Нур, он же «Доктор»; б) Имам Саид Ахмед, он же Абду Мохамед Толеха; с) Абду

Руководителем группы был назначен Мохамед Нур «Доктор», один из первых новобранцев, привлеченных Омаром из Джибути.

303. По словам Имама и Саида Абдирахмана Омара, группа вначале отправилась в Ассаб, где Теаме и Гемачью окончательно проинструктировали ее членов и выдали им взрывчатые вещества. Им было приказано отправиться пешим порядком в район Чифра, где им следовало спрятать взрывчатые вещества и ожидать дальнейших указаний от Омара<sup>231</sup>.

**е) Операция разворачивается**

304. В начале января 2011 года с учетом того, что сроки операции стремительно приближались, Омар просил Гемачью дополнительные средства:

«Дополнительные средства были направлены в Аддис-Абебу по системе «хавала» через агентство «Амал» в Кении на имя Омара Идрисса. Я отдал 3000 долл. США из полученных средств трем другим парням, оставив остальные полученные из Асмэры средства себе. Гемачью также сказал мне, что направит 500 долл. США женщине, связанной с одним из парней — Энани Мелеси, подруге Тесфая [Фекаду], с тем чтобы она могла вернуться в Асмэру»<sup>232</sup>.

305. Группа расследования впоследствии получила учетные записи этих операций, совершенных 8 января 2011 года, подтверждающие слова Омара (приложение 8.4.b).

306. В последнюю неделю января, с учетом того, что времени до начала саммита Африканского союза оставалось все меньше, Омару потребовалось проконсультироваться с Гемачью. Для этого он отправился в Метемму, близ границы с Суданом, откуда мог позвонить в Эритрею, используя суданскую сим-карту. Аналогичным образом, Гемачью ездил порой в Тесеней в Эритрее, откуда мог звонить, пользуясь суданской или эфиопской сим-картой (см. информацию о записях телефонных звонков в приложении 8.4.e). Из этих записей следует, что, пока Омар находился в Эфиопии, они разговаривали 39 раз, в основном звонки шли от Гемачью. Омар также однажды разговаривал с Теаме и Давудом Ибсой, когда те находились в офисе Теаме<sup>233</sup>. Указанный в записях телефонных звонков номер телефона канцелярии Теаме совпадает с номером, который был независимо предоставлен Группе контроля еще одним бывшим сотрудником ФОО, арестованным в Судане, в ходе проведенного в мае 2011 года собеседования<sup>234</sup>. Группа контроля располагает аудиозаписью разговора между Омаром и Теаме (хранится в архиве Организации Объединенных Наций) и в независимом порядке установила подлинность голоса Теаме.

---

Саид Муфти, он же Али; d) Адем Авел Саид; e) Адем Идрисс; f) Саид Абдирахман Омар, он же Саид Кемсе, он же Боу; g) Фейера Бекеле, он же Абди.

<sup>231</sup> Собеседования, отдельно проведенные с Имамом Саидом Ахмедом и Саидом Абдирахманом Омаром 10 марта 2011 года.

<sup>232</sup> Собеседование с Омаром Идриссом Мохамедом, 8 марта 2011 года.

<sup>233</sup> Собеседование с Омаром Идриссом Мохамедом, 8 марта 2011 года, и записи телефонных звонков.

<sup>234</sup> Собеседование, май 2011 года. Тот же источник сказал Группе контроля, что он встречался в «Яхьей» (он же Омар Идрисс Мохамед) во время визита в Асмэру в 2010 году. Он дважды ездил в Асмэру в 2010 — начале 2011 года, где также встречался с руководителями ФОО, включая Давуда Ибсу.



307. Находясь в Метемме, Омар узнал, что группа под руководством «Доктора» была перехвачена силами безопасности Эфиопии близ Бати и что один из ее членов, Имам, получил ранение, был захвачен в плен и показан по эфиопскому телевидению. Во время ареста Имам имел при себе снайперскую винтовку PSL румынского производства (аналог снайперской винтовки Драгунова), которая, как он заявил Группе контроля, была выдана ему в Эене. В письме в адрес Группы контроля от 11 апреля 2011 года правительство Румынии подтвердило, что эта винтовка с оптическим прицелом к ней была продана министерству обороны Эритреи в 2004 году, и представило подтверждающую документацию, включая сертификат конечного пользователя, выданный правительством Эритреи (см. приложение 8.4.d).

Рисунок XIV

**Изъятая у Имама снайперская винтовка PSL (аналог снайперской винтовки Драгунова), которая была продана Эритрее Румынией в 2004 году**



308. Другим членам группы «Доктора» удалось бежать и рассеяться. Омар заявил Группе контроля, что незамедлительно приостановил осуществление операции в Аддис-Абебе и отправился в Бати, с тем чтобы найти и выручить остальных членов группы. Он смог описать лишь двоих из членов его группы, Али и Абди, которые укрывались в зарослях кустарника близ Гербы; двое других были арестованы полицией. «Доктор» был убит.

309. Омар и оставшиеся в живых члены группы вернулись в Аддис-Абебу, когда саммит Африканского союза уже начался, однако, не располагая подходящим автомобилем и с учетом того, что время истекало, он отказался от идеи нанесения удара по Африканскому союзу и решил просто осуществить теракты в других местах, используя такси. После завершения саммита, утром 2 февраля 2011 года, вместе с Абди и Фекаду он разведал обстановку в гостинице «Аксум» и районе Филоха<sup>235</sup>. Затем Омар позвонил Мусе и договорился о встрече во второй половине дня, с тем чтобы забрать взрывчатые вещества и детонаторы. Их передача состоялась в Пиацце, и Омар доставил полученные материалы в дом Фекаду.

310. Утром следующего дня полиция арестовала Фекаду и его сообщников у него дома. Попытавшись позвонить Фекаду и выяснив, что его телефон отключен, Омар занервничал и перевел остальных членов группы в другую гостиницу.

<sup>235</sup> Раздельные собеседования, проведенные с Омаром Идриссом Мохамедом и Фекаду Абдису Гусу, 9 марта 2010 года.

311. На следующий день в миниавтобусе общественного транспорта Омар услышал разговор пассажиров об аресте полицией лиц со взрывчаткой. Он не стал заходить в дом Фекаду и рекомендовал остальным членам его группы перебраться в Комболчу, чтобы избежать задержания. Затем он посетил дом, в котором жил Фекаду, однако там никого не было. Проведя еще несколько дней в Аддис-Абебе, каждые сутки меняя гостиницы и избавившись от фальшивых документов и сим-карт, он направился в Назрет. На пути туда он был арестован.

#### г) Анализ

312. Как представляется, регулярные контакты с руководством ФОО в Асмэре поддерживал лишь один из задержанных, которые были опрошены Группой контроля, — старший Группы Омар Идрисс Мохамед. Все другие члены групп контактов со структурами ФОО не имели с момента вербовки и проходили всю учебную подготовку непосредственно под началом эритрейских офицеров и получали приказы напрямую от них. По словам Омара, информацией об этой специальной операции и ее целях владел лишь Председатель ФОО Давуд Ибса, однако, как представляется, он не осуществлял каких-либо командно-контрольных функций по ее реализации<sup>236</sup>. Исходя из этого Группа контроля приходит к заключению, что данная операция была фактически операцией эритрейской разведки, неверно обозначенной как инициатива ФОО.

### Г. Сомали

313. Оказание Эритреей поддержки сомалийским вооруженным группам берет начало со времени пограничного конфликта 1998–2000 годов, когда Асмэра пыталась добиться открытия «второго фронта» против Эфиопии в Сомали, оказывая содействие повстанческой группировке под руководством Хуссейна Мохамеда Фары «Айдида» и через него — эфиопским вооруженным оппозиционным группам, включая ФНОО и ФОО. Эритрейское участие в конфликте в Сомали существенно активизировалось в середине 2006 года, после прихода к власти в южной части Сомали Союза исламских судов (СИС), и продолжалось с опорой на базировавшийся в Асмэре Альянс за новое освобождение Сомали (АНОС) и «Аш-Шабааб» после военного вторжения Эфиопии в Сомали в конце декабря 2006 года.

314. Эритрея неизменно отрицает предоставление военной поддержки сомалийским вооруженным группам, ссылаясь на «принципиальную позицию невмешательства во внутренние дела Сомали»<sup>237</sup>. Отсутствие доступа к значительной части южных районов Сомали создает реальные трудности в плане сбора неопровержимых доказательств и показаний очевидцев. Тем не менее новая информация, полученная Группой контроля в период действия нынешнего мандата, не только подтверждает многие предыдущие утверждения о причастности эритрейских военных, но и дает твердые основания полагать, что Эритрея по-прежнему поддерживает активные связи с сомалийскими вооруженными группами, главным образом через директорат внешних операций,

<sup>236</sup> Собеседования с Омаром Идриссом Мохамедом, 8 и 9 марта 2010 года.

<sup>237</sup> Письмо Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций от 22 августа 2006 года в адрес Группы контроля.

упоминавшийся выше. Подробное тематическое исследование, посвященное связям эритрейской разведки с сомалийскими вооруженными оппозиционными группами, см. в приложении 8.5.

## 1. Предоставление финансовой поддержки членам «Аш-Шабааба»

315. Эритрейская поддержка вооруженных оппозиционных групп, как правило, была сопряжена с денежными выплатами членам этих групп, информация о некоторых из которых содержится в предыдущих докладах Группы контроля<sup>238</sup>. Правительство Эритреи в прошлом официально отрицало, что оно когда-либо «передавало денежные средства руководителям или сторонникам вооруженных оппозиционных групп»<sup>239</sup>.

316. В период действия нынешнего мандата Группа контроля получила документальные доказательства того, что Эритрея производила выплаты целому ряду физических лиц, связанных с «Аш-Шабаабом». Имеющиеся документы были получены непосредственно из посольства Эритреи в Найроби, включая платежные квитанции с пометкой «Государство Эритрея», расписки в получении наличных денег с пометками на языке тигре и арабском языке и гербом Государства Эритрея и таблицы с записями о проведенных платежах (см. приложение 8.5.а.)<sup>240</sup>. Источники, знакомые с деятельностью посольства Эритреи, подтвердили подлинность этих документов и пояснили, что существует принятая практика регистрации таких незаконных платежей, с учетом того что несколько консульских сотрудников, включая послов, были обвинены в незаконном присвоении денежных средств, с учетом чего правительство и посольства страны за рубежом обеспечивают строгий бухгалтерский учет.

317. Эти документы, полученные Группой контроля, относятся к 2008 году. Вместе с тем источники, состоящие в настоящее время на службе в посольстве Эритреи в Найроби, подтвердили, что наличные средства по-прежнему выплачиваются этим посольством тем же связанным с «Аш-Шабаабом» лицам<sup>241</sup>. Один эритрейский бизнесмен, который работает с правительством Эритреи и представил Группе контроля другие достоверные сведения, подтвердил, что сумма выплат в Найроби составляет приблизительно 80 000 долл. США в месяц<sup>242</sup>.

### а) Угас Абди Дахир

318. Среди лиц, фигурирующих в платежных квитанциях, значится Угас Абди Дахир, бывший член Альянса за новое освобождение Сомали-Асмэра и в настоящее время один из известных членов «Аш-Шабааба». Дахир является влиятельной политической фигурой клана Хабр Гидир Айр, он выступал в роли официального представителя на пресс-конференции по случаю объединения

<sup>238</sup> См. S/2010/91, пункты 62–65.

<sup>239</sup> Письмо Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций в адрес Группы контроля от 2 декабря 2008 года.

<sup>240</sup> Образцы этих документов сфотографированы и приводятся в приложении, оригиналы же отправлены в архив в Секретариате Организации Объединенных Наций.

<sup>241</sup> Собеседования с двумя независимыми источниками в Найроби, 29 октября 2010 года и 17 января 2011 года; имеются подтверждения того, что оба источника сами получают от посольства Эритреи в Найроби выплаты наличными.

<sup>242</sup> Собеседование, 14 декабря 2010 года.

«Хисбул-Ислама» и «Аш-Шабааб» 27 декабря 2010 года в Афгойе<sup>243</sup>. Два источника, которые знают Дахира, сказали, что в настоящее время он использует «Аш-Шабаабом» для мобилизации поддержки со стороны членов его клана Айр<sup>244</sup>.

319. Согласно документам посольства Эритреи в 2008 году Дахир получил наличными 1600 долл. США, а также 850 долл. США в оплату за авиабилет. Источники из состава сотрудников посольства Эритреи в Найроби говорят, что Дахир по-прежнему получает финансовую поддержку от посольства и путешествует, используя эритрейский паспорт. Один из источников, сомалиец, продемонстрировал свой собственный эритрейский паспорт с недавно проставленными иммиграционными штампами, указывающими на то, что он все еще остается действительным<sup>245</sup>.

#### **б) Мохамед Вали Шейх Ахмед Нуур**

320. В финансовых документах посольства Эритреи фигурирует также имя Мохамеда Вали Шейха Ахмеда Нуура (он же Угас Мохамед Вали Шейх), упоминавшегося в предыдущем докладе Группы контроля в связи с получением от Эритреи денежных средств от имени АНОС-Асмэра в 2009 году<sup>246</sup>. В платежных документах указано, что в апреле 2008 года Нуур получил в посольстве Государства Эритрея сумму в 20 000 долл. США.

321. Со времени распада АНОС-Асмэра в 2010 году Нуур, чей брат майор Абулкадир «СПМ» является одним из старших военных командиров «Аш-Шабааба», выступает в роли политического координатора «Аш-Шабааба» и совершал в 2010 году поездки в находящиеся под контролем «Аш-Шабааба» города Кисмайо и Гедо<sup>247</sup>. По сведениям источника, который работал с Нууром в АНОС-Асмэра и до сих пор совершает регулярные поездки в Эритрею, Нуур посещал Эритрею в 2010 году<sup>248</sup> и получил от правительства Эритреи еще одну крупную сумму наличными во время визита в Асмэру, состоявшегося в период между ноябрем 2010 года и январем 2011 года<sup>249</sup>.

<sup>243</sup> Информация, представленная бывшим должностным лицом АНОС-Асмэра в декабре 2010 года и бывшим генералом СИС в апреле 2011 года.

<sup>244</sup> Собеседование с источником, состоящим на службе посольства Эритреи в Найроби, состоявшееся 18 января 2011 года; собеседование с бывшим генералом СИС, проведенное в Могадишо 7 апреля 2011 года.

<sup>245</sup> Правительство Эритреи заявило Группе контроля, что в период с ноября 2008 года по июнь 2009 года сомалийцам были выданы или обновлены лишь 15 эритрейских паспортов и что с указанной даты никаких эритрейских паспортов сомалийцам не выдавалось. В апреле 2010 года Эритрея ввела новые паспорта и сообщил Группе контроля, что эти новые документы не выдавались сомалийцам (собеседование с эритрейскими должностными лицами в Асмэре 28 января 2011 года).

<sup>246</sup> См. S/2010/91, пункт 63.

<sup>247</sup> Интервью с бывшим генералом СИС, Могадишо, 7 апреля 2011 года, и бывшим должностным лицом АНОС-Асмэра, апрель 2011 года.

<sup>248</sup> Собеседование, 17 января 2011 года.

<sup>249</sup> Собеседование, 13 апреля 2011 года.

**с) Абдирахман Ахмед Шаакир**

322. Еще одна платежная ведомость Посольства свидетельствует о выплате в апреле 2008 года суммы в 20 000 долл. США некому Абирахману Ахмеду Шаакиру. В ведомости указано, что в апреле 2008 года он получил в посольстве Эритреи в Найроби сумму в размере 20 000 долл. США. Приблизительно в то же время Шаакир открыл счет в одном сомалийском агентстве системы «хавала» в Найроби.

323. Группа контроля получила доступ к документам и учетным записям, касающимся счета Шаакира. Большинство операций были связаны с внесением или изъятием наличных и осуществлялись самим Шаакиром, примечательное исключение составляет осуществленный 10 мая 2009 года перевод суммы в размере 1919 долл. США контактному лицу по имени Али Мохамед Хааши, который получил эти деньги в отделении сети «хавала» в контролируемом «Аш-Шабаабом» районе Бакаара в Могадишо. Проведенная Группой контроля проверка учетных записей счета получателя показывает, что при выполнении операций он пользовался также именами Максамед Ксааши Кали, Мохамед Хааши Али и Мохамед Али Хааши, предъявляя поддельные или недействительные удостоверения личности.

324. Как Шаакир, так и Хааши указали контактные адреса в лагере беженцев Хагадира в Кении. 31 января 2010 года, всего через месяц после принятия Советом Безопасности резолюции 1907 (2009), Шаакир снял со своего счета «хавала» в отделении сети в Хагадире остаток средств в размере 1247 долл. США, фактически закрыв счет. В октябре 2010 года Али Мохамед Хааши совершил поездку в Найроби, где открыл другой счет «хавала». Этот счет действовал до 22 марта 2011 года, когда Хааши снял всю оставшуюся на нем сумму в размере 4660 долл. США.

325. В апреле 2011 года во время собеседования с Группой контроля в лагере беженцев в Хагадире Шаакир подтвердил, что Хааши является его близким другом и совершает регулярные поездки между Найроби, Могадишо и сомалийским регионом Гедо. Шаакир признал, что поддерживал финансовые связи с Хааши, однако отрицал какую-либо связь с «Аш-Шабаабом» и с эритрейским посольством, несмотря на то, что расписка в получении средств свидетельствует об обратном<sup>250</sup>.

326. С мобильных телефонов, которыми пользовались Шаакир, Хааши и брат Хааши, осуществлялись звонки на номера телефонов, которые фигурировали в первые три месяца 2011 года в подготовленной правоохранительными органами базе данных номеров телефонов «Аш-Шабааба»<sup>251</sup>.

**2. Анализ**

327. Документы, полученные Группой контроля в посольстве Эритреи в Найроби, — лишь малая толика подтверждающих документов, фактически имевшихся в распоряжении Группы контроля. Группа контроля была проинформирована о наличии нескольких томов подобных расписок в получении сомалий-

<sup>250</sup> Собеседование с Шаакиром в Хагадире в апреле 2011 года.

<sup>251</sup> Группа контроля самостоятельно установила номера телефонов указанных лиц.

скими физическими лицами денежных средств в посольстве Эритреи<sup>252</sup>, однако не смогла получить все из них. Тем не менее документы, имеющиеся в распоряжении Группы контроля, свидетельствуют о предоставлении финансовой поддержки и выдаче паспортов членам и сторонникам сомалийских вооруженных оппозиционных групп в 2008 году<sup>253</sup>. Дополнительные свидетельские показания, собранные Группой контроля в период действия настоящего мандата, а также финансовые учетные записи и расписки Шаакира и Хааши, о которых говорилось выше, указывают на то, что оказание такой поддержки продолжается и в настоящее время и что посольство Эритреи в Найроби продолжает поддерживать и использовать широкую сеть сомалийских контактных лиц, сотрудников разведки и агентов влияния в Кении.

## Г. Судан

328. С середины 1990-х годов вплоть до подписания Всеобъемлющего мирного соглашения Эритрея являлась одним из ближайших военных союзников Народно-освободительного движения Судана (НОДС), на регулярной основе предоставляя военных инструкторов и снаряжение Народно-освободительной армии Судана (НОАС). Поддержка Эритреей НОАС предоставлялась главным образом по каналам Национального демократического альянса (НДА), который представлял собой коалицию политических партий и вооруженных движений, выступавших против хартумского режима, и который Эритрея принимала на своей территории. Материальные средства регулярно поставлялись НОАС в Восточный Судан, где вооруженные отряды НОАС действовали вместе с другими группами, входившими в состав НДА.

329. Однако с 2009 года стали появляться признаки напряженности в отношениях Эритреи с НОДС, и президент Исаяс Афеворк открыто заявил о «коррупции» в руководстве НОДС<sup>254</sup>. По словам политических деятелей НОДС и согласно различным эритрейским источникам, главная причина возникновения напряженности заключалась предположительно в обеспокоенности Эритреи относительно того, что беспрепятственный переход к независимости Южного Судана может привести к улучшению отношений между Хартумом и рядом правительств западных стран<sup>255</sup>. Некоторые должностные лица НОДС объясняют также усиление трений в отношениях с Асмэрой тесным сотрудничеством между южносуданским руководством и Эфиопией<sup>256</sup>.

330. В то же время имелись указания на более тесное взаимодействие между правительствами Эритреи и Судана, включая визиты в Хартум эритрейских де-

<sup>252</sup> Свидетельские показания были предоставлены несколькими лицами, знакомыми с деятельностью эритрейского посольства или входящими в число его служащих. Собеседования с этими лицами проводились в индивидуальном порядке 28 сентября, 20 октября, 27 октября, 28 октября 2010 года и 10 ноября 2010 года.

<sup>253</sup> Правительство Эритреи признает, что выдавало паспорта сомалийцам до июня 2008 года. См. сноску 269 ниже.

<sup>254</sup> [www.sudantribune.com/Eritrean-president-accuses-Sudan-s,31201](http://www.sudantribune.com/Eritrean-president-accuses-Sudan-s,31201).

<sup>255</sup> Бывшие эритрейские дипломаты, базировавшиеся в Судане, опрошены в период с сентября 2010 года по январь 2011 года.

<sup>256</sup> Старшее должностное лицо НОДС, Джуба, 28 апреля 2011 года; старшее должностное лицо НОАС, Джуба, 29 апреля 2011 года; дипломат НОДС высокого ранга, опрошенный 1 мая 2011 года.

легаций высокого уровня, в состав которых входили старшие должностные лица вооруженных сил, такие как генерал Теклаи Хабтеселассие (командующий ВВС Эритреи) и генерал Теклаи Кифле «Манджус»<sup>257</sup>. Назначение в апреле 2011 года в Хартум нового посла Эритреи Мохамеда Мантаи также рассматривается как шаг к укреплению отношений.

331. Эти политические события совпали по времени с выдвижением должностными лицами НОАС и НОДС обвинений в том, что Хартум оказывает военную поддержку генерал-лейтенанту Джорджу Атору Денгу и генералу Питеру Гадету — двум бывшим высокопоставленным должностным лицам НОДС, которые возглавили восстание против НОАС. В ходе столкновений в апреле 2011 года в одних только штатах Эль-Вахда и Джонглей было убито по меньшей мере 165 человек<sup>258</sup>.

332. Старшие должностные лица НОДС поделились с Группой контроля своими подозрениями относительно того, что Атор и Гадет, возможно, пользуются эритрейской поддержкой, однако эритрейское должностное лицо, с которым Группа контроля обсуждала этот вопрос, решительно отвергло такие обвинения<sup>259</sup>. Должностные лица НОДС конкретно ссылались на по меньшей мере три визита Атора в Асмэру в 2010–2011 годах и заявили Группе контроля, что у Атора и Гадета захвачены эритрейские предметы снабжения. Тем не менее доказательств ими еще не представлено, а Группа контроля не смогла провести независимую проверку этого утверждения<sup>260</sup>.

333. В попытке оценить достоверность предполагаемых связей Эритреи с оппозиционными ополченческими формированиями в апреле 2011 года миссия Группы контроля совершила поездку в апреле 2011 года в Южный Судан для осмотра оружия, боеприпасов и техники, захваченной НОАС у ополченческих сил во время боев в начале 2011 года. Миссия осмотрела более 150 единиц оружия, включая автоматы Калашникова, пулеметы общего назначения ПКМ, гранаты для РПГ, один тяжелый пулемет калибра 12,7 мм, 218 противотанковых мин, ручную гранату и несколько ящиков с боеприпасами. Группа контроля направила множество просьб об отслеживании с целью установить происхождение и выявить цепочку, по которой осуществлялись поставки этого оружия и снаряжения.

334. В числе конфискованных предметов было несколько боеприпасов к гранатомету китайского производства «Туре-69» с серийным номером «8-91-93» (см. рис. XV ниже). Этот тип боеприпаса и номер партии идентичны типу и номеру партии нескольких гранат для РПГ, которые были поставлены Эритреей группировке НФОО («Элансайд форс») и осмотрены Группой контроля в Харгейсе в октябре 2010 года (см. конкретный пример по НФОО в приложении 8.3). Китай заявил Группе контроля, что уже не располагает никакой отчетной документацией о продаже этих боеприпасов<sup>261</sup>.

<sup>257</sup> Собеседование, Хартум, декабрь 2010 года, и информация, полученная от эритрейского военнослужащего в Хартуме в апреле 2011 года.

<sup>258</sup> [www.reuters.com/article/2011/04/26/ozatp-sudan-violence-idAFJJOE73P00W20110426](http://www.reuters.com/article/2011/04/26/ozatp-sudan-violence-idAFJJOE73P00W20110426).

<sup>259</sup> Собеседование, апрель 2011 года.

<sup>260</sup> Собеседования с сотрудниками военной разведки НОАС и должностными лицами НОДС, апрель 2011 года.

<sup>261</sup> Группа контроля направила Китаю 15 ноября 2010 года письмо с просьбой представить

Рисунок XV

**Маркировка на боеприпасе к гранатомету, изъятом у ополченцев генерала Атора**



**Анализ**

335. Наличие гранат с серийным номером “8-91-93” в арсеналах Атора и НФОО, как представляется, свидетельствует о том, что правительства Судана и Эритреи поддерживают отношения в области военного материально-технического обеспечения. Вместе с тем ограниченность доказательств не позволяет заключить, что Эритрея оказывает прямую военную помощь группам, причастным к дестабилизации ситуации на юге Судана в нарушение резолюции 1907 (2009). Группе контроля рекомендуется продолжать внимательно следить за развитием событий.

## VIII. Нарушения оружейного эмбарго

### A. Импорт оружия и военная помощь извне\*

336. Группа контроля получила из независимых источников достоверную информацию о том, что Эритрея продолжает закупать оружие и получать техническую помощь после того, как Совет Безопасности принял резолюцию 1907 (2009).

337. Группа контроля считает, что, после того как генерал Хабтеселасси и Йе-мейн Тесфай побывали в Украине в конце 2009 года (см. более подробную ин-

---

подробную информацию о продаже этих предметов. В своем ответе от 14 января 2011 года Китай заявил, что «не может представить никакой дополнительной информации, поскольку завод, изготавливающий это оружие, давно закрыт».

\* Пункт 5 резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности гласит:

«постановляет, что все государства-члены должны немедленно принять необходимые меры к предотвращению того, чтобы их гражданами, либо с их территории, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялись продажа или поставка Эритрее вооружений и смежных материальных средств всех типов, включая оружие и боеприпасы, военные машины и технику, полувоенное снаряжение и запасные части для перечисленного, а также технической помощи, обучения, финансовой и иной помощи, связанной с военной деятельностью, либо с предоставлением, изготовлением, техобслуживанием или использованием этих предметов, независимо от того, происходит ли это с их территории».



формацию в пункте 370), Эритрея получала вооружения и боеприпасы, которые доставлялись по морю, а также получала иностранную техническую по-

мощь и запасные части для военной авиации. Однако Группа контроля не смогла установить, имеет ли место прямое участие какого-либо иностранного правительства в умышленном нарушении эмбарго на поставки оружия в Эритрею.

338. Группа контроля неоднократно получала также достоверную информацию о военном сотрудничестве между Эритреей и Исламской Республикой Иран, которое осуществлялось в 2009 году. Группа контроля установила, что контакты между эритрейскими и иранскими военными продолжались и после принятия резолюции 1907 (2009), так же, как и посещения Эритреи иранскими дипломатами и военными, однако она не смогла установить, связана ли эта деятельность с нарушениями режима санкций. Учитывая историю военного сотрудничества между этими двумя странами в период, непосредственно предшествующий принятию резолюции 1907 (2009), Группа контроля считает, что Комитету следует, опираясь на помощь Группы контроля, продолжать внимательно наблюдать за развитием этих отношений. Резюме выводов, которые сделаны к сегодняшнему дню, содержится в приложении 9.1.

339. Некоторые иностранные правительства оказывают прямую финансовую помощь правительству Эритреи, и определенная часть этой помощи может быть предназначена для военных целей. Согласно имеющимся сообщениям, в последнее время Катар и Ливийская Арабская Джамахирия были самыми крупными экономическими партнерами Эритреи. Катарские официальные лица говорили многим иностранным дипломатам о том, что правительство Катара оказывает значительную прямую финансовую помощь правительству в Асмэре, хотя и не называют при этом никаких конкретных цифр. Ливийская Арабская Джамахирия тоже уже давно оказывает эритрейскому руководству прямую финансовую помощь, а также помощь в виде товаров, включая, как говорят, и нефтепродукты. Группа контроля не нашла никаких доказательств того, что эти правительства нарушали режим санкций, но полагает, что оказание такой помощи должно быть оговорено строгими условиями для обеспечения того, чтобы поступающие денежные средства не использовались в военных целях.

#### **Доставка оружия в порт Массауа**

340. Группа контроля неоднократно получала достоверные сведения из независимых источников, а также убедительные косвенные доказательства, подтверждающие, что 19 ноября 2010 года в порт Массауа, как полагают, на одном из морских судов была доставлена партия оружия.

341. Один человек, который в настоящее время служит в Вооруженных силах Эритреи, утверждает, что в этой партии были 99 тяжелых пулеметов калибра 12,7 мм, 12 минометов калибра 60 мм, 38 минометов калибра 82 мм, 48 противотанковых ракет, управляемых по проводам, и 29 снайперских винтовок. По словам этого человека, эту операцию координировал адмирал Хумед Карекаре, который является начальником штаба Военно-морских сил Эритреи<sup>262</sup>.

<sup>262</sup> Эта информация была получена 24 ноября 2010 года от человека, проходящего службу в

342. Два других человека, которые также имеют сведения об этой партии, по отдельности и независимо друг от друга назвали ту же дату поставки (19 ноября 2010 года) и отметили, что в тот день военные явно ограничили доступ в порт для лиц, не имеющих специальное разрешение, и все передвижения в нем<sup>263</sup>. Третий человек в Массауа подтвердил, что 19 и 20 ноября 2010 года все передвижения в порту были ограничены<sup>264</sup>.

343. Группа контроля запросила у правительства Эритреи информацию о всех судах, которые были пришвартованы или стояли на якоре в порту Массауа с 18 по 22 ноября 2010 года<sup>265</sup>, и получили ответ, в котором говорится, что в течение этого периода в порт Массауа заходило только одно судно — “Dorrat Jeddah”. Это ролкерное судно, находящееся в собственности и плавающее под флагом Саудовской Аравии, которое прибыло в Массауа из Джидды (Саудовская Аравия) 19 ноября 2010 года, имело на борту строительную технику, продукты питания и бытовую технику<sup>266</sup>. Два человека, о которых уже упоминала Группа контроля, подтвердили, что это судно действительно заходило в порт в тот день, причем они сообщили об этом еще до того, как поступил ответ от правительства Эритреи<sup>267</sup>. Однако в распоряжении Группы контроля имеются веские доказательства того, что по крайней мере еще два судна находились в порту Массауа 19 ноября 2010 года.

344. Среди судов, которые находились в Массауа 19 ноября 2010 года, было судно “Nizag M” — универсальное судно под грузинским флагом, принадлежащее компании, зарегистрированной в Панаме, но управляемое другой компанией, которая зарегистрирована в Сирийской Арабской Республике<sup>268</sup>. Журнал координат говорит о том, что 19 ноября 2010 года это судно находилось на расстоянии 16,8 морской мили от береговой линии Массауа в 8 ч. 24 м.<sup>269</sup> Это судно было замечено также в Массауа 19 ноября 2010 года<sup>270</sup>. Следующая ре-

---

Вооруженных силах Эритреи, через одного из бывших эритрейских армейских генералов, который служил в эритрейских частях спецназначения.

<sup>263</sup> Эта информация была получена 28 ноября 2010 года от человека, который имеет прямые контакты с правительством Эритреи, а также 4 декабря 2010 года от другого человека, имеющего прямые контакты с правительством.

<sup>264</sup> Собеседование, состоявшееся в январе 2011 года.

<sup>265</sup> Письмо Группы контроля от 18 февраля 2011 года в адрес Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций.

<sup>266</sup> Ответ Постоянного представительства Эритреи при Организации Объединенных Наций от 17 мая 2011 года, направленный Группе контроля.

<sup>267</sup> В январе 2011 года военные предоставили информацию о том, что 19 ноября 2010 года из Джидды в Массауа прибыло одно судно. Один человек из Массауа сказал, что именно судно “Dorrat Jeddah” прибыло 19 ноября, причем он сообщил об этом в мае 2011 года — за несколько дней до поступления официального ответа правительства Эритреи.

<sup>268</sup> Ответ министерства внутренних дел Грузии от 15 марта 2010 года. В этом ответе говорится, что компания, зарегистрированная в Панаме, называется “Tala Maritime Corp.”, а сирийская управляющая компания называется “Rayah Maritime Services Group”. Поступившие из Грузии документы, которые получены из Панамы и подтверждают право собственности, почти невозможно прочитать, однако в них удалось разобраться с помощью документации, которую предоставила независимая исследовательская организация под названием “TransArms USA”. В этом документе ясно сказано, что директорами компании “Tala Maritime Corp.” являются Субхи Мохаммед Кусса, Холуд Халед Юзбаши и Ибрагим Мустафа Абу Хасанин. См. приложение 9.2.

<sup>269</sup> Данные, приведенные в “Lloyds List Intelligence”.

<sup>270</sup> Эту информацию предоставили в январе 2011 года источники, находящиеся в Массауа.

гистрация координат состоялась в 7 ч. 16 м. утра 20 ноября, когда судно находилось на расстоянии 57,4 морской мили от порта Ассаб<sup>271</sup>. Группа контроля попыталась получить дополнительную информацию, однако не встретила должной поддержки со стороны государств-членов<sup>272</sup>.

345. Группа контроля видела фотографии, показывающие, что третье судно под названием “*Ryu Gyong*” — универсальное грузовое судно, которое плавает под флагом Корейской Народно-Демократической Республики, а также находится в собственности и под управлением северо-корейской компании, было пришвартовано в порту Массая 19 ноября 2010 года<sup>273</sup>. Судно “*Ryu Gyong*” не фигурирует ни в каких списках регистрации координат в период с 24 сентября 2010 года, когда оно покинуло Кандлу (Индия), и 22 января 2011 года, когда оно прибыло в Батангас (Филиппины)<sup>274</sup>.

346. Судно “*Ryu Gyong*” принадлежит “*Korea Sinhung Shipping Company*”, которая владеет также судном “*Huang Ro Bong*”. Согласно документации, полученной Группой контроля, в декабре 2010 года судно “*Huang Ro Bong*” посетило Сомали: оно доставило 6000 тонн цемента и 800 тонн мешков с рисом из Карачи в порт Могадишо, а затем проследовало в порт Кисмай, находящийся под контролем группы «Аш-Шабааб»<sup>275</sup>. Группа контроля получила также достоверную информацию о том, что судно “*Huang Ro Bong*” заходило в январе 2011 года в порт Барааве, находящийся под контролем группировки «Аш-Шабааб»<sup>276</sup>, а в августе 2010 года заходило в порт Массая<sup>277</sup>. У Группы контроля нет конкретных доказательств того, что передвижения этого судна связаны с нарушением режима санкций, однако она считает, что они подозрительны и заслуживают дальнейшего изучения.

<sup>271</sup> Данные, приведенные в “*Lloyds List Intelligence*”.

<sup>272</sup> Группа контроля получила информацию от правительства Грузии о том, что это судно было вычеркнуто из его реестра в феврале 2011 года. Ни Панама, ни Сирийская Арабская Республика не ответила на просьбы Группы контроля предоставить документацию, касающуюся передвижений этого судна и грузов, которые оно перевозило. Группа контроля запросила также информацию у Объединенной Республики Танзания, поскольку в настоящее время это судно плавает под флагом Танзании, однако Группа не получила никакой информации. Правительство Эритреи не дало исчерпывающего ответа на просьбу Группы контроля предоставить ей подробную информацию о всех судах, которые были пришвартованы или стояли на якоре у береговой линии Массая с 18 по 22 ноября 2010 года.

<sup>273</sup> По словам человека, который, как было установлено Группой контроля, был в Массая 19 ноября 2010 года. Фотография судна “*Ryu Gyong*” имеется в архиве Организации Объединенных Наций, но не включена в настоящий доклад для того, чтобы не раскрывать источник.

<sup>274</sup> По данным “*Lloyds List Intelligence*”.

<sup>275</sup> См. в приложении 9.3 заявление компании “*Kafi Holdings*”, которая отправила эту партию в Могадишо. 6 апреля 2011 года Группе контроля показали в порту Могадишо дополнительную документацию, свидетельствующую о том, что судно “*Huang Ro Bong*” должно было проследовать далее в Кисмай, и в этой документации была информация о грузе, который перевозился официально.

<sup>276</sup> Эта информация была получена от военного источника 28 января 2011 года.

<sup>277</sup> По словам человека, который, как было установлено Группой контроля, был в Массая 19 ноября 2010 года. Фотография судна “*Ryu Gyong*” имеется в архиве Организации Объединенных Наций, но не включена в настоящий доклад для того, чтобы не раскрывать источник.

### Техническое обслуживание военной авиации Эритреи

347. В Военно-воздушных силах Эритреи, в которых служит около 1000 человек, в настоящее время эксплуатируется от четырех до шести истребителей Су-27 («Фланкер»), которые были закуплены в Украине. По мнению Группы контроля, эти самолеты были поставлены в Эритрею в 2003 году<sup>278</sup>. Согласно конфиденциальной информации, полученной от человека, работающего в Эритрее, техническим обслуживанием самолетов Су-27 в Эритрее занимается украинская государственная компания. По мнению Группы контроля, эта компания входит в концерн под названием «Запорожский государственный авиационно-ремонтный завод ВВО-713» (Украина). Именно в Запорожье и были замечены в неустановленный день два самолета из вышеупомянутых эритрейских самолетов Су-27 с бортовыми номерами 608 и 609 (см. приложение 10.1).

348. Военно-воздушные силы Эритреи в настоящее время эксплуатируют также от пяти до семи самолетов МиГ-29 конструкторов Микояна и Гуревича, включая два учебно-боевых самолета МиГ-29УБ («Фалкрум-Б»), которые были поставлены в Эритрею Российской Федерацией в 1998, 2001 и 2004 годах<sup>279</sup>. Информация, полученная от военного источника, говорит о том, что Эритрея подписала контракт на техническое обслуживание своего парка самолетов МиГ-29 с одним из филиалов Российской самолетостроительной корпорации «МиГ». Этот филиал, видимо, входит в структуру под названием «275 Авиационный ремонтный завод», который находится в Краснодаре, Российская Федерация. Группа контроля подтвердила также, что два фотоснимка эритрейского самолета МиГ-29 с бортовым номером ERAF 501, которые в феврале 2010 года были вывешены на российском веб-сайте, размещающем информацию о военной авиации, были сделаны в Краснодаре<sup>280</sup>.

<sup>278</sup> См. Stockholm International Peace Research Institute (SIPRI) Arms Transfers Database, “Eritrea: trade register 1993–2010”, April 2011.

<sup>279</sup> Там же.

<sup>280</sup> Снимок скачан 4 мая 2011 года с веб-сайта <http://forums.airforce.ru/showthread.php?p=54301#post54301>.

Рисунок XVI  
Эритрейский МиГ-29 в Краснодаре, Российская Федерация



349. Кроме того, по данным журнала “Jane’s” и согласно новой информации, полученной Группой контроля 6 мая 2011 года, семь учебно-тренировочных самолетов “Valmet L90TP RediGO” из восьми самолетов, которые были поставлены Финляндией в 1994 году, до сих пор находятся в эксплуатации. Следует также добавить, что из шести истребителей AerMacchi MB-339SE, которые были поставлены Италией в 1998 году, три самолета еще, видимо, эксплуатируются.

350. Наконец, по данным СИПРИ и журнала “Jane’s”, Военно-воздушные силы Эритреи эксплуатируют также четыре или пять многоцелевых вертолетов Ми-8/17 («Хип»), произведенных на Московском вертолетном заводе им. М.Л.Миля, от двух до четырех транспортно-боевых вертолетов Ми-24 («Хинд», модификации А и Д) — обе эти модификации были закуплены у России в 1996 и 1998 годах, — а также четыре вертолета “Bell-412”, которые были поставлены Италией в 2000 году.

351. По мнению Группы контроля, Военно-воздушные силы Эритреи в настоящее время эксплуатируют не менее 10 вертолетов и 22 истребителей, изготовленных шестью компаниями. Дипломаты, работающие в Асмэре, заметили «резкое» увеличение числа вылетов, совершенных Военно-воздушными силами Эритреи в начале 2011 года; это в первую очередь касается вертолетов Ми-8. Для поддержания этого парка воздушных судов необходимо регулярное техническое обслуживание квалифицированным персоналом, который имеет специальное высокотехнологичное оборудование и знания для проведения промежуточного техобслуживания и мелкого ремонта, и надо также обеспечить по-

ставку запчастей. Дипломаты, работающие в Асмэре, сказали Группе контроля, что начальный курс по техническому обслуживанию летательных аппаратов преподается украинскими инструкторами в Эритрейском техническом институте в Май-Нефи, однако Группа контроля не смогла перепроверить эту информацию с помощью независимых источников.

352. Группа контроля не смогла самостоятельно проверить информацию о том, оставались ли в силе контракты на техническое обслуживание самолетов в 2010 и 2011 годах. В своих ответах на запросы Группы контроля правительства Украины и Российской Федерации утверждали, что у них нет действующих контрактов с Эритреей<sup>281</sup>. Два письма правительству Эритреи с просьбой дать точную информацию об этом техобслуживании, которое в принципе может привести к нарушению оружейного эмбарго, остались без ответа<sup>282</sup>.

353. В своем письме от 5 апреля 2010 года Постоянный представитель Беларуси при Организации Объединенных Наций признал, что до декабря 2009 года существовал контракт между белорусской компанией под названием «558 Авиационный ремонтный завод»<sup>283</sup> и правительством Эритреи. Как утверждает Беларусь, «вся соответствующая деятельность в Эритрее полностью прекращена», а «весь задействованный персонал вернулся в Беларусь». В этой связи Группа контроля отметила, что полеты транспортного самолета Ил-76 из Минска (Беларус) в Массауа (Эритрея), которые выполняла компания “Trans Avia Export Cargo”, прекратились с июля 2009 года.

354. Правительство Эритреи является также владельцем и оператором ряда небольших гражданских транспортных самолетов, в том числе с коротким разбегом и пробегом. Этот парк включает пять самолетов “Dornier Do 28D Skyservant” и четыре самолета «Як-12» (“Shengyang”), которые были закуплены в Германии и Китае в 1994 году<sup>284</sup>, а также один самолет “Pilatus PC-6/B2-H4 Turbo Porter” с бортовым номером E3-AAS, предназначенный для авиационной фотосъемки, который был закуплен в Швейцарии в июне 2010 года (см. приложение 10.2).

#### **“Protection Vessels International Ltd.”**

355. 17 декабря 2010 года судно под названием “Sea Scorpion”, владельцем и оператором которого является “Protection Vessels International Ltd.” — частная компания по обеспечению безопасности на море, которая была создана в 2008 году и базируется в Соединенном Королевстве, вошло в территориальные воды Эритреи, имея на борту сотрудников безопасности, оружие и технику. С этого судна спустили на воду надувную лодку с жестким корпусом, которая доставила на один из небольших островов в эритрейских водах оружие и техническое оснащение, а затем направилась в Массауа. Впоследствии эритрейские власти задержали это судно и его экипаж, видимо, из-за финансового спора, однако ко времени подготовки настоящего доклада власти не выдвинули никаких конкретных официальных обвинений и не дали доступа консульским

<sup>281</sup> Ответ Укрспецэкспорта от 5 мая 2011 года на официальный запрос и ответ Постоянного представительства Российской Федерации от 6 мая 2011 года.

<sup>282</sup> Письма от 8 апреля и 15 апреля 2011 года.

<sup>283</sup> «558 Авиационный ремонтный завод», который находится в Барановичи, Беларусь, специализируется на техническом обслуживании самолетов Су-27 и МиГ-29.

<sup>284</sup> SIPRI Arms Transfers Database, “Eritrea: trade register 1993–2010”, April 2011.

сотрудникам Соединенного Королевства. В ходе встреч с эритрейскими официальными лицами в Асмэре в феврале 2011 года Группа контроля запрашивала дополнительную информацию, но не получила никакого ответа.

356. Хотя почти не осталось никаких сомнений в том, что было совершено нарушение оружейного эмбарго, Группа контроля считает, что оружие, которое находилось на борту судна “Sea Scorpion”, было предназначено для сотрудников безопасности, отвечавших за обеспечение защиты судна “Protection Vessels International Ltd.” от пиратов, а не для доставки в Эритрею (конкретное исследование по “Protection Vessels International” см. в приложении 6.5).

## **В. Экспорт оружия и боеприпасов\***

357. Группа контроля установила, что старшие должностные лица правительства Эритреи не только оказывают военную поддержку вооруженным оппозиционным группам по всему региону, как сказано в разделе VII выше, но и причастны к поставкам оружия через Судан и Египет. Группа контроля получила показания от независимых непосредственных свидетелей, а также информацию из докладов разведывательных служб о том, что такие инциденты имели место в период с 2008 по 2011 год. Некоторые из инцидентов, о которых идет речь в настоящем разделе, произошли еще до принятия резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности, однако они говорят о том, что деятельность эритрейцев по организации оборота оружия превратилась в систему и продолжается до сегодняшнего дня.

358. Поступления оружия из западной части Эритреи является всего лишь одним из элементов гораздо более масштабной и чрезвычайно доходной контрабандистской операции, руководимой генералом Теклаи Кифле «Манхус», который занимает должность командующего Западной военной зоной (см. также пункты 262 и 330 выше и пункты 362, 416 и 420 ниже). Основным суданским партнером в этой трансграничной деятельности является Мабрук Мубарак Салим — нынешний министр транспорта Судана, богатый коммерсант, он же бывший руководитель теперь уже распущенной повстанческой группировки «Свободные львы», которая когда-то входила в суданский оппозиционный союз «Восточный фронт», получавший поддержку от Эритреи. Салим — выходец из этнической группы рашейда, тесно сотрудничает с другими хорошо организованными контрабандистами из племени рашейда, которые действуют по обе стороны границы с ведома государственных чиновников<sup>285</sup>.

\* Пункт 6 постановляющей части резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности гласит: «постановляет, что Эритрея не должна допускать, чтобы с ее территории, либо ее гражданами, либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под ее флагом, прямо или косвенно осуществлялись поставка, продажа или передача любых вооружений или смежных материальных средств, и что все государства-члены должны запретить, чтобы их гражданами либо с использованием водных или воздушных судов, действующих под их флагом, осуществлялось приобретение у Эритреи предметов, обучение и помощь, описываемые в пункте 5 настоящей резолюции, независимо от того, происходит ли это с территории Эритреи».

<sup>285</sup> Группа контроля получила эту информацию из следующих собеседований, результаты которых совпали: а) собеседование с двумя бывшими эритрейскими дипломатами, работавшими в Хартуме, в январе 2011 года; б) собеседование с одним суданцем, который

359. По словам одного из старших сотрудников египетской разведки, в январе и феврале 2009 года автоколонны с оружием, которые пытались проникнуть в Египет с территории Судана, были атакованы беспилотными летательными аппаратами в ходе проведения того, что он и ряд дипломатов назвали «совместной египетско-израильской операцией»<sup>286</sup>. Эту историю подтвердил один суданский свидетель, которого опросила Группа контроля, а он узнал об этих событиях от одного из водителей этой автоколонны, который сказал, что эта операция контрабандистов была организована людьми, утверждавшими, что они действуют по поручению Мабрука Мубарака Салима<sup>287</sup>. Этот водитель, а также другие эритрейцы, с которыми Группа контроля беседовала в Восточном Судане, подтвердили, что семь выходцев из племени рашейда, погибших в результате вышеупомянутого нападения, получили материальную компенсацию от правительства Эритреи<sup>288</sup>.

360. По словам одного из бывших эритрейских военных, у которого имеются связи с Вооруженными силами Эритреи, 28 марта 2009 года автоколонна, в которой были водители из племени рашейда, один палестинец и пассажиры из Ливана, двигалась из Асуана (Египет) в сторону Синайского полуострова. Эта автоколонна везла 45 противотанковых систем и 25 зенитных ракет, не считая личного оружия, которое было у охранников автоколонны<sup>289</sup>. Этот человек сказал Группе контроля, что этой автоколонной управлял эритрейский армейский офицер, прошедший обучение в Сирийской Арабской Республике<sup>290</sup>. Несколько человек, которых опросила Группа контроля, независимо друг от друга подтвердили, что есть целый ряд эритрейских армейских офицеров, которые либо базируются, либо проходят подготовку в Сирийской Арабской Республике<sup>291</sup>.

361. 7 февраля 2011 года один боец, входивший в состав суданской вооруженной группировки, которую раньше поддерживала Эритрея, заметил такую же автоколонну на суданско-египетской границе около города Халаиб. В этой автоколонне было около 20 автомобилей с четырьмя ведущими колесами. Автомашины были разбиты на три группы, соблюдавшие дистанцию между собой в несколько километров, причем все они были без номерных знаков. В этих автомобилях сидели люди, похожие на представителей племени рашейда и выходцев с Ближнего Востока, и многие из них были вооружены<sup>292</sup>.

---

раньше входил в состав «Восточного фронта», в декабре 2010 года; с) собеседование с суданским дипломатом, работавшим в Асмэре, в январе 2011 года; d) собеседование с бывшим соратником г-на Мубарака в марте 2011 года.

<sup>286</sup> Собеседование в Хартуме в декабре 2010 года. Об этом инциденте сообщали многие средства массовой информации. См., например, [http://www.timesonline.co.uk/tol/news/world/middle\\_east/article6122337.ece](http://www.timesonline.co.uk/tol/news/world/middle_east/article6122337.ece).

<sup>287</sup> Собеседование в Хартуме в декабре 2010 года.

<sup>288</sup> Собеседования в сентябре и декабре 2010 года.

<sup>289</sup> Сообщение из Эритреи, которое Группе лично доставил и расшифровал один человек в январе 2011 года.

<sup>290</sup> Сообщение из Эритреи, которое Группе лично доставил и расшифровал один человек в январе 2011 года.

<sup>291</sup> Собеседования с бывшим эритрейским армейским генералом, бывшим эритрейским дипломатом и бывшим эритрейским разведчиком, которые были проведены в период с октября 2010 года по январь 2011 года.

<sup>292</sup> Группа получила эту информацию в первый раз 14 февраля 2011 года, а затем получила более подробную информацию в марте 2011 года.



362. Один эритреец, который утверждает, что он давно занимается тайной переправкой людей по поручению генерала Теклаи Кифле «Манхуса» (см. пункты 421–424 ниже), сообщил Группе контроля, что первый раз его направили в Египет в составе автоколонны, перевозившей оружие, в 2008 году. По его словам, люди, с которыми он поддерживает контакты, подтверждают, что эритрейские агенты, засланные в Египет, и в 2011 году продолжали повседневно заниматься тайным провозом людей и оружия через Синайский полуостров<sup>293</sup>.

363. Для того чтобы продолжить это расследование, Группа контроля запросила у египетских властей дополнительную информацию об операциях по борьбе с такой контрабандистской деятельностью, в том числе в связи с сообщениями средств массовой информации о том, что в марте 2011 года египетские войска якобы атаковали одну такую автоколонну<sup>294</sup>. Однако к моменту подготовки настоящего доклада не поступило никакого ответа.

## **IX. Финансирование, содействующее нарушению положений резолюции 1907 (2009)\***

364. Очень трудно получить достоверную информацию о состоянии экономики Эритреи. ПРООН не смогла включить Эритрею в свое последнее издание «Индекса развития человеческого потенциала», которое появилось в 2010 году, так как не удалось получить достаточных данных, поддающихся международной проверке<sup>295</sup>. Международный валютный фонд относит Эритрею к числу наименее развитых стран мира, поскольку ее ВВП на душу населения составил в 2008 году всего 331 долл. США, а с 2000 года по 2009 год среднегодовые темпы роста были -0,9 процента. Национальная экономика часто испытывает серьезные экономические удары извне и высокую инфляцию, а правительство обслуживает ежегодный торговый дефицит с 2005 года в размере порядка 15–25 процентов, тогда как государственный долг доходит до 150 процентов ВВП. С 2007 года Эритрея задерживает платежи своим заграничным кредиторам. Добыча золота на территории концессии Биша, которая началась в конце 2010 года, может улучшить состояние государственных финансов Эритреи.

365. Несмотря на свою относительную бедность, Эритрея давно начала спонсировать — и, по мнению Группы контроля, продолжает спонсировать — вооруженные оппозиционные группировки по всему региону и даже за его преде-

<sup>293</sup> Собеседование с человеком, работающим в Египте, в марте 2011 года.

<sup>294</sup> <http://af.reuters.com/article/egyptNews/idAFLDE72D0VP20110314>. Сообщение было на этом веб-сайте 14 марта 2011 года.

\* Пункт 19(b) резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности гласит: [Группа контроля] «может рассматривать любую информацию, которая имеет отношение к осуществлению пунктов 16 и 17 настоящей резолюции и должна быть доведена до сведения Комитета».

<sup>295</sup> Четырнадцать стран, включая Антигуа и Барбуду, Бутан, Вануату, Гренаду, Доминику, Кубу, Ливан, Оман, Самоа, Сейшельские Острова, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсию и Эритрею, а также оккупированные палестинские территории были исключены из этого списка вследствие нехватки данных, которые были бы собраны и подлежали проверке на международной основе. Многие из этих стран относятся к числу офшорных налоговых оазисов.

лами<sup>296</sup>. Это явное противоречие объясняется существованием огромной и очень сложной неформальной экономики, с помощью которой старшие должностные лица правительства и НФДС получают и контролируют сотни миллионов долларов ежегодно в виде неофициальных доходов, поступающих главным образом вследствие того, что они обложили налогами эритрейцев, проживающих за пределами страны, а также предприятия, принадлежащие НФДС, или компании, базирующиеся за рубежом.

366. На основе информации, полученной в ходе выполнения своего мандата, Группа контроля в состоянии сделать вывод, что тайная финансовая деятельность по поддержке нарушений оружейного эмбарго осуществляется главным образом через эту разветвленную зарубежную финансовую систему, которая носит в основном незаконный характер и контролируется и управляется руководителями разведывательных, военных и партийных структур, многие из которых действуют неофициально.

## **А. Финансирование военных закупок**

367. Исторически сложилось так, что военные закупки финансируются и по государственным официальным каналам Эритреи, и с помощью неофициальных сетей, связанных с НФДС. Однако финансовая грань между партией и государством часто — и подчас умышленно — становится размытой. Правительство Эритреи отказалось обсуждать с Группой контроля систему военных закупок в государстве, а получить документы, регистрирующие заключение сделок, трудно.

368. Причастность должностных лиц из НФДС к военным закупкам вряд ли можно считать новым явлением. Надежные источники, с которыми сотрудничала Группа контроля, утверждают, что Хагос Гебрехивот Маешо (ака Хагос «Киша») и в прошлом был причастен к закупкам военной техники, и в частности утверждается, что именно он участвовал в закупке самолетов-истребителей до принятия резолюции 1907 (2009)<sup>297</sup>. В ходе своих посещений Асмэры в сентябре 2010 года и январе 2011 года Группа контроля просила устроить ей встречу с г-ном Гебрехивотом, в том числе и для того, чтобы узнать о его реакции на эти обвинения, однако правительство Эритреи официально отказалось удовлетворить эту просьбу<sup>298</sup>.

369. Управляющий Коммерческим банком Эритреи Емани Тесфаи подтвердил Группе контроля, что Гебрехивот раньше обычно участвовал в принятии решений «Надзорного совета по закупкам в твердой валюте» и нес всю полноту ответственности за такие решения с момента проведения последнего заседания этого Совета в 2009 году<sup>299</sup>. Поскольку для закупки иностранных военных то-

<sup>296</sup> Например, имеется значительный объем информации о том, что с 1999 по 2008 год Эритрея принимала на своей территории Тигров освобождения Тамил-Илама из Шри-Ланки и оказывала им военную помощь.

<sup>297</sup> Собеседование в августе 2010 года, а также собеседование в Амстердаме в январе 2011 года.

<sup>298</sup> Письмо Группы контроля на имя Постоянного представителя Эритреи от 7 января 2011 года. См. приложение 12.

<sup>299</sup> Собеседование в Коммерческом банке Эритреи 24 января 2010 года. Когда-то г-н Тесфаи был членом «Бригады 72» — органа военной разведки, а в середине 1980-х годов во время

варов и услуг необходимо иметь значительные запасы твердой валюты, вряд ли можно сомневаться в том, что партийные ресурсы и лично начальник Экономического отдела НФДС сыграли свою роль в совершении таких операций.

370. В ходе собеседования с членами Группы контроля в сентябре 2010 года г-н Тесфаи отрицал, что его банк причастен к финансированию закупок, производимых в интересах Вооруженных сил Эритреи<sup>300</sup>. Однако во время повторного собеседования в январе 2011 года он признал, что в декабре 2009 года он ездил в Украину в составе делегации во главе с генералом Теклаи Хабтеселасие, который является командующим Военно-воздушными силами Эритреи, для того чтобы помочь улаживать финансовые аспекты любых контрактов, которые могут быть подписаны. Это наводит на мысль о том, что целью этой миссии все же была закупка военной техники<sup>301</sup>. Он сообщил Группе контроля, что действовал в личном качестве, а не как представитель Коммерческого банка Эритреи, и он утверждал, что никаких сделок не было заключено<sup>302</sup>.

371. Среди других старших должностных лиц, которые олицетворяют собой стирание граней между государством, партией и частными лицами, можно назвать полковника Велду Гересуса Барайю, который командует так называемой «механизированной бригадой» Вооруженных сил Эритреи, и бригадного генерала Теами Абраху Кинфу из Управления национальной безопасности. Утверждается, что полковник Барайя контролирует значительную часть импорта запасных частей, автомобилей и механизмов в Эритрею, причем некоторые из них можно использовать для технического обслуживания военных транспортных средств и другой техники. Полагают, что генерал Теами Абраха (ака Меке-ле) основал новую строительную компанию под названием “Horn Construction”, которая сейчас работает в Эритрее<sup>303</sup>.

## **В. Структура финансов и система контроля: официальная и неофициальная экономика Эритреи**

372. Действуя в соответствии со своим мандатом по изучению вопроса о том, кто поддерживает финансовыми средствами нарушения оружейного эмбарго, совершаемые правительством Эритреи в Сомали и в других частях этого региона, Группа контроля собрала информацию еще примерно от двух десятков эритрейцев, которые непосредственно знакомы с финансовыми структурами

---

освободительной борьбы Эритреи его послали в Судан, где его подразделение занималось отмыванием поддельных банкнот долларов США (см. пункт 404 ниже) в рамках усилий по мобилизации финансовых средств для освободительной армии (эта информация основана на ряде собеседований с бывшими эритрейскими должностными лицами, проведенных в сентябре 2010 года).

<sup>300</sup> Собеседование в Коммерческом банке Эритреи 15 сентября 2010 года.

<sup>301</sup> 7 января 2011 года Группа контроля обратилась к правительству Эритреи с просьбой устроить ей встречу с генералом Хабтеселасие и другими старшими должностными лицами правительства, однако правительство отклонило эту просьбу. См. пункт 367 выше и приложение 12.

<sup>302</sup> Собеседование в головном офисе Коммерческого банка Эритреи в январе 2011 года. Г-н Тесфаи не смог вспомнить, в связи с какими контрактами его просили оказывать помощь, с кем он встречался и какие организации он посещал, когда находился в Украине.

<sup>303</sup> Собеседования с эритрейскими бизнесменами, которые ведут дела в Эритрее, сентябрь 2010 года и декабрь 2010 года.

НФДС и правительства Эритреи, а также от членов вооруженных оппозиционных групп в этом регионе, которые ранее получали материально-техническую помощь от правительства Эритреи.

373. Суть вопроса заключается в том, что в Эритрее существуют две параллельные экономические системы: официальная экономика, которая якобы управляется государством, и скрытая за границей финансовая система, которая контролируется членами правящей партии и их сторонниками. По словам должностных лиц правительства Эритреи, в официальной экономической системе практически все сделки совершаются в накфа — это неконвертируемая эритрейская национальная валюта, и в этой системе ощущается хронический дефицит твердой валюты, что теоретически должно уменьшать возможности Эритреи по оказанию финансовой помощи группам, получающим оружие из-за границы.

374. Неофициальная экономика, которую контролирует НФДС, во многих отношениях является наследием финансовой структуры НФДС, существовавшей в период борьбы за освобождение. В этой системе гораздо более значительная доля сделок заключается в твердой валюте, а управляет почти всей этой системой целый лабиринт офшорных многонациональных компаний, частных лиц и банковских счетов, многие из которых не афишируют свои связи с НФДС или эритрейским государством и на регулярной основе занимаются деятельностью в «серой зоне», т.е. нелегальной деятельностью. Хотя невозможно получить достоверные цифры, показывающие размеры этой неофициальной экономики, ее объемы, видимо, достаточны для того, чтобы позволить совершать внешние операции такого рода, которые описаны в настоящем докладе.

375. Официально экономикой Эритреи управляют два главных учреждения: министерство финансов и Банк Эритреи. Оба эти учреждения испытывают хронический дефицит твердой валюты. В сентябре 2010 года управляющий Коммерческим банком Эритреи Емани Тесфаи заявил Группе контроля, что у Эритреи практически нет никаких запасов иностранной валюты: 95 процентов вкладов в этом банке хранятся в накфа. Он сказал, что «Банк Эритреи управлял бы запасами Эритреи в твердой валюте, если бы они были, но Банк не делает этого»<sup>304</sup>.

376. Вклады в твердой валюте — какие существуют — официально управляются Надзорным советом по закупкам в твердой валюте, в состав которого входят представители Министерства национального развития, Министерства финансов, Банка Эритреи и Коммерческого банка Эритреи и директор Экономического отдела НФДС Хагос Гебрехивот (ака Хагос «Киша»)<sup>305</sup>. Однако в январе 2011 года управляющий Коммерческим банком Эритреи сказал Группе контроля, что этот Совет не заседает с 2009 года и что решения относительно распределения ресурсов в твердой валюте на самом деле принимает директор Экономического отдела НФДС<sup>306</sup>. Это означает, что Экономический отдел НФДС фактически управляет запасами твердой валюты, которые поступают от эритрейских посольств за рубежом в результате налогообложения эритрейской

<sup>304</sup> Собеседование с Емане Тесфаи, Асмэра, 14 сентября 2010 года.

<sup>305</sup> Объяснение, которое Группа получила от Емане Тесфаи в сентябре 2010 года.

<sup>306</sup> Собеседование с Емане Тесфаи, Асмэра, 25 января 2011 года.

диаспоры, а также в виде доходов, получаемых торговыми атташе в посольствах, которые совершают сделки от имени предприятий, находящихся под контролем НФДС<sup>307</sup>.

377. Непрозрачность системы управления запасами в твердой валюте сделала г-на Гебрехивота и г-на Тесфаи всевластными людьми. По словам нескольких бывших должностных лиц правительства Эритреи, которые причастны к финансовым и разведывательным операциям, г-н Гебрехивот является главным финансовым координатором всех операций в твердой валюте, связанных с закупочной деятельностью Эритреи, включая поддержку вооруженных групп в этом регионе, а г-н Тесфаи (который когда-то был офицером в «Бригаде 72», являющейся органом военной разведки НФДС) дает технические консультации для поддержки финансовых операций, осуществляемых под надзором г-на Гебрехивота<sup>308</sup>.

### **С. Корпорация “Red Sea” и другие предприятия, принадлежащие Народному фронту за демократию и справедливость**

378. Компании, принадлежащие Народному фронту за демократию и справедливость, являются одним из главных источников доходов для правящей партии и, следовательно, для эритрейского государства. Самым важным из этих предприятий является корпорация “Red Sea”, которая первоначально была создана в качестве тайной финансовой организации, известной под кодом «09», которая вела торговлю по всей Африке и по всему Ближнему Востоку с целью получить финансовые средства для поддержки освободительной борьбы Эритреи<sup>309</sup>. В настоящее время “Red Sea” является коммерческой структурой, которая принадлежит партии и имеет официальное разрешение на импорт основных продуктов питания, продаваемых затем по фиксированным ценам. По словам сотрудников этой компании, закупки в интересах корпорации “Red Sea” осуществляют главным образом Мехари Волдеселассие, который является торговым атташе в эритрейском консульстве в Дубае, и компания “Ericommerce”<sup>310</sup> — эритрейская торговая компания в Лондоне, которая также занимается переводом денежных средств, поступающих от эритрейской диаспоры, и ведет банковские дела через “NatWest Bank” и “First International Merchant Bank, Malta”<sup>311</sup>.

<sup>307</sup> В январе 2011 года Группа контроля обратилась с просьбой организовать ей собеседование с начальником Экономического отдела НФДС для того, чтобы проверить эту информацию, но не получила разрешение на это. Вместо этого правительство Эритреи организовало встречу с правлением корпорации “Red Sea”, принадлежащей Народному фронту, с условием, что они ответят на все вопросы от имени Экономического отдела НФДС, однако они заявили Группе контроля, что у них нет таких полномочий.

<sup>308</sup> По словам бывших эритрейских разведчиков и дипломатов, с которыми беседовали в августе и сентябре 2010 года.

<sup>309</sup> Собеседование с бывшим сотрудником органов национальной безопасности, который работал в корпорации “Red Sea”, проведенное в августе 2010 года.

<sup>310</sup> Собеседование с сотрудниками корпорации “Red Sea” в Асмэре в январе 2011 года.

<sup>311</sup> Информация о банковской сети компании “Ericommerce” была предоставлена одним из бывших служащих этой компании в апреле 2011 года. Согласно документам этой компании и по словам одного из бывших ее служащих, этой компанией совместно владеют г-н Амануэль Аман Вольдесиум, д-р Теволде Вольдекидан и корпорация “Red Sea”.

379. Группа контроля получила список инженерно-строительных компаний, связанных с НФДС, включая такие компании, как “Ghedem Construction”, “Segen Construction”, “GHEDECC”, “As.Be.Co”, “Rodab Share Company”, “BDHO Share Company” и “Debaat Eritrea Bldg.”, некоторые из которых функционируют за рубежом<sup>312</sup>. Группа контроля узнала также, что Экономический отдел НФДС контролирует ряд иностранных компаний и счетов в офшорных банках, которые зарегистрированы на имена эритрейцев с двойным гражданством, а не на партию.

380. Компании, контролируемые Народным фронтом, обычно ведут свои банковские дела через Жилищно-коммерческий банк в Эритрее, который тоже принадлежит партии и имеет корреспондентские банковские счета в “Citibank” (Нью-Йорк), “DZ Bank”, “Commerzbank” и “BNL” в Соединенных Штатах, Германии и Италии<sup>313</sup>.

#### **D. Налогообложение диаспоры и переводы денежных средств на родину**

381. Возможно, самым главным источником доходов для НФДС является двухпроцентный налог на доходы эритрейских граждан, проживающих за рубежом<sup>314</sup>. Согласно оценкам, за пределами страны проживают 1,2 миллиона эритрейцев, т.е. 25 процентов всего населения<sup>315</sup>, причем большинство из них проживает в Северной Америке, Европе и на Ближнем Востоке. По мнению сотрудников национальных правоохранительных органов, эритрейских свидетелей и бывших агентов правительства Эритреи, действовавших в диаспоре, правительство Эритреи ежегодно получает из этого источника миллионы, может быть даже сотни миллионов долларов.

382. Выдвигаются различные оправдания для этого налога. Один из старших эритрейских чиновников заявил Группе контроля, что это своего рода налог на землю, взимаемый с эритрейцев, проживающих за рубежом, или с лиц с двойным гражданством, которые являются владельцами земли или собственности у себя на родине<sup>316</sup>. Многие эритрейцы, проживающие в различных странах, сказали Группе контроля, что это своего рода «консульский сбор». Например, любой эритрейский гражданин, который хочет продлить паспорт, или же имеющие на руках иностранные паспорта эритрейцы, которые обращаются за визой для того, чтобы посетить Эритрею, должны представить документальное подтверждение того, что они заплатили налог в той стране, где они проживают<sup>317</sup>. На этой основе и исчисляется двухпроцентный налог, и каждый человек обязан делать этот платеж банковским чеком или денежным ордером на счет, контро-

<sup>312</sup> Эту информацию предоставил один из дипломатов в Асмэре в сентябре 2010 года и ряд бывших разведчиков и финансистов Эритреи.

<sup>313</sup> Собеседование с сотрудниками Жилищно-коммерческого банка, Асмэра, сентябрь 2010 года.

<sup>314</sup> Как утверждают некоторые источники, этот налог был повышен до 3 процентов.

<sup>315</sup> Оценка Международного валютного фонда, 2009 год, которая взята из документа от 30 ноября 2009 года о том, что Исполнительный совет МВФ завершил консультации с эритрейским государством за 2009 год, проводимые в соответствии со статьей IV.

<sup>316</sup> Собеседование с эритрейским чиновником, апрель 2011 года.

<sup>317</sup> Налоговые квитанции считаются более надежным показателем доходов, чем декларации о доходах, которые могут показывать лишь часть доходов или могут занижать доходы.

лируемый посольством Эритреи в этой стране. Те лица, у которых не было необходимости уплачивать «консульский сбор» на протяжении нескольких лет подряд, тем не менее, должны погашать «задолженность» за те годы, в течение которых они не платили этот налог.

383. Те, кто не хочет уплачивать эти налоги, могут лишиться права на въезд в Эритрею, собственность такого человека в Эритрее могут конфисковать, а члены семьи такого человека в Эритрее могут быть подвергнуты преследованиям. В тех случаях, когда документация, предоставляемая в стране пребывания, считается ненадежной, сотрудники эритрейского посольства или партийные функционеры могут неофициально отслеживать деятельность выходцев из Эритреи для того, чтобы оценить размер их доходов и определить, правильно ли они уплачивают налоги.

384. Собеседования, которые Группа контроля провела с бывшими должностными лицами НФДС и министерства финансов Эритреи, говорят о том, что эти запасы в твердой валюте управляются Народным фронтом под руководством Хагоса Гебрехивота, а не через такие государственные учреждения, как Банк Эритреи, Коммерческий банк Эритреи, министерство финансов или Казначейство. Собранные таким образом налоги перечисляются на счета различных эритрейских посольств за рубежом и впоследствии переводятся с одного счета посольства на другой счет посольства в зависимости от фактических потребностей или же переводятся на офшорные счета частных лиц<sup>318</sup>.

385. Экономический отдел НФДС контролирует также миллионы долларов, которые выходцы из Эритреи переводят на родину членам семьи или друзьям. Эти денежные переводы осуществляются через компанию “Himbol”, которая управляется Народным фронтом и имеет свои представительства — как официальные, так и неофициальные — в эритрейских посольствах и общественных центрах за рубежом и которая использует международные телеграфные агентства для осуществления денежных переводов.

386. Суммы, переводимые в твердой валюте, собираются на счетах компании “Himbol” и на счетах посольств в банках за пределами Эритреи, а их получателям в Эритрее эти деньги выдаются в местной валюте под названием накфа. Поскольку “Himbol” — это компания, которая принадлежит Народному фронту, вклады в твердой валюте за рубежом могут управляться Экономическим отделом НФДС по его усмотрению. Что же касается налогов, которые аккумулируются на счетах посольств, то эти деньги переводятся на счета в корреспондентских банках, управляемые Народным фронтом, или на официальные или неофициальные счета посольств, либо их перевозят в виде наличности дипломатической почтой эритрейские «дипломатические» курьеры<sup>319</sup>.

387. Эритрея — не единственная страна, которая облагает налогами своих граждан, проживающих за рубежом. Однако в данном случае у этой политики

<sup>318</sup> Собеседования с бывшими должностными лицами НФДС и государственных финансовых структур Эфиопии, проведенные в октябре 2010 года и в январе 2011 года.

<sup>319</sup> Группа контроля выслушала несколько историй частных лиц, которые получали служебный или дипломатический паспорт Эритреи только для того, чтобы выполнить функции курьера для перевозки наличных денег дипломатической почтой, и среди этих людей был один человек, который лично участвовал в управлении валютными счетами и счетами посольства (данные получены в январе 2011 года).

есть свои уникальные особенности. Во-первых, этот налог может взиматься и с иностранных граждан эритрейского происхождения, независимо от того, сохраняют ли они свое двойное гражданство. Этот налог регулярно взимается дипломатами в эритрейских представительствах за рубежом, и есть основания полагать, что такая практика является нарушением Венской конвенции о консульских сношениях. В тех местах, где у Эритреи нет дипломатического или консульского представительства, данный налог часто взимается неофициально партийными представителями или общественными активистами, действия которых с точки зрения некоторых правовых систем могут считаться одной из форм вымогательства.

## **Е. Деятельность Народного фронта за демократию и справедливость по сбору средств с выходцев из Эритреи**

388. НФДС ежегодно собирает миллионы долларов благодаря проведению общественно-политических мероприятий для выходцев из Эритреи, и такие мероприятия могут использоваться для сбора средств на нужды партии. Отделения НФДС в Швеции, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах и Италии играют особенно большую роль в этой связи, и именно они берут на себя основную часть работы по организации международных и молодежных конференций НФДС<sup>320</sup>. Общественные, культурные и политические мероприятия, нацеленные на сбор средств, включая проводимые с конца 2009 года демонстрации протеста против применения санкций Организации Объединенных Наций, регулярно имеют место в Австралии, Германии, Дании, Италии, Канаде, Нидерландах, Норвегии, Соединенном Королевстве, Соединенных Штатах, Франции, Швейцарии и Швеции, где их организуют сотрудники эритрейских посольств и связанные с ними активисты.

389. Будучи руководителем Отдела НФДС по политическим вопросам, Емане Гебреаб также следит за деятельностью молодежной секции НФДС и регулярно выступает в качестве почетного гостя на таких мероприятиях<sup>321</sup>. Средства, которые собираются на мероприятиях молодежной секции НФДС, переправляются затем Народному фронту либо общественными активистами, либо — в некоторых случаях — сотрудниками посольств. В числе самых видных организаторов таких мероприятий можно назвать следующих лиц: Алем Теклагиоргис, Председатель Национального координационного комитета по проведению торжественных мероприятий в Швеции; Сирак Бахлби — эритреец, имеющий также гражданство Соединенного Королевства, один из ближайших сподвижников г-на Гебрехивота, который является одним из координаторов молодежной секции НФДС в Соединенном Королевстве. А в Соединенных Штатах одним из самых видных активистов НФДС является София Тесфамариам, которая организует программы НФДС в Соединенных Штатах, действуя из Эритрейского общественного центра в Вашингтоне, и она регулярно участвует в других международных мероприятиях НФДС в Европе, а также часто публикует свои

<sup>320</sup> В апреле 2011 года в Осло состоялась ежегодная Конференция молодежной секции НФДС.

<sup>321</sup> Г-н Гебреаб был упомянут в предыдущем докладе Группы контроля (S/2010/91) в качестве одного из главных координаторов, организующих поддержку сомалийских вооруженных оппозиционных групп.



статьи в Интернете. Мероприятия в Италии организуются через посольство Эритреи в этой стране.

390. Мероприятия по сбору средств, которые организуют НФДС и его молодежная секция, рекламируются через следующие веб-сайты: [www.ypdfj.com](http://www.ypdfj.com), [www.meadna.com](http://www.meadna.com), [www.erieacompas.com](http://www.erieacompas.com), [www.eritreansmart.org](http://www.eritreansmart.org), [www.alenalki.com](http://www.alenalki.com), [www.dehai.org](http://www.dehai.org) и [www.raimoq.com](http://www.raimoq.com), кроме того, есть несколько веб-сайтов молодежной секции НФДС в Facebook.

## **Е. Прямые финансовые взносы**

391. Помимо налогов и денежных переводов эритрейские посольства за рубежом получают еще и прямые взносы от эритрейских сторонников, которые живут в этих странах. Порой эти взносы составляют миллионы долларов в год. Так, Группа контроля получила один из документов Министерства финансов Эритреи, который показывает, что посольство Эритреи в Найроби в течение 2010 года собрало миллионы долларов от многих эритрейских бизнесменов, проживающих в Кении, Уганде, Руанде, Бурунди и в Южном Судане (см. приложение 11.1).

392. Некоторые иностранные правительства также оказывают прямую финансовую помощь правительству Эритреи. В настоящее время Катар является, возможно, основным экономическим партнером Эритреи, и катарские официальные лица неоднократно говорили иностранным дипломатам, что их правительство оказывает значительную прямую финансовую помощь правительству в Асмэре. Как показали многочисленные собеседования с дипломатами, бывшими эритрейскими чиновниками и бизнесменами, проведенные Группой контроля, значительная часть этой помощи предоставляется в виде наличных денег.

393. Ливийская Арабская Джамахирия также давно является сторонником эритрейского руководства и оказывает как прямую финансовую помощь, так и помощь в виде товаров, включая, как утверждают, нефтепродукты. Кроме того, Группа получила документальные доказательства того, что по крайней мере один секретный банковский счет в Ливийской Арабской Джамахирии используется одним из ныне действующих старших эритрейских чиновников, и Группа продолжает расследовать это дело.

## **Г. Тайные деловые и банковские сети Народного фронта за демократию и справедливость среди диаспоры**

394. В последние годы финансовые системы НФДС стали более сложными и еще менее прозрачными. В 2004 году власти США организовали рейд в офисы компании “Nimbol” и закрыли их, когда было установлено, что “Nimbol”, видимо, не относится к числу должным образом зарегистрированных финансовых учреждений, в результате чего НФДС был вынужден искать новые пути для перевода денежных средств эритрейцев из Соединенных Штатов Америки. Один из методов — использование банковских счетов посольств — оказался еще менее пригодным к использованию после 2007 года, когда правительство Соединенных Штатов закрыло консульство Эритреи в Окленде, Калифорния, где живет много выходцев из Эритреи. После того как в декабре 2009 года Со-

вет Безопасности принял резолюцию 1907 (2009) Хагос Гебрехивот, как утверждают многие эритрейцы, издал новые инструкции с тем, чтобы еще больше законспирировать финансовые операции НФДС.

395. Один из методов заключается в использовании частных лиц — во многих случаях это эритрейцы с двойным гражданством — для координации работы по сбору и переводу денежных средств в интересах НФДС. В их числе есть водители такси, владельцы овощных лавок и работники туристических агентств, некоторые из которых действительно могут быть владельцами небольших подставных компаний, действующих в интересах НФДС<sup>322</sup>. Денежные переводы в твердой валюте, которые они сейчас делают, обычно не превышают сумму в 10 000 долл. США, видимо, для того, чтобы не провоцировать уведомления о совершении подозрительных денежных переводов<sup>323</sup>. Кроме того, бывают случаи, когда частным лицам дают указание лично перевозить наличные деньги через границу, и иногда в таких случаях именно с этой целью выдаются эритрейские дипломатические паспорта<sup>324</sup>.

396. Например, если финансы консульских учреждений в Соединенных Штатах контролирует Берхане Гхебрехивот, который занимает высокую должность в посольстве Эритреи в Вашингтоне, то люди, которые базируются в Соединенных Штатах, но не являются консульскими сотрудниками, регулярно доставляют наличные деньги, принадлежащие НФДС, в Дубай и в другие точки за рубежом. По словам двух бывших консульских сотрудников посольства Эритреи в Вашингтоне, двое из таких лиц — это Тесфай Барриос, бизнесмен, проживающий в Вашингтоне, являющийся владельцем по крайней мере одной бензоколонки в округе Колумбия, которой он управляет в интересах Хагоса Гебрехивота, а второй человек — это Марта Соломон, проживающая в Чикаго, которая, как она утверждает, имеет деловые интересы в Дубае и занимается также недвижимостью в Соединенных Штатах<sup>325</sup>. Группе контроля стало также известно о нескольких других эритрейцах, которые, как утверждают, оказывают аналогичные услуги в Калифорнии, Неваде и в округе Колумбия, действуя в интересах посольства Эритреи, и Группа продолжает расследовать это дело.

397. Раньше по крайней мере определенная часть денег НФДС, собранных в Северной Америке и Европе, переправлялась через посольство Эритреи в Италии, которое имеет счета в “Unicredit Banca di Roma” в Милане и Риме. Как и в Соединенных Штатах, некоторые эритрейские бизнесмены, проживающие в Италии, также оказывают финансовые услуги в интересах НФДС. По словам бывших государственных служащих Эритреи, которые имеют достоверную информацию об этих сетях, одной из самых видных фигур в этом деле является Гхирмаи Окбе — эритреец, проживающий в Милане, который является близким сподвижником президента Исаяя Афеворка и который был финансовым агентом и разведчиком в Италии, действовавшим в интересах Экономического

<sup>322</sup> Собеседования более чем с 20 бывшими сотрудниками консульств Эритреи подтвердили эту информацию.

<sup>323</sup> Данные получены от сотрудников правоохранительных органов в ноябре 2010 года.

<sup>324</sup> Собеседование с бывшим финансовым работником НФДС в январе 2011 года, одним из бывших сотрудников Управления национальной безопасности в августе 2010 года и собеседования со многими эритрейскими дипломатами в период с сентября 2010 года по апрель 2011 года.

<sup>325</sup> Сообщения по электронной почте от двух бывших консульских сотрудников посольства Эритреи в Вашингтоне, март 2011 года.

отдела НФДС на протяжении примерно 30 лет. Г-н Окбе, который управляет небольшим туристическим агентством в Милане, якобы действует в сотрудничестве с кадровым сотрудником эритрейской разведки, который известен под именем Хайле Зерон. Ресторан «Африка» в Милане, принадлежащий Цехае Тукуи, также находится в числе предприятий, связанных с НФДС, и доходы от этого предприятия также поступают непосредственно в партийную кассу<sup>326</sup>. По словам итальянских государственных чиновников, эти люди принимали у себя одного эритрейского военного, известного под кличкой «Кифле», который занимается военными закупками и который подчинялся полковнику Вельду Гхересусу Бариа (см. также пункты 371 выше и 403 ниже) в течение одного месяца в конце 2010 года<sup>327</sup>.

398. Финансовые сети НФДС в Италии, видимо, тесно связаны с партийными ячейками в Швейцарии. По данным, полученным из тех же источников, некоторые агенты НФДС, базирующиеся в Италии, регулярно ездят в Швейцарию, где имеются аналогичные предприятия, действующие в интересах НФДС. Группа контроля видела фотографии некоторых из этих агентов.

399. В Швеции финансы НФДС находятся под контролем Гемаля Абделалема, работающего в посольстве Эритреи в Стокгольме, который отвечает за сбор налогов с эритрейской диаспоры. Как и в других странах, некоторые другие лица, не являющиеся эритрейскими чиновниками, также причастны к управлению партийными финансами. Гхебрехивет Гхебремедхин является одним из главных активистов НФДС в Швеции, и, действуя под руководством находящегося в Асмэре Управления НФДС по вопросам диаспоры, организует партийные мероприятия, включая проведение демонстраций против режима санкций, введенных Организацией Объединенных Наций, и координирует свою деятельность с представителями сомалийских и эфиопских оппозиционных групп в Швеции. Адеба Теклаи, который, согласно сообщениям, содействует переводам денежных средств НФДС, совершает поездки между Швецией, Эритреей и Италией. Микаэл Хайле — еще один человек, который, как утверждается, занимается финансами в интересах правительства Эритреи, также регулярно совершает поездки между Швецией и Азией<sup>328</sup>.

400. Группе известны аналогичные сети, существующие на всей территории Соединенного Королевства<sup>329</sup>, а также в других европейских странах, и она рекомендует продолжать расследование дела о возможной причастности к финансированию нарушений режима санкций или к содействию таким нарушениям.

---

<sup>326</sup> Вышедший в отставку эритрейский военный, который служил в Италии, а собеседование было проведено в октябре 2010 года; собеседование с бывшим финансовым работником, который действовал в интересах правительства Эритреи, в марте 2011 года.

<sup>327</sup> Собеседования и переписка с итальянскими государственными служащими, январь 2011 года.

<sup>328</sup> Информация получена от эритрейцев, базирующихся в Швеции, которые имеют прямые связи с сетью НФДС в Швеции, март 2011 года.

<sup>329</sup> Группа контроля предоставила должностным лицам Соединенного Королевства подробную информацию об эритрейце, который систематически занимается денежными переводами, и Группа продолжает расследовать это дело.

## Н. Почетные консулы и партнеры по офшорному бизнесу

401. Иностранные бизнесмены, некоторые из которых получают титул почетного консула, играют видную роль в офшорных финансовых сетях НФДС. В целом ряде случаев, которые были доведены до сведения Группы контроля, эти люди, видимо, были непосредственно связаны с операциями по военным закупкам, а в некоторых случаях они были причастны к преступной деятельности.

402. Пьер Джанни Просперини, который ранее был сотрудником правительства Ломбардии в Италии, имел титул почетного консула Эритреи в Милане до тех пор, пока итальянские власти не посадили его в тюрьму по обвинению в мошенничестве и коррупции. По словам бывшего эритрейского военного, которого познакомили с г-ном Просперини, он участвовал также в закупке морских судов для Эритреи<sup>330</sup>. Его также считают причастным к контрабандному провозу техники двойного назначения в Исламскую Республику Иран, и в настоящее время он находится под следствием в связи с аналогичным делом, к которому причастна Эритрея.

403. Правительство Эритреи имеет также тесные связи с предприятием “Officine Piccini”, которое базируется в Перудже. Это предприятие занимается экспортом запасных частей и механизмов. Юридическим представителем этой компании является Асмерон Меконнен — эритрейский бизнесмен, который тесно сотрудничает с НФДС и является также деловым партнером полковника Вельду Гереуса Барайи<sup>331</sup>. В этой компании побывал сам президент Афеворк<sup>332</sup>. Согласно финансовой информации, полученной Группой, эта компания экспортирует свою продукцию более чем в 100 стран, и в том числе в течение последних 13 лет она экспортировала свою продукцию более чем на 40 млн. евро в Эритрею и на такую же сумму — в Экваториальную Гвинею. Группа контроля получила достоверную информацию от сотрудника правоохранительных органов, согласно которой один из акционеров компании “Officine Piccini” в настоящее время находится под следствием, начатым полицией Швейцарии в связи с делом об отмывании денег.

404. Богатый предприниматель Абдуллахи Матраджи выполняет функции почетного консула Эритреи в Ливане<sup>333</sup>. По словам бывшего эритрейского чиновника, работавшего в Судане, этому назначению Матраджи содействовал его отец Гассан Матраджи, который тесно сотрудничал с членами НФДС в ходе операции «Бригады 72» по отмыванию фальшивых долларов в Судане<sup>334</sup>. Гассан Матраджи был осужден в Бейруте в 1997 году за изготовление фальшивых долларов США и за попытки распространять эти доллары в Ливане<sup>335</sup>. Кроме

<sup>330</sup> Собеседование с эритрейским военным в Швеции, октябрь 2010 года.

<sup>331</sup> Собеседования с эритрейскими бизнесменами в сентябре и ноябре 2010 года.

<sup>332</sup> Собеседования с одним из итальянских источников в Перудже, октябрь 2010 года, а также см. стр. 5 на веб-сайте: [www.comune.perugia.it/resources/docs/sindaco/dic06.pdf](http://www.comune.perugia.it/resources/docs/sindaco/dic06.pdf).

<sup>333</sup> <http://eritreanconsulate-lb.com/root/aboutconsolate/Honorary.html>.

<sup>334</sup> Собеседования с бывшим эритрейским дипломатом в сентябре 2010 года и январе 2011 года.

<sup>335</sup> Как следует из судебных документов, подготовленных в Ливане в январе 2011 года; см. [www.lebanon.com/news/local/1997/3/21.htm](http://www.lebanon.com/news/local/1997/3/21.htm).

того, в 1995 году суд в Бейруте обвинил его в торговле оружием и военной техникой<sup>336</sup>.

405. Почетный консул Эритреи в Пакистане Шакил Кашмирвала является видным предпринимателем, занимающимся авиационной промышленностью<sup>337</sup>. В 2006 году он принимал у себя высокопоставленную делегацию эритрейских военных, посетивших Пакистан, где он, по его словам, посетил вместе с ними заводы по производству боеприпасов<sup>338</sup>.

#### **Конкретное исследование: Дубай как эритрейский офшорный финансовый центр**

406. Дубай является крупнейшим офшорным финансовым центром НФДС, и именно через него перекачивается значительная часть доходов, получаемых в виде налогов, денежных переводов и добровольных взносов, которые поступают от эритрейской диаспоры, проживающей в Северной Америке, Европе и на Ближнем Востоке. Эти средства затем могут использоваться в самых различных целях, в том числе для финансирования тайных операций Эритреи. Данное конкретное исследование направлено на изучение одного из возможных путей передвижения денежных средств НФДС: из США через Дубай и Найроби в руки вооруженных оппозиционных групп, действующих в Сомали и на Африканском Роге.

407. Окленд (Калифорния) и Вашингтон (округ Колумбия) — это районы проживания наибольшего количества выходцев из Эритреи в Соединенных Штатах Америки, и поэтому именно отсюда поступают самые значительные средства в кассу НФДС. Как сказано в пунктах 394–400 выше, некоторая часть этой денежной наличности депонируется на банковских счетах посольств Эритреи, а затем значительная часть этих средств передвигается по скрытым финансовым сетям, для чего используются компании, занимающиеся переводом денежных средств, а также отдельные курьеры. Как стало известно из эритрейских источников, Тесфай (или Эйди) Мариам — это человек, которого подозревают в том, что он является одним из таких финансовых курьеров. Когда он работал водителем такси в Арлингтоне (Вирджиния), Тесфай, являющийся эритрейским гражданином, а также гражданином США, организовал перевод сотен тысяч долларов США эритрейцам и предприятиям НФДС в Дубае. Сотрудники правоохранительных органов подтвердили, что один водитель такси, проживающий в Вирджинии, причастен к переводу незаконных средств в Дубай, однако они не назвали фамилию этого человека.

408. Согласно финансовой информации, полученной Группой контроля от правоохранительных органов, расследующих такие денежные переводы, среди получателей денежных средств в Дубае числятся:

- Гхебремескель Тесфамариам Гхиди
- Десбеле Абаха
- Абиель Хайлиб

<sup>336</sup> Статья Информационного агентства Рейтер, перепечатанная в “Winnipeg Free Press” 12 августа 1995 года.

<sup>337</sup> [www.kashmirwalagroup.com/director.htm](http://www.kashmirwalagroup.com/director.htm).

<sup>338</sup> <http://archives.dawn.com/2006/06/06/local19.htm>.

- Вольду Кхамариам Хабте
- Даниэль Абади
- Биниам Тевельде
- “Abadi Building Materials”
- “Miacom General Trading”
- “Zara General Trading”
- “Al Abtal Readymade Garment Trading”
- “Luxury General Trading LLC”
- “Abadi Building and Trading LLC”

409. Группа контроля пока не установила, с какой целью переводились эти денежные средства и почему все получатели этих денег имеют счета в Дубае в “Standard Chartered Bank” и в Коммерческом банке Дубая<sup>339</sup>. Однако многие эритрейские источники в Дубае и Соединенных Штатах сообщили Группе, что частные лица и предприятия, включенные в этот список, связаны с НФДС и могут играть ту или иную роль в отмывании его денег.

410. По словам бывших эритрейских консульских работников и эритрейских предпринимателей в Дубае, консульство Эритреи в Дубае, конкретно говоря, атташе Мехари Вольдеселассие — также играет видную роль в этих операциях. Консульство депонирует поступающие средства на свой счет в банке HSBC — именно его предпочитают правительство Эритреи и НФДС, поскольку отделения этого банка есть по всему миру. Г-н Вольдеселассие не только отслеживает все операции на этом счету, но и выполняет закупки от имени корпорации “Red Sea” и координирует коммерческую деятельность через несколько подставных компаний, которые упоминались выше<sup>340</sup>.

411. Высокопоставленные эритрейские военные регулярно приезжают в Дубай, где они координируют свои финансовые операции, действуя через консульство в Дубае<sup>341</sup>. Например, генерал Теклаи Хабтеселассие в декабре 2009 года заехал в Дубай по дороге в Украину, и, как признал один высокопоставленный эритрейский чиновник, цель этого визита заключалась в осуществлении военных закупок (см. пункт 370 выше). Генерал Теами Абраха и полковник Тевельде Хабте Негаш (см. раздел VII) регулярно посещают Дубай<sup>342</sup>. И Тесфалидет Хабтеселассие, являющийся самым старшим должностным лицом в канцелярии президента, также регулярно посещает Китай и Восточную Европу, вылетая из Дубая<sup>343</sup>.

<sup>339</sup> Эту информацию предоставили сотрудники правоохранительных органов в 2010 году.

<sup>340</sup> Собеседование с сотрудниками корпорации “Red Sea” в Асмэре в январе 2011 года.

<sup>341</sup> По словам эритрейского бизнесмена в Дубае в декабре 2010 года и одного сотрудника НФДС по финансовым вопросам, январь 2011 года.

<sup>342</sup> Собеседования с шестью эритрейцами, работающими в Найроби и Дубае, август 2010 года и январь 2011 года.

<sup>343</sup> Собеседование с одним эритрейским бизнесменом, декабрь 2010 года.

412. Из Дубая по крайней мере некоторая часть потоков в твердой валюте направляется в Найроби, где посольство Эритреи депонирует эти деньги на счета, находящиеся под его контролем<sup>344</sup>. Источники, знакомые с финансовыми операциями этого посольства, сообщили Группе, что посольство использует денонмированные в долларах счета в “Standard Chartered Bank” и в “Barlays Bank” в Найроби для того, чтобы аккумулировать на них вклады в долларах из-за границы<sup>345</sup>.

413. Посольство Эритреи в Найроби является главным центром, из которого осуществляется руководство финансовыми и материально-техническими аспектами разведывательной деятельности Эритреи, связанной с Сомали (см. пункты 315–326 выше и приложение 8.5, где излагаются результаты конкретного исследования о связях разведывательных служб Эритреи с сомалийскими вооруженными группами), и откуда координируется деятельность по финансированию лиц, связанных с «Аш-Шабаабом». Эритрейских чиновников нередко отправляют в командировку для того, чтобы снять деньги с банковских счетов их посольства в Найроби, после чего эти денежные средства распределяются среди различных сомалийцев для того, чтобы они могли оплатить свои поездки и деятельность в Кении и Сомали<sup>346</sup>. Один человек, который лично участвовал в таких операциях, сказал Группе контроля, что ему регулярно давали поручение снять десятки тысяч долларов со счета находящегося в Найроби эритрейского посольства в “Barclays Bank” специально с этой целью<sup>347</sup>. Документальное подтверждение того, что сомалийским вооруженным оппозиционным группам выплачивались деньги, содержится в пунктах 315–326 настоящего доклада, а дополнительную документацию можно получить в архивах Организации Объединенных Наций.

414. Контрабандную торговлю между Эритреей и Суданом также поддерживают закупочные структуры НФДС в Дубае, и эти операции тоже осуществляются с помощью эритрейского консульства и корпорации “Red Sea”. Товары общего назначения, которые закупают НФДС и корпорация “Red Sea” в Дубае, регулярно контрабандным путем переправляются из Эритреи в Судан с нарушением законов о таможенных службах<sup>348</sup>.

## I. Контрабандная торговля с Суданом

415. Группа контроля получила от десятков эритрейцев и суданцев информацию о многомиллионной контрабандной торговле между Эритреей и Суданом. Посольство Эритреи в Судане играет ключевую роль в этой незаконной торговле.

<sup>344</sup> Собеседования с бывшим эритрейским дипломатом, сентябрь 2010 года, а также с одним из финансовых сотрудников НФДС в январе 2011 года.

<sup>345</sup> Собеседование с бывшим эритрейским дипломатом, сентябрь 2010 года, а также с одним из сотрудников посольства Эритреи, ноябрь 2010 года.

<sup>346</sup> Собеседования с двумя людьми, которые работали в посольстве Эритреи в Найроби, а также с двумя другими людьми, которых регулярно приглашают в посольство Эритреи в Найроби.

<sup>347</sup> Собеседование с бывшим эритрейским государственным служащим, сентябрь 2010 года.

<sup>348</sup> Собеседования с эритрейским бизнесменом, работающим в Дубае, ноябрь 2010 года, а также с одним из финансовых служащих НФДС, январь 2011 года.

416. С эритрейской стороны границы контрабандную деятельность координирует в первую очередь генерал Теклаи Кифле «Манхус». Его партнерами с суданской стороны являются Мабрук Мубарак Салим (см. пункты 358 и 359) и Хамид Абдаллах — богатый бизнесмен, базирующийся в Хартуме, который сотрудничает с суданскими и эритрейскими разведывательными службами и имеет родственные связи с пограничными полицейскими, проходящими службу на границе между Суданом и Эритреей. Он регулярно принимает у себя эритрейских должностных лиц, посещающих Хартум, таких как Емане Гебреаб, Абдаллах Джабер и генерал Кифле, а в 2010 году он участвовал в продаже эритрейского металлолома на миллионы долларов США конгломерату суданских компаний под названием “Giad”<sup>349</sup>.

417. Товары общего назначения, включая электронику, а также продукты питания, такие как сахар и спиртные напитки, импортируются из Объединенных Арабских Эмиратов и других стран в порт Массауа в Эритрее, причем в коносаменте написано, что эти грузы доставляются в Судан. После этого контейнеры прибывают в эритрейский пограничный город Тесени, где их открывают и распродают на местных рынках или же контрабандным образом перебрасывают в Судан, в результате чего не соблюдаются официальные таможенные процедуры по обеим сторонам границы<sup>350</sup>. Наличные средства, которые поступают в результате этих «беспошлинных» контрабандных операций, переводятся в доллары США с помощью Хамида Абдаллаха, а затем их переводят обратно в Эритрею генералу Кифле, депонируют на банковские счета посольства Эритреи в Хартуме или же отмывают через отделения «хавалы»<sup>351</sup>.

418. Посольство Эритреи в Хартуме использует средства, полученные от контрабанды, для закупки сельскохозяйственных товаров, необходимых в Эритрее, а также для закупки нефтепродуктов и газа в Судане со скидкой<sup>352</sup>. Однако такие средства направляются также вооруженным группам в этом регионе и используются для закупки военной техники.

419. Бывшие сотрудники посольства Эритреи в Хартуме сообщили Группе контроля, что начальник, отвечающий за безопасность посольства, — Андеберхан Берше — раньше часто посылал деньги из Хартума сомалийским вооруженным оппозиционным группировкам и группировкам племени оромо и другим вооруженным оппозиционным группировкам через «хавалу» и что Исса Ахмед Исса, который до недавнего времени на протяжении многих лет был послом Эритреи в Хартуме, участвовал в отмывании денег через Восточную Европу для осуществления военных закупок<sup>353</sup>.

<sup>349</sup> Два бывших сотрудника посольства Эритреи в Хартуме, два бывших суданских должностных лица и бывший представитель повстанцев из восточного Судана подтвердили все вышесказанное в ходе собеседований, которые состоялись в Хартуме в декабре 2010 года.

<sup>350</sup> Собеседование с бывшим эритрейским государственным служащим, который работал в Хартуме, январь 2011 года.

<sup>351</sup> Собеседования со многими эритрейцами в Хартуме, декабрь 2010 года, и с бывшим финансовым сотрудником НФДС в январе 2011 года.

<sup>352</sup> Собеседования с суданскими бизнесменами и одним из бывших суданских государственных чиновников, декабрь 2010 года, а также с бывшим финансовым сотрудником НФДС и одним должностным лицом, базирующимся в Хартуме, январь 2011 года.

<sup>353</sup> Собеседования в сентябре 2010 года и январе 2011 года.



420. Эритрейская разведка также активно участвует в финансовых операциях в Джубе (южный Судан), где НФДС контролирует гостиницы, водопроводные системы и рынок страхования в сговоре с местными партнерами. Несколько человек, которые, как известно, являются агентами эритрейской разведки, регулярно посещают Джубу.

## **Ж. Контрабандный и незаконный провоз людей**

421. Хорошо известно, что молодые эритрейцы стремятся уехать из страны для того, чтобы избежать нищеты или обязательной «национальной службы», и это создает еще одну возможность для коррупции и получения незаконных доходов. Контрабандный провоз людей имеет такие широкие масштабы, что он не мог бы осуществляться без сговора с государственными и партийными должностными лицами, особенно с армейскими офицерами, которые проходят службу в Западной пограничной зоне, где ими командует генерал Теклаи Кифле «Манхус». Многие люди рассказывали Группе контроля о том, как эритрейские должностные лица сотрудничают с контрабандистами из племени рашейда для того, чтобы переправлять «живой товар» через Судан в Египет и другие страны. Во многих случаях та же самая сеть участвует в контрабандной переправке оружия через Синайский полуостров в сектор Газа<sup>354</sup>.

422. По словам бывших эритрейских военных, а также по мнению международных защитников прав человека, военные, участвующие в этой деятельности, обычно берут по 3000 долл. США за каждого человека, покидающего пределы Эритреи. Эритрейцы, которые стремятся покинуть страну незаконным образом (например, без выездной визы) и которые в состоянии заплатить такую сумму, часто предпочитают идти на это вместо того, чтобы подвергаться риску тюремного заключения.

423. Однако в некоторых случаях контрабандисты могут потребовать дополнительную плату в размере порядка 20 000 долл. США за каждого человека для того, чтобы отпустить этих людей на свободу. Один из эритрейцев, который принимал личное участие в контрабандной провозке людей в Египет, рассказал Группе контроля о том, как членов семей заставляют переправлять денежные средства через специальные агентства сотрудникам посольства Эритреи в Египте и Израиле, для того чтобы добиться освобождения своих родственников<sup>355</sup>.

424. Хотя правительство Эритреи запрещает контрабандный провоз людей и якобы даже заключило в тюрьму некоторых должностных лиц за то, что они принимали участие в такой деятельности, высокопоставленные государственные и партийные чиновники, связанные с генералом Кифле, получают деньги за такие операции<sup>356</sup>. Группа контроля получила подробную информацию об одном счете в швейцарском банке, на который переводились деньги, полученные за контрабандный провоз людей, и она поделилась этой информацией со швейцарскими властями, а также передала им личные данные о координаторе этих контрабандистов, который базируется в Швейцарии, и сведения о его соратниках в Египте.

<sup>354</sup> Собеседование с эритрейцами, непосредственно участвующими в операциях по контрабандному провозу людей, март 2011 года.

<sup>355</sup> Собеседование с эритрейцами, которые принимали непосредственное участие в операциях по контрабандной провозке людей, март 2011 года.

<sup>356</sup> Собеседование с одним из эритрейцев, Швейцария, март 2011 года.

## К. Горнодобывающая деятельность

425. Группа контроля отметила, что Эритрея начала добывать большое количество золота в соответствии со своими планами по развитию горнодобывающей промышленности. Горнодобывающие компании платят в казну Эритреи различные налоги и сборы, однако из-за скрытности финансовой системы Эритреи неясно, используется ли какая-то часть этих средств для финансирования нарушений резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности, несмотря на то, что эти компании перечисляют свои налоговые сборы на официальные государственные счета<sup>357</sup>.

## Х. Действия, препятствующие осуществлению резолюции 1862 (2009)\*

426. После того как Совет Безопасности принял резолюцию 1862 (2009), были достигнуты значительные успехи в деле ее осуществления, главным образом благодаря действиям правительства Катара, которое согласилось быть посредником между двумя государствами-участниками этого конфликта и направило небольшой контингент миротворцев в спорный пограничный район около Рас-Думейры в июне 2010 года. Эритрея вывела свои войска из спорной зоны, и после вмешательства Катара вооруженных конфликтов не было.

427. Однако Группа контроля выявила два типа действий, которые могут означать, что осуществлению резолюции 1862 (2009) препятствуют: отказ Эритреи обсуждать вопрос о джибутийских военных, которые пропали без вести, и поддержка группировки непримиримых, входящих в состав Фронта за восстановление единства и демократии (ФРУД).

## А. Джибутийские военные, пропавшие без вести

428. Согласно заявлениям правительства Джибути, в результате боев на границе в 2009 году 30 джибутийских солдат погибли, 39 были ранены и 49 были контужены. Девятнадцать джибутийских военнослужащих, включая одного офицера, пропали без вести, и джибутийские власти считают, что эритрейские власти держат их в качестве военнопленных<sup>358</sup>.

429. До сегодняшнего дня правительство Эритреи отказывается сообщить какую-либо информацию по этому вопросу любой третьей стороне и заявило Группе контроля, что оно не будет обсуждать этот вопрос, поскольку в настоящее время этот конфликт входит в сферу полномочий правительства Катара.

<sup>357</sup> Группа контроля установила контакт с канадской горнодобывающей компанией "Nevsun", которая образовала совместное предприятие с правительством Эритреи в целях разработки месторождения в Бише, и сделала вывод, что правительство Эритреи с 2011 года получает миллионы долл. США в виде налогов и должно получить свою долю экспортных поступлений после того, как это совместное предприятие окупит свои расходы.

\* Пункт 15(с) резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности запрещает действия, которые «препятствуют осуществлению резолюции 1862 (2009) относительно Джибути».

<sup>358</sup> Министерство иностранных дел Джибути, «*Армия Джибути понесла тяжелые потери*», июль 2010 года. В этом документе содержится информация о людях, которые считаются пропавшими без вести.

Министр иностранных дел Джибути сообщил Группе, что его правительство обсуждало этот вопрос с властями Катара<sup>359</sup>. Однако высокопоставленный катарский чиновник сообщил Группе контроля, что инициатива его правительства касается только «правовых и картографических» аспектов этого спора<sup>360</sup>.

430. Нежелание Эритреи сотрудничать в целях решения этого вопроса означает нарушение резолюции 1907 (2009) Совета Безопасности, где в пункте 4 содержится требование о том, чтобы «Эритрея предоставила информацию о джибутийских комбатантах, безвестно отсутствующих со времени столкновений 10–12 июня 2008 года, которая позволит соответствующим сторонам выяснить наличие и состояние джибутийских военнопленных». Однако Группа контроля считает, что сейчас преждевременно делать вывод о том, что молчание Эритреи означает препятствование осуществлению резолюции 1862 (2009) Совета Безопасности, и рекомендует подождать некоторое время для того, чтобы в ходе осуществления катарской мирной инициативы можно было урегулировать все аспекты этого спора.

## **В. Поддержка группировки «ФРУД-непримиримые» Эритреей**

431. Как сказано в пунктах 268–276 выше, Эритрея принимает на своей территории и поддерживает по крайней мере с 2008 года джибутийскую вооруженную оппозиционную группировку непримиримых в составе ФРУД.

432. Катарский миротворческий контингент, размещенный на границе между Джибути и Эритреей, контролирует только небольшой сектор (5–6 километров) на границе около Рас-Думейры и поэтому не может отслеживать или пресекать передвижения через границу, которые происходят дальше к югу.

433. Хотя деятельность группировки «ФРУД-непримиримые» пока что имела небольшие масштабы и была неэффективной, она все же говорит о том, что Эритрея не готова поддержать мирный процесс, и эта деятельность подрывает перспективы успешного урегулирования пограничного спора, а также ставит под угрозу нормализацию отношений между Джибути и Эритреей. Поэтому Группа контроля считает, что поддержка группировки «ФРУД-непримиримые» Эритреей препятствует осуществлению резолюции 1862 (2009).

## **Замечания, выводы и рекомендации**

### **XI. Сотрудничество государств с Группой контроля**

434. Группа контроля с удовлетворением отмечает, что в целом уровень сотрудничества с государствами-членами, а также региональными и международными организациями в ходе выполнения ее мандата значительно повысился по сравнению с предыдущим периодом. Однако существуют области, в которых возможны улучшения, и имеются также некоторые очевидные исключения из в целом позитивной оценки уровня сотрудничества, которую дает Группа контроля. Дополнительная информация содержится в приложении 13.

<sup>359</sup> Собеседование, проведенное 27 ноября 2010 года.

<sup>360</sup> Собеседование, проведенное 9 февраля 2011 года.

435. Группа контроля выражает особую признательность правительству Кении за то, что оно позволило ей базироваться в Отделении Организации Объединенных Наций в Найроби.

436. С декабря 2010 года по апрель 2011 года Группа контроля шесть раз посетила Могадишо и выражает глубокую благодарность АМИСОМ за то, что в течение всего периода выполнения ее мандата она получала большую материально-техническую помощь.

437. Правительство Болгарии продемонстрировало замечательный пример сотрудничества с Группой контроля, которая обращалась к нему с просьбами установить происхождение оружия и боеприпасов. Во всех таких случаях справочная информация и документация, предоставленная болгарскими властями, соответствовала требованиям Группы контроля или превосходила их.

438. Группа контроля хотела бы также выразить признательность правительству Румынии за высокий уровень сотрудничества. Реагируя на просьбы об оказании помощи, Румыния предоставляла необходимую справочную информацию и документацию для того, чтобы Группа контроля могла установить происхождение оружия и боеприпасов румынского производства.

439. В ходе выполнения своего мандата Группа контроля встречалась с официальными представителями различных сомалийских властей, в первую очередь с представителями переходного федерального правительства, Сомалиленда и Пунтленда. Во всех таких случаях эти официальные представители предоставляли свои услуги Группе контроля и делились всей необходимой информацией.

440. Наконец, Группа контроля хотела бы выразить благодарность сотрудникам Департамента по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций, работающим в Нью-Йорке, Кении и Сомали, за огромную поддержку в течение всего периода выполнения мандата, а также за обеспечение безопасности Группы контроля.

## **ХII. Замечания и выводы**

### **А. Сомали**

441. «Аш-Шабааб» продолжает существовать, несмотря на отсутствие широкой народной поддержки и несмотря на постоянные расколы в руководстве этой организации, и это объясняется главным образом слабостью переходного федерального правительства, а также тем, что оно не смогло добиться более широкой политической поддержки в своей деятельности и поделить власть с другими политическими и военными силами, действующими в этой стране.

442. Постоянная коррупция в руководстве переходных федеральных учреждений, а также конфликты, которые она порождает между должностными лицами переходного федерального правительства в связи с борьбой за власть и за доступ к ресурсам, являются самыми серьезными препятствиями на пути к созданию устойчивых переходных органов власти и эффективных государственных учреждений. Кроме того, можно утверждать, что коррупция создает самые большие препятствия на пути к ликвидации «Аш-Шабааба» в Сомали и зарубежных отделений этой организации.

443. Коррупция в рядах переходных федеральных учреждений наносит ущерб не только тем, что не позволяет органам безопасности консолидироваться. Она подрывает также политическое единство в высшем эшелоне власти, не позволяет обеспечить подлинное разделение власти с другими структурами, не входящими в переходное федеральное правительство (например, Пунтленд, Галмудуг и «Ахлу сунна вал джамаа»), и отвлекает министров и других старших чиновников от выполнения их официальных служебных обязанностей, заставляя их искать выгодные коммерческие сделки и проекты по оказанию помощи. В результате этого расходная часть бюджета правительства намного превосходит фактические поступления, государственные служащие не получают зарплату, солдаты переходят на сторону оппозиции или становятся пиратами, а боеприпасы продаются оппозиционным силам.

444. Возможно, самое главное заключается в том, что торговля и жизненно важные доходы, которые она приносит, концентрируются в районах, находящихся под контролем «Аш-Шабааб», где созданы более упорядоченные, предсказуемые и выгодные условия для коммерческой деятельности сомалийцев. В практическом плане «Аш-Шабааб» стала предприятием: это сеть поддерживающих друг друга организаций в Сомали, Кении, на Ближнем Востоке и даже в других регионах. Даже те предприниматели, которые идеологически не связаны с «Аш-Шабааб», не имеют реальных стимулов для того, чтобы содействовать отстранению исламистов от власти, поскольку на их место придет коррумпированное и жадное переходное федеральное правительство. Деловой мир оказывает свое влияние и на военно-политическую обстановку в рамках своего клана, поэтому не вызывает удивления тот факт, что переходное федеральное правительство не пользуется сколь-нибудь значительной поддержкой на местах.

445. Если эта ситуация не изменится, то намеченная на август 2011 года реорганизация переходных федеральных учреждений вряд ли приведет к формированию таких органов власти, которые способны расширить зону влияния правительства или же перехватить инициативу от «Аш-Шабааб» на поле боя. Поэтому Группа контроля рекомендует в разделе XIII ряд мер, которые направлены на то, чтобы уменьшить эффект подрывной деятельности внутренних коррупционеров переходного федерального правительства и убедить деловое сообщество в том, что не следует вступать в сговор с «Аш-Шабааб», которая пытается укрепить свою власть благодаря своему доминированию в сомалийской экономике.

## **В. Эритрея**

446. Заговор, цель которого — сорвать саммит Африканского союза в Аддис-Абебе в январе 2011 года, свидетельствует о качественном сдвиге в стратегии и тактике Эритреи. Если раньше поддержка иностранных вооруженных оппозиционных групп, которую оказывала Эритрея, сводилась к проведению обычных военных операций, то запланированное проведение нападений на гражданские цели, которые должны были привести к большому человеческим жертвам, и использование взрывчатых веществ в стратегических целях ради создания атмосферы страха — это совершенно новая эритрейская тактика. Такие действия невозможно оправдать, несмотря на спор между Эритреей и Эфиопией.

447. Тот факт, что некоторые офицеры, которые участвовали в планировании и проведении этой операции, также причастны к планированию и проведению операций за рубежом — в Джибути, Кении, Уганде, Сомали и Судане, — говорит о том, что степень угрозы для всего региона возросла. План операции в Аддис-Абебе, видимо, говорит о том, что контролируемые ими сети, которые в прошлом использовались для сбора разведывательной информации, проведения незаконных финансовых операций, контрабандного провоза людей и для оказания других форм поддержки вооруженным группам, теперь могут быть использованы в качестве основы для проведения операций с более высоким уровнем насилия и ущерба. Поэтому Группа контроля рекомендует в разделе XIII использовать определенные методы для того, чтобы ограничить способность эритрейского Управления внешних операций проводить в будущем операции такого рода.

### **XIII. Рекомендации**

#### **A. Сомали**

##### **Угрозы для мира и безопасности**

448. Группа контроля рекомендует:

а) Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, следует безотлагательно включить в контрольный список дополнительное число физических и юридических лиц, предложенных Группой контроля или государствами-членами, в целях принятия адресных мер в соответствии с резолюцией 1844 (2008) и/или резолюцией 1907 (2009) Совета Безопасности;

б) в соответствии с пунктом 8(а) резолюции 1844 (2008) Совета Безопасности частные лица и организации, которые могут дестабилизировать районы стабильности, перевести политические или социальные конфликты в военную плоскость или же спровоцировать междоусобное насилие, должны стать объектом принятия адресных мер наряду с их финансистами, помощниками и активными сторонниками;

с) любые члены переходных федеральных учреждений, действия которых ставят под угрозу политический процесс или же подрывают единство переходного федерального правительства или его сил безопасности, или же каким-либо иным образом мешают переходному федеральному правительству выполнять его задачи, должны быть рассмотрены Комитетом на предмет принятия к ним адресных мер;

d) правительству Кении, действующему в сотрудничестве с руководителями местного населения и организациями гражданского общества, следует срочно рассмотреть вопрос о принятии мер по сдерживанию радикализации, увеличению численности рядов и мобилизации средств отделениями и сторонниками «Аш-Шабааб» в Кении;

e) правительству Кении следует рассмотреть вопрос о создании центров по реабилитации кенийских бойцов, возвращающихся из Сомали, и об объявлении амнистии всем, кто согласится явиться в такие центры.

#### **Финансы «Аш-Шабааб»**

449. Группа контроля рекомендует:

a) Совету Безопасности и Комитету следует считать, что вся торговля, которая идет через порты, контролируемые «Аш-Шабааб», направлена на оказание финансовой поддержки той или иной организации, включенной в контрольный список, и следует рассмотреть вопрос о том, чтобы частные лица и организации, занимающиеся такой торговлей, стали объектами адресных мер;

b) переходному федеральному правительству следует запретить любую торговлю, проводимую с использованием крупных морских судов через порты, находящиеся под контролем «Аш-Шабааб», в первую очередь Кисмайю, Марка и Барааве, и следует наладить сотрудничество с соседними государствами, в первую очередь с Объединенными Арабскими Эмиратами, а также с государствами, которые эксплуатируют морские суда в Индийском океане, в целях обеспечения соблюдения запретов;

c) переходному федеральному правительству следует потребовать, чтобы все торговые суда, которые заходят в порт Могадишо, выгружали весь свой груз, и ему следует запрашивать помощь АМИСОМ для того, чтобы обеспечить и отслеживать выполнение этого указа;

d) правительству Объединенных Арабских Эмиратов, особенно властям Дубая и Шарджи, следует рассмотреть вопрос о принятии более строгих мер в отношении каботажных судов, используемых для торговли с Сомали, особенно для того, чтобы проверять, насколько их груз соответствует таможенным декларациям и грузовым квитанциям;

e) Совету сотрудничества стран Залива и/или его государствам-членам следует рассмотреть вопрос о запрете любого импорта угля из Сомали;

f) переходному федеральному правительству, особенно Управлению порта Могадишо, следует пересмотреть налоги и пошлины, взимаемые с импорта, для того чтобы бороться с незаконной торговлей с Кисмайю;

g) переходному федеральному правительству и другим сомалийским властям следует, действуя в консультации с компетентными международными партнерами, создать законодательную основу для деятельности средств связи, банков и учреждений, осуществляющих денежные переводы, с целью обеспечить более высокий уровень добросовестности и транспарентности (например, путем проведения в жизнь политики «знай своего клиента»).

## Пиратство

450. Группа контроля рекомендует:

а) Комитету следует безотлагательно включить в контрольный список известных пиратов, указанных Группой контроля или государствами-членами, в целях принятия к ним адресных мер;

б) Совету Безопасности следует рассмотреть возможность того, чтобы в качестве временной меры — до создания международного трибунала или какого-либо другого многостороннего судебного механизма по борьбе с пиратством — был создан специальный орган по расследованию, имеющий полномочия на сбор информации и доказательств и на регистрацию свидетельских показаний, касающихся актов пиратства, совершаемых сомалийцами, включая прежде всего меры по идентификации руководителей, финансистов, переговорщиков, помощников, сетей сподвижников и бенефициаров пиратов. Информация, собранная таким новым механизмом, использовалась бы как для целей применения санкций, так и для обеспечения в конечном счете уголовного преследования в национальных или международных судах;

в) Комитету следует рассмотреть вопрос о том, чтобы навесные моторы мощностью 40 лошадиных сил и больше, которые используются в Сомали главным образом для установки на пиратских катерах, рассматривались как предметы «двойного назначения», так чтобы их передача, продажа или экспорт в Сомали рассматривались бы в качестве потенциального нарушения всеобщего и полного оружейного эмбарго и требовали бы наличия разрешения от Комитета. Уведомление на этот счет должно затем быть направлено через государства-члены в национальные таможенные органы, а также производителям, экспортерам и оптовым и розничным торговцам, которые занимаются продажей навесных моторов;

г) Генеральному секретарю, действующему через его Специального представителя по Сомали, следует взаимодействовать с сомалийскими властями, в первую очередь с переходным федеральным правительством и властями Пунтленда и Сомалиленда, в целях создания транспарентной системы координации и регулирования выдачи лицензий на рыбный промысел, а детали этого вопроса должны быть уточнены с соответствующими международными организациями, включая Группу контроля и НАВФОР Европейского союза;

е) морским силам Организации Североатлантического договора (НАТО), базирующимся в Нортвуде (Соединенное Королевство), следует рассмотреть вопрос о назначении специального офицера, которому Группа контроля могла бы направлять официальные просьбы о сотрудничестве и обмене информацией по делам, связанным с пиратством, а также создать соответствующие каналы связи;

ф) Совету Безопасности следует рассмотреть варианты разработки международно-правовой базы, которая регламентировала бы деятельность частных компаний по обеспечению безопасности на море, занимающихся охраной морских судов в международных водах.



**Оружейное эмбарго**

451. Группа контроля рекомендует:

а) Совету Безопасности следует уточнить, будет ли всеобщее и полное оружейное эмбарго в отношении Сомали распространяться на сомалийские территориальные воды (12 морских миль) или на сомалийскую исключительную экономическую зону (200 морских миль);

б) Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы потребовать от всех государств-членов и международных организаций, которым поступают вооружения, боеприпасы или военная техника на сомалийской территории или предназначенные для Сомали, или отправленные из Сомали, чтобы они регистрировали технические характеристики этих изделий и доводили их до сведения Группы контроля в соответствии с пунктом 6 резолюции 1425 (2002) Совета;

в) Совету Безопасности, НАТО, Европейскому союзу и государствам-членам, проводящим операции по борьбе с пиратством в Аденском заливе и Индийском океане, следует расширить полномочия таких военно-морских сил с тем, чтобы они обеспечивали соблюдение оружейного эмбарго в отношении Сомали и Эритреи путем высадки на подозрительные морские суда и проведения инспекций;

д) Генеральному секретарю, действующему через его Специального представителя, следует рассмотреть вопрос об осуществлении программы реформ в сфере обеспечения безопасности для того, чтобы помочь сомалийским властям:

- обеспечить сохранность всего оружия, которое имеется в их распоряжении,
- регистрировать выдачу оружия и боеприпасов своим силам, а также отслеживать их использование,
- обеспечить надежное хранение всех запасов оружия и боеприпасов, в том числе тех, которые были захвачены у негосударственных вооруженных групп;

е) любая поддержка органов безопасности должна включать меры по управлению их работой, включая системы оплаты, чтобы можно было повысить уровень транспарентности, дисциплины и подотчетности, сдерживая в то же время коррупцию и попадание оружия и боеприпасов на местные рынки или в руки вооруженных оппозиционных групп.

**Препятствование оказанию гуманитарной помощи**

452. Группа контроля рекомендует:

а) Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы предусмотренное в пункте 4 резолюции 1972 (2011) исключение из обязанностей, установленных для государств-членов пунктом 3 резолюции 1844 (2008), было распространено на «других нейтральных лиц, действующих в гуманитарной сфере»;

b) Координатору гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций по Сомали следует, действуя в консультации с Группой контроля, разработать меры для того, чтобы местные и международные гуманитарные организации, а также сомалийские власти были ознакомлены с соответствующими гуманитарными положениями режима санкций, а также знали свои обязанности, вытекающие из соответствующих резолюций Совета Безопасности, в том числе положения, запрещающие препятствование оказанию гуманитарной помощи;

c) правительствам-донорам, которым ныне действующее законодательство запрещает осуществлять операции в районах, находящихся под контролем «Аш-Шабааб», следует сотрудничать с системой Организации Объединенных Наций, международными организациями, а также международными и местными неправительственными организациями в целях разработки ясных практических правил применения таких мер, и им следует регулярно обновлять такие правила с учетом гуманитарных потребностей и мнений организаций, которые имеют опыт практической работы на местах;

d) администрации Сомалиленда следует окончательно доработать новый законопроект с тем, чтобы уточнить права перемещенных лиц и обязанности администрации, действующей в координации с международными и местными гуманитарными организациями, по удовлетворению потребностей перемещенных лиц на своей территории;

e) администрации Пунтленда следует воздерживаться от любых новых депортаций вынужденных переселенцев;

f) Департаменту по вопросам охраны и безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций и Службе по вопросам деятельности, связанной с разминированием следует руководить работой по ускоренной подготовке совместных оценок безопасности (совместно с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций) и по проведению разминирования в безопасных районах Могадишо и вдоль кенийско-сомалийской границы для того, чтобы содействовать доступу гуманитарных организаций и возобновлению гуманитарной деятельности в этих районах.

## **В. Эритрея**

453. Группа контроля рекомендует:

a) Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы призвать государства-члены к принятию строгих мер по обеспечению ответственности международных финансовых учреждений, в том числе многонациональных банков, которые имеют средства или корреспондентские счета эритрейских банков, а также посольств Эритреи, структур НФДС или его отделений, и следует обратиться к ним с просьбой сотрудничать с Группой контроля при проведении ее расследований;

b) Совету Безопасности следует рассмотреть вопрос о том, чтобы призвать государства-члены к принятию строгих мер по обеспечению ответственности горно-добывающих компаний, действующих в Эритрее, в отношении уплаты налогов и пошлин, а также любых других форм поступлений в результате осуществления горно-добывающей деятельности в Эритрее, чтобы не позво-

лить использовать такие средства для нарушения соответствующих резолюций Совета Безопасности;

с) правительствам государств следует потребовать, чтобы правительство Эритреи прекратило нарушать Венскую конвенцию о консульских сношениях путем сбора экстерриториальных налогов эритрейскими дипломатами; им следует изучить свое законодательство для определения того, является ли законным сбор средств партийными агентами или общественными представителями на их территории, особенно в тех случаях, когда такой сбор сопровождается запугиванием или принуждением, а если будет установлено, что такая деятельность незаконна, им следует дать поручение правоохранительным органам принять соответствующие меры;

d) правительствам государств следует рассмотреть вопрос о том, чтобы отменить привилегии и иммунитеты, вытекающие из Венской конвенции, в отношении эритрейцев до тех пор, пока правительство Эритреи не признает официально и не отразит в своем законодательстве свои обязательства, вытекающие из этой Конвенции, прежде всего для того, чтобы не допустить незаконного перевода денежных средств НФДС через дипломатическую почту;

e) национальным правоохранительным и разведывательным органам, особенно в регионе Восточной Африки, следует ознакомить своих сотрудников с информацией о возможной угрозе, которую создает эритрейское Управление внешних операций, следует уделять больше внимания отслеживанию такой деятельности и активизировать обмен информацией со своими партнерами.

## **Annex 1**

# **Threats to peace and security**



Annex 1.1.b.: Mogadishu incident review from April 2010 to April 2011<sup>361</sup>

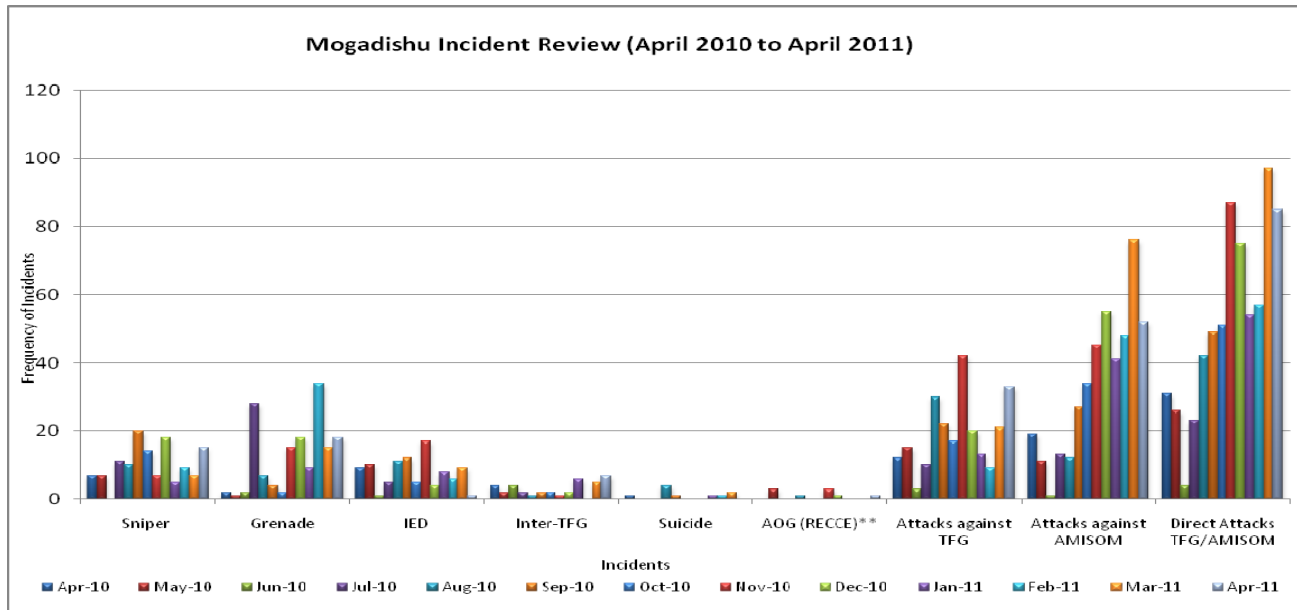
## Mogadishu Incident Review (April 2010 to April 2011)\*

<i>Incident</i>	<i>Apr-10</i>	<i>May-10</i>	<i>Jun-10***</i>	<i>Jul-10</i>	<i>Aug-10</i>	<i>Sep-10</i>	<i>Oct-10</i>	<i>Nov-10</i>	<i>Dec-10</i>	<i>Jan-11</i>	<i>Feb-11</i>	<i>Mar-11</i>	<i>Apr-11</i>	<i>Total</i>
<b>Sniper</b>	7	7	0	11	10	20	14	7	18	5	9	7	15	130
<b>Grenade</b>	2	1	2	28	7	4	2	15	18	9	34	15	18	155
<b>IED</b>	9	10	1	5	11	12	5	17	4	8	6	9	1	98
<b>Inter-TFG</b>	4	2	4	2	1	2	2	1	2	6	0	5	7	38
<b>Suicide</b>	1	0	0	0	4	1	0	0	0	1	1	2	0	10
<b>AOG (RECCE)**</b>	0	3	0	0	1	0	0	3	1	0	0	0	1	9
<b>Attacks against TFG</b>	12	15	3	10	30	22	17	42	20	13	9	21	33	247
<b>Attacks against AMISOM</b>	19	11	1	13	12	27	34	45	55	41	48	76	52	434
<b>Direct Attacks TFG/AMISOM</b>	31	26	4	23	42	49	51	87	75	54	57	97	85	681

\* Data used in preparing this MIR (Mogadishu Incident Review) has been sourced from information provided by AMISOM, UN Agencies International NGOs, including information accessed from open source during the period April 2010 to April 2011.

\*\* AOG (RECCE) is defined as any incident involving an unidentified individual or suspected insurgent who is shot and/or arrested while approaching and/or attempting to gain unauthorized entry into an AMISOM area of control.

\*\*\*During the month of June 2010, due to information gaps the Monitoring Group was able to record incidents from 01 to 15 June 2010 only.



<sup>361</sup> Compiled by the UN Somalia and Eritrea Monitoring Group 1916 (2010).

### Annex 1.1.c.: Civilian improvised explosive device casualties from April 2010 to April 2011

#### Civilians Casualties by IEDs\*<sup>1</sup>

Year	Month	Casualties	Wounded
<b>2010</b>	April	2	2
	May	Several	Several
	June	0	0
	July	8	2
	August	0	Several
	September	0	0
	October	0	0
	November	33	22
	December	5	6
<b>2011</b>	January	0	0
	February	4	6
	March	4	14
	April	0	0
<b>Total</b>		<b>56+</b>	<b>52+</b>

\* The number of civilians killed is likely to be more than those stated above.

\* Statistics have been retrieved from the Mogadishu Incident Logs from April 2010 to April 2011.

<sup>1</sup> Compiled by the UN Somalia and Eritrea Monitoring Group 1916 (2010).

### Annex 1.1.d.: Attacks on African Union Mission in Somalia and Transitional Federal Government forces from April 2010 to April 2011<sup>1</sup>

Apr-10					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	31	7	5	1	
Recovered/premature detonation			4	1	1
AMISOM Casualties					
TFG Casualties	1	3	4		

May-10					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	26	7	7	1	0
Recovered/premature detonation			3		
AMISOM Casualties	1				
TFG Casualties	4		7		

Jun-10*					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	4	0	1	2	0
Recovered/premature detonation					
AMISOM Casualties					
TFG Casualties	2		5		

\*During the month of June 2010, due to information gaps the Monitoring Group was able to record incidents from 01 – 15 June 2010 only.

Jul-10					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	23	11	4	11	
Recovered/premature detonation			2	16	
AMISOM Casualties	3	1			
TFG Casualties	7	2	3		

<sup>1</sup> Note: Data used in preparing this “Direct, Snipers, IEDs, Grenades & Suicide attacks Incident Review April 2010 to April 2011” has been sourced from information provided by AMISOM, UN Agencies International NGOs, including information accessed from open source during the period April 2010 to April 2011. Compiled by the UN Somalia and Eritrea Monitoring Group 1916 (2010).



<b>Aug-10</b>					
	<b>Direct At-tacks</b>	<b>Snipers</b>	<b>IEDs</b>	<b>Grenades</b>	<b>Suicide</b>
<b>On target</b>	42	10	11	3	2
<b>Recovered/premature detonation*</b>			2	2	1
<b>AMISOM Casualties</b>	4	1			
<b>TFG Casualties</b>	12	5	1		

\*On 13 August 2010, a suspected Vehicle Borne IED unsuccessfully attempted to penetrate AMISOM defenses at the Siyad Barre Academy. The suspected vehicles were repulsed.

<b>Sep-10</b>					
	<b>Direct At-tacks</b>	<b>Snipers</b>	<b>IEDs</b>	<b>Grenades</b>	<b>Suicide</b>
<b>On target</b>	49	20	9	3	1
<b>Recovered/premature detonation*</b>			4	1	1
<b>AMISOM Casualties</b>	1	6			
<b>TFG Casualties</b>	22	6	1		

\*On 09 September 2010, AOG militants attacked Mogadishu International Airport with 02 VBIEDs. 01 VBIED detonated killing 02 TFG officers and 03 civilians. 02 mortar rounds were also concurrently fired at the Airport (Medina) Gate, the attacks were repulsed by AMISOM forces and 04 AOGs were POA. The second VBIED was recovered and demobilized together with 01 walkie - talkie and 02 SMGs.

<b>Oct-10</b>					
	<b>Direct At-tacks</b>	<b>Snipers</b>	<b>IEDs</b>	<b>Grenades</b>	<b>Suicide</b>
<b>On target</b>	51	14	2	2	
<b>Recovered/premature detonation</b>			3		
<b>AMISOM Casualties</b>	5				
<b>TFG Casualties</b>	15				

<b>Nov-10</b>					
	<b>Direct At-tacks</b>	<b>Snipers</b>	<b>IEDs</b>	<b>Grenades</b>	<b>Suicide</b>
<b>On target</b>	87	7	10	14	
<b>Recovered/premature detonation</b>			7	1	
<b>AMISOM Casualties</b>	6	1			
<b>TFG Casualties</b>	10	1		2	

Dec-10					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	75	18		16	
Recovered/premature detonation			4	2	
AMISOM Casualties	8	4			
TFG Casualties	3	3			

Jan-11					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	54	5	7	9	
Recovered/premature detonation*			1		1
AMISOM Casualties	2	2			
TFG Casualties	18	3			

\*On 14 January 2011, 1 of 4 VBIEDs prepared to be deployed by AOG elements targeting AMISOM positions exploded prematurely. As a result, 4 AOG militants were killed and 6 others were seriously injured. The dead included Sheik Isse and Sheik Saleh.

Feb-11					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	57	9	5	34	
Recovered/premature detonation*					1
AMISOM Casualties	26**				
TFG Casualties	25	2			

\*On 2 February 2011, 1 VBIED prematurely detonated as it was being prepared.

\*\*Note: While we note that the official number of casualties 26 as recorded in AMISOM Sitreps (for the month of February 2011), we are aware, based on credible information (AU Confidential Report on Fatalities) that 32 casualties are yet to be officially authorized by the AU.

Mar-11					
	Direct At-tacks	Snipers	IEDs	Grenades	Suicide
On target	97	7	2	15	1
Recovered/premature detonation*			7		1
AMISOM Casualties	18	1			
TFG Casualties	22	2	10		

\*On 07 March 2011, a suicide bomber detonated his vest at the Hotel Walleye in Hawlwadag, when he was challenged by guards. No deaths reported except suicide bomber, though a number of civilians were injured.

<b>Apr-11</b>					
	<b>Direct At- tacks</b>	<b>Snipers</b>	<b>IEDs</b>	<b>Grenades</b>	<b>Suicide</b>
<b>On target</b>	85	15	1	18	
<b>Recovered/premature detonation</b>					
<b>AMISOM Casualties</b>	9	1			
<b>TFG Casualties</b>	16	3			

**Annex 1.2.: Images of materiel recovered from Atom's militia<sup>2</sup>**

*Mountainous terrain of eastern Sanaag region*



*Puntland security forces preparing for operations against Atom*



---

<sup>2</sup> Source: Puntland State of Somalia regional administration

*Electrical and explosives-related materials, including detonators and Bodyguard motorcycle alarms*



*Bodyguard alarm remote and receiver*





*Small arms, ammunition and other materiel*



### **Annex 1.3.: Case Study: the Sool Sanaag Cayn Army**

1. In November 2010, fighting erupted in the areas of Kaalshaale, a rural area to the east of Buu-hoodle in southern Togdheer region.<sup>3</sup> The violence initially took the form of small scale skirmishes between clan militias from the Isaaq / Habar Je'elo and the Darod / Harti / Dhulbahante, but rapidly escalated into a large scale conflict, involving the Somaliland armed forces, militia elements affiliated with the Puntland administration and an autonomous militia force calling itself the Sool Sanaag Cayn Army (SSCA). By the time a ceasefire was established, over 100 people had been reported killed and over 150,000 displaced. In April 2011, as serious drought gripped the region, tensions in Sool region remained high, the SSCA remained active, and the threat of renewed violence remained very real – all of which conspired against the provision of assistance to the people who needed it most and threatening a serious humanitarian crisis.

2. The Kaalshaale clashes and the emergence of the SSCA are illustrative of a relatively new and disturbing trend: the 'diasporization' of the Somali conflict. Like several other largely notional Somali 'states' and 'authorities', the SSCA is a project largely conceived, funded and led by members of the Somali diaspora, who have appropriated legitimate local grievances to advance personal political ambitions and – in some cases – to enrich themselves.<sup>4</sup> Although in many cases these entities exist principally in cyberspace and have little or no impact on the ground, in other cases, such as the SSCA, diaspora 'warlords' make effective use of the Internet and social networking media to mobilize and radicalize their constituencies, aggravate hostilities, raise funds and obstruct reconciliation.

#### **Background to the conflict**

3. Contested between Somaliland and Puntland, Sool region has long been an area of tension and sporadic violence. Dhulbahante clan elites have been divided between those who support the administration in Hargeysa and — since its establishment in 1998 — the administration in Garowe. In recent years, however, Dhulbahante disaffection with both Somaliland and Puntland has given rise to a growing constituency within the clan that supports neither administration and seeks autonomy within a unitary Somali state. As elsewhere in Somalia, such choices often reflect local competition for power and resources between sub-clan elites.

4. A 2002 visit to the capital of Sool region, Laas 'Anood, by then president of Somaliland, Dahir Rayale Kahin, triggered clashes and the subsequent take-over of the town by pro-Puntland administration. In 2007, shifting politics within the Dhulbahante presented an opportunity for pro-Somaliland forces to recapture the town and establish a new administration. Many Dhulbahante opposed to Somaliland's authority abandoned the town and have yet to return. Sool region has since remained divided but relatively stable, with neither Somaliland nor Puntland eager to engage in direct confrontation with the other for control of the region. But the emergence of the SSCA, which challenges the influ-

<sup>3</sup> Referred to by the Puntland administration and many members of the Dhulbahante clan as 'Cayn'.

<sup>4</sup> Other such diaspora projects include Awdal State, Maakhir State, Central State, Banaadirland, Xamar iyo Xamar Daye, Midland Republic and many others.

ence of both administrations, has served as a catalyst for growing tension and military escalation, and complicated the prospects of a peaceful, political settlement of the disputed region.

### Formation and evolution of the SSCA

5. On 16 October 2009, a conference of eminent personalities from the Dhulbahante clan in Nairobi declared the formation of '*Hoggaanka Mideynta iyo Badbaadinta Gobolada SSC ee Soomaaliya*' ('The Unity and Salvation Authority of the SSC Regions of Somalia'), with Suliman Ahmed Issa 'Hagle-Toosiye' as 'President' and Ali Hassan Ahmed 'Sabarey' as his 'Vice President.' The two leaders are, respectively, American and Canadian citizens.

6. One of the driving forces behind the Nairobi conference was the Northern Somali Unionist Movement (NSUM), a broad Dhulbahante diaspora network, chaired since its inception by a Somali from Sweden named Mohamed Ali Mirreh.<sup>5</sup> Formed in 2007, in response to the capture Laas Aanood by a combination of the Somaliland army and affiliated Dhulbahante clan militias, the NSUM moved quickly to declare the formation of a military wing, the Somali Unity Defence Alliance (SOUDA).<sup>6</sup> In an undated communiqué posted on the NSUM website, the NSUM subsequently announced that the name SOUDA would be changed to Sool, Sanaag, and Cayn Army (NSUM/SSCA).<sup>7</sup>

7. The SSCA's initial military efforts under the leadership of Colonel Abdiaziz Garamgaram were unpromising. During the course of 2008, the militia made no appreciable progress against the Somaliland presence in Sool, and Garamgaram himself was accused of misappropriating US\$50,000 funds collected on behalf of his forces by the NSUM.<sup>8</sup>

8. In late 2008, Suliman Ahmed Issa 'Hagle-Toosiye', a medical professional from Columbus, Ohio, returned to Somalia to contest Puntland's presidential election. When it became apparent that his status as a member of the Dhulbahante clan and a political unknown made his candidacy unrealistic, he lowered his ambition to the post of Vice President. A member of the Faarah Garaad sub-clan of the Dhulbahante, the three other competitors for the post were from the Mohamud Garaad sub-clan, including the eventual winner, Abdisamad Ali Shire, a prominent military commander.<sup>9</sup> Ten months later, at the Nairobi conference, Xagle Toosiye was elected 'President' of the SSCA instead.

<sup>5</sup> In a statement to the press on 17 October 2009, NSUM spokesman Osman Hassan Haji Omar stated that a 42-member delegation of the NSUM had participated in the conference and affirmed his movement's political and financial support for its outcomes, including a pledge of cooperation with the SSCA leadership. Accessed at <http://www.buhodle.net/index.php/component/content/article/1-latest-news/57-afhayeenka-ururka-nsum-oo-ka-war-bixinaya-shirkii-nairobi-.html>.

<sup>6</sup> See "*Digniin Culus Oo Ka Soo Baxday Ururka SOUDA*" ('Grave warning issued by the SOUDA organization'), accessed at <http://www.n-sum.org/?q=node/29>

<sup>7</sup> "*Bayaan kasoo baxay gudida fulinta NSUM/SOUDA*" ('Announcement from the Executive Committee of the NSUM/SSCA'), undated. Accessed at <http://www.n-sum.org/?q=node/30>

<sup>8</sup> Interview with Abdirahman Mohame Osman 'Boobe', NSUM representative in Ohio, USA, 9 May 2009. Accessed at <http://www.xargaga.net/index.php?name=News&file=article&sid=3885>.

<sup>9</sup> Abdisamad Ali Shire is a member of the Dhulbahante / Mohamud Garaad sub-clan; Hagle-Toosiye is from the Dhulbahante / Faarah Garaad. Competition within and between the elites of these sub-clans has helped to define the evolution of the SSCA.



9. Between 2007 and late 2009, the dispute for control of Sool region had been characterized by constant, but low intensity conflict. But the establishment of the SSCA created heightened tension and hostilities soon escalated. The organization engendered mixed feelings within the Dhubahante clan (many of whom perceived it as a political platform for disgruntled Faarah Garaad leaders)<sup>10</sup> and was perceived as a potential threat by leaders in Somaliland, Puntland and Ethiopia. On 21 May 2010, Ethiopian forces launched a raid against SSCA militia in Buuhoodle town, on the Somali-Ethiopian border, an action described by the NSUM as “war crimes and crimes against humanity.”<sup>11</sup> When the TFG received a delegation of SSCA leaders in mid-December 2010 and, according to unconfirmed media reports, provided a combination of military and/or financial assistance, Puntland President Faroole responded by accusing unnamed TFG Ministers from Puntland of supporting “anti-peace elements.”<sup>12</sup> In return, the NSUM issued a press release pledging its “Unshakable Loyalty to the TFG and Somalia”, accusing President Faroole of “betrayal” of the SSC cause.<sup>13</sup>

### The Kaalshaale Conflict

10. The clashes at Kaalshaale began as a essentially nomadic dispute over pastoral resources. In late 2010, businessmen from the Isaaq / Habar Je’elo sub-clan constructed some cement water reservoirs (known as *berkedo*) in the Kaalshaale area — a grazing area shared between the Habar Je’elo and neighbouring clans of the Dhulbahante / Faarah Garaad. The construction of the reservoirs was interpreted by the local Dhulbahante as an attempt by the Habar Je’elo to lay claim to the territory, and they resisted with armed force. Attempts to calm the situation by local elders were derailed by a series of provocations on both sides. The Somaliland administration rushed forces to the area — a move widely perceived among the Dhulbahante as supporting their Habar Je’elo adversaries — while the SSCA also mobilized militia for the battle

11. By nomadic standards, the violence in Kaalshaale, and the nearby districts of Hagoogane and Meygaagle, was exceptionally serious. Although reliable statistics are not yet available, Dhulbahante elders told the Monitoring Group that more than 100 people are believed to have been killed,<sup>14</sup> and Somaliland government sources provided UNHCR with an estimate that 33,000 households to have been affected by the violence.<sup>15</sup>

12. Parties on all sides nevertheless seized the opportunity to inflame the situation even further. Civil society figures in Hargeysa told the Monitoring Group that the Chairman of the Guurti (Upper House of Parliament), whose sub-clan members had built the reservoirs that triggered the conflict in

<sup>10</sup> Interviews with Dhulbahante leaders and politicians on 4,5, and 7 April, 2011.

<sup>11</sup> NSUM Press Release, *Ethiopia and Somaliland’s unholy alliance against SSC regions*, 24 May 2010. Accessed at [http://wardheernews.com/Organizations/NSUM/05\\_24\\_10\\_NSUM\\_Press\\_Release.html](http://wardheernews.com/Organizations/NSUM/05_24_10_NSUM_Press_Release.html)

<sup>12</sup> The leader figure within the TFG on the SSCA issue is alleged to be Abdikarim Jaama, the current Minister of Information, who like Hagle-Toosiye is a member of the Faarah Garaad sub clan of the Dhulbahante.

<sup>13</sup> NSUM Executive Committee Press Release, *SSC Unshakable Loyalty to the TFG and Somalia*, 24 January 2011. Accessed at <http://www.buzzle.com/articles/nsum-denounces-unrepresentative-regimes-puntland-and-somaliland-supports-unity-peace-in-somalia.html>.

<sup>14</sup> Interview with two Dhulbahante elders from the Buuhoodle area (Farah Garaad / Reer Hagar sub clan), 4 April 2011.

<sup>15</sup> Email communication, 21 April 2011.

the first place, had instigated a campaign to label the SSCA as a ‘terrorist’ organization and an ally of Al-Shabaab.<sup>16</sup> The NSUM likewise described the Somaliland administration of being the offspring of a “terrorist organization” and accused it of committing a “war crime” in the Buuhoodle area.<sup>17</sup>

13. The SSCA’s description of the situation appears to have been exaggerated for propaganda purposes. In a press release dated 1 March 2011, the “SSC Regional Administration of Somalia” stated:

So far hundreds have been killed in the battleground, more than a thousand are wounded, and tens of thousands are displaced, as a result of the war. The two opposing armies (numbering in the thousands and heavily armed) are holding on their positions with the fighting on and off on a daily basis. However, the SSC forces have achieved consecutive victories as they repulsed the repeated attacks of the secessionist camp in numerous times inflicting them serious casualties.<sup>18</sup>

14. This account appears to validate criticism of the SSCA offered by Dhulbahante elders from the Buuhoodle area (including one whose father and uncle were killed by Somaliland forces). By their account, the SSCA has dramatically exaggerated its own size and role in an attempt to attract additional funding from the diaspora:

“They [the SSCA] are entirely dependent on external funding. They get money, cause trouble, and use that to raise more money [...] The fighting at Kaalshaale was really between two clans over land, but the SSCA provided ammunition and fuel [...] Their forces were kept mainly at Dharkeyn, not at Kaalshaale, since no other community will accept them.”<sup>19</sup>

15. Ultimately, the Kaalshaale clashes were resolved by a three-point agreement:

- Somaliland forces were withdrawn from the immediate area
- The reservoirs were buried (and the Somaliland authorities offered compensation to their ‘owners’)
- All prisoners on both sides were released

16. The incident has nevertheless further damaged relations between the Dhulbahante and the authorities in Hargeysa, and the root causes of tension in the region remain very much intact. In the absence of genuine political dialogue, the situation in Sool region remains ripe for the SSCA or other spoilers to reignite armed conflict.

<sup>16</sup> Interviews with civil society figures and elders, 3-7 April 2011.

<sup>17</sup> NSUM Press Release, *Somaliland Militia unleash new aggression in Buuhoodle Region*, 1 February 2011. Accessed at <http://www.n-sum.org/?q=node/1>.

<sup>18</sup> SSC Regional Administration of Somalia, *EU Delegation’s Recent Statement on the Conflict in the Sool, Sanaag, and Cayn regions of Somalia Does not Reflect the facts on the Ground*, 1 March 2011. Accessed at <http://www.boocame.com/?p=11329>

<sup>19</sup> Interviews with Dhulbahante elders, 4 April 2011.

---

## Analysis

17. In the assessment of the Monitoring Group, the SSCA can be characterized as an opportunistic and arguably mercenary militia force that has successfully appropriated legitimate local grievances and exploited radical diaspora sentiment for its own political and financial gain. Although not responsible for instigating the Kaalshaale incident, the NSUM/SSCA leadership moved quickly to escalate the conflict and incite inter-communal conflict. Political entrepreneurs in the Somaliland camp were also quick to portray the conflict in terms that would justify military escalation and impede reconciliation.

## **Annex 2**

# **Al-Shabaab as a regional threat**

---

## Annex 2.1.: Case study: the ‘11/7’ Kampala Bombings

1. On 11 July 2010, near-simultaneous bombings killed 79 people at a rugby club and an Ethiopian restaurant in Kampala, where crowds had gathered to watch live broadcasts of the World Cup football championships.<sup>20</sup> A third explosive device failed to detonate.
2. Investigations to date have revealed a complex plot involving mainly Kenyan conspirators operating principally between Kenya and Uganda, including several individuals who allegedly received military training from Al-Shabaab in Somalia.
3. Phone records from a mobile handset attached to a suicide vest that failed to detonate have provided investigators with insights into the communication patterns of the conspirators. Together with testimony from suspects who have been apprehended, a fairly comprehensive picture of the plot has begun to emerge. The Monitoring Group has since been given access to some of the official accounts and criminal files relating to the blasts.
4. The principle suspect and alleged mastermind of the plot is a Kenyan national named Omar Awadh Omar, who was charged by Ugandan prosecutors in September 2010, together with a the Chairman of Kenya’s Muslim Human Rights Forum, Al Amin Kimathi. Another key suspect in the planning of the attacks is a Somali known as “Jabir”, who allegedly served as an explosives instructor for Al-Shabaab under direct command of Ahmed Abdi Godane, the group’s ‘Amir’ who had links to other senior figures in Al-Shabaab and Al-Qaeda East Africa. He is known to have visited Uganda at least four times before the July 2010 attack, and was allegedly captured on CCTV footage in Kampala prior to the attacks.
5. According to investigators, a Kenyan national named Mohamed Ali Mohamed, who is believed to have trained with Al-Shabaab in Somalia,<sup>21</sup> allegedly brought explosive material from Somalia to Mombasa, where he may have obtained additional components for the bombs. By this account, Mohamed left the explosives with an associate in Kenya, then proceeded to Uganda where he later acted as the focal point for assembly of the explosive devices.
6. Meanwhile, law enforcement officials believe that Hajar Selemen Nyamandondo, a Tanzanian national, travelled by Landcruiser from Tanzania to Kenya in late April 2010, where he collected the suicide vests before proceeding to Kampala in early May.
7. Investigators believe that two Kenyan nationals, Hussein Hassan Agade — also believed to have received training from Al-Shabaab in Somalia — and Idris Christopher Magondu were responsible for arranging safe houses in Uganda, including in the western town of Mbale, and facilitated the transfer of the suicide bombers between Kenya and Uganda.

---

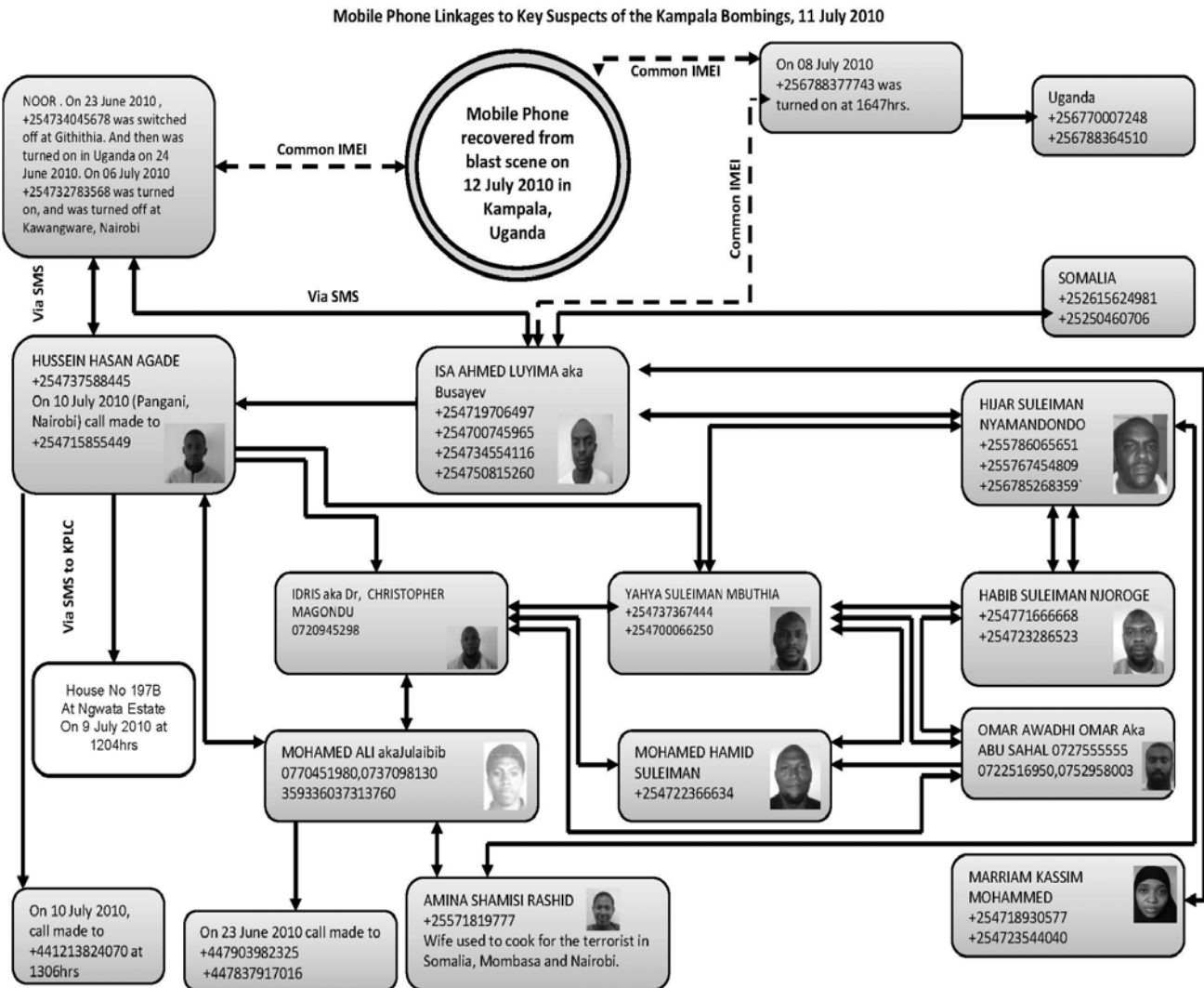
<sup>20</sup> <http://www.bbc.co.uk/news/10593771>

<sup>21</sup> According to an alleged police report leaked to the media. See, for example, Steven Candia and agencies, *Uganda detains top al-shabaab commander*, New Vision Online, access at <http://www.newvision.co.ug/detail.php?newsCategoryId=12&newsId=732933>

8. The suicide bombers apparently included a Ugandan national named Kakasule, allegedly trained in Somalia in 2009, an unknown male of Somali origin, and Hassan Luyima, another Ugandan national whose explosive device failed to detonate. The phone recovered from his vest belonged to his brother, Issa Ahmed Luyima, who had allegedly been radicalized in Kenya and Tanzania, before training with Al-Shabaab in Somalia. Records from Luyima's phone demonstrate communications between him and Ismael Kaigwa (aka "Dino), who trained with Luyima in Somalia and is believed to have been involved in military operations against AMISOM.

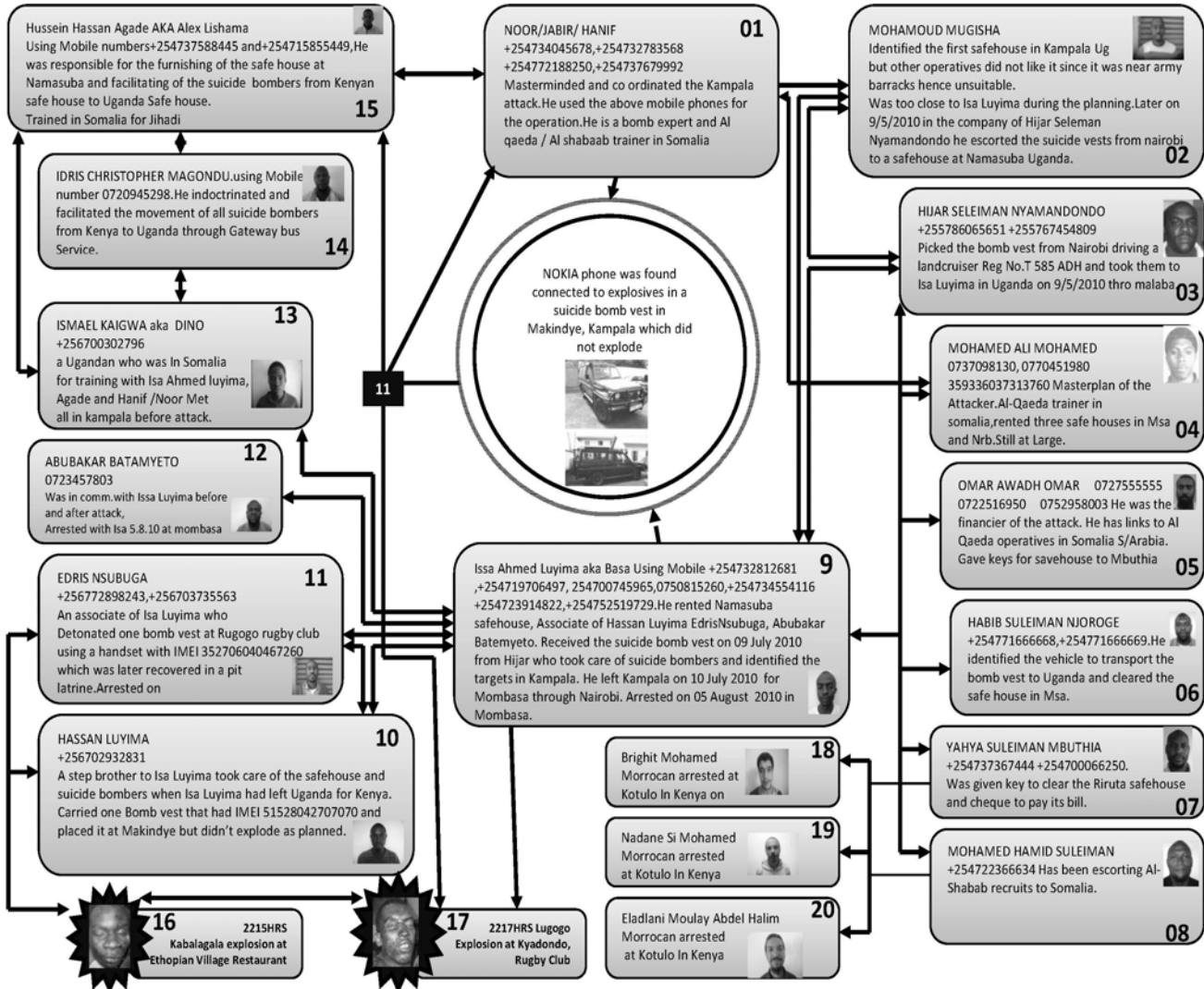
9. Two additional suspects of Tanzanian and Kenyan origin, who are believed to have been involved in the logistical aspects of the operation, and whose phone numbers are linked to the wider network of conspirators, have also been in contact with three Moroccan nationals who were arrested in Kenya while attempting to cross into Somalia between April and May 2010. Such international linkages appear to indicate an even wider network of A-Shabaab cooperation and influence.

**Annex 2.1.a.:  
Mobile phone linkages to key suspects of the Kampala bombings, 11 July 2010**



### Annex 2.1.b: Summary of mobile phone linkages and activities of key suspects of the Kampala bombings, 11 July 2010

Summary of mobile phone linkages and activities of key suspects of the Kampala Bombings, 11 July 2010





## Annex 2.2.: Case study: Muslim Youth Centre

1. The Monitoring Group has learned of extensive Kenyan networks linked to Al-Shabaab, which not only recruit and raise funds for the organization, but also conduct orientation and training events inside Kenya. Similar, but smaller networks, are believed to exist elsewhere in East Africa, and Al-Shabaab has also established functional linkages with jihadist groups in north, west, and southern Africa.

2. In the past, Al-Shabaab's presence in Kenya has been concentrated primarily within the ethnic Somali community. But since 2009, the Group has rapidly expanded its influence and membership to non-Somali Kenyan nationals who, according to Monitoring Group estimates, today constitute the largest and most structurally organized non-Somali group within Al-Shabaab.<sup>1</sup>

3. During the course of this mandate, Monitoring Group investigations have focused principally upon the activities of the Muslim Youth Center (MYC), commonly known as Pumwani Muslim Youth (PMY). One of several pro Al-Shabaab indigenous Kenyan groups, the MYC is operationally active both in Kenya and Somalia with strong links to other East African countries.<sup>2</sup>

4. From its roots as an informal self-help group in the Majengo area of Nairobi, the MYC was officially established in December 2008, and swiftly evolved from a 'rights forum' claiming to articulate the social, economical and religious grievances of impoverished and disaffected young Muslims into one of the largest support networks for Al-Shabaab in Kenya.

5. Officially, the MYC Constitution defines the group as a 'community based-organization' that aims to provide youth with religious counselling; to further the cause of Islam; and to advance and promote peace and peaceful co-existence through the championing of justice, human rights and inclusiveness.<sup>3</sup> In practice, members of the group openly engage in recruiting for Al-Shabaab in Kenya and facilitate travel to Somalia for individuals to train and fight for 'jihad' in Somalia.

6. In Nairobi, the principal leaders of MYC include:

- Acting-Chairman/Amiir: Idriss Nyaboga<sup>4</sup>
- Secretary: Hussein Ally
- Organizing Secretary: Abdi Mohamed
- Treasurer: Abdi Mohamed Mbithuka; and
- Coordinator: Mohamed Musa "Bamer"<sup>5</sup>

<sup>1</sup> According to a former MYC member who had fought in Somalia in 2009 and returned to Kenya in 2010, this core group of African 'foreign fighters' has been actively engaged in Somalia as early as 2006 or 2007. Interview, 9 March 2011.

<sup>2</sup> The Monitoring Group is currently investigating two other indigenous Kenyan groups with reported links to Al-Shabaab.

<sup>3</sup> For MYC Constitution, 2.2.a

<sup>4</sup> The Monitoring Group has learned that since the departure of Ahmad Iman Ali to Somalia in 2009, Muslim Youth Centre (MYC) continues to have acting Chairmen / 'Amiirs' to oversee its affairs in Kenya. To date, there have been four: Jafar Ismail; Ismail Abubakar aka Amiir Mzungu; Abass Mwai; and Idriss Nyaboga.

7. In Somalia, the MYC chain of command comprises:

- Amiir/Chairman: Ahmad Iman Ali;
- Senior Commander: Juma Ayub Otit Were “Taxi driver”;
- Senior Commander: Suleiman Irungo Mwangi “Karongo” aka Habib<sup>6</sup>
- Senior Commander: Mohamed Murithi “General”;
- Senior Commander: Wahome Tajir Ali “Abu Jafar”; and
- Commander: Ramadan Osao “Captain”.

### MYC and Al-Shabaab

8. MYC’s ideological orientation appears to have been strongly influenced by Sheikh Aboud Rogo,<sup>7</sup> a Kenyan Islamic cleric, based in Mombasa, who is an open advocate of Al-Shabaab and is suspected of direct links with the organization. Rogo was charged in 2002 with alleged involvement in the Al-Qaeda bombing of the Paradise Hotel near Mombasa, but acquitted in 2005 for lack of evidence.<sup>8</sup> In December 2010, he was again arrested and charged in connection with an explosion near a Kampala-bound bus in the capital Nairobi.<sup>9</sup>

9. Rogo’s association with the MYC was initially established by Ahmad Iman Ali, who was a student at Rogo’s religious school in Mombasa, but since Ahmed Iman’s departure for Somali, Togo’s main point of contact has been Sylvester Opiyo Osodo (aka ‘Musa’) who heads MYC’s resource center. Opiyo has made regular visits to Rogo in Mombasa and arranges Rogo’s travel itinerary to and from Majengo, where the Sheikh has delivered lectures to the MYC membership.<sup>10</sup> Rogo’s inspirational videos are distributed widely by MYC members for the purposes of radicalization and recruitment into Al-Shabaab. Prior to his arrest in 2010, Rogo reportedly travelled to Somalia for six months — apparently to bolster his credentials as a ‘jihadist’ — where he was hosted by Al-Shabaab.<sup>11</sup>

10. Other members and associates of the Pumwani Muslim Youth (PMY), the MYC’s predecessor, are believed to have begun making visits to Somalia as early as 2006.<sup>12</sup> According to multiple sources in Majengo interviewed by the Monitoring Group, among the first of these was Juma Ayub Otit Were

<sup>5</sup> In a 22 March 2011, interview with the Monitoring Group, “Bamer” claimed to be part of an MYC faction opposed to its members joining Al-Shabaab in Somalia.

<sup>6</sup> “Karongo” was widely reported killed in early 2009, but a recent audio recording obtained by the Monitoring Group appears to indicate that he is still alive, using the pseudonym “Habib”. Laura Zuena Mwangi, “Karongo’s” sister, positively identified “Habib’s” voice be that of her brother on 14 May 2011.

<sup>7</sup> On 12 and 13 May 2011, the Monitoring Group was given access to the video archives of MYC and obtained video evidence of Sheikh Ali Bahero, Sheikh Hassan, Abu Katada and Abu Nuseyba offering pro-jihad lectures to MYC members.

<sup>8</sup> Andrew England, *Kenya struggles to tackle threat of terrorism*, Financial Times July 29 2005, accessed at <http://www.ft.com/cms/s/0/c63a3f3a-ffcd-11d9-86df-00000e2511c8.html#axzz1LwSJ677Q>

<sup>9</sup> Reuters, *Kenya charges two with al-Shabaab membership*, 22 December 2010, accessed at <http://af.reuters.com/article/worldNews/idAFTRE6BL2S620101222>

<sup>10</sup> Interview with a former MYC member on 9 March 2011, and a serving MYC member on 10 April 2011.

<sup>11</sup> Multiple independent sources, and an official Kenyan source on 1 April 2011.

<sup>12</sup> On 14 May 2011, the Monitoring Group interviewed “Zuena” the sister of Suleiman Irungo Mwangi “Karongo” who confirmed that her brother (“Karongo”) had left for Somalia around this period. “Zuena” believes that her brother who at the time had recently converted to Islam was taken to Somalia by the “Taxi driver” (Juma Ayub Otit Were).

“Taxi Driver”<sup>13</sup>, who has since been instrumental in smuggling other MYC members across the border. A number of other ‘brokers’ involved in human smuggling have also aided Kenyan Al-Shabaab supporters to travel to Somalia, using several Eastleigh Hotels, including Royal Hotel in Eastleigh, Nairobi as points of departure.<sup>14</sup> These brokers exploit Kenya’s proximity to Somalia, its porous borders and corrupt border and security officials in order to facilitate the passage of MYC members and other indigenous to travel to Somalia on their ‘*hijra*’ to fight alongside Al-Shabaab.

11. The growing numbers of MYC members and other indigenous Kenyans involved in the Somali conflict has not escaped notice. On 15 July 2008, an Al-Shabaab force of 30-40 fighters, including an MYC member named Mohamed Juma Rajab (aka Qa’Qa “Kadume”), ambushed a column of TFG and Ethiopian forces 60km from Baidoa at Bardaale. In the course of the fighting, Qa’Qa, an RPG shooter, was killed. After the incident, a senior Al-Shabaab commander, Al-Amiriki is seen in a video titled “*Ambush at Bardale*” eulogizing Qa’Qa’s as an ideal Mujahedeen. In a further acknowledgement of the Kenyans’ role within Al-Shabaab ranks, a senior MYC member, Wahome Tajir Ali “Abu Jafar”, is featured in a November 2010 Al-Shabaab video release, which Monitoring Group believes to be a recruitment pitch targeting Swahili-speaking Africans.<sup>15</sup>

12. On 20 March 2011, Ras Kamboni militia under the command of Sheikh Ahmed Madobe, together with Kenyan-trained TFG forces, attacked Al-Shabaab militias in the district of Dhobley in Lower Juba. After several hours of heavy fighting Ras Kamboni militia and TFG forces retreated. The Monitoring Group has since learned that several members of the Kenyan contingent in Somalia fought alongside Al-Shabaab during this clash, including an MYC commander named Ramadan Osao “Captain”. In a telephone call from Dhobley to a key Pumwani Riyadhha Mosque Committee (PRMC) member on 21 March 2011, “Captain” described Al-Shabaab’s victory over the Ras Kamboni forces and cited the “victory” as justification for more members of MYC to travel to Somalia to join the ranks of Al-Shabaab.<sup>16</sup>

13. The Muslim Youth Center (MYC) is based in Nairobi, but has also developed a strong network of members and sympathizers in areas such as Eldoret, Garissa and Mombasa. The Kenyan chapter’s core responsibilities include addressing the social and economic needs of its membership<sup>17</sup>, preparing members to “cross-over”<sup>18</sup> into Somalia for ‘*jihad*’,<sup>19</sup> outreach, and propaganda.

<sup>13</sup> Interviews with multiple sources, including a relative of Juma Ayub Otit Were “Taxi driver” on 10 April 2011, In March 2011, the Kenyan security agencies issued an arrest alert for Juma Ayub Otit Were “Taxi driver”.

<sup>14</sup> Interview with a Kenyan former Al-Shabaab fighter, Nairobi, 23 March 2011. The source claimed he had been lodged at the hotel en route to Somalia by immigration “broker” in 2009. The Royal Hotel management has provided contradictory responses to Monitoring Group requests for information and has declined request to provide access to its booking and guest records.

<sup>15</sup> Accessed at <http://ia700200.us.archive.org/1/items/t-222/And-Inspire-The-Believers.rm>

<sup>16</sup> Some PRMC members frequently receive updates from MYC members in Somalia. The Monitoring Group has identified one key PRMC official who has received numerous calls from MYC commanders, including ‘Amiir’ Ahmad Iman Ali.

<sup>17</sup> For MYC associates and known members in East Africa, see Annex 2.2.b.

<sup>18</sup> The phrase “cross-over” in Majengo and among MYC members is used to describe when an individual has or is intending to travel to Somalia to join Al-Shabaab.

<sup>19</sup> During the course of 2009, the Monitoring Group learned from both current and former MYC members, that following a decision by its ‘Amiir’, Ahmad Iman Ali to embark on a Hijra to Somalia in 2009, an aggressive attempt ensued to radicalize and recruit for the purposes of supporting Al-Shabaab.

14. Since 2008, the Monitoring Group has learned that a weekly newsletter, Al-Misbah<sup>20</sup> published by MYC for its Kenyan audience has disseminated extremist material in support of both Al-Shabaab and Al Qaeda. In a series of weekly issues from 9 October to 26 November 2009, under the headline “*Jihaad is our Religion*”, Al Misbah published a seminal article of Anwar al Awlaki, a senior Al Qaeda figure based in Yemen, entitled “*44 Ways of Supporting Jihaad*”, which encouraged readers to support the ‘mujahideen’ with moral support, by paying their expenses, contributing to their medical needs, and spreading the writings of the Mujahideen and their scholars.<sup>21</sup>

15. The same edition included a number of related articles, including a critique of TFG by a Sheikh Abu Muhammed al-Maqdisi, entitled “*A Message in Support of Mujahideen in Somalia and Exposing The Suspicions of Dajjal Scholars*”,<sup>22</sup> which openly praised the leadership of Al-Shabaab and offered an ‘Islamic critique’ of President Sheikh Sharif Ahmad’s ties with the West. In addition to the article, Al-Misbah also advertised the sale of Jihad T-shirts, which included children’s sizes, bearing the inscription “*Jihaad is our Religion*”.

16. Information and video evidence presented to the Monitoring Group confirms that the T-shirts advertised in Al-Misbah were in fact part of a consignment used during a ‘jihad training session’ for young children at Masjid Nuur (Nuur Mosque) in Kawangware, Nairobi on 20 October 2009.<sup>23</sup> During an initial interview with the Monitoring Group, the Imam of the mosque denied that MYC had used the Mosque to recruit for Al Shabaab. But when presented with a photo of one of the young participants who had attended the MYC session,<sup>24</sup> he admitted that such an event must have taken place secretly at the Mosque.<sup>25</sup> The Imam also told the Group that Idris Christopher Magondu, an MYC associate who is currently in detention in Kampala for his alleged role in the Kampala bombings of July 2010, had frequented the mosque on numerous occasions.<sup>26</sup>

17. ‘Jihad training sessions’ typically consist of classroom-based lectures using examples of ‘Islamic struggles’ such as conflicts in Afghanistan, Iraq, and Yemen; profiles of certain radical clerics and their ideologies; and videos of previous MYC events.<sup>27</sup> They may also involve outdoor activities. One such event took place on 27 September 2009, at the Sir Ali Muslim Club in Nairobi. Although advertised as an “Eid funfair and celebration” with camel-rides and other entertainment, the Monitoring Group has obtained photographic evidence that MYC held a ‘jihad training exercise’ at the grounds on 27 October 2009, attended by at least 50 MYC members wearing combat style waistcoats

<sup>20</sup> For Al-Misbah newsletter and articles, see 2.2.c.

<sup>21</sup> Al-Misbah newsletter, issue 087, 6 November 2009.

<sup>22</sup> Al-Misbah newsletter, issue 085, 23 October 2009.

<sup>23</sup> MYC Training session, “Jihaad Katika Misingi Ya Quraan Na Sunnah”, 20 October 2009, accessed at <http://www.archive.org/details/JihaadKatikaMisingiYaQuraanNaSunnah>. The video depicts approximately 20-30 children in a classroom, listening to Amiiir Ahmad Iman’s lecture on jihad. One young is wearing a “Jihad is our Religion” T-shirt.

<sup>24</sup> For photo of young boy at jihad recruitment session by MYC, see Annex 2.2.d.

<sup>25</sup> Interview, 20 April 2011.

<sup>26</sup> According to governmental sources, Idris Christopher Magondu facilitated the movement of the Kampala suicide bombers from Kenya to Uganda through Gateway Bus Service. Monitoring Group sources inside MYC also confirm the close links between Idris and its members.

<sup>27</sup> Such as an MYC recruitment session that took place from 24 to 26 December 2009 in Nyeri, organized by Sheikh Ali Bahero and allegedly sponsored in part by PRMC (Pumwani Riyadhha Mosque Committee).

with the inscription “*Jihaad is our Religion*”.<sup>28</sup> Rental of the club premises was covered by a deposit of KES 35,000 by an individual named ‘Feisal Musa’ on behalf of the Park Road Youth Group - a partner Muslim youth group with close links to MYC ‘Amiir’ Ahmad Iman Ali.<sup>29</sup> After initial denials and contradictory testimonies, the Sir Ali Muslim Club Manager and some Committee members now acknowledge that this event did take place, but do not admit that any para-military training took place.<sup>30</sup>

18. In January 2010, MYC had a further opportunity to exhibit its commitment to Al-Shabaab. Early in the month, Jamaican Muslim preacher, Abdullah al-Faisal had been arrested by the Kenyan authorities. In response, MYC members led by Mohamed Murithi “General”<sup>31</sup> planned and participated in violent demonstrations in the Nairobi town centre,<sup>32</sup> which were captured in a 45-minute video produced by MYC’s media wing, Hijra Media, entitled “*Nairobi Intifada, 15 January 2010*”. The video is accompanied by a background theme song “*Nairobi Tutafika*” sung by Wahome Tajir Ali “Abu Jafar” an MYC commander based in Somalia and close confidant of ‘Amiir’ Ahmed Iman Ali. The video opens with the Al-Shabaab logo, and a message from MYC pledging that the “Muslim youth of Kenya support our Mujahideen brothers in Somalia...” and includes footage of deceased Kenyan Al Qaeda figure, Saleh Al Saleh Nabhan. The Monitoring Group has positively identified a number of MYC members who appear in the video wearing ‘jihad’ T-shirts and carrying the Al-Shabaab flag while engaging in violence against Kenyan security officials.<sup>33</sup>

### Extending the ‘jihad’ to Kenya

19. Ahmad Iman Ali, the “Amiir of MYC” and “Amiir of Majengo”<sup>34</sup> has more recently emerged as the ‘Amiir’ of East African jihadists in Somalia.<sup>35</sup> Having based himself in Somalia since 2009, he is currently believed to command an estimated force of between 200 and 500 fighters, most of whom are Kenyans, and specifically MYC members — including minors<sup>36</sup> — from Majengo who have been motivated by his persistent proselytizing.<sup>37</sup> Ahmed Iman’s success in recruiting fighters and mobilizing funds for the cause, appear to have earned him steady ascendancy within Al-Shabaab.<sup>38</sup> The Monitoring Group believes that he now intends to conduct large-scale attacks in Kenya, and possibly elsewhere in East Africa.

<sup>28</sup> See Annex 2.2.e

<sup>29</sup> See Annex 2.2.f

<sup>30</sup> Interviews on 26 and 31 March 2011. The Monitoring Group also notes that this event did not have a police permit, which would normally be required, for public events at the Club.

<sup>31</sup> Mohamed Murithi “General” is believed to be a MYC senior commander currently in Somalia and originally from the Dandora Estate in Nairobi.

<sup>32</sup> For pictures of MYC members at the al-Faisal demonstrations on 15 January 2010, see Annex 2.2.g.

<sup>33</sup> MYC DVD produced by Hijra media, “Nairobi Intifada, 15 January 2010”, sourced on 17 March 2011

<sup>34</sup> The Monitoring Group has been told by numerous MYC informants that the ‘Amiir’ of MYC is by right the ‘Amiir’ of Majengo (Muslim youth).

<sup>35</sup> See Annex 2.2.h

<sup>36</sup> Interview with two minors from MYC, 21 April 2011

<sup>37</sup> Interview on 25 March 2011 with a former MYC combatant who had served four months in Somalia, including in Bardale and Kismayo.

<sup>38</sup> Interview on 25 March 2011 with a former MYC fighter who had fought alongside Al-Shabaab in 2010. The source stated he was taken to see ‘Amiir’ Ahmad Iman Ali immediately upon arrival in Somalia.

20. During a 13 September 2010 lecture, addressing MYC combatants and other Swahili-speaking fighters in Somalia, Ahmad Iman dissuaded Kenyan Muslims from engaging in national politics, urging them instead to “*Chinja*” (*cut*), “*Chonga*” (*peel*) and “*Fiyeka*” (*slash*)” the throats of the [Kenyan] infidels and “to hit back and cause blasts [in Kenya]” similar to the Kampala bombings.<sup>39</sup>

21. In another undated message, uploaded to the Internet on 30 December 2010, Ahmad Iman encouraged MYC members to begin jihad in Kenya by attacking its institutions. Part of the message urged its members to contemplate “...a man who says, strap the bombs on me and let me blow myself up in the Parliament building of Kenya”.<sup>40</sup>

22. On 7 March 2011, Kenyan security officials issued an alert against nine MYC members suspected to have trained in Somalia.<sup>41</sup> Among the MYC members listed in the alert were:

- Juma Ayub Otit Were “Taxi Driver”, a senior MYC commander in Somalia serving with Al-Shabaab;
- Abass Mohamed Mwai a combatant fighting in Somalia alongside Al-Shabaab;
- Sylvester Opiyo Osodo aka ‘Musa’, a close confidant of Kenyan Sheikh Aboud Rogo who serves as MYC’s ‘librarian’ in charge of its resource center; and
- Abdulrahman Mutua Daud.

23. A serving MYC member independently informed the Monitoring Group that members have been returning to Kenya from Somalia since late 2010, with a view to conducting possible operations in Kenya, at the direction of Amiri Ahmad Iman.<sup>42</sup> The same sources have indicated that some MYC members not mentioned in the alert are currently in hiding in Mombasa, but continue to be supported financially by MYC and its supporters.<sup>43</sup> They have also shown the Monitoring Group an MYC ‘safe house’ 60 kilometers from Nairobi, previously used by MYC senior commander, Juma Ayub Otit Were “Taxi driver” and other MYC members.

24. On 9 October 2009, MYC advertising through its Al-Misbah newsletter urged members to attend a MYC symposium from 10 to 11 October 2009. Among the speakers of the symposium were Sheikh Ali Bahero<sup>44</sup> and ‘Amiri’ Ahmad Iman Ali.<sup>45</sup> On 10 October 2009, Sheikh Ali Bahero delivered a lecture titled “*Role of the Youth in Da’wah*”, which focused primarily on preparing for Jihad and how to reach Somalia. In the video of the symposium viewed by the Monitoring Group, Ali Bahero is seen justifying child recruitment of Al-Shabaab in saying: “...the prophet was recruiting children [for Jihad] from the age of 13. Al-Shabaab is doing the same; similar to what the prophet did”. In addition, he is also featured describing to his MYC audience travel routes to Somalia from Nairobi by telling them:

<sup>39</sup> Uploaded to the internet on 23 December 2010. Accessed at <http://www.archive.org/details/UnyongeKatikaUmmahWaKiislamu3>.

<sup>40</sup> Muslim Youth Center. “Unyonge Katika Ummah Wa Kiislamu part 2”, accessed at <http://www.archive.org/details/UnyongeKatikaUmmahWaKiislamu2>

<sup>41</sup> The Monitoring Group has obtained information indicating that approximately twenty MYC members entered Kenya from Somalia in February 2011.

<sup>42</sup> Interviews with current and former MYC members, February-April, 2011

<sup>43</sup> Interviews with current and former MYC members, February-April, 2011.

<sup>44</sup> According to Monitoring Group sources in MYC, Sheikh Ali Bahero remains one MYC’s most prolific visiting clerics.

<sup>45</sup> Al-Misbah newsletter, issue 083, 9 October 2009.

“...let’s not be hasty. We have to have a plan. If I want to get to where [President Sheikh Sharif Ahmad] Sharif is I have to catch a bus from Nairobi to Malindi, and then get to Lamu and then get onto a boat to our final destination [Somalia].”<sup>46</sup>

25. This trend is principally aimed at externalizing the conflict, as the Monitoring Group believes was the primary motive for the Kampala bombings in 2010. Currently, the Monitoring Group is investigating the possible role of MYC in the incident, and has also established a connection between a number of the key suspects involved in the bombings to MYC commanders and Amiirs.

### **Commerce, Charity and Crime: Al-Shabaab Financial Support Networks in Kenya**

26. Al-Shabaab supporters in Kenya have established an extensive and complex financial support system to sustain their own activities, sponsor the travel of recruits to Somalia, support the Kenyan families of Al-Shabaab members in the field, and provide financial contributions to the jihadist cause. The movement considers such funding to be critical to sustaining the presence of east African jihadists fighting alongside Al-Shabaab in Somalia. On 27 March 2011, Ahmad Iman issued a directive to his Kenyan associates, that the organization should “direct all the money to Al-Shabaab because it is their right [...] He [Ahmad Iman] instructed us to stop the construction [of the mosque] and re-direct the money to that side [Somalia].”<sup>47</sup>

27. A key pillar of Kenyan financial support for Al-Shabaab is the Pumwani Riyadhha Mosque Committee (PRMC), which owns a large section of land in Majengo, including Gikomba market — the largest second-hand clothes market in Kenya. Historically, lots in the market place have been leased in order to raise funds for the mosque. But in 2008, under the pretext of establishing a ‘self-help group’, Ahmad Iman succeeded in persuading the PRMC to appoint Pumwani Muslim Youth members as ‘rent collectors’. The negotiation resulted in PMY members receiving a percentage of the rent, thus providing income and employment for a large number of young Muslims in Majengo.<sup>48</sup> When Ahmad Iman was appointed the PRMC secretary on 7 June 2009, the PMY/MYC, with the tacit blessing of the PRMC, became the de facto ‘owners’ of Gikomba market and appropriated all its revenues.<sup>49</sup>

28. Bank statements and other related documents obtained by the Monitoring Group confirm that MYC also benefits from direct financial contributions by PRMC in support of its Al-Shabaab related activities. Since at least August 2009, the PMY/MYC has been receiving approximately KES20,000 per month from PRMC’s Gulf African Bank account, ostensibly for the publication of Al-Misbah.<sup>50</sup> At the same time, PRMC supports a number of families in Majengo, Nairobi as part of the Mosque’s

<sup>46</sup> MYC Symposium CD filmed by O I Video productions in association with Muslim Youth Center, Martib Center, 10 October 2009.

<sup>47</sup> Confidential audio recording of a PRMC official, dated 27 March 2011, describing discussion dated 26 March 2011 with ‘Amiir’ Ahmad Iman Ali from Somalia using mobile number +252618739735. Audio provided to Monitoring Group on 28 March 2011.

<sup>48</sup> PRMC financial documents, including audit spreadsheets and voucher-books from Gikomba market, indicate rent payments between KES 3,000 -15,000 per month, part of which is allocated to PMY (later MYC) members. These documents all indicate that a large number of PMY members were receiving monthly payments for acting as “guides”.

<sup>49</sup> Interview with PRMC Accounting Officer, 31 March 2011

<sup>50</sup> Interview with former Al-Misbah writer, February 2011, and PRMC bank statements provided to Monitoring Group by Gulf African Bank. Independent sources have told the Monitoring Group that PRMC contributions to Al-Misbah are ongoing.

community support program, including the families of MYC members fighting alongside Al-Shabaab in Somalia.

29. In February 2010, for example, MYC member Ramadan Shuaib “Giggs” travelled to Somalia. However, an 11 April 2010 audio recording of PRMC members discussing the reported “cross over” of Mohamed Said Oribo, an MYC member and a Majengo ‘Amiir’ aspirant, the audio obtained by the Monitoring Group indicates that regular payments continue being made to Gigg.<sup>51</sup> Likewise, a source familiar with MYC member Henry Saidi Irangu “Baba”, who left to join Al-Shabaab in Somalia in February 2011, confirmed to the Monitoring Group that both “Baba” and his family continue to receive financial assistance from PRMC.<sup>52</sup>

30. PRMC’s funding of MYC also involves the sponsorship of travel to Somalia to join the ranks of Al-Shabaab. An audio recording of a PRMC discussion, reinforced by multiple interviews, confirms PRMC financial assistance for MYC members to join Al-Shabaab.<sup>53</sup> Monitoring Group investigations suggest that such funding comes both from PRMC’s ‘official’ Gulf African Bank account (no. 08100025010), and also from a second account with Chase Bank (no. 601259001), whose existence is known only to a select group of PRMC Committee members.<sup>54</sup>

31. Since it was opened on 1 October 2010, the PRMC Chase Bank account has only received ‘internal’ transfers from the PRMC’s Gulf Bank account, with one notable exception: a deposit of KES500,000 on 17 February 2011 from Kenyan Member of Parliament Amina Abdalla.<sup>55</sup> In an interview with the Monitoring Group, the MP confirmed her close association with Ali Abdulmajid, a senior official of PRMC and Vice Chairman of Riyadhha Mosque Committee,<sup>56</sup> and acknowledged that she has frequently sought the assistance of MYC members for campaigning purposes. But she described the funds as a contribution to Riyadhha Mosque’s reconstruction fundraising and denied any knowledge of linkages between PRMC or MYC and Al-Shabaab. The Monitoring Group believes that the donation in question was solicited by PRMC members under false pretences, in part for funding MYC activities in Somalia, and has no evidence to suggest wilful wrongdoing on the part of the MP.

32. Other senior Kenyan politicians have also in the past donated funds to PRMC. For example, the Monitoring Group has learned that on 12 September 2009, the Kenyan Minister of Tourism, Najib Balala made a “public cash donation” of KES200,000 to a PRMC’s Riyadhha Mosque reconstruction fundraising event.<sup>57</sup> The Minister’s donation was deposited into the PRMC’s Development Steering Committee’s account at Habib Bank (account no. 302178-03) — an account that was, at the time,

<sup>51</sup> Audio recording of PRMC members dated 11 April 2011. The Monitoring Group is also aware that a number of PRMC officials have close family members in the MYC who are active in Somalia.

<sup>52</sup> Interview with a family member of “Baba”, 14 April 2011

<sup>53</sup> Audio recording of interview with PRMC Assistant Treasurer and PRMC Office Manager, both officials openly admitted to “sponsoring” MYC, 5 April 2010.

<sup>54</sup> According to the Monitoring Group’s inspection of PRMC’s Chase Bank account, the following cheques were deposited: cheque for 40,000KES tendered on 17 January 2011; and cheque for 250,000KES tendered on 7 February 2011; cheque for 100,000KES tendered on 16 February 2011

<sup>55</sup> See Annex 2.2.i

<sup>56</sup> Ali Abdulmajid is the brother of Abdallah Abdulmajid, an active member of MYC.

<sup>57</sup> Other senior Kenyan politicians invited to the fundraising event included: Sheikh Muhammad Usman, Hon. Amina Abdallah, Hon. Simon Mbugua (Area MP) and Hon. Sheikh Dor. See Annex 2.2.j.



overseen by ‘Amiir’ Ahmad Iman and other MYC members. The Monitoring Group has received credible information indicating that funds deposited into this and other accounts (PRMC Gulf African Bank) controlled by ‘Amiir’ Ahmad Iman were used at least in part to finance his passage to, and upkeep in, Somalia in late 2009.<sup>58</sup> The Monitoring Group has no evidence to suggest that Minister Balala was aware that his financial contribution to the PRMC might be used to support Al-Shabaab.

33. The Monitoring Group obtained an audio recording of a 7 May 2011 phone call between members of PRMC and MYC combatants in Somalia that clearly demonstrates PRMC’s continued funding of MYC combatants fighting alongside Al-Shabaab.<sup>59</sup> During the conversation between Ramadan Osao “Captain” a MYC commander and the PRMC official, “Captain” can be heard persistently appealing to the official to send funds to the combatants and requests for US\$1,000 to be sent to the indigenous Kenyan contingent with Al-Shabaab, noting that “...this is what [they] should contribute to because the material world has no meaning now...”. In response, the PRMC official repeatedly promises to assist in finding a way to send the requested funds.

34. Another reliable source of financial support for the MYC is the Afwan Medical Center (AMC). Since 2008, AMC has paid for advertising space in MYC’s weekly Al-Misbah newsletter, which propagated jihad and openly supports Al-Shabaab. On 21 February 2009, AMC assisted MYC in opening a bank account at the Gulf African Bank, Eastleigh branch, into which regular deposits of KES 15,000 were made over a period of six months (between 2009 and 2010) in the name of Dr. Ali Omar Salim (managing director of AMC) and of the AMC itself.<sup>60</sup>

---

<sup>58</sup> According to multiple MYC sources, Monitoring Group, the 12 September 2009 event was conceptualized and organized by Ahmad Iman, and the donations from the event formed a large part of the funds he took to Somali. Interviews on 12 and 13 June 2011.

<sup>59</sup> See Annex 2.2.k.

<sup>60</sup> According to MYC bank records from 22 February 2009 to 21 March 2011, Dr. Ali Omar Salim (MD of Afwan Medical Center) last deposited 15,000KES into MYC’s bank account on 24 July 2010. However, confidential sources confirm that Afwan Medical Center continues to fund MYC through regular cash payments.

FURQAN CHACHA ]  
ADVOCATE ]  
P.O. Box 43120 - 00622 ]  
NAIROBI - KENYA ]

TREASURER

S/201

**Drawn by:**

Chacha A. Mwita Advocate,

Statehouse Avenue, Gem Apartments - 2B, P.O. Box 43120 - 00100, Nairobi, Kenya.

Ani

**MUSLIM YOUTH CENTER**

**CONSTITUTION**

**Drawn by:**

Chacha A. Mwita Advocate

Statehouse Avenue

Gem Apartments, 2B

Box 43120 - 00100

Nairobi, Kenya

I Certify that this is a true  
Copy of the Original.

SAAD  
SAAD M. SAAD - ADVOCATE  
P. O. Box 25949-00504, NAIROBI

## MUSLIM YOUTH CENTER CONSTITUTION

1) NAME:

The name of the Group shall be Muslim Youth Center (hereinafter referred to as MYC)

2) OBJECTS :-

A)

- i. To promote the self-sufficiency of the Muslim Community through identification of the causes of poverty within the Community and undertaking of effective programs to eradicate poverty;
- ii. To give the Basic Foundation of Islam in knowledge, assistance, participation and awareness to the Muslim Youth in particular and to the Community in general;
- iii. To further the Cause of Islam both inside and outside the Mosque.
- iv. To promote and protect the Religious and Communal Rights of the Muslims in our Community;
- v. To conduct or arrange for regular Islamic lectures, classes, sermons by renowned scholars in Mosques, Social Halls, Schools, Institutions within Pumwani Division;
- vi. To set up and run Religious and secular schools, libraries, resource centres for youths within the Division for the purpose of nurturing and developing talents among the youth;
- vii. To render assistance for the advancement of the Muslim community in Religion, education, health, training, social & welfare;
- viii. To give Religious counsel to the youth (in particular) and foster social development by strengthening the Spiritual life.
- ix. To wage war against drug abuse, child abuse & molestation, prostitution, gangster terrorism, domestic-violence and AIDS.
- x. To respond effectively to natural and man-made disasters such as diseases, famine, displacement that may befall the Community;
- xi. To advance and promote peace and peaceful co-existence by championing justice, human rights, inclusiveness and integration in national initiatives, mediation and resolution of conflict.
- xii. To network with other Organizations and People sharing the aspirations of MYC for the benefit of the Muslims in particular;
- xiii. To implement any other charitable objectives conforming to Islam and which MYC deem desirable;

B) In furtherance of the said objects MYC shall exercise the following POWERS:-

- xiv. To study, survey and do research on the areas of need;

2

I Certify that this is a true  
Copy of the Original

*SAAD*  
SAAD M. SAAD - ADVOCATE  
P.O. Box 25949-00504, NAIROBI

- xv. To provide educational services (including setting or/and working with universities, technical and social training establishments and, schools, and in due case provide/supply/distribute library facilities, teachers, books, learning equipment and scholarships for Kenyan students) where the resources otherwise available are adequate;
- xvi. To take such steps as are necessary to assist impoverished communities to combat poverty, malnutrition, hunger, disease and sickness, illiteracy, and promote business and job opportunities;
- xvii. To care and advocate for the needy and victims of disasters, senior citizens and persons with disabilities within the Community;
- xviii. To invite well-wishers to work with MYC on a Voluntary basis but accept any allowance that shall be handed out for any type of work that has been done for MYC;
- xix. To raise funds by inviting and receiving contributions from any person or persons whatsoever by way of Grants, Islamic loan and soft loan, sadaka, subscription, donation and otherwise; PROVIDED THAT MYC shall not engage in any activity or object not permissible in Islam;
- xx. To cooperate and collaborate with communities, legal bodies and statutory authorities operating in similar development and charitable fields and to network and we share and exchange information, advice and ideas;
- xxi. To be able to own property in the name of the group and dispose off the same where need be;
- xxii. To make regulations for the management of any property which may be acquired;
- xxiii. To arrange and provide for any or join in arranging and providing for meetings, lectures, seminars, holding exhibitions, and training courses;
- xxiv. To arrange educational or religious broadcasts by way of publication of educational or religious books and articles in newspapers, magazines, pamphlets, journals and by any other means or mode of dissemination of information;
- xxv. To consult with and seek the opinion of and advice from any individual(s), organizations, societies or institutions;
- xxvi. To do all such other lawful things as are necessary for the attainment of the said objects;

**3) MEMBERSHIP QUALIFICATION & REQUIREMENT**

- a) Persons of Muslim faith and adherents to Qur'an & Sunnah, with integrity and high standing in the society and above the age of 18 years are eligible for membership of MYC and shall, subject to the approval of the founder members, become a member on payment of an entrance fee to be determined by the executive committee from time to time.

I Certify that this is a true  
Copy of the Original  
*SAAD*  
SAAD M. SAAD-ADVOCATE  
P. O. Box 25044 JIRI, KENYA

- b) Every member shall pay a monthly subscription of Kshs 100 not later than the 15<sup>th</sup> day of each month.
- c) Any member desiring to resign from MYC shall submit his resignation to the secretary, which shall take effect from the date of receipt by the secretary of such notice.
- d) Any member may be expelled from membership if a general meeting of MYC shall resolve by a two third majority of the members present that such a member should be expelled on the grounds that his conduct has adversely affected the reputation or dignity of MYC, or that he/she has contravened any of the provisions of the constitution of MYC.
- e) The executive committee shall have power to suspend a member from his membership until the general meeting of the group following such suspension but notwithstanding such suspension a member whose expulsion is proposed shall have the right to address the general meeting at which his expulsion is to be considered.
- f) Any person who resigns or is removed from membership shall be entitled to a refund of his subscription or any money contributed by him/her at a ratio to be determined by the executive committee.
- g) Any member who falls into arrears with his/her monthly subscription for more than six months shall automatically cease to be a member of MYC and his/her name shall be struck off the register of members. The executive committee may, however at its discretion, reinstate such member on payment of the total amount of subscription outstanding.

#### 4) OFFICE BEARERS

THE EXECUTORS OF THIS CONSTITUTION ARE THE FOUNDER MEMBERS, TO HOLDER THE POSITIONS OF CHAIRMAN, SECRETARY AND TREASURER RESPECTIVELY.

- a) The office bearers of MYC shall be :-
  - i) The Chairman
  - ii) The Vice Chairman
  - iii) The Secretary
  - iv) The Assistant Secretary
  - v) The Treasurer

All of whom shall be fully paid up members of MYC and shall be elected after a three year term at the annual general meeting.
- vi) 3 co-opted members on the bases of specialized knowledge and training.
- b) All office bearers shall hold office from the date of election for a period of three years, subject to the conditions contained in sub-paragraphs (c ) and (d) of this rule shall be eligible for re-election.
- c) Any office bearer who ceases to be a member of MYC shall automatically cease to be an office bearer thereof.
- d) Office bearers may be removed from office in the same way as is laid down for the expulsion of members in rule 3 (d) and vacancies thus created shall be filled by persons elected at the general meeting resolving the expulsion.

I Certify that this is a true  
 copy of the Original  
 SAAD M. SAAD - ADMON.  
 2011/04/33

**5) DUTIES OF OFFICE BEARERS**

- a) Chairman: the chairman shall, unless prevented by illness or other sufficient cause, preside over all meetings of the executive committee and at all general meetings.
- b) Vice Chairman: the Vice chairman shall perform any duties of the Chairman in his absence.
- c) Secretary: the secretary shall deal with all the correspondence of MYC under the general supervision of the executive committee. In case of urgent matters where the executive committee cannot be consulted, he shall consult the Chairman or if he is not available, the Vice chairman. The decisions reached shall be subject to ratification or otherwise at the next executive committee meeting. He shall issue notices convening all meetings of the executive committee and all general meetings of MYC and shall be responsible for keeping minutes of all such meetings and for the preservation of all records of proceedings of MYC and of the executive committee.
- d) Assistant Secretary: if there will be created the position of Assistant Secretary, he shall perform all the duties of the secretary and such other duties as shall be assigned to him by the secretary or executive committee whether the secretary is present or not.
- e) Treasurer: the Treasurer shall receive and shall also disburse, under the directions of the executive committee, all moneys belonging to MYC and shall issue receipts for all moneys received by him and preserve vouchers for all moneys paid by him. The Treasurer is responsible to the executive committee and to members that proper books of account of all moneys received and paid by MYC are written up, preserved and available for inspection.
- f) Assistant Treasurer: if there will be created the position of Assistant Treasurer, he shall perform such duties as may be specifically assigned to him by the Treasurer or by the executive committee and in the absence of the Treasurer shall perform the duties of the Treasurer.

**6) THE EXECUTIVE COMMITTEE**

- a) The executive committee shall consist of all the office bearers, the three founders of MYC and 3 other co-opted members; such executive committee members shall hold office until the following third annual general meeting. The executive committee shall meet at such times and place as it shall resolve but shall meet not less than once every month.
- b) Any casual vacancies for the members of the executive committee caused by death or resignation shall be filled by the executive committee until the next annual general meeting of the group. Vacancies caused by members of the executive committee removed from office will be dealt with as shown in rule 4 (d).

**7) DUTIES OF THE EXECUTIVE COMMITTEE**

- a) The executive committee shall be responsible for the management of MYC and for that purpose may give directions to the office bearers as to the manner in which, within the law, they shall perform their duties. The executive committee shall have power to appoint such sub-committees as it may deem desirable to make reports to the executive

committee upon which such action shall be taken as seems to the executive committee desirable.

- b) All moneys disbursed on behalf of MYC shall be authorized by the executive committee except as specified in rule 12 (d).
- c) The quorum for meetings of the executive committee shall be not less than 5 members.

#### 8) GENERAL MEETINGS

- a) There shall be two classes of general meetings; annual general meetings and special general meetings.
- b)
  - i) The annual general meeting shall be held not later than 30<sup>th</sup> January in each year. Notice in writing of such annual general meeting, accompanied by the annual statement of account and the agenda for the meeting shall be sent to all members not less than 21 days before the date of the meeting and, where practicable, by press advertisement not less than 14 days before the date of the meeting.
  - ii) The agenda for any annual general meeting shall consist of the following:
    - Confirmation of the minutes of the previous annual general meeting.
    - Consideration of the accounts.
    - Confirmation of the founder members.
    - Election of the rest of the office bearers and the board of trustees where necessary in accordance with rule 10 (e) after a period of three years.
    - Appointment of auditors in accordance with rule 11 (a)
    - Such other matters as the executive committee may decide or as to which notice shall have been given in writing by a member or members to the secretary at least four weeks before the date of the meeting.
    - Any other business with the approval of the chairman.
- c) A special general meeting may be called for any specific purpose by the executive committee. Notice in writing of such meeting shall be sent to all members not less than 7 days before the date of such meeting.
- d) A special general meeting may also be requisitioned for a specific purpose by order in writing to the secretary of not less than 7 members and such meeting shall be held within 21 days of the date of the requisition. The notice for such meetings shall be as shown in rule 8 (c) and no matter shall be discussed other than stated in the requisition.
- e) Quorum for general meetings shall be not less than two third of the registered members of MYC.

#### 9) PROCEDURE AT MEETINGS

- a) At all meetings of MYC the Chairman, or in his absence, the Vice Chairman, or in the absence of both these officers, a member selected by the meeting shall take the chair.
- b) The Chairman may at his discretion limit the number of persons permitted to speak in favor of or against any motion.

- c) Resolutions shall be decided by simple voting by a show of hands. In the case of equality of votes, the chairman shall have a second or casting vote.

**10) TRUSTEES**

- a) As a matter of time, there might be formed a Trust, which will act as the Governing body of MYC and all its activities.
- b) The founder members will be co-opted members with rights to vote in the board of Trustees.
- c) The Trust shall supervise, and manage all the assets of MYC.
- d) All land, buildings and other immovable property and all investments and securities which shall be acquired by the group shall be vested in the name of the Trust, and executed by not less than the three founders and four trustees who shall be members of the group.
- e) The trustees shall pay all income received from properties vested in the Trustees to the treasurer. Any expenditure in respect of such property which in the opinion of the Trustees is necessary or desirable shall do it as outlined for the common good of the Trust and/or MYC.
- f) Tenure of office of the trustees, their retirement, and other management procedure are as will be contained in the Trust Deed to be adopted.

**11) AUDITOR**

- a) An auditor shall be appointed for the following year by the annual general meeting. All MYC's accounts, records and documents shall be opened to the inspection of the auditor at any time. The treasurer shall produce an account of his receipts and payments and a statement of assets and liabilities made up to a date which shall not be less than six weeks and not more than two months before the date of the annual general meeting. The auditor shall examine such annual accounts and statements and either clarify that they are correct, duly vouched and in accordance with the law or report to MYC in what respect they are found to be incorrect, unvouched or not in accordance with the law.
- b) A copy of the auditor's report on the accounts and statements together with such accounts and statements shall be furnished to all members at the same time as the notice convening the annual general meeting is sent out. An auditor may be paid such honorarium for his duties as may be resolved by the annual general meetings appointing him.
- c) No auditor shall be an office bearer or a member of the executive committee of MYC.

**12) FUNDS**

- a) The funds of MYC may only be used for the following purposes :
  - i) Meeting running expenses of MYC
  - ii) Supporting all the projects of MYC
  - iii) Remittance of required payments to statutory bodies
  - iv) Any other business subject to the approval of the executive committee

*Handwritten signature*



- b) All moneys and funds shall be received by and paid to the treasurer and shall be deposited by him in the name of MYC in any bank or banks approved by the executive committee.
- c) No payment shall be made out of the bank account without a resolution of the executive committee authorizing such payment and there shall be THREE signatories to the account, whereby any TWO can transact and one of the TWO must be founder members.
- d) Among the THREE signatories a minimum of TWO of them will be founder members, unless otherwise as will be resolved by the executive committee from time to time.
- e) A sum not exceeding Kshs 3,000 may be kept by the Treasurer for petty disbursements of which proper accounts shall be kept.
- f) The executive committee shall have power to suspend any office bearer who it has reasonable cause to believe is not properly accounting for any of the funds or property of MYC and shall have power to appoint another person in his place. Such suspension shall be reported to a general meeting to be convened on a date not later than a month from the date of such suspension and the general meeting shall have full power to decide what further action should be taken in the matter.
- g) The financial year of MYC shall be from 1<sup>st</sup> January to 31<sup>st</sup> December.

### 13) BRANCHES

Branches of MYC may be formed with the approval of the executive committee and the social services and they will adopt the same constitution as that of the headquarters with the following exceptions:

- a) The aims and objects will not include the formation of branches.
- b) Amendments to the constitution can only be made by the headquarters of MYC in accordance with the provisions of rule 14.
- c) The provisions of rule 15 shall apply to branches but, in addition, branches will not be dissolved without consultation with their headquarters.

### 14) AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION

Amendments to the Constitution of MYC must be approved by at least a two-thirds majority of members at a general meeting of MYC. They cannot, however, be implemented without the prior consent in writing of the social services officers, obtained upon application to him made in writing and signed by three of the office bearers.

### 15) DISSOLUTION

- a) MYC shall not be dissolved except by a resolution passed at a general meeting of members by a vote of two-thirds of the members present. The quorum at the meeting shall be as shown in rule 8(e). If no quorum is obtained, the proposal to dissolve MYC shall be submitted to a further general meeting which shall be held one month later. Notice of this meeting shall be given to all members of the group at least 14 days before the date of the meeting. The quorum for this second meeting shall be the number of members present.

- b) Provided, however, that no dissolution shall be effected without prior permission in writing of the social services office, obtained upon application to them made in writing and signed by three of the office bearers.
- c) When the dissolution of MYC has been approved by the social services office, no further action shall be taken by the executive committee or any office bearer of MYC in connection with the aims of MYC other than to get in and liquidate for cash all the assets of MYC. Subject to the payment of all the debts of MYC, the balance thereof shall be distributed in such other manner as may be resolved by the meeting at which the resolution for dissolution is passed.

**16) INSPECTION OF ACCOUNTS AND LIST OF MEMBERS**

The books of account and all documents relating thereto and a list of members of MYC shall be available for inspection at the registered office of MYC by any officer or member of MYC on giving not less than seven days notice in writing to MYC.

IN WITNESS WHEREOF the Founder members have hereunto set their respective hands on this 30<sup>th</sup> day of DECEMBER 2008.

SIGNED by AHMAD IMAN ALI ]

In the presence of: ]  
 FUROQAN CHACHA ]  
 ADVOCATE ]  
 P.O. Box 43120 - 00622 ]  
 NAIROBI - KENYA ]

CHAIRMAN

SIGNED by HUSSEIN ALLY ]

In the presence of: ]  
 FUROQAN CHACHA ]  
 ADVOCATE ]  
 P.O. Box 43120 - 00622 ]  
 NAIROBI - KENYA ]

SECRETARY

SIGNED by ABDI MOHAMED MBITHUKA ]

In the presence of: ]  
 FUROQAN CHACHA ]  
 ADVOCATE ]  
 P.O. Box 43120 - 00622 ]  
 NAIROBI - KENYA ]

TREASURER

**Drawn by:**

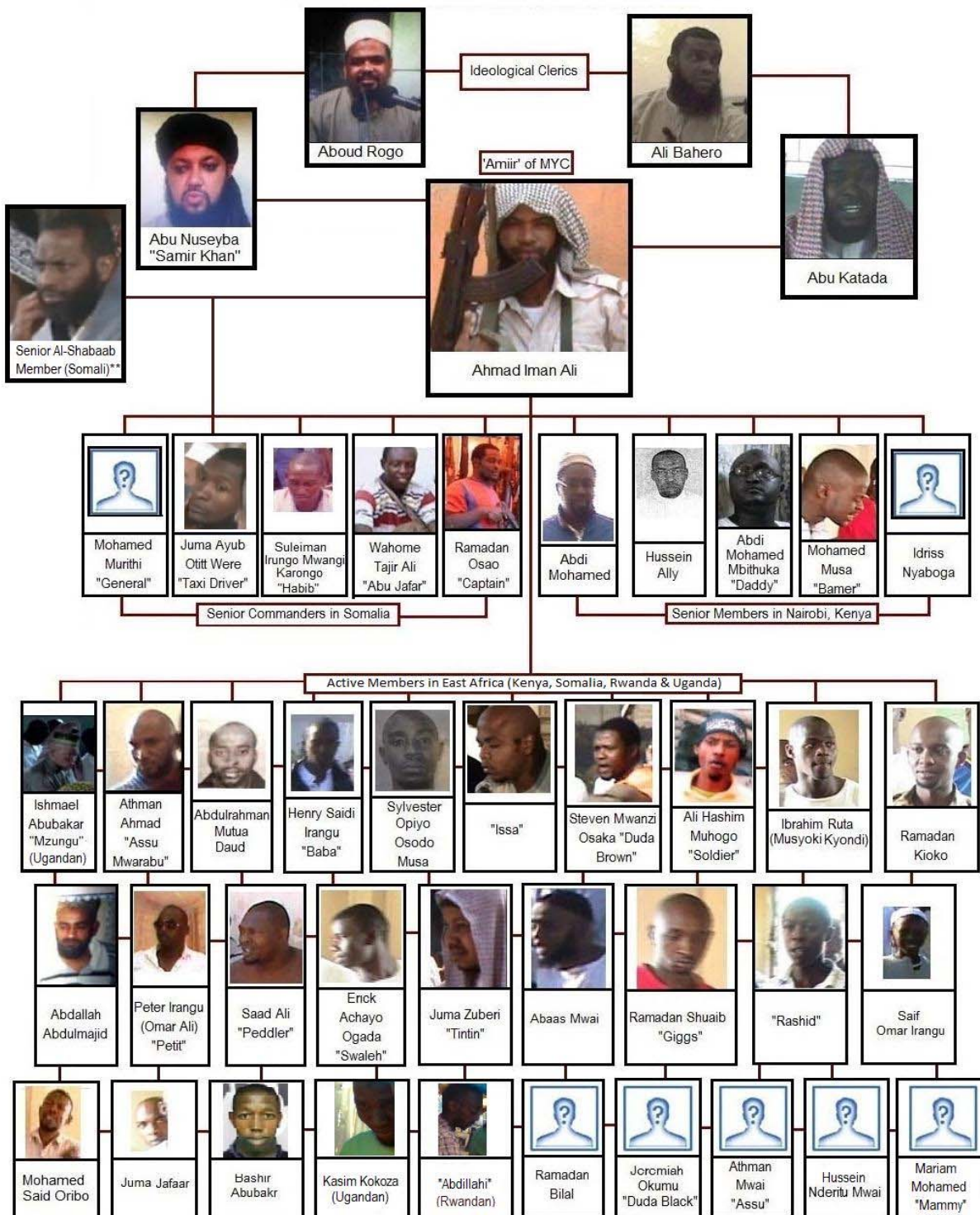
Chacha A. Mwita Advocate,

Statehouse Avenue, Gem Apartments - 2B, P.O. Box 43120 – 00100, Nairobi, Kenya.

I Certify that this is a true  
 Copy of the Original  
  
 SAAD M. SAAD-ADVOCATE  
 P.O. Box 25949-00504, NAIROBI

## Annex 2.2.b.: Muslim Youth Centre organizational chart<sup>61</sup>

List of known MYC Clerics and Active Members in East Africa\*



\* The above mentioned names of MYC members in East Africa represent a small fraction of the group that is linked to Al-Shabaab in Somalia. The Monitoring Group is also aware that some of the aforementioned members have been apprehended.

\*\* The Senior Al-Shabaab Member is believed to have overall shared responsibility with Juma Ayub "Taxi driver" and is based in Eastleigh, Nairobi. His name is currently unknown.



Annex 2.2.c.: Al-Misbah weekly newsletters (No. 083, No. 085 and No. 087)



# AL-MISBAH



A PUBLICATION OF MUSLIM YOUTH IN MAJENGO, PUMWANI

This newsletter contains some of Allah's names. Do not throw in trash, Either store, shred, or circulate. Shukran

Issue No.083 Shawwal 20, 1430/09 Oct, 2009

## Jihaad is Our Religion!

### Why Calamities and Destructions are Happening to Muslims?

*By: Mohamad Sharis Abdul Karim*

Dear brothers, one question that may arise in our mind is why are these calamities, and destructions happening to Muslims. Yes, indeed the oppressors are the wrong doers. They make destruction and kill Muslims and steal their properties. On the other side, it is worth for us to look on ourselves so that we can improve our weaknesses. I would like to recite one Hadith... and I don't intend to elaborate on it. Let us read it and we judge it ourselves.

**The companion 'Abdullaah Ibn 'Abbaas r.a., narrated that the Prophet sallallahu 'alaihi wa sallam said: "Five matters result when five things happen: If people break their covenant with Allaah, He will send an enemy against them; If they rule by other than the Law of Allaah, poverty will spread among them; If they are deceptive in trade, Allaah will deprive them of crops and will be struck with famine; And if they withhold the payment of Zakaah, they will be struck with drought" [At-Tabaraani]**

In another narration he sallallahu 'alaihi wa sallam said: **"If they break the covenant of Allaah and His Messenger, Allaah will send an external enemy against them who will seize some of their possessions; If they do not rule by the Book of Allaah, nor attempt to implement everything in it, Allaah will spread enmity among them."**

Conversely, obeying Allaah and His Messenger sallallahu 'alaihi wa sallam is the source of victory. Allaah says **"O you who have believed, if you support Allaah, He will support you [by giving you victory]."** [Surah Muhammad Ayah 7] Indeed, Allah gives victory to those who deserve it. And most of the times defeat comes from ourselves.

One night, Sa'd Ibn Abi Waqqaas, may Allaah be pleased with him, was checking on his army during the battle of Qadisiyyah. He passed by the tent of one group of Mujahideen at night and found the men inside praying Qiyaam, or voluntary night-prayer, and remarked: **'Victory comes from such a tent'** and then he passed by another tent and found the men inside sleeping and remarked: **'Defeat comes from such a tent.'**

This was despite the fact that the men who were sleeping only missed a recommended prayer and not an obligatory one; yet Sa'd

considered missing this recommended act to be a valid reason for defeat.

Let us avoid destructions, disasters and humiliation. Muslims have experienced too many appalling tragedy in their own lands, First it was Palestine, then Afghanistan, then Bosnia, then Chechnya, then Iraq, and now Somalia, and tomorrow we never know whose turn it will be.

The Prophet sallallahu 'alaihi wa sallam was once asked: **"Would we be punished by disasters which befall us while we have righteous people amongst us?"** he sallallahu 'alaihi wa sallam replied: **"Yes, if evil becomes widespread."** Allaah says clearly on this issue in al Quraan: **"And fear the Fitnah (affliction and trial, etc.) which affects not in particular (only) those of you who do wrong (but it may afflict all the good and the bad people), and know that Allāh is Severe in punishment"**. [Surah Al-Anfaal: 25]

Therefore, if Muslims truly wish for safety from destruction and attain victory in Jihaad, then they must change and improve what is in themselves as Allaah says that which translates as: **"Verily! Allāh will not change the good condition of a people as long as they do not change their state of goodness themselves. But when Allāh wills a people punishment, there can be no turning back from it, and they will find besides Him no protector"**. [Surah Ar-Ra'd: 11]



**"JIHAD IS OUR RELIGION"**

**T-Shirts FOR SALE**

Adult Size Kshs 300/=

Kids Kshs 250/=

Call 0722 228 584 / 0722 647 147 / 0723 002 727



Al-Misbah is a Publication of Muslim Youth Center, Majengo, Pumwani. PO Box: 13130-00200 City Square, Nairobi, Kenya. Tel: 0722 228 584 / 0722 647 147 email: mycenter09@gmail.com



2 English

**The Muslim Fortress**  
Supplication against the enemies

**"Allahumma Munzil-il-Kitaabi, Sarii'-il-hisaabi, ihzim-il-ahzaaba, Allahumma-hzimhum wazaljihum."** [Muslim3/1362]

**ALIVE HEART**  
**QUR'AN**

Allah SW says: "O you who believe! What is the matter with you, that when you are asked to march forth in the Cause of Allah (i.e. Jihaad) you cling heavily to the earth? But little is the enjoyment of the life of this world as compared to the Hereafter. If you march not forth, He will punish you with a painful torment and will replace you by another people; and you cannot harm Him at all, and Allah is Able to do all things!" [TAWBAH 38-39]

**HADITH**

"If you transact (interest), be busy with cattle, content in farming, and abandon JIHAAD, Allah will instill weakness in you, He will NOT remove it till you return to your RELIGION" [Tirmidhi]

**NOTABLE QUOTES**

Suppose you were to die tomorrow! How will you spend your last day?

**America's Terrorism**

NOAM CHOMSKY: Darfur - It's a good question why Darfur is such an issue. I mean, there's a lot of killing in Darfur. The numbers are apparently mostly made up, but it's substantial. On the other hand, it isn't a fraction of the dead in Iraq, let's say, and it isn't even a tiny fraction of the dead in the Congo right near by. So why is there a huge campaign about Darfur, and not one about a hundred times as bad about the Congo, and one a thousand times as bad about Iraq? Because we're doing them. It's not for pretty reason, I think.

**44 Ways of Supporting Jihaad**

By Anwar al Awlaki [www.anwar-alawlaki.com]

[continued from last week]

**6. Taking care of the family of a Mujahid**

Taking care of the family of the mujahid could be by protecting them, tending to their needs, providing them with financial assistance and protecting their honor. The Messenger of Allah (saaws) says: "Anyone of you who takes care of the family and wealth of a mujahid will receive half the reward of the mujahid" (Muslim) The duty towards protecting the honor of the wives of the mujahideen on the ones who stay behind is like their duty towards protecting the honor of their mothers. If a person who stays behind promises to take care of the wife of a mujahid but then betrays him, on the Day of Judgment the mujahid will be told that this man betrayed you so take whatever you want from his good deeds. So he will take whatever he likes. (Muslim)



"Whoever does not fight, sponsor a fighter, or take care of the family of a fighter, will be afflicted with a disaster before he dies." (Abu Dawud)

If a person fears for the safety of his family, Shaytan can take advantage of that and prevent that person from going to Jihad. Even if such a person disobeys Shaytan and does go to Jihad, Shaytan can come to him and weaken his heart by whispering to him about the loved ones he left behind. Therefore, taking care of the families of the mujahideen would help their morale and that is why Islam devoted this attention to taking care of the family and wealth of the mujahideen. [To be continued next week]

**RIBAAT**  
**MASJID NUUR**  
**SOWETO**

Allah SW says: "How often a small group overcame a mighty host by Allah's Leave!" [Al-Baqarah 249]

All Shabaab are invited to a one day Ribaat at Masjid Nuur in Soweto, on the 10th of Oct, 2009 from Asr prayers till Fajr the next day.

Several Sheikhs will address various topics.

**Theme: Al-Shabaab in the Reawakening of The Ummah!**

Make a point to Attend and get to know your duty in This Very Noble Ummah.

**The Program Timetable**

**SATURDAY after Asr:**

- Sheikh Ali Bahera  
"Verily they are the youth..."
- Sheikh Shaban Ismael  
"Role of the Youth in Da'wah"

**SATURDAY after Maghrib:**

- Dr. Mohammed Uthman  
"The future is for Islam"
- Sheikh Saïd Bafana  
"The Methodology of Sunnah"

**SUNDAY after Fajr**

- Al-Akh Ahmad Iman  
"Al-Walaa wal Baraa"
- Sheikh Hassan Mohamad  
"State of the Ummah vs the Sahabas and the Solution"

**MUSLIM YOUTH CENTER**  
Preferents by Ombuds

**Markazu-Shabaab-il-Islam**  
This is a Muslim Youth Center which has several Da'wah activities aimed at offering educational opportunities for the needy, economic empowerment for the less fortunate, uplifting the youth in all areas of need; combating illiteracy, poverty and diseases and such more!

The center is based in Mjengo, Pumwani, Nairobi.  
Contact: 0725 002 727, 0202 224 704  
E-mail: markazu@shabaab.org.ke  
Tel: Da'wah Activities: 0725 002 727  
Markazu-Shabaab-il-Islam, Mjengo, Pumwani (next to Masjid Sunnah, Chelsea Estate)

**Afwan Medical Centre & Nursing Home**  
Opposite Pumwani Maternity, Main Entrance  
P. O. Box 46041 - 00100 Nairobi Tel: 0723 937630/ 0722 107811/ 0722 734732

**Services available:**

- Children's Clinic
- Hypertension & Heart Specialist Clinic
- Laboratory
- Pharmacy
- Dental Clinic
- Maternity
- Surgery
- Circumcision
- Diabetic Clinic
- Home-based Care
- Ear, Nose, Throat Specialist

**Muslim Youth Library**  
This is a project of Muslim Youth Center and it offers a wide range of learning facilities and programs, Arabic language, Friday Khutbas, Al-Misbah, Islamic Literature & Durus, Computers and much more!

The Library is Open Mon-Sun  
09:00 hrs - 21:00 hrs

A  
L  
M  
I  
S  
B  
A  
H



## SHEIKH ALI BAHERO IN NAIROBI for DA'WAH

FRIDAY KHUTBA:  
LANDHIES MOSQUE

FRIDAY after Maghrib:  
PUMWANI MOSQUE

SATURDAY after Asr:  
MASJID NUUR, SOWETO

SATURDAY after Maghrib:  
MASJID HURUMA

SUNDAY MORNING 10:00am  
MASJID KIBERA  
LADIES SESSION ONLY

SUNDAY after Dhuhri  
MARATIB MAJENGO  
LADIES ONLY SESSION

SUNDAY after Maghrib  
MASJID KIBERA

MONDAY after Dhuhri  
JAMIA MASJID

For info on the Sheikh  
Bahero Da'wah Program  
Call: 0722 162 566  
0728 326 344

Sheikh Baheros Mawaidha  
CDs are available in plenty.  
Visit us in Majengo or call  
the above numbers. Shukran.

## Namna 44 za Kusaidia Jihaad

na Anwar al Awlaki [www.anwar-alawlaki.com]

[inaendelea kutoka wiki jana]

### 6. Kusimamia familia ya Mujaahid

Kusimamia familia ya Mujaahid inawezekana kwa kuwahifadhi, kuangalia mahitaji yao, kuwapa usaidizi wa kifedha na kulinda heshima zao. Mtume wa Allah (SAW) amesema: "Yeyote atakaye wacungalia familia na mali ya Mujaahid basi atapata nusu ya malipo ya Mujaahid" (Muslim) Jukumu la kuhifadhi heshima za wake wa Mujahideen kwa wale waliobaki nyuma badili ya kwenda katika Jihaad ni kama jukumu lao la kulinda heshima za mama zao. Ikiwa mtu atabaki nyuma asende katika Jihaad na achukue ahadi ya kumuangalia mke wa Mujaahid kisha amgeuke, Siku ya Kiama yule Mujahid ataambiwa kuwa huyu mtu alikugeuka basi chukua unachotaka katika amali zake njema. Kisha yule Mujaahid atachukua anachotaka. (Muslim)



"Yeyote ambaye hatapigana Jihaad, wala kumsimamia Mujaahid, wala kuangalia familia ya Mujaahid, atapatikana na janga kabla ya kufa kwake." (Abu Dawud)

Ikiwa mtu anakhofia usalama wa familia yake, basi Shetani atachukua fursa hiyo na kumzuiliya mtu huyo kwenda katika Jihaad. Hata kama mtu huyo atamuasi Shetani na ende katika Jihaad, Shetani aweza kumshawishi na kuvunja moyo wake kwa ajili ya wapenzi wake aliyowacha nyuma. Kwahiyu, kusaidia familia za Mujahideen itawapa Mujahideen motisha na utulivu. Na ndiyo Uislamu ikapatia kipao mbele Usimamizi wa familia na mali za Mujaahideen. [itaendelea wiki ijayo]

## 2 Kiswahili

### Kinga ya Muislamu

Dua ya Kuwambea  
Maadui

"Allahumma Munzil-il-Kitaabi,  
Sarii'-il-hisaabi, ihzim-il-  
ahzaaba, Allahumma-hzimhum  
wazalilhum." [Muslim3/1362]

### UHAJI MOYONI

#### QUR'AN

Allah amesema: "Enyi Mliommini Mna nini inapoambiwa "Nandene (Jihaad) kwa ajili ya dini ya Allah mnajitia uzito katika ardhi? Je, mumekuwa radhi na maisha ya dunia kuliko ya Akhera? Lakini starehe za maisha ya dunia kwa Akhera ni kidogo. Kama hamtakwenda atakuadhibuni kwa adhabu inayomiza, na atwaleta watu wengine badala yenu, wala hamtamdhuru na chochote, na Allah ni Muweza juu ya kila kitu" [TAWBAH 38-39]

#### HADITH

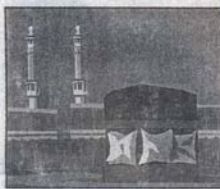
"Mukifanya biashara (ya riba), na kushughulikia mifugo na kuridhika na mazoo kisha mukawacha JIHAAD basi Allah huwavisha UNYONGE, hatowavua mpaka murudie DINI yenu" [Tirmidhi]

#### KAULI ZA HEKIMA

Je UKIJUA kuwa utakufa kesho, Vipi utatumia siku yako ya mwisho?

#### Ugaidi wa Amerika

NOAM CHOMSKY: Darfur - ni suala zuri Kwani Darfur iwe ni lengo. Namaanisha, unajif ni mwingi Darfur. Idadi ya walouawa pengine ya kubuniwa, lakini ni kiasi. Kwa sura nyingine, siyo chembe ya waliouliwa Iraq, kwa mfano, na hata siyo chembe ndogo ya waliouawa Congo hapo jirani. Basi kwani kuna Kampeini kubwa kuhusu Darfur, na hakuna usemi hata mmoja wa mauaji maovu mara mia ndani ya Congo, na mengine maovu mara elfu ndani ya Iraq? Kwasababu sisi ndiyo wenye kuyafanya. Siyo kwa sababu nzuri, nadhani.



Markazu-Shabaab-il-Islam  
Huu ni mradi wa Markazu-  
Shabaab-il-Islam na inapeana  
vifaa tofauti pamoja na  
barnamij za elimu.  
Lugha ya kiarabu, Khutba za  
Jumaa, Al-Misbah, Vitabu  
vya Kiislamu na Durus,  
Kompyuta na mengineol  
Maktaba inafunguliwa  
Jumatatu hadi Jumapili  
09:00 hrs - 2:00 hrs

## Afwan Medical Centre & Nursing Home

Opposite Pumwani Maternity, Main Entrance  
P. O. Box 46041 - 00100 Nairobi Tel: 0723 937630/ 0722 107811/ 0722 734732

### Services available:

- Children's Clinic
- Hypertension & Heart Specialist Clinic
- Laboratory
- Pharmacy
- Dental Clinic
- Maternity
- Surgery
- Circumcision
- Diabetic Clinic
- Home-based Care
- Ear, Nose, Throat Specialist



Markazu-Shabaab-il-Islam  
Hiki ni kituo cha Vijana Waislamu na  
inajihusisha na barnamij tofauti za  
Da'wah kwa Malengo ya kupaana  
nafasi ya Masomo ya wanaohitajia,  
Kuwatua kiuchumi wastajijaza,  
Kuinua Vijana kila sehemu, kupi-  
gana vita na Ujingo, Ufukara,  
Magonjwa na mengineol  
Kituo hiki kunapatilana  
Majengo, Pumwani,  
Nairobi

Contact: 0723 002 717 - 0722 226 588  
E-mail: shabab@shababmail.com  
P.O. Box 46041 Nairobi Kenya  
Markazu-Shabaab-il-Islam  
Majengo, Pumwani  
(near to Masjid Sunnah, Chelsea Hotel)



## Annex 2.2.c.: Al-Misbah Weekly Newsletter, Issue No.085, 23 October 2009



# AL-MISBAH

A PUBLICATION OF MUSLIM YOUTH IN MAJENGO, PUMWANI

This newsletter contains some of Allah's names. Do not throw in trash, Either store, shred, or circulate. Shukran



Issue No.085

Dhul-Qa'dah 4, 1430/23 Oct, 2009

## Jihaad is Our Religion!

### Fighting Against Government Armies in the Muslim World

July 14, 2009 - الثلاثاء 23 رجب 1430

by [Anwar alAwlaki](#) Filed under [Imam Anwar's Blog](#)

Any army in the world exists with the sole purpose of defending the people from their enemies. But the armies of the Muslim world exist with the sole purpose of defending the interests of the enemies from the Muslims! This is one of the most ironical situations in our history!

These armies serve two purposes: Defending the King or President along with their associates and secondly, defending the interests of the enemies of the ummah, the Zionists and Crusaders. These armies are blocking each and every attempt to re-establish Khilafah and Islamic law. They stand against those who want to establish Islam through Jihad and they even stand in front of those who seek to reach government through peaceful means as what happened in Algeria in the past. In other words, there can be no Islam with the presence of these armies.

**The Islamic rule states that whatever is needed to establish an obligation becomes an obligation.** Establishing Islamic sharia is an obligation, and fighting in the cause of Allah is an obligation, and if that cannot be achieved except by fighting against these armies then that becomes an obligation.

These armies are the defenders of apostasy in the Muslim world. They fight against Sharia and kill the Muslims who attempt to bring it back. They are fighting on behalf of America against the mujahideen in Pakistan, Somalia and the Maghrib. If this is the case with these armies how could anyone place the blame on the ones who fight them, accusing them of fighting against Muslims?! What kind of twisted fiqh is this? The blame should be placed on the soldier who is willing to follow orders whether the order is to kill Muslims as in Swat, bomb Masjids as with the Red Masjid, or kill women and children as they do in Somalia, just for the sake of a miser salary. This soldier is a heartless beast, bent on evil, who sells his religion for a few dollars. These armies are the number one enemy of the ummah. They are the worst of creation. Blessed are those who fight against them and blessed are those shuhada who are killed by them.

**"JIHAAD IS OUR RELIGION"**

T-Shirts FOR SALE

Adult Size 300/= Kids 250/=

Contact: 0722 228 584

0722 647 147 / 0723 002 727




### 44 Ways of Supporting Jihaad

By Anwar al Awlaki ([www.anwar-alawlaki.com](http://www.anwar-alawlaki.com)) [continued from last week]

**8. Sponsoring the families of the prisoners of war:** Taking care of the family of a prisoner is equal in reward to taking care of the family of a mujahid. It is extremely important for such a practice to become the norm so that in the future when our brothers go out in the path of Allah they would know that if they die or if they are captured their families would be taken care of.

**9. Providing Moral support and encouragement for the mujahideen:** When the mujahideen hear Imams making dua for them, scholars giving fatwas supporting them and the Muslim masses praising them, this boosts their morale and gives them the strength to carry on.

However, we find that many Muslims betray their brothers by speaking against them. We see scholars issuing fatwas in support of the apostate governments in their fight against the mujahideen. One should not underestimate the detrimental effect such betrayal has on the mujahideen.

**VACANCY: Secretary cum Receptionist**

Allah SW says: *"(Yusuf) said: 'Set me over the store-houses of the land; I will indeed guard them with full knowledge!'"* [Yusuf: 55]

**REQUIREMENTS:** Respectful Muslim Lady; Secondary Certificate; Computer Literate in all packages; Experience in Secretarial and Reception work; (Accounts Experience is an added advantage.) Qualified personnel are requested to apply for the above position.

Deadline: 30th Nov 2009 For more details, Kindly Contact the following numbers: 0722 752 39 / 0715 216 808

Al-Misbah is a Publication of Muslim Youth Center, Majengo, Pumwani. PO Box 13130 0020/ City Square, Nairobi, Kenya. Tel: 0722 228 584 / 0722 647 147 email: [mycenter09@gmail.com](mailto:mycenter09@gmail.com)



2 English

**The Muslim Fortress**  
Supplication against the enemies

"Allahumma Munzil-il-Kitaabi, Sarii'-il-hisaabi, ihzim-il-ahzaaba, Allahumma-hzimhum wazalzilhum." [Muslim3/1362]

**ALIVE HEART**  
**QUR'AN**

Allah SW says: "O you who believe! What is the matter with you, that when you are asked to march forth in the Cause of Allah (i.e. Jihād) you cling heavily to the earth? But little is the enjoyment of the life of this world as compared to the Hereafter. If you march not forth, He will punish you with a painful torment and will replace you by another people; and you cannot harm Him at all, and Allah is Able to do all things" [TAWBAH 38-39]

**HADITH**

"If you transact (interest), be busy with cattle, content in farming, and abandon JIHAD. Allah will instill weakness in you, He will NOT remove it till you return to your RELIGION" [Tirmidhi]

**IMPORTANT NOTICE**

**TAL'EM PROGRAM:**

At Parkroad Masjid  
(courtesy of Kabernet)  
Sunday: Sheikh Hassan Mohamed  
Subject: Aqeedah  
Wednesday: Sheikh Abdulatif  
Subject: Fiqh  
Friday: Sheikh Ahmad Uthman  
Subject: Tafseer  
Sheikh Hassan Mohamed has a Darsa in Majengo, Masjid Sunnah on Saturdays  
Subject: Hadith [40 Annawawij]  
All Durus are conducted after Maghrib  
All are Welcome. Shukran!

**Militants and Algerian Army Clash in Desert** [Oct 10, 2009]

ALGIERS (AP) — Ten Islamist militants and three soldiers were killed in a fierce gun battle in the Sahara Desert when a convoy of heavily armed militants was attacked by the Algerian Army, officials said Saturday. The gunmen, crossing the desert in a caravan of several 4-by-4 vehicles, took refuge in remote terrain near the Great Erg, the world's largest sand dune, early Friday when they saw they were being trailed by the army and special police forces, the officials said. They fought off the security forces, killing three and wounding two others, said an elected official in the town of Bechar, 610 miles southwest of Algiers, the capital. A security chief in Bechar said the security forces, supported by army helicopters, killed 10 militants, including three who did not appear to be Algerian nationals. The officials gave no reports of arrests. The authorities seized several heavy machine guns and large quantities of ammunition and medicine after the clash, they said. Both officials spoke on condition of anonymity because Algerian emergency laws forbid discussing developing security matters. Several independent Algerian newspapers also reported the clash on Saturday. There was no comment from the government. While Islamist militants have claimed responsibility for multiple bomb attacks in northern Algeria, the south of the country has largely been spared the violence. But many security experts believe that Algeria's militants use the sprawling southern deserts as rear bases and for trafficking weapons, drugs and illegal migrants over the region's porous borders with sub-Saharan countries like Mali and Niger. The militant group known as Al Qaeda in the Islamic Maghreb also has been blamed for several kidnappings of Western tourists in the desert over the last few years. Its fighters are a leftover from a civil war between radical Islamists and government forces that killed up to 200,000 people in Algeria during the 1990s. The group merged with Al Qaeda in 2006.

**The Army of Yemen Confronts the Mujahideen** [Aug 1, 2009]

In the first confrontation between the government of Yemen and the Mujahideen, the government suffered a humiliating defeat. The fight began between a military convoy and one of the mujahideen in the area of Marib. The convoy was made up of tanks, artillery, armored vehicles and foot soldiers. When the confrontation began with the mujahid brother, the mujahideen of the surrounding areas poured in and surrounded the army. The army used artillery to bomb the houses of the brothers but the shells fell on houses of members of the tribe who were against the mujahideen. The fight started at noon July 30th and ended at sunset. The result of the battle was five destroyed tanks, two armored vehicles, at least 3 soldiers killed and five soldiers taken prisoners. The brothers also took over an entire truck load of weapons in addition to other pieces of equipment left behind by the fleeing soldiers. Casualties amongst the ranks of the mujahideen: None. None killed, none injured and no damage to their houses or property either. The first face to face fight between the army and the mujahideen ended in a resounding victory for the mujahideen. May Allah bless them with further victories. The army pulled out after asking for a truce from the mujahideen. May this be the beginning of the greatest Jihād, the Jihād of the Arabian Peninsula that would free the heart of the Islamic world from the tyrants who are deceiving the ummah and standing between us and victory.



**Markazu-Shabaab-il-Islam**

This is a Muslim Youth Center which has several Dawah activities aimed at offering educational opportunities for the needy, economic empowerment for the less fortunate, uplifting the youth in all areas of need, combating illiteracy, poverty and diseases and much more!

The center is based in Majengo, Pwani, Nairobi  
Contact: 0725 002 727 / 0723 238 266  
Email: wabshabailislam@gmail.com  
For Dawah Activities update visit: Markazu-Shabaab-il-Islam, Majengo, Pwani. (near to Masjid Sunnah, Chalewa House)

**Afwan Medical Centre & Nursing Home**

Opposite Pumwani Maternity, Main Entrance  
P. O. Box 46041 - 00100 Nairobi Tel: 0723 937630/ 0722 107811/ 0722 734732

**Services available:**

- Children's Clinic
- Hypertension & Heart Specialist Clinic
- Laboratory
- Pharmacy
- Dental Clinic
- Maternity
- Surgery
- Circumcision
- Diabetic Clinic
- Home-based Care
- Ear, Nose, Throat Specialist



**Muslim Youth Library**

This is a project of Muslim Youth Center and it offers a wide range of learning facilities and programs: Arabic language, Friday Khutbah, Al-Misbah, Islamic Literature & Durus, Computers and much more!  
The Library is Open Mon-Sun 09:00 hrs - 21:00 hrs



**Militants and Algerian Army Clash in Desert** [Oct 10, 2009]

ALGIERS (AP) — Mujahideen kumi na wanajeshi watatu waliuawa katika mapambano makali sana katika jangwa la Sahara, pale ambapo mlolongo wa Mujahideen walivamiwa na jeshi la Algeria, wahusika walisema Jumamosi. Mujahideen, katika kuvuka jangwa kwa mlolongo wa magari ya 4-by-4, walipumzika karibu na Great Erg, mlima wa changarawe uliomkubwa duniani, asubuhi ya Ijumaa walipogundua wanafuatwa na wanajeshi na polisi, wahusika walisema. Waliwapiga vita hao wanajeshi, wakawaua watatu na kujeruhi wawili, alisema mhusika aliyechaguliwa mji wa Bechar, maili 610 kusini-magharibi mwa Algiers, mji mkubwa. Mkubwa wa wanajeshi huko Bechar alisema wanajeshi, wakisaidiwa na helikopta za kijeshi, waliuwa Mujahideen kumi, wakiwemo watatu ambao walikuwa kutoka nchi tofauti. Wahusika hawakupeana habari yeyote ya uzuzi. Watawala walipata baadhi ya bunduki kubwa, risasi nyingi na madawa baada ya vita, walisema. Wahusika wote wawili walizungumza kwa sharti ya kutotajwa kwa sababu kanuni za Algeria zimeharamisha kuzungumziya mambo yenye kugusia usalama. Baadhi ya magazeti ya Algeria pia yaliangazia hilo tukio mnamo Jumamosi. Kulikuwa homa jibu kutoka kwa serikali. Wakati ambapo Mujahideen wamekiri kushambulia kwa bomu kaskazini mwa Algeria, kusini mwa nchi kumeepukana na vita hivyo. Lakini wengi wa wataalamu wanamini kuwa Mujahideen wa Algeria wanatumia ardhi ya kusini kama kambi na njia ya kupitisha silaha, madawa pamoja na Mujahideen wa nje, katika mipaka iliyowazi imepakana na nchi za Sahara kama Mali na Naija. Kikundi cha Mujahideen kinachoitwa Al Qaeda katika Maghreb pia limeshutumiwa kuteka nyara watalii waki-magharibi humo jangwani miaka ya nyuma. Wapiganaji wake ni waliobaki katika vita vya kirata baina ya Mujahideen na jeshi la serikali ambapo kulikufa watu 200,000 wa Algeria miaka ya tisini. Hicho kikundi kikaungana na Al Qaeda mwaka wa 2006.

**Jeshi la Yemeni wapambana na Mujahideen** [Aug 1, 2009]

Mapambano ya kwanza baina ya serikali ya Yemeni na Mujahideen, serikali ilipata kipigo kikali cha kudhalilishwa. Vita vilianza baina ya mlolongo wa wanajeshi na mmoja wa Mujahideen katika sehemu ya Marib. Huo mlolongo ulikuwa na vifaru, mabomu, magari ya silaha na wanajeshi wa miguu. Mapambano yalipoanza baina ya ndugu yetu Mujaahid, Mujahideen kutoka sehemu jirani walifika na kuzunguka hao wanajeshi. Wanajeshi walirusha mabomu kwa nyumba za ndugu zetu lakini zililingukia nyumba za kabila lililokuwa likiwapinga Mujahideen. Vita vilianza mchana Julai 30 na kuisha jua lilipozama. Natija ya vita hivyo ilikuwa kulipuliwa vifuru tano, gari mbili za silaha, wanajeshi watatu kuuawa na tano kushikwa mateka. Ndugu zetu Mujahideen pia walichukua lori nzima iliyojaa silaha pamoja na silaha zingine zilizoachwa na wanajeshi waliokuwa wakikimbia: Je kulikuwa na majeruhi katika Mujahideen. La. Hakuna aliyeuawa, hakuna aliyeruhiwa, wala nyumba zao hazikuathiriwa wala mali zao. Mapambano ya kwanza ana kwa ana baina ya Mujahideen na hilo jeshi ulimalizika na ushindi mkubwa sana wa Mujahideen. Tunamuomba Allah awaneemeshe na ushindi zaidi. Hilo jeshi la serikali walijondosha baada ya kuomba amani kwa Mujahideen. Tunomba huu uwe ndiyo mwanzo wa Jihaad kubwa katika bara la Arabu ambayo itaweka huru kitovu cha ulimwengu wa Kiislamu kutokana na wasaliti wanaohadai Ummah na kusimama dhidi yetu na Ushindi.

**2 Kiswahili**

**Kinga ya Muislamu  
Dua ya Kuwaomba  
Maadui**

**"Allahumma Munzil-il-Kitaabi,  
Sarii-il-hisaabi, ihzim-il-  
ahzaaba, Allahumma-hzimhum  
wazalzihum."** [Muslim3/1362]

**UHAI MOYONI  
QUR'AN**

Allah amesema: "Enyi Mliamini! Mna nini mnapoambiwa "Maendeleo (Ihaad) kwa ajili ya dini ya Allah mnejirita uzito katika ardhi? Je, mumekuwa radhi na maisha ya dunia kuliko ya Akhera? Lakini starehe za maisha ya dunia kwa Akhera ni kidogo. Kama hamtakwenda otakuadhibuni kwa odhabu inayoumiza, na atwaleta watu wengine badala yenu, wala hamtamdhuru na chochote, na Allah ni Muweza jua ya kila kitu" [TAWBAH 38-39]

**HADITH**

"Mukifanya biashara (ya riba), na kushughulikia mitigo na kuridhi'ia na mazao kisha mukawacha JIHAA'd basi Allah huwawisha UNYONGE, hotowawa mpaka maridie DINI yenu" [Irimidhi]

**TANGAZO MUHIMU  
TA'LEEM PROGRAM:**

**At Parkroad Masjid**

[courtesy of Kibarnet]

Sunday: Sheikh Hassan Mohamed

Subject: Aqeedah

Wednesday: Sheikh Abdulatif

Subject: Fiqh

Friday: Sheikh Ahmad Uthman

Subject: Tafseer

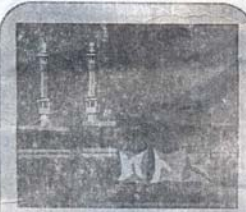
Sheikh Hassan Mohamed has a Darsa in

Majengo, Masjid Sunnah on Saturdays

Subject: Hadith (40 Annawari)

All Dursas are conducted after Maghrib

All are Welcome. Shukran!



Maktabatu-Shabaab-il-Islam  
Huu ni mradi wa Markazu-  
Shabaab-il-Islam na inapeana  
vifaa tofauti pamoja na  
barnamij za elimu.  
Lugha ya kiswabi, Khatba za  
Ijumaa, Al-Misbah, Vitabu  
vya Kiislamu na Durus,  
Komputa na mengineo!  
Maktaba inafunguliwa  
Jumatatu hadi Jumatili  
09:00 hrs - 2:100 hrs

**Afwan Medical Centre  
& Nursing Home**

Opposite Pumwani Maternity, Main Entrance  
P. O. Box #6041 - 00100 Nairobi Tel: 0723 937630/ 0722 107811/ 0722 734732

**Services available:**

- Children's Clinic
- Hypertension & Heart Specialist Clinic
- Laboratory
- Pharmacy
- Dental Clinic
- Maternity
- Surgery
- Circumcision
- Diabetic Clinic
- Home-based Care
- Ear, Nose, Throat Specialist



Markazu-Shabaab-il-Jalam  
Hiki ni kituo cha Vijana Waislamu na  
inajikhatua na barnamij tofauti na  
Dawa' kwa Malengo ya kupona  
nafaa ya Masomo ya wananitajaji,  
Kuwaina kiuchumi wawojiraze,  
kuina Vijana tifa sehemu i kupi-  
gena vita na (Jinga, Ufikara,  
Magunya na mengineo!  
Kituo hiki kanapatikana  
Majengo, Pumwani,  
Nairobi

Contact: 0713 001 727 0722 222 214  
E-mail: shabaab@shabaab.org  
P.O. Dawa' As-salwa update visit:  
Maktabatu-Shabaab-il-Jalam,  
Majengo, Pumwani,  
Great na Masjid Sunnah, Chalewa Road



## Annex 2.2.c.: Al-Misbah Weekly Newsletter, Issue No.087, 6 November 2009



# AL-MISBAH

A PUBLICATION OF MUSLIM YOUTH IN MAJENGO, PUMWANI

This newsletter contains some of Allah's names. Do not throw in trash, Either store, shred, or circulate. Shukran

Dhul-Qa'dah 18, 1430/06 Nov, 2009

**Issue No.087**

## Jihaad is Our Religion!

BROWSE THE WORLDWIDEWEB AT SATELLITE SPEED WHILE HAVING A CUP OF CAPUCCINO AT **COCOA BERRY CYBERCAFE**, AT AL-AMEEN MASJID IN JUJA, EASTLEIGH.

**"A Message In Support Of Mujahideen in Somalia And Exposing The Suspicions Of the Dajjal Scholars"** - by Sheikh Abu Muhammed al-Maqdisi

Praise be to God, Who glorified Islam and Muslims, and humiliated polytheism and polytheists. Prayers and peace be upon the leader of the mujahideen and the seal of the prophets and messengers, upon his family, his companions, and those who follow his guidance to the Day of Judgment. What delights the eye of every monotheist is the degree of excellence, the purity of the methodology, the clearness of the announcements, and the maturity of the leadership's perceptions. This delighted the monotheists and saddened the polytheists. It gave us hope in an eminent victory, for this ummah, and a manifest conquest. Today, I address my message to the heroes and the mujahideen of Somalia (the Mujahideen Youth Movement) may God grant them victory, and honor them with religion and may He empower their banner. We have followed their news and some of their requests for advisory opinions have reached us. We were delighted to see their eagerness in seeking the truth, and their quest for God's satisfaction. We witnessed the purity of their methodology, the clearness of their banner, and their adherence to it. I ask God, to Whom belong Might and Majesty, to Honor them, Support them, Empower their banner, and Restrain their enemy. And if the state of the mujahideen there is so, then, no wonder America is interfering in the jihad in Somalia, fighting the mujahideen whose vision is clear and methodology is upright, and supporting those who declared war against the mujahideen. The news and statements that emerged from within Somalia and America recently, clearly show that Washington is now meddling in Somalia's affairs, through political and military support to the government of Shaykh Sharif Shaykh Ahmad.

On 23 August, Shaykh Sharif said that his government has political and strategic ties with the United States of America, and on that ground, it is necessary to improve such ties. Moreover, he explained that the country was in need for the US support to restore security and stability in Somalia. In an interview with the Al-Jazeera News Channel, he said that public interest requires cooperation with the United States, because they came under the threats of al-Qaeda and the piracy. He said: "For these reasons, I accepted to shake hands with the US Secretary of State Hillary Clinton, although I am an Islamist president, necessity required taking such a step." I say Shaykh Sharif is aware of the necessities, but he does not give them their right precedence. The truth is that with such excuse he is deceiving the Somali people, and portraying the event as a mere handshake with a woman that was required by necessity, in order to obscure a stark reality and in an attempt to cover it with this manipulation. In fact, with this handshake, he put his hand in the hand of the enemies, and contracted a support deal with them, sided by them, and favored their enmity and outward show over the mujahideen. This is the truth of Shaykh Sharif's handshake with the US Secretary of State. It was not a mere handshake with a passing woman. As for a discussion about the non-permissibility to shake hands with women from a Religious standpoint, this is the view of the Murji'ah (non-righteous scholars) of this era. In that respect, they constrain religion and

the Shari'ah. It is well-known that they (the non-righteous scholars) categorize it within the great sins, on which they pour a great deal of talk, a great more thinking than that devoted to matters of infidelity and polytheism, and the handshake is so trivial compared to Sharif's championing the infidels and siding by them against the mujahideen. Prior to that and more specifically, on 6 August last year, the US Secretary of State, Hillary Clinton pledged to continue supporting the transitional government in Mogadishu, financially and militarily. At that time, Clinton met with the Somali President Shaykh Sharif Shaykh Ahmed in the Kenyan capital Nairobi, where she vowed to continue supporting his government in its confrontations with the mujahideen. In a press conference she held with Shaykh Ahmed at the US embassy in Kenya on 6 August, Hillary Clinton said: "The international community and the United States continue to support the Somali transitional government." She warned that the control of the Mujahideen Youth Movement over Mogadishu would provide a safe haven to Al-Qaeda Organization in Somalia, a matter that would threaten the United States. The US Secretary of State added that the United States takes the threats that arise from the extremist Mujahideen Youth Movement very seriously. Thus, in fact, the issue relates to the security of America, which wants to turn or rather it has already turned Shaykh Sharif into a policeman to guard its interests in Somalia. It turned him into a puppet, an authorized agent, or a replica of the tyrants that rule in the other lands of Muslims today, and who are faithful to the care of Israeli and US interests in the region. Therefore, he sides with the US enemy, supporting it against the mujahideen, and surely not for Hilary Clinton's blue eyes, Shaykh Sharif attacked al-Qaeda and said: "it is a terrorist organization that adopts the Takfiri ideology and makes permissible to shed the people's blood," He added: "Islam and Muslims disavow al-Qaeda's actions." He was acting totally like those heralds at the doors of hellfire, and the imposters, who follow the methodology of the one-eyed Antichrist in their employment of religion. They talk in one-eyed Antichrist's name deceiving the people and confusing truth with falsehood and mixing the path to paradise with the path to hellfire. Last Updated on Mon, 12 October 2009 18:48

For more info visit: [www.umsak.org](http://www.umsak.org),  
[www.islamu.wordpress.com](http://www.islamu.wordpress.com),  
[www.revolutionmuslim.com](http://www.revolutionmuslim.com),  
[www.anwar-alawlaki.com](http://www.anwar-alawlaki.com)

Al-Misbah Newsletter is a Publication By Muslim Youth Center and it is distributed for DA'WAH to over 4000 Muslims FREE OF CHARGE YOUR GENEROUS DONATION WILL ASSIST IN ITS PUBLICATION & INCREASE CIRCULATION: Bankers: Gulf African, Eastleigh Branch A/c No: 0810002201 For MPESA, send to 0723 330 153



Al-Misbah is a Publication of Muslim Youth Center, Majengo, Pumwani, PO Box 13130-00200, City Square, Nairobi, Kenya, Tel: 0722 228 584 / 0722 647 147 email: [mycenter09@gmail.com](mailto:mycenter09@gmail.com)



2 English

**The Muslim Fortress**

Supplication against the enemies

**"Allahumma Munzil-il-Kitaabi, Sarii'-il-hisaabi, inzim-il-ahzaaba, Allahumma-hzimhum wazalzilhum."** [Muslim3/1362]

**ALIVE HEART QUR'AN**

Allah SW says: "O you who believed What is the matter with you, that when you are asked to march forth in the Cause of Allah (i.e. Jihād) you cling heavily to the earth? But little is the enjoyment of the life of this world as compared to the Hereafter. If you march not forth, He will punish you with a painful torment and will replace you by another people; and you cannot harm Him at all, and Allah is Able to do all things" [TAWBAH 38-39]

**HADITH**

"People will come to a time, there hearts will be the hearts of A'ajim it was asked: and what is the hearts of A'ajim The Prophet answered: it is the love of the world, their way is the way of the nomads whatever Allah bestows upon them they invest it in cattle, THEY SEE JIHAD AS HARMFUL, and SADARAH as an Expense" [Mujima'Zawaaid]

**IMPORTANT NOTICE**

**TAL'EM PROGRAM:**

**At Parkroad Masjid**  
[courtesy of Kabarnet]  
Sunday: Sheikh Hassan Mohamed  
Subject: Aqeedah  
Wednesday: Sheikh Abdulatif  
Subject: Fiqh  
Friday: Sheikh Ahmad Uthman  
Subject: Tafseer



**44 Ways of Supporting Jihaad**

By Anwar al Awlaki [www.anwar-alawlaki.com]

[continued from last week]

**12. Defending the Mujahideen and standing up for them**  
The Messenger of Allah (saaws) says: "Whoever protects the reputation of his brother, Allah will protect his face from Hell Fire on the Day of Judgment" (Related by al Tirmithi) He also says: "Any person who betrays a Muslim whose sanctity is being violated and reputation is being dishonored, Allah will betray him when he is in need of help and any person who protects a Muslim whose sanctity is being violated and reputation is being dishonored, Allah will assist him when he is in need of help" (Related by Abu Dawud) It is therefore our Islamic duty to stand up for the ones who are defending us and our religion. As a rule of thumb, we should never side by word or deed against our brothers in Islam especially the ones who have given up their lives for Islam and we should never side by word or deed with the disbelievers who are the enemies of our most beloved, Allah subhanahu wa ta'aala. And if one cannot speak the truth then at least they should remain silent.

**13. Fighting the lies of the Western Media**

The perceptions of many Muslims are formed by the Western media. Allah says: "O you who have believed, if there comes to you a disobedient one (fasiq) with information, investigate, lest you harm a people out of ignorance and become, over what you have done, regretful" (49:6) So what about when the news is coming from a kafir rather than a fasiq?! The danger of the Western media stems from the fact that it puts on the cloak of truth and objectivity when in reality it is no more than the mouthpiece of the devil. Can't you see that the Western media is constantly trying to underplay the atrocities committed by the West while exaggerating the violations - which are few and far in between - committed by Muslims? Can't you see how the Western media succeeded in presenting the awlyaa' (friends) of Allah, the ones who are fighting in His cause, as the followers of evil, while it presents the Pharaoh of this day and his armies as the army of good? The Western media is so good in its deception that its lies pass on a wide section of the Muslim ummah. The fact is that this media demonizes the mujahideen, spreads lies about them, blows out of proportion their mistakes, tries to sow the seeds of disunity amongst them, attempts to ruin the reputations of their leaders, and ignores or demonizes the scholars of truth when on the other hand, it glorifies and promotes the scholars of falsehood. So my dear brothers and sisters part of your duty is to campaign amongst Muslims to raise their awareness regarding this issue. You should encourage them to be careful and critical of the Western media. A Muslim should not believe Western sources unless they are confirmed by a trustworthy Muslim one. I say a "trustworthy" Muslim source because the verse was warning us from accepting the news of a disobeying Muslim. Now that is not to say that we should not believe the media in anything it says even in its weather forecasts! No, what we are saying is that you should not believe what they say about Islam and Muslims. A media source that could otherwise be very objective and truthful could become a fabricator when it comes to covering news on Muslims. That is how the disbelievers dealt with Muslims since the dawn of history...and there is no reason for us to believe why that would change.

**MUSLIM YOUTH CENTER**  
Prevalence by Oubais  
**Markazu-Shabaab-il-Jalam**  
This is a Muslim Youth Center which has several Da'wah activities aimed at offering educational opportunities for the needy, economic empowerment for the less fortunate, uplifting the youth in all areas of need, combating illiteracy, poverty and diseases and much more!  
The center is based in Majengo, Pumwani, Nairobi.  
Contact: 0723 202 227 / 0722 122 224  
E-mail: shabaab@markazu.org  
For Da'wah Activities update visit: Markazu-Shabaab-il-Jalam, Majengo, Pumwani. (next to Masjid Sunnah, Chelsea Hotel)

**Afwan Medical Centre & Nursing Home**  
Opposite Pumwani Maternity, Main Entrance  
P. O. Box 46041 - 00100 Nairobi Tel: 0723 937630/ 0722 107811/ 0722 734732  
**Services available:**

- Children's Clinic
- Hypertension & Heart Specialist Clinic
- Laboratory
- Pharmacy
- Dental Clinic
- Maternity
- Surgery
- Circumcision
- Diabetic Clinic
- Home-based Care
- Ear, Nose, Throat Specialist

**Muslim Youth Library**  
This is a project of Muslim Youth Center and it offers a wide range of learning facilities and programs:  
Arabic language, Friday Khutbas, Al-Misbah, Islamic Literature & Durus, Computers and much more!  
The Library is Open Mon-Sun 09:00 hrs - 21:00 hrs



## Namna 44 za Kusaidia Jihaad

Na Anwar al Awlaki [www.anwar-alawlaki.com]  
[inaendelea toka wiki jana]

**12. Kuwalinda Mujahideen na kusimama nao pamoja**  
Mtume wa Allah (saaws) amesema: "Yeyote atakaye ilinda heshima na jina la ndugu yake, Allah ataulinda uso wake kutokana na moto wa Jahannam Siku ya Malipo" (imepokewa na al Tirmithi) Pia Mtume (saaws) akasema: "Mtu yeyote atakae msaliti Muislamu ambaye heshima yake itaharibiwa na jina lake kuchafuliwa, Allah atamsaliti wakati atakuwa na haja ya usaidizi. Na yeyote atakaye mlinda na kumnsuru Muislamu mwenye kuvunjiwa heshima yake na jina lake kuharibiwa, Allah atamsaidia wakati atahitaji msaada" (imepokewa na Abu Dawud) Kwa hivyo ni jukumu letu la Uislamu kuwasimamia wanaotutetea sisi pamoja na Uislamu. Kwa kawaida, ni lazima tujepushe na kuwapiga vita ndugu zetu, ima kwa maneno au vitendo, khasa waliotoa maisha yao kwa ajili ya Uislamu na pia tushirikiane, ima kwa maneno au vitendo, na makafiri ambao ni maadui wa Allah subhanahu wa ta'ala. Na ikiwa mtu hawezi kuzungumza ukweli basi ni bora kwake kunyamaza kimya.

### 13. Kupiga Vita Uongo wa Khabari za Magharibi

Fikra za Waislamu wengi zinaambatana na khabari za Magharibi. Allah amesema: "Enyi mliamini, ikiwa atawajeni mtu muasi (faasiq) na khabari, zichunguzeni, huenda mukadhuru watu bila ya kujua, na kisha mukawa, kwa mliyoyatenda, wenye kujuta" (49:6) Je ikiwa khabari zeneyewe zatoka kwa makafiri na si faasiq? Hatari ya khabari za magharibi ni kuwa zinachipuka kutokana na vazi la haki na malengo lakini ukweli khasa ni kwamba ni mdomo unaotangaza malengo ya shetani. Je huoni kuwa khabari za kimagharibi daima wanajaribu kufanya mauaji makubwa waliyoyafanya wenyewe kuwa ni mambo sahali ama mauaji madogo yaliyofanywa na Waislamu kuyafanya ni makubwa na yamepindukia mpaka? Huoni kuwa wanakhabari wa kimagharibi walivyofaulu kuwafanya wapenzi wa Allah wanaopigana katika Njia Yake, kuwa ni wafuasi wa mauvu, na kumfanya fir'aun wa zama zetu pamoja na majeshi yake kuwa ndiyo jeshi la wema? Wanakhabari wa Magharibi ni wataalamu katika kuhadua mpaka uongo wao uncaenea wengi katika Waislamu. Ukweli ni kwamba hizi khabari zinawatia doa mujahideen, kueneza uongo kuwahuu, wanafanya makubwa makosa madogo ya mujahideen, wanajaribu kutia mbeu ya chuki baina yao, wanajaribu kuwatia dosari viongozi wao, na kutowajali ama kutusi wasomi wa haki, ama katika upande wa pili, inawatukuza na kuwainua wasomi waovu. Kwa hiyo ndugu zangu moja katika jukumu lenu ni kuwaeleza Waislamu, kuwafahamisha kuhusu hili jambo. Uwatilie bidii wawe waangalifu na wachunguzi wa khabari za magharibi. Muislamu asiamini khabari za Magharibi mpaka zithibitishwe na khabari za Waislamu wakweli. Nasema "Waislamu wakweli" kwa sababu aya ilikuwa inatonya kukubali khabari za Muislamu faasiq. Na haimaanishi kuwa tusiamini khabari zozote za Magharibi hata za hali ya anga! La, tunachosema ni kuwa usiamini wanachosema kuhusu Uislamu na Waislamu. Kituo cha Khabari ambacho huenda kikawa chenye malengo na ukweli yaweza kuwa ni wazushi wanapozungumzia khabari za Waislamu. Hivyo ndiyo makafiri wamekuwa wakikaa na Waislamu tangu zama za historia... na hamna sababu yoyote kuonsha kuwa hilo huenda likabadilika.



2 Kiswahili

### Kinga ya Muislamu Dua ya Kuwaombea Maadui

"Allahumma Munzil-il-Kitaabi,  
Sarii'il-hisaabi, inzim-il-  
ahzaaba, Allahumma-hzimhum  
wazalzilhum." [Muslim3/1362]

### UHAI MOYONI QUR'AN

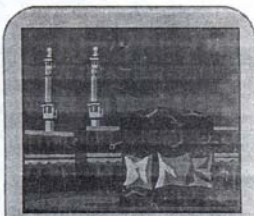
Allah amesema: "Enyi Mliamini! Mna nini mnapombiwa "Wendene (Jihaad) kwa ajili ya dini ya Allah manjiria uzita katika ardhi? Je, mumekuwa radhi na maisha ya dunia kuliko ya Akhera? Lakini starehe za maisha ya dunia kwa Akhera ni kidogo. Kama hamtakwende atakuadhibuni kwa adhabu inayomiza, na atwaleta watu wengine badala yenu, wala hamtamdhuru na chochote, na Allah ni Muweza juu ya kila kitu" [TAWBAH 38-39]

### HADITH

"Watu watafika zama, nyoyo zao zita kuwa nyoyo za A'ajim ililizwa: na nini nyoyo za A'ajim mtume akauliza: ni mapenzi ya hii dunia, njia yao ni njia ya mabedui, chochote Allah anawaneemsha nacho wao hulitia katika miungu, WANAONA JIHAD NI MADHARA, na SADAQAH ni Gharama" [MujmaZawaid]

### TANGAZO MUHIMU TA'LEEM PROGRAM:

Sheikh Hassan Mohamed has a  
Darsa in Majengo, Masjid Sunnah  
Every Saturday  
Subject: Hadith [40 Annawawi]  
All Durus are conducted after  
Maghrib  
All are Welcome. Shukran!

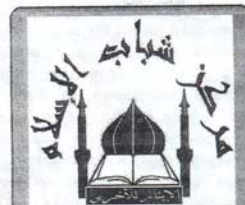


Maktabatu-Shabaab-il-Islam  
Huu ni mradi wa Markazu-  
Shabaab-il-Islam na inapeana  
vifaa tofauti pamoja na  
barnamij za elimu:  
Lugha ya kiarabu, Khutba za  
Ijuma, Al-Misbah, Vitabu  
vya Kiislamu na Durus,  
Kompjuta na mengineol  
Maktaba inafunguliwa  
Jumatatu hadi Jumapili  
09:00 hrs - 2:15:00 hrs

**Pumwani Riyadhha Mosque Committee**  
Hereby takes this opportunity to remind all its members of the  
**Continuing Member Registration Exercise at Maratib offices.**  
Please make a point of confirming your Registration.  
**The exercise has been extended for one more week.**  
**Closing date 14th November 2009**

**Want to Assist in Da'wah advertise with us . . .**  
**Every Cent goes to Our Numerous Da'wah Activities**  
**Call 0723 002 727 / 0722 228 584 / 0722 647 147**

**"JIHAD IS OUR RELIGION"**  
T-Shirts FOR SALE  
Adult Size 300/= Kids 250/=  
Contact: 0722 228 584  
0722 647 147 / 0723 002 727



**Markazu-Shabaab-il-Islam**  
Hii ni kituo cha Vijana Waislamu na  
inajihusisha na barnamij tofauti za  
Da'wah kwa Malengo ya kupeana  
nafasi ya Mesomo ya wanaohitaji,  
Kuwainua kituchumi wasiojwaza,  
kuinua Vijana kila sehemu, kupi-  
gana vita na Ujingo, Ufikara,  
Magonjwa na mengineol  
Kituo hiki tanapatikana  
Majengo, Tumwaali,  
Nairobi.

Contact: 0723 002 727 / 0722 228 584  
Email: maktabaahilal@gmail.com  
For Da'wah Activities update visit:  
Maktabatu-Shabaab-il-Islam,  
Majengo, Tumwaali,  
(next to Masjid Sunnah, Chelsea Hotel)

**Annex 2.2.d.:**

**Photograph of minor at a Muslim Youth Centre recruitment session, 20 October 2009<sup>62</sup>**



Unidentified young boy at MYC Jihad training session, Masjid Nuur (Nuur Mosque) in Kawangware, Nairobi on 20 October 2009

<sup>62</sup> Note: the image has been distorted to protect the subject's identity.



**Annex 2.2.e.:**

**Photo of Muslim Youth Centre “Jihad training” at Sir Ali Muslim Club, Nairobi, 27 September 2009**



**Annex 2.2.f:**  
**Muslim Youth Centre receipt for "Jihad training" event at Sir Ali Muslim Club, September 2009**

**Sir Ali Muslim Club**  
MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. 17045  
DATE \_\_\_\_\_ 200\_\_

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.  
HON. TREASURER \_\_\_\_\_

---

**Sir Ali Muslim Club**  
MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. 17046  
DATE \_\_\_\_\_ 200\_\_

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.  
HON. TREASURER \_\_\_\_\_

---

**Sir Ali Muslim Club**  
MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. 17047 ✓  
DATE \_\_\_\_\_ 200\_\_

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

CASH/CHEQUE NO. 10,000/- (Ten thousand)

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.  
HON. TREASURER \_\_\_\_\_

---

**Sir Ali Muslim Club**  
MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. 17048  
DATE \_\_\_\_\_ 200\_\_

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.  
HON. TREASURER \_\_\_\_\_



**Sir Ali Muslim Club**

MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. **17049** ✓

DATE 24/9/2009

RECEIVED FROM KEISAL MUSLIM PARK ROAD YOUTH  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. Ten thousand only  
BEING PAYMENT OF Donation

WITH THANKS

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.

\$HS. 10,000/-  
CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

10,000/- (Ten thousand)

HON. TREASURER \_\_\_\_\_



**Sir Ali Muslim Club**

MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. **17050**

DATE 24/9/09

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.

\$HS. \_\_\_\_\_  
CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

HON. TREASURER \_\_\_\_\_



**Sir Ali Muslim Club**

MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. **17051** ✓

DATE 27/9/2009

RECEIVED FROM KEISAL MUSLIM PARK ROAD YOUTH  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. Fifteen thousand only  
BEING PAYMENT OF Donation

WITH THANKS

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.

\$HS. 15000/-  
CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

15000/- (Fifteen thousand)

HON. TREASURER \_\_\_\_\_



**Sir Ali Muslim Club**

MUSLIM ROAD - OFF PARK ROAD  
P.O. Box 41248 - 00100 Nairobi Kenya  
Tel: 020 6767687, 2391319 Tel/Fax: 6767687  
Email: siralimuslim@yahoo.com

NO. **17052**

DATE \_\_\_\_\_

RECEIVED FROM \_\_\_\_\_  
ADDRESS \_\_\_\_\_  
THE SUM OF KSHS. \_\_\_\_\_  
BEING PAYMENT OF \_\_\_\_\_

WITH THANKS

FOR & ON BEHALF OF  
SIR ALI MUSLIM CLUB.

\$HS. \_\_\_\_\_  
CASH/CHEQUE NO. \_\_\_\_\_

HON. TREASURER \_\_\_\_\_

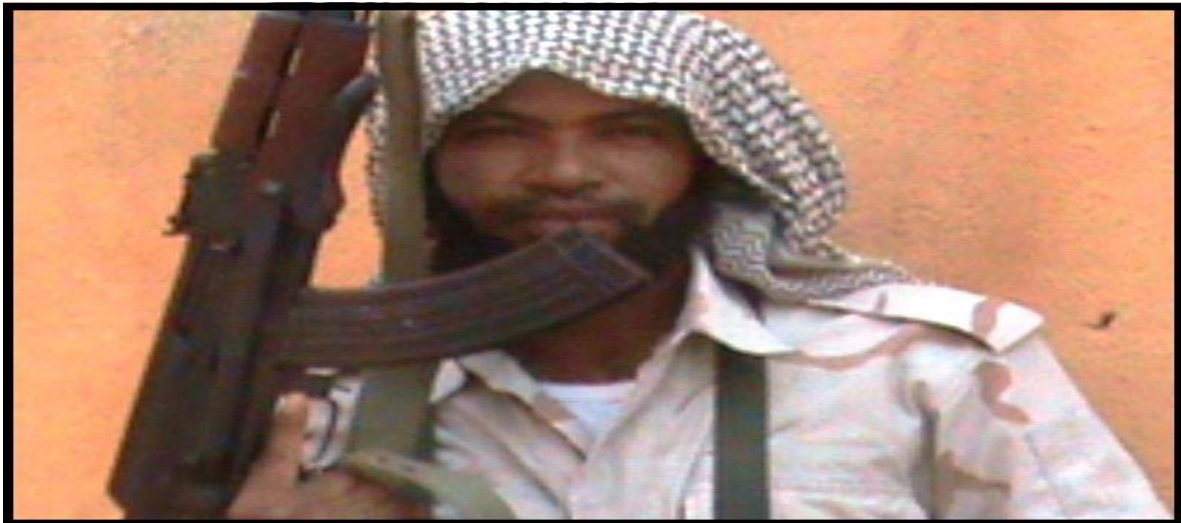
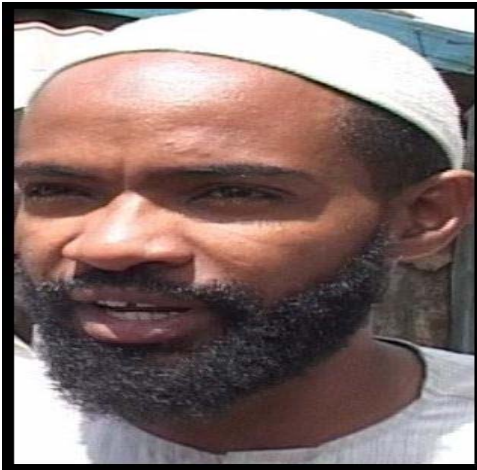


**Annex 2.2.g.:**  
**Photograph of Muslim Youth Centre members at the Abdullah al-Faisal demonstration,**  
**15 January 2010**



Members of MYC at Abdullah al-Fazial demonstrations, Nairobi, 15 January 2010.

Annex 2.2.h.: Photographs of 'Amiir' Ahmad Iman Ali



Annex 2.2.i.: Copy of cheque donation by Honourable Amina Abdullah, Member of Parliament

**BANKERS CHEQUE**  
**CO-OPERATIVE BANK OF KENYA**  
PARLIAMENT ROAD BRANCH  
P.O. BOX 8772 00200 NAIROBI

Date: 17/02/2011  
17 FEB 2011  
RECEIVED  
CASTLEFIELD, NAIROBI

11-044

Pay PUMWANI RIYADHA MASQUE or Order  
Kenya Shillings FIVE HUNDRED THOUSAND ONLY.

KSh - 500,000/-

AUTHORISED SIGNATURES FOR AND ON BEHALF OF CO-OPERATIVE BANK  
[Signature] NO B53  
[Signature] NO B385

08/07/11 0124000004400

Cheque Number Bank Code Account Number

⑈049263⑆⑆10445⑆⑆3⑈4000004400⑈

Pumwani Riyadha Mosque Committee  
M.C.N. 601259001







# Receipt Pumwani Riyadhha Mosque Committee

Digo Road - Majengo, Pumwani P.O. Box 38714 - 00600 Nairobi, Kenya

Phone: 020-2473098 0720-829031/0733-211870

E-mail: pumwaniryadhamosque@yahoo.com

Date: 17 FEBRUARY, 2011

No. **667**

RECEIVED from:

**JANHAT INVESTMENT COMPANY LIMITED**

the Sum of Shillings

**FIVE HUNDRED THOUSAND**

**SHILLINGS ONLY**

being payment of

**DONATION TOWARDS THE CONSTRUCTION**

Bank Slip No.

Cheque No.

**049 213**

Kshs.

**500 000/-**

Cash / Cheque No.

With thanks,

Shahid M. Hassan  
P.O. Box 38714 - 00600, NAIROBI  
Tel: 020-2473098 / 0720-829031 / 0733-211870  
E-mail: pumwaniryadhamosque@yahoo.com

For: Pumwani Riyadhha Mosque Committee

**Annex 2.2.j.:**  
**Kenyan Tourism Minister Najib Balala at Pumwani Riyaddha Mosque Committee/Muslim Youth Centre fund-raising event**

*Minister of Tourism, Najib Balala talking to MYC members including Abdul Karuri “Lovy”, Abdi Mbithuka “Daddy” at the Riyadha Mosque site*



*‘Amiir’ Ahmad Iman Ali coordinating the PRMC Fundraising event, with Najib Balala (circled behind on right) in discussion with other PRMC/MYC Members*



*Minister Najib Balala (left) handing a PRMC Development Steering Committee member a cash donation at the fund raising event*





*Excerpt from a PRMC flyer for the event*

**THE COMMITTEE MEMBERS**  
 The current Pumwani Riadha Mosque Committee consists of the following members:

Chairman	Hamadi Munyi
Vice Chairman	Ali Abdul Majid
Secretary	Ahmad Iman Ali
Assistant secretary	Abdul Karuri
Treasurer	Dr. Abdallah Iddi
Assistant Treasurer	Issa Mohammed
Organising secretary	Abdi Mbithuka

**Members:**

Asha Kobonde	Suleiman Karanja
Zaituni Hassan	Juma Rajab
Amina Hassan	

**The Development Steering committee  
 Members is made up of**

Chairman	Abdallah Ndope
Treasurer	Mohammed Muya
Assistant treasurer	Dr. Abdallah Iddi
Secretary	Ahmad Iman Ali
Assistant secretary	Abdul Karuri
Organising Secretary	Abdi Mbithuka

**Annex 2.2.k.:**

**Transcript of audio recording of Ramadan Osao “Captain” and a Pumwani Riyaddha Mosque Committee member, 7 May 2011<sup>63</sup>**

“D”: Yes, yes.

Captain: There is no other better way.

“D”: Yes, I agree.

Captain: You see how hard we are working; you should send us at least 1,000 Mzee. (laughs)

“D”: (laughs) Yes. (Pauses) How are the rest?

Captain: With God’s grace they are all fine.

“D”: Ok. I will find a way to assist.

Captain: Hustle to find a way to get us the money. You know of those men who spend all their dollars on food and women. Find a way to get them to send money for our work.

“D”: Ok, yes, yes.

Captain: This is what they should contribute to because the material world has no meaning now.

“D”: Ok, yes.

Captain: God willing. Hustle, hustle. Work hard to send us the money.

“D”: Ok, fine. I will. How is the Amiir [Ahmad Iman Ali]?

Captain: All are well. In fact, we are together with God’s grace.

“D”: Ok. That is good. Please pass my regards to all of them.

Captain: Ok. Have a word with Habib.<sup>64</sup> [Speaker 03]

“D”: Thank you.

Karongo: (greeted in Arabic) How are you?

“D”: Fine, fine, with God’s grace.

---

<sup>63</sup> On 7 May 2011, a telephone conversation took place between a PRMC official (using either +254723816658 or +254739714377) to +252 615740396 and a number associated with “Captain” (who also uses +252 618 508 948 and +8824 52909485).

<sup>64</sup> “Habib” is Suleiman Irungu Mwangi “Karongo”, who is a physical trainer for Al Shabaab recruits. On 14 May 2011, the Monitoring Group interviewed Laura Zuena Mwangi who confirmed the voice of her brother “Karongo” as being “Habib”.



Karongo: We have not heard from you in a long time.

“D”: With God’s grace, we are not complaining.

Karongo: You have heard of that Sheikh [Osama Bin Laden]. After several years he has found his way here.

“D”: Who is that? (Remembers) Oh yes! After how many years?

Karongo: After more than 20 years.

“D”: In that verse (quotes a verse in Arabic) Allah chooses his fighters.

Karongo: Yes, there is also a Hadith (verse) that says that a true Muslim has to find the reason. Without reason, you cannot justify the fight.

“D”: Yes, yes. What happened with Asuu?

Karongo: Asuu, just like you had mentioned. He was chosen. And he was taken to Ethiopia (border of Ethiopia). But there was one of the leaders training them who died in Nairobi when he went there for treatment.

“D”: And I hear that they have gone into hiding there. Are they still there?

Karongo: Yes they are still there. They are determined to smuggle themselves through the Kenya-Somalia border.

“D”: Ok. If they are caught, they will become Shaheed (martyrs).

Karongo: That is where they are training and fighting.

“D”: And where are you? Are you also stationed at the border?

Karongo: No. But I usually frequent the border with the rest every day.

“D”: Ok. That is good.

Karongo: I am here with the Amiir and (name indistinct)

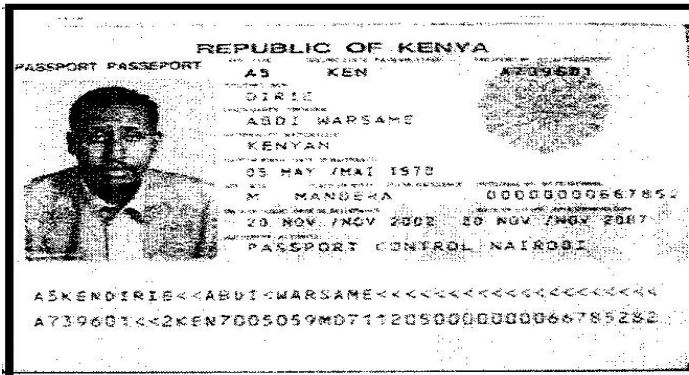
“D”: Aha! That is nice. Let me top up my phone with money and call you back again to talk to the rest.

Karongo: Ok. God be with you.

“D”: Ok.

**End.**

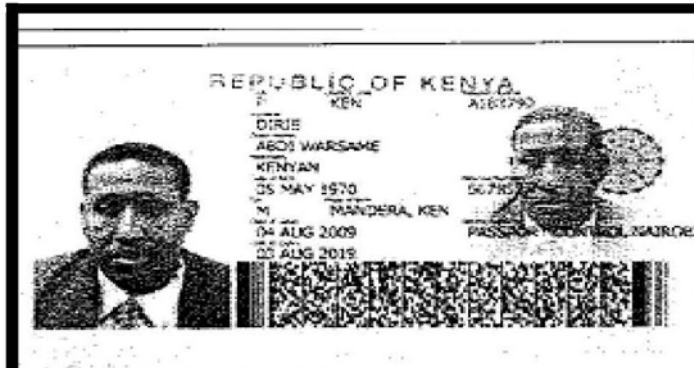
**Annex 2.3.: Abdirahman Abdi Salawat passport**



Forename :  
 Surname : DIRIE  
 DOB : 5/5/1970  
 Birth Place :  
 Height : 0.0  
 Gender : Male  
 Weight : 0.0  
 Occupation :  
 Nationality : KEN Kenya  
 Ethnicity :  
 Hair Color :  
 Eye Color :

**Documents**

Document Type	Document Number	Country	Issue Date	Expiration
KENYAN PASSPORT A	A739601	KEN Kenya		20/11/2012



Forename : ABDI WARSAME  
 Surname : DIRIE  
 DOB : 5/5/1970  
 Birth Place :  
 Height : 0.0  
 Gender : Male  
 Weight : 0.0  
 Occupation :  
 Nationality : KEN Kenya



Forename :  
 Surname : DIRIE  
 DOB : 5/5/1970  
 Birth Place :  
 Height : 0.0  
 Gender : Male  
 Weight : 0.0  
 Marital Status :  
 Nationality : KEN Kenya  
 Ethnicity :  
 Hair Color :  
 Eye Color :

# **Annex 3**

## **Al-Shabaab finances**

### Annex 3.1.: Case study: Al-Shabaab's 'charcoal for sugar' trade cycle

#### Charcoal Exports: Somalia's 'Black Gold'

1. Southern Somalia's principal export product, charcoal is gathered from pastoralist and agricultural areas, mainly from acacia forests in riverine zones between the Juba and Shabelle rivers.<sup>1</sup> Packaged and sold in sacks weighing 23-25kg each, charcoal has become the most lucrative source of income for Al-Shabaab. An estimated 80% of charcoal produced in Somalia is destined for export, mainly to GCC countries and only the remaining 20% for local population consumption.<sup>2</sup>

2. The Monitoring Group estimates the total trade volume of charcoal exports from southern Somalia to be in the range of 3.5-4.5 million sacks per year,<sup>3</sup> representing revenues for Al-Shabaab in excess of \$15 million a year.<sup>4</sup>

*Charcoal being loaded on a vessel in port of Kismaayo on 25 April 2011*



#### CASE STUDY: Saleh Da'ud Abdulla, a privileged exporter of charcoal

The most important charcoal trader operating between Kismaayo and Baraawe, and the largest single exporter of charcoal to the GCC countries is Saleh Da'ud Abdulla (also spelled Dawud). He is the General Manager of Al Baoon Trading Co. L.L.C.<sup>5</sup> (also spelled Al Baun Trading Co. in Somalia),

<sup>1</sup> The UAE currently enforce a ban on livestock imports from southern Somalia.

<sup>2</sup> Zach Baxter, The Inventory of Conflict & Environment (ICE) case studies, Number 201, May, 2007, American University, accessed online on 13 April 2011 <http://www1.american.edu/ted/ice/somalia-coal.htm>. [The practice of charcoal production in Somalia also causes grave environmental damage and exacerbates community conflicts.](#)

<sup>3</sup> Several interviews conducted in the UAE with charcoal traders between November 2010 and March 2011.

<sup>4</sup> This is a conservative estimate.

<sup>5</sup> Al Baoon General Trading L.L.C. was registered in the Dubai Chamber of Commerce & Industry on 6 November 1995. Its Dubai License Number is 238116. Al Baoon listed shareholders are Ahmad Saeed Abdulla Al Sharif from the UAE and, Saleh Dawud Abdulla from Somalia (Annex 3.1.a). By law, most registered companies in the UAE need a UAE national partner or sponsor.

a general trading company based in Dubai, and alleged owner of MV Jhowhar (IMO 7707968),<sup>6</sup> a Panama flagged ‘roll-on roll-off’ (Ro-Ro) cargo vessel with a deadweight tonnage of 9,302 tons that regularly transports around 250,000 sacks of charcoal.<sup>7</sup> Da’ud also owns a company in Saudi Arabia.<sup>8</sup>

Business associates describe Da’ud as an ideological affiliate of Al-Shabaab, who prefers to collaborate only with partners who share his ideological orientation, mainly in Somalia and Saudi Arabia.<sup>9</sup> Three of his Somali partners are among the biggest charcoal exporters from Al-Shabaab controlled areas<sup>10</sup>, and Hassan Dheere, a high-ranking Al-Shabaab officer at the port of Baraawe<sup>11</sup>, is also a close business associate of Da’ud.

The Monitoring Group obtained two cargo manifests showing that Al Baoon Trading shipped 148,960 sacks of charcoal from the port of Kismaayo and 65,346 sacks of charcoal from the port of Baraawe to the port of Jizan in Saudi Arabia on 7 and 24 September 2010 respectively (Annex 3.1.b).

According to other charcoal traders from Kismaayo, Da’ud dominates the local market by buying charcoal at inflated prices and selling it at significant discounts in the GCC, incurring heavy losses on his side in return for shutting competitors out of the market.<sup>12</sup> Moreover, several of Da’ud’s shipments between September 2010 and April 2011 burned in transit, incurring additional financial losses on his part.<sup>13</sup> According to other charcoal traders, Da’ud is able to sustain these losses because Al-Shabaab members and sympathizers in Saudi Arabia launder their contributions to the movement through Da’ud’s accounts abroad, which also permits him to recoup his losses.<sup>14</sup>

In an attempt to verify these allegations, the Monitoring Group obtained a cheque issued by Al-Baoon showing its trading account as being domiciled at Mashreq bank in Dubai, United Arab Emirates (Annex 3.1.c). The Monitoring Group has written to the UAE authorities asking for records of Mr Dawud’s accounts as well as his corporate profile in the UAE but received no reply.<sup>15</sup>

<sup>6</sup> The registered owner of MV Jhowhar is Abdullahi/Alzahrani (IMO 5352479), Care of Jerusalem Shipping LLC (IMO 5134270), Hamriya Port Office 81, al-Hamriya Port, PO Box 87650, Dubai, United Arab Emirates. However, according to a Dubai based Somali transporter and trader, Saleh Da’ud is the “real” owner of MV Jhowhar (Interview conducted in Nairobi on 27 April 2011). In addition, the Monitoring Group obtained documentation showing that the consignee of Al Baoon charcoal shipments in Saudi Arabia is AlZahrani (See Annex 3.1.b).

<sup>7</sup> According to confidential military sources, MV Jhowhar was found present loading charcoal in Baraawe between 01 and 15 January 2011.

<sup>8</sup> Interviews conducted in Dubai with charcoal traders and transporters on 9 December 2010 and 6 February 2011.

<sup>9</sup> Interviews conducted in Dubai with Somali commodity and charcoal traders on 13 December 2011 and 6 February 2011.

<sup>10</sup> Interview conducted in Nairobi on 27 April 2011 with a Kismaayo resident and charcoal trader.

<sup>11</sup> Interview conducted in Nairobi on 20 April 2011 with a Dubai-based trader and transporter.

<sup>12</sup> Several interviews conducted in the UAE with charcoal traders in the UAE on 13 December 2010 and 6 February 2011.

<sup>13</sup> According to the transporter, part (about 40%) of the above mentioned cargo that sailed from Kismaayo and Baraawe to Jizan caught fire on the port of Jizan in early October 2010 (interview with the owner of MV QSM Dubai on 09 December 2010). In addition, the Group learned that MV Jhowhar caught fire at least 2 times during the course of the mandate (interview conducted in Nairobi on 20 April 2011 with a Dubai-based trader and transporter).

<sup>14</sup> Several interviews conducted in the UAE with charcoal traders on 06 February 2010.

<sup>15</sup> SEMG Letter to the Permanent Representative (PR) of the UAE, 16 April 2011.

*Workers discharging 41,100 sacks of charcoal arriving from Southern Somalia at the creek port at Sharjah, UAE, on 8 February 2011*



### **Imports of sugar and other commodities**

3. The charcoal export trade is closely linked to the importation of sugar and other commodities to Al-Shabaab-controlled areas. Many vessels calling at Kismaayo discharge commodities before loading charcoal cargoes.

4. The Monitoring Group conservatively estimates the total volume of sugar imports in southern Somalia to be between 20,000 and 40,000 metric tons per year, most of which is imported via the port of Kismaayo in 50 kilogram sacks, and smuggled overland to neighbouring countries, particularly Kenya.<sup>16</sup> Import taxes on this trade represent estimated revenues of between US\$400,000 and \$800,000 per year for Al-Shabaab.<sup>17</sup> As with the charcoal trade, privileged sugar traders, affiliated with Al-Shabaab, are not taxed.

5. Most of the sugar imported to Somalia is supplied by international sugar and commodity trading houses and coordinated by a relatively small number of Somali traders based in the United Arab Emirates. Other commodities destined for Somalia, such as milk powder, vegetable oil, wheat flour

<sup>16</sup> Commonly imported soft commodities are: sugar, rice, vegetable oil, milk, wheat flour and other consumption products. Commonly imported goods are: vehicles, diesel, and medicines.

<sup>17</sup> In April 2011, the Kismaayo port authorities fixed the sugar and foodstuff commodities import tax at \$1.00 per 50kg sack, up from \$0.50 per sack in mid-2010. In April 2011, the Kismaayo market price of each 50 kg sack of sugar was KES 2,700-3,200 (approximately US\$33-US\$40). Interview conducted in Nairobi on 20 April 2011 with a Dubai-based trader and, on 27 April 2011 with a Kismaayo resident and charcoal trader.



(as well as some high value goods such as electronics and vehicles) are traded by small UAE-based Somali traders who may also deal smaller volumes of sugar.

### Privileged sugar importers

6. Like the charcoal trade, some of the major Somali commodity traders appear to benefit from privileged relationships with Al-Shabaab. The Monitoring Group has gathered evidence relating to a network of Somali businessmen who have anchored their operations in Dubai, and are linked to the charcoal trade.

7. The two largest sugar traders exporting to Kismaayo are Nour Mowafaq General Trading LLC (NMFQ)<sup>18</sup> and Sinwan General Trading LLC (SINWAN)<sup>19</sup>, both of which are based in Dubai. Officially, NMFQ is managed by three Dubai-based traders from Bossaso and is a well-known exporter of sugar to Somalia (mainly to Bossaso and Mogadishu).<sup>20</sup> NMFQ shareholders have informed the Monitoring Group that NMFQ has traded large volumes of sugar with Abdulqadir Haji Abukar Adaani, the son of Abukar Omar Adaani, who was cited in the Monitoring Group's March 2010 report as a financier of Al-Shabaab.<sup>21</sup> The managers of NMFQ and Abdulqadir Haji Abukar Adaani shared the same office until 2006, and many of its directors have worked as traders in offices in Dubai operated by Abukar Omar Adaani.<sup>22</sup>

8. SINWAN is linked to Ahmed Nur Ali Jim'aale, who has been designated under Security Council Resolution 1267 (1999) for his prior association with the Somali Al-Qaeda-affiliated organization, Al-Itihaad Al-Islami.<sup>23</sup> SINWAN's listed shareholders are Abdulrahman Sharafeddin from the UAE and, Abdirahman Ahmed Ali from Djibouti.<sup>24</sup> According to SINWAN business partners and former associates, Mr. Abdirahman Ahmed Ali is the son of Ahmed Nur Jim'aale.<sup>25</sup> In addition, Mohamud Omar Adaani, brother and business partner of Abukar Omar Adaani, owns at least 12.5 percent of SINWAN.<sup>26</sup>

9. The Monitoring Group has learned that Mr. Abdilrahman Ahmed Ali and Mr. Mohamud Omar Adaani signed a confidential Memorandum of Understanding establishing the real shareholder struc-

<sup>18</sup> Nour Mowafaq General Trading L.L.C. was registered in the Dubai Chamber of Commerce & Industry on 25 March 2002. Its Dubai License Number is 532731. NMFQ shareholders are Saeed Khalifa Mohamad AlFeqaei from the UAE, Abdul Qader Hassan Saeed from Ethiopia, Jeeli Mahmood Mohamad from Somalia, Ahmed Hassan Saeed from Ethiopia, Farah Hersy Ali from Ethiopia and, Abdulrhman Juma Saleh from Kenya (Annex 3.1.d). By law, most registered companies in the UAE need a UAE national partner or sponsor.

<sup>19</sup> SINWAN General Trading L.L.C. was registered in the Dubai Chamber of Commerce & Industry on 22 December 2009. Its Dubai License Number is 632562 (Annex 3.1.e).

<sup>20</sup> The three traders are: Abdul Qader Hassan Saeed (Managing Director), Farah Hersy Ali (Director) and, Jeeli Mahmood Mohamad. Interview conducted in Dubai with Abdul Qader Hassan Saeed and Jeeli Mahmood Mohamad on 5 April 2011.

<sup>21</sup> S/2010/91, paragraph 254.

<sup>22</sup> Interviews conducted in Dubai with several Somali traders on 12 and 13 December 2010 and 05 February 2011.

<sup>23</sup> Interview conducted with SINWAN business partners and former associates in Dubai on 31 March 2011.

<sup>24</sup> By law, most registered companies in the UAE need a UAE national partner or sponsor.

<sup>25</sup> Interview conducted with SINWAN business partners and former associates in Dubai on 27 and 31 March 2011.

<sup>26</sup> Mohamud Omar Adaani, who holds a Djiboutian citizenship, was mentioned in the Somalia Monitoring Group report S/2010/91 dated 10 March 2010 paragraph 254. Interview conducted in Dubai with Abdulqadir Haji Abukar Adaani on 31 March 2011. Abdulqadir Adaani was a shareholder (24%) in SINWAN and sold his shares to Abdirahman Ahmed Ali on 17 March 2011 (Annex 3.1.e).

ture of SINWAN.<sup>27</sup> Although this MOU is not legally binding in the UAE, it may be applicable in Djibouti given that both its signatories are Djibouti nationals.<sup>28</sup> Dubai-based Somali traders refer to SINWAN as a Jim'aale-Adaani front company.<sup>29</sup>

10. As proof of NMFQ and SINWAN's commercial relationship, the Monitoring Group has obtained documentation showing that NMFQ sold over 351,300 sacks of sugar (or 17,565 Metric Tons (MTs) of sugar) to SINWAN between May 2010 and March 2011. A NMFQ manager confirmed that SINWAN shipped part of the consignments to Kismaayo.<sup>30</sup>

11. While the full scale of their trading into Kismaayo is unknown, the Monitoring Group has obtained documentation demonstrating that these two companies traded at least 15,000 MT of sugar via Kismaayo between June 2010 and March 2011.<sup>31</sup>

12. On 2 May 2010 NMFQ chartered the MV Jaikur II<sup>32</sup> to transport 75,000 sacks of raw sugar to Kismaayo, and on 7 August 2010, it chartered the MV QSM Dubai<sup>33</sup> to transport a further 117,500 sacks. Although the shipments on MV QSM Dubai failed to declare Kismaayo as a destination on the Bill of Lading, NMFQ Managing Director Abdul Kadir Hassan Said sent a letter to the ship owner asking him to divert part of the shipments to Kismaayo.<sup>34</sup> On 24 August 2010 the MV QSM Dubai was effectively spotted at Kismaayo anchorage.<sup>35</sup>

13. Local purchasers of the 75,000 sacks on the MV Jaikur II paid at least US\$75,000 in import taxes to the Al-Shabaab authorities in Kismaayo. The 117,500 sacks carried by the MV QSM Dubai represented a further \$117,500 to the same authorities.<sup>36</sup>

14. In early April 2011, SINWAN chartered two motor supply vessels (MSV) vessels, Raj Sagar and Al-Alam, to Mogadishu and Kismaayo. These vessels were each transporting around 10,000 tons of raw sugar purchased from NMFQ.<sup>37</sup>

15. In addition to operations of SINWAN and NMFQ to Kismaayo, the Monitoring Group has obtained evidence that other sugar importers are shipping their product to Kismaayo, much of which is in turn smuggled into Kenya. In November and December 2010, for example, the Monitoring Group collected in Garissa, the capital of Kenya's North Eastern Province, sugar bags bearing the NMFQ logo smuggled from Kismaayo.

<sup>27</sup> Interview conducted in Dubai with Abdulqadir Haji Abukar Adaani on 31 March 2011.

<sup>28</sup> Interview conducted in Dubai with a Dubai based Somali trader on 4 April 2011.

<sup>29</sup> Interviews with Dubai based Somali traders on 27 March 2011 and on 5 April 2011.

<sup>30</sup> Interview conducted in Dubai with Abdul Qader Hassan Saeed and Jeeli Mahmood Mohamad on 5 April 2011.

<sup>31</sup> Interview conducted in Dubai with Abdul Qader Hassan Saeed and Jeeli Mahmood Mohamad on 5 April 2011.

<sup>32</sup> Comoros flagged general cargo vessel (IMO 7420235), operated by Batroun Shipbrokers Co. LLC, Dubai Hamriya Harbour, PO Box 97417, Dubai, United Arab Emirates (registered owner: Emirates Coasts Shipping LLC, al-Hamriya Port, PO Box 99230, Dubai, UAE).

<sup>33</sup> Panama flagged general cargo vessel (IMO 7610062), operated by Qawareb Ship Management LLC, UAE (registered owner: QSM Dubai LTD, UAE).

<sup>34</sup> Interview conducted in Dubai with a transporter familiar with MV QSM Dubai on 9 December 2010.

<sup>35</sup> Information obtained from confidential military source.

<sup>36</sup> As discussed in Annex 3.2 Kismaayo port authority charges \$1 per bag of 50 Kg of sugar.

<sup>37</sup> Interview conducted in Dubai with Abdul Qader Hassan Saeed and Jeeli Mahmood Mohamad on 5 April 2011.



*A 50 kg sugar sack with NMFQ logo found in Garissa, Kenya*



16. In February 2011, the Monitoring Group collected several bags of sugar from the Dagahaley refugee camp in northeastern Kenya that had also been smuggled via Kismaayo. In this case, the sugar had been sold to another Dubai-based company, Mogadishu Stars,<sup>38</sup> which is managed by Abdulrazak Ali Warsame and his brother Mohamad Ali Warsame. Two separate sources have told the Monitoring Group that Mr. Mohamad Ali Warsame has a very close working relationship with Mr. Nur Jim'aale.<sup>39</sup> Abdulrazak Ali Warsame admitted to the Monitoring Group that Mogadishu Stars chartered MV Rozen<sup>40</sup> in October 2010 to transport 2,900 metric tons of raw sugar cargo from Madagascar to Kismaayo.<sup>41</sup>

<sup>38</sup> Mogadishu Stars General Trading L.L.C. was registered in the Dubai Chamber of Commerce & Industry on 1 August 2007. Its Dubai License Number is 587457. It has eight registered shareholders (see annex 3.1.f).

<sup>39</sup> Interviews conducted in Dubai with a Dubai based Somali trader on 4 April 2011 and in Nairobi with a Mogadishu-based researcher on 3 April 2011. Mohamad Warsame is from the same sub-clan as General Mohamed Farrah Aidid, and was once known as being General Aidid's representative in Bakaara market. Through his presence in Bakaara, he has developed a working relationship with Mr. Jim'aale.

<sup>40</sup> St Vincent and Grenadines flagged general cargo vessel (IMO 7510688), operated by Motaku Shipping Agencies Ltd, Tangana Road, PO Box 80419, Mombasa, Kenya (registered owner: Park Navigation).

<sup>41</sup> Mogadishu Stars was responsible to deliver the goods on MV Rozen in Kismaayo. Interview conducted in Dubai on 6 April 2011.

*Picture of a 50 Kg brown Sugar sack collected in Dagahaley camp*



17. Commodity and charcoal traders work closely together to sustain the profitable charcoal-sugar cycle via Kismaayo. For example, Abdul Kadir Hassan Said, the managing director of NMFQ personally introduced charcoal dealer Saleh Da'ud Abdulla (see Case Study above) to the owner of MV QSM Dubai and encouraged the latter to transport Da'ud's charcoal cargo from Kismaayo to the Saudi Arabian port of Jizan.<sup>42</sup> Furthermore, when a business dispute erupted between the owner of MV QSM Dubai and Da'ud, Abdul Kadir Hassan Said, the managing director of NMFQ attempted to mediate a settlement between them.<sup>43</sup>

18. Abdurahman Ali Warsame (also spelled Werseme),<sup>44</sup> an individual trader based in Dubai, personifies the charcoal-sugar trade cycle through Kismaayo, and contraband trade into Kenya. On 5 May 2010, NMFQ shipped 20,000 sacks of 50 kg of sugar to Abdurahman Ali Warsame. The consignment was shipped to Kismaayo with the MV Jaikur II. On 7 August 2010, NMFQ shipped another 20,000 bags of sugar to Abdurahman Ali Warsame with the MV QSM Dubai to Kismaayo.<sup>45</sup> In late December 2010, Warsame chartered MSV Rezaqalah to transport charcoal from Kismaayo and Baraawe to Saudi Arabia. In addition, on 3 April 2011 he chartered MV Amal<sup>46</sup> to transport 123,840 sacks of charcoal from Kismaayo and Baraawe to the port of Jizan in the Saudi Arabia.<sup>47</sup>

<sup>42</sup> Interview conducted in Dubai with a transporter familiar with MV QSM Dubai on 9 December 2010.

<sup>43</sup> Interview conducted in Dubai with a transporter familiar with MV QSM Dubai on 9 December 2010.

<sup>44</sup> Not related to above mentioned Abdulrazak Ali Warsame and his brother Mohamad Ali Warsame.

<sup>45</sup> Interview conducted in Dubai with Abdul Qader Hassan Saeed and Jeeli Mahmood Mohamad on 5 April 2011.

<sup>46</sup> Jordan flagged general cargo vessel (IMO 8204080). Registered owner and manager are unknown on date of writing.

<sup>47</sup> Interview conducted in Nairobi on 20 April 2011 with a Dubai-based trader and transporter familiar with MV Amal (Annex 3.1.g).

## Annex 3.1.a.: Company profile Al Baoon General 2011

DATE 15/12/2010

غرفة دبي  
DUBAI CHAMBER

### Company Profile

Member Number 34304  
 Company Name AL BAOON TRADING CO. (L.L.C.)  
 Nationality United Arab Emirates  
 License Number 238116 License Issue Auth. Department of Economic Development  
 Registration Date 11/06/1995 Commercial Reg No 45014  
 Legal Status Limited Liability Company

### ADDRESS

Po Box Number 15545 DUBAI  
 Phone 2721628 Fax 2721528 Email Address albaoon@emirates.net.ae  
 Area Al Daghaya Street N/A  
 Building Name MOHAMAD MAHMOOD ALDALAL  
 License Issue Date 10/06/1995 License Expiry Date 09/06/2011  
 Membership Renewal Date 25/07/2010 Membership Expiry Date 09/06/2011  
 No Of Employees Authorized Capital 300,000

### ACTIVITIES

General Trading

### PARTNERS

AHMAD SAEED ABDULLA AL SHARIF	United Arab Emirates	%	
SALEH DAWUD ABDULLA	Somalia	51.000	PARTNER
		49.000	PARTNER




More Business Information on the mentioned company available on Credit Rating Unit . Call 800-Rating (728464)

غرفة تجارة وصناعة دبي  
 Dubai Chamber of Commerce & Industry  
 P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E.  
 هاتف (+971) 4 2280000  
 فاكس (+971) 4 2211646  
 www.dubaichamber.ae

Annex 3.1.b.: Kismaayo-Baraawe port manifest for Al Baoon General Trading

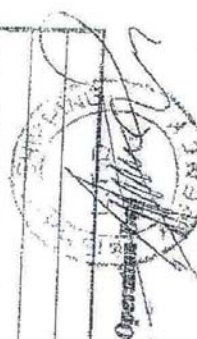
This fax was received by GFI FAXmaker fax server. For more information, visit http://www.gfi.com


  
**LAAYADA ISLAAMIGA**  
**EE GOBOLADA**  
**JUBBAYNKA**

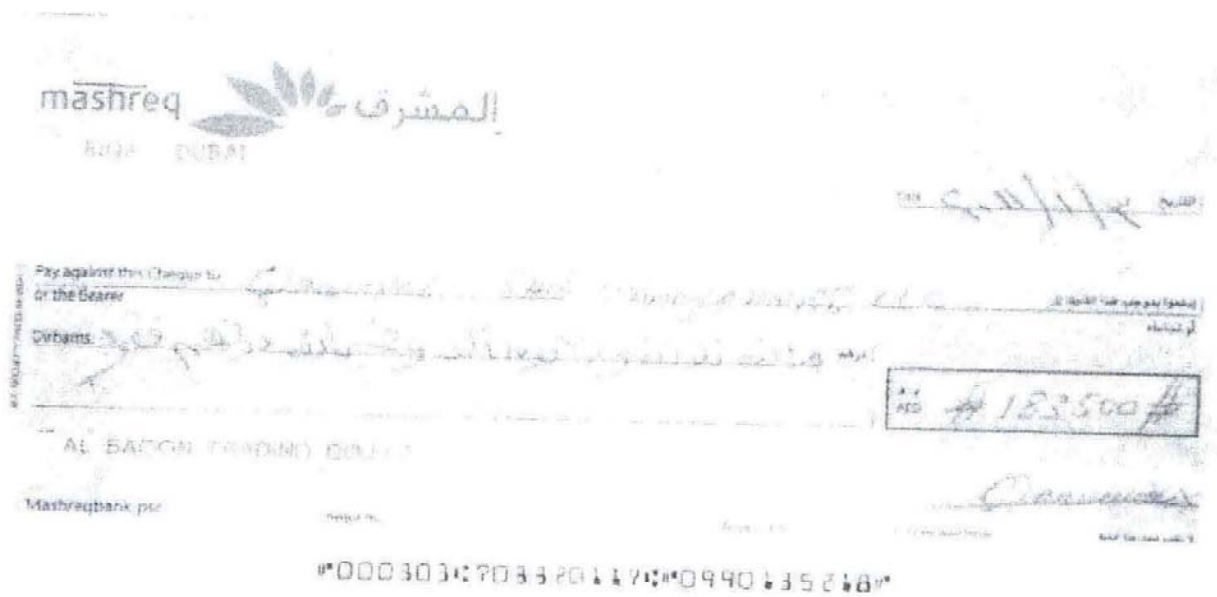
**KISMAAYO PORT**  
**CARGO MANIFESTS**

Port of loading: KISMAAYO (SOMALIA)      Port of discharge: BARAWE (SOMALIA)  
 Shipper: BAUN TRADING COMPANY      Master name: EMMA MAAL BIRIKSDA  
 Consignee: ALJALIL FAROL      Port of discharge: BARAWE (SOMALIA)  
 Date: 07/09/2010      Date: 07/09/2010  
 No. of bags: 148764      No. of bags: 148764

SI	Commodity	Marks	Description	Weight
01	BAUN TRADING COMPANY ALJALIL FAROL +25261580097	MURASAHIM JIMAR MUDHAMAD AHLE ASABIRANI AHJARI +966504689313	CHIR COAL BAGS	148764 BAGS of CHIR COAL
Remarks				

  
 Operations Manager

Annex 3.1.c.: Cheque from Al Baoon General Trading



## Annex 3.1.d.: Company profile Nour Mowafaq General Trading 2011

DATE 12/12/2010

غرفة دبي  
DUBAI CHAMBER

### Company Profile

Member Number 67837  
 Company Name NOUR MOWAFAQ GENERAL TRADING (L.L.C)  
 Nationality United Arab Emirates  
 License Number 532731 License Issue Auth. Department of Economic Development  
 Registration Date 25/03/2002 Commercial Reg No 58953  
 Legal Status Limited Liability Company

### ADDRESS

Po Box Number 64467 DUBAI  
 Phone 2257973 Fax 2257974 Email Address  
 Area Al Rigga Street Al Ras Street.  
 Building Name Mohamad Hassan Baba Hassan Bldg.  
 License Issue Date 24/03/2002 License Expiry Date 23/03/2011  
 Membership Renewal Date 23/03/2010 Membership Expiry Date 23/03/2011  
 No Of Employees Authorized Capital 1,000,000

### ACTIVITIES

General Trading

### PARTNERS

Partner Name	Nationality	%	Role
SAEED KHALIFA MOHAMAD ALFEQAEI	United Arab Emirates	51.000	PARTNER
ABDUL QADER HASSAN SAEED	Ethiopia	24.000	PARTNER
JEELI MAHMOOD MOHAMAD	Somalia	11.000	PARTNER
Ahmed Hassan Saeed	Ethiopia	5.000	PARTNER
Farah Hersy Ali	Ethiopia	5.000	PARTNER
Abdulrhman Juma Saleh	Kenya	4.000	PARTNER

More Business Information on the mentioned company available on Credit Rating Unit . Call 800-Rating (728464



غرفة تجارة وصناعة دبي  
 Dubai Chamber of Commerce & Industry  
 P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E.  
 هاتف (+971) 4 2280000  
 فاكس (+971) 4 2211646  
 www.dubaichamber.ae



**Annex 3.1.e.:****Company profile Sinwan General Trading 2011 & Sinwan-Adaani separation letter**

DATE 29/03/2011

غرفة دبي  
DUBAI CHAMBER

**Company Profile**

Member Number 178704  
 Company Name SINWAN GENERAL TRADING L.L.C  
 Nationality United Arab Emirates  
 License Number 632562 License Issue Auth. Department of Economic Development  
 Registration Date 22/12/2009 Commercial Reg No 1052074  
 Legal Status Limited Liability Company

**ADDRESS**

Po Box Number 186576  
 Phone Fax Email Address  
 Area Street  
 Building Name N/A  
 License Issue Date 17/12/2009 License Expiry Date 16/12/2011  
 Membership Renewal Date 17/12/2011 Membership Expiry Date 16/12/2011  
 No Of Employees Authorized Capital

**ACTIVITIES**

General Trading

**PARTNERS**

Partner Name	Nationality	%	Role
ABDULRAHMAN SHARAFEDDIN	United Arab Emirates	51.000	PARTNER
ABDILRAHMAN AHMED ALI	Djibouti	49.000	PARTNER



More Business Information on the mentioned company available on Credit Rating Unit . Call 800-Rating (728464)

SHARE SALE DEED & AMENDMENT ON  
MEMORANDUM OF ASSOCIATION OF A  
**SINWAN**  
**GENERAL TRADING L.L.C**

It is on / 03 / 2011, this agreement is made  
between:

- 1- MISS. SAFYA JUMA KHALFAN MOHD  
BIN SUHAIL, U.A.E National, holder of  
Passport No. A1558717, Residing in  
Dubai, U.A.E. (Represented in signing by  
MR. MOHAMED ABDULLAH ABDULLAH  
vide a power of attorney)  
(Hereinafter called the "First Party")
- 2- MR. ABDILRAHMAN AHMED ALI,  
Djibouti National, holder of Passport No:  
RD93480, Residing in Dubai, U.A.E.  
(Hereinafter called the "Second Party").
- 3- MR. ABDULKADIR ABUKAR OMAR,  
Kenyan National, holder of Passport No:  
B140846, Residing in Dubai, U.A.E.  
(Hereinafter called the "Third Party").
- 4- M/S ALWAHA STAR FACILITIES  
MANAGEMENT (LLC) Issued a Trade  
License under No: (582936). (Represented  
in signing by MR. MOHAMED ABDULLAH  
ABDULLAH, vide a power of attorney)  
(Hereinafter called the "Fourth Party").

**PREAMBLE**

Whereas, The First, second & third parties  
were signed a memorandum of association  
which was authenticated by the notary public  
of Dubai courts on 16/11/2009 serial No  
of (122041/1/2009) in the trade name **SINWAN**  
**GENERAL TRADING (LLC)** for which a  
trade license issued from the department of  
economic development. (It would be referred  
hereafter the company)



عقد بيع حصص وملحق بتعديل عقد التأسيس  
**سينوان للتجارة العامة**  
(شركة ذات مسئولية محدودة)

انه في يوم الموافق / 03 / 2011م، تم الاتفاق  
بين كل من-

- ١- الأنسة / صافية جمعة خلفان محمد بن سهيل  
المهيري ، إماراتية الجنسية وتحمل جواز سفر رقم :  
A1558717 ، مقيما في دبي ، الامارات. (ويمثله  
هنا في التوقيع السيد/ محمد عبدالله عبدالله بموجب  
الوكالة المصدقة)  
(ويشار اليه فيما بعد بـ "الطرف الاول").
- ٢- السيد/ عيد الرحمن احمد علي ، جيبوتي الجنسية  
ويحمل جواز سفر رقم: RD93480 ، مقيم في دبي ،  
الامارات.  
(ويشار اليه فيما بعد بـ "الطرف الثاني").
- ٣- السيد/ عبد القادر ابوكار عمر، كينيا الجنسية  
ويحمل جواز سفر رقم : B140846 ، مقيم في  
دبي، الامارات.  
(ويشار اليه فيما بعد بـ "الطرف الثالث").
- ٤- السادة / نجم الواحة لخدمات ادارة المنشآت  
(ش.ذ.م.م). المرخصة من دائرة التنمية الاقتصادية  
بديبي برقم ٥٨٢٩٣٦ (ويمثله هنا في التوقيع السيد/  
محمد عبد الله عبد الله بموجب الوكالة المصدقة)  
(ويشار اليها فيما بعد بـ "الطرف الرابع").

**تمهيد**

سبق سبق للاطراف من الاول والثاني والثالث اعلاه  
ان وقعوا عقد تأسيس شركة ذات مسئولية محدودة  
للاسـم التجاري سينوان للتجارة العامة (ش.ذ.م.م)  
وثق لدى الكاتب العدل بديبي في 16/11/2009 تحت  
رقم محرر (٢٠٠٩/١/١٢٢٠٤١) التي صدر لها  
الرخـصة التجارية من دائرة التنمية الاقتصادية بذات  
الاسـم التجاري ويشار اليه هنا وفيما بعد بكلمة الشركة  
(ويشار. اليها هنا فيما بعد بالشركة)



And now the 1<sup>st</sup> party wish to sell their full portion totally 51% shares in the capital of the company respectively to the 4<sup>th</sup> party accepting the sale. As well as the 3<sup>rd</sup> party wish to sell their full portion of 24% shares in the capital of the company respectively to the 2<sup>nd</sup> party accepting the sale.

Whereas all the parties are hereby desirous & agreed to amend some articles of the original memorandum.

So they agreed upon the under mentioned terms and conditions:

**First:** The preamble is an integral part of this amendment agreement.

### **Second: Sale & Transfer**

A) The 1<sup>st</sup> party sold and transferred full portion of shares totally (51%) of the capital of the company to the 4<sup>th</sup> party against an amount of DH 510,000/. As well as the 3<sup>rd</sup> party sold and transferred full portion of shares (24%) of the capital of the company to the 2<sup>nd</sup> party against an amount of DH 240,000/

b) The represent of the 1<sup>st</sup> party & the 3<sup>rd</sup> party himself hereby declares that they received the value of the above mentioned soled shares, and their signatures in this agreement will be considered confirmation of acceptance without any other receipt voucher therefore

c) The 4<sup>th</sup> party has right to occupy the place of purchased shares from the 1<sup>st</sup> party and the 2<sup>nd</sup> party has right to occupy the place of purchased shares from the 3<sup>rd</sup> party respectively with full liabilities & rights in the company.

### **THIRD: Amendment to the MOA:**

#### **1-Amendment of the Preamble:**

The preamble of the main memorandum has been amended adding the name of the 4<sup>th</sup> party and deleting the name of the 1<sup>st</sup> & 3<sup>rd</sup> parties from the main agreement of the association & any other places where the name of partners being mentioned.



حيث ان الطرف الاول يرغب في بيع كامل حصصه في الشركة تبلغ (٥١%) وذلك الى الطرف الرابع القابل لذلك .

كما ان الطرف الثالث يرغب في بيع كامل حصصه في الشركة تبلغ (٢٤%) وذلك الى الطرف الثاني القابل لذلك.

وحيث ان الأطراف يرغبون في تعديل بعض مواد عقد التأسيس.

لذا اتفقوا على الأحكام والشروط الآتية :

اولا : يعتبر التمهيدي جزء لا يتجزء من هذا الملحق.

### **ثانيا : التنازل**

الف - باع - واسقط وتنازل الطرف الاول كامل حصصه في الشركة والبالغة (٥١%) من رأس المال، وذلك الى الطرف الرابع القابل لذلك مقابل مبلغ وقدره (٥١٠٠٠٠) درهم . كما باع واسقط وتنازل الطرف الثالث كامل حصصه في الشركة (٢٤%) من رأس المال، وذلك الى الطرف الثاني القابل لذلك مقابل مبلغ وقدره (٢٤٠٠٠٠) درهم

ب- ويقر ممثل الطرف الاول والطرف الثالث بنفسه بأنهما قبضا قيمة الحصص المباعة كاملا، ويعتبر توقيعهما على هذا العقد بمثابة اقرار منه بالقبض وعوضا عن أي إيصال آخر

ج- يحل الطرف الرابع محل الطرف الاول والطرف الثاني محل الطرف الثالث في نصيبهما في رأس المال بالقدر الذي آلت اليهما وفي جميع حقوقه والتزاماته في الشركة .

### **ثالثا : تعديل عقد التأسيس**

ا- تعديل الديباجية

تعديل ديباجة عقد التأسيس باضافة اسم الطرف الرابع وحذف اسم الطرف الاول والثالث في عقد التأسيس وفي أي مكان آخر ورد أسماء الشركاء بالعقد.

**2-Amendment of the Article No: (6) the capital of the company:**

Distribution of the capital of the company mentioned in the paragraph no: (6-1) in the Article No: 6 of the main memorandum and the proportion of the shares in the company will be as under:

Name of Partner	No of shares	Value in dirham	Per in capital
Fourth Party	510	510,000	51%
Second party	490	490,000	49%

**3-Amendment of Article No: (13) Distribution of net Profit:**

Distribution of profits & losses mentioned in the paragraph no: (13-2) in the Article No: 13 of the main agreement of association wherein the profits and loss shall be distributed among the parties as under:

Fourth party	20%
Second party	80%

**FOURTH: other rules**

The partners agreed to add the main agreement to read as under:  
The fourth party or her power of attorney is authorized - in case of the absence second party from U.A.E for the period of six months or more and also in case the second party did not renew the trade license of the company within the 2 months after expiry date- to deal the company in the name of second party and on his behalf in all aspects, to cancel the shares, change the ownership, sign the agreements, and amendments, attest these agreements, to delete the name of the second party from the trade license, commercial register and to cancel the partnership, to do the settlement of the company, to appoint legal officials for the settlement and to do necessary procedures. The fourth party is also authorized to receive the security amount which is deposited to the immigration dept... Dubai, in the name of the company by the second party, in the name of second party and on his behalf. The fourth party has the right to proceed with documents, to receive, to take out intended specimens from the concern office in this regard, to sign and to pay required fees.



٢- تعديل المادة (٦) رأس مال الشركة  
يعاد توزيع رأس مال الشركة الوارد في الفقرة (٦-١) من المادة السادسة في عقد التأسيس بين الأطراف حسب نصيبه في رأس مال الشركة وذلك على النحو التالي:

اسم الشركة	عدد الحصص	القيمة بالدرهم	النسبة رأس المال
الطرف الرابع	٥١٠	٥١٠.٠٠٠	٥١%
الطرف الثاني	٤٩٠	٤٩٠.٠٠٠	٤٩%

٣- تعديل المادة (١٣) توزيع الأرباح والخسائر  
الف- يعاد توزيع الأرباح والخسائر الواردة في الفقرة (١٣-٢) من المادة (١٣) في عقد التأسيس حيث يتم توزيع الأرباح والخسائر بين الشركاء بالنسبة التالية:

الطرف الرابع	٢٠%
الطرف الثاني	٨٠%

**رابعاً: احكام متفرقة**

تم الاتفاق على اضافة في عقد التأسيس لتقرأ على النحو التالي:  
الطرف الرابع او لمن ينوب عنه حق - في حالة غياب الطرف الثاني عن الدولة لمدة ستة اشهر واكثر أو عدم تجديد الرخصة التجارية للشركة الى مدة شهرين من تاريخ الانتهاء- ان يقوم مقام الطرف الثاني وينوب عنه بالتصرف المطلق في الشركة بكافة اوجه التصرفات والبيع وغير ذلك من الاشكال القانونية ونقل ملكيتها وتوقيع العقود والملاحق وتوثيقها وانسحاب وادخال الشركاء والقيام باجراءات حذف اسم الطرف الثاني من الرخصة التجارية والسجل التجاري وشهادات القيد وفسخ الشراكة وحل تصفية الشركة وتعيين المصفي القانوني وعمل ما يلزم في هذا الخصوص والاستلام مبلغ التأمين الخاص بالشركة والمودع لدى ادارة الجنسية والاقامة بدبي من قبل الطرف الثاني ، وذلك باسم الطرف الثاني ونياية عنه ولتقديم المعاملات واستلامها وسحب النماذج المعدة لهذا الغرض وتوقيعها وسداد الرسوم المقررة

The fourth party has the right to represent and sign on behalf of the second party in front of all authorities, govt. / non govt. departments, including economics dept... ministry of labor, municipality, commercial registration office, chamber of commerce, banks, etisalat, dewa notary public, in front of all personalities and other concern authorities in this regard. The fourth party is also authorized to sign in all necessary documents and agreements in front of the related authorities in this regard and to proceed with all the required procedures accordingly in the name of the second party and on his behalf. The fourth party has the right to appoint anybody to do all or some of these powers.

**FIFTH:** The other terms and conditions of the main memorandum of association shall remain the same without any alteration & will be continued in affect which shall not violate the conditions of this amendment agreement.  
**SIXTH:** This amendment agreement shall be considered as an integral part of the main memorandum of association & will be read & described with the same.

**SEVENTH: COPIES**

This agreement has been made in (6) Similar copies, each parties shall have a copy and 5<sup>th</sup> copy will be retained by the Notary Public after authentication and rest 6<sup>th</sup> copy for necessary legal processing .

This Agreement is read out before the parties and they understood the terms & conditions and accepting the contains have signed hereunder:

**Signature of the First party**

**Signature of the Second party**

**Signature of the Third party**

**Signature of the Fourth party**



وان يمثل عن الطرف الثاني والتوقيع نيابة عنه ايام جميع مطالبات والدوائر الرسمية وغير الرسمية ذات العلاقة بما فيها دائرة التنمية الاقتصادية ووزارة العمل والشؤون الاجتماعية والبلدية والسجل التجاري وغرفة التجارة والصناعة والبنوك والاتصالات وهيئة المياه والكهرباء والكاتب العدل والاشخاص الطبيعيين والاعتباريين وأية جهة أخرى ذات علاقة،

وكذلك بالتوقيع نيابة عنه علي أية أوراق أو مستندات أو عقود متعلقة بالعمل الموكل به امام المراجع المختصة، وله حق توكيل الغير في كل أو بعضه.

**خامسا:**

تبقى باقي احكام ومواد عقد التأسيس الاخرى كما هو دون تعديل وتسري الي المدى الذي لا يخالف احكام هذا الملحق.

**سادسا :**

يعتبر هذا العقد والملحق جزء لا يتجزء من عقد التأسيس ومكملا له ويقرا ويفسر معه .

**سابعا :**

حرر هذا العقد من (٦) نسخ متطابقة لها ذات القوة في الاثبات يحتفظ كل طرف بنسخة وتودع الخامسة لدى الكاتب العدل لغايات التوثيق والسادسة للاجراءات الرسمية  
تلي هذا العقد والملحق على اطرافه وتفهموا احكامه وقبلوها وعليه وقعوا

..... الطرف الاول :

..... الطرف الثاني :

..... الطرف الثالث :

..... الطرف الرابع :



**Annex 3.1.f.: Company profile Mogadishu Stars General Trading 2011**

DATE 12/12/2010

غرفة دبي  
DUBAI CHAMBER

**Company Profile**

**Member Number** 112332  
**Company Name** MOGADISHU STARS GENERAL TRADING (L.L.C)  
**Nationality** United Arab Emirates  
**License Number** 587457 **License Issue Auth.** Department of Economic Development  
**Registration Date** 08/01/2007 **Commercial Reg No** 1001075  
**Legal Status** Limited Liability Company

**ADDRESS**

**Po Box Number** 1471 **DUBAI**  
**Phone** 2279326 **Fax** 2279329 **Email Address**  
**Area** Al Rigga **Street**  
**Building Name** Ahmad Adnan Real Estate  
**License Issue Date** 01/11/2006 **License Expiry Date** 31/10/2011  
**Membership Renewal Date** 02/11/2010 **Membership Expiry Date** 31/10/2011  
**No Of Employees** **Authorized Capital**

**ACTIVITIES**

General Trading

**PARTNERS**

		%	
IBRAHIM ALI HEMAED ALMARZOQI	United Arab Emirates	51.000	PARTNER
Abdulrazak Ali Warsame	Netherlands	15.000	PARTNER
Ahmed Noor Ali Jamah	Uganda	10.000	PARTNER
MOHAMAD ALI WARSAME	Djibouti	8.000	PARTNER
Abdulqader Warsame Malon	Uganda	4.000	PARTNER
Abdulrahman Warsame Malon	Uganda	4.000	PARTNER
Ahmed Mahmood Abdi	Uganda	4.000	PARTNER
Ali Warsame Noor	Uganda	4.000	PARTNER

More Business Information on the mentioned company available on Credit Rating Unit . Call 800-Rating (728464)



غرفة تجارة وصناعة دبي  
Dubai Chamber of Commerce & Industry  
P.O. Box 1457 - Dubai, U.A.E.  
هاتف (+971) 4 2280000  
فاكس (+971) 4 2211646  
www.dubaichamber.ae

Annex 3.1.g.: MV *Amal* bill of lading Brava-Jizan, 3 April 2011<sup>48</sup>

**BRAVA SHIPPING AGENCY LTD**  
**CARGO MANIFEST**

MV/MŠV AMAL CALL SIGN CALL SING DATE: 03/04/2011  
 MASTER NAME ANWAR AHMED

PORT OF LOADING BRAVA PORT OF DISCHARGE GIZAN PORT K.S.A

BL NO	SHIPPER	CONSIGNEE	MARKS	DESCRIPTION	WEIGHT
01	TB RAHIM HABO HAJ 0025261510 7070	TALAL AL SAIDI EST K.S.A TEL: 009650 4203562	///	BAGGED charcoal	2376 Per Bags
				TOTAL BAGGIES	123840

REMARKS: AS PER CHARTER PARTY'S AND TO BE  
 THE OF BOND AS PER STATE OF AMAL  
 DATED 2011 IN THE PRESENCE OF  
 AGENTS OF THE DISTRICT OFFICE  
 THE (Authority and Consignee) Master

Stamp: BRAVA PORT OFFICE  
 Stamp: BRAVA MASTER  
 Stamp: AMAL

<sup>48</sup> Brava is also spelt 'Baraawe' in the Somali language.

### Annex 3.2.: Case study: Al-Shabaab taxation at ports

1. Charcoal traders with privileged relationships with Shabaab are not directly taxed at export, although producers and transporters of charcoal are taxed up until the point of export and smaller traders with no direct business relationship with Al-Shabaab are also taxed at export locations. Similarly, taxes on imports of sugar are not levied on businessmen who enjoy direct privileged relationship with Al-Shabaab, including those businessmen who are part of the sugar-for-charcoal trading cycle, but are levied on smaller opportunistic traders taking. While Al-Shabaab does not directly control this trade, it nevertheless welcomes it as it generates additional revenues for the armed group.

2. Local charcoal producers pay a “production tax” of 2.5%, in return for which they receive production ‘certificates’. The charcoal is transported to port on trucks, whose owners are also required to pay a tax of 2.5% of the estimated value to Al-Shabaab. In addition, if stopped at a checkpoint, truck owners pay a checkpoint fee per truck (Annex 3.2.a and 3.2.b). Failure to pay taxes can lead to seizure of the consignment and/or imprisonment.<sup>1</sup>

3. The six main ports for charcoal export in southern Somalia are all controlled by Al-Shabaab:

- Kismaayo
- Baraawe
- Marka
- Buur Gaabo
- Eel Ma’an
- Qudha

4. The major export points for charcoal are from Kismaayo in Lower Jubba and Baraawe in Lower Shabelle.<sup>2</sup> From Kismaayo, high-grade charcoal is exported on large vessels, and from Baraawe, low-grade charcoal is exported via barges for transfer into larger vessels anchored offshore. The port of Kismaayo can accommodate vessels up to 180 meters in length with a maximum draft of about 8 meters. It has 2 berths measuring 340 meters and 280 meters respectively and 2 roll-on roll-off (Ro-Ro) ramps. A Kismaayo resident, who declined to be named, told a UN media office that three to four vessels loaded with charcoal left the port every week.<sup>3</sup> Baraawe has no infrastructure or facilities and accommodates only small boats or barges to transport charcoal to large vessels anchored offshore.

5. In April 2011, the Group learned that Kismaayo port authorities fixed the charcoal export tax to \$1.20 per sack up from \$0.90 per sack in February 2011 and \$0.50 per sack in December 2010.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> As reported by Radio Mogadishu on 24 September 2010 “eight business people involved in the export of charcoal have been arrested by al-Shabaab in the region of Lower Jubba. This after the business people allegedly refused to pay levies to the al-Shabaab administration in the region.” Interview conducted in Nairobi on 27 April 2011 with a Kismaayo resident and charcoal trader.

<sup>2</sup> The Monitoring Group learned that Abdulkadir Ali Issa, a Hawiya/Habar Gidir/Suleiman is a leading charcoal producer in Baraawe. He allegedly owns between 16 and 18 charcoal factories and more than 60 trucks. He produces between 5,000 and 8,000 sacks of charcoal per day and employs more than 200 workers.

<sup>3</sup> IRIN, “SOMALIA: Charcoal trade booming despite ban”, 20 January 2011, accessed online on 13 April 2011, <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=91679>.

<sup>4</sup> Interviews conducted in the UAE with charcoal traders between November 2010 and March 2011.

Baraawe port authorities fixed the charcoal export tax to \$0.60 per sack in April 2011 up from \$0.50 per sack in February 2011.<sup>5</sup>

6. Larger motor vessels can export between 75,000 and 250,000 sacks of charcoal. Thus, in addition to docking fees, each vessel generates US\$90,000-\$300,000 in Kismaayo or US\$45,000-US\$150,000 off Baraawe. Smaller vessels, such as dhows, can carry between 15,000 and 55,000 sacks of charcoal. Thus, each dhow generates US\$18,000-US\$66,000 in Kismaayo, or US\$9,000-US\$33,000 in Baraawe.<sup>6</sup>

7. The owners of barges that carry the charcoal from Baraawe to offshore vessels pay a tax of 2.5% of the estimated value of their cargo. While smaller boats are charged \$0.5 per sack of charcoal. Porters employed for loading and discharging charcoals must also pay 2.5% of their salaries to Al-Shabaab.

*Table: Tax figures for charcoal production in Al-Shabaab controlled areas in April 2011*

Producers	Workers	Transporters	Buyers	Small Boat/ Transporters	Port work- ers	Dhows/ Vessels	Exporter
2.5% of business	2.5% of income	2.5% of business + checkpoint per truck	2.5% of business	2.5% of business	2.5% of in- come	Docking fees	Export tax per sacks of charcoal

8. The charcoal trade is affected by seasonal factors. Charcoal is more expensive during the rainy season, and freight costs are more expensive during the monsoon season.<sup>7</sup> Thus, depending on the season, the C&F (custom and freight) price of charcoal in the UAE or Saudi varies approximately between \$5 and \$7 per sack. A sack of Somali charcoal sells approximately between \$8 and \$11 in the UAE and Saudi Arabia.<sup>8</sup> These variations are reflected in the taxation table below.

<sup>5</sup> Interviews conducted in the UAE with charcoal traders between November 2010 and March 2011.

<sup>6</sup> Interviews conducted in the UAE with Somali charcoal traders and transporters between November 2010 and March 2011, as well as observation in the creek in Dubai and Sharjah.

<sup>7</sup> Interviews conducted in the UAE with freighters between November 2010 and March 2011.

<sup>8</sup> Interviews conducted in the UAE with charcoal traders between November 2010 and March 2011.

*Table: Charcoal Export Tax in Kismaayo and Baraawe in April 2011 (prices are approximated per sack)*

List of Exported Goods	Market Price in Somalia	Shipping Cost		AS Tax	Small Boat Charge	Lever Charge	Other Expenses	Total Cost C&F GCC		Market Price in UAE in AED		Market Price in UAE in USD	
		Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)					Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)	Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)	Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)
Kismaayo Charcoal (sack 23-25Kg)	\$3 - \$3.5	\$1.50	\$2.50	\$1.20		\$0.20	\$0.50	\$6.10	\$7.10	AED28-32	AED34-35	Approx. \$7.8-8.9	Approx. \$9.45-9.72
Barawe Charcoal (sack 23-25Kg)	\$2 - \$2.5	\$1.50	\$2.50	\$0.60	\$0.50	\$0.40	\$0.10	\$5.00	\$6.00	AED29-34	AED35-37	Approx. \$8.05-9.45	Approx. \$9.72-10.38

9. Some privileged companies are permitted to export charcoal tax free, using green colored sacks reserved exclusively for Al-Shabaab-approved enterprises. These sacks are not available for purchase on the local market, and are usually sourced in Dubai, the UAE.<sup>9</sup>

*Picture: Bundle of Green Charcoal Sacks destined to Kismaayo (picture taken on Dubai Creek on 31 March 2011)*



10. With regards to sugar and other commodities, large vessels docking in Kismaayo pay a docking fee, and the porters who offload sugar cargoes also contribute 2.5% of their earnings to Al-Shabaab.

11. Al-Shabaab's revenues don't end at the port. Once cleared, sugar is delivered to local warehouses, and then onwards to border areas and smuggled to Kenya or Ethiopia. Local sugar buyers and

<sup>9</sup> Interview conducted in Nairobi on 27 April 2011 with a Kismaayo resident and charcoal trader. Also on 31 March 2011, the Monitoring Group observed bundles of empty green sacks of charcoal being loaded on MSV Al Arif MNV 2091 and exported to Kismaayo.



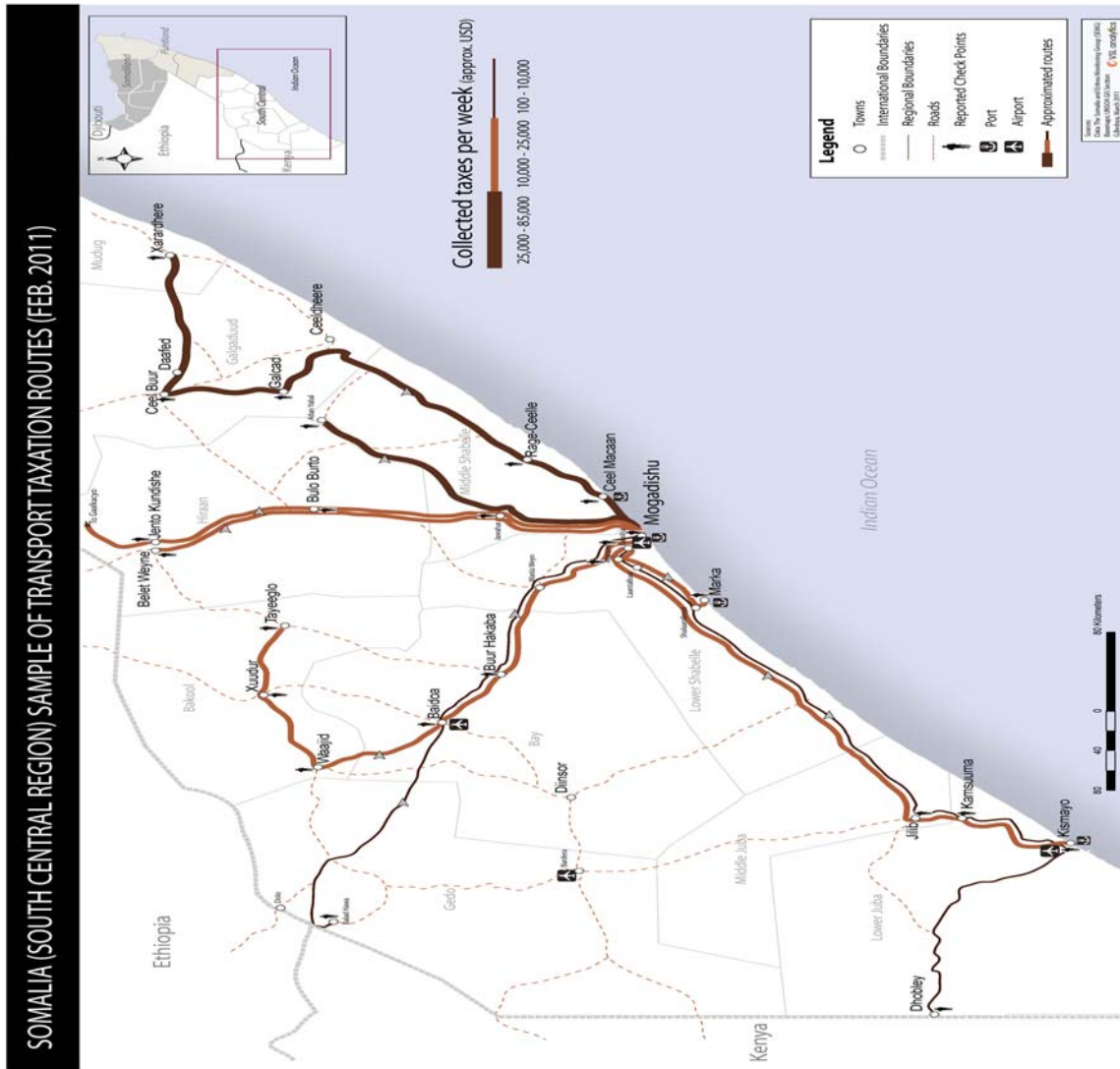
transporters must pay 2.5% of the estimated value of their commerce to the local Al-Shabaab authorities and, if stopped at an Al-Shabaab checkpoint, transporters must pay an additional ‘checkpoint fee’ per truck.<sup>10</sup>

*Table: Sugar Import Tax in Kismaayo in April 2011 (prices are approximated in USD)*

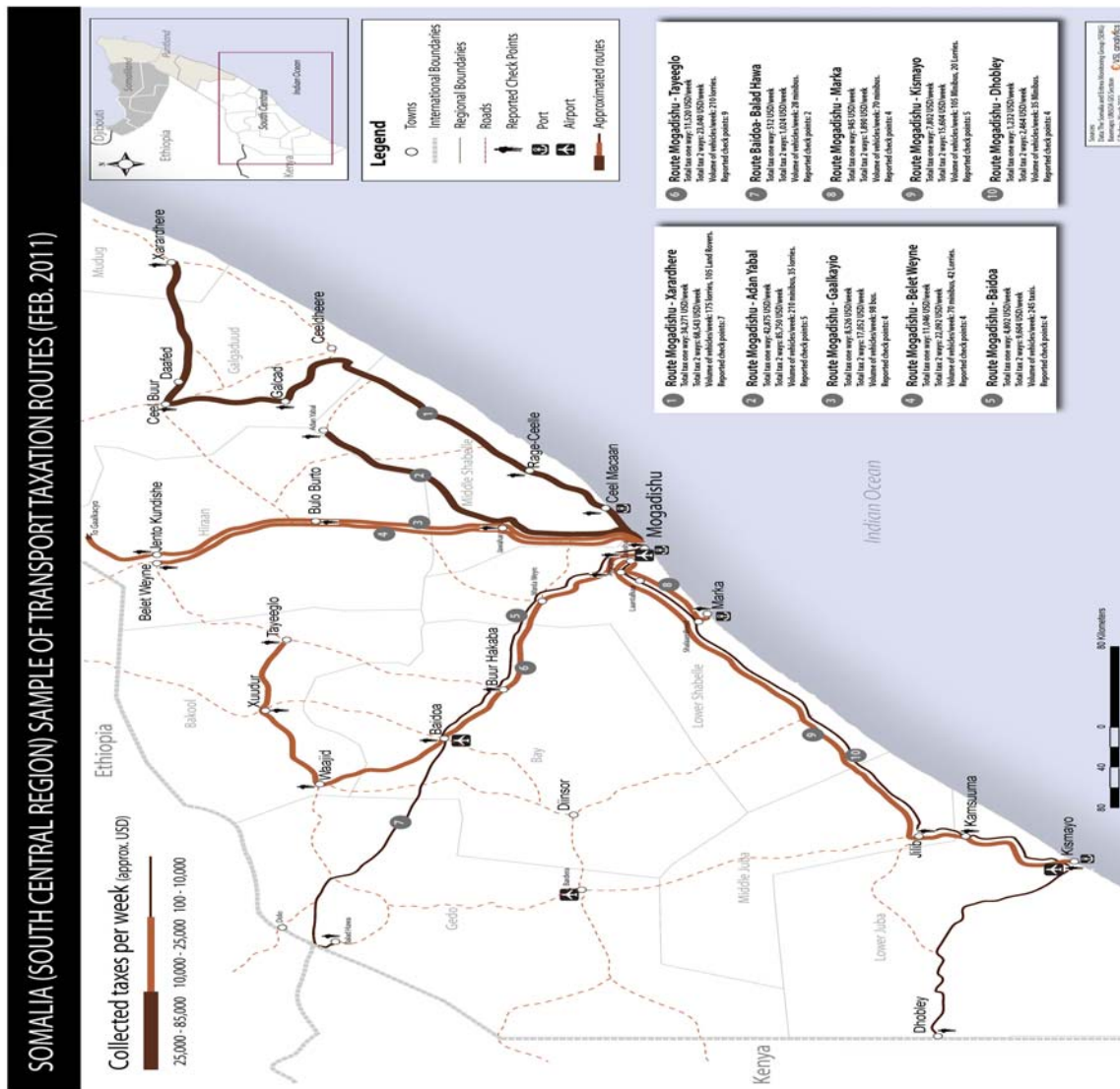
Kismaayo: List of Imported Goods	Market Price in April 2011	Shipping Cost		Custom Fees	Handling Charges	Truck Transport + Offloading (not included if product sold on the port)	Total Cost from port to Warehouse (exc. Shipping)	Total Shipping Costs and Custom Fees		Transport to Liboi/Garissa etc..	Wholesale Costs in Garissa in April 2011	
		Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)					Low Season (Oct. to Apr.)	High Season (May to Sep.)		Purchase Price	Sell Price
Rice/Sugar/weatflower (sack of 50kg)	\$33-\$40	\$2-\$2.5	\$3-\$5	\$1.00	\$0.25	\$0.35	\$1.60	\$3.6-\$4.1	\$4.6-\$6.6	\$6.00	\$45.00	\$53-\$55
Rice/Sugar/weatflower Metric Ton	\$660-\$800	\$40-\$50	\$60-\$100	\$20.00	\$5.00	\$7.00	\$32.00	\$72-\$82	\$92-\$132	\$120.00	\$900.00	\$1060-\$1100

<sup>10</sup> Interview conducted in Dubai with a commodity trader on 4 April 2011.

### Annex 3.2.a.: Taxation routes (with call outs)



Annex 3.2.b.: Taxation routes (without call outs)



## **Annex 4**

### **Piracy**

## **Annex 4.1.: Pirate Tactics, Techniques and Procedures**

### **Annex 4.1.a.: Pirate attack on the MV *Almezaan***

1. On 23 March 2010 at 0800 UTC<sup>1</sup>, the Panama-flagged and UAE-based general cargo vessel MV *Almezaan* (IMO 7906710)<sup>2</sup> came under pirate attack while en route to Mogadishu, reportedly at position 0348N.04808E, an estimated 33NM off the coast of Somalia. The vessel issued a distress call.
2. Eight minutes later, at 0808UTC, UKMTO<sup>3</sup> confirmed the attack and monitored a radio call from the vessel saying that the ‘security team has returned fire’ and that the pirates are approaching the vessel for a second attack.<sup>4</sup>
3. Half an hour later, the MV *Almezaan* reported its current position to be 0345N.04807E, roughly 3NM away from its previous position. It also stated that the vessel had been attacked by 3 skiffs carrying pirates armed with AK47’s and that the MV *Almezaan*’s ‘on board security’ had fired parachute flares. No casualties were reported.<sup>5</sup>
4. Spanish EUNAVFOR frigate *ESPS NAVARRA*, patrolling not far from the incident, immediately responded to the distress call from the vessel. At 0916 UTC the helicopter of the *ESPS Navarra* detected a pirate whaler and two skiffs heading towards the Somali coast at position 0354N.04758E, being 11.75NM (course 301°) from the initial reported position of the MV *Almezaan*. The helicopter forced the pirates to stop by firing warning shots, using a 12.7mm heavy machine gun. At 1003 UTC the Spanish Navy vessel deployed a boarding team onto the skiffs and the whaler. At about the same time, two other skiffs were detected in the vicinity and stopped as well.
5. Upon boarding the two skiffs, the Spanish team found a dead body on one of them, with a gunshot wound to the thorax. The boarding team also observed numerous, small calibre bullet holes in the skiff. The bottom of the skiff was found to be full of water, mixed with blood, and contained a large quantity of ammunition and cartridges. Among the weapons were 3 RPG grenades and 3 launchers.
6. At 1300 UTC<sup>6</sup> the boarding team then boarded the two other skiffs, which had been stopped nearby. As both skiffs contained lots of fishing equipment and none of the usual evidence of piracy activity, they were determined to be genuine fishing boats and fishermen and not part of the PAG. Both fishing skiffs were released and continued on their way.
7. At the same time (1300 UTC), the medical officer from the *ESPS Navarra* boarded the skiff with the dead body, confirmed the victim’s death and reported that the body had two bullet wounds

<sup>1</sup> As reported by the Captain of the MV *Almezaan*, Mr. Syed Sohail Hasan, Pakistani nationality.

<sup>2</sup> Owned by Shahmir Maritime (IMO 1519448), Care of Biyat International Group of Companies LLC, PO Box 50255, Dubai, UAE.

<sup>3</sup> The UK Maritime Trade Operations (UKMTO), based in Dubai, acts as the primary point of contact for merchant vessels and liaison with military forces in the region.

<sup>4</sup> UKMTO confidential reporting obtained by the Monitoring Group.

<sup>5</sup> UKMTO confidential reporting obtained by the Monitoring Group.

<sup>6</sup> After the 1st boarding and securing the crime scene.

to the thorax of a small calibre, probably either 5.56mm or 7.62mm. The state of rigor mortis indicated the moment of death to have been 4-5 hours prior to the EU boarding — approximately the same time as the reported attack on the MV Almezaan.

8. At 1900 UTC the bullet-pierced skiff was cast adrift and the 6 pirates and the corpse were taken on board the ESPS Navarra, together with their remaining skiff.

9. The six pirates identified their deceased associate and stated that two other members of their group had been killed and fallen overboard during the shoot-out with the ship they had attacked. All pirates identified the ship as a general cargo vessel and, when in sight of the MV Almezaan, confirmed that it corresponded to the ship they had attacked, but were not able to identify the vessel by name.

10. A day later, on 24 March 2010 at 0800UTC the Captain of the MV Almezaan accepted a request for boarding, permitting an ESPS Navarra team to board his vessel, accompanied by the EUNAVFOR FHQ Legal Advisor.

11. According to the MV Almezaan's Captain, his vessel was bound for Mogadishu when it was attacked at position 0354N, 04806E<sup>7</sup> by a PAG that had opened fire with AK47 assault rifles. He stated that although the vessel lacked the speed to escape, the crew had managed to repel the PAG by firing parachute rocket flares at them. Asked about the presence of arms or an armed escort on board of the MV Almezaan, the Captain said that he 'assumed' he didn't have any security on board and that the ship wasn't carrying any type of weapons. When shown pictures of the skiffs and the whaler, he said that they were different from the ones involved in the incident and that the pirates apprehended by EUNAVFOR therefore couldn't have been those who had attacked his ship. Consequently, the Captain did not wish to file a formal complaint against the individuals apprehended by the ESPS Navarra.<sup>8</sup>

12. The ESPS Navarra boarding team had no authority to conduct a more thorough search of the MV Almezaan and returned to their vessel, leaving the MV Almezaan to continue its journey to Mogadishu.

13. Since the Captain and crew of the MV Almezaan had not identified the pirates or filed a complaint, they could not be held legally responsible for the assault against the MV Almezaan. Moreover, the pirates' confession and the presence of heavy weaponry in their skiff was considered insufficient evidence to merit sending them to stand trial in Kenya. They were released and returned to the Somali coast. The body of the deceased pirate was handed over to AMISOM in Mogadishu.

---

<sup>7</sup> Position is located close (6NM) to initial reported position, and close (8NM) to the position where the pirates were found, 28 NM off the Somali coastline and 46NM off Ceeldheere.

<sup>8</sup> As per the Captain's written declaration provided to EUNAVFOR.

## Analysis

14. The MV Almezaan is a 30-year-old ‘low and slow’<sup>9</sup> UAE-based general cargo vessel, which routinely sails between the UAE, Yemen and Somalia. The vessel has not adopted any of the ‘best practices’ prescribed by the shipping industry for counter-piracy, and has never registered or reported its journeys with MSCHOA<sup>10</sup> or UKMTO. In the past, it has twice been hijacked by Somali pirates.<sup>11</sup>

15. The location and position of the reported attack is consistent with the location of the PAG apprehended by the ESPS Navarra, given the timing between the initial distress call and the arrival of the helicopter at the scene. The details of the MV Almezaan’s distress call are also consistent with description of the PAG and its weapons. No other PAG’s were detected in the vicinity of the incident and the pirates identified the MV Almezaan as the vessel they had attacked.

## Conclusions

16. The nature of the injuries to the deceased pirate, and the bullet holes in the skiff, indicate that a firefight took place. The time of death of the victim, as determined by the medical officer of ESPS Navarra, is consistent with the timing of the reported attack. In view of the MV Almezaan’s initial report to UKMTO, that the vessel had come under attack by a PAG and that its security team had returned fire, the Monitoring Group believes that a firefight took place between the PAG and the MV Almezaan. The MV Almezaan Captain’s claim that his crew deterred a team of heavily armed pirates only by using parachute flares is not credible.

17. The Monitoring Group therefore believes that the vessel MV Almezaan was indeed carrying weapons on board with the purpose of protecting and defending themselves against Somali pirates. The incident took place inside the Somali Exclusive Economic Zone and the MV Almezaan then continued its journey to Mogadishu, presumably with weapons on board, in violation of the general and complete arms embargo on Somalia.

18. The operator of the vessel, Biyat International Group of Companies LLC<sup>12</sup> and its managing director Mr. Mohammed Iqbal, has not replied to a letter from the Monitoring Group seeking clarification.

<sup>9</sup> Max 6.2 knots.

<sup>10</sup> Maritime Security Center-Horn of Africa.

<sup>11</sup> May and November 2009.

<sup>12</sup> Biyat International Group of Companies LLC., PO Box 50255, Dubai, UAE.

### Annex 4.1.b.: Hijacking of the MV *Victoria*

1. In the afternoon of 5 May 2009, approximately 120NM north of Bossaso (Puntland), the German-owned bulk carrier MV *Victoria*<sup>13</sup> was sailing through the calm waters of the ‘Internationally Recommended Transit Corridor’ of the Gulf of Aden (IRTC) in an unescorted convoy. The UKMTO<sup>14</sup> registered vessel was coming from Kandla (India), where it had loaded 10,000 tons of rice, and was destined for Jeddah, Saudi Arabia, to offload its cargo.

2. The crew, consisting of 11 Romanian seafarers, all between 22 and 64 years old, were well aware of the risk sailing through pirate infested area and had implemented some basic security measures to defend themselves from potential attacks.<sup>15</sup> However, loaded to full capacity, and with only a 2-metre high freeboard,<sup>16</sup> they also realized they were an easy target for pirates.

3. At around 1510PM Local Time (LT), the ship’s radar screen showed a boat approaching the MV *Victoria* at relatively high speed. Three crewmembers present on the bridge had the small boat in sight and described it as a skiff, off the port side of the MV *Victoria* at an approximate distance of 4 miles. The three crewmembers remained on the lookout, positioning themselves on portside, starboard and the head of the bridge.

4. The ship’s Captain was immediately called to the bridge, where he took manual control of the vessel and initiated evasive manoeuvres, turning the ship in starboard direction. However, the evasion tactics significantly slowed the ship speed, from 12.5 knots to 10, and then eventually to only 5 knots. At the same time the First Officer on board reported the incident to nearby naval vessels and informed the crew of the MV *Victoria* via SPA<sup>17</sup> that the vessel was under pirate attack.

5. As the skiff rapidly drew nearer, the crew counted 8 or 9 armed pirates on board. As a last resort to repel the attackers, the crew started the fire-hoses, but soon realized they couldn’t develop sufficient pressure to direct jets of water against the pirates. A few moments later the first pirate boarded the MV *Victoria* using an aluminium ladder, immediately followed by his armed companions, and the crew heard shots being fired at the forecastle of the ship. As the pirates climbed on board, the Captain pushed the ship’s security button, which sends out a distress signal directly to the owning and managing shipping company.<sup>18</sup> The MV *Victoria* had now officially been hijacked at position 13°22’00” N 049°23’00” E.<sup>19</sup>

#### *Towards anchorage at Eyl*

6. Having climbed onto the ship’s command deck, the pirates fired through the bridge’s glass housing, forcing the Captain, the First Officer and one other crewmember present on the bridge, to open the door and surrender. The three were then held at gunpoint, instructed to call all crewmem-

<sup>13</sup> IMO 9290074 – Call sign V2BQ5 – 2004 build – Antigua & Bermuda flagged – German owned and managed

<sup>14</sup> The UK Maritime Trade Operations (UKMTO) office in Dubai acts as the primary point of contact for merchant vessels and liaison with military forces in the region.

<sup>15</sup> Cutting of the last stair wells leading up to the bridge, welding metal plates to the windows, securing the engine room and positioning some fire-hoses on deck.

<sup>16</sup> The distance between the level of the water and the upper surface of the *freeboard* deck amidships at the side of a hull.

<sup>17</sup> Public Address System, communication system for use aboard ships.

<sup>18</sup> Intersee Schiffahrtsgesellschaft mbH & Co. KG, Weedendamm 26-28, 49733 Haren (Ems)— Germany.

<sup>19</sup> Ten minutes after being hijacked a naval helicopter arrived at the scene but could do no more than to ascertain itself that the ship had been hijacked.



bers to the bridge and told to lie down on the deck.<sup>20</sup> As soon as all eleven members of the crew were gathered on the bridge and the Captain identified, the latter was escorted to his cabin and instructed to bring back to the bridge a crew list, the crew's passports and a cargo list.

7. Back on the bridge the pirates made it clear to the Captain that they wanted to go to Eyl, a town on the north-eastern coast of Somalia, notorious as a base for pirates. Unfamiliar with the location, the Captain opened an electronic chart of Somalia. The pirate leader, clearly conversant with navigation charts, decisively pointed with his finger at a point on the map and said again, "Eyl". The chief and 2<sup>nd</sup> engineers were instructed to adopt heading 1.30 and were sent to the engine room to get the vessel moving. All remaining crewmembers were ordered to stay on the bridge, while the MV Victoria set sail for Eyl Somalia, towing the pirate skiff aft.<sup>21</sup>

8. En route to Eyl, an incoming call was received on the ship's satellite phone, which the crew was initially not allowed to answer. However, after repeated calls and some urging from the crew, the pirates were eventually persuaded to allow the call to be answered. The caller turned out to be the shipping company's security officer, to whom the crewmembers were able to officially confirm the hijacking.

9. Over the next 74 days, the pirates made good use of the MV Victoria's satellite phone, reportedly placing 1631 phone calls in total.

#### *73 days anchored off Eyl*

10. The journey to Eyl lasted about two days, during which the crew was obliged to spend the entire time, day and night, on the bridge of the vessel and were not allowed to talk to each other.<sup>22</sup> The MV Victoria arrived at Eyl on Thursday, 7 May 2009, at 0925AM LT and anchored approximately 7NM offshore. The pirate attack team then left the ship and were replaced by a new group of pirates.<sup>23</sup> Among them was the pirates' senior commander, accompanied by negotiator "Loyan" (see Annex 4.2). Upon arrival, the crew was instructed to hoist one of the new group's skiffs aboard, which they did, using the ship's cranes.<sup>24</sup>

11. The pirate commander spoke only to the MV Victoria's Captain, explaining how things were expected to evolve during the negotiations with the shipping company. He also permitted the crew to move off the bridge into other quarters. The commander then left and was only seen 2 or 3 more times during the hijacking.<sup>25</sup>

12. The crew spent the next 73 days of the detention and negotiation phase, until 18 July 2009. Overall, they were well treated during that period,<sup>26</sup> with exception of some minor incidents. Water and rice were available on board ship, and the pirates regularly supplied themselves and the crew

<sup>20</sup> The pirates were armed with an RPG launcher, machine guns and pistols

<sup>21</sup> The pirate skiff never made it to Eyl and got lost during the voyage.

<sup>22</sup> It subsequently emerged that between the hijacking and arrival at Eyl the crew's cabins were searched and that some personal belongings were taken.

<sup>23</sup> Guards, have a duty to guard and look after the crew and to prevent the ship of being hijacked by other pirate gangs.

<sup>24</sup> By lifting the skiff it accidentally hit the hull of the MV Victoria and got severely damaged

<sup>25</sup> When negotiations moved into their final phase, the commander spent 7 to 10 days on the vessel. However, crewmembers cannot exclude the possibility that there were actually two commanders.

<sup>26</sup> The female First Officer of the MV Victoria was never harmed, a guarantee she received from negotiator Loyan upon arrival in Eyl.

with fresh rations including flour, potatoes, onions, goat, pineapple compote, juices (guava), and fruits. Towards the end they also brought fresh water in plastic drums, and fuel.

13. The crew estimated the total size of the pirate gang at approximately 32 men, of whom 16 to 18 stayed on board at any one time to guard the crew and vessel. Between 6 and 8 men were always on duty. Three of them appeared to enjoy seniority and exercised some authority over the others.<sup>27</sup> One of these three had been involved in the initial hijacking at sea<sup>28</sup> and was the only pirate who ever issued direct threats against the crew.<sup>29</sup> They asked the crew for alcohol and appropriated for themselves the crew's cameras and laptops.<sup>30</sup>

14. The pirates appeared to be on constant alert, apparently at the threat of attack by other pirate gangs. For defence they disposed of the following weapons: 2 light machine-guns with bipods, 1 RPG launcher, 14 Kalashnikov-type assault rifles and two pistols. The weapons were shared between the pirates and usually held by the guards on duty. One particular group of guards were seen cleaning their weapons on a daily basis. They also conducted assembly and disassembly competitions with the assault rifles. One of the machine guns was positioned on the deck, right in front of the bridge.

15. The guards were regularly supplied with *qaad*,<sup>31</sup> which sometimes resulted in heated discussions and quarrels, several fistfights and even a shoot out. On one occasion a guard was tied up by his fellow pirates and brought to shore.

16. The crew noticed other hijacked vessels anchored in the vicinity of the MV Victoria.<sup>32</sup> One crew member described Eyl like a well-organized parking lot, where each vessel had a dedicated parking area. Once a vessel was released and had left Eyl, the others moved up to the next parking area, making space for the next hijacked vessel to arrive.

17. On an unknown date, at least two of the MV Victoria's crew heard the sound of an aircraft overflying the vessel, followed by the sound of an object plunging into the water. Shortly afterwards, the pirates were supplied with a package containing fresh t-shirts and bed sheets.<sup>33</sup>

#### *Negotiations and ransom drop*

18. Negotiations for the release of the vessel were handled by pirate negotiator 'Loyan', whom crewmembers described as "different", "friendly", and "wise", and apparently not a member of the pirate gang on board the MV Victoria. Loyan appeared instead to be an outsider who was "appointed" by the pirate commander to negotiate with the shipping company. Although Loyan

<sup>27</sup> Crew believed they were named (phonetically) Ismail, Barcal and Ferer.

<sup>28</sup> According to a crew debrief in Salalah (Oman) on 23 July 2009 he is believed to have received US\$ 150,000,00 as his share of the ransom, while the other two 'leaders' each received US\$80,000,00.

<sup>29</sup> He told the crew that if the owner did not pay in time, he would kill a crew member every 24 Hrs.

<sup>30</sup> Most of the crew's personal belongings like cell phones, cameras, laptops etc. were returned to them shortly before the end of the hijacking.

<sup>31</sup> Qaad, also known as khat or miraa, is an evergreen shrub (*Catha edulis*) native to East Africa and the Arabian Peninsula, having dark green opposite leaves that are chewed fresh for their stimulating effects.

<sup>32</sup> Voices heard on VHF and visual observations refer to hijacked vessels MV Malaspina Castle (Eyl, 6 Apr 2009-9 May 2009), MV Hansa Stavanger (Eyl, 4 Apr 2009-3 Aug 2009) and MV Horizon 1 (8 Jul 2009-8 Oct 2009).

<sup>33</sup> The aircraft was not visually observed. Nevertheless, the crewmembers firmly believed that the package of T-shirts and sheets was delivered by airdrop.

seemed to have no direct authority over the pirates on board of the vessel, he nevertheless appeared to be influential.

19. In the early stage of the negotiations Loyan came and went regularly. The crew was usually not present during the negotiations on the bridge and therefore didn't have much interaction with him. However, as negotiations entered their final phase, Loyan stayed on board the ship day and night.

20. In general, the negotiations for the release of the MV Victoria have been described as fairly smooth, although at the very end they faltered and were delayed for at least 14 days by a disagreement over US\$ 50,000. From an initial demand by the pirates for US\$ 8 million, the ransom demand eventually descended to a mutually agreed sum of US\$ 1.95 million.<sup>34</sup> Later, the pirates communicated to the media that they had received US\$ 1.8 million for the release of the vessel. It therefore appears that pirate negotiator Loyan and the pirate commander kept US\$ 150,000 for themselves from the total amount.<sup>35</sup>

21. The ransom was due to be air dropped into the water on 17 July 2009. Just prior to that date, all pirates involved in the operation came to the ship to collect their shares.<sup>36</sup> All were then supplied with brand new beige military uniforms, boots and belts in order for them to leave the ship dressed like Puntland security forces. Loyan told the crew that the pirates could either leave the ship immediately after the money drop, or that they could stay on board and secure the safety of the crew until the vessel was ready to leave. The crew accepted the second offer.

22. On 17 July 2009 at 11:45AM LT the money was parachuted into the ocean near the MV Victoria. It was quickly recovered and brought on board, where it was divided between the pirates. As agreed with the crew, the pirates remained on board until the early morning of 18 July 2009,<sup>37</sup> when the MV Victoria set sail for Salalah, Oman.<sup>38</sup>

#### *What does a hijacking case cost?*

23. The MV Victoria hijacking is illustrative of the costs typically associated with an act of piracy. The total cost of the MV Victoria hijacking represents **€3,219,885.80**, which are broken down as follows:

##### Direct costs of the hijacking<sup>39</sup>:

- Company costs (travel, communication, hotel, meetings, etc.)
- Cash stolen by the pirates on board the hijacked vessel

<sup>34</sup> At a very early stage of the negotiations, Loyan shared with the Captain of the MV Victoria his calculation of the final ransom payment and came up with a target figure of US\$ 2 million.

<sup>35</sup> Negotiating a separate amount for themselves is a tactic routinely used by pirate negotiators, as in such cases as the MV Pompei, MV York, Barge DN 127 (Jan De Nul), and others.

<sup>36</sup> Crew members estimated their number at about 30.

<sup>37</sup> 0500AM local time.

<sup>38</sup> On its way to Salalah, north of Socotra, the MV Victoria had a rendez-vous with a tug boat, set up by the shipping company, who provided the crew with medicine, water and other logistical supplies. In Salalah the crew was debriefed on the hijacking and returned home. A forensic team of the German Federal State Investigation Office arrived on 20 July 2009 in Oman in order to record all traces and evidence necessary for the initiated investigation. Later the vessel was brought to Delfzijl, Holland, to conduct necessary repairs due to the vessel's long and immobile stay in the water.

<sup>39</sup> Not limited to the costs mentioned.

- Communications from the vessel
- Lawyers
- Private security risk company (negotiations, ransom delivery, debrief etc.)
- Ransom payment
- Charter of a tug boat after the hijacking
- Port and agent's fees
- Repairs (hull, machinery, equipment, computers, etc.)
- Medical costs

In the case of the MV Victoria, these direct costs amounted to **€2,585,161.27**.

24. In addition, the shipping company suffers the indirect costs deriving from the loss of hire of the vessel. In the MV Victoria's case these involved 141.5 days, corresponding to a total cost of **€634,724.53**.

25. In most cases, the direct costs of a hijacking may be eligible for coverage under a shipping company's 'Kidnap & Ransom' and 'Hull and Machinery' insurance policies. However, while the ransom payment itself and the fees of the private security companies negotiating and delivering the ransom money are typically covered right away by the responsible underwriter, other costs may be contested. The situation may be further complicated when a policy involve multiple underwriters, or when it is unclear which underwriter or which policy covers which costs.<sup>40</sup> In the case of the MV Victoria hijacking, some costs have already been advanced by underwriters, while liability for other costs has yet to be determined.

---

<sup>40</sup> This could possibly be further complicated by the fact that one policy may be covered by different underwriters.

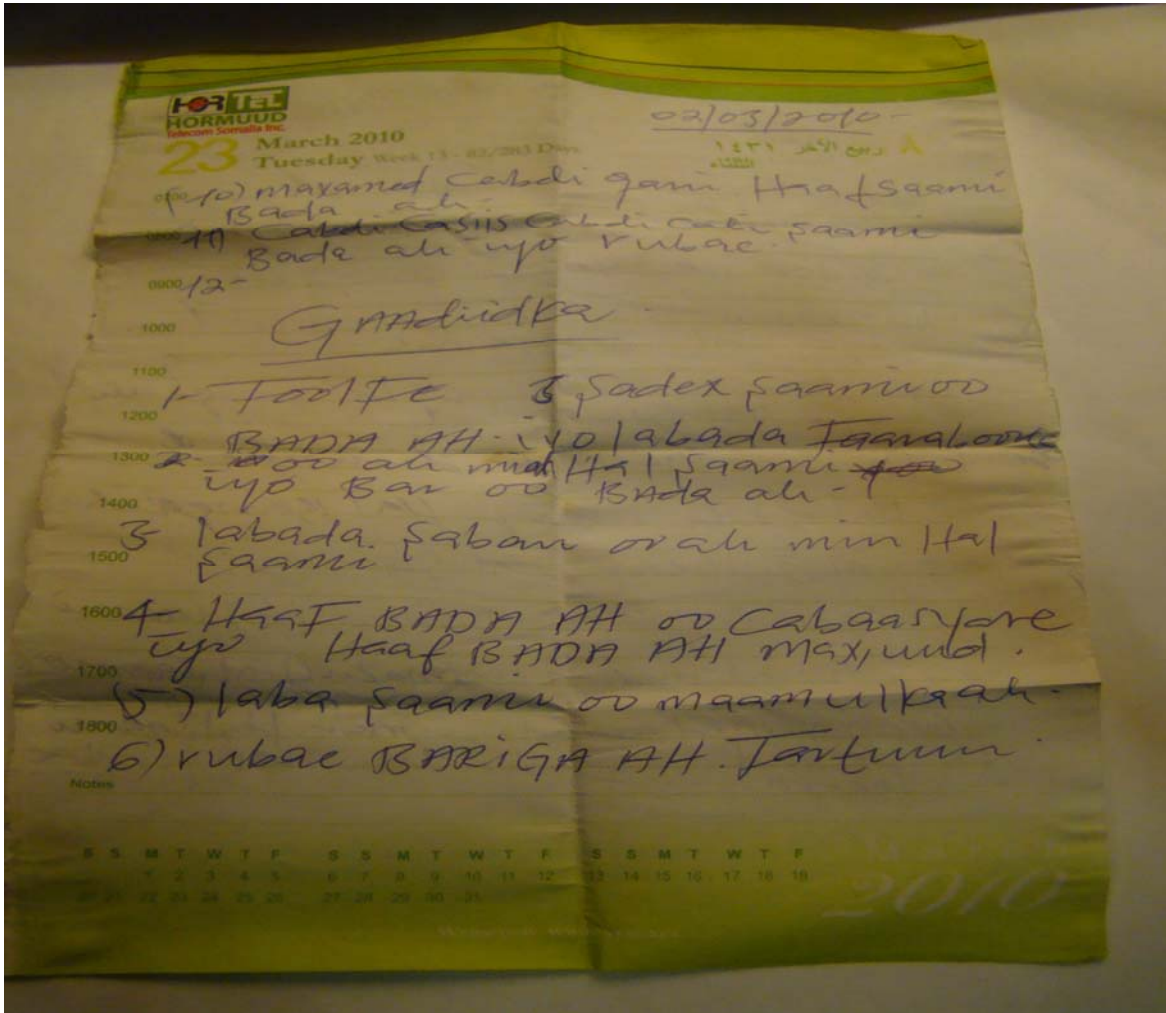
**Annex 4.1.c.: Modified skiff**

*Modified skiff with storage and universal mount for use of heavy or light machine guns  
(2010 seizure)*



**Annex 4.1.d.: Seized pirate document (distribution of shares)**

This document was recovered from Somali pirates on 5 March 2010 (Indian Ocean). The document shows the distribution of shares according to each pirate's contribution and position within the operation.

Translation

- 10) Mohamed Abdighani one sea share.
- 11) Abdiaziz Abdi Ali one and one quarter sea share.

Equipment

- 1) Volvo (whaler): three sea shares.
- 2) The two skiffs: one and a half sea shares for each.
- 3) The two RPG's: one share each.
- 4) Half sea share for Abaas Yare and the same for Mohamud.
- 5) Two shares for the administration.
- 6) Quarter sea share for Fartuun.



**Annex 4.1.e.: Weapons, equipment and motherships 2010-2011**

*Typical arsenal of old weapons (2011 EU NAVFOR seizure) used by sea-going pirates, comprising pistols<sup>41</sup>, Kalashnikov-pattern assault rifles, PKM light machine guns, or equivalent*



<sup>41</sup> The most common pistols used among pirates are the Makarov and Tokarev (TT).

*Typical arsenal of RPG grenades (2010 EU NAVFOR seizure), RPG launchers and RPG expulsion charges, commonly used by sea-going pirates during an attack on a merchant vessel*



*Weapons of sea-going pirates often include knives of various manufacture (2010 seizure)*





*Typical pirate attack skiffs with 60HP Yamaha outboard engine, ladder with welded bow, grappling hook, ropes, and spare fuel (2010)*



*Picture of skiff and pirates taken during attack on MV Vancouver Bridge (11 March 2011)*





*Typical pirate 'whaler' motherships, used as a logistical base and platform from which to launch attacks against merchant vessels (2010)*



*Typical hijacked 'dhow' mother ships with skiffs on board and towed (2010-2011). Used by pirates as a logistical base<sup>42</sup> and platform from which to launch attack skiffs against merchant vessels*



<sup>42</sup> For transporting commodities, fuel, weapons, skiffs, outboards, etc.



*Pirated fishing vessel used as mothership (February 2011)*



*Pirated merchant vessel (MV) used as mothership: Al Nisr Al Saudi (October 2010)*



## **Annex 4.2.: Case study: Looyaan Siciid Barte, pirate negotiator**

1. Another development has been the growing importance of pirate negotiators, also called ‘interpreters’, within piracy networks. Important negotiators in 2009 and 2010 included Ali Hassan Sharmarke, Looyaan Si’id Barte (see below), Mohamed Saaili Shibin, and Ahmed Saneeg.
2. Negotiators are entrusted with one of the most important tasks in the business: to get the shipping company to pay the maximum amount of ransom for the release of its hijacked vessel. Some negotiators may be involved with two or more ships at the time, sometimes for different networks.<sup>1</sup> At the time of writing, some 14 pirate negotiators are negotiating the release of 25 merchant ships, trawlers and a sailing yacht in exchange for millions of dollars.
3. Since negotiators must master foreign languages, especially English, they are usually recruited from outside pirate networks, operating essentially as ‘consultants’ to pirate militias, although often linked by clan affiliation. Many have worked or studied outside Somalia, and continue to travel abroad.
4. A pirate negotiator must follow his employer’s instructions carefully and any negotiation techniques he employs must be discussed in advance with the pirate leader, but he (and so far, all negotiators have been male) must also possess the social skills required to bring the parties to agreement. Threats to kill the hostages are a common tactic, as is prolonging the negotiations by maintaining long periods of silence.
5. Generally, a negotiator will only spend enough time on board ship to conduct his negotiations, except during the final and decisive phase when he may stay on board day and night. In his communications with the owners or the operators of the hijacked vessel, the negotiator uses a pseudonym to conceal his own identity. He also changes his cell phone number on a regular basis, although many prefer only to use the ship’s satellite phone to engage in communications.
6. Pirate negotiators typically receive twice the share awarded a pirate guard for their services, although this varies across pirate groups. But in a number of cases negotiators have also extracted additional, secret payments from shipping companies either for themselves, or in concert with the pirate militia leader, in some cases giving instructions for funds to be wired to a foreign account.<sup>2</sup> As their earnings grow, some negotiators have also emerged as investors in pirate operations as well.

### **Looyaan Si’id Barte**

7. On 29 January 2009, just before dawn, the Bahama-flagged and German-operated gas tanker MV Longchamp (IMO 9005106) was hijacked by seven Somali pirates off the southern coast of Yemen at position 14°01’00’’N, 049°41’00’’E, about 60NM from the port of Al-Mukalla in the Gulf of Aden. The vessel was ordered to sail to the Somali fishing town of Eyl, a notorious hub of pirate activity, where it was subsequently anchored. Soon after its arrival the ship was visited by a Somali pirate negotiator, apparently appointed by the pirate gang, who contacted the Hamburg-based operator of the Longchamp, Bernhard Schulte Shipmanagement GmbH & Co. KG (‘BSMD’).

<sup>1</sup> In one particular case a negotiator was involved in 4 or 5 hijacking cases simultaneously.

<sup>2</sup> E.g. MV Pompei (18 April 2009-29 June 2009) – MV Victoria (05 May 2009-18 July 2009), MV York (23 October 2010-09 March 2011).

8. The hijacking of the Longchamp was the first of 20 Somali hijacking cases in which pirate negotiator 'Loyan' was reportedly involved between January 2009 and April 2011.<sup>3</sup> These include:

1. MV Longchamp (29 Jan 2009-28 Mar 2009)
2. MV Malaspina Castle (06 Apr 2009-09 May 2009)
3. MV Win Far 161 (06 Apr 2009-11 Feb 2010)
4. MV Patriot (25 Apr 2009-04 Jun 2009)
5. MV Ariana (02 May 2009-10 Dec 2009)
6. MV Victoria (05 May 2009-18 Jul 2009)<sup>4</sup>
7. MV Navios Apollon (28 Dec 2009-28 Feb 2010)
8. MV St James Park (28 Dec 2009-04 May 2010)
9. MV Asian Glory (01 Jan 2010-11 Jun 2010)
10. MV Al Nisr Al Saudi (02 Mar 2010-07 Dec 2010)
11. MV Frigia (23 Mar 2010-29 Jul 2010)
12. MV Samho Dream (04 Apr 2010-06 Nov 2010)
13. MV Marida Marguerite (08 May 2010-28 Dec 2010)
14. MV Panega (11 May 2010-09 Sep 2010)
15. MV Polar (30 Oct 2010-to present)
16. MV Hannibal II (11 Nov 2010-17 Mar 2011)
17. MV Jahan Moni (05 Dec 2010-14 Mar 2011)
18. MV Thor Nexus (25 Dec 2010-12 Apr 2011)
19. MV Sinin (12 Feb 2011-to present)
20. MV Irene SL (09 Feb 2011-08 Apr 2011)<sup>5</sup>

9. As of April 2011, Loyan was still actively involved in 2 hijacking cases.<sup>6</sup> It cannot be ruled out that he has been involved in other cases as well, possibly using aliases.

10. In his negotiations with shipping companies and professional negotiators engaged by corporate risk firms, 'Loyan' tries to remain as anonymous as possible, calling himself 'Loyan', "Leon" and "Ali", or sometimes using pseudonyms like "Blue Moon", "Red Sun", "Seabird" or "Bluefish".

11. Loyan's services have been much in demand over the past two years.<sup>7</sup> Although primarily employed by the Puntland Piracy Network (PPN), he has performed at least 6 negotiations on behalf of the Hobyo-Harardheere (HHN) network as well, suggesting that he has established a solid reputation with leaders of both groups.

12. In September 2010, while simultaneously involved in 3 hijacking cases, he took on a fourth case, replacing another pirate negotiator called 'Ali Jama'<sup>8</sup> as lead negotiator for the ransom of the

<sup>3</sup> Of which 17 cases have been corroborated by multiple independent sources.

<sup>4</sup> In addition to various credible sources Loyan's involvement as a pirate negotiator in the hijacking of the MV Victoria has been reported in an article by Canadian freelance journalist Jay Bahadur in June 2010 who visited Eyl in June 2009 while the MV Victoria was there anchored: <http://www.ft.com/cms/s/0/e5f60614-7d23-11df-8845-00144feabdc0.html#axzz1JHJN0NCU>

<sup>5</sup> A Greek flagged, owned and managed Crude Oil Tanker, released on 08 April 2011 and ransomed for a record amount of US\$11 million.

<sup>6</sup> MV Polar (30 Oct 2010) and MV Sinin (12 Feb 2011).

<sup>7</sup> 8 hijackings in 2009, 9 in 2010 and 2 so far in 2011.

<sup>8</sup> Identified by a credible confidential source as 'Mohammad Saaili Shubin', approximately 55 years old, born in Qardho, Somalia, from the Osman Mahmud clan.

MV Marida Marguerite. Three months later, however, on 8 December 2010, Loyan made his last phone call to the Marida Marguerite's owners and was in turn replaced by Ali Jama who, finalized the negotiations and released the vessel on 28 December 2010. Loyan was told that his dismissal was due to a lack of communication with the pirates and the crew on the MV Marida Marguerite but was probably also related to the fact that he was negotiating 5 vessels at the same time.<sup>9</sup>

13. Based on standard pirate business models (see Annex 4.3), the Monitoring Group estimates that, between January 2009 and April 2011, Loyan received at least US\$500,000.00 for his services as a principal negotiator. In addition, given the substantial income he has generated so far and his deep involvement in the piracy 'business', it is highly likely that Loyan has also participated in some piracy operations as an investor.

### Personal details

14. Loyan is described as being in his early forties, around 1.75 metres tall, medium build, and dark-skinned, with short hair and a goatee. He wears both prescription glasses and sunglasses and has one false eye, reportedly on the left side of his face, and surrounded by a scar. On board a vessel he is usually seen dressed in *macawiis*,<sup>10</sup> a t-shirt and slippers. He sometimes chews *qaad*.

15. Loyan speaks good English and may possess Russian language capabilities<sup>11</sup>. He is a skilled communicator and negotiator who often manages to finalize the ransom agreement at close to the amount he has targeted from the outset. Shipping company negotiators have described him as generally polite, straightforward, and determined, but also capable of being threatening when he feels the need.<sup>12</sup>

16. In various hijackings Loyan has been described by crewmembers as friendly, polite, clean, and well-mannered. On his occasional visits on board ships, he spends only sufficient time for the conduct of negotiations. However, when negotiations enter the final stage, Loyan stays on board of the vessel day and night. He makes regular phone calls to consult the pirate commander.

17. In his interactions with several crewmembers Loyan has told them that he was born in Dhinowda, Somalia, to a wealthy family, and to have a wife and three children who have lived in Mogadishu.<sup>13</sup> He claims to have studied abroad and to have lived in Dubai, India and Djibouti. At times he has mentioned a brother living in the United States. In conversations with the Romanian crew of the MV Victoria, he appeared to be knowledgeable about the country, and spoke of a female cousin who had studied in Romania in a distant past.<sup>14</sup>

<sup>9</sup> MV Al Nisr Al Saudi (2 Mar 2010-7 Dec 2010), MV Marida Marguerite (8 May 2010-28 Dec 2010), MV Polar (20 Oct 2010-to present), MV Hannibal II (11 Nov 2010-17 Mar 2011), MV Jahan Moni (5 Dec 2010-14 Mar 2011).

<sup>10</sup> A *lungi* or wrap commonly worn by Somali men.

<sup>11</sup> As reported by crewmembers of the MV Malaspina Castle who claimed that Loyan appeared to be listening and understanding conversations they had in Russian.

<sup>12</sup> In one particular hijacking case, towards the end of the negotiation, Loyan issued the threat that if several million dollars was not agreed to be paid in three days they would start killing a crew member every 24 hrs from the end of that day, as declared by a confidential source to the Monitoring Group.

<sup>13</sup> Dhinowda is a coastal village, pirate den, between Eyl and Garacad, is part of Nugaal region and is exclusively inhabited by Majerteen / Ciise Mahmoud clan.

<sup>14</sup> Before 1998.



18. On the basis of its investigations to date, the Monitoring Group believes that Loyan's real name is in fact Looyaan Siciid Barte, and that he is a member of the Darod / Majerteen / 'Iise Mahmud clan, Ahmed Khayre sub-clan. He is married to a woman named Najmo Ali Igal, who possesses Swedish travel documents and is believed to reside in Göteborg, Sweden. She is a member of the Darod / Majerteen / Omar Mahmud clan, Reer Khalaf sub clan, which inhabits parts of northern Mudug region.

19. In September 2009, Loyan was contacted by Sajeeth K., Business Develop Manager at Interman Training & Software Solutions,<sup>15</sup> a company based in Sharjah, UAE, which provides online computer training services. On the basis of its investigations the Monitoring Group believes that it is highly likely that the company had previously sold one of his products to him and therefore may have had access to some of his financial data. Unfortunately, several emails and a letter of the Monitoring Group sent to Sajeeth K. and the company remained unanswered.<sup>16</sup>

20. The Monitoring Group also believes that some of Loyan's past travels between 2004 and to date were conducted with Djibouti Airlines. The letter the Monitoring Group has sent to the company requesting for additional information remained unanswered.<sup>17</sup>

21. In the recent past, Loyan's presence has been established in Lithuania (22 to 26 April 2009), Djibouti (13 July 2010, and 10 to 12 August 2010), Sweden (24 August 2010) and Kenya (11 October 2010). It is also possible that Loyan has recently travelled to the United Kingdom.<sup>18</sup>

### **Associates of Looyaan Si'id Barte**

#### *Cabdiraxmaan Ciise Oomaar*

22. In 2010, Loyan was in regular contact with an individual named Cabdiraxmaan Ciise Oomaar, who sent Loyan numerous articles about piracy and ongoing hijacking cases from London, United Kingdom.<sup>19</sup> The information obtained has been communicated to the Government of the United Kingdom to obtain additional identifying information about the individual.

#### *Abdulkadir Muse Hirsi Nur (Nickname 'Computer')*

23. As a senior pirate negotiator Loyan is associated with a well-organized pirate group from the Ciise Mahmoud clan, previously operating from Puntland. The pirate group is allegedly called "The Berets" and is headed by an individual widely known in Puntland as 'Computer' or 'Kumbu-yuutar',<sup>20</sup> whose involvement has been established in the MV Victoria, MV Panega and MV Patriot hijackings — all of which were handled by Loyan.

<sup>15</sup> Postal Code 24075, Sharjah, UAE.

<sup>16</sup> A copy of the letter was shared with the Government of the UAE. A separate letter sent to the Government of the UAE remained unanswered.

<sup>17</sup> A copy of the letter was shared with the Government of Djibouti.

<sup>18</sup> Letters sent by the Monitoring Group to the Governments of Lithuania, Sweden and the UK remained unanswered.

<sup>19</sup> Including articles related to the MV Al Nisr Al Saudi (02 Mar 2010-07 Dec 2010) and the MV Marida Marguerite (08 May 2010-28 Dec 2010).

<sup>20</sup> As mentioned on seized pirate documents in possession of the Monitoring Group.

24. Computer has been positively identified as Abdulkadir Muse Hirsi Nur<sup>21</sup> who calls himself the ‘Colonel of the Berets’.<sup>22</sup> He is a resident of Garowe and a member of the Darod / Majerteen / Ciise Mahamud clan, Abokor Ciise sub-clan.

25. In the early months of 2008, the leader of the Puntland Pirate Network Abshir Boyah employed him to work as a psychic with his pirate network.<sup>23</sup> Later Abshir Boyah promoted him to a financier and leader of a 35-member pirate group, which was to become a member gang of the Puntland Pirate Network.

26. In June 2010, a year after a visit to Eyl in June 2009, freelance journalist Jay Bahadur published an article in the Financial Times, wherein he identified an individual named ‘Adulkhadar’, nicknamed ‘Computer’, as a pirate commander and businessman with headquarters in Garowe, who had been involved in the hijacking of the German-operated vessel MV Victoria as principal investor responsible for supplying the start-up capital of the operation.<sup>24</sup>

27. In September 2010, Abdulkadir Musse Hirsi Nur was reportedly arrested in Garowe on charges of importing alcohol.

*Abdi Yare (Nickname ‘Small Abdi’)*

28. Loyan is also associated with one of the major pirate leaders and financiers in the Puntland Pirate Network named Abdullahi Ahmed Haji Farah<sup>25</sup>, better known as ‘Abdi Yare’, who is in regular contact with the media. Yare runs a heavily armed pirate militia and used to have his base and headquarters in Garacad. He has also been operating in Hobyo and Harardheere and is in contact with both Mohammed Abdi Hassan<sup>26</sup> and his son Abdiqadir Mohammed Abdi. He is a member of the Darod / Majerteen / Omar Mahmud clan, Abdi Isse sub-clan.<sup>27</sup>

29. Loyan has been acting as a negotiator for Abdi Yare, who has become a major investor. They have been jointly involved in at least 5 hijackings.<sup>28</sup>

30. In addition, as a pirate leader and/or investor, Abdi Yare was reportedly involved in at least 10 other hijackings between 2008 and 2011.<sup>29</sup>

<sup>21</sup> Abdulkadir Musse Hirsi Nur a.k.a. Computer is believed to be around 35 years old, married, two children and two brothers of which one is allegedly living in the USA. Speaks good English.

<sup>22</sup> As declared by crew members of the MV Panega on 16 Sep 10 who also stated that Loyan called himself the ‘lawyer of the Berets’.

<sup>23</sup> Once a police lieutenant in Mogadishu, Computer returned to Puntland in the wake of the civil war in 1991, where he gained a local reputation as a psychic. (<http://www.ft.com/cms/s/0/e5f60614-7d23-11df-8845-00144feabdc0.html#axzz1JHJN0NCU>).

<sup>24</sup> <http://www.ft.com/cms/s/0/e5f60614-7d23-11df-8845-00144feabdc0.html#axzz1JHJN0NCU>.

<sup>25</sup> A.k.a. Abdulahi Farah Hassan.

<sup>26</sup> A.k.a. ‘Afweyne’, meaning bigmouth. Assumed to be the biggest pirate leader in the Hobyo-Harardheere network but is believed to have retired. His son Abdiqadir has taken over his business.

<sup>27</sup> Reer Hirsi sub-clan.

<sup>28</sup> MV Win Far 161 (06 Apr 2009-11 Feb 2010), Navios Apollon (28 Dec 2009-28 Feb 2010), MV Samho Dream (04 Apr 2010-06 Nov 2010) - MV Marida Marguerite (08 May 2010-28 Dec 2010) and the MV Hannibal II - (11 Nov 2010-17 Mar 2011).

<sup>29</sup> MV Bright Ruby (10 Sep 2008-16 Oct 2008), Nipayia (25 Mar 2009-09 May 2009), MV Hansa Stavanger (04 Apr 2009-03 Aug 2009), MV Pompei (18 Apr 2009-29 Jun 2009), MV Alakrana (02 Oct 2009-15 Nov 2009), Dhow Saad 1 (Oct 2009-17 Mar 2010), SV Lynn Rival (23 Oct 2009-14 Nov 2010), MV York (23 Oct 2010-09 Mar 2011), MV Blida (01 Jan 2011-to present), MV Khaled Muhieddine K (20 Jan 2011-26 May 2011).

**Annex 4.2.a: Sketch of pirate negotiator Loyaan Siciid Barte**



### Annex 4.3.:

#### Case study: pirates and finances – the Hobyo-Harardheere ‘business model’

1. Piracy financing is more complex than widely believed. The notion that ransom payments disappear straight into pirates’ pockets, and are then transferred to Dubai, Nairobi and Mombasa to invest real estate and commerce, is simplistic and in some ways misleading.
2. Pirate finances are usually managed by a ‘Committee’, who organize an operation and are responsible for managing all the costs. The Committee members usually consist of a chair,<sup>1</sup> the two principal investors, the commander of the sea-pirates and the commander of the terrestrial guard force. The Committee is supported in the financial aspects of its work by an accountant who is usually rewarded with a share equal to that of a guard.
3. Ransom payments must cover two types of expense: the ‘cost’ of the operation and the ‘profit’. After a ransom drop, pirate leaders deduct the operational expenses or ‘cost’ from the total amount of ransom, before distributing the remaining money or ‘profit’ to participants in the operation. The profit is generally lower than the cost and is divided between the investors (30%), the guard force (30%) and the sea-pirates (40%).

#### Operational cost

4. The ‘cost’ of an average pirate operation typically includes the following:
  - Committee members: usually 5 persons who collectively receive 5% of the total ransom amount for their work in the Committee, in addition to the return on their investment;
  - Provisions for pirates and crew, both on board the hijacked ship and onshore, including food, drink, clothes, qaad, vehicles, equipment, weapons, outboard engines, fuel, etc.<sup>2</sup>;
  - *Shahaad*: a Somali social obligation to share wealth, whether in cash, or by showing generous hospitality, estimated at as much as 20% of the total ransom amount;
  - Somali cook(s);
  - Accountant(s);
  - Logistics coordinator;
  - Interpreter or negotiator<sup>3</sup>;
  - Payoffs to other local militia groups (to date only in Harardheere)<sup>4</sup>.

#### Profits

5. Investors in an operation share roughly 30% of the profit, according to their individual contributions. The remainder of the profit is distributed in the form of ‘shares’ to the participants.

<sup>1</sup> Pirate leader and investor.

<sup>2</sup> Variable cost, paid back at up to 300% of cost. Off duty expenses like cigarettes, phone cards and prostitutes are usually not included in the ‘cost’.

<sup>3</sup> 2 shares equivalent to a guard force share

<sup>4</sup> Estimated at 5 to 10 % of the total ransom amount. Recent reports even speak of 20%

An individual can play multiple roles in an operation, organization and therefore collect multiple shares or fees.<sup>5</sup>

### **The khat business**

6. A large proportion of the ransom money is invested by pirate leaders in the ‘*qaad*’ or ‘*miraa*’ trade through Somali businessmen in Nairobi. Aircraft that fly *qaad* from Kenya into Somalia often return to Nairobi with cash — an important channel for piracy proceeds to leave the country. Pirate leader Mohammed Abdi Hassan ‘Afweyne’,<sup>6</sup> for example, is said to run such a business for the piracy network in Harardheere/Hobyo.

7. Most young pirates chew *qaad* as a way of passing the time, staying alert and socializing with their fellow pirates. They may spend weeks or months trying to hijack a ship, guarding the crew on board a hijacked ship, or providing protection onshore. Since few can afford the daily consumption of *qaad* for such extended period, *qaad* is usually provided to them on ‘credit’ by the pirate leaders, investors, and businessmen who control both the pirate network and the *qaad* business. Accounts are meticulously recorded, and the return for the *qaad* suppliers is huge, especially because they may charge the pirates as much as three times the market prices for *qaad* bought on credit.<sup>7</sup> In practice this means that a pirate pays up to US\$150 for one ‘kilo’ of *qaad*, which normally sells for US\$50 on the streets of Harardheere.<sup>8</sup>

8. The symbiotic dynamic between piracy and the *qaad* trade clearly offers some pirate leaders a way both to invest their proceeds and to generate additional profits, which can be invested outside Somalia.

---

<sup>5</sup> Pirate leader/investor, negotiator/investor, sea-pirate/guard/investor, etc ...

<sup>6</sup> Afweyne is a nickname, meaning ‘big mouth’.

<sup>7</sup> The *qaad* supply to pirates on board hijacked vessels is considered to be an operational cost advanced by the investors, who subsequently reimburse themselves at vastly inflated rates (up to 300%).

<sup>8</sup> Market prices for *qaad* in Harardheere are reported as US\$25/kg for *laari* (low quality) and US\$50/kg for *caleynle* (higher quality).

## **Annex 5**

### **Arms embargo violations**

**Annex 5.1.:****Case study: diversion of arms and ammunition from the Transitional Federal Government and affiliated militia**

1. Despite AMISOM's oversight and TFG efforts at self-policing, ammunition continues to leak from the custody of TFG and militia commanders to the illicit market. The predominant perception in Mogadishu is that the TFG and pro-TFG forces sell between 1/3 to 1/2 of their ammunition.<sup>1</sup> While the Monitoring Group was unable to confirm this quantitatively, it observed a strong correlation between the ammunition issued to TFG and pro-TFG militia, ammunition sold in Bakaara market, and ammunition confiscated from Al-Shabaab. Between January and April 2011, the Monitoring Group undertook an evidentiary study to compare a total of 15 different varieties of 7.62x39, 7.62x54R, and 12.7x108 mm ammunition found in AMISOM stocks with 11 varieties of ammunition observed in Bakaara market and six varieties of ammunition that had been seized from Al-Shabaab.<sup>2</sup>

**Table: Ammunition observed in Mogadishu January-April 2011**

Calibre	Lot Number	AMISOM	Bakaara Market	Al-Shabaab
7.62x39	811_08	X	X	X(4) <sup>a</sup>
	323_03	X		
	322_02	X		
	61_77		X	X
	270_73		X	X
	81_07			X
7.62x54R	AM_02	X	X	
	351_80	X		
	71_99	X	X	
	71_01	X	X	
	71_00	X		
	71_79	X		
	945_08	X	X	
	9611_78	X	X	
	071_704	X		

<sup>1</sup> Interviews with multiple governmental, military, and non-governmental sources in Mogadishu, Somalia January-April 2011.

<sup>2</sup> Between January and April 2011 the Monitoring Group recorded spent cartridges from AMISOM's firing ranges that AMISOM confirmed were not distinguished from their normal stocks. Three independent sources collected data on ammunition from a total of six different arms dealers in Bakaara market. The TFG and AMISOM granted the Monitoring Group access to ammunition confiscated from Al-Shabaab on the battlefield. Each variety of ammunition constitutes a specific lot number, or head stamp, comprising hundreds of samples.

<sup>a</sup> The Monitoring Group inspected four separate samples of this type of ammunition, totalling more than 1,000 rounds.



<b>12.7x108</b>	41_10	X	X
	41_01	X	X
	41_99	X	

2. Of the 11 varieties of ammunition observed in Bakaara market, eight of them bore the same lot number as those found in AMISOM ammunition stocks. Moreover, among the six varieties of ammunition seized from Al-Shabaab, four were of the same lot number as AMISOM ammunition.<sup>3</sup>

3. The Monitoring Group observed three varieties of 7.62x39 mm ammunition in AMISOM stocks between January and April 2011. One particular lot number — Factory 811, produced in 2008 (811\_08) — was the most common 7.62x39 round found in AMISOM stocks. Large quantities of this round of ammunition were observed in Bakaara market in February 2011. Moreover, the same lot number was identified in four separate samples of ammunition that had been confiscated from Al-Shabaab, including a sack of 1,000 rounds seized by TFG security forces from Al Shabaab defectors in January 2011.

*7.62x39 mm Factory 811  
produced in 2008*



4. During the same time period the Monitoring Group documented nine varieties of 7.62x54R mm ammunition in AMISOM stocks. Observations in Bakaara market reveal that five out of these nine, totalling more than 1,000 rounds were present. The Monitoring Group was not able to chronicle Al-Shabaab-held 7.62x54R mm ammunition.

*AMISOM 7.62x54R mm ammunition observed in Bakaara market*



<sup>3</sup> Although the Monitoring Group observed matching lot numbers between samples, cross-contamination of ammunition in Bakaara market and Al-Shabaab samples due to non-TFG supply is a possibility, but unlikely in most cases considering the multiplicity of ammunition lot numbers that could have been imported from other sources.

5. Further, the Monitoring Group identified three varieties of 12.7x108 mm ammunition (for heavy machine gun) in AMISOM stocks, and recorded the existence of large quantities of two of those three types of ammunition in Bakaara market. The most commonly observed 12.7x108 mm cartridge in AMISOM stocks was the Factory 41, produced in 2010 (41\_10). Sources from within Bakaara market revealed that in April 2011 approximately 90% of all 12.7x108 mm ammunition being sold in Bakaara Market bore lot number 41\_10.<sup>4</sup> Since this type of ammunition was produced in 2010, it is improbable that it would have reached Mogadishu, illegally, in such a short period of time. The prevalence of this variety of ammunition in AMISOM stocks together with its widespread availability in Bakaara market strongly suggests that it was diverted from within Mogadishu. The Monitoring Group did not inspect any Al-Shabaab held 12.7x108 mm ammunition.

*12.7x108 mm Factory 41 produced in 2010, 2001*



6. Lastly, on 14 February 2011 AMISOM forces confiscated an RPG launcher and its associated ammunition from Al-Shabaab during a takeover of one of its strongholds. The Monitoring Group has been unable to fully trace the RPG launcher and grenade warhead, but was able to confirm that the expulsion charge was produced in Bulgaria by VMZ Co. Sopot in 2008. In November 2009, an End-User Certificate for the item was issued by the Ministry of Defense of Uganda, stating that the delivery was carried out by DynCorp International, a contractor to the US Government. The item was then delivered to the UPDF in accordance with US Department of State Africa Peacekeeping Contract No. 5-LMAQM-03-C-0034.<sup>5</sup>

*RPG Expulsion charge confiscated from Al-Shabaab*



<sup>4</sup> Interviews with confidential sources close to the arms trade in Mogadishu, Somalia April 2011.

<sup>5</sup> Letter of 28 March 2011 from the Government of the Republic of Bulgaria.

---

7. Since AMISOM and the TFG do not record serial numbers of items that are transferred from one party to the other, it is impossible to determine how this rocket part ended up in the hands of Al-Shabaab. However, experience suggests that this item was likely supplied by AMISOM to the TFG or one of its affiliated militias, and later sold illegally to an arms dealer, who in turn supplied it to Al-Shabaab.

**Annex 5.2.: Bodyguard BM-518 receivers recovered in Somalia<sup>1</sup>**

<b>Serial Number</b>	<b>Location</b>	<b>Date Recovered</b>
B10020202	Unknown, Somalia	01 August 2008
B02221102	Unknown, Somalia	01 September 2008
Not available	Unknown, Somalia	01 October 2008
A00002012	Unknown, Somalia	01 May 2009
D21201022	Galkayo, Somalia	29 April 2009
B10002211	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
B11021110	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
C12210000	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
D21121122	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
D21201010	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
C12220001	Bur'oo, Somaliland	23 July 2010
D21201101	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
D22000120	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
C12121121	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
B10001002	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
C11200010	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
B10221122	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
Not available	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
C12122102	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
B02112111	Mogadishu, Somalia	10 August 2010
Not available	Mogadishu, Somalia	30 September 2010
A00022110	Mogadishu, Somalia	15 October 2010
A00021111	Mogadishu, Somalia	15 October 2010
C12211011	Mogadishu, Somalia	15 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
Not available	Galgala, Puntland	20 October 2010
B11010112	Bula Hawa, Somalia	27 October 2010
D22220121	Mogadishu, Somalia	30 November 2010

<sup>1</sup> This list includes BM-518 receivers recorded by the Monitoring Group and another agency that conducts analysis of IEDs. It is not exhaustive.

---

D22110111	Mogadishu, Somalia	15 December, 2010
D22202221	Mogadishu, Somalia	11 January 2011
D22200111	Mogadishu, Somalia	13 January 2011
A00000210	Mogadishu, Somalia	25 February 2011
B11022222	Mogadishu, Somalia	06 March 2011

## Annex 5.3.: Aviation

Annex 5.3.a.: List of Somali Airfields controlled by armed opposition groups<sup>1</sup>

AIRFIELD	SURFACE	LENGTH	REGION	DISTRICT	ICAO/CACAS CODE
AFMADOW	Loose black soil	700	LOWER JUBA	AFMADOW	HCAM
BAIDOA	Asphalt-deteriorating	3000	BAY	BAIDOA	HCMB
BALEDOGLE	Asphalt	2482	LOWER SHABELE	WANLA WEYN	HCIX
BARDERA	Gravel	1277	GEDO	BARDERA	HCMD
BUALE	Red clay	1000	MIDDLE JUBA	BUALE	HCBU
BURDUUBO	Murram gravel like soil	1000	GEDO	GARBAHARE	
BUULO BURTI	Murram gravel like soil	1000	HIRAN	BULO BURTI	
DAYNILE	Smooth gravel/sand	1800	BANADIR	MOGADISHU	HCDE
DINSOR	Red sandy soil	800	BAY	DINSOR	HCDN
DOLO	Loose Gravel	900	GEDO	DOLO	
EL BERDE	Compact Red soil	885	BAKOL	EL BARDE	
EL BUR		1600	GALGADUG	EL BUR	HCML
ELDERE	Murram gravel like soil	800	GALGADUG	EL DER	HCED
ESALEIGH		2400	BANADIR	MOGADISHU	HCMT
GABAHAREY	Murram gravel like soil	1000	GEDO	GARBAHARE	HCGH
GIALALASSI	Dirt	1000	HIRAN	JALALAQSI	
HARADERA	Sand and Dirt	1000	MUDUG	HARARDHERE	
HODDUR		1200	BAKOL	HUDUR	HCHO
JAMAMME	Hard packed coral	900	LOWER JUBA	JAMAME	HCJM
JILIB		1100	MIDDLE JUBA	JILIB	HCJL
JOWHAR	Loose Gravel	1800	MIDDLE SHABELE	JOWHAR	HCJH
KISMAYO	Asphalt	3700 (-450)	LOWER JUBA	KISMAYO	HCMK
K50	Hard Packed Sand	1850	LOWER SHABELE	AFGOYE	HCMW
LUQ	Dirt surface	1000	GEDO	LUUQ	
MARERRE	Murram gravel like soil	1092	MIDDLE JUBA	JILIB	
MERKA	Coral Sand/gravel	1600	LOWER SHABELE	MARKA	HCEM
QUANSADERE	Red Soil	1500	BAY	QANSAH DERE	
SACCO UEN	Red Clay	1000	MIDDLE JUBA	SAKOW	HCSU
TIEGLO	Hard Gravel		BAKOL	TIEGLO	HCTY
WAJID	Packed sandy gravel	1400	BAKOL	WAJID	HCWJ

<sup>1</sup> Source: ICAO, WFP, FAO/FSAU

Nota bene: At the time of writing, TFG-aligned militias had taken-over GABAHAREY, DOLO and LUQ airfields

### **Annex 5.3.b.:**

#### **Survey of civil aviation movements during Al-Shabaab's 'Ramadan Offensive'**

1. During Al-Shabaab's Mogadishu 'Ramadan Offensive' of August/September 2010, the Monitoring Group received specific and credible reports of alleged arms deliveries by air to Al-Shabaab. At the same time, the Monitoring Group observed an increase in the number of cargo flights to Somalia from Yemen.

2. On 3 September 2010, a credible source with reliable contacts on the ground indicated that two aircraft had landed in Kismayo with military equipment.<sup>2</sup> The next day, a UN confidential internal report mentioned that a "big plane" carrying weapons and ammunitions for Al-Shabaab landed in Kismayo. Both reports — neither of which could be independently verified — cited Eritrea as the origin of the flights.

3. The Monitoring Group has received further credible, detailed and specific information from a former Shabaab commander with residual contacts to the movement,<sup>3</sup> whose report has been corroborated and elaborated on by an intelligence official,<sup>4</sup> that three days later, on 6 September 2010, an aircraft offloaded weapons and ammunition at Kismayo airport. The cargo was reportedly loaded on seven trucks, six of which were destined to Al-Shabaab's Maslah camp in Mogadishu. Given the size of the convoy, it appears that the alleged consignment would have been delivered by a wide-body cargo aircraft, capable of carrying about 50 MT.

4. In an attempt to better understand civil aviation movements during the 'Ramadan Offensive', and possibly to verify some of these reports, the Monitoring Group conducted a survey of flight plans submitted to the Civil Aviation Caretaker Authority for Somalia (CACAS) during this period. The findings are as follows:

#### **V-Berd Aviation**

5. This aviation company, owned by South Airlines Co. and based in the Sharjah Airport International Freezone (SAIF), operated five flights to Somalia between 11 August and 9 September 2010 according to CACAS. Two Ilyushin Il-76 bearing registration EK-76592 and EK-76021 transported cargo to Somalia at this time. According to documentation provided by South Airlines main office at the SAIF, the cargo comprised mainly medicines and electronics. Since the end of October 2010, South Airlines and its affiliate companies have provisionally ceased operations to Somalia.<sup>5</sup>

<sup>2</sup> Interview with a former Nairobi-based security adviser on Somalia, 25 November 2010.

<sup>3</sup> Interview, Mogadishu, 16 December 2010.

<sup>4</sup> Interview, October 2011.

<sup>5</sup> Interview with South Airlines manager, Sharjah, 14 December 2010, and with South Airlines Director General, Sharjah, 22 February 2011.



## Mega Aircompany

6. Mega Aircompany, a company registered in Kazakhstan, and which operates a Boeing B-727 Cargo aircraft bearing registration number UP-B2702 in Somalia, provided the Monitoring Group with flight reports and cargo manifests. According to CACAS data, “Mega Air” operated 25 flights to, from or within Somalia between 26 August and 22 September 2010. It appears from these records that the cargo offloaded in different Somali airports authorized by CACAS consisted principally of textiles and shoes.<sup>6</sup>

## Air Victory Georgia

7. Registered in Georgia and Sharjah, Air Victory Georgia operates from Djibouti and Entebbe an Antonov An-12 bearing registration 4L-IRA. According to flight plans submitted to CACAS, “Air Victory” operated 20 flights to, from or within Somalia, including Hargeysa, Galkaa’yo, and Mogadishu, between 3 August and 23 September 2010. Despite two official requests sent to the company, no reply has been forthcoming.<sup>7</sup>

8. In addition, the Monitoring Group has identified several gaps in the flight plans submitted by Air Victory Georgia to the CACAS. For example, the above-mentioned An-12 flew from Entebbe to Hargeysa on 3 August 2010, and then from Mogadishu to Djibouti on 17 August 2010. There are indeed no records for any movement for a period of two weeks, considering that at least one flight should be recorded from Hargeysa to Mogadishu. Moreover, similar observations have been made throughout the period under scrutiny.

### *Examples of incomplete flight plans submitted by Air Victory Georgia to CACAS*

Date	Flight No	Aircraft	Registration	From	To
2010/08/03	GVI5555	AN12	4LIRA	HUEN	HCMH
2010/08/17	GVI5555	AN12	4LIRA	HCMM	HDAM
2010/08/17	GVI5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/08/23	GIV5555	AN12	4LIRA	HCMM	HDAM
2010/08/23	GIV5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/08/26	GIV5555	AN12	4LIRA	HCMR	HDAM
2010/08/26	GVI5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/08/29	GIV5555	AN12	4LIRA	HCMM	HDAM
2010/08/29	GIV5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/09/02	GVI5555	AN12	4LIRA	HCMM	HDAM
2010/09/02	GIV5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH

<sup>6</sup> Reply by Mega Aircompany referenced S/AC.29/2011/SEMG/OC.104.

<sup>7</sup> The Monitoring group also attempted to visit their premises in Sharjah on 14 December 2010, which were closed down.

2010/09/06	GVI5555	AN12	4LIRA	HCMM	HDAM
2010/09/06	GVI5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/09/09	GVI5555	AN12	4LIRA	HDAM	HCMH
2010/09/09	GIV5555	AN12	4LIRA	HCMR	HDAM
2010/09/22	GIV5555	AN12	4LIRA	HCMH	HDAM

HUEN: Entebbe, Uganda / HDAM: Djibouti / HCMM: Mogadishu International Airport /  
HCMH: Hargeysa, Somalia / HCMR: Galkaa'yo, Somalia

9. As a result of this suspicious activity and failure to cooperate, the Monitoring Group recommends that Air Victory Georgia and its Antonov An-12 bearing registration 4L-IRA be placed under close scrutiny in the future.

### **Galex Guinée**

10. On 5 September 2010, according to flights plans registered by CACAS, an Antonov An-26 operated by Galex Guinée and bearing registration number 3X-GFD allegedly flew from Ryan-Mukalla to Bosaaso, Puntland. However, official records obtained from the Guinean Civil Aviation Authority in Conakry indicates that Galex Guinée has been deregistered as a certified air operator since 6 December 2007. This was confirmed to the Monitoring Group by one of the main shareholders of another Guinean incorporated company, called Brise Air, whose current business associate used to co-own Galex Guinée.<sup>8</sup> Brise Air owns a fleet of An-26 aircraft, including the 3X-GFD in question, which it sub-leased to a Sharjah based company called Skyline Air Limited, which could not be reached.

11. The Monitoring Group has since learned of another An-26 bearing Guinean registration, 3X-GEL (which was removed from the registries by Guinean authorities on 13 July 2009) was also flying to Somalia from Ryan-Mukalla in March 2011, allegedly operated by Galex Guinée.

12. As a result of this suspicious activity and failure to cooperate, the Monitoring Group recommends that Galex Guinée and its fleet of aircraft be placed under close scrutiny in the future.

13. The Monitoring Group's survey of cargo flights recorded by CACAS provided no conclusive evidence to substantiate reports of arms deliveries by air into Al-Shabaab controlled areas. It did, however, demonstrate that even in airports controlled by responsible authorities, such as Hargeysa and Mogadishu, operators without proper registration, airworthiness certificates or even genuine flight plans are taking advantage of the absence of controls, and operating without restriction.

<sup>8</sup> Interview with Tehnoer general director, Dubai, 23 February 2011

### Annex 5.4.: Case study: man-portable air defence systems in Somalia — how great is the threat?

1. Man-portable air defence systems, or MANPADS, are surface-to-air missiles intended for use against low-flying aircraft. Most models utilize an infrared (IR) homing device that locks onto aircraft at altitudes ranging from 2,000-8,000 meters, depending on the model. There are approximately 500,000-750,000 MANPADS in existence worldwide. While the vast majority of these are secured in state stockpiles, estimates suggest that more than 10,000 missiles are currently circulating among non-state actors.<sup>9</sup> Since the 1970s, more than 40 civilian aircraft have been hit by MANPADS, resulting in more than 800 deaths. Although governments are undertaking efforts to stem the illicit proliferation of MANPADS, they currently remain in the hands of about 25 non-state armed groups, including Al-Shabaab.<sup>10</sup>

2. Decades of lawlessness together with unimpeded arms trafficking to and throughout its territory have made Somalia no exception to the threat of MANPADS. According to open source databases and several testimonies, Somalia has received at least 450 MANPADS since the mid-1970s.<sup>11</sup> The majority of these have been used, sold on, or are no longer serviceable.<sup>12</sup> An attack on a Belarusian Transaviaexport Airlines Ilyushin Il-76 aircraft on 23 March 2007 marks the only confirmed successful MANPADS attack during the current crisis.<sup>13</sup> Al-Shabaab has claimed that a surface-to-air missile was also used to shoot down an Ethiopian helicopter above Mogadishu on 30 March 2007, but the Monitoring Group has not been able to confirm this.<sup>14</sup> Lastly, AMISOM neutralized an Al Shabaab fighter near the airport in Mogadishu in October 2008 before he was able to fire an SA-7b.<sup>15</sup> Although there have been no known attempts to employ MANPADS since 2008, evidence gathered by the Monitoring Group suggests that a number of MANPADS still remain in circulation in Somalia. There are two types of MANPADS in Somalia: the SA-7b Grail and SA-18 Grouse.<sup>16</sup> While the two missiles have similar effective ranges, the SA-18 travels much faster, has a more advanced guidance system and contains a more powerful warhead.

3. During an Al-Shabaab rally on 21 October 2010 at the Maslah Compound in Mogadishu commemorating Sheikh Mustafa Abu Yazid, an Egyptian born Al Qaeda leader, who had been reported killed in May 2010 by a US missile air strike, Al-Shabaab displayed four SA-7bs, or variants thereof.

<sup>9</sup> The number of MANPADS in circulation has increased since conflict erupted in Libya, where hundreds, if not thousands, of MANPADS were pilfered from state stockpiles. Presentation at “Bilateral MANPADS and Brokering Seminars”, 13 April 2011, Nairobi, Kenya.

<sup>10</sup> Berman, E, Schroeder, M, and Jonah Leff. “Research Notes: Man-Portable Air Defence Systems (MANPADS).” *Small Arms Survey*. January 2011. See also Eric G. Berman and Jonah Leff, “Light Weapons: Products, Producers, and Proliferation,” *Small Arms Survey 2008: Risk and Resilience*, Cambridge: Cambridge University Press, pp. 7-41.

<sup>11</sup> 08 April 2011, accessed at [http://armstrade.sipri.org/armstrade/page/trade\\_register.php](http://armstrade.sipri.org/armstrade/page/trade_register.php)

<sup>12</sup> The average shelf life of a MANPADS is approximately 20 years, and can be considerably less if not stored in proper conditions.

<sup>13</sup> Report of the Monitoring Group on Somalia, S/2007/436, 18 July 2007.

<sup>14</sup> Interviews with sources in Mogadishu, Somalia, January-April 2011.

<sup>15</sup> Report of the Monitoring Group on Somalia, S/2010/91, 10 March 2010.

<sup>16</sup> SA-7b Grail and SA-18 Grouse are the US and NATO designations for the weapon. The Russian designation is 9K32M Strela-2M and 9K38 Igla, respectively.

*Al-Shabaab rally on 21 October 2010 with SA-7bs on display*



4. In September 2010, the Monitoring Group received a message via an intermediary, stating that a group of Al-Shabaab militia near ‘Eel Buur in central Somalia was in possession of six MANPADS that they were looking to sell to an interested government. Photographs attached to the message, however, only reveal five missiles — SA-7bs — manufactured in the Soviet Union in the late 1970s. A western government received a similar request in June 2010, but allegedly via ASWJ, requesting US\$200,000 for the missiles.<sup>17</sup> This discrepancy together with several oral testimonies regarding these MANPADS reveal that they are most likely in the possession of an arms dealer shopping them around for bidders.<sup>18</sup> Because these missiles have been in circulation for more than 30 years, there is no guarantee that they are still functional, which may explain the seller’s intention to dispose of them.

*Five SA-7bs being offered for buyback, two with markings*



<sup>17</sup> Interview with western diplomatic source in Nairobi, Kenya on 19 November 2010.

<sup>18</sup> Interviews with various diplomatic and military sources January-April 2011.

5. In its March 2010 report the Monitoring Group provided preliminary details about 10 SA-7b MANPADS that had been confiscated from an arms dealer in Hargeysa, Somaliland. The weapons were reported to be part of an overall consignment of 25 missiles that were delivered by air from Eritrea to Guuri'eel in Central Somalia in April 2008. In contrast, various sources claim that these missiles remained in Somalia from the time of Siad Barre, having leaked out of State control following his demise. The Monitoring Group has not received sufficient evidence to support either claim. It has confirmed, however, that an arms dealer transported ten missiles to Hargeysa, while the rest reportedly remained with another arms dealer in Harardhere. The Monitoring Group inspected eight SA-7bs and their associated thermal batteries in November 2010 in Harar, Ethiopia, that had been confiscated from the arms dealer in Hargeysa (see annex 5.4.b). Coincidentally, four out of the eight missiles bear the same manufacturing marks as the SA-7bs that were attached to the buyback letter (described above). It is conceivable, therefore, that the five SA-7bs included in the buyback letter were part of the original consignment of missiles confiscated in Hargeysa.

6. The Monitoring Group requested export records on the above SA-7bs in November 2010. Russia confirmed that 10 of the SA-7bs described above were produced in the then USSR at the Degterev Plant in 1973-1979, but that "the appropriate inventory is not available."<sup>19</sup>

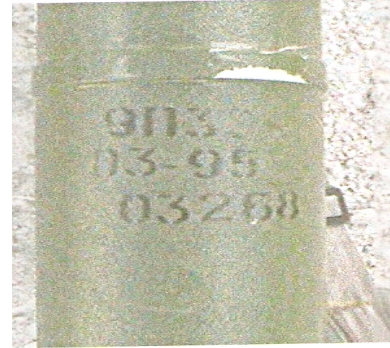
7. The Monitoring Group inspected three SA-18s that the Ethiopians had confiscated from Al-Shabaab in 2007 and 2008 (see annex 5.4.b). One of the SA-18s bearing the marks '9П39-1, 03-95, 03267' is in sequence with an SA-18 with marks '9П39-1, 03-95, 03268' recovered by AMISOM in 2008. Russia has confirmed that the two missiles were exported to Eritrea as a pair in the same box as part of an order in 1995.<sup>20</sup> The fact that they were packaged together in the same crate suggests that the two missiles were probably also delivered to Somalia as a pair. Russia further stated that markings on the other two missiles resemble those produced in Russia, but that the missiles were later re-marked, making it impossible to verify the origin.<sup>21</sup>

---

<sup>19</sup> Letter of 26 April 2011 from the Russian Federation.

<sup>20</sup> Letter of 26 April 2011 from the Russian Federation

<sup>21</sup> The consignment markings on the upper launch tube are '04-94' and '02-97', respectively. Russia, however, states that consignment '04-94' should read '04-94-2', and '02-97' should read '02-97-2'. Additionally, the marking '9П39' on the upper tube should read '9П39-1.' Letter of 26 April 2011 from the Russian Federation.

*SA-18 confiscated in Hargeysa in 2009**SA-18 recovered in 2008**Analysis*

8. The MANPADS under review in this section only represent a small sample of the overall MANPADS population in Somalia. While it is impossible to determine the exact number of MANPADS in circulation, information obtained from intelligence and military sources suggest that there exists a sufficient number available to pose a significant threat to aviation assets in Somalia.<sup>22</sup> One Western military official working on the issue estimates that there are up to a dozen MANPADS in Mogadishu alone,<sup>23</sup> which, if employed from the perimeter of Aden Adde International Airport, could have catastrophic results. The Monitoring Group recommends that law enforcement and security officials remain vigilant and cognizant of the threat that MANPADS pose in Somalia.

<sup>22</sup> Interviews and electronic correspondence with diplomatic and military sources, January-April 2011.

<sup>23</sup> Interview with military arms expert on 1 March 2011.

**Annex 5.4.a.:****List and photographs of man-portable air defence systems and battery coolant units inspected in Harar, Ethiopia, November 2010**

<b>Item number</b>	<b>Item Type</b>	<b>Markings</b>
1	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 12-73-2, 121003 Missile: 9М32М, 121003, ОФК
2	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 03-73-2, 03267 Missile: 9М32М, 03267, ОФК
3	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 11-76-2, 11375 Missile: 9М32М, 11375, ОФК
4	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 07-77, 07116 Missile: 9М32М, 07116, ОФК
5	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 01-78, 01633 Missile: 9М32М, 01633, C.H.CH.
6	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 01-78, 01384 Missile: 9М32М, 01384, C.H.CH.
7	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 11-78, 11125 Missile: 9М32М, 11125, C.H.CH.
8	9P54M/9M32M	Launcher: 9П54М, 08-79, 08347 Missile: 9М32М, 08347, C.H.CH.
9	9P39-1/9M39	Launcher: 9П39-1, 04-94, 04370 Missile: 9М39, 04-94, 04370, 04-94, HE FUZED
10	9P39-1/9M39	Launcher: 9П39-1, 03-95, 03267 Missile: 9М39, 03-95, 03267, 03-95, HE FUZED
11	9P39/9M39	Launcher: 9П39, 02-97, 021577 Missile: 9М39, 02-97-2, 021577, 02-97-2, 0-Φ, 0K.CHAP.

<b>Thermal Batteries</b>	<b>Serial Number(s)</b>
9B17	47203051053
9B17	47311285082
9B17	47507197009
9B17	7711327065
9B17	7711327045
9B17	7808241027
9B17	7808241036
9B17	7703062027
9B17	7902053025
9B17	7703062028
9B17	7902046044
9B17	7709053036
9B238	2-11-1809, 11-97-1
9B238	2-11-2523, 11-97-1
9B238	06-146, 04-95-1
9B238	06-128, 04-95-1
9B238	06-106, 04-95-1
9B238	08-146, 04-95-1



# Launchers

SA-18



SA-7b



Item 1



Item 2



Item 3



Item 4



Item 5



Item 6



Item 7



Item 8



Item 9 upper & lower markings



Item 10 upper & lower markings





Item 11 upper & lower markings

*Assorted BCUs*



**Annex 5.4.b: Markings of two SA-7b launchers from buyback request**



## Annex 5.5.: Non-compliant States and organization

### France

1. The International Civil Aviation Office (ICAO) Civil Aviation Caretaker Authority for Somalia (CACAS) recorded one flight conducted by a De Havilland DHC-6, bearing registration FR-ACD and operated by the “Commandement du Transport Aérien Militaire (COTAM)”, in Somalia on 3 September 2010. A second flight, operated by the “Marine Nationale” with an unregistered PUMA helicopter, took place on 14 October 2010.

2. The Monitoring Group is unaware of any notification to the Security Council Committee on Somalia and Eritrea concerning French military operations in Somalia, and on 13 April 2011 sent a letter to the Government of France requesting clarification and additional information.

3. According to information provided by the French government to the Monitoring Group, the first flight operated from Djibouti to Mogadishu was intended to assess Mogadishu land strip and airport facilities, while the helicopter flight from Djibouti to Hargeysa was related to an official visit to Somaliland.

### Kenya

4. As described in the Monitoring Group’s March 2010 report, the Kenyan Government has engaged in the training and support of Somali forces intended to confront Al-Shabaab in the Juba Valley and establish a secure buffer zone along its border with Somalia.<sup>1</sup> Although initially established with the endorsement of the TFG, and therefore eligible for external assistance, in the absence of authorization from the Committee, the “Jubaland Initiative”, as it became known, was cited by the Monitoring Group as a technical violation of the arms embargo.

5. In March 2011, as part of a regional strategy to coordinate attacks against Al-Shabaab positions in south central Somalia, the Government of Kenya provided assistance to ‘Jubaland’ forces in conducting incursions in the town of Dhobley. According governmental sources, artillery for these incursions was provided by the Kenyan military, which included military helicopters to provide air support.<sup>2</sup>

6. By April 2011, the “Jubaland Initiative” appeared to have been subsumed by “Azania”, a self-proclaimed authority established with Kenya’s blessing and headed by former TFG Minister of Defence, Mohamed Abdi Mohamed “Gandhi”. In early April 2011, forces loyal to “Gandhi”, and Ahmed Madobe of the Ras Kamboni forces, armed with “technicals” reportedly provided by the Government of Kenya, launched an offensive to take the town of Dhobley.<sup>3</sup>

<sup>1</sup> S/2010/91, paragraphs 204-208.

<sup>2</sup> Communication with military source, May 2011.

<sup>3</sup> Communication with military source, May 2011.

7. In the absence of Committee authorization, any Kenyan support for the “Azania” forces continues to constitute a technical violation of the arms embargo.

## **Sudan**

8. On 8 April 2010, a group of TFG recruits landed at Mogadishu International Airport from Khartoum after a training course. They travelled in an Antonov An-74 bearing registration ST-GFF operated by the Government of Sudan.



*Sudanese AN-74 (ST-GFF) at Mogadishu International Airport on 8 April 2011.*

9. CACAS records show that four Sudan military flights to Mogadishu International Airport took place between 10 October 2010 and 5 February 2011, AN-74 ST-GFF and another AN-74 aircraft bearing registration ST-BDT.

10. The Monitoring Group is unaware of any notification to the Security Council Committee on Somalia and Eritrea concerning this training programme, and on 13 April 2011 sent a letter to the Government of the Sudan requesting clarification and additional information. No reply has been forthcoming.

## **United States**

11. CACAS records show that three flights into Somalia were conducted by “US Air Mobility Command” between 26 July 2010 and 23 November 2010. All of these flights were conducted with an unregistered Beechcraft C-12 Huron and a CASA CN-235 aircraft (registration N-66042).

12. A company called “Prescott Support Co”, which is allegedly linked to the US Government,<sup>4</sup> has conducted 13 flights to Somalia with a Lockheed L-100-30 (382G) bearing United States registration N-3755P between 14 September 2010 and 20 February 2011.

13. Another operator, “RAM Services”, leasing aircraft owned by “S3B Leasing LLC”, based in Alexandria, Virginia, and possibly linked to the United States Government, also conducted 17 flights to Somalia with a Saab 340 bearing US registration N-703RS between 27 October 2010 and 24 February 2011.

14. The Monitoring Group believes that some of these flights may have been related to United States Government support to Somali security sector institutions, but is unaware of any notification to the Security Council Committee on Somalia and Eritrea, and 12 April 2011 sent letters to the United States Government requesting clarification and additional information concerning all of these flights.

15. The United States government acknowledged in a letter to the Monitoring Group dated 1 June 2011 that 31 of the above-mentioned flights were related to US assistance to the security sector in Somalia. Although the US government received authorization from the Committee on 9 March 2011 to provide the TFG National Security Forces with military equipment and assistance, the information provided in the letter was not sufficient to permit the Monitoring Group to determine whether these flights were related to that exemption.

## United Nations

16. The United Nations system, like the European Union, is engaged in a range of programmes and projects involving support to Somali security sector institutions. In resolution 1916 (2010), the Security Council decided that the notification and authorisation requirements described in paragraphs 11 (b) and 12 of resolution 1772 (2007) “also apply to supplies and technical assistance by international, regional and subregional organizations”.<sup>5</sup>

17. The Monitoring Group has obtained additional information concerning a training course for TFG intelligence personnel provided in Uganda by a Ugandan private security company in November/December 2009, financed by the United Nations Trust Fund for Somalia and administered by the United Nations Political Office for Somalia (UNPOS), which was cited in the Group’s March 2010 report as a technical violation.<sup>6</sup>

18. The intelligence training was in fact part of a broader, US\$500,000 project entitled “Security Sector Development” conducted under the auspices of UNPOS senior political officer Bruno Mpondo-Epo through October 2010.

<sup>4</sup> European Parliament, Temporary Committee on the alleged use of European countries by the CIA for the transport and illegal detention of prisoners, Working document n°8, 16 November 2006, p.16

<sup>5</sup> S/RES/1916 (2010), paragraph 3

<sup>6</sup> See S/2010/91, paragraphs 215 and 216



19. According to the memorandum of understanding signed by UNPOS and disbursements vouchers, US\$86,525 was paid in two instalments to a Ugandan company called Captiva Communication Ltd., also known as Captiva Marketing. The first component of the project consisted of a 15-day advanced security course on a range of topics for 15 Somali officers of the TFG National Security Agency in November 2009.<sup>7</sup> The second component of the project involved US\$188,213 of technical assistance to the TFG, including a consultancy for the Ministry of Internal Security and funding for a Joint Security Committee (JSC) liaison office at the Somali Embassy in Nairobi, Kenya — 70 per cent of which was disbursed directly to the Somali Embassy.

20. As part of this project, General Patrick Karegyeya, former director of the Rwandan intelligence service, was awarded a 6-month contract as consultant to the Somali Ministry of National Security. In this capacity he sent a memorandum to the Minister describing his efforts to “source for security companies in South Africa operating above board and legally that would provide the required capacity on contractual basis”. Their mandate would be to train security services, army and police, but also “to carry out operations aimed at securing and protecting the civilian population and government institutions” in “exceptional circumstances”. In other words, he was seeking to identify PSCs to train TFG security forces and conduct military operations in Somalia, which would have been funded by the United Nations.

21. No authorisation from the Committee was sought or obtained by UNPOS for this project, which is currently subject to internal scrutiny.

22. In a separate case, a training course for 500 Somali TFG Police trainees commenced in Djibouti on 17 January 2011 under UNPOS auspices. The project is funded by a US\$10 million contribution from the government of Japan to the UN trust fund for the Somalia security sector. According to UNPOS, this project includes also “the procurement of equipment and vehicles, the construction of eight police stations and payment of stipends”. No authorization from the Committee has been sought or obtained.

23. On 27 May 2011, the Security Council Committee on Somalia and Eritrea has approved the ongoing training activities of 500 Somali police officers. UNPOS has also been informed that in the future arms embargo exemption requests need to be submitted prior to the commencement of project activities.

---

<sup>7</sup> “Training report submitted to UNPOS”, 4 December 2009; the Monitoring Group has also obtained evidence that one of the trainers was a Saracen International (Uganda) employee.

## **Annex 6**

# **Private security companies**

## Annex 6.1.: Private security companies operating in Somalia

1. The activities of private security companies (PSCs) represent a disturbing evolution with respect to violation of the general and complete arms embargo on Somalia. This trend has accelerated during the course of the Monitoring Group mandate, as a growing number of companies are now providing onshore security services, including support to AMISOM, support to the Transitional Federal Government and Puntland administration, and protection for private enterprises.

2. The Monitoring Group has engaged directly, during the course of its mandate, with numerous key actors from the private security sector currently deployed or planning to begin operations in Somalia. Few of these actors are aware of the implications of the arms embargo for their operations, especially in the context of support to Somali security sector institutions, or the training of private local security personnel.

3. In its March 2010 report, the Monitoring Group noted the absence of any provision for private security companies to obtain exemptions under resolution 1772 (2007), stating that this “creates ambiguities with respect to their compliance with the arms embargo.” These ambiguities, however, relate only to the question of which authority may request an exemption from the Committee on a private security company’s behalf — not whether an exemption is required. As noted in the Monitoring Group’s March 2010 report, there is an urgent need for greater clarity this issue.<sup>1</sup> In the meantime, the Monitoring Group believes that the Committee should not permit this lacuna to be exploited by PSCs or their financiers as a loophole for circumventing the arms embargo or any other aspect of the sanctions regime.

4. The most egregious violations of the arms embargo during the Monitoring Group’s current mandate were committed by the Hong Kong-registered company Southern Ace, and by the Lebanese-registered company Saracen International, together with affiliated companies registered in South Africa, Australia and Uganda. Case studies on these two companies are attached in Annexes 6.2 and 6.3 respectively.

5. Other PSCs currently active in Somalia include the following:

### *International Stability Operations Association (ISOA)*

6. ISOA, formerly named International Peace Operations Association (IPOA), is a Washington DC based association which represents key actors of the “stability operations industry”, including mainly private military (e.g. Blackwater USA until 2007) and logistics corporations. Founded and directed by Doug Brooks,<sup>2</sup> it acts as a lobbying group whose promotes its members among decision makers in Washington, through “governmental advocacy”, engaging “key actors involved in the reso-

<sup>1</sup> S/2010/91, paragraph 156.

<sup>2</sup> Author of many articles promoting private security companies, e.g. “Write a cheque, end a War”, Conflict Trends, n°6, July 2000, “Forum: the dogs of peace”, Post-Gazette, 7 March 1999, “Hope for the “Hopeless Continent”: Mercenaries, Traders”, Journal for the Southern African Region, 3, July-October 2000, or more recently “Ruthless humanitarianism: why marginalizing private peacekeeping kills people”, in Private Military and Security Companies: Ethics, Policies and Civil Military Relations, Routledge, 2008.

lution reconstruction from armed conflict”. The association is also aimed at improving the image of contractors specialized in conflicts and post-conflict zones, promoting the role of private companies “operating under the umbrella of United Nations or government-led operations”.<sup>3</sup>

7. Nine members of ISOA are currently or have recently been involved in Somalia: AECOM, Dyncorp, OSPREA logistics and PAE, contracted by the US Department of State to equip, deploy and train AMISOM,<sup>4</sup> Agility and RA International, contracted by the United Nations also in support of AMISOM, International Armored Group, which provided Saracen International Lebanon with four B6-type armoured vehicles, Hart Security and Threat Management Group, a former branch of Agility, mentioned respectively in the Monitoring Group reports in 2008 and 2010 for previous alleged contracts with the Puntland administration.

### **Somaliland**

8. The Somaliland administration is in the process of introducing specific legislation with regards to activities of private security companies over their territory. In this perspective, a legal consultant funded by UNDP Somalia Rule of law and security program, has proposed that the Somaliland Ministry of Interior promulgate a decree introducing a legal framework to regulate the security sector.<sup>5</sup>

9. At the time of writing, only one private security company is officially operating in Somaliland, although many businesses, hotels and organizations are currently contracting armed individuals to secure their properties. The Special Protection Unit of Somaliland Ministry of Interior is in charge of the safety and security of members of the international community, providing protective escort services and external perimeter security for their staff and premises.

### *Physical Risk Solutions*

10. Physical Risk Solutions (PRS), which existence has been mentioned in 2010 Monitoring Group report, is a private security company registered in Somaliland and managed by a South African former military. According to the company website, PRS is providing “extensive services” to their client, including “armed guarding” and a “PRS team action”.

11. However, the company manager emphasized to the Monitoring Group that current restrictions imposed by Somaliland authorities do not allow armed guarding activities.<sup>6</sup> Consequently, PRS is currently contracted by international organizations and NGOs to provide internal security services with

<sup>3</sup> ISOA website, accessed at [www.stability-operations.org](http://www.stability-operations.org), 24 April 2011.

<sup>4</sup> DynCorp International, AECOM and Pacific Architects & Engineers (PAE, a Lockheed Martin company) have signed in September 2009 a five-years contract with the US Department of State Africa Peacekeeping Program (AFRICAP) which includes provision of logistics support, construction, military training and advising, maritime security capacity building, equipment procurement, operational deployment for peacekeeping troops, aerial surveillance and conference facilitation; in 2010, Dyncorp, in Somalia since February 2007 when AMISOM landed first in Mogadishu, was replaced by PAE and AECOM.

<sup>5</sup> Alphonso Gaskins, “Action taken to address the Somaliland Ministry of interior’s concerns regarding the operation of private security companies in Somaliland”, UNDP Somalia, 7 February 2011.

<sup>6</sup> Interview with Wayne Hermanson, Nairobi, 2 May 2011.

trained but unarmed personnel, operating security screening and monitoring compounds security with the relevant equipment, including x-ray machines, metal detectors and CCTV systems.<sup>7</sup>

### *Select Armor*

12. Select Armor is a private security company based in Virginia, USA, specialized in protection and training. According to specialized media, Select Armor was involved in 2006 in planning military operations in support of former TFG President Abdullahi Yusuf.<sup>8</sup>

13. On 15 October 2010, according to Somali media reports and Somaliland government officials, the Chief executive officer of Select Armor, Michele Lynn Golden-Ballarín, notorious in the region for her engagement with Somali pirates who have nicknamed her “Amira”, was expelled from Somaliland.<sup>9</sup>

*Michele Ballarín in Djibouti on 13 September 2009 for the appointment of Omar Abdirashid as Prime Minister of the TFG, among other dignitaries including Ethiopian militaries and AMISOM officials*



14. A Somaliland Foreign Ministry official confirmed to the Monitoring Group the report,<sup>10</sup> stating that Michele Ballarín had obtained an invitation and visa through contacts in Somaliland parliament and arrived in the territory without the knowledge of the administration. She then sought meetings with various officials, including the Minister of Interior, in which she allegedly proposed a US\$20 million scheme to upgrade Hargeysa airport and improve its security. She did not specify where the funds would come from, but reportedly implied that she represented a branch of the US government.

<sup>7</sup> Alphonso Gaskins, “Action taken to address the Somaliland Ministry of interior’s concerns regarding the operation of private security companies in Somaliland”, UNDP Somalia, 7 February 2011.

<sup>8</sup> “Mission Mogadishu”, Africa Confidential, 8 September 2006; during an interview on 1 September 2010 with Voice of America Somali services, she also claimed to have been appointed in 2009 as a Presidential Advisor for Reconstruction and Humanitarian Assistance to the Office of TFG President Sheikh Sharif.

<sup>9</sup> “Mareykan lagu xanibey Barbera”, Garowe online, 16 October 2010.

<sup>10</sup> Interview by telephone, 16 October 2010.

15. When Somaliland government officials became suspicious and began taking a closer interest in her presence, she and her associates reportedly left Hargeysa for Berbera where they tried to catch a departing flight. They were stopped and detained on the orders of the Minister of Interior. When the Foreign Ministry contacted the US embassy in Nairobi for clarification, they say they were told that she in no way represented the US government, but that the US government nevertheless requested her release in order to avoid diplomatic complications. She and her associates were subsequently permitted to leave.

16. The Monitoring Group has not received further reports of Select Armor activities in Somalia.

*Triton International Ltd.*

17. In its previous report, the Monitoring Group noted that Triton, a United Kingdom-based company, had been contracted by Somaliland authorities to provide assistance to the Somaliland coast-guard, and that this information had been confirmed by the company.<sup>11</sup>

18. A source based in Somaliland and with direct knowledge of PSC activities in Somalia has since confirmed that the contract was still active.<sup>12</sup> The Monitoring Group has requested several times from Triton additional information, but no reply has been forthcoming.

## **Puntland**

*Pathfinder Corporation and Focus Africa*

19. Pathfinder and Focus Africa are South-African companies contracted by the Puntland Petroleum and Mineral Agency (PPMA) to supervise the security aspects of the deployment in Puntland of foreign companies involved in oil exploration.<sup>13</sup>

*Salama Fikira International*

20. Salama Fikira is a private security company based in Kenya and with offices in Mauritius and Puntland, Somalia. They are contracted by Africa Oil Corporation, registered in Canada, to “protect Africa Oil Corp.’s activities in Puntland”.<sup>14</sup> Africa Oil is leading a consortium of foreign oil companies which includes three companies incorporated in Australia (Range Resources,<sup>15</sup> Lion Energy Corporation and Red Emperor). The consortium had its license renewed in January 2011 by the Puntland government, and plans to begin drilling operations in the Dharoor valley, situated between Bosaaso and Garowe, within July 2011.

<sup>11</sup> S/2010/91, paragraph 229.

<sup>12</sup> Interview with a confidential source, Nairobi, 2 May 2011.

<sup>13</sup> Interview with Focus Africa director, Nairobi, 31 March 2011

<sup>14</sup> Letter from Africa Oil chief executive officer to the Monitoring group dated 28 February 2011.

<sup>15</sup> Range resources acquired between October 2005 and June 2006 the exclusive rights for both Dharoor and Nogal blocks from Consort Private. On March and April 2006, international and Somali media reported on heavy fighting between Puntland forces protecting Range Resources exploration team and local militias in Majayahan, west of Bosaaso. On 4 March 2007, Africa Oil has acquired from Range Resources 80% participating interest in the licenses. On June 2008, Somali media reported that Africa Oil expatriates had to be relocated to Bosaaso following new fightings between Puntland forces and local militia in Ufayn, east of Bosaaso.

21. According to Salama Fikira's managing director, they have a permanent representation in Bosaaso, Puntland, providing risk assessment to Africa Oil and coordinating support provided by Puntland military and Police to protect Africa Oil's operations.<sup>16</sup>

22. Salama Fikira also offers "maritime crisis response" services, which may involve negotiations with Somali pirates for the release of hijacked vessels. On 24 May 2011, two Cessna aircraft operated by Phoenix Aviation bearing registration 5Y-BYD and 5Y-MJA were grounded on arrival at Mogadishu International Airport and their pilots and passengers, including several Salama Fikira employees, detained.<sup>17</sup>

23. According to Kenyan Government officials, the first aircraft registered 5Y-BYD arrived from Seychelles "with a lot of money which was made to pay pirates", and that "the crew of the two aircraft was intercepted while transferring the money to the second aircraft", which bore registration 5Y-MJA and arrived from Wilson Airport in Nairobi, because the operation "had not been declared in the clearance letter".<sup>18</sup>

#### *Saracen International*

24. See annex 6.3.

#### **Mudug region**

##### *Southern Ace*

25. See annex 6.2.

#### **Mogadishu**

##### *Bancroft Global Development*

26. Bancroft provides technical expertise to AMISOM and, under its auspices, to the TFG military. They have assisted AMISOM in modernizing their sight system for mortar fire, and are taking an active part in the training of TFG soldiers, from infantry tactics to administration and accountability, and of the presidential guard in charge of the TFG President personal security details.<sup>19</sup>

27. It is the understanding of the Monitoring Group that Bancroft's status as a contractor for AMISOM means that its activities are subject to the exemption to the arms embargo provided for in paragraph 11(a) of UNSCR 1772.

---

<sup>16</sup> Interview with Salama Fikira managing director, Nairobi, 15 March 2011.

<sup>17</sup> "Brits arrested in Somalia with £2.2 million ransom for pirates", The Daily Telegraph, 26 May 2011.

<sup>18</sup> Email to the Monitoring Group, 8 June 2011.

<sup>19</sup> Interview with Bancroft management, Mogadishu, 10 December 2010



*Clear Ocean*

28. On 11 August 2010, the TFG Minister of Foreign Affairs, Yusuf Hassan Ibrahim, signed a letter of endorsement for “the implementation of marine resource management in Somali territorial waters and its Exclusive Economic Zone” with a company called Clear Ocean, registered in the Commonwealth of Dominica and based in the UAE. The contract includes the “establishment of immediate monitoring and enforcement mechanisms in order to quell the current illegal fishing activities”.<sup>20</sup> According to Clear Ocean internal documentation, the company allegedly signed a similar contract with Somaliland administration on 5 June 2010, and therefore planned to “install and manage a command control center in Berbera and Mogadishu”.

29. On 18 January 2011, Norwegian media reported that the KNM Horten, a 2,664 ton military vessel with a helicopter deck and capacity for 155 crew and passengers, was purchased from the Norwegian Defence Logistics Organization by Clear Ocean for about US\$9 million.

*The KNM “Horten” at an unknown date*



30. On this occasion, Svein Johnsen, Clear Ocean chief executive officer and co-owner of the company alongside Philippe Banse, declared that the company project was to acquire six other vessels, six helicopters and one surveillance plane, to “manage the fisheries, chase pirates and in general protect the waters as we will now be doing on behalf of the Somali government”.<sup>21</sup>

31. In the same statement, Sven Johnsen, who has a military background, also said that “Clear Ocean vessels will have a weapons system on board that can stop a boat from a distance of two kilometers: if the pirates don’t stop before getting within 800 meters of us, they will be stopped”.<sup>22</sup>

<sup>20</sup> See Annex 6.1.b.

<sup>21</sup> “Norwegians to protect Somalia’s fisheries”, The Norway Post, 18 January 2011

<sup>22</sup> “Ship owners arm to fight piracy”, Views and News from Norway, 18 January 2011

32. In line with this statement, the internal documentation obtained by the Monitoring Group lists the weaponry that Clear Ocean planned to purchase to undertake its alleged contract with TFG and Somaliland administration. It includes a 20 mm Regimental Ship Gun, an AK630 Gatling machine gun, NSV caliber 12.7mm supported by a laser rangefinder, OSV caliber 12.7mm, sniper rifles, AKM and PKM machine-guns and automatic pistols.

*Clear Ocean planned armament according to its own commercial brochure*



**Heavy machine guns for ships:**



NSV cal 12.7 x 108  
 Max range on naval pedestal 2500 m  
 Supported by laser range finder with  
 speed and azimuth for accurate firing  
 Night vision and day scope



33. On 21 January 2011, the Norwegian ministry of Foreign affairs decided “not to grant an export licence” for the KNM Horten, since new information was given to the Ministry that Clear Ocean “now plans to arm the vessel so that it can provide security services off the coast of Somalia”.<sup>23</sup>

34. In response to a Monitoring Group request for information, Clear Ocean admitted that the company will “at a later stage bring weapons and ammunition for own protection” in Somalia, informing the Monitoring Group “what we are bringing and in what quantities” to undertake “maritime patrol by air and sea of the EEZ”.<sup>24</sup>

<sup>23</sup> “No export license for KNM Horten”, Minister of Foreign Affairs of Norway, 21 January 2011

<sup>24</sup> Letter from Clear Ocean LLC, 15 November 2010

35. However, Clear Ocean's assertion that "FAO will support our operation based on a request from the TFG Minister of Fisheries" has been refuted by the director of fisheries of the United Nations Food and Agriculture Organization, who is specifically named as a reference in Clear Ocean letter.<sup>25</sup>

### *Compass Integrated Security Solutions*

36. Compass is a Dubai-based private security company contracted by Supreme Group, a global logistics services company supplying food for example to US forces in Afghanistan, to protect their facilities, assets and operations all over the world. In Mogadishu, Supreme Fuels, contracted by UNSOA to provide fuel to AMISOM, subcontracts a local company, Nation Wide Enterprise, which is owned by a Somali businessman called Mohamed Duale.<sup>26</sup>

37. Compass has deployed in Mogadishu a team of eight expatriates to coordinate Duale's local militia, to secure the Supreme compound and to protect movements of staff within Mogadishu, mainly between their compound, located next to Mogadishu international airport, and AMISOM premises.<sup>27</sup>

38. A mission from the Monitoring Group was able to visit the Supreme Fuels compound, including the armory used by the local militiamen to store their weapons when off-duty, and was given a presentation by the Compass chief operations officer of the security scheme currently in place. The mission was also informed of the steps taken jointly by Supreme and Compass in order to find an international organization or a state to notify the Committee for an exemption to the importation of security equipment.<sup>28</sup>

### *Supreme Compound main gate on 8 April 2011 — Local armed guards are wearing uniforms and bearing badges for identification*



<sup>25</sup> Interview with FAO director of fisheries, aquaculture policy and economics division by email, 26 January 2011

<sup>26</sup> Interview with Supreme fuels Operations support manager, Mogadishu, 8 April 2011

<sup>27</sup> Interview with Compass chief operations officer, Dubai, 20 February 2011

<sup>28</sup> Visit of the Monitoring group to Supreme fuel compound, Mogadishu, 8 April 2011

*Polaris Business Investigation and Intelligence*

39. Registered in Singapore, with an office in Nairobi and in the United-Kingdom, this company is co-owned by an American and a British national who claim to work in Mogadishu since the Ethiopian forces seized the capital in January 2007. Their compound is located next to Mogadishu International Airport.<sup>29</sup>

40. They are mainly contracted for construction works inside AMISOM compound, although they are also known for carrying out investigations, security and risk assessment, under the protection of a small local militia.<sup>30</sup>

*SKA Air and logistics*

41. SKA is a Dubai-based provider of aviation services and logistics contracted by the TFG to manage Mogadishu “Adan Adde” International airport. After the signature of a first agreement with former Prime Minister Omar Abdirashid Ali “Sharmarke” including also Mogadishu seaport,<sup>31</sup> SKA was eventually granted with a ten-year concession to manage airport services on 26 December 2010 by the government of Mohamed Abdullahi Mohamed “Farmajo”.

42. On 30 December 2010, Prime Minister “Farmajo” was challenged by members of the Transitional Federal Parliament over the signature of this contract, given that SKA was widely perceived as being associated at that time with private security companies.<sup>32</sup>

*SKA offices at Mogadishu “Adan Adde” International Airport on 24 January 2011*

<sup>29</sup> Interview with PBI2 managing director, Nairobi, 18 May 2011; he also mentioned during the interview that his British partner was leaving the company.

<sup>30</sup> Interview with an intelligence official, Mogadishu, 10 December 2010.

<sup>31</sup> Interview with SKA manager, Mogadishu, 11 December 2010.

<sup>32</sup> “Somali MPs call for all foreign companies exit”, Shabelle Media Network, 29 December 2010.

43. Although SKA also provides “safety and security services”,<sup>33</sup> according to its own commercial brochure, it is the assessment of the Monitoring Group that SKA is not involved in activities directly related to security or in support to the security sector in Somalia, even if some members of the SKA “security team” have been spotted by the Monitoring Group in Mogadishu.<sup>34</sup>

*SKA security team in Iraq according to SKA brochure*



<sup>33</sup> SKA provides with its “own highly-skilled security team [...] full protection and support for any sensitive mission requirements, as well as personal security detail (PSD), convoy escort and static security for compounds and facilities”.

<sup>34</sup> The Monitoring Group visited SKA offices at Mogadishu international airport on 11 December 2010, 22 January 2011 and 9 April 2011.



**Annex 6.1.a.: Transitional Federal Government letter of endorsement for Clear Ocean**

Jamhuuriyadda Soomaaliya  
Dowladda Federaalka KMG ah  
Wasaaradda Arrimaha Dibadda  
Xafiiska Wasirka



جمهورية الصومال  
الحكومة الفدرالية الانتقالية  
وزارة الخارجية  
مكتب الوزير

Republic of Somalia  
Transitional Federal Government  
Ministry of Foreign Affairs  
*Office of the Minister*

JS/WAD/XW/00 /08/10

Date: 11<sup>th</sup> August 2010

To: Mr. Svein Johnson  
Chief Executive Officer  
Clear Ocean LLC  
8 Coptall, Roseau Valley 00152  
The Commonwealth of Dominica

**Letter of endorsement for the implementation**

**of**

**Marine Resource Management in Somali Territorial waters**

**and**

**its Exclusive Economical Zone**

A sound marine resource management program that secures income and development of the fishery sector in Somalia is one of the highest priorities for the Transitional Government of Somalia. The absence of control with Somali territorial waters and its Exclusive Economical Zone (EEZ) has resulted in significant damages and loss to the Somali population and its fishery sector which now vertically has been brought to a standstill.

Illegal fishing is currently flourishing due to lack of sustainable quotas, fishing regulations and the issuing of fishing licenses. The TFG welcomes the initiative taken by the Deputy Prime Minister and Minister of Fisheries and Marine Resources to engage with Clear Ocean in the establishment of immediate monitoring and enforcement mechanisms in order to quell the

current illegal fishing activities. The TFG further welcomes that Marine pollution inform of unregulated dumping of toxic waste in Somali territorial waters has been addressed and is incorporated in the contractual arrangements between the Ministry of Fisheries and Clear Ocean.

The TFG further endorses the quota regulations and mechanisms for the issuing of sustainable fishing licenses and welcomes the implementation of the Automatic Identification System (AIS) and the Vessel Monitoring System (VMS) which will allow for good control of vessels that operating in Somali waters.

The TFG is further pleased to see that marine conservation and the protection of coastal estuaries and wetlands have been addressed and will be protected through a monitoring and control program.

The TFG realizes that by implementing a sound monitoring and enforcement system that one of the key roots of piracy will be addressed and dealt with. It was exactly for the reasons of lawlessness and lack of monitoring and control that piracy blossomed and has by now brought the whole fishing industry in Somalia to a standstill.

The TFG herby fully endorses the implementation of a sound Marine Resource Management program in cooperation with Clear Ocean that will be given all necessary authorizations to enforce the MRM program in cooperation with the Ministry of Fisheries.

  
Hon. Yusuf Hassan Ibrahim  
The Minister





**Annex 6.2.: Case study: Southern Ace**

1. Southern Ace Ltd. was officially established in Hong Kong on May 18, 2007 by owner and director Edgar Van Tonder for the purpose of “import and export of logging trucks and trailers and their spare parts”.<sup>1</sup> Paul Calder Le Roux also known as Bernard John Bowlins is a ‘silent partner’ in the company, and believed by law enforcement officials concerned by the company’s operations to be the actual owner.<sup>2</sup>

2. In January 2009, in association with a Somali businessman named Liban Mohamed Ahmed “Ottavio”, Southern Ace made a proposal to the ‘Gaal mudug State’ administration, based in Gaalka’yo, presenting itself “traders and importers of fisheries products in Hong-Kong” and “interested in establishing operations in the central and coast of Somalia starting with the Mudug region”.<sup>3</sup> Several months later, on 22 April 2009, Erwin Bockstaele, Southern Ace operations officer in Mudug and reportedly a former soldier, signed an agreement with the then President of the Gaal mudug administration, Mohamed Warsame Ali “Kimiko”, establishing the company in association with Ali Hashi Dhoore, owner of the Iidan Fishing Company and candidate in the January 2009 TFG presidential election.<sup>4</sup>

3. By the end of April, Erwin Bockstaele, assisted by Shaun Right, also known as Abed Abu Radi, began recruiting militiamen from “Ottavio”’s subclan (Hawiye/Habr Gedir/Sacad/Reer Ni-macale), equipped with Kalashnikov-pattern assault rifles and light machine guns, offering up to US\$300 per month.

---

<sup>1</sup> On 17 December 2010, Van Tonder was replaced at the head of the company by Richard Warren Talaro, a Philippine national.

<sup>2</sup> Interview with a military source, February 2011.

<sup>3</sup> See Annex 6.2.b.

<sup>4</sup> Interview with Mohamed Warsame Ali “Kimiko”, Nairobi, 16 March 2011

*Erwin Bockstaele, Misheck Dzichaunya and Shaun Right in Southern Ace compound in South-Gaalka'yo, on 13 July 2009*



4. At the same time, the company began to purchase weaponry from the Gaalka'yo arms market, acquiring about 70 Kalashnikov-pattern assault rifles, 5 light and heavy machine-guns, 5 rocket-propelled grenade launchers, and one anti-aircraft ZU-23 machine-gun with 2,000 rounds of ammunition, as well as a number of handguns.<sup>5</sup> Southern Ace's arms purchases were so substantial that local officials in Gaalka'yo noted a significant rise in the price of ammunition and a shortage of ZU-23 rounds.<sup>6</sup>

5. Several of these weapons were mounted on vehicles, including two four-wheel drive vehicles mounted with light machine-guns, three pick-up trucks mounted with heavy machine-guns and two GMC trucks mounted with ZU-23.<sup>7</sup> Southern Ace also imported to Somalia radio equipment, Philippine army-style uniforms and bullet-proof jackets in support of their operations.

6. Meanwhile, "Ottavio" set up a company called GalSom Limited, and began to experiment with the cultivation of hallucinogenic plants, including opium, coca and cannabis, initially at the Southern Ace compound in south Gaalka'yo. The cultivation was later extended on a larger scale at the premises of the Iidan Fishing Company.<sup>8</sup> He was assisted in this endeavour by two Philippine nationals, Ian Caballes and Donald Gimeno, a Zimbabwean and a South-African maintenance technician. In support

<sup>5</sup> Interview with military official, February 2011.

<sup>6</sup> Interview with a Galmudug official, Nairobi, 5 March 2011

<sup>7</sup> Interview with a former employee of Southern Ace in Somalia by email, 29 April 2011. One of the Zu-23 'technical' vehicles was apparently leased.

<sup>8</sup> Interview with a former employee of Southern Ace in Somalia by email, 18 April 2011. The Monitoring Group has also seen photographic evidence of GalSom's activities.

of these activities, Galsom Ltd. and the Iidan fishing company imported generators, green houses, gardening tools, herbicides, fertilizer, a bulldozer, an excavator, a compactor, a drilling machine, and three small trucks from Philippines, China, Hong-Kong, Kenya and UAE.<sup>9</sup>

7. During an interview with the Monitoring Group in Djibouti on 2 December 2010, “Ottavio” admitted owning GalSom, and presented himself as Southern Ace representative in Gaalka’yo. He claimed to be head of a well-paid militia in the Mudug region, assisted by “armed international from different countries”. He also acknowledged having purchased a greenhouse “for agricultural produce”

8. Local start up costs for the period March to June 2009 amounted to at least US\$500,000, wired from Paul Calder Le Roux’s company in Philippines, La Plata Trading, via a money transfer company based in Dubai, UAE.<sup>10</sup>

9. Early in 2010, the company established a new compound at Af Bawaarqo, about 180 kilometres east of Gaalka’yo and 50 kilometres north-west of the Iidan fish factory compound, mid-way between Hobyo to Jariiban. By this time, Southern Ace and its local associates operated a well-equipped, 220-strong militia from the Habar Gidir / Sa’ad / Reer Nim’aale sub-clan, supervised by a dozen Zimbabweans — one of the strongest forces in south Mudug region, with the potential to change the balance of power in the area (which may help to explain several grenade attacks on the company headquarters end of 2009 and early 2010). Southern Ace has been consequently engaged in supporting armed groups allied to the Galmudug administration in Gaalka’yo and Ahlu Sunna Wal Jama’a in the Mudug region. On 29 November 2010, in Godod (30 kms south-east of Gaalka’yo), militiamen from the Omar-Mahmud sub-clan of Majerteen, supported by four-wheel drive vehicles mounted with heavy-machine guns, attacked Sa’ad pastoral nomads causing allegedly heavy casualties from both sides. According to UN confidential reports, the fighting lasted several days and Southern Ace militia was engaged in fight and supported Sa’ad militiamen.<sup>11</sup>

10. Towards the end of March 2010, Le Roux planned to import by air a large quantity of heavy weapons, including 75 kilograms of C4 explosives, 200 land mines, one million rounds of 7.62 mm ammunition, and five AT-3 “Sagger” anti-tank missiles.<sup>12</sup> For this purpose, Mohamad Khalif Dhore, Gaalmudug’s aviation Minister, issued an official letter stating that the Baandiiradley airstrip was suitable for landing of an Antonov 12.<sup>13</sup>

11. According to multiple sources interviewed by the Monitoring Group, the planned delivery never took place. Instead, in mid-2010 a dispute between Le Roux and “Ottavio” erupted, when Le Roux realized that he was paying his militiamen almost twice the market rate. As the crisis deepened, most of Southern Ace international staff left Somalia and in November 2010, “Ottavio”, supported by the militiamen from his sub-clan, took over the leadership of Southern Ace in Gaalka’yo.

<sup>9</sup> Interview with a former employee of Southern Ace in Somalia by email, 18 April 2011

<sup>10</sup> According to credible, confidential documentation seen by the Monitoring Group.

<sup>11</sup> Confidential UN report, 30 November 2010.

<sup>12</sup> Interview with a military source, February 2011.

<sup>13</sup> See Annex 6.2.c.

12. By January 2011, only two international Southern Ace personnel remained in Gaalka'yo, apparently handling administrative tasks. On 12 January 2011, Jirat Taeko, a Zimbabwean national, was reportedly killed at the gate of the compound in South-Gaalka'yo, following an argument with one of the company militiamen over financial issues.<sup>14</sup> "Ottavio" and three other Southern Ace local staff were subsequently jailed for three weeks by Gaalmudug authorities, and company assets, including weapons, were reportedly divided between local Habr Gedir/Sacad militias and the Gaalmudug authorities.<sup>15</sup>

13. By the time Southern Ace ceased operations in early 2011, the Monitoring Group estimates that Le Roux and his associates had spent approximately US\$ 3 million in Somalia, including almost \$1 million in militia salaries and over \$US 150,000 on arms and ammunition.

---

<sup>14</sup> "Somalia: Zimbabwean Killed in Central Town", Shabelle Media Network, 13 January 2011.

<sup>15</sup> Interview with a Gaalmudug official, Nairobi, 5 March 2011

**Annex 6.2.a.: Southern Ace company profile**



**SOUTHERN ACE LTD**  
(Company No. 1134007)  
Suite 3, 18th Floor, #20 Pedder St, Central,  
Hong Kong  
Tel: +852-2293-2230 Fax: +852-2293-2232

**TO WHOM IT MAY CONCERN**

Dear Sir

We thank you for the opportunity to present our company profile to you.

Our company name is Southern Ace Ltd, we are traders and importers of fisheries products in Hong Kong. We are interested in establishing our operations along the central and coast of Somalia starting with the Mudug region. We intend to export Lobster to Dubai, UAE, and later Tuna to the greater Gulf region, and Shark Fin to Asia.

**Our proposed operation in Hobyo will consist of:**

1. Providing local fishermen: boats, and outboard engines. The boats will be 7-8M boats supplied by a builder in Bosaso, outboard engines we will imported from Hong Kong. These boats and engines will be provided to fishermen in return for an agreed percentage of the catch. Any surplus catch over the agreed percentage we will buy at prevailing market rates.
2. Providing local fishermen: nets, as with the boats and outboard engines this will be done in return for an agreed percentage of the catch. Surplus will be purchased at the market rate.
3. We intend to refurbish the existing landing strip at Hobyo, and export the products to Dubai using our Cargo aircraft
4. We also request permission to establish canning and refrigeration facilities in Hobyo

We anticipate our operations will provide at least 500 jobs in the Hobyo area.

Hoping for your kind consideration.

Thank you

Edgar Van Tonder  
Director  
Southern Ace Ltd

## Annex 6.2.b.: Letter from Gaalmudug Minister of Aviation, 25 January 2010

*Gaalmudug state of Somalia  
local Government*



*Dawladda Goboleedka Gaalmudug  
Dawladda Hoose*

January 25, 2010

In who this may concern,

At request of the Cargo Company who will use the BAN airstrip located 60km from the city of Gaalkaicyo, Somalia to deliver equipment for the company named Galsom Ltd we, the government of Galmudug state assures and confirms that this airstrip is used for planes type AN12, Fokker 50 on full capacity or load for NGO's like ACRC (red cross) and UN Aircrafts.

The airstrip is covered with fine gravel on a rock surface base that can hold at least double the weight of a fully loaded AN12.

We also inform you that the landing days are Friday, Saturday, Sunday and Monday of every week.

Please be aware that sunset is around 5:30pm or 17:30 and no landing or take off lights are available at the airstrip location.

Galsom Ltd assured us they will handle the full security and transport of the equipment delivery.

Sincerely,



*Muhammad Kalif Dorre*  
 Muhammad Kalif Dorre  
 Minister of Aviation  
 Galmudug State, Somalia

### Annex 6.3.: Case study: Saracen International

1. Between May 2010 and February 2011, Saracen has provided military training, equipment and vehicles to a military force, and deployed armed, foreign security personnel on Somali territory, in the initial phases of an operation that would have become the largest externally supported military activity in Somalia, after AMISOM.

2. The Monitoring Group believes that Saracen's operations since May 2010 represent a significant violation of the general and complete arms embargo on Somalia, which prohibits "all deliveries of weapons and military equipment"<sup>1</sup> and requires that any "supplies and technical assistance [...] intended solely for the purpose of helping develop security sector institutions"<sup>2</sup> be authorised by the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea. It is also the opinion of the Monitoring Group that Saracen's activities to date have represented a threat to peace and security in Somalia.

3. Saracen operates independently of all international, multilateral frameworks for support to the Somali security sector. Consequently, there is no way to ensure that forces trained and equipped by Saracen will in fact be employed for the declared purposes of the programme. Indeed, there are already indications that the Puntland authorities may have alternate objectives in mind for the force. Such ambiguity has engendered tensions between Puntland and its neighbours, as well as within Puntland itself. Parts of the Puntland population, neighbouring administrations, the Transitional Federal Government and the Transitional Federal Parliament, as well as parts of the international community have all called for the cessation of the programme.

4. Despite having been informed by the Monitoring Group in December 2010 of the need for Security Council authorization, at the time of writing Saracen's activities in Somalia have not been notified to the Security Council Committee on Somalia and Eritrea. On 17 February 2011, Saracen International reported to the Monitoring Group, through legal counsel, that it had suspended training activities in order to comply with relevant Security Council resolutions.<sup>3</sup> However, the Monitoring Group has since learned that uniformed Saracen trainees and Saracen-provided vehicles have been deployed as security details for Puntland officials and Saracen 'humanitarian' operations. Saracen's team subsequently conducted reconnaissance and recruiting activities in new areas of operations.

5. On 19 May 2011, the Puntland administration notified the Monitoring Group that "any agreements between Puntland and Saracen have been terminated, as of April 20, 2011, by mutual agreement," affirming that training could resume "pending a U.N. Security Council waiver which gives Puntland Government mandate to train its anti-piracy marine force (PMF), in line with U.N. Security Council Resolution 1976, of 11 April 2011."<sup>4</sup> Saracen nevertheless continued to maintain a presence in Puntland and showed no indication of withdrawing its personnel or materiel, pending authorization of the programme.

<sup>1</sup> Security Council resolution 733 (1992), paragraph 5.

<sup>2</sup> Security Council resolution 1772 (2007), paragraph 11(b).

<sup>3</sup> See Annex 6.3.b.

<sup>4</sup> Electronic communication with the Monitoring Group from the Puntland Presidency via Mohamed H. Barre, Puntland Liaison Officer in Kenya, 19 May 2011.



6. The Monitoring Group welcomes the Puntland administration's actions to rectify the situation with respect to the sanctions regime, as well as its stated commitment to comply with relevant Security Council resolutions, but will continue to monitor Saracen's activities closely.

### **Background to SARACEN involvement in Somalia**

7. Saracen International Ltd was established in the British Virgin Islands in 1995, and has since opened offices in South Africa, Uganda, the DRC and Angola.<sup>5</sup> In 2005, Willem "Bill" Pelsler, CEO of Saracen International (South Africa) and managing director of Saracen International (Uganda), first began to take an interest in the Puntland region of Somalia.<sup>6</sup>

8. On 28 October 2009, Lafras Luitingh, owner of Saracen International (South Africa) and Pelsler's long-time business partner, reportedly met in Washington DC with former Blackwater and Xe Services Chief Executive Officer and owner, Erik Dean Prince. In December 2009, Luitingh travelled to the Middle East to meet with a consortium of anonymous donors to present a plan to fight piracy in Puntland and to train a personal security detail (PSD) for the President of the Transitional Federal Government (TFG). A confidential intelligence report provided to the Monitoring Group, as well as media reports, allege that this meeting involved Erik Prince and officials from Abu Dhabi in the United Arab Emirates.<sup>7</sup>

9. On 3 March 2010 an offshore company named Saracen International SAL (Société Anonyme Libanaise) was registered in Lebanon by Jamal Muhammad Balassi, a Ukrainian national of Palestinian origin, who serves as both Chairman of the Board of Governors and Managing Director of the company. When questioned by officials from the Lebanese Ministry of Justice, Balassi's partners in Saracen — one Palestinian and one Lebanese partner, both resident in Sidon, Lebanon — claimed to know nothing about the company's activities. Both were also described by the Ministry as apparently having a record for passing bad cheques and breach of fiduciary duty.<sup>8</sup> Although Balassi could not be reached by the Monitoring Group for comment,<sup>9</sup> information provided by the UAE Ministry of Interior indicates he is currently employed by Reflex Responses (R2) Management Consultancy,<sup>10</sup> a company linked to Erik Dean Prince.<sup>11</sup>

<sup>5</sup> See Annex 6.3.c.

<sup>6</sup> In July 2005, Bill Pelsler established with two local partners a company called Universal Consultants with headquarters in Bosaaso, and a branch in Kampala, Uganda. According to the articles of association, one of the principal areas of company activity was to be "Consulting, especially in mining, oil exploration, fishing etc.". Universal Consultants subsequently tendered a bid for fishing rights licences and "means of discouraging unlawful fishing within the territorial waters of Puntland", issued by the Ministry of Fisheries of the Puntland Government (see Annex 6.3.d.).

<sup>7</sup> At the time of writing, the Monitoring Group received no reply to its letter to the Permanent Representative of the UAE to the UN of 4 May 2011 regarding Saracen, seeking additional information.

<sup>8</sup> Report of Said Mirza, Public Prosecutor at the Court of Cassation (Ministry of Justice), Beirut, 28 March 2011. See Annex 6.3.e.

<sup>9</sup> Lafras Luitingh and his lawyers, the Washington based law firm Steptoe & Johnson LLP, have not complied with the Monitoring Group's request that they provide Jamal Balassi's contact details.

<sup>10</sup> Reply to SEMG OC.61 from the Permanent representation of the UAE dated 19 May 2011.

<sup>11</sup> Mark Mazzetti and Emily B. Hager, "Secret Desert Force Set Up by Blackwater's Founder", *The New York Times*, 14 May 2011; Michael Roumi, R2 company president, confirmed to the *New York Times* after the publication of the article that Erik Dean Prince has been working for his company (accessed at [http://www.nytimes.com/2011/05/15/world/middleeast/15prince.html?\\_r=1](http://www.nytimes.com/2011/05/15/world/middleeast/15prince.html?_r=1) on 7 June 2011).

10. Later the same month, Luitingh, met several times with Somali officials,<sup>12</sup> and signed two Memoranda of Agreement.<sup>13</sup> One of these memoranda, which Luitingh signed with the TFG on behalf of Saracen International (Lebanon), envisaged a training programme for TFG security forces, including a new presidential security unit, an anti-terrorism elite force, VIP protection, and a range of other skills. The second memorandum was signed with the Puntland administration, and envisaged the establishment of a heavily armed ‘coast guard’. Saracen has failed to comply with Monitoring Group requests that it provide copies of these and other documents.

### **Saracen plans and operations in Mogadishu**

11. On 5 October 2010, Luitingh travelled to Mogadishu together with consultant Michael Shanklin, a former CIA officer with prior experience in Somalia, and four other Saracen personnel. On 17 October 2010, Saracen received three Ford F350 B6-type armoured vehicles purchased in the UAE, with turrets for gun mounts.<sup>14</sup> A fourth armoured vehicle was delivered to Mogadishu on 21 October 2010.<sup>15</sup>

*Two Saracen Ford F350 armoured vehicles with gun turrets*



12. Saracen’s presence and plans in Mogadishu rapidly became a source of contention. The AMISOM Force Commander, Major General Nathan Mugisha, expressed to the TFG his concerns “over unknown armed groups in the Mission area”,<sup>16</sup> and the Transitional Federal Parliament also de-

<sup>12</sup> Luitingh met on 15 March 2010 with TFG Prime Minister Omar Abdirashid Ali Sharmarke in Saudi Arabia; on 16 March 2010 with Puntland President Abdirahman Mohamed Faroole and Farah Ali Jama, current Puntland Minister of Finance, in Garowe, alongside Bill Pelsler; and a few days later with TFG President H.E. Sheikh Sharif Sheikh Ahmed and Presidential Chief of Staff Abdulkareem Jama.

<sup>13</sup> Interview with Lafras Luitingh and his lawyers, Pretoria, 13 January 2011.

<sup>14</sup> Flight VBD6019 from Sharjah, UAE, operated by V-Berd Aviation with an Ilyushin Il-76 cargo aircraft bearing registration number EK-76592.

<sup>15</sup> An Ilyushin Il-76 registered EK-76245, operated by RusAviation, transported on 18 October 2010 the fourth vehicle from Sharjah to Djibouti; an Antonov An-12, bearing registration number 4L-IRA, which flew from Djibouti to Mogadishu on 21 October 2010 operated by Hamed Air Cargo, had probably previously delivered the vehicle to Mogadishu, but this could not be confirmed by the Monitoring group despite several requests to the declared operators of this aircraft.

<sup>16</sup> Statement by TFG Information Minister Abdulkareem Jama, “Response to stakeholders concern over unknown armed group in Mission area”, date unknown.

manded, on 30 December 2010, that the TFG explain to parliament the details of contracts with “foreign companies illegally operating in the country”.<sup>17</sup> Faced with such resistance, Saracen abandoned its plans for Mogadishu and, at the request of the AMISOM Force Commander, redeployed most personnel and their equipment by air to Bosaaso on 29 October 2010, maintaining only a token ‘humanitarian’ presence at the TFG presidency, renovating a medical clinic for TFG officials. On 22 January 2011, then TFG Minister of Information issued a statement to international and Somali media that “the Somali government is to suspend its contract with SARACEN International”.<sup>18</sup> This was followed less than a week later with another statement from the Minister, dated 28 January 2011, that the TFG’s decision to end the relationship with Saracen International “is binding on all Somali territories. That will apply to all parts of Somalia”.<sup>19</sup>

### **Saracen Plans and Operations: Bosaaso**

14. By the time of Saracen’s withdrawal from Mogadishu, its operations in Bosaaso were well advanced: to establish a force of approximately 1,000-strong, equipped with 3 transport aircraft, 3 reconnaissance aircraft, 2 transport helicopters and 2 light helicopters. The maritime component of the force would be equipped with 1 command and control vessel, 2 logistical support vessels and 3 rigid-hulled inflatable boats (RHIBs) for rapid deployment and intervention. If fully implemented, these plans would establish the best-equipped indigenous military force anywhere in Somalia.

15. Just two days after the Saracen team redeployed to Bosaaso, on 31 October 2010, the MV NOORA MOON 1 delivered approximately 500 MT of equipment and hardware, including construction vehicles and also 85 pick-up trucks to the port of Bosaaso. Between October 2010 and February 2011, Saracen also chartered fifteen flights to Somalia from the UAE and Uganda, involving two Antonov An-32 cargo aircraft operated by Ayk Avia, carrying supplies for the Saracen training camp in Puntland.<sup>20</sup>

16. One of these flights, an Antonov An-32 registered EK-32604, was detained at Hargeysa airport, together with its crew and two passengers, by the Somaliland authorities on 10 December 2010. The flight, which had originated Entebbe was chartered by another company owned by Luitingh’s, Australian African Global Investments Pty Ltd (AAGI),<sup>21</sup> and bore 583 kg of military-style khaki uniforms, including “combat t-shirts” and “SWAT” combat boots, as well as black battle harnesses and belts with magazine pouches destined for the trainees in Bosaaso.<sup>22</sup> The flight manifest, issued by Air Armenia, stated only that the cargo comprised clothing and spare parts. In a gesture illustrative of the lack of transparency with which Saracen has managed its Somali operations, the commercial invoice issued by AAGI described the cargo simply as “camping & safari equipment”.<sup>23</sup>

<sup>17</sup> “Somali MPs says foreign firms operating in the country illegally”, Shabelle Media Network, 30 December 2010.

<sup>18</sup> Jeffrey Gettleman, “Somalia Is Likely to Cut Ties to Mercenaries, Official Says”, The New York Times, 23 January 2011.

<sup>19</sup> Katharine Houreld, “Somali region defies federal government over Saracen deal”, Associated Press, 28 January 2011.

<sup>20</sup> Despite repeated Monitoring Group requests, Saracen has only provided cargo manifests and/or packing lists for 4 of the 15 flights.

<sup>21</sup> See Annex 6.3.f.

<sup>22</sup> See Annex 6.3.g.

<sup>23</sup> See Annex 6.3.h.

**Note on Flight EK 32604**<sup>24</sup>

On 10 December 2010 at 0845, an Antonov An-32 with tail registration number EK 32604 contacted Hargeysa tower and requested permission to land. The flight had originated at Entebbe and routed via Ethiopian airspace. The pilot provided a clearance reference for southern Somalia, not Somaliland, so the tower asked him the reason for landing. The pilot stated that he wanted to make a technical stop to upload fuel and permission was granted.

The aircraft entered Somali airspace at AXAPO (Fararweyne) at 0912 at an altitude of 21,000 feet, and landed at 0925. The aircraft landed with 2 hours fuel duration, en route to Bosaaso, which requires 1.5 hours. The onward routing was to Al-Ryan (OYRN) and Sharjah.

The flight manifest (copy on file) is issued by Air Armenia (P.O. Box 8256, Sharjah), and states that the cargo comprised clothing and car parts. Hargeysa civil aviation authorities were suspicious and demanded to inspect the cargo. Upon inspection, they discovered that the clothing included military uniforms, boots and web gear, and that the aircraft was carrying additional cargo not on the manifest. In addition to a six-man Russian crew, the aircraft was also carrying two South African passengers. Somaliland authorities grounded the aircraft and detained the passengers and crew, placing them under 'house arrest' at Ambassador Hotel.

The Somaliland authorities suspected the two South Africans, Chris Everson and Anton van de Merwe, of being military trainers associated with Saracen International's operations in Puntland. In a statement recorded after their arrest, the two described themselves as a freelance television crew employed by Moonlighting Films in Cape Town.

On 10 December 2010, the SEMG Coordinator contacted the Somaliland Foreign Minister, Mohamed Omar, for additional information. On 11 December 2010, Minister Omar invited the SEMG to assist the Somaliland authorities in investigating the incident. A mission comprising M. Bryden and C. Reyes departed for Hargeysa on 12 December 2010, returning to Nairobi on 14 December. The mission succeeded in accomplishing its three principle objectives: inspection of the aircraft and cargo; interviews with the passengers and crew; and review of relevant documentation. The mission also strengthened the working relationship between the SEMG and Somaliland authorities.

*Findings*

The flight originated in Entebbe and was operated by AYK AVIA, an Armenian aviation company. According to Capt. Boris Antoniv, the aircraft and crew had been based in Entebbe since 1 October 2010, under contract with Australian African Global Investments (AAGI SA (PTY)), a South African-registered company headed by Lafras Luitingh. Luitingh is also the MD or CEO of Saracen International (South Africa), which is currently engaged in training militia at a base at Bandar Siyada, west of Bosaaso in Puntland, Somalia.

<sup>24</sup> This note is a narrative summary of events relating to the seizure of AN-32 EK 32604 in Hargeysa on 10 December 2010, based on the mission to Hargeysa of M. Bryden and C. Reyes on 12-14 December 2010.

According to Capt. Antoniv, the aircraft and crew fly 2-3 rotations per month for AAGI, for a total of 6-7 flights since 1 October 2010. Antoniv stated that all flights have been to Bosaaso except for one rotation on 29 October 2010, when he transported 12 passengers from Mogadishu to Bosaaso (names on file with SEMG). One of the cargo boxes was labelled 'Mog'.

Their point of contact in Entebbe is Lood Pepler, AAGI's 'Support Manager' (+27 826565889 / +256 788 572592, loodpepler@gmail.com). According to Everson, Pepler has been working as a construction supervisor at Saracen's facility in Bosaaso, but was temporarily deployed to Entebbe where he was Everson and van der Merwe's point of contact in December 2010. On 13 December 2010, Everson believed that Pepler was in Durban, where a large consignment of approximately 80 containers has been prepared for export to Saracen's facility in Bosaaso. Saracen's vessels MV Seafarer and MV Eaton are expected to call at Durban on 19 December 2010.

The cargo on the flight consisted of 583 kg of military-style khaki uniforms, including "combat t-shirts" and "SWAT" combat boots, as well as black battle harnesses and belts with magazine pouches. Also on the aircraft were a hand-held metal detector and wheeled security mirror for inspecting vehicles. The cargo had initially been shipped from Johannesburg to Entebbe with South African airlines (waybill No. 083JNB08614811) and was destined for Bosaaso. One of the boxes bore a label stating "To: L. Pepler".

The cargo waybill (copy on file), issued in Johannesburg by Global Reach Logistics on 30 November 2010, indicates the consignee as:

Puntland Development Group  
1 Issa Avenue  
State of Puntland  
Bosaso, Somalia

Documents provided to the SEMG by an Arent Fox legal team claiming to represent the TFG in connection with Saracen's operations, indicate that the consignee for other deliveries of cargo to Saracen in Bosaaso is also the Puntland Development Group (contact person Issa Hassan Omer / Mohamoud Shido / Joseph Abdalla).

In addition to the manifested cargo, the flight also carried the two passengers and their camera gear. Journalists Everson and van der Merwe travelled from Johannesburg to Entebbe via Nairobi on Kenya Airways late on 6 December 2010. Acting on the advice of producer Shawn Efran, who was already in Bosaaso at the Saracen camp (local phone +252 90 563807), Everson and van der Merwe's employer, Moonlighting Films (Theresa Ryan van Graan, +27 833302675), had contacted AAGI in South Africa (POC Liesl) who had arranged that they board the cargo flight from Entebbe.

Everson and van der Merwe had been scheduled to depart for Bosaaso with the AAGI-chartered cargo flight on 8 December 2010. However, the delayed arrival of the cargo from Johannesburg delayed their departure until 10 December 2010. While in Uganda, their POC was Pepler, who on 9 December 2010 briefly took them to the Saracen International compound in Kampala.

Everson and van der Merwe claim that this was the first and only time they heard the name Saracen. All arrangements for the shoot had been made by Efran, who had told them only that they were to film a training facility for counter piracy operations in Bosaaso. Information shared with the Monitoring Group by the Somaliland authorities appears to substantiate this account.

According to Captain Antoniv, the original flight plan had been routed via Addis Ababa as a fuel stop, but because of routine 3-4 hour fuelling delays in Addis, Antoniv opted to route via Hargeysa instead, for the first time. Everson's account appears to corroborate Antoniv's, since he told the SEMG that the flight had originally been described to him as being of 8-9 hour duration, but that Antoniv later said there had been a change and it would last only 5 hours.

17. The consignment was officially destined for the Puntland Development Group (PDG), which has been contracted by SARACEN to provide local logistics support, select local personnel and pay trainee salaries. Shipping documents obtained by the Monitoring Group identify one of PDG's contact persons in Bosaaso and Dubai, UAE, as Mohamud Shido, a known associate of Khadar Abdirahman Faroole and Mohamed Abdirahman Faroole, sons of the current president of Puntland. The Monitoring Group has been told that Khadar Abdirahman Faroole is a partner in PDG, but has not been able to independently verify this assertion. According to Luitingh, PDG is directly funded by the "donors", not by Saracen.

18. On 23 December 2010, another logistical consignment, comprising 119 shipping containers, left the South African port of Durban on board the MV Seafarer, destined for the Saracen camp in Bosaaso via the United Arab Emirates. Documentation relating to the shipment again indicated the involvement of Luitingh's logistics company, AAGI, as well as UFA Consultants, a South African company owned by Saracen International (Uganda) CEO, Willem Hendrik Pelser.<sup>25</sup>

19. The MV Seafarer was escorted on its journey to Durban by the MV Eaton, which had previously been known as the MV McArthur and operated by private security company, Blackwater. Both the MV Eaton and MV Seafarer are currently owned and operated by Afloat Leasing Ltd, a company officially registered in Liberia and possessing offices in Malta, under the maritime directorship of former Blackwater employee, Joseph Russel D'Alfio (see case study on Afloat Leasing in Annex 6.5). Before routing to Durban, the Seafarer and Eaton had called at Djibouti port on 28 September 2010, where they leased automatic weapons for an on-board security team. Despite its military profile and the presence of armed security on board, D'Alfio has repeatedly denied that the MV Eaton serves in an escort role and has described it instead as a 'Offshore Support Vessel (OSV) or Survey Vessel'.<sup>26</sup>

### **Training and operations**

20. Between 2 October 2010 and 17 February 2011, Saracen carried out basic military training courses for 470 soldiers and drivers selected by Puntland authorities and the PDG. The basic training

<sup>25</sup> See Annex 6.3.i.

<sup>26</sup> As described in electronic communications authored by Joseph D'Alfio and obtained by the Monitoring Group, as well as in declarations by Afloat Leasing Ltd. to port and customs authorities at Mombasa, Durban, and the Seychelles. See also Annex 6.3.j.

included “fundamental disciplinary aspects of the military” and “training with weapons”. In addition, most of the trainees were provided with a five-week specialized training for section leaders, drivers, signallers, medics and in the use of heavy machine-guns (DShK 12.7mm). Planned training on the use of the 40mm grenade launcher and the 82mm mortar did not take place because of lack of equipment.

21. According to an internal Saracen document obtained by the Monitoring Group, the Puntland government planned to make available to Saracen 195 AK-47 assault rifles with 74,188 rounds of 7.62 calibre ammunition, and 13 PKM light machine-guns with 4,647 rounds of 7.62 calibre ammunition, 2 12.7mm heavy machine-guns, 40mm grenade launchers and 82mm mortars.<sup>27</sup> On Thursday, 11 November 2010, most of the small calibre weaponry was delivered to Saracen. However, Saracen’s project management was dissatisfied with the quality of the weapons and described the procurement process as “tedious and costly”, suggesting in an internal document that the company should “pursue other avenues of procuring the needed equipment.”<sup>28</sup> Two pictures obtained by the Monitoring Group show two foreigners, probably Saracen trainers, among Puntland Marine Force trainees carrying weapons during a parade on an unknown date.

*Saracen trainees carrying weapons during a parade*



22. By November 2010, Saracen trainees, personnel and equipment were already adopting a more operational role in Puntland. On 16 November 2010, for example, the four armoured Ford F350 imported airlifted to Bosaaso from Mogadishu were photographed while moving in convoy in the streets of Bosaaso.

<sup>27</sup> Puntland Marine Force, Management report, November 2010, pp. 7-8.

<sup>28</sup> Puntland Marine Force, Management report, November 2010, pp. 7-8 and 11.



*Saracen armoured vehicles with gun turrets in the streets of Bosaaso*



23. According to Luitingh, the four vehicles were once deployed as part of the Personal Security Details of Puntland President Faroole, assuring his protection during his travel by road from Bosaaso to Garowe. On this occasion, it is Luitingh's understanding that the turrets were mounted with heavy machine-guns.<sup>29</sup>

24. Similarly, the Monitoring Group has received multiple reports that most of the 85 vehicles imported by Saracen have been handed over to Puntland authorities, including, according to a UN report, ten vehicles specifically attributed to Puntland Police. Aerial photos taken of the Saracen training camp on February 2011 show only a small number of vehicles, including the four armoured F350, parked inside the compound, lending credence to this report.

*Saracen compound, Bandar Siyada, Bosaaso, Puntland*



25. On 17 February 2011, in response to Monitoring Group warnings that the company was operating in potential breach of the arms embargo, Saracen's legal counsel notified the Monitoring Group by letter that it had suspended all training activities, pending authorization from the Security Council Committee on Somalia and Eritrea.<sup>30</sup> Both this letter and Luitingh indicated that Saracen intended to

<sup>29</sup> Interview with Lafras Luitingh and his lawyers, Pretoria, 13 January 2011.

<sup>30</sup> See Annex 6.3.b.

resume operations in Puntland with a new appellation, but that in the meantime, Saracen personnel and assets would be used for “humanitarian” purposes.

26. On 24 February 2011, pictures taken in Garowe show Saracen staff and vehicles allegedly deployed in support of humanitarian deliveries to populations affected by the drought. One of these images, taken in the vicinity of the presidency compound in Garowe, shows a Puntland soldier wearing the characteristic Saracen Puntland Marine Force blue uniform, with corresponding headgear, and carrying an AK-47 assault rifle, or similar variant. Although the Monitoring Group has not been able to determine the status of all Saracen trainees, this image appears to indicate that at least some Saracen trainees are considered combat-ready and have been deployed on active duties.



27. On 18 April 2011, during a meeting with the Monitoring Group in Nairobi, Puntland President Faroole identified Saracen’s ‘anonymous’ sponsor as the Government of the United Arab Emirates, and stated that he had been expecting the donor to apply for an exemption to the Security Council Committee on Somalia and Eritrea for Saracen operations in Puntland since February 2011.<sup>31</sup>

### **Potential threats to peace and security**

28. It is the assessment of the Monitoring Group that Saracen’s programme not only violates the arms embargo, but also constitutes a threat to peace and security. Saracen’s presence has increased tension in north-eastern Somalia because its operations are perceived as a military threat by Puntland’s neighbours, as well as by some parts of the Puntland population.

29. On 6 December 2010, the leader of the Gaalmudug regional administration, which borders Puntland to the south, alleged that Saracen’s activities were part of a Puntland campaign to disrupt and destabilize Gaalmudug, and to “reignite the civil war”.<sup>32</sup> On 11 December 2010, Somaliland Interior Minister, Mohamed Abdi Gaboose, stated during a press conference in Hargeysa that “the military training provided to Puntland is a threat to Somaliland’s security and to that of the region in gen-

<sup>31</sup> Interview with the Monitoring Group, Nairobi, 18 April 2011.

<sup>32</sup> See Annex 6.3.k.

eral”.<sup>33</sup> And on 28 January 2011, the TFG announced its decision to end its relationship with Saracen International, and to prohibit the company from operating anywhere in Somalia.<sup>34</sup>

30. Part of this tension reflects ambiguities over the force’s intended role. In an interview with the Associated Press, Mohamed Faroole, President Faroole’s son and adviser, stated that “the new force will hunt down pirates on land in the Galgala mountains”, because “you cannot have oil exploration if you have insecurity”.<sup>35</sup> Faroole was referring to highland areas populated by the Harti/Warsangeli clan, many of whom object to Puntland’s plans for oil exploration, where there is no evidence that pirates have ever operated. It is the Monitoring Group’s assessment that Warsangeli apprehension over the Saracen programme has engendered support within the clan for Mohamed Said “Atom”, a Warsangeli militia leader linked to Al-Shabaab. Saracen’s declared intention to deploy foreign trainers in a “mentoring” role during military operations on the field would only serve to inflame the situation further.

31. The Monitoring Group believes that such concerns are justified. The first units and platoons of the ‘Puntland Marine Force’ trained by Saracen are intended to serve as an elite land unit for the Puntland administration. Saracen’s claim that its personnel and trainees are engaged in “humanitarian” operations in no way alters the fundamentally military character and role of this force, or the adverse impact of its presence on peace and security in the region.

---

<sup>33</sup> “Somaliland holds plane taking military supplies to Puntland”, AFP, 10 December 2010.

<sup>34</sup> Katharine Houreld, “Somali region defies federal government over Saracen deal”, Associated Press, 28 January 2011.

<sup>35</sup> Katharine Houreld, “1,000-man militia being trained in north Somalia”, Associated Press, 1 December 2010.

**Annex 6.3.a.:**

**Letter to the United Nations regarding cessation of counter-piracy training, 17 February 2011**



Stephen R. Heifetz  
202.429.6227  
sheifetz@steptoe.com

1330 Connecticut Avenue, NW  
Washington, DC 20036-1795  
Tel 202.429.3000  
Fax 202.429.3902  
steptoe.com

February 17, 2011

Mr. Matthew Bryden  
Coordinator, Somalia Eritrea Monitoring Group  
United Nations  
*Via Email: [bryden@un.org](mailto:bryden@un.org)*

Mr. Kiho Cha  
Secretary, Security Council Committee  
United Nations  
*Via Email: [cha@un.org](mailto:cha@un.org)*

Ms. Mona Ali Khalil  
Senior Legal Officer  
United Nations  
*Via Email: [khalil36@un.org](mailto:khalil36@un.org)*

Ms. Assiya Akanay  
Political Affairs Officer  
United Nations  
*Via Email: [akanay@un.org](mailto:akanay@un.org)*

Dear Messrs. Bryden and Cha and Mss. Khalil and Akany:

I am writing regarding the Somali counter-piracy project that we have discussed. As you know, that project is funded and otherwise supported by one or more “donor states,” and the implementation of that project, in the form of counter-piracy training, has been undertaken by Saracen International and its personnel (collectively “Saracen”).<sup>1</sup>

Saracen is committed to cooperation with the United Nations. In particular, Saracen seeks to fulfill the UN’s calls for counter-piracy assistance and humanitarian services in Somalia, while complying with the UN’s arms embargo on Somalia. Saracen has endeavored to utilize the UN’s exceptions to the arms embargo to ensure that counter-

<sup>1</sup> For the purpose of this letter, “Saracen” also includes any successor entity and its personnel.

February 17, 2011  
Page 2 of 2

STEPTOE & JOHNSON LLP

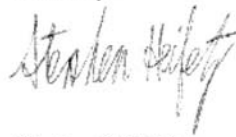
piracy training does not violate the arms embargo. We appreciate your acknowledgment of Saracen's efforts in these regards and write to inform you of further such efforts.

We have highlighted certain ambiguities in UN resolutions regarding exceptions to the arms embargo, and you have provided guidance to clarify the UN's positions. In accordance with that guidance, Saracen wishes to inform you that it has ceased counter-piracy training in Somalia until one or more "donor states" complies with the UN Committee's "notice procedures," including the passage of the five-day "no objection" period.

In anticipation of resuming the counter-piracy training upon donor state compliance with the notice procedures, Saracen intends to leave some equipment and staff in Somalia. The role of Saracen's staff remaining in Somalia would be solely to ensure that the equipment and any related infrastructure are properly maintained and not misused or destroyed and, to the extent permissible, used for non-military social projects.

We would like to meet with you soon to ensure that Saracen's plans for maintaining equipment and staff, and for utilizing such equipment and staff for non-military ends, are consistent with UN rules. We look forward to continuing cooperation.

Sincerely,



Stephen R. Heifetz

### Annex 6.3.b.: First page of Saracen company profile 2009

First page of "Saracen profile 2009" posted by Pieter Vos on [www.slideshare.net](http://www.slideshare.net), on October 2009



RSA OFFICE	DRC OFFICE	UGANDA OFFICE	ANGOLA OFFICE
60 Soutpansberg Rd Gezina, 0031 SOUTH AFRICA	19780 , 11 eme Rue Quartier Industriel, Commune de Limete	Plot 254, Buziga Rise Munyonyo, Kampala UGANDA	Municpio Soyo, Bairro 1 de Maio PROVINCIA DO ZAIRE
Tel: +27 123295305 Fax: +27 123295951 <a href="mailto:mwpsyh@mweb.co.za">mwpsyh@mweb.co.za</a>	Tel: +243815049069 Tel: + 243816644889 <a href="mailto:billpelsar@bushnet.net">billpelsar@bushnet.net</a>	Tel: +256 772200408 Fax: +256 41233516 <a href="mailto:saracen@bushnet.net">saracen@bushnet.net</a>	Tel: +244 924827094  <a href="mailto:pelsarbill@yahoo.co.uk">pelsarbill@yahoo.co.uk</a>

**CEO: Bill Pelsar**  
**International + 256 772 200 408**  
**Email: [billpelsar@bushnet.net](mailto:billpelsar@bushnet.net)**  
**[pelsarbill@yahoo.co.uk](mailto:pelsarbill@yahoo.co.uk)**  
**[saracen@bushnet.net](mailto:saracen@bushnet.net)**



**Annex 6.3.c.: Universal Consultants company registration**

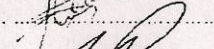
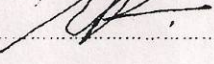


# UNIVERSAL CONSULTANTS

On the 20<sup>th</sup> July 2005, the following three people have registered a company under the terms and conditions mentioned below:

- A. The three partners are:
  - 1. Ali Haji Geelle Hassan
  - 2. Willem Hendrik Pelsler
  - 3. Bashir Abdullah Saleh
- B. The name of the company is "Universal Consultants"
- C. The company is a limited company
- D. The company's headquarters shall be in Bosaso town, Somalia and can have branches all over the world with the main branch being Kampala, Uganda.
- E. Universal Consultants scope of business shall be:
  - General Trading.
  - Consulting, especially in mining, oil exploration, fishing, etc.
  - General Logistics.
  - Any other legal activity the board decides.
- F. The company shares consist of 3,000 (three thousand) and will be distributed as follows:
  - Ali Haji Geelle Hassan – 750 (seven hundred and fifty)
  - Willem Hendrik Pelsler – 750 (seven hundred and fifty)
  - Bashir Abdullah Saleh – 750 (seven hundred and fifty)
  - Reserved – 750 (seven hundred and fifty)
- G. The three partners shall, to start with, be the Company Board of Directors.
- H. The company capital shall be: US\$ 500,000.00
- I. Mr Ali Haji Geelle Hassan and Mr Willem Hendrik Pelsler are hereby authorised to jointly open and operate company bank accounts outside Somalia, while Mr Bashir Abdullah Saleh and either of the two partners shall open and operate bank accounts in Somalia.
- J. This document shall serve as the Article of Association and Memorandum of the company until such time that a more elaborate one is made.
- K. Mr Willem Hendrik Pelsler and Mr Ali Haji Geelle Hassan are hereby authorised to allocate the reserved 750 (seven hundred and fifty) shares to any potential investor whomever they see fit. They will inform the third partner upon their decision.

Signed:

- 1. Ali Haji Geelle Hassan ..... 
- 2. Willem Hendrik Pelsler ..... 
- 3. Bashir Abdullah Saleh .....



**Annex 6.3.d.:  
English translation of file on Saracen International from the Ministry of Justice of Lebanon**

11/06/2011  
474.11D

1

Hilda Dunn  
11.29056

*Translated from Arabic*

Republic of Lebanon

Ministry of Justice

Office of the Public Prosecutor at the Court of Cassation

No.: 285/m/2010

Subject: Request for information about the Saracen company, which is suspected of breaching the embargo on all delivery of weapons and military equipment to Somalia

Ref.: Your communication 989/3 dated 21 February 2011 and 8 March 2011

With reference to the above subject and reference, we transmit to you herewith a copy of the file on the Saracen International s.a.l. (offshore) company, full details of which are registered with the Beirut Commercial Registry.

It should be noted that the Central Department of Criminal Investigations undertook an investigation into the abovementioned company, which is contained in report No. 261/302 dated 23 February 2011, and reached the following conclusions:

- The man called Jamal Muhammad Balassi, a Ukrainian national of Palestinian origin, is the Chairman of the Board of Governors of the company and its Managing Director. He is authorised to be a sole signatory on its behalf. He normally lives in Ukraine and is not currently in Lebanon. He trades in iron and wood and is a telecommunications engineer.
- The man called Mohammad Ziad Hakam Agha is Palestinian electrical engineer who lives in Sidon and is a partner in the abovementioned company.

When he was questioned, he said that the company was not, as far as he knew, engaged in any trade. He knew nothing about its activities. Jamal Balassi wished to liquidate the company.

It appears that Agha has a record for passing bad cheques and breach of fiduciary duty.

- The man called Ibrahim Nassar is a Lebanese national who lives in Sidon. He is a car dealer and claims to know nothing about the company's activities. As Nassar is Lebanese, Jamal Balassi registered the company under his name and had recently asked him to sign papers in order to liquidate the company.

It appears that Nassar has a record for passing bad cheques and breach of fiduciary duty.

Kindly read and convey this information to the requesting party, together with the documents annexed hereto.

*(Signed)* Said **Mirza**

Public Prosecutor at the Court of Cassation

Beirut, 28 March 2011

11/06/2011  
474.11D

2

Hilda Dunn  
11.29056

Beirut

Commercial Court

Commercial Registry Department

To the manager:

Person requesting registration: Fadl Abu Thahr, attorney

A request has been received to deposit the articles of incorporation and register the company known as "Saracen International s.a.l. (offshore)" within one month of its establishment. In accordance with article 26, linked to articles 48 and 49 of the Commercial Code, set forth below is a summary of the articles of incorporation, of which two copies were produced:

1. Full name, nationality, birth date and place of residence of all shareholders:

- Jamal Muhammad Balassi, Ukrainian, born 1964. Passport No. EK 125539.
- Mohammad Ziad Hakam Agha, Palestinian, born 1958. File No. 78, statistical report No. 15270.
- Ibrahim Aly Nassar, Lebanese, born 1976. Register 22/Sidon central.

2. Name and address of commercial company:

Saracen International s.a.l. (offshore).

3. Company business:

In accordance with the provisions of Legislative Decree No. 46/83 and its amendments.

4. Type of company:

Offshore s.a.l.

5. Original headquarters and places in which it has branches and agencies, whether in Lebanon or abroad:

Office of Usama Abu Thahr, attorney, Damman Building, 6th floor, Fakhreddin Street, Sidon.

6. Names of partners and persons authorised as sole signatories for the company:

Jamal Muhammad Balassi, Chairman of the Board of Governors and Managing Director.

7. Company capital:

30 million Lebanese lira

8. Date of establishment:

9. Date of deposit:

10. Life of company:

99 years.

11/06/2011  
474.11D

3

Hilda Dunn  
11.29056

To Saracen International s.a.l. (offshore) (currently being incorporated):

This is to inform you that I, the undersigned, Usama Abu Thahr, attorney, have no objection to your company using my office in the Damman Building, 6th floor, Fakhreddin Street, Sidon, as a temporary address for the purposes of registration with the Beirut Commercial Registry

*(Signed)* Usama **Abu Thahr**

Attorney

Sidon, 9 March 2010

Republic of Lebanon

Ministry of the Interior

Personal identity card

Forename: Ibrahim

Family name: Nassar

Name of father: Aly

Full name of mother: Ghanduriyah Ahmad

Place of birth: Sidon

Date of birth: 1 January [? - blurred] 1976

Marital status: single

Date of issue: 11 October 2008

Register 22/Sidon central. South Lebanon

[Signature , name and designation illegible]

11/06/2011  
474.11D

4

Hilda Dunn  
11.29056

---

Minutes of extraordinary meeting of partners of Saracen International s.a.l. (offshore)

Beirut Commercial Registry. registration No. 1804078 dated 9 March 2010

At the invitation of the Managing Director, Mr. Jamal Muhammad Balassi, a meeting of all company partners was held in the office in Sidon of Usama Abu Thahr, attorney. Having considered the agenda, participants unanimously agreed upon the following:

1. To unanimously adopt the report prepared by the accountant, Mr. Ma'ruf Hanina.
2. To mutually indemnify the partners once they had liquidated the company and indemnify the company.
3. There being no other issues to address, the meeting was concluded and the partners signed these minutes, having adopted and approved the content.

[six signatures]

-----



**Annex 6.3.f.:**

**Images of An-32 EK-32604 with cargo for Saracen International, at Hargeysa, December 2010**

1. The following images are of an Antonov An-32, bearing registration EK-32604, carrying supplies for the Saracen training camp in Puntland. The aircraft was seized by Somaliland authorities on 10 December 2010 at Hargeysa International Airport.

*AN-32 EK-32604 at Hargeysa International Airport*



*Combat style boots*





Box of 'combat' style trousers



Box of 'combat' style shirts





*'Combat' harness for magazines, ammunition etc...*



*Handle held metal detector and security mirror*



**Annex 6.3.g.:**

**Australian African Global Investments invoice for Saracen International/Puntland Development Group**

Tel: +27 (0) 76 5200 712 Fax: +27 (0) 86 551 6121 Email: info@aagi.co.za VAT: 4630256063 Co Reg No: 2006/038324/07  Australian Africa Global Investments SA PO Box 4911, Dainfern, 2055, South Africa		<b>Tax Invoice</b>											
		Date:	30/11/10										
		Page:	1										
		Document No:	IN100010										
Saracen International - Lebanon Rand. Aoc. Sakda-Lebanon, Kakher Al Dine Street, 4th Floor Office 402, Beirut, Lebanon		Deliver to Puntland Development Group, 1 Issa Avenue, State of Puntland, Bosaso, Somalia, Atrr Mahamoud Shido											
Account:	Your Reference:	Tax Exempt:	Tax Reference Sales Code										
S0001	LOAD A-004	N	Exclusive										
Code	Description	Quantity	Unit Unit Price Disc% Tax Net Price										
1300000	Camping & Safari Equipment per list		0.00 185 663.50										
Received in good order  Signed _____ Date _____		<table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:60%;">Sub Total</td> <td style="width:40%; text-align: right;">185 663.50</td> </tr> <tr> <td>Discount @ 0.00%</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td>Amount Excl Tax</td> <td style="text-align: right;">185 663.50</td> </tr> <tr> <td>Tax</td> <td style="text-align: right;">0.00</td> </tr> <tr> <td><b>Total</b></td> <td style="text-align: right;"><b>185 663.50</b></td> </tr> </table>		Sub Total	185 663.50	Discount @ 0.00%	0.00	Amount Excl Tax	185 663.50	Tax	0.00	<b>Total</b>	<b>185 663.50</b>
Sub Total	185 663.50												
Discount @ 0.00%	0.00												
Amount Excl Tax	185 663.50												
Tax	0.00												
<b>Total</b>	<b>185 663.50</b>												
© Softline (Pty) Ltd													



**Annex 6.3.h.: UFA Consultants invoice for Saracen International****UFA CONSULTANTS (Pty) Ltd**

2000/020695/07

Reg Office: Soutpansberg Ave , Riviera, Pretoria  
PO Box 25396 Gezina 0031Tel: (012) 329 5305  
Fax: (012) 329 5951**VAT INVOICE  
VAT REG NO 4660205800**Deliver To: Saracen International Limited  
Date: 17 September 2010

Invoice Number: 033/2010

## Supply of the following:

Qty	Description	Unit price	Total\$
630	Black webbelt	9.99	6 293.70
630	Bush hat (Blue)	10.45	6 583.50
630	Poncho (Blue)	24.58	15 485.40
1890	Coveralls	22.28	42 109.20
1890	T-shirts (Blue)	6.60	12 474.00
1890	Socks(blue)	8.45	15 970.50
1290	Boot canvas (blue)	45.31	58 449.90
630	Sleeping Bag (Blue)	35.33	22 257.90
630	Duffle bags(Blue or Khaki)	46.09	29 036.70
	VAT 14%		29 212.51

**TOTAL****\$ 237 873.31****BANK DETAILS:**ABSA BANK SWIFT CODE ASBAZAJC  
UFA CONSULTANTS (Pty) Ltd  
Branch code :333 845 ABSA Bank Lynnwoodrif  
Acc number :4052645846 SWIFT CODE ABSAZAJC

### Annex 6.3.i.: MV Eaton — ship's particulars



**Ship's Particulars: EATON- Hydrographic Research-Offshore Support Vessel**

Vessel Email: [eaton@vesseloperations.com](mailto:eaton@vesseloperations.com)

VSAT Phone: +356 277 802 06

FLEET Broadband: +870 773 132 329

Nationality: *Republic of Panama*

Call Sign: *HO 7251*

Official #: *41077-10-A*

IMO #: *6602082*

International Ship Security Cert: *210100151*

Port of registry: *Panama; R.P.*

Class: *ABS*



Year Built: **1966 / 2007**

Type of Vessel: **Offshore Support Vessel**

Type of Power: **Diesel**

Installed Power: **1800 (1268kw)**

Length Overall: **185' (48.8 m)**

Extreme Breadth: **11.58 m (38 ft.)**

Depth: **5.41 m (17.8 ft.)**

Drafts: **10' 9" (3.2m) Even Keel**

ITC Gross Tonnage: **787**

ITC Net Tonnage: **236**

Max Displacement: **1,071 LT** Deadweight: **344.75 mt**

MMSI#: **353006000**; INMARSAT C: **435300610**

PI Club: **NAVIGATORS**

*Owners/Operators: AFLOAT Leasing Ltd.*

*Registered Office: 80 broad Street, Monrovia, Liberia*

*Vessel Operations office:*

*Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> floor,*

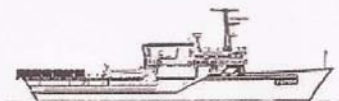
*Tower Street*

*Swatar BKR 4013 Malta*

*Tel: +356 2546 6059*

*Fax: +356 2546 6000*

*Email: [afloat@vesseloperations.com](mailto:afloat@vesseloperations.com)*



**EATON**

**AFLOATLEASING Ltd.**

Vessel Operations: Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Floor • Tower Street, Swatar BKR 4013, Malta -

Tel: +356 2546 6059 • Fax: +356 2546 6000 • 24 hr: +1 951 667 7749 • Email: [afloat@vesseloperations.com](mailto:afloat@vesseloperations.com)

**Annex 6.3.j.:**

**Galmudug letter to the international community concerning Saracen International**

*Dawladda Goboleedka Galmudug*

*Soomaalíya*

*Xafiiska Madaxweynaha*

*Ref: GMS/XM/279/10*



*Galmudug State Of*

*Somalia*

*Office Of The President*

*Taariikhi : 6/12/2010*

**TO: TFG, UNPOS, US, Djibouti, Kenya Ethiopia, Embassies in Nairobi, EU, AU, IGAD,**

**Arab League**

**Dear Mr/Ms**

I would like on behalf of Galmudug State and on my own behalf to condemn and inform you about the barbaric, massacre, horrific atrocities against innocent nomads carried out by Puntland security forces on 6<sup>th</sup> of Dec, 2010. They have used armed vehicles and heavy weapons to kill as many herdsmen as possible. These forces were frequently attacking the nomads in the last two weeks. But the damage to human life and livestock was less in this bloody particular day.

This grave incident occurred North East of Galkaio, with in the boundary of Galmudug State, particularly Godod, Dameercad, Harar Dhaban, Buq Raas, Laase Dheer dheer, Docole ooman. all in Bitale District of Galmudug State. An area where so many nomads gathered in search of grass and water due to the wide spread severe drought in most parts of Galmudug State.

The number of people killed yesterday are 35, and 46 wounded including children and women and some who fled for their lives are yet missing. Also a large number of livestock were killed. They were simple peaceful traditional nomads who never experienced such inhumane brutal attack. Infarct, there were incidents before among the people in the area in dispute over grass and water but armed vehicles and heavy weapons were never used before.

The motive of this attack is :

1. Puntland Expansionist policy to force to flee and displace thousands of families.
2. Show of force after getting supply of armament and training by SARACEN

support to re-arm, attack and destroy the lives of innocent, badly drought hit population )

3. To disrupt destabilize Galmudug Administration.
4. To re-ignite the civil war and undermine international efforts to bring peace and stability in the region.

Therefore, we warn of the consequences of this recent violent activities of Puntland administration against the unarmed civilians. This will definitely cause a greater damage to the population in both administrations and displacement of thousands of families. Also, it will create an environment where Al-shabab and other extremist groups can operate. Galmudug have always been threatened by Alshabab in the South and Pirates off the 345 km coastline. Instead of allying with Galmudug authority, Puntland has opened a new front to Galmudug State to weaken the administration.

**Our policy :** enough is enough, live in peace and security with every community, spirit of reconciliation to resolve past disputes. Good neighbourhood, Cooperation not confrontation to develop our country.

Finally, we invite independent fact finding mission to come and see what's actually happening on the ground, the mass graves and the wounded in hospitals.

Kind Regards

  
H.E Mohamed Ahmed Alin

President of Galmudug State





## Annex 6.4.: Case study: Afloat Leasing

1. Afloat Leasing Ltd., a Liberian-registered maritime company (IMO number 5540550), was established in 2010, apparently as a subsidiary of Saracen International (see Annex 6.3), and with the sole purpose of providing maritime support services to ‘Saracen’ operations in Somalia. In this context, the company owns and has been operating two Panamanian-flagged maritime vessels: the general cargo vessel MV Seafarer (IMO 8506414) and patrol vessel MV Eaton<sup>1</sup> (IMO 6602082).

### Establishment and start-up

2. Afloat Leasing Ltd. was incorporated and registered in Liberia on 23 March 2010 (Registration Number C-113229) by ‘Jamal Balassi’, a Ukrainian national, who also served as both Chairman of the Board of Governors and Managing Director of Saracen International (Lebanon), which he had registered less than three weeks earlier.<sup>2</sup> Elected acting Director of the company, Jamal Balassi was assisted by Ms. Olena Komarcheva and Nataliya Yankovenka, both appointed acting Officers of the company. Balassi provided a PO Box number in Abu Dhabi as an address, but the documents of incorporation were couriered at the request of Mr. Balassi to his attention at: ‘Liberia Hydro Tech’, Ashmun & Johnson Street, Monrovia, Liberia. The official billing address or ‘Address of Record’ for the company was provided by Mr. Balassi as ‘Flying Carpet S.A.L., Fakhr El Dean Street<sup>3</sup> Property 447, Section 20, 6<sup>th</sup> Floor, Saida, Lebanon.

3. Immediately engaged to provide logistical support for ‘Saracen’ operations in Somalia, Afloat Leasing Ltd., represented by its Director and signatory, Mr. Jamal Balassi, purchased on 26 May 2010 a general cargo ship named ‘MV Irbe Venta, at a cost of US\$2.5 million, from a shipping company in Latvia. The ship was physically transferred to Afloat Leasing at Naples, Italy in July 2010. The same month, the ship’s name was changed to ‘MV Seafarer’, and subsequently flagged and registered with the Panamanian Registry.

4. On 13 July 2010, Afloat Leasing Ltd also acquired ownership of the ‘MV McArthur’ a maritime patrol vessel previously owned by ‘Pelagian Maritime LLC’, a subsidiary of the private security company Xe Services (formerly known as Blackwater) based in Moyock, United States. The vessel was subsequently renamed ‘MV Eaton’.

5. Joseph D’Alfio, who had previously served as Captain of the MV McArthur on behalf of Xe Services, filed for the change of ownership, in his new capacity as ‘Maritime Director’ of Afloat Leasing, with an address in Malta at Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Floor #235, Tower Street, Swatar, BKR 3013.<sup>4</sup> Apart from a ‘change of ownership’ document, the Monitoring Group has been unable to find

<sup>1</sup> 1965 build and Panama-flagged, designed to carry as much as 2 type MD 369F (MD530F) helicopters and has a helicopter landing platform.

<sup>2</sup> The Government of Lebanon confirmed registration of Saracen International S.A.L. (Lebanon) at the address of attorney Usama Abu Thahr, Dammam Building, 6<sup>th</sup> floor, Fakhreddin Street in Saida, Lebanon for the purpose of registration with the Beirut Commercial Registry.

<sup>3</sup> Official name: Fakhreddin Street.

<sup>4</sup> The same address in Malta was provided by Mr. Jamal Balassi when he signed the ‘Protocol of Delivery and Acceptance’ of the MV Irbe Venta.



any other evidence that the MV McArthur was in fact sold to new owners and if so, who signed the sales agreement. A request for clarification and specific information was sent to ‘Pelagian Maritime LLC’, but no reply received.<sup>5</sup> A request to the Government of Panama for specific information relating to the MV Eaton and MV Seafarer, available at the Maritime Authority of Panama, was not granted. In the absence of information to the contrary, the Monitoring Group believes that the MV Eaton may remain the *de facto* property of Pelagian Maritime LLC.

### Arriving in Djibouti

6. Repainted in grey and black and tasked to pick up a cargo in Durban, South Africa, newly-owned and -crewed MV Eaton and MV Seafarer left the port of Naples, Italy, on 15 September 2010. Sailing together through the Mediterranean and Red Sea both vessels arrived in Djibouti port on the morning of 28 September 2010.

7. To turn the MV Eaton into a well-protected anti-piracy vessel, a 12-man security detail was flown from South Africa, arriving in Djibouti late September 2010. In the meantime, Mr. Joseph D’Alfio, representing himself as ‘Maritime Director’ of Afloat Leasing Ltd., obtained a 30-day license from the Djiboutian Government via its local agent ‘Djibouti Maritime Security Services’ (DMSS), allowing the MV Eaton to operate from the port of Djibouti with armed security on board.<sup>6</sup> D’Alfio, in his communications with DMSS, insisted that the MV Eaton was not a maritime security or escort vessel and that it would not be employed in either role.<sup>7</sup> Nevertheless, the Djiboutian license permitted Afloat Leasing to equip their security personnel with 9 AK47 assault rifles and one Browning BAR.208 automatic rifle, leased from the Djibouti Government, and to deploy them on the MV Eaton.

8. The next day, on 29 September 2010, both MV Eaton and MV Seafarer left the port of Djibouti for Durban and sailed into the Gulf of Aden in easterly direction. 5 days later<sup>8</sup> and on its way to Durban, the MV Seafarer encountered engine failure<sup>9</sup> some 202 nautical miles SSE of Socotra. Having difficulty finding assistance, the vessel remained dead in the water until approximately 19 October 2010, when the tug boat Alpha Pina (IMO 7508790),<sup>10</sup> came to the rescue and towed the MV Seafarer, in convoy with the MV Eaton, to Mombasa, Kenya.<sup>11</sup> All 3 vessels arrived in the port of Mombasa on 30 October 2010. The convoy took the most direct route to Mombasa, sailing through Somalia’s Exclusive Economic Zone (EEZ) between 22 and 27 October 2010.

<sup>5</sup> In their response to a letter from the Monitoring Group, US private security company Xe/Blackwater stated that since 16 December 2010, Pelagian Maritime LLC was no longer affiliated with the company. Xe indicated to have forwarded the request of the Monitoring Group to the current owner. However, a reply from Pelagian Maritime LLC was never received.

<sup>6</sup> 3 times renewed according to ‘Djibouti Maritime Security Services’ (DMSS).

<sup>7</sup> Despite being a patrol or escort vessel providing maritime security, Afloat Leasing’s Maritime Director Joseph D’Alfio has presented the MV Eaton as an ‘OSV’ (Offshore Supply Vessel) in all his communications with port authorities (see annex 6.3.i – MV Eaton ship’s particulars).

<sup>8</sup> On 04 October 2010.

<sup>9</sup> Broken down steering gear.

<sup>10</sup> Owned by Mombasa based company ‘Alpha Logistics Services (EPZ) Ltd.’

<sup>11</sup> While sailing from Mombasa to Socotra and back, the MV Alpha Pina was protected by an on board security team of private security company Salama Fikira.

**Mombasa (Kenya)**

9. On 24 November 2010, the MV Eaton and the MV Seafarer were still docked at Mombasa port between Mbaraki Wharf and Likoni Ferry, adjacent to the F931 Louise-Marie, a Belgian frigate attached to EU NAVFOR's Somalia anti-piracy operation. Their extended stay was allegedly due to a deferred delivery of some spare parts.

10. In addition to the vessels' regular crew,<sup>12</sup> the 12 South African security guards who boarded the MV Eaton in Djibouti were still present. A document containing a list of names showed that the 12 South Africans were actually part of a 22 men strong security team, all South Africans, but not all present in Mombasa. The document letterhead also showed the name of a South African company: 'AAGI (PTY) Ltd', a company registered in South Africa and Australia, owned by the owner of Saracen International (South Africa), Lafras Luitingh (see Annex 6.3).

11. Upon arrival in Mombasa, the MV Eaton accurately declared the arms and ammunition previously boarded in Djibouti. However, the document provided to the authorities in Mombasa indicated that during the vessel's journey, 25 rounds had been fired.

12. A pre-arrival document of the MV Eaton identified Joseph Russel D'Alfio as the company's 'Security Officer' and gave the contact number for Afloat Leasing Ltd as +1 619 9524750, a cell phone number registered in San Diego,<sup>13</sup> USA, Mr. D'Alfio's hometown. The MV Eaton's previous ports of call, since owned by Afloat Leasing Ltd, were identified as Naples (Italy) and Djibouti (Djibouti). Its next port of call was mentioned as Durban (South-Africa).

13. When asked, the South African security men on board the MV Eaton gave vague and inconsistent replies about their assignment and the vessels' activities. One called the MV Eaton a 'research vessel', another called it a "support vessel", while a third referred to "fighting piracy".

14. Both vessels carried no cargo while in Mombasa port. Local logistical support and shipping services were facilitated by Sturrock Shipping (Kenya) Ltd.

**Durban (South Africa)**

15. On 11 December 2010 the MV Eaton and MV Seafarer left the port of Mombasa, sailing south. On 15 December 2010 both vessels were spotted together in the Strait of Madagascar.

16. Verification with South African authorities revealed that the MV Seafarer was indeed provisionally scheduled to berth at Maydon Wharf Multi-Purpose Terminal, berth 9 on 20 December 2010, and due to pick up a consignment of 400 containers. However, there was no indication of a visit from the MV Eaton to Durban.

17. On 19 December 2010 the MV Seafarer arrived alone in the port of Durban.

---

<sup>12</sup> 23 crew members in total (12 on the MV Eaton and 11 on the MV Seafarer).

<sup>13</sup> San Diego, home of Xe's (Blackwater) training center.

18. It eventually emerged that 119 containers<sup>14</sup> and 16 break-bulk consignments were scheduled for export from South Africa on the MV Seafarer. Documents obtained by the Monitoring Group showed that the consignment was shipped by two South African companies: AAGI (owned by Lafras Luitingh) and UFA Consultants (PTY) Ltd., owned by the CEO of Saracen International (Uganda), Willem Hendrik Pelser. Consignees of the shipment were identified as ‘Saracen International Lebanon’ and ‘Danat Al-Emarat Commercial Broker Company’.<sup>15</sup> All freight handling and port storage fees, fuel and maintenance costs of the MV Seafarer were paid by AAGI.

19. On 23 December 2011 the MV Seafarer left the port of Durban and headed for Sharjah, UAE, without the usual escort of the MV Eaton. Given the nature and presumed final destination of the consignment, the Monitoring Group believes that the MV Seafarer intended to call at Bosasso, Somalia, to discharge cargo for the Saracen International operation in Puntland.

20. Three days after the MV Seafarer’s departure,<sup>16</sup> the MV Eaton called unexpectedly at the port of Durban. Only 5 security personnel were on board, with no weapons. A subsequent interview with Luitingh revealed that the weapons on board the MV Eaton and 7 security men had been transferred at sea to the MV Seafarer.<sup>17</sup>

21. The MV Eaton remained more than one month in Durban, the time required for having its fitness quarters converted into a medical clinic with operating table. The vessel left Durban on 13 February 2011 with a crew of 12 Philippine nationals, 7 security personnel and one passenger on board, the latter describing himself as a film maker / photographer.<sup>18</sup> The MV Eaton was also carrying two white Alouette III helicopters, for ‘temporary export’.<sup>19</sup> It is likely that weapons were brought on board the vessel, either before or soon after it departed Durban.<sup>20</sup> The MV Eaton’s declared destination was Aden, Yemen.

22. The ‘Maritime Director’ of Afloat Leasing Ltd and operator of both the MV Eaton and the MV Seafarer was identified to authorities in Durban as Joseph D’Alfio, with offices in Malta.<sup>21</sup> D’Alfio described the MV Eaton to the Durban authorities as an ‘Offshore Support Vessel’. Again, the refurbishment, the handling and clearing, fuel, maintenance and other local shipping costs provided to both the MV Eaton, were paid by AAGI.

### **Sharjah (UAE) and Salalah (Oman)**

<sup>14</sup> Including 115 refurbished 20’ containers or prefabricated buildings used as housing, kitchen and ablution facilities for the purpose of building a construction camp.

<sup>15</sup> Address: Bur Dubai — Aud Mitha, Al Nasser Plaza Al Nasser Club, Office 118, Dubai, UAE.

<sup>16</sup> Arriving on 26 December 2010.

<sup>17</sup> Interview with Mr. Lafras Luitingh on 13 January 2011 in Pretoria, South Africa.

<sup>18</sup> Jean Bernard Rutagarama, a British citizen and New York-based film maker. Rutagarama was vague about his assignment, and before his departure from Durban claimed to have no idea about the vessel’s next port of call.

<sup>19</sup> Type 316 B with registration A/C 1: ZU-RFD and frame number 1136 / A/C 2: ZU-RFC and frame number 1860. Both helicopters hold no registration markings.

<sup>20</sup> At Richards Bay (94 nautical miles NE of Durban) it is not uncommon to illegally transfer weapons onto ships via small ski or speed boats.

<sup>21</sup> Same address as previously indicated.

23. Having left Durban on 23 December 2011 for Sharjah, UAE, with an estimated time of arrival (ETA) of 19 January 2011, the MV Seafarer was next sighted off Mozambique on 25 December 2011. The ship then reappeared NE of Socotra (Yemen) on 9 January 2011, where it had reduced speed and made an unusual change course in an unusual direction, suggesting engine trouble or a pirate attack. The ship was not sighted again until arriving in Sharjah on 24 January 2011.

24. The reason for the ship's suspicious and unexpected movements became only clear later, when it was revealed that the MV Seafarer's real intention was to visit Salalah, Oman, instead of Sharjah. However, because Afloat Leasing Ltd. Had neither a license nor authorization to have one of its ships enter the port of Oman with armed security guards on board, it had contacted DMSS in Djibouti to organize a 'rendez-vous' at sea in order to return the leased weapons. As requested, DMSS then sent its crew/fast supply vessel 'MV Stanford Nile' out to sea to pick-up the weapons. The transfer took place between 10 and 14 January 2011.

25. Once the weapons were disembarked, the MV Seafarer headed straight to the port of Salalah, Oman, where it arrived at anchorage for bunkering at 15 January 2011. According to Salalah Port Authorities the vessel stayed at anchorage until it departed for Jebel Ali, UAE, on 18 January 2011. It was further confirmed that the vessel had not berthed or discharged any cargo in Salalah.

26. On 24 January 2011 the MV Seafarer arrived in the port of Sharjah and shifted later to the port of Hamriyah where it has been docked until the time of writing.<sup>22</sup> The MV Noora Moon 1, another cargo vessel, which like the Seafarer has operated in support of Saracen operations in Somalia, was docked in Sharjah, UAE, since 28 November 2010, and did not leave the UAE until at least early April 2011.<sup>23</sup>

### **Port Victoria (Seychelles)**

27. Leaving Durban with indication of routing to Aden, Yemen, the MV Eaton unexpectedly arrived in Port Victoria (Seychelles) on 25 February 2010.

The Seychelles authorities were initially informed that an urgent need for repairs had forced the crew to re-route to Port Victoria. However, when Joseph D'Alfio arrived in the Seychelles by air on 1 March 10, he claimed that the MV Eaton's presence in Victoria was due to dissatisfaction with the security team on board of vessel and that he wanted them off.<sup>24</sup> Later, he added that it was his company's intention to obtain a Seychelles license to operate the MV Eaton from port Victoria with armed security guards on board.

28. On board of the MV Eaton were 12 Philippine crew, 7 South African security personnel and one British passenger.<sup>25</sup> The vessel carried 2 white Alouette III helicopters and two high-speed rigid inflatable boats (RIBs), one of which was equipped with radar. In addition, 2 crossbows and 2 RAP4's

---

<sup>22</sup> At least until 28 May 2011.

<sup>23</sup> Possibly due to the suspension of training activities in Puntland communicated to the Monitoring Group by Saracen in its letter of 17 February 2011.

<sup>24</sup> Monitoring Group received confirmation that the security team left the Seychelles by air on 3 March 2011.

<sup>25</sup> Previously identified as Jean Bernard Rutagarama, photographer/film maker

(paintball capable M4 rifles)<sup>26</sup> were declared to customs. The ship also held 8 to 10 sets of weapons cleaning kits, sets of body armour and helmets. It did not declare any weapons.

29. D'Alfio claimed to the authorities that the two helicopters were to be transported to the UAE, where they have been sold to a small company to be dismantled and used for spare parts. He was unable, however, to identify the company that bought them, nor could he identify the port where the helicopters ought to be delivered. His statement appeared to contradict documentation showing that both helicopters had recently been serviced and stored in a manner that benefits operational deployment, as well as the declaration in Durban that they were only for 'temporary export'.

30. Afloat Leasing's local contact in the Seychelles appears to be a Mr. Roy Fonseka, Managing Director and founder of Pilgrims Security Ltd., a private security company based in the Seychelles.<sup>27</sup> Fonseka, was apparently trying to set up a business in maritime counter piracy operations, allegedly involving the use of the MV Eaton. He was said to be representing Afloat Leasing for that purpose, according to local officials in the Seychelles.

31. On 4 March 2010, Mr. Colin Patrick Moran<sup>28</sup> arrived in the Seychelles, coming from Dubai, UAE.<sup>29</sup> A Canadian citizen and 'Director of Operations, Afloat Leasing Services', he was introduced as being D'Alfio's boss. The purpose of Moran's visit to the island, as already indicated by Mr. D'Alfio, was to seek advice and permission from the Seychelles Government to set up a permanent and operational base for the company in port Victoria with the intention of importing arms and ammunition to equip its own vessel security guards. The MV Eaton would then be based in port Victoria and used for the purpose of ferrying security men and weapons onto Afloats' vessels in the vicinity of the Seychelles. Moran left the Seychelles by air on 8 March 2010. Later Afloat Leasing Ltd. officially applied for such a license.

32. On 8 April 2011, South African national Mr. Van Wyk Andrew<sup>30</sup> arrived in the Seychelles from Johannesburg via Dubai, to strip down the 2 helicopters aboard the MV Eaton for onward transit. He was joined on 14 April 2011 by another South African national named Joubert Johannes.<sup>31</sup> Both men stated that the helicopters would be trans-shipped to UAE.

33. In mid June 2011, the MV Eaton was still docked in the port of Victoria.<sup>32</sup> Local shipping services provided to the vessel had been arranged by Aquarius Shipping Ltd, based in the Seychelles. While first payments were provided to Aquarius in cash, further payments were expected by wire from Nomad Freight (PTY) Ltd., the MV Eaton's and MV Seafarer's local shipping agent in Durban, whose services to the MV Eaton and MV Seafarer were previously compensated by AAGI.

<sup>26</sup> Automatic paintball marker designed like a real assault rifle, which only uses 1.5 joules of energy to launch a 0.029 oz. projectile a distance of 33 meters. The RAP4 can be fired 50 times with only 0.4 oz of CO2.

<sup>27</sup> Fonseka was reportedly arrested in the Seychelles in 2000 for illegal possession of a fire arm and ammunition.

<sup>28</sup> Full name Colin Patrick Joseph Moran.

<sup>29</sup> On the same day, Mr. Joseph D'Alfio left the Seychelles by air.

<sup>30</sup> Full name Van Wyk Andrew Peter.

<sup>31</sup> Full name Joubert Johannes Wilhemus

<sup>32</sup> Possibly due to the suspension of training activities in Puntland communicated to the Monitoring Group by Saracen in its letter of 17 February 2011.

## MV Inchon

34. The MV Inchon (IMO 8224535), Sierra Leone-flagged and described by its previous owner as a ‘landing craft’ is the newest Afloat Leasing Ltd. the third vessel in its fleet.<sup>33</sup> The vessel was bought last year in December 2010 from ‘Al Jaber Shipping Agency and Marine Works LLC’, a maritime company based in Abu Dhabi, UAE, and was renamed, reflagged and newly registered in January 2011. The vessel can be used as a helicopter landing and deployment platform but also to provide wide ranging logistical support.

35. At the time of writing, the vessel was docked in the UAE, Hamriyah (Sharjah) and would, according to its new owner, become operational in the coming months. Afloat Leasing Ltd. is further also looking for a refueling tanker vessel as a prospective purchase and has indicated the intention to expand its fleet size from three vessels to five.<sup>34</sup>

## Bank Accounts

36. Information obtained by the Monitoring Group reveals that the operational costs of Afloat Leasing Ltd have been paid by a variety of entities, from various accounts with various banks in different countries. This web of payments appears to have been designed to complicate tracing, and to conceal the identity of the principal financiers of Afloat Leasing Ltd and — by extension — Saracen International.

37. The payment to the previous owner of the MV Irbe Venta, for example, was partly transferred from an account with the Liberia AccessBank in Monrovia, Liberia,<sup>35</sup> and partly from an account with the ‘Trans Iraq Bank’ in Dubai, UAE.<sup>36</sup>

38. The payment to DMSS in Djibouti for the weapons licenses and the leased weapons was wired from a bank account by name of ‘Saracen International Limited’ with the Standard Chartered Bank in Hong Kong, China.<sup>37</sup>

39. The purchase of the MV Inchon was paid for by a company called ‘World Management International’<sup>38</sup> from a bank account with ‘Credit Suisse AG’ in Geneva, Switzerland.<sup>39</sup>

40. The classification and survey company for the MV Seafarer registered a bank account with ‘Deutsche Bank’ for its client and identified ‘Flying Carpet S.A.L. Lebanon’ as the registered payer for services provided to Afloat Leasing Ltd., the latter with address in Malta.

<sup>33</sup> The MV Inchon is an open deck cargo vessel onto which cargo is loaded and unloaded over a bow door/ramp. Its previous owner was Al Jaber Shipping Agency and Marine Works LLC, based in Abu Dhabi, UAE - <http://www.ajshipping.com/fleets/popupFleet.aspx?fleet=aj17>.

<sup>34</sup> Afloat Leasing’s application for a license filed in the Seychelles (14 March 2011) indicates the ownership of a 4<sup>th</sup> vessel, chemical product tanker MV Aurelia (IMO 9084475). However, according to maritime databases, the vessel is provisionally still named MV Asprey and under ownership of Apnea Navigation Inc, a company registered Liberia, Monrovia, Broad Street 80.

<sup>35</sup> Account registered on the name of Jamal Mohamed Balassi (Afloat Leasing Ltd).

<sup>36</sup> Trans Iraq Bank in Dubai has not provided the Monitoring Group with any of its requested information.

<sup>37</sup> Afloat’s Djibouti license was reportedly renewed 3 times.

<sup>38</sup> A finance and trade company with headquarters in Geneva, Switzerland and with a main operating branch in Abu Dhabi, UAE. The company is a major exporter of products related to the Oil & Gas sector.

<sup>39</sup> Signed by a Mr. Mohamed El Shafie, General Manager at World Management International, Abu Dhabi, UAE.

41. A 17 December 2010 payment to the ‘American Bureau of Shipping’, the classification and survey company for the MV Eaton could, according to the company, not be identified by its receiving bank ‘Royal Bank of Scotland/ABN AMRO’ in Spain.

42. Various costs incurred in Durban, South Africa, including the equipment shipped for Saracen operations in Somalia, transport and forwarding costs, local port fees and services provided to the MV Seafarer and MV Eaton, etc., were paid for by Willem Hendrik Pelsler and Lafras Luitingh via their respective South African companies, AAGI and UFA Consultants, through bank accounts registered with South African banks.



## Annex 6.4.a.: MV Eaton - Ship's Particulars



Ship's Particulars: **EATON- Hydrographic Research-Offshore Support Vessel**

Vessel Email: [eaton@vesseloperations.com](mailto:eaton@vesseloperations.com)

VSAT Phone: +356 277 802 06

FLEET Broadband: +870 773 132 329

Nationality: *Republic of Panama*

Call Sign: *HO 7251*

Official #: *41077-10-A*

IMO #: *6602082*

International Ship Security Cert: *210100151*

Port of registry: *Panama; R.P.*

Class: *ABS*



Year Built: **1966 / 2007**

Type of Vessel: **Offshore Support Vessel**

Type of Power: **Diesel**

Installed Power: **1800 (1268kw)**

Length Overall: **185' (48.8 m)**

Extreme Breadth: **11.58 m (38 ft.)**

Depth: **5.41 m (17.8 ft.)**

Drafts: **10' 9" (3.2m) Even Keel**

ITC Gross Tonnage: **787**

ITC Net Tonnage: **236**

Max Displacement: **1,071 LT** Deadweight: **344.75 mt**

MMSI#: **353006000**; INMARSAT C: **435300610**

PI Club: **NAVIGATORS**

Owners/Operators: **AFLOAT Leasing Ltd.**

Registered Office: **80 broad Street, Monrovia, Liberia**

Vessel Operations office:

**Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> floor,**

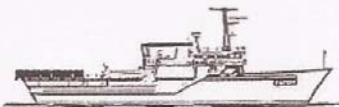
**Tower Street**

**Swatar BKR 4013 Malta**

**Tel: +356 2546 6059**

**Fax: +356 2546 6000**

**Email: [afloat@vesseloperations.com](mailto:afloat@vesseloperations.com)**



**EATON**

**AFLOAT LEASING Ltd.**

Vessel Operations: **Tower Business Centre, 2<sup>nd</sup> Floor • Tower Street, Swatar BKR 4013, Malta •**

**Tel: +356 2546 6059 • Fax: +356 2546 6000 • 24 hr: +1 951 667 7749 • Email: [afloat@vesseloperations.com](mailto:afloat@vesseloperations.com)**

## Annex 6.5.: Case study: Protection Vessels International

1. In December 2010, a vessel named the Sea Scorpion, owned and operated by Protection Vessels International Ltd. (PVI), a UK-based private maritime security company established in 2008, entered Eritrean territorial waters with security personnel, weapons and equipment. The Eritrean authorities subsequently seized the vessel and detained the crew, and have since accused PVI of “orchestrating acts of espionage and terrorism.”<sup>1</sup> In meetings with Eritrean officials in Asmara in February 2011, the Monitoring Group requested additional information, but received no reply.

### *Summary of events*<sup>2</sup>

2. PVI provides armed counter-piracy security services to vessels in the Red Sea and Gulf of Aden. According to PVI, because of the lack of an operational ‘port base’ in the Red Sea, the Sea Scorpion was deployed as a floating platform for storing and transferring weapons, equipment and personnel between operations.<sup>3</sup>

3. In early-December 2010, a combination of circumstances obliged PVI to operate the Sea Scorpion for unscheduled and unplanned assignments, which resulted in the vessel consuming more fuel than expected.

4. On or about 14 December 2010, driven by bad weather and a desperate need for fuel, the Sea Scorpion anchored close to an island north of the Eritrean port of Massawa, to wait for the weather to improve and to consider possible options.<sup>4</sup>

5. PVI contacted the Eritrean authorities by radio to request a visit by the Sea Scorpion to the port of Massawa for refueling and re-supply, but claim not to have received a clear response. Through non-Eritrean channels however, PVI learned that the Eritrean authorities would impound the vessel and its crew if it entered the port with weapons.

6. In order to clarify the situation, PVI’s port liaison officer, Chris Collison, flew to Massawa to explore possible local assistance from port or shipping agents.<sup>5</sup> According to PVI, the company had very little contact with Collison during his visit to Eritrea, due to communications limitations, but were at some point informed that sufficient fuel and provisions could be supplied at a cost of US\$25,000, payable to a local Eritrean shipping agent identified as ‘Finan Ships & Port Services Corporation’. Collison introduced himself to ‘Finan’ as a representative of ‘Quest Expeditions’, another

<sup>1</sup> Press release: “Crimes of the British Institution PVI and its members in Eritrea”. Ministry of Foreign Affairs of the Government of the State of Eritrea, 7 June 2011. Accessed at <http://www.shabait.com/news/local-news/5925-press-release>

<sup>2</sup> Based on extracts from an official PVI statement (21 Jan 11), an interview conducted with PVI’s managing director Barry Roche, London 10 Feb 2011, and the press release: “Crimes of the British Institution PVI and its members in Eritrea”. Ministry of Foreign Affairs of the Government of the State of Eritrea, 7 June 2011. Accessed at <http://www.shabait.com/news/local-news/5925-press-release>

<sup>3</sup> See annex 6.4.a

<sup>4</sup> Technically, the company may then already been in breach with the arms embargo on Eritrea.

<sup>5</sup> PVI estimates Collison’s arrival date in Massawa to be between 12 and 15 December 2010, but isn’t able to confirm due to the fact that Collison is still detained in Massawa. The Government of Eritrea states that he applied for a visa on 13 December 2010 and arrived in Asmara by air on 17 December 2010.

company owned by PVI Director Dom Mee, afraid that identifying himself as a representative of a private security company might have complicated things. The Eritrean Government accuses Collison of having posed as a tourist to conceal his real identity and giving a “fabricated account” of his business in Massawa.

7. On or about 17 December 2010, PVI decided to sail the Sea Scorpion and two rigid-hulled inflatable boats (RHIB's)<sup>6</sup> to Massawa for refueling and resupply.<sup>7</sup> However, prior to sailing, one of the RHIB's<sup>8</sup> was dispatched to a nearby Eritrean island where all the weapons and security equipment is temporarily left behind, hidden and guarded by 8 men. According to the Eritrean Government, PVI personnel actually made several visits to Romia Island, the first of which took place on 22 November 2010, where they conducted a reconnaissance patrol which they recorded on video footage.<sup>9</sup>

8. Meanwhile, in the port of Massawa, the Sea Scorpion took on fuel and provisions, but lacked the money to pay for them.<sup>10</sup> An initial plan to fly the cash to Massawa had to be abandoned because London Heathrow airport was closed for three days due to weather conditions.<sup>11</sup> According to PVI the money was eventually wired to the relevant ‘Payment Agent’ as agreed upon and proof of the payments was emailed to the Sea Scorpion to facilitate their departure.<sup>12</sup> In Massawa, however, either confusion or a dispute over payment persisted and, with the matter unresolved, the Sea Scorpion and its crew, carrying only one RHIB,<sup>13</sup> left port prematurely on 23 December 2010 around 1930PM Local Time (LT).<sup>14</sup> According to the Eritrean Government, PVI had not obtained permission to depart and the Sea Scorpion sailed with its lights off.

9. Soon after the Sea Scorpion's departure the vessel was intercepted by an Eritrean naval vessel. The remaining RHIB was immediately dispatched to the island to collect the 8 men, weapons and equipment, but was overloaded and much of the gear had to be left behind.<sup>15</sup> While the Sea Scorpion and the four personnel aboard were taken into custody by the Eritrean authorities, the RHIB and its passengers were picked up later by a ‘customer vessel’, a container ship for which PVI was due to provide an armed security escort.<sup>16</sup>

<sup>6</sup> The RHIBs needed repairs to tubes, according to PVI.

<sup>7</sup> There is some discrepancy over dates: according to the Eritrean Government, Collison departed Asmara for Massawa on 18 December 2010, and contacted the Finan offices in Massawa on 19 December 2010.

<sup>8</sup> Registration number KC252

<sup>9</sup> In their 7 June 2011 press release the Eritrean Government accused PVI of having already visited or anchored at Romia Island on 22, 26 and 30 November 2010. PVI only acknowledges having anchored the Sea Scorpion at Romia Island on 30 November 2010, due to the technical failure of one of its engines, and refutes the other allegations.

<sup>10</sup> According to PVI, the vessel was allowed only 1500l of fuel, which was less than requested, and insufficient to undertake its planned voyage Estimated at 5 freezers worth of meat, vegetables, etc ...

<sup>11</sup> Due to weather conditions Heathrow Airport (London) closed down on 18-19 and 20 December 2010.

<sup>12</sup> On 23 December 2010 PVI wired US\$ 9,000 to Citibank New York, for the benefit of ‘Sinan Shipping Corporation’, for settling of ‘port admin charges’; on 24 December 2010, PVI wired an additional US\$6,100 to the Bank of Eritrea, for the benefit of ‘Finan Ships & Port Services Corporation Massawa’, for settling of the costs for fuel and provisions.

<sup>13</sup> RHIB Pacific 22 was left in the port of Massawa as it was not reparable due to complete failure of her stern and shaft.

<sup>14</sup> Confusion may have arisen over the issue of payment since only one payment (for fuel and provisions) had been settled by PVI on 23 December 2010. A second payment (port and admin charges) was not transferred until 24 December 2010.

<sup>15</sup> Later found and seized by Eritrean authorities (see annex 6.4.b)

<sup>16</sup> The container ship disembarked the RHIB after passing through the Bab El Mandeb (near Ras Bir). Later, the RHIB re-appeared, unannounced, in the port of Djibouti, on 26 December 2010 at 1000hrs LT, with weapons and security guards on board.

10. Four PVI employees spent almost six months in detention in Eritrea. On 7 June 2011, the Eritrean Ministry of Foreign Affairs issued a communiqué asserting that the detainees would be “held accountable for organizing acts of terrorism and sabotage, as well as concealing evidences [sic],” and made reference to a “legal process.” However, on 12 June 2011, the British Foreign and Commonwealth Office announced the release of the four men, and thanked the Government of the State of Qatar for facilitating their return.<sup>17</sup>

### *Conclusions*

11. It is the assessment of the Monitoring Group that the Sea Scorpion’s entry into Eritrean territorial waters carrying arms, ammunition, and military equipment technically constituted a violation of the arms embargo imposed on Eritrea pursuant to Security Council resolution 1907 (2009). However, the Monitoring Group has seen no evidence to suggest that the arms, ammunition and equipment in question were destined for import to, or use in, Eritrea.

---

<sup>17</sup> Foreign and Commonwealth Office press statement, “Foreign Office welcomes release of British men from Eritrea”, 12 June 2011. Accessed at <http://www.fco.gov.uk/en/news/latest-news/?view=News&id=613189882>

**Annex 6.5.a:  
Abandoned weapons, ammunition and equipment in Eritrea**

*Motor Yacht 'Sea Scorpion' (Protection Vessel International Ltd.)*



Abandoned weapons, ammunition and equipment in Eritrea

Weapons:

- 9 SIG pistols
- 12 SIG rifles
- 2 AR 10 rifles
- 1 FAL rifle
- 1 Tikka 3 (308) rifle
- 2 SAR M14 rifles

(and related ammunition)

Equipment:

- 2 night sights
- 9 Vertex Radio
- 3 'Spotme' devices
- 2 Satellite phones
- 1 night vision goggle
- 2 binoculars
- 2 Cobra security cables
- 14 body armours and helmets

## **Annex 6.6.: Responses from private maritime security companies**

1. In total twenty nine (29) private maritime security companies were approached of which six (6) companies claimed not to be involved yet in providing ‘armed’ protection.<sup>18</sup> One of these, Mercator International Ltd., claims to only act as a ‘charterer’ for PMSC’s, but has been found taking responsibility for security personnel, weapons and ammunition in that capacity as well. Of the remaining 23 companies:

2. Nine (9) companies have failed to respond to the Monitoring Group’s letters:

1. Armaments Ltd. (Kenya)
2. Advanfort Company (USA)
3. Barantas Security Group Ltd. (New Zealand)
4. EOS Risk Management Ltd. (UK)
5. Gallice Security (France)
6. International Project Management FZE (UAE)
7. Orchid Maritime Ltd. (UK)
8. REDFour Security Group (UK)
9. Securewest International Inc. (UK)

3. Seven (7) companies have provided no information in response to the Monitoring Group’s letters:

1. Espada Logistics and Security Group, Inc. (USA)
2. Maritime Asset Security and Training — MAST (UK)
3. Naval Guards Ltd. (UK)
4. Shield Consulting Co (Korea)
5. Solace Global Maritime (UK)
6. Spear Security Group (PTY) Ltd. — SSG (South-Africa)
7. Vessel Offshore Management Pte Ltd. (Singapore)

4. Two (2) companies have provided limited information in response to the Monitoring Group’s letters:

1. International Ships Support Group — ISSG (UK)
2. Muse Professional Group Ltd. (Seychelles)

5. Five (5) companies fully cooperated by providing all the requested information:

1. Drum Cussac (UK)
2. Group 4 Securicor (Djibouti)
3. Gulf of Aden Group Transits (Seychelles)
4. Neptune Maritime Security (UK)
5. Triskel Services (UK).

<sup>18</sup> Either because they were still exploring legal issues, or they were still setting up their logistical and operational network, or they hadn’t developed any clients yet.

## **Annex 7**

# **Obstruction of humanitarian assistance**



## **Annex 7.1.: Acts of obstruction against humanitarian operations**

### **Annex 7.1.a.:**

#### **Summary of major acts of obstruction against humanitarian operations by date (2010 / early 2011)<sup>19</sup>**

\*Please note: Incidents during which Al-Shabaab demanded taxes, fees, or registration do not indicate payment, unless evidence is duly noted.

\*Please note: The majority of incidents described in this annex were perpetrated by Al-Shabaab leadership or factions. See report text and other annexes for further information on other perpetrators.

### **2010**

#### **January**

1. In the Bal'ad Corridor in late 2009 an international organization (IO) had clearance from local leaders to provide humanitarian assistance, but when it tried to transport materials to the area by truck in early 2010 it was told to pay US\$5 per box. It abandoned the operation.<sup>20</sup>
2. From 1-7 January Al-Shabaab required humanitarian organizations in Merka, Baraawe, and other areas of Lower Shabelle to register, and to submit staff and vehicle lists. Many organizations reportedly complied with this request.
3. On 3 January Al-Shabaab entered two WFP warehouses in Lower Shabelle. They reportedly distributed some food and burned the rest, which they claimed was expired.
4. On 4 January, in response to Al-Shabaab pressures, WFP issued a statement announcing that it would temporarily close its offices in Waajid, Bu'aale, Gaarbaharey, Afmadow, Jilib and Beledweyne. It continued to work in Somaliland, Puntland, and parts of Mogadishu.
5. On 4 January Al-Shabaab looted WFP offices in Bu'aale and ordered them closed.
6. On 7 January Al-Shabaab required humanitarian organizations in Baidoa to obtain clearance to travel outside the town.
7. On 12 January the main hospital in Beledweyne was hit by two mortars and two employees of an IO were injured.
8. On 12 January Al-Shabaab in Baidoa entered a UN compound with an inventory list and seized UN assets.

<sup>19</sup> Sources of data on these incidents include UN agencies, international organizations and AMISOM, many of whom prefer to remain anonymous to protect operations.

<sup>20</sup> Interview with several IO officers, Nairobi, 28 October 2010.

9. On 16 January the body of an NGO staff member was found in Mogadishu.
10. On 25 January a lorry loaded with 24 metric tons of WFP food on its way from a warehouse in Berbera, was hijacked and looted by 50 armed militias in a rural area near Gaalka'yo.
11. On 26 January a blast killed 6 civilians and injured dozen of others at a clinic run by AMISOM. Al-Shabaab claimed responsibility.
12. On 28 January Al-Shabaab renewed its requirements of registration of NGOs in Bay and Bakool.

### **February**

13. On 3 February ASWJ militants erected illegal checkpoints in Dhuusomareeb in Gaalgaduud and collected taxes from passing commercial trucks. They also went to the main hospital and demanded that local NGOs pay 500 USD to contribute to the defence of the town. When the head of hospital refused to pay he was ordered to temporarily stop operations.
14. On 10 February Al-Shabaab stole a UN armoured vehicle and searched a WFP office in Bakool.
15. On 22 February a truck carrying 24 metric tons of WFP food was looted in Mudug. Some of the food was recovered.
16. On 28 February Al-Shabaab requested that humanitarian organizations operating in Baidoa register by 20 March.
17. Several UN agencies limited their distribution to non-Shabaab-held areas when faced with threats from 'freelance profiteers,' as well as organized Shabaab factions.
18. In early 2010 in Hiiraan medicines were being sent by an organization to Beledweyne Hospital but the delivery was stopped by Al-Shabaab in a nearby town.
19. In early 2010 in a town some dozen miles north of Mogadishu an organization had established a health post, but when the organization decided to upgrade the post. Al-Shabaab stopped them for more than a month.

### **March**

20. On 1-2 March Al-Shabaab entered a WFP compound in Middle Juba and a WFP warehouse in Lower Juba, and instructed WFP's contracted guards to hand over the keys to both..
21. On 2 March Al-Shabaab in Middle Shabelle required local and international aid organizations to pay 5,000 USD — 1,000 from the local and 4,000 from the IOs.

22. On 2 March some ASWJ forces entered the main hospital in Dhuusomareeb and ordered humanitarian agencies there to pay 500 USD as a contribution to local security. But the ASWJ administration had apparently not issued this order and they had the soldiers arrested.
23. On 13 March Al-Shabaab occupied a local NGO compound in Bakool and ordered staff members to vacate the area.

## **April**

24. In April Al-Shabaab in Baidoa arrested a local NGO director and protection monitor. He was held for 7 months in harsh conditions and tortured.
25. On 7 April Al-Shabaab occupied a WFP compound in Bakool.
26. On 12 April Al-Shabaab in Middle Juba required aid agencies to release their operational plans and budgets in order to be allowed to continue to operate.
27. 19 April Al-Shabaab raided a house often used as an office for a local human rights organization in Baidoa. One staff person was arrested.
28. On 19 April Al-Shabaab occupied the office of a local NGO in Lower Juba.
29. On 22 April Al-Shabaab in Hiiraan requested that all aid organizations pay US\$ 1,000-2,000.
30. On 29 April Al-Shabaab in Middle and Lower Juba required all aid organizations in those regions to register with its humanitarian office in Kismayo.
31. Al-Shabaab closed the Buulohawa office of a local Somali Kenyan organization based in Mandera. The leaders of this organization were targeted from April until September. It continued to provide some assistance in Buulohawa, but could only do so by travelling back and forth across the border.<sup>21</sup>
32. In a case of post-distribution monitoring in Lower Shabelle, local partners were detained. The women in the group were quickly released, others were held for several months.

## **May**

33. Al-Shabaab visited the offices of an IO working in Baidoa and Waajid and instructed local staff to stop operations until further notice.

---

<sup>21</sup> Interview with Somali NGO director, Mandera, 17 January 2011.

34. On 16 May Al-Shabaab in Middle and Lower Juba requested that humanitarian organizations register with them and sign a list of 9 rules. A number of organizations reportedly complied with this request. Two NGOs were asked to suspend their operations and leave the area entirely.
35. On 17 May a WFP contracted driver was killed in Mudug.
36. On 17 May Al-Shabaab entered IO offices in Bay and Bakool and ordered them to stop operations until further notice.
37. On 24 May Al-Shabaab in Hiiraan renewed its demand that all IOs pay US\$3,000.
38. On 25 May the Puntland Minister of Planning and International Cooperation suspended a stakeholder meeting in Garowe organized by a local NGO to promote peace in Puntland. The situation was later amicably resolved through discussions with government officials and the meeting was completed in October 2010.
39. On 27 May Al-Shabaab entered and occupied a local aid organization in Lower Juba for the second time.
40. On 31 May Al-Shabaab in Middle Juba requested that all IOs stop using boats to deliver aid to villages across the river, allegedly to prevent the collapse of the river banks. The order was revoked days later.

## June

41. IMC was expelled in June 2010 from Hiiraan and Bakool regions. It was accused by Al-Shabaab regional authorities of propagating Christianity.
42. Hisb'ul Islam asked all IOs to pay US\$400 and all local NGOs to pay US\$300 monthly registration fees in Jowhar.
43. On 2 June Al-Shabaab required all NGOs to pay a monthly registration fee of US\$300 for local organizations and US\$400 for IOs in order to continue their operations in Middle Shabelle.
44. On 12 June TFG police and military clashed near the policy academy in Hamar Jabjab district, killing 2 civilians and 8 TFG forces. It was reported that TFG police tried to stop TFG soldiers from stealing food from WFP-hired vehicles. Local Somali NGOs expressed concern about obstruction to assistance caused by repeated clashes between various TFG forces.<sup>22</sup>
45. On 15 June Al-Shabaab entered the office of an IO in Beledweyne, searched through files and looted office equipment.

---

<sup>22</sup> Interview with UN official, Nairobi, 4 February 2011.

46. On 15 June the Gaalgaduud administration issued a letter to UN agencies and IOs requesting them to open offices there within 3 months. Failure to comply would result in their prohibition from operations in the area.
47. On 20 June Al-Shabaab burned medical supplies confiscated from an IO in Beledweyne, saying that the medicine was expired.
48. On 28 June Al-Shabaab entered the office of a local organization in Baidoa and took computers. They also requested contracts, and a percentage of contract budgets as payment.
49. In mid-2010 Al-Shabaab attacked an IO office in Lower Juba and stole medicines.<sup>23</sup>
50. In a neighbourhood of Mogadishu, an IO was prevented from launching a shelter project unless it paid US\$80,000. It refused and the project ceased.<sup>24</sup>
51. Since June 2010 when Al-Shabaab took Beledweyne bulk payments were demanded of some organizations.
52. Al-Shabaab closed the Lower Juba office of a Somalia-wide minority rights organization. It has been trying to re-open in a number of areas in the Jubas and Hiiran, but had not yet been successful by the end of 2010.<sup>25</sup>

## July

53. On 1 July Al-Shabaab in Bakool accused two staff members of an IO of mismanagement and issued a decree to terminate their contracts. They were evacuated.
54. On 7 July Al-Shabaab stopped Child Health Day activities throughout Hiiran.
55. On 12 July Al-Shabaab in Baidoa requested that an IO submit a detailed list of its national staff working in Bay and Bakool. The organization did not comply.
56. On 14 July Al-Shabaab in Baidoa reportedly burned drugs and wheat they alleged had expired, which they had confiscated from warehouses.

## August

57. Al-Shabaab expelled ADRA from Bay, Bakool and Hiiran.
58. Al-Shabaab expelled World Vision from the Jubas, Bay and Bakool.

<sup>23</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 19 October 2010.

<sup>24</sup> Interview with several IO officers, Nairobi, 28 October 2010.

<sup>25</sup> Interview with minority rights leader, Nairobi, 14 December 2010.

59. Al-Shabaab expelled Diakonia from Bay and Bakool, though the organization had closed its office at the end of 2008.
60. A local Somali-Kenyan organization operating in border regions closed after WFP shut down and World Vision was expelled. The NGO had employed 300 young people. When its partner organizations were forced to leave, Al-Shabaab officers stepped in to try to recruit the young people, particularly in Gedo.<sup>26</sup>
61. On 22 August Al-Shabaab burned food items confiscated from warehouses in Beledweyne and Mogadishu, and additional food items found on trucks driving from central to southern Somalia.
62. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>27</sup>
63. A local Somali organization was asked to pay taxes. It refused and nothing happened; it was just told to do its job.<sup>28</sup>
64. In Kismayo staff members of an IO were asked to pay rent for its office.<sup>29</sup>
65. Shabaab factions demanded taxes of tens of thousands USD per six month period per district of town per organization in Shabaab-held areas. Reportedly some organizations did succumb to their threats, in Kismayo, Hiiraan and Gedo. Some agencies and organizations were contacted individually or in large meetings by local Shabaab leaders, in parts of Gedo, and in Beledweyne. Some local staff and implementing partners paid on behalf of agencies and IOs in order to keep working.<sup>30</sup>
66. A Somali NGO that continued to work in the Jubas and Bay reported that it was asked to make payments in mid-2010 but refused. It was simply told that it could continue to operate.<sup>31</sup>
67. In August/September 2010 Al-Shabaab demanded an agreement with an organization for 20% of its project budget, rent for use of public buildings, car rental, and taxes from its staff members. It refused to pay anything, but assumed that staff members or contractors paid something out of their own salaries for 'security.' Al-Shabaab did not react to the organization's refusal.<sup>32</sup>

---

<sup>26</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 February 2011.

<sup>27</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.

<sup>28</sup> Interview with UN program officer, Nairobi, 10 November 2011.

<sup>29</sup> Interview with IO program officer, Mogadishu, 30 January 2011.

<sup>30</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2011.

<sup>31</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 November 2010.

<sup>32</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 12 January 2011.

68. In Kismayo, a flight with national staff for an IO was stopped. The staff members were interrogated and later released. The IO stopped flights into Kismayo.<sup>33</sup>
69. In central Somalia a vehicle belonging to an IO was stopped. The perpetrators claimed its cargo was infested with insects and demanded to inspect the entire stock. The stock was burned.<sup>34</sup>

## September

70. Al-Shabaab made demands for taxes from most organizations still operating in Shabaab-held areas of southern and central Somalia. The September 2010 demands for taxation were generally reported to be: US\$10,000 for an initial fee; US\$10,000 for a one-time registration fee; US\$6,000 every six months thereafter; 20% of the organizational budget (for local NGOs); and 10% on all vehicles.<sup>35</sup>
71. On 1 September Al-Shabaab expelled Muslim Aid UK from Afgooye, Lower Shabelle for not having registered.
72. Al-Shabaab expelled Mercy Corps from Hiiraan and Middle Shabelle.
73. Al-Shabaab expelled Horn Relief from Lower Juba.
74. Al-Shabaab expelled FEWS NET from all areas under their control, but FEWS NET had no physical presence in south central Somalia at that time.
75. On 16 September MSF closed its project at Hawa Abdi Hospital in Afgooye in response to an incident during which Hisb'ul Islam targeted Hawa Abdi.
76. On 22 September Al-Shabaab disallowed four national aid staff to implement planned livelihood projects in Bay and Bakool allegedly due to a lack of presence in these regions by the sponsoring UN agency.
77. The 23<sup>rd</sup> of September was the deadline for local and international aid organizations to pay the required Al-Shabaab registration fees in Hiiran, Bay, Bakool, Middle and Lower Shabelle, and Middle and Lower Juba.
78. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiran, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>36</sup>

<sup>33</sup> Interview with IO program director, Nairobi, 19 October 2010.

<sup>34</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 26 November 2010.

<sup>35</sup> Interviews with aid workers in Nairobi in October and November 2010.

<sup>36</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.



79. Al-Shabaab made demands for taxes on most organizations still operating in Al-Shabaab-held areas of southern and central Somalia. The September 2010 demands for taxation were generally reported to be: US\$10,000 for an initial fee; US\$10,000 for a one-time registration fee; US\$6,000 every six months thereafter; 20% of the organizational budget (for local NGOs); and 10% on all vehicles.<sup>37</sup>

## October

80. On 1 October a hand grenade was thrown at a warehouse belonging to local organizational partners in Mogadishu.
81. On 7 October Al-Shabaab occupied a maternal and child health clinic and two training centers operated by an IO in Middle and Lower Juba, reportedly in relation to a demand for payment.
82. On 26 October Al-Shabaab disrupted an IO supporting the main hospital in Beledweyne, resulting in the temporary suspension of hospital operations.
83. In October Shabaab leaders warned civilians not to go to AMISOM hospitals, but desperate civilians continued to do so nonetheless.<sup>38</sup>

## November

84. On 6 November a local humanitarian aid worker was gunned down and killed in Mandera, Kenya by Al-Shabaab based in Buulohawa. Local Somali aid organizations reported that after he was killed they too were threatened.<sup>39</sup>
85. On 13 November unidentified armed men killed a WFP-contracted truck driver in Mudug, and looted 80 bags of food being shipped to Gaalgaduud.
86. On 25 November Al-Shabaab in Gedo required local aid organizations in the region to register and pay US\$5,000.
87. Al-Shabaab in Beledweyne were still demanding registration payments for water and farming projects in late 2010.<sup>40</sup>
88. Colleagues of the NGO director who was held by Al-Shabaab in Mogadishu and Baidoa for 7 months were forced to flee the country due to increasing threats after his escape in November.

---

<sup>37</sup> Interviews with aid workers in Nairobi in October and November 2010.

<sup>38</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010.

<sup>39</sup> Interview with officers from several UN agencies, Nairobi, October-December 2010.

<sup>40</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 8 November 2010.

## December

89. A prominent local Somali NGO was forced to close its offices in Jowhar in December when it was told to pay taxes. Its office has since been occupied by Al-Shabaab.<sup>41</sup>
90. On 1 December Al-Shabaab required local aid organizations to renew their registration and pay a yearly fee of US\$5,000 in Bay and Bakool.
91. On 6 December a guard working with a prominent local organization was shot dead in an ambush in Laas Qoray while participating in a cash distribution program.
92. On 2 December Al-Shabaab searched the flight of an IO in Middle Juba.
93. On 14 December the TFG Deputy Minister for Water, Energy and Petroleum announced his intention to suspend the operations of Concern, DRC, DBG, UNICEF and ICRC. His statement was later retracted.
94. On 19 December Al-Shabaab suspended a UN agency in Bay for not having registered in Mogadishu.
95. On 19 December Al-Shabaab in Hiiraan renewed its demand for US\$10,000 registration fees for IOs and US\$5,000 registration fees for local organizations.
96. On 20 December Al-Shabaab in Bay required two IOs to pay a registration fee of US\$10,000.
97. On 23 December at least 15 representatives from local organizations and elders met to discuss Al-Shabaab's registration demands in Baidoa.

## Early 2011

98. On 25 January Al-Shabaab expelled GREDO and TAWAK from Bay and Bakool. They were accused of operating in TFG-controlled areas of Mogadishu.
99. On 31 March Al-Shabaab looted Water for Life in Lower Shabelle. The organization subsequently suspended its operations.
100. On 11 April 2011 the OCHA office in Baidoa was raided and assets were seized without violence.
101. Al-Shabaab recently announced at a center for HIV/AIDS in Merka that anyone with HIV or AIDS should be trained as suicide bombers because 'they're not going to survive anyway.'<sup>42</sup>

<sup>41</sup> Interview with Somali NGO officer, Nairobi, 18 April 2011.

<sup>42</sup> Interview with Somali NGO directors, Nairobi, 18 April 2011.

**Annex 7.1.b.:****Summary of major acts of obstruction against humanitarian operations by region / zone (2010)<sup>43</sup>**

\*Please note: Incidents during which Al-Shabaab demanded taxes, fees, or registration do not indicate payment, unless evidence is duly noted.

\*Please note: The majority of incidents described in this annex were perpetrated by Al-Shabaab leadership or factions. See report text and other annexes for further information on other perpetrators.

\*Please note: Several incidents described in this annex occurred in multiple regions; these cases are therefore repeated as appropriate.

**2010****General Somalia**

1. On 4 January WFP issued a statement announcing that it would temporarily close its offices in Waajid, Bu'aale, Gaarbaharey, Afmadow, Jilib and Beledweyne. It continued to work in Somaliland, Puntland, and parts of Mogadishu.
2. Several UN agencies limited their distribution to non-Shabaab-held areas when faced with threats from 'freelance profiteers,' as well as organized Shabaab factions.
3. A local Somali organization was asked to pay taxes. It refused and nothing happened; it was just told to do its job.<sup>44</sup>
4. In August/September 2010 Al-Shabaab demanded an agreement with an organization for 20% of its project budget, rent for use of public buildings, car rental, and taxes from its staff members. It refused to pay anything, but assumed that staff members or contractors paid something out of their own salaries for 'security.' Al-Shabaab did not react to the organization's refusal.<sup>45</sup>
5. Al-Shabaab expelled FEWS NET from all areas under their control, but FEWS NET had no physical presence in south central Somalia at that time.
6. Al-Shabaab made demands for taxes on most organizations still operating in Al-Shabaab-held areas of southern and central Somalia. The September 2010 demands for taxation were generally reported to be: US\$10,000 for an initial fee; US\$10,000 for a one-time registration fee; US\$6,000 every six months thereafter; 20% of the organizational budget (for local NGOs); and 10% on all vehicles.<sup>46</sup>

<sup>43</sup> Sources of data on these incidents include UN agencies, IOs and AMISOM, many of whom prefer to remain anonymous to protect operations.

<sup>44</sup> Interview with UN program officer, Nairobi, 10 November 2011.

<sup>45</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 12 January 2011.

<sup>46</sup> Interviews with aid workers in Nairobi in October and November 2010.

## Mogadishu/Banadir

7. In the Balaad Corridor in late 2009 an international organization (IO) had clearance from local leaders to provide humanitarian assistance, but when it tried to transport materials to the area by truck it was told to pay US\$5 per box. It abandoned the operation.<sup>47</sup>
8. On 16 January the body of an NGO staff member was found in Mogadishu.
9. On 26 January a blast killed 6 civilians and injured dozen of others at a clinic run by AMISOM. Al-Shabaab claimed responsibility.
10. In early 2010 in a town some dozen miles north of Mogadishu an organization had established a health post, but when the organization decided to upgrade the post. Al-Shabaab stopped them for more than a month.
11. On 12 June TFG police and military clashed near the police academy in Hamar Jabjab district, killing 2 civilians and 8 TFG forces. It was reported that TFG police tried to stop TFG soldiers from stealing food from WFP-hired vehicles. Local Somali NGOs expressed concern about obstruction to assistance caused by repeated clashes between various TFG forces.<sup>48</sup>
12. In a neighbourhood of Mogadishu, an IO was prevented from launching a shelter project unless it paid US\$80,000. It refused and the project ceased.<sup>49</sup>
13. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiraan, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>50</sup>
14. In October Shabaab leaders warned civilians not to go to AMISOM hospitals, but desperate civilians continued to do so nonetheless.<sup>51</sup>
15. On 1 October a hand grenade was thrown at a warehouse belonging to local organizational partners in Mogadishu.
16. On 14 December the TFG Deputy Minister for Water, Energy and Petroleum announced his intention to suspend the operation of Concern, DRC, DBG, UNICEF and ICRC. His statement was later retracted.

<sup>47</sup> Interview with several IO officers, Nairobi, 28 October 2010.

<sup>48</sup> Interview with UN official, Nairobi, 4 February 2011.

<sup>49</sup> Interview with several IO officers, Nairobi, 28 October 2010.

<sup>50</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>51</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010.

**Lower Shabelle**

17. From 1-7 January Al-Shabaab required humanitarian organizations in Merka, Baraawe, and other areas of Lower Shabelle to register, and to submit staff and vehicle lists. Many organizations reportedly complied with this request.
18. On 3 January Al-Shabaab entered two WFP warehouses in Lower Shabelle. They reportedly distributed some food and burned the rest, which they claimed was expired.
19. In a case of post-distribution monitoring in Lower Shabelle, local partners were detained. The women in the group were quickly released, others were held for several months.
20. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>52</sup>
21. On 1 September Al-Shabaab expelled Muslim Aid UK from Afgooye, Lower Shabelle for not having registered.
22. On 16 September MSF closed its project at Hawa Abdi Hospital in Afgooye in response to an incident in which Hisb'ul Islam targeted Hawa Abdi.
23. The 23<sup>rd</sup> of September was the deadline for local and international aid organizations to pay the required Al-Shabaab registration fees in Hiiraan, Bay, Bakool, Middle and Lower Shabelle, and Middle and Lower Juba.
24. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiraan, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>53</sup>
25. On 31 March Al-Shabaab looted Water for Life in Lower Shabelle. The organization subsequently suspended its operations.
26. Al-Shabaab recently announced at a center for HIV/AIDS in Merka that anyone with HIV or AIDS should be trained as suicide bombers because 'they're not going to survive anyway.'<sup>54</sup>

**Middle Shabelle**

27. On 2 March Al-Shabaab in Middle Shabelle required local and international aid organizations to pay US\$5,000—1,000 from the local and 4,000 from the IOs.

---

<sup>52</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.

<sup>53</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>54</sup> Interview with Somali NGO directors, Nairobi, 18 April 2011.

28. Hisb'ul Islam asked all IOs to pay US\$400 and all local NGOs to pay US\$300 monthly registration fees in Jowhar.
29. On 2 June Al-Shabaab required all NGOs to pay a monthly registration fee of US\$300 for local organizations and US\$400 for IOs in order to continue their operations in Middle Shabelle.
30. Al-Shabaab expelled Mercy Corps from Hiiraan and Middle Shabelle.
31. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>55</sup>
32. The 23<sup>rd</sup> of September was the deadline for local and international aid organizations to pay the required Al-Shabaab registration fees in Hiiraan, Bay, Bakool, Middle and Lower Shabelle, and Middle and Lower Juba.
33. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiraan, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>56</sup>
34. A prominent local Somali NGO was forced to close its offices in Jowhar in December when it was told to pay taxes. Its office has since been occupied by Al-Shabaab.<sup>57</sup>

### **Lower and Middle Juba Regions**

35. On 4 January, in response to Al-Shabaab pressures, WFP issued a statement announcing that it would temporarily close its offices in Waajid, Bu'aale, Gaarbaharey, Afmadow, Jilib and Beledweyne. It continued to work in Somaliland, Puntland, and parts of Mogadishu.
36. On 1-2 March Al-Shabaab entered a WFP compound in Middle Juba and a WFP warehouse in Lower Juba, and instructed WFP's contracted guards to hand over the keys to both.
37. On 12 April Al-Shabaab in Middle Juba required aid agencies to release their operational plans and budgets in order to be allowed to continue to operate.
38. On 19 April Al-Shabaab occupied the office of a local NGO in Lower Juba.
39. On 29 April Al-Shabaab in Middle and Lower Juba required all aid organizations in those regions to register with its humanitarian office in Kismayo.

<sup>55</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.

<sup>56</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>57</sup> Interview with Somali NGO officer, Nairobi, 18 April 2011.

40. On 16 May Al-Shabaab in Middle and Lower Juba requested that humanitarian organizations register with them and sign a list of 9 rules. A number of organizations reportedly complied with this request. Two NGOs were asked to suspend their operations and leave the area entirely.
41. On 27 May Al-Shabaab entered and occupied a local aid organization in Lower Juba for the second time.
42. On 31 May Al-Shabaab in Middle Juba requested that all IOs stop using boats to deliver aid to villages across the river, allegedly to prevent the collapse of the river banks. The order was revoked days later.
43. In mid-2010 Al-Shabaab attacked an IO office in Lower Juba and stole medicines.<sup>58</sup>
44. Al-Shabaab expelled World Vision from the Jubas, Bay and Bakool.
45. In Kismayo staff members of an IO were asked to pay rent for its office.<sup>59</sup>
46. Shabaab factions demanded taxes of tens of thousands of U.S. dollars per six month period per district of town per organization in Shabaab-held areas. Reportedly some organizations did succumb to their threats, in Kismayo, Hiiraan and Gedo. Some agencies and organizations were contacted individually or in large meetings by local Shabaab leaders, in parts of Gedo, and in Beledweyne. Some local staff and implementing partners paid on behalf of agencies and IOs in order to keep working.<sup>60</sup>
47. A Somali NGO which continued to work in the Jubas and Bay reported that it was asked to make payments in mid-2010 but refused. It was simply told it could continue to operate.<sup>61</sup>
48. Al-Shabaab expelled Horn Relief from Lower Juba.
49. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>62</sup>
50. On 7 October Al-Shabaab occupied a maternal and child health clinic and two training centers operated by an IO in Middle and Lower Juba reportedly in relation to a demand for payment.

---

<sup>58</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 19 October 2010.

<sup>59</sup> Interview with IO program officer, Mogadishu, 30 January 2011.

<sup>60</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2011.

<sup>61</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 November 2010.

<sup>62</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.



51. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiraan, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>63</sup>
52. On 2 December Al-Shabaab searched the flight of an IO in Middle Juba.
53. In Kismayo, a flight with national staff for an IO was stopped. The staff members were interrogated and later released. The IO stopped flights into Kismayo.<sup>64</sup>
54. Al-Shabaab closed the Lower Juba office of a Somalia-wide minority rights organization. It has been trying to re-open in a number of areas in the Jubas and Hiiraan, but had not yet been successful by the end of 2010.<sup>65</sup>

## Gedo

55. Shabaab factions demanded taxes of tens of thousands of U.S. dollars per six month period per district of town per organization in Shabaab-held areas. Reportedly some organizations did succumb to their threats, in Kismayo, Hiiraan and Gedo. Some agencies and organizations were contacted individually or in large meetings by local Shabaab leaders, in parts of Gedo, and in Beledweyne. Some local staff and implementing partners paid on behalf of agencies and IOs in order to keep working.<sup>66</sup>
56. A local Somali-Kenyan organization operating in border regions closed after WFP shut down and World Vision was expelled. The NGO had employed 300 young people. When its partner organizations were forced to leave, Shabaab officers stepped in to try to recruit the young people, particularly in Gedo.<sup>67</sup>
57. On 6 November a local humanitarian aid worker was gunned down and killed in Mandera, Kenya by Al-Shabaab based in Bullohawa. Local Somali aid organizations reported that after he was killed they too were threatened.<sup>68</sup>
58. On 25 November Al-Shabaab in Gedo required local aid organizations in the region to register and pay US\$5,000.
59. Al-Shabaab closed the Buulohawa office of a local Somali-Kenyan organization based in Mandera. The leaders of this organization were targeted from April until September. It continued to

<sup>63</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>64</sup> Interview with IO program director, Nairobi, 19 October 2010.

<sup>65</sup> Interview with minority rights leader, Nairobi, 14 December 2010.

<sup>66</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2011.

<sup>67</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 February 2011.

<sup>68</sup> Interview with officers from several UN agencies, Nairobi, October-December 2010.

provide some assistance in Buulohawa, but could only do so by travelling back and forth across the border.<sup>69</sup>

### **Bay and Bakool Regions**

60. Al-Shabaab visited the offices of an IO working in Baidoa and Waajid and instructed local staff to stop operations until further notice.
61. On 7 January Al-Shabaab required humanitarian organizations in Baidoa to obtain clearance to travel outside the town.
62. On 12 January Al-Shabaab in Baidoa entered a UN compound with an inventory list and seized UN assets.
63. On 19 December Al-Shabaab suspended a UN agency in Bay for not having registered in Mogadishu.
64. On 28 January Al-Shabaab renewed its requirements of registration of NGOs in Bay and Bakool.
65. On 10 February Al-Shabaab stole a UN armoured vehicle and searched a WFP office in Bakool.
66. On 28 February Al-Shabaab requested that humanitarian organizations operating in Baidoa register by 20 March.
67. On 13 March Al-Shabaab occupied a local NGO compound in Bakool and ordered staff members to vacate the area.
68. In April Al-Shabaab in Baidoa arrested a local NGO director and protection monitor. He was held for 7 months in harsh conditions and tortured.
69. On 7 April Al-Shabaab occupied a WFP compound in Bakool.
70. 19 April Al-Shabaab raided a house often used as an office for a local human rights organization in Baidoa. One staff person was arrested.
71. On 17 May Al-Shabaab entered international organizational offices in Bay and Bakool and ordered them to stop operations until further notice.
72. IMC was expelled in June 2010 from Hiiraan and Bakool regions. It was accused by Al-Shabaab regional authorities of propagating Christianity.

---

<sup>69</sup> Interview with Somali NGO director, Mandera, 17 January 2011.

73. On 28 June Al-Shabaab entered the office of a local organization in Baidoa and took computers. They also requested contracts, and a percentage of contract budgets as payment.
74. On 1 July Al-Shabaab in Bakool accused two staff members of an IO of mismanagement and issued a decree to terminate their contracts. They were evacuated.
75. On 12 July Al-Shabaab in Baidoa requested that an IO submit a detailed list of its national staff working in Bay and Bakool. The organization did not comply.
76. On 14 July Al-Shabaab in Baidoa reportedly burned drugs and wheat they alleged had expired, which they had confiscated from warehouses.
77. Al-Shabaab expelled ADRA from Bay, Bakool and Hiiraan.
78. Al-Shabaab expelled World Vision from the Jubas, Bay and Bakool.
79. Al-Shabaab expelled Diakonia from Bay and Bakool, the organization had closed its office at the end of 2008.
80. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>70</sup>
81. A Somali NGO that continued to work in the Jubas and Bay reported that it was asked to make payments in mid-2010 but refused. It was simply told it could continue to operate.<sup>71</sup>
82. On 22 September Al-Shabaab disallowed four national aid staff to implement planned livelihood projects in Bay and Bakool allegedly due to a lack of presence in these regions by the sponsoring UN agency.
83. The 23<sup>rd</sup> of September was the deadline for local and international aid organizations to pay the required Al-Shabaab registration fees in Hiiraan, Bay, Bakool, Middle and Lower Shabelle, and Middle and Lower Juba.
84. Colleagues of the NGO director who was held by Al-Shabaab in Mogadishu and Baidoa for 7 months were forced to flee the country due to increasing threats after his escape in November.
85. On 1 December Al-Shabaab required local aid organizations to renew their registration and pay a yearly fee of US\$5,000 in Bay and Bakool.

<sup>70</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.

<sup>71</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 November 2010.

86. On 20 December Al-Shabaab in Bay required two IOs to pay a registration fee of US\$10,000.
87. On 23 December at least 15 representatives from local organizations and elders met to discuss Al-Shabaab's registration demands in Baidoa.
88. On 25 January Al-Shabaab expelled GREDO and TAWAK from Bay and Bakool. They were accused of operating in TFG-controlled areas of Mogadishu.
89. On 11 April 2011 the OCHA office in Baidoa was raided and assets were seized without violence.

### **Hiiraan**

90. In early 2010 in Hiiraan medicines were being sent by an organization to Beledweyne Hospital but the delivery was stopped by Al-Shabaab in a nearby town.
91. On 12 January the main hospital in Beledweyne was hit by two mortars and two employees of an IO were injured.
92. On 22 April Al-Shabaab in Hiiraan requested that all aid organizations pay US\$1-2,000.
93. On 24 May Al-Shabaab in Hiiraan renewed its demand that all IOs pay US\$3,000.
94. IMC was expelled in June 2010 from Hiiraan and Bakool regions. It was accused by Al-Shabaab regional authorities in Hiiraan of propagating Christianity.
95. On 15 June Al-Shabaab entered the office of an IO in Beledweyne, searched through files and looted office equipment.
96. On 20 June Al-Shabaab burned medical supplies confiscated from an IO in Beledweyne, saying that the medicine was expired.
97. Since June 2010 when Al-Shabaab took Beledweyne bulk payments were demanded of some organizations.
98. On 7 July Al-Shabaab stopped Child Health Day activities throughout Hiiraan.
99. Al-Shabaab expelled ADRA from Bay, Bakool and Hiiraan.
100. On 22 August Al-Shabaab burned food items confiscated from warehouses in Beledweyne and Mogadishu, and additional food items found on trucks driving from central to southern Somalia.
101. On 23 August Al-Shabaab called a meeting in Beledweyne to transmit taxation instructions to aid agencies in the area. Organizations in Beledweyne refused to pay. The same instructions

were transmitted to aid agencies operating in Lower and Middle Shabelle, Bay and Bakool, and Lower and Middle Juba.<sup>72</sup>

102. Al-Shabaab factions demanded taxes of tens of thousands of U.S. dollars per six month period per district of town per organization in Shabaab-held areas. Reportedly some organizations did succumb to their threats, in Kismayo, Hiiraan and Gedo. Some agencies and organizations were contacted individually or in large meetings by local Shabaab leaders, in parts of Gedo, and in Beledweyne. Some local staff and implementing partners paid on behalf of agencies and IOs in order to keep working.<sup>73</sup>
103. Al-Shabaab expelled Mercy Corps from Hiiraan and Middle Shabelle.
104. The 23<sup>rd</sup> of September was the deadline for local and international aid organizations to pay the required Al-Shabaab registration fees in Hiiraan, Bay, Bakool, Middle and Lower Shabelle, and Middle and Lower Juba.
105. An IO that continued to work in the Shabelles, Hiiraan, Banadir and Middle Juba received a demand from Al-Shabaab for taxation around the time of the Ramadan offensive. It refused to pay.<sup>74</sup>
106. On 26 October Al-Shabaab disrupted an IO supporting the main hospital in Beledweyne, resulting in the temporary suspension of hospital operations.
107. Al-Shabaab in Beledweyne were still demanding registration payments for water and farming projects in late 2010.<sup>75</sup>
108. On 19 December Al-Shabaab in Hiiraan renewed its demand for US\$10,000 registration fees for IOs and US\$5,000 registration fees for local organizations.
109. In central Somalia a vehicle belonging to an IO was stopped. The perpetrators claimed its cargo was infested with insects and demanded to inspect the entire stock. The stock was burned.<sup>76</sup>

## Gaalgaduud

110. On 3 February ASWJ militants erected illegal checkpoints in Dhuusomareeb in Gaalgaduud and collected taxes from passing commercial trucks. They also went to the main hospital and demanded that local NGOs pay US\$500 to contribute to the defence of the town. When the head of hospital refused to pay he was ordered to temporarily stop operations.

<sup>72</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 Nov 2010.

<sup>73</sup> Interview with national IO officer, Nairobi, 14 October 2011.

<sup>74</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>75</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 8 November 2010.

<sup>76</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 26 November 2010.

111. On 2 March some ASWJ forces entered the main hospital in Dhuusomareeb and ordered humanitarian agencies there to pay US\$500 as a contribution to local security. But the ASWJ administration had apparently not issued this order and it had the soldiers arrested.
112. On 15 June the Gaalgaduud administration issued a letter to UN agencies and IOs requesting them to open offices there within 3 months. Failure to comply would result in their prohibition from operations in the area.

### **Mudug**

113. On 25 January a lorry loaded with 24 metric tons of WFP food on its way from a warehouse in Berbera, was hijacked and looted by 50 armed militias in a rural area near Gaalka'yo.
114. On 22 February a truck carrying 24 metric tons of WFP food was looted in Mudug. Some of the food was recovered.
115. On 17 May a WFP contracted driver was killed in Mudug.
116. On 13 November unidentified armed men killed a WFP-contracted truck driver in Mudug, and looted 80 bags of food being shipped to Gaalgaduud.

### **Puntland**

117. On 25 May the Puntland Minister of Planning and International Cooperation suspended a stakeholder meeting in Garowe organized by a local NGO to promote peace in Puntland. The situation was later amicably resolved through discussions with government officials and the meeting was completed in October 2010.

### **Somaliland**

118. On 6 December a guard working with a prominent local organization was shot dead in an ambush in Laas Qoray while participating in a cash distribution program.

## **Annex 7.2.: Al-Shabaab expulsion, taxation and registration**

### **Annex 7.2.a.: Cases of expulsion by Al-Shabaab**

1. On 8 August the UN issued an advisory stating that three international organizations had been informed of their closure in Somalia. In a press statement issued that day Al-Shabaab's 'Office for Supervising the Affairs of Foreign Agencies' ordered World Vision, ADRA and Diakonia to close their offices and operations.<sup>1</sup> All three are faith-based organizations which were accused of being 'Christian-affiliated.' Within weeks Horn Relief, Mercy Corps and FEWS NET were also ordered to close by Al-Shabaab. All were accused of being 'western-affiliated' and 'U.S.-funded.' The closures of these six organizations together impacted the lives of hundreds of thousands of vulnerable Somali civilians. Para.2: 29 September 2010

#### **Horn Relief**

2. Horn Relief had been operating primarily in and around Afmadow and Kismayo where Al-Shabaab controlled the local authorities. It was first told to register and pay US\$500 in the last week of August. But within days of the first registration demand it was told that the US\$500 applied to local NGO registration, while Horn Relief was considered international and would be required to pay US\$10,000. Horn Relief began to prepare for the possible closure of its offices. It tried to negotiate for an extension to the deadline, but Shabaab leaders told its staff members they were no longer negotiating with Nairobi-based NGOs, and seized its office. Horn Relief had already been expelled before the announcement was posted on the internet. On 29 September 2011 Horn Relief issued its own statement.<sup>2</sup>

3. Prior to that time Horn Relief was not perceived as a U.S. organization; it is operated entirely by Somali staff. In Afmadow, at the time of its expulsion, Horn Relief was one of the few organizations left serving the needs of the people. Farmers were just planning for the next harvest; there were major procurements waiting.

4. The community asked the local Shabaab if Horn Relief were being expelled because it could not or would not pay taxes. The community had done everything it could to support Horn Relief; that was why the organization was able to operate as long as it did, despite restrictions on operations and travel. But contacts with municipal Al-Shabaab offices began to suffer as officials were sent to fight elsewhere, and the void was filled by the Al-Shabaab Shuura, which centralized control and began imposing 'taxes.' Any space there had been to negotiate locally disappeared.

<sup>1</sup> <http://edition.cnn.com/2010/WORLD/africa/08/10/somalia.aid.groups/#fbid=9aLLp9IWTjM&wom=false>.

<sup>2</sup> [http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Press\\_Releases\\_32/Somalia\\_aid\\_group\\_Horn\\_Relief\\_responds\\_to\\_Al\\_Shabaab.shtml](http://www.garoweonline.com/artman2/publish/Press_Releases_32/Somalia_aid_group_Horn_Relief_responds_to_Al_Shabaab.shtml); and interviews with IO officer, Nairobi, 20 October 2010 and 22 April 2011.



## Mercy Corps

5. Though a secular organization, Mercy Corps was accused by Al-Shabaab of promoting Christianity. As a U.S.-based organization, it may have been targeted for expulsion because of the actions of Florida (USA) minister who threatened to burn a copy of the Qur'an in April 2011. In southern Somalia Mercy Corps had been working with local partners, with just a couple of local staff members in Mogadishu, housed by another organization. Following its 'expulsion' even these few remaining staff members were evacuated.<sup>3</sup>

## FEWS NET

6. There were no prior conditions demanded by Al-Shabaab of FEWS NET, just the announcement of its expulsion. The organization believed its expulsion was linked to the reaction of Shabaab to a Florida minister who threatened to burn the Qur'an. It also believed it was related to its receipt of USAID funding. The announcement had little impact on its operations, so it didn't respond.<sup>4</sup>

## World Vision

7. World Vision was expelled by Al Shabaab from six locations, mainly in Bay and Bakool regions. In one town in Middle Juba, food and salaries were distributed when the local office learned of possible Al-Shabaab action. On the day World Vision was expelled, it received a call early in the morning, before the announcement was made public, saying that all its offices were being raided and its staff members expelled. World Vision issued its own statement in response.<sup>5</sup> All of its substantial moveable assets were taken. Its own security guards were left in place for a short time to guard the premises and its national staff members were 'invited' to become 'volunteers' for Al-Shabaab.

8. This expulsion resulted from a directive by the Al-Shabaab *Shuura* in Mogadishu World Vision had previously enjoyed good relations with the local communities and authorities in the areas in which it operated, and had been permitted to remain despite having refused to pay the Ramadan-period tax imposed by Al-Shabaab. Some observers believed the primary reason World Vision was expelled was not because it is a Christian organization (because it was locally perceived as Somali-run and devoutly religious) or because it was U.S.-affiliated, but rather because Al-Shabaab was short on cash at the time. World Vision will not return to southern Somalia until there is secure space in which to operate again.

---

<sup>3</sup> Interview with IO officers, Nairobi, October 2010.

<sup>4</sup> Interview with IO officer, Nairobi, 27 October 2010.

<sup>5</sup> <http://www.reliefweb.int/rw/rwb.nsf/db900SID/MUMA-88786A?OpenDocument> and interview with World Vision officer, Nairobi, October 2010.

---

**ADRA**

9. Four ADRA projects were expelled by Al Shabaab on 9 August 2010. By mid-day it learned of the Al-Shabaab press release announcing its expulsion on the grounds that it was allegedly ‘spreading Christianity.’<sup>6</sup>

**Diakonia**

10. Diakonia was not operational in southern Somalia at the time of its expulsion.<sup>7</sup>

---

<sup>6</sup> Interview with IO officer, Nairobi, October 2010.

<sup>7</sup> Interview with head of UN agency, Nairobi, 27 October 2010.

**Annex 7.2.b.:****Al-Shabaab taxation and registration — additional examples and trends**

1. *Al-Shabaab* efforts to control and profit from international and local humanitarian actors through registration and taxation have been persistent, but implementation has varied from region to region and over time. The severity of the measures has typically reflected the degree to which the central Al-Shabaab *Shuura* has become involved in their implementation, and may also reflect the influence of foreign fighters at any given place and time.

2. Overall, demands for payment increased during the course of 2010, notably from the month of July when the *Shuura* began to assert greater control, and peaked about the time of the August/September ‘Ramadan Offensive’, suggesting at least a partial linkage between Al-Shabaab taxation demands and financing of military operations. However, by the end of 2010, demands for taxation had eased.

*Demands for Taxation*

3. In Mogadishu, many local NGOs encountered checkpoints and roadblocks at which Al-Shabaab made demands for money, non-food items or food. For part of the year they reported the common dilemma of three separate roadblocks per single trip — manned by TFG militias, Al-Shabaab and, until they were defeated, Hisb’ul Islam in Afgooye. Though these organizations were mainly operating in TFG-held areas, they still needed to pass through areas under others’ control. Fees demanded were contingent on the size of the shipments being transported.<sup>8</sup>

4. One international organization that had remained operational in Somalia and Somaliland for decades began to encounter difficulties with Al-Shabaab authorities in a number of regions. In mid-2010, after receiving 20 conditions and a demand for payment to Al-Shabaab, the organization offered to provide a description of its operations and their benefits to the community. The organization agreed with Al-Shabaab that agencies shouldn’t distribute food during harvest time, and that seeds, fishing nets and other livelihood support could be more appropriate than food aid. Al-Shabaab and the organization ‘agreed to disagree’ over the issue of taxation, no payments were made, and the organization continued its work.<sup>9</sup>

5. Likewise, a Somali NGO working in the Juba Valley and Bay told the Monitoring Group that it had been asked to make payments in mid-2010, but refused. Expecting to be expelled, the staff had cleaned out their office, but successive deadlines passed and Al-Shabaab took no action. Eventually, the organization was told that it could continue to operate.<sup>10</sup>

<sup>8</sup> Somali NGO focus group interview, Mogadishu, 11 December 2010.

<sup>9</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 1 December 2010.

<sup>10</sup> Interview with Somali NGO director, Nairobi, 18 November 2010.

6. In Kismayo staff members of an IO were asked to pay rent for their office, which they did. They were careful to cooperate with the local Al-Shabaab authorities and received no further demands for payment.<sup>11</sup>

*Influence of the Al-Shabaab 'Shuura'*

7. Multiple humanitarian sources interviewed by the Monitoring Group pointed to mid-2010 as a turning point, when the Al-Shabaab *Shuura* wrested control from local Al-Shabaab leaders and began to assert its own authority through a systematic rotation of commanders and militias. From that point onwards, organizations reported increasing attempts at extortion by Al-Shabaab, not only from aid organizations, but also from businesses, recipients of remittances and even at the household level. Taxation 'in kind' included abduction of male children as soldiers and female children as 'wives.'

8. In Beledweyne, several agencies dated the first serious pressure they encountered for the payment of registration fees from July 2010. Neither Ahlu Sunna wal Jama'a, nor Hisb'ul Islam, had sought payments there. But after Al-Shabaab established control in Beledweyne, bulk payments were demanded, including a registration fee, a 20 per cent tax on construction, and a US\$10,000 'contribution'.

9. Local staff of NGOs in Beledweyne called a meeting to discuss Al-Shabaab demands for payment and to present a common response. They chose to refuse to pay.<sup>12</sup> As a result, some organizations maintained only a sporadic presence in Beledweyne, depending on who controlled the town at a given time. When Al-Shabaab was expelled, agencies could deploy personnel, monitor programmes and honour their contracts - sometimes for only a few days before Al-Shabaab returned again.<sup>13</sup>

10. One organization in Hiiran reported that it was able to remain operational despite its inability to pay. At first no attempts were made to stop its work, though it eventually chose to shut down some programmes on its own. The organization focused on life-saving interventions and accepted no United States funding, which its staff believed allowed them to keep working.<sup>14</sup>

11. In August 2010, Al-Shabaab launched a fund-raising campaign for reconstruction of a bridge destroyed in fighting in Beledweyne.<sup>15</sup> Organizations in Hiiran region were approached individually and asked to contribute between US\$50,000 and US\$200,000. Again they came to a common decision not to pay. The deadline passed without any immediate reaction from Al-Shabaab. It was roughly two weeks later when Al-Shabaab leadership in Mogadishu and Kismayo gave orders for raids to expel three organizations from Hiiran and other regions. Shabaab representatives from Mogadishu, including foreigners, were present during some of these raids.

<sup>11</sup> Interview with IO program officer, Mogadishu, 30 January 2011.

<sup>12</sup> Interview with national officer for IO, Nairobi, 14 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 November 2010.

<sup>13</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010; interview with IO head of office, Nairobi, 26 November 2010.

<sup>14</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 6 December 2010.

<sup>15</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 26 November 2010.

12. Elsewhere in central and southern Somalia, aid agencies responded to Al-Shabaab financial demands in different ways. A number of aid agencies wrote to local or central Al-Shabaab authorities in mid-2010 — some repeatedly — to protest demands for payments and remind them of the consequences of obstructing aid. Some sent letters to the central *Shuura*, others to the ‘indigenous Shabaab’ — local Al-Shabaab leaders presumed to have closer ties to local communities than foreign-affiliated Shabaab.<sup>16</sup> Only a few organizations received a response.

13. In August/September 2010 Al-Shabaab demanded that an organization operating in southern Somalia pay 20% of its project budget, rent for use of public buildings, car rental, and taxes from its staff members to Al-Shabaab. The organization refused to pay anything, but assumed that staff members or contractors paid out of their own salaries for their own ‘security.’ Al-Shabaab did not react to the refusal, and the agency continued operations.<sup>17</sup>

14. Another international organization operating across much of southern Somalia told the Monitoring Group that they no longer employed anyone but Somali or Somali diaspora staff for their field operations. When Al-Shabaab’s ‘Ramadan Offensive’ got underway in late August 2010, the agency — like many others — received a demand for payment of taxes, which it refused. In addition, in one area in south central their delivery of supplies for a multimillion-dollar project was stalled when they refused to pay a 20% tax.<sup>18</sup>

15. After the failure of the Ramadan Offensive, rifts within the Al-Shabaab leadership and a renewed focus on military operations, were accompanied by a perceptible easing in Al-Shabaab’s demands on humanitarian organizations in many areas. Nevertheless, cases of harassment and extortion persisted. For example, in November 2010, Al-Shabaab was still demanding registration payments for water and farming projects in Beledweyne, though in January 2011 an agreement was reached on terms under which water trucking was permitted to resume.<sup>19</sup>

16. A local Somali NGO was forced to close its offices in Jowhar in December 2010, when central Shabaab pressures overcame the support it had enjoyed from local authorities, and the organization was told that it would have to pay taxes. The office has since been occupied by Al-Shabaab.<sup>20</sup>

### *Strategies for avoiding payment*

17. One prominent international organization told the Monitoring Group that Al-Shabaab was simply looking for excuses to close down aid agency operations and expel them from Somalia. Accusations of Christian or U.S. affiliation provided convenient justifications. Other humanitarian aid workers told the Monitoring Group they believed that the foreigners in Al-Shabaab were the driving force behind the expulsions, because only foreigners would be indifferent to the needs of local com-

<sup>16</sup> Interviews with multiple international aid workers, Nairobi and Mandera, October 2010 to January 2011.

<sup>17</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 12 January 2011.

<sup>18</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>19</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 8 November 2010.

<sup>20</sup> Interview with Somali NGO officer, Nairobi, 18 April 2011.

munities.<sup>21</sup> But the ability of some aid agencies to continue to operate in Al-Shabaab-controlled areas suggests a more complex picture. A variety of coping strategies have permitted a small number of organizations to resist Al-Shabaab's apparent hostility towards humanitarian organizations.

18. Among the scores of UN agencies, international organizations and local NGO employees interviewed by the Monitoring Group, more than a dozen have continued to operate, despite the harsh and challenging operational environment in south central Somalia. One of these was an organization that continued to provide aid in Afgooye and Mogadishu throughout the year. This organization attributed its success to an 'open door policy,' and the value it placed in the trust of local leaders and authorities. It also cited the importance of its commitment to operational neutrality. Local community members conducted negotiations on access with local authorities on their behalf.

19. Some medical aid workers believed they were exempted from TFG and Shabaab checkpoint fees because their services were desperately needed by both entities. One told the Monitoring Group that he and his colleagues had routinely been stopped at Al-Shabaab checkpoints (including by their 'humanitarian coordinators'), but that these situations were generally fairly quickly resolved.<sup>22</sup> One agency noted that at times it received 'free support' from local Shabaab leaders, who provided them with security during transport or distribution of relief supplies. Others said they seemed to be targeted less frequently if they were providing drought-related assistance.<sup>23</sup>

20. One UN agency with a solid reputation for development of local capacity, as well as success in meeting immediate humanitarian needs, believed that Al-Shabaab couldn't stop its activities because these benefitted the most basic economic foundations of Somali society, including Al-Shabaab families. This organization utilized an effective means of cash transfer to beneficiaries and local institutions, an individual voucher program within a cash-for-work system. The structure of the work of this organization — simultaneously conducted at village, district, region and central levels — with communities and with TFG counterparts — ensured a relatively clear verification and certification process, while paying for services from the bottom up allowed this agency to avoid a dangerous concentration of materials and funds.<sup>24</sup>

21. In Gedo region, when the Al-Shabaab authorities learned about this system, they attempted to stop it, but failed. Instead, they decided that it was improper to tax individuals for their work, and allowed the programme to continue.

22. In southern and central Somalia, it seems likely that some NGO implementing partners have been paying nominal taxes on behalf of international agencies — relatively small amounts in comparison with the taxes Al-Shabaab imposes on private enterprise.<sup>25</sup> One organization still able to operate in Afgooye for much of 2010 had a clear policy of refusing to pay taxes, and was emphatic that none

<sup>21</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 28 October 2010; multiple interviews with UN officials from November 2010 to March 2011.

<sup>22</sup> Interview with Somali NGO, Mogadishu, 30 January 2011; interview with national IO program officer, Mogadishu, 30 January 2011; interview with IO head of office, Nairobi, 19 October 2010.

<sup>23</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 11 January 2011.

<sup>24</sup> Interview with Somali UN consultant, Nairobi, 21 February 2011.

<sup>25</sup> Interviews with UN agency officials and other sources, Nairobi, December 2010-March 2011.

of its local partners paid for them either. But virtually no other international organization interviewed by the Monitoring Group could state with such certainty that no one was paying 'taxes' to Al-Shabaab on their behalf.

23. Sometimes local transporters would provide money at an Al-Shabaab checkpoint, or make a payment to local authorities. This often appeared to be done without the knowledge of contracting organizations.<sup>26</sup> Most took serious precautions against this, including prohibiting the distribution of non-food items by local partners, but limitations on access blocked their ability to verify compliance.<sup>27</sup>

24. One local Somali organization in Lower Shabelle responded to Al-Shabaab taxation demands by keeping a low profile, and making changes in operational procedures. Among other measures, the NGO began to use unmarked food sacks without international branding.<sup>28</sup> The organization was asked to pay taxes, but refused and was simply told to 'do their job.' They believe they were left relatively unimpeded because of their local community relationships.

25. For the vast majority of international humanitarian actors, however, such ad hoc and localized solutions have been insufficient to permit a resumption of activities in Al-Shabaab areas. Many have told the Monitoring Group that they would need Al-Shabaab to take genuine and concrete steps to remove the current restrictions they have imposed. Demands for taxation of humanitarian activities must cease, along with the physical threats to staff and beneficiaries.<sup>29</sup>

26. Some aid agencies, however, are less categorical about the conditions under which they would agree to operate. One international aid official told the Monitoring Group that it was necessary for aid agencies themselves to: distinguish between those Al-Shabaab leaders who facilitate humanitarian operations and those who hinder them, avoiding the latter while engaging the former in constructive dialogue; be patient with changes among stakeholders; maintain proximity to projects; demonstrate respect for local communities, and advocate with elders; and, finally, refuse to acquiesce to any demands to pay to continue operations.<sup>30</sup>

---

<sup>26</sup> Interview with former UN agency aid worker, Nairobi, 9 January 2011.

<sup>27</sup> Interview with several IO officers, Nairobi, 28 October 2010.

<sup>28</sup> Interview with UN agency program officer, Nairobi, 10 November 2011.

<sup>29</sup> Interview with UN agency head of office, Nairobi, 18 October 2010.

<sup>30</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 8 November 2010.



### Annex 7.3.: Humanitarian aspects of the mandate of the African Union Mission in Somalia

1. According to its humanitarian mandate, AMISOM should be: enhancing coordination between AMISOM, TFG and the UN country team in order to ensure greater access; creating a conducive security environment in Mogadishu and other regions, to enable humanitarian agencies to reach the civilian population with much-needed assistance; and undertaking community support projects, including in the areas of water supply, health services and social service infrastructure development, in the areas under AMISOM/TFG control.<sup>31</sup>

2. Some humanitarian agencies have objected to the real or perceived ‘integration’ of military, political and humanitarian operations, which could potentially jeopardize their neutrality and independence. AMISOM officials have responded to such concerns by clarifying that their humanitarian mandate is limited to facilitating, “as may be required and within its capabilities, humanitarian operations, including the repatriation and reintegration of refugees and the resettlement of IDPs.”<sup>32</sup> AMISOM leaders have said they would welcome independent humanitarian operations in areas under their control.<sup>33</sup>

3. Despite limited resources, AMISOM has played a *de facto* role in providing humanitarian assistance — most notably medical care — to civilians around Mogadishu. AMISOM hospital facilities had treated 140,000 civilians and conducted 3,200 surgeries as of March 2010,<sup>34</sup> and they were reportedly treating 12,000 patients per month as of late 2010.<sup>35</sup> AMISOM troops shared food and also provided other materials to IDPs. They reportedly delivered over 60,000 liters of clean water per day.<sup>36</sup>

4. However, AMISOM forces still stand accused by Somali and international observers of indiscriminate fire and the killing of civilians. Some UN officials have told the Monitoring Group that they do not believe that such actions were all ‘isolated incidents’ carried out by ‘low level soldiers.’<sup>37</sup> AMISOM officials have refuted most allegations against them, arguing that reporting by the media and international organizations has conflated TFG and AMISOM actions, and confused ‘indirect fire’ with intentional targeting.<sup>38</sup> AMISOM continues to work under a Chapter VI mandate, but modified its rules of engagement to make operations more sensitive in civilian populated areas.<sup>39</sup> It has also issued statements of apology for several incidents that resulted in civilian casualties or the destruction of property.<sup>40</sup>

<sup>31</sup> Based on AMISOM mission plan developed for the humanitarian department according to its mandate; and AMISOM mission mandate.

<sup>32</sup> Ibid.

<sup>33</sup> Interview with AMISOM official, Mogadishu, 27 January 2011.

<sup>34</sup> Interviews with AMISOM doctors, Mogadishu, 10 December 2010.

<sup>35</sup> Interview with AMISOM official, Nairobi, 7 April 2011.

<sup>36</sup> Interview with AMISOM official, Nairobi, 7 April 2011.

<sup>37</sup> Interviews with UN agency officials, Nairobi, 8 October 2010 and 27 April 2011.

<sup>38</sup> Interviews with TFG, AMISOM and UN officials, October 2010 to January 2011.

<sup>39</sup> Interview with AMISOM official, Nairobi, 9 October 2010.

<sup>40</sup> [www.allheadlinenews.com/articles/7020625091?/Somalia:%20AMISOM%20Takes%20Its%20Apology%20For%20Civilian%20Deaths#ixzz16MyL1vY](http://www.allheadlinenews.com/articles/7020625091?/Somalia:%20AMISOM%20Takes%20Its%20Apology%20For%20Civilian%20Deaths#ixzz16MyL1vY). <http://allafrica.com/stories/201101260410.html>.

#### **Annex 7.4.: Transitional Federal Government registration and regulation of humanitarian activities**

1. Registration with the TFG was sometimes perceived by humanitarian actors as a form of obstruction, according to several aid agencies. Most local partners were not keen to be identified with the TFG as it put them at even greater risk from Al-Shabaab.<sup>41</sup> A TFG spokesperson responded that NGOs seemed to resent regulatory authority they were trying to impose after so many years of complete absence of oversight over their activities in Somalia. He stated that the TFG takes the safety of NGOs very seriously.<sup>42</sup>

2. A former TFG minister described relations between the government and humanitarian organizations to the Monitoring Group as ‘amicable,’ including the provision of letters of exemption and waivers to organizations. But simultaneously the TFG was developing mechanisms to register all non-governmental organizations operating in Somalia.

3. On 3 October the former TFG Ministry of Humanitarian Affairs and Resettlement issued a letter requiring all aid agencies to register at his office and the office of the Mayor of Mogadishu by the end of the month.<sup>43</sup>

4. At the same time, many TFG officials and some UN officials noted increasing opportunities made available for humanitarian operations in TFG-controlled areas that were not being utilized. A group of Mogadishu district commissioners said UN agencies could and should return to TFG-controlled areas.<sup>44</sup> A deputy minister correctly noted that since late 2010 displaced persons had been relocating from Al-Shabaab-held areas of north Mogadishu, Afgooye, and rural areas surrounding Mogadishu to TFG-held areas of the city, where they believed they would find humanitarian aid.<sup>45</sup> Ministers appeared generally frustrated both with the minimal international aid presence in Mogadishu, and with a lack of coordination between international agencies and relevant TFG ministries. One Minister stated, “The major dilemma has become obstruction on one side and absence of resources on the other.”<sup>46</sup>

5. TFG officials called for humanitarian operations to resume in a number of areas outside Mogadishu as well, yet generally lacked the authority or capacity to assure a secure operating environment in those areas.

<http://www.allheadlinenews.com/briefs/articles/90032178?Somalia%3A%20AMISOM%20arrests%20soldiers%20who%20hurt%20Mogadishu%20civilians#ixzz1FWGSMK9X>.

<sup>41</sup> Interviews with several IO officials, Nairobi, October-December 2010.

<sup>42</sup> Email received on 27 May 2011.


<sup>43</sup> Annexed below.

<sup>44</sup> Focus group with Mogadishu district commissioners, Mogadishu, 11 December 2010.

<sup>45</sup> Interviews with several IO and TFG officials, Nairobi and Mogadishu, December 2010-January 2011.

<sup>46</sup> Interview with TFG minister, Mogadishu, 28 January 2011.

## Annex 7.4.a.: Transitional Federal Government non-governmental organization registration

<p><b>JAMHUURIYADDA SOOMAALIYA</b>  <b>Xukuumadda Federaalka KMG</b>  <b>Wasaaradda Arrimaha</b>  <b>Bani'aadanimada &amp; Dib U Dajinta</b></p>		<p>جمهورية الصومال  الحكومة الفيدرالية الانتقالية  وزارة الشؤون الإنسانية وإعادة التوطين</p>
<p>Xafiiska Wasiirka  <b>Transitional Federal Government of the Somali Republic</b>  <b>Ministry of Humanitarian Affairs &amp; Resettlement</b>  Office of the Minister</p>	<p>مكتب الوزير</p>	

---

Ref: MOHAR/370/009	Date: 01/09/010
--------------------	-----------------

**To: Mr. Mark Bowden UN Resident / Humanitarian Coordination (RC/HC) For Somali Office - Nairobi, Kenya**

**CC: Banadir Mayor & Governor**

**Subject: Cooperation**

The Ministry of Humanitarian Affairs and Resettlement is the entry point of International NGOs and Local NGOs working in Somalia.

The ministry has been discussed with the Banadir Regional Administration on ways of coordinating the food distribution and improving the quality of life for the population of Mogadishu specially the displaced and the vulnerable people.

After a long discussion with the Banaadir Administration we have reached a conclusion that Banadir Administration is the best institution in the collaboration with us all humanitarian operation in the Banadir region.



On that background we urge all concerned agencies and any other body that is involved in humanitarian issues and relief to work with Banadir Administration particular the office of the mayor of Mogadishu.

On the other hand all agencies International and local NGOs required registering in the ministry and those who working in the Banadir Region are also required registering in the Banadir Regional Administration.

Therefore the ministry ask for UNOCHA to distribute order for registering all INGOs local and international both the ministry and the office Bandir administration before 30 October 2010 .

Your cooperation in this matter will be highly appreciated.

Best regards

**Dr. Mahamud Abdi Ibrahim**  
**Minister of Humanitarian Affairs & Resettlement**

---

E- mail: [garwayne2002@hotmail.com](mailto:garwayne2002@hotmail.com) / [hum.affairs-resetlm@live.com](mailto:hum.affairs-resetlm@live.com)  
Contact phones: +2526-1-5447502, /+25250998064.  
Fax No: 252 1 856976

## **Annex 7.5.: Puntland — obstacles to humanitarian assistance**

1. The Monitoring Group was unable to access Puntland during this mandate due to restrictive and at times contradictory UN regulations. It nevertheless collected data from a number of local NGO, international organization (IO) and UN sources, and met with Puntland officials in Nairobi and Addis Ababa, including Puntland President Faroole.

2. Government officials complained that aid to Puntland fell far short of requirements of the local community and of the approximately 139,000 IDPs hosted in the region.<sup>1</sup> UN agencies reported regular requests from Puntland officials for timely and comprehensive humanitarian aid to address poverty and unemployment, drought conditions, and post-conflict destruction of property. There was broad consensus that the overall level of poverty in Puntland remained unacceptably high, and the humanitarian situation therefore fragile. As one informant stated, “One failed rain and everything collapses.”<sup>2</sup>

3. Aid agencies also reported increasing incidents of common and organized crime, as well as clan-related violence, which contributed to overall insecurity in the region, directly and indirectly impacting the operational environment.<sup>3</sup> Government officials denied such an increase and noted that, despite terrorist and pirate operations they were fighting, in March 2011 international UN and NGO personnel were able to carry out a drought assessment by road without a security incident.

4. Several organizations reported being compelled to give away food in the absence of reliable police protection in much of the region. Puntland officials reported just one case of theft of food aid in a drought-affected area, which was reportedly recovered by Puntland police.

5. Some organizations were also concerned about increasing requirements for official registration by the Puntland government.<sup>4</sup> They reported that demands for MOUs, registration and staff records sometimes obstructed their operations in the region.<sup>5</sup> In one case the Governor of Gaalka’yo reportedly stopped an NGO meeting, although he later apologized. Puntland officials acknowledged a clear government policy to register NGOs and international organizations, but stated it was for the purpose of ensuring transparency and accountability of humanitarian operations.

6. One organization noted that when they needed to travel to villages or IDP settlements they were vulnerable to abuse by assigned Special Police Unit (SPU) personnel. They reported several incidents during which their staff members were unlawfully held by SPU officers until they received extortion payments.<sup>6</sup>

<sup>1</sup> UNHCR Total IDPs in Somalia, March 2011.

<sup>2</sup> Interview with IO director, Nairobi, 4 April 2011.

<sup>3</sup> Data provided by UN officers, April 2011.

<sup>4</sup> Interview with Somali NGO officials, Nairobi, 10 December 2010.

<sup>5</sup> Interviews with several IO and UN officials, Nairobi, October 2010-April 2011.

<sup>6</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 29 October 2010; other sources.

## **Annex 7.6: Somaliland — obstacles to humanitarian assistance**

1. Since the election of a new government in June 2011, administrative restrictions and demands on humanitarian actors reportedly diminished, but some obstacles reportedly remained, particularly with respect to the Ministry of Interior.
2. Most local NGOs and UN agencies identified inadequate funding as the greatest obstacle to the provision of adequate assistance in Somaliland.<sup>7</sup> The newly revitalized ‘National Human Rights Commission’ reoriented itself toward economic rights.<sup>8</sup> Local umbrella organizations mobilized to improve their outreach and effectiveness in the provision of aid, as did related UNDP-supported community security projects across Somaliland.<sup>9</sup> In one innovative move, Somaliland’s new Minister of Education abolished most educational fees, thus removing an obstacle to UN assistance for water, sanitation and other structural support for schools. According to Edna Aden, director of the women’s hospital bearing her name in Hargeisa, and others, what Somaliland most lacks is technical assistance, and institution and capacity building. There were substantial international pledges of aid made to and for Somaliland, but evidence of fulfilment of those pledges was not yet in evidence.
3. The inordinate concentration of aid agencies in Hargeysa produces an uneven distribution of assistance throughout Somaliland — arguably constituting an obstacle to the provision of humanitarian assistance to remote or marginalized areas. The absence of donor representation in Somaliland also makes it difficult for local NGOs to present their funding needs and proposals.<sup>10</sup>
4. Drought, climate change and erratic rains seriously affected rural areas of Somaliland. Increased numbers of urban poor moved to Hargeysa and other towns due to increasing related economic need, and exacerbating tensions in rural areas.<sup>11</sup> Government officials criticized UN agencies for focusing attention and funding on southern Somalia while neglecting local humanitarian needs.
5. Though security concerns were far fewer in Somaliland than in southern and central Somalia, they still prevented many humanitarian actors from regular access to Sool and eastern Sanaag as well as parts of south-eastern Togdheer.<sup>12</sup> Conflicts over land and water in Buhoodle, Las Anod and Kalshaale continued and obstructed aid.

<sup>7</sup> Interviews with several local NGOs and umbrella organizations, Hargeysa, February 2011.

<sup>8</sup> Interview with Interim Chair of the NHRC, Hargeysa, 24 February 2011.

<sup>9</sup> Interview with UNDP official, Hargeysa, 23 February 2011; UNDP Community Safety and Security Analysis for Burao; UNDP CSSA for Las Canood; UNDP District level peace building ; UNDP Monitoring and Assessment Toolkit; UNDP Observation of Conflict and Violence Prevention; UNDP Women as Victims and Vectors of Peace.

<sup>10</sup> Interview with NGO director, Hargeysa, 24 February 2011.

<sup>11</sup> Independent Scholars Group: Need to Address Pastoral Land Degradation and Increasing Rural Conflicts in Somaliland. 29 January 2011.

<sup>12</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 26 October 2010.

**Annex 7.7.:****Obstruction of assistance by other regional authorities, freelance militias and bandits**

1. Al-Shabaab expulsions and other threats against aid workers in the south, combined with OFAC and other restrictions on operations in Al-Shabaab-held areas, led many UN agencies and NGOs to shift their activities to northern and central Somalia in late 2010. While self-proclaimed authorities often established some degree of stability for humanitarian operations, they also introduced efforts to control assistance, as well as arbitrary — and sometimes restrictive — conditions on aid access and delivery.
2. Aid agencies asked for guidance from the UN and donor governments on how to negotiate with whom and what to pay, including taxes and other demands imposed by various regional and local authorities.<sup>13</sup>
3. Gaalka'yo was the site of numerous IED attacks, assassination attempts and assassinations. While many aid agencies were able to operate in north Gaalka'yo, and a smaller number in South Gaalka'yo, the area remained volatile.
4. In southern Gaalka'yo (south Mudug region), incidents of forced taxation of aid agencies by Gaalmudug administration officials were reported.<sup>14</sup>
5. Ahlu Sunna Wal Jama (ASWJ) controlled much of Gaalgaduud region, and at times imposed limitations on vehicle transport.<sup>15</sup> Humanitarian officials also reported that ASWJ began requests for payments from NGOs in 2010.<sup>16</sup>
6. In late June 2010, the 'Himan iyo Heeb' administration condemned aid agencies for failing to support communities under their control. An international humanitarian consultant and his driver working for Save the Children, conducting an assessment for possible re-engagement in 'Himan iyo Heeb' and Gaalgaduud, were abducted from Adado in October 2010.<sup>17</sup>
7. In December 2010, a guard working for a prominent Somali NGO was shot dead while participating in a cash distribution program in Laas Qoray village, which is contested by Somaliland and Puntland, and administered by neither. According to NGO officials, the perpetrators were young bandits. The killer was apprehended, and within two months local clans reimbursed the stolen money. The perpetrator was later killed by the family of his victim.

---

<sup>13</sup> Interview with IO head of office, Nairobi, 15 October 2010.

<sup>14</sup> Email received from IO official, 27 May 2011.

<sup>15</sup> Interview with UN head of agency, Nairobi, 27 October 2010.

<sup>16</sup> Email received from IO official, 27 May 2011; other IO representatives in late 2010.

<sup>17</sup> Interviews with several UN agencies and IOs, Nairobi, November-December 2010; interview with the former hostage, Nairobi, 18 November 2010.

---

## **Annex 7.8.: Review of World Food Programme operations and corrective measures**

1. Since January 2010, WFP has withdrawn from all areas of southern Somalia except Mogadishu, but remained active in Mudug, Gaalgaduud, Puntland and Somaliland. The organization has generally enjoyed freedom of movement when dealing with regional authorities, but faced some impediments to transportation in the contested zone between Somaliland and Puntland. It continued to supply 16 wet feeding centres across Mogadishu, feeding at which jumped from 65,000 to 80,000 people per day by early 2011.

2. WFP has taken a variety of measures in response to findings in the March 2010 Monitoring Group report with respect to misappropriation of food aid. Immediately following publication of the report, WFP announced that it was suspending the contracts of three individuals named in the report pending further investigation. According to one WFP staff member, “at the time of the last SMG report all the central mechanisms were not yet in place, not yet adapted to a climate like Somalia.” However, WFP Somalia has since begun to reform mechanisms for accountability and transparency, especially in Mogadishu. WFP has kept the Monitoring Group closely informed of the measures taken by the organization to address past problems, while taking into account Somalia’s exceedingly challenging circumstances.

3. In May 2010, the WFP Inspector General shared with the UN Sanctions Committee a December 2009 internal report in response to media allegations regarding WFP contractor improprieties and possible diversion of aid.

4. In 2010 WFP began to rotate local transport contractors regularly. In mid-year, the organization imposed a 3-month suspension of operations after national staff members were killed. It has conducted integrated assessments roughly every 6 months, and shared the findings of those assessments with the Country Office and WFP headquarters. WFP has also begun to take beneficiary finger prints on distribution lists as acknowledgement of receipt of food assistance by heads of family, and has established a hotline to report diversion or improper distribution of food assistance.<sup>18</sup>

5. In June 2010 WFP produced a document entitled, “Review of Allegations Regarding WFP Operations in Somalia Contained in the Report of the Monitoring Group on Somalia dated 10 March 2010.” The document outlined WFP’s initial responses to 13 identified allegations from the March 2010 SMG report.

6. In November 2010 the SEMG met with WFP external auditors to discuss their terms of reference regarding WFP operational risk, assessment of current control mechanisms, and further recommendations in light of a number of recent investigations, including the March 2010 SMG report. The WFP external auditors were not tasked with further investigation into SMG evidence, but did review the work of the WFP Inspector General, while focusing on the primary allegations made in the March 2010 SMG report. The SEMG provided its full support for the external audit, and additional information as requested. The WFP external auditors later published their findings in a report entitled, “Exter-

---

<sup>18</sup> See Annex 7.8.a for a copy of the card advertising this hotline.



nal Audit Report: World Food Programme's Somalia Operations" in January 2011, and the WFP management response to that report was released later the same month.

7. In December the SEMG met with the WFP Inspector General in Nairobi. At that time the SEMG recommended that WFP establish a system of tracking sub-contractors, as well as contractors. The IG raised changes already made by WFP management, including the requirement that contract allocations must be approved by the Somalia country director. At that time the organization was considering ways to ensure access to final distribution points for better oversight of deliveries. Investigations had also been carried out regarding specific incidents. It is the understanding of the SEMG that the WFP IG has continued investigation into half a dozen allegations from the last SMG report, including staff accountability and systems weaknesses. WFP has since appointed a dedicated 'compliance officer' to ensure adequate oversight in application of WFP rules/regulations in the context of WFP Somalia operations, assist in identification and mitigation of risks, and provide support in enhancement of internal controls. The SEMG has welcomed this commitment to preventive control of WFP operations and contracting.

8. In January 2011, WFP contracted two third party entities to monitor food distribution activities in central Somalia and Mogadishu to complement its monitoring activities in areas where WFP staff had limited or no access due to security constraints. In cases of reported looting or any similar incident, the first step was to approach local elders and other authorities to ascertain the facts, regain any lost materials, and conduct an assessment of the incident. WFP introduced a fine of US\$1,000 per metric for partners who lost or misused food, except in well-documented situations of *force majeure*.

9. In April 2011, the SEMG received information about the implementation of suggested changes in WFP procedures. Since December the WFP IG's office conducted further investigation in their Somalia office in Nairobi regarding specific areas identified by the IG's review of the information provided by the SEMG. They also reviewed two areas identified by the WFP External Auditor's Report issued in January 2011.

10. In late April 2011, the SEMG was provided with a copy of the Inspector General's Investigation of Allegations Contained in the Report of the Monitoring Group on Somalia and the Observations made by the External Auditor on WFP Somalia Operation. The IG reported that virtually all of the recommendations from his previous investigation report in 2009 have been implemented by WFP management, resulting in improved reporting and tracking mechanisms, stricter control of contracting and assessment procedures, and adoption of alternative programming tools within the Somalia context. One additional item, the development of an alternative framework for operations in high-risk environments, was still in process.

11. While finding a number of previous allegations unsubstantiated, the IG also offered the following recommendations to the Somalia Country Office of WFP:

- Adequately plan its food pipeline to avoid breaks that cause more expensive local/ regional purchases to be made;
- Ensure any requests for more expensive local/regional purchases are adequately justified;

- 
- Ensure there is adequate evidence to justify amounts of expenditure incurred and to ensure that WFP obtains ‘best value’;
  - Ensure that requests for waivers of competition are adequately justified and that complete information is submitted to the HQ Procurement and Contracts Sub-Committee (PCSC);
  - Adhere to instructions given by the HQ PCSC.

12. The IG also offered the following recommendations to the Procurement Division:

- Closely scrutinize requests for local/regional purchase of food that result in additional expenditure being incurred and ensure they are adequately justified;
- Ensure that the Procurement Authority submits adequate justification for requests for waivers of competition.

**Annex 7.8.a.: World Food Programme compliant hotline**



**United Nations**  
**World Food Programme - Somalia**  
The Food Aid Organisation of the United Nations System

**Codka Dadka Rashinka Loogu talagalay**  
**(Beneficiary Feedback Hotline)**

**+254 20 720 2222**

**Somalia.feedback@wfp.org**

Cunnada WFP waxaa loogu tala galay dadka Soomaliyeed kuwooda ugu nugul  
Waana deeq ka timid bulshada caalamiga ah kuna socota dadka Somalia.  
Waana in dadka loo siiyaa si lacag la'aan ah ama bilaash ah.

Fadlan nala soo xariir haddii aad su'aal qabto ama aad goob joog ka tahay  
arimaha hoos ku qoran:

- Cunnada WFP oo laga leexaday dadkii loogu talagalay
- Cunnada WFP oo qiyaastii loogu talagalay dadka ka yar la siiyey
- Cunnada WFP oo lagu badalanayo Lacag ama waxyaabo kale

## **Annex 8**

# **Support for armed groups in the region**

## Annex 8.1.: Eritrean training facilities

1. In support of its external operations, Eritrea maintains an extensive and complex network of training centres, camps and facilities. While training of foreign armed opposition groups is conducted under the auspices of the National Security Agency (NSA), training centres are often co-located with military facilities, and logistics and material are often provided by the military.

2. The Monitoring Group's description of training facilities is based largely, but not exclusively, on interviews with over 100 former members of 6 armed opposition groups, including:

- Al-Shabaab (AS)
- Hisb'ul Islam / Somali Islamic Front<sup>1</sup>
- Hisb'ul Islam / ARS Asmara
- Ogaden National Liberation Front (ONLF)
- Oromo Liberation Front (OLF)
- *Front Pour le Restauration de la Démocratie* (FRUD)

3. Testimony from these interviews has been consistent with respect to locations, place-names, identities of key officers, and the nature of the training given, particularly in central and eastern Eritrea. However, the function and even location of some of the smaller facilities has changed over time, so some of the information in this report may already be outdated.

### Kiloma

4. The principal training facility in eastern Eritrea is at Kiloma, near Assab in Southern Red Sea Province. Kiloma is a permanent Eritrean military installation, which serves as a hub for smaller, apparently temporary facilities established for the purposes of training foreign armed groups. Former trainees from the ONLF, Hisb'ul Islam and Al-Shabaab have described their experiences at this facility to the Monitoring Group.<sup>2</sup> Detainees from the ONLF and FRUD also told the SEMG that they had seen trainees from Somali, Oromo (OLF) and Afar rebel groups at Kiloma between 2007 and 2009.<sup>3</sup>

5. The eastern sector is under the command of General Gerezgiher Andemariam "Wuchu" who replaced General Haile Samuel "China". Former trainees from several different armed opposition groups have told the Monitoring Group that training activities in the Southern Red Sea zone are supervised by Colonel Asaynet, who reportedly replaced Colonel 'Wedi Seyoum' upon his death in 2010.<sup>4</sup>

6. ONLF detainees interviewed in Jigjiga in November 2010 told the Monitoring Group that when 300 ONLF trainees arrived at Kiloma in 2008, where they were first received by Colonel As-

<sup>1</sup> Also known as *Jabhadda Islaamiga Soomaaliyeed* or JABISO.

<sup>2</sup> Interviews conducted with armed group members in November 2010

<sup>3</sup> Interview with Mohamed Jabhaa, 30 November 2010. He specifically identified other Afar groups at Kiloma as Afar Liberation Front (ALF), Ugugumo (Afar Revolutionary Democratic Front or ARDUF) and Rayah.

<sup>4</sup> Multiple sources: ONLF, OLF and Mohamed Jabhaa.

saynet. The training school commander at the time was known as ‘Tesfay’ and their training course was supervised by a Colonel ‘Simon’. Trainees also accurately described Colonel “Musa” (aka Tewelde Habte Negash), who used to visit their camp occasionally in a supervisory capacity. Subjects taught at the school included basic infantry training, heavy weapons, explosives, telecommunications, tank training, METIS, and SAMs. Sixty of the trainees also received some form of leadership training.<sup>5</sup>

## Ras Darma

7. In June 2008, clashes between Eritrean and Djiboutian forces in the border area near Ras Dumeira threatened to escalate into generalized conflict. According to ONLF detainees, their training at Kiloma was briefly relocated to Ras Darma, a coastal village to the north of Assab, further from the Djiboutian border. From Ras Darma, the trainees were again relocated to a camp at Een, near the village of Shi’ib, to the north of Massawa, until the completion of training in 2010.

## Een

8. The training camp at Een has been operational since at least late 2008 or early 2009. Numerous fighters from both the ONLF and OLF have described their experiences at this facility to the Monitoring in considerable detail.<sup>6</sup> OLF trainees at Een also encountered Tigrigna speaking militia whom they referred to as ‘Demhit’ — a nickname for the Tigrayan People’s Democratic Movement (TPDM).<sup>7</sup> Members of the OLF also told the Monitoring Group that their trainers in the camp often compared them to Al-Shabaab, describing the Somali militants as courageous and capable fighters.

9. ONLF and OLF trainees uniformly identified the Een camp commander as Colonel Jamal.<sup>8</sup> Among the other instructors at Een identified by trainees, the most important appear to have been:

- Colonel Salim (Deputy Camp Commander)
- Colonel Abraha (commander of special ‘OLF’ facility)
- Major Debesai (explosives)
- Captain Tesfaye (unarmed combat)
- Simon (navigation)
- Ibrahim (basic military skills)

10. According to trainees, subjects taught at Een included basic military training, “commando” or “ranger” training, which involved advanced infantry skills and unarmed combat, weapons training, explosives, sniper skills, and preparation for operations in arid environments.

<sup>5</sup> Interviews with former ONLF fighters, 10 November 2010. Other instructors identified by trainees included ‘Mesfin’ (navigation) ‘Yosef’ (heavy weapons and navigation), Dawid (anti tank weapons) and ‘Mengiste-ab’.

<sup>6</sup> Interviews with former ONLF fighters in November 2010 and with OLF detainees in February 2011.

<sup>7</sup> Interviews with OLF detainees in February 2011.

<sup>8</sup> Interviews with former OLF fighters trained at the camp, February 2011; interviews with former ONLF fighters trained at the camp, December 2010.

11. A separate training facility was established at Een in late 2009, for OLF recruits being prepared for a special, covert mission timed to coincide with the February 2010 African Union summit in Addis Ababa (see OLF case study in main section of the report). The commander of the facility was Colonel Abraha, under the guidance of Colonel Jamal. Colonels General Te'ame and Colonel Gemachew also regularly visited this facility to observe the progress of the trainees.

### **Anda'ali**

12. Unlike members of other Afar rebel groups from Ethiopia, who trained in the vicinity of Kiloma, the first training camp for militia from the Djiboutian FRUD was established at Ghibdo, about 40 km from Assab, in approximately October 2008. In mid-2009, due to a number of desertions, the training was moved further away from the border, first to Debasim, then towards the end of 2009 to Anda'ali.

13. The training facility at Anda'ali is primitive and offers only basic military training and small arms training. Djiboutian security forces do not rate the skill level of combatants trained in these camps very highly.

### **Other facilities**

14. Former fighters and detainees interviewed by the Monitoring Group also referred to a number of other training facilities, some of them very rudimentary and probably temporary. The most important of these include:

- Asmara: safe houses in Asmara hosted foreign fighters and were described as centres of theoretical training in explosives, intelligence and counter-intelligence / operational security; areas in the vicinity of Asmara, especially quarries, were described as having been used for practical explosives training;
- Dek'emhare: areas in the vicinity of Dek'emhare were used for some basic infantry and explosives training, notably the Hamalait Hotel;
- Gahayre: formerly a training site for Somali armed opposition groups, including Hisb'ul Islam; uncertain whether it is still active;
- Muluber: described by OLF fighters as an exclusively OLF facility under OLF leadership
- Teseney: infantry training

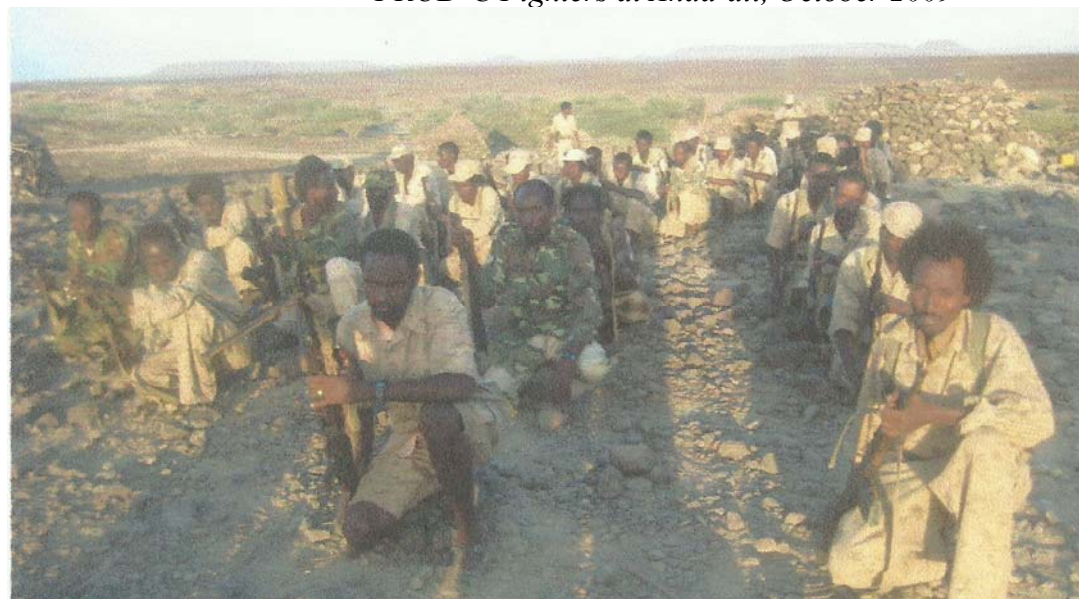


**Annex 8.2: Images of Front pour la restauration de l'unité et de la démocratie-Combattant Training at Anda'ali, October 2009**

*Left to right: unknown, Mohamed Kadd'ami, Mohamed Jabhaa, Hassan Muqbil*



*FRUD-C Fighters at Anda'ali, October 2009*



### Annex 8.3.: Case study: The Ogaden National Liberation Front “Alanside force”

1. In early September 2010, a group of Ogaden National Liberation Front (ONLF) fighters travelled by boat from Eritrea to a point near the port village of Lughaya on the northwestern coast of Somaliland. They travelled in two dhows, one large and one small, believed by the fighters to have been seized from Yemeni fishermen by the Eritrean authorities. The ONLF unit, which had been named ‘*Alanside* (the Flag Bearers)’ comprised 204 men under command of Ahmed Wali Sheikh Abdillahi, nicknamed ‘Sanweyne’.<sup>1</sup>

2. After disembarking armed with their arms and equipment, the group walked to a nearby rendez-vous, where they were met by three hired trucks dispatched from Boraama to transport them to the Ethiopian border.<sup>2</sup> According to members of the ONLF force, local Somaliland military officials had been bribed to allow them freedom of passage.<sup>3</sup> However, due to a tip-off to the Somaliland police, the ONLF fighters were intercepted at Baxaarasaaf, near the village of Abdulqaadir, and fled into the hills towards the Ethiopian border. In haste, they abandoned some of their weapons and equipment, including 62 rounds of Type-69 RPG ammunition.<sup>4</sup> In addition they left behind two Kalashnikov-pattern assault rifles, 10 military training manuals/notebooks, and one Eritrean Nakfa note. Some of the notebooks were UNICEF-issued schoolbooks with a list of “important dates in Eritrean history” printed on the back cover (pictures of these items are contained in annex 8.3.b). An ONLF commander subsequently interviewed in Ethiopia by the Monitoring Group confirmed that his unit had abandoned the RPGs during their escape because of their weight, and stated that they had been provided to the force by Colonel Jamal, commander of the training camp at Een, Eritrea.<sup>5</sup>

*Type-69 RPG rounds captured in Somaliland (4 lot numbers)*



<sup>1</sup> A survivor of the force told the SEMG that the name was given by Adaani, the Deputy of Admiral Osman.

<sup>2</sup> Interview with Chief of Somaliland Criminal Investigation Department, 14 October 2010, and ONLF prisoners, Jiggiga, December 2010.

<sup>3</sup> Interviews with former ONLF fighters on 10 November 2010.

<sup>4</sup> A Monitoring Group mission travelled to Hargeysa in October 2010 to inspect the material that had been confiscated by the Somaliland authorities. Among the 62 RPG rounds, the Monitoring Group inspected 21, finding that they were divided into four distinct lot numbers (3-91-93, 7-91-93, 8-91-93, 2-92-73), all of which manufactured by China in the early 1990s. The Monitoring Group sent a letter to China on 15 November 2010 to request details on the sale of the items. In its response dated 14 January 2011, China stated that, “no further information can be provided because the factory producing the weapons was closed down a long time ago.”

<sup>5</sup> Interview, November 2010



3. The main ONLF force fled across the border on 13 September 2010, where Ethiopian security forces intercepted them near Sinujiif. In the course of brief series of running battles, most of the ONLF fighters were either killed or captured. Seventy-six members of the group were taken into Ethiopian custody, together with their weapons, equipment and documents. These included two passports containing Eritrean visas issued in Djibouti, medicine, two receipts from Assab military hospital dating from 2009, a video camera with footage from Eritrea showing training activities, and a GPS unit containing coordinates of the ONLF's movement through Somaliland into Ethiopia (see Annex 8.3.c).<sup>6</sup>

*Map showing movement of ONLF fighters, based on recovered GPS coordinates:*



4. The training manuals, like those recovered in Somaliland, contain detailed notes on weapons and explosives training and English language instruction in military nomenclature, annotated in a mix of Amharic and Tigrigna.<sup>7</sup> The handwritten notes inscribed in the books were dated as late as 3 July 2010 (See Annex 8.3.c).

5. The Monitoring Group also inspected 21 Kalashnikov-pattern assault rifles, four RPG launchers, four general-purpose machine guns, two Dragunov-type sniper rifles, more than 50 F-1 grenades, seven RPGs, and hundreds of rounds of 7.62x39 and 7.62x54R rounds of ammunition that the Ethiopian authorities seized from the 'Alanside force. The majority of this weaponry was either too dated or bore indecipherable markings rendering it difficult to identify the origin.

<sup>6</sup> This material was directly inspected by the Monitoring Group

<sup>7</sup> Although Tigrigna serves as a *lingua franca* in Eritrea, members of Ethiopian armed opposition groups received much of their instruction in Amharic, which is the language they most commonly share with their Eritrean instructors.

6. However, the RPGs were assembled by a Bulgarian manufacturer, VMZ Sopot, in 1990-1991. A licence (No. 1473 of 02 March 1999) for the export of 50,000 pieces was signed with the Ministry of Defence of Eritrea. On 10 March 1999, the “Thor Alice” cargo ship delivered the ammunition from Port Bourgas, Bulgaria to Eritrea.<sup>8</sup>

7. The Monitoring Group has sent a letter to the People’s Republic of China on 12 April 2011 to inquire about three Type-69 RPG launchers and two Type-56 assault rifles and is awaiting for a response.

*Weapons seized from the ‘Alanside force in Ethiopia*



8. All 76 detainees, including one still seriously injured, confirmed to the Monitoring Group their affiliation with the ONLF, their training and deployment from Eritrea via Somaliland to Ethiopia, and the circumstances of their capture. One of the ONLF unit commanders stated to the Monitoring Group that he had last seen Colonel Negash (using his alias ‘Musa’ and providing an accurate physical description) at Een at the beginning of September 2010. Upon departure from Een, he claimed that the group was accompanied by Jamal to Massawa, where they were received by Negash and transported to Assab, where they embarked on the dhows.<sup>9</sup>

9. The Monitoring Group then questioned five of the group in greater detail about their backgrounds, recruitment, and training. One detainee told the SEMG that 80 trainees from the cohort remained behind at Een.<sup>10</sup> In late October 2010, one month after the deployment of the ‘Alanside force, a serving senior ONLF official confirmed to the SEMG that “ONLF forces still train in Eritrea, often in the vicinity of trainees from other Ethiopian armed groups, including the Sidamo Liberation Front, Amharas, Tigreans and Gambella people.”<sup>11</sup>

<sup>8</sup> Information provided by Bulgarian authorities in writing on 5 January 2011. See Annex 8.3.d for contract and end-user certificate.

<sup>9</sup> Interview with former ONLF fighters on 10 November 2010.

<sup>10</sup> Interview with former ONLF fighters on 10 November 2010.

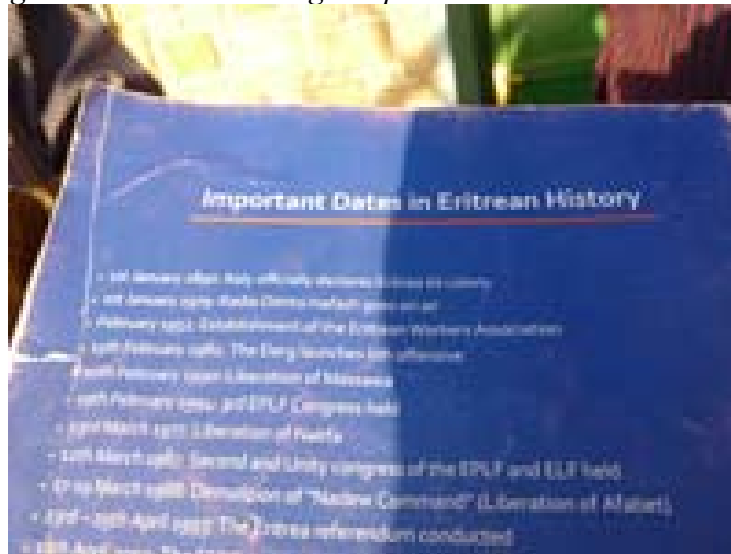
<sup>11</sup> SEMG interview with senior ONLF official, 14 October 2010.

**Annex 8.3.a.: Materiel recovered from Ogaden National Liberation Front “Alanside force” in Somaliland**

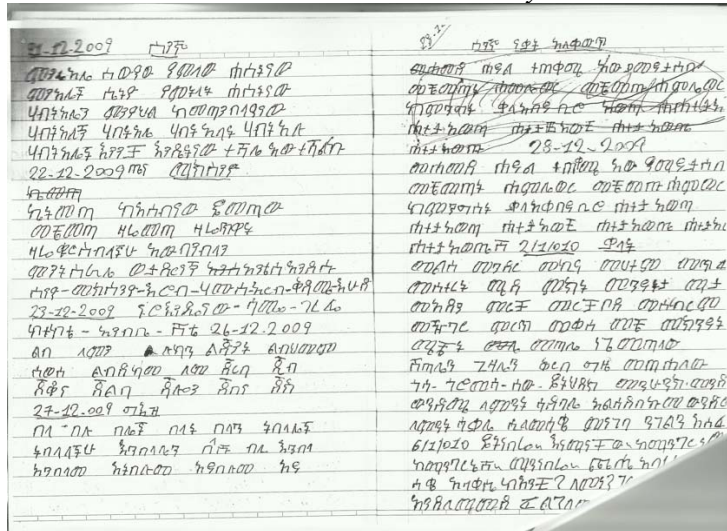
*One Nakfa Note*



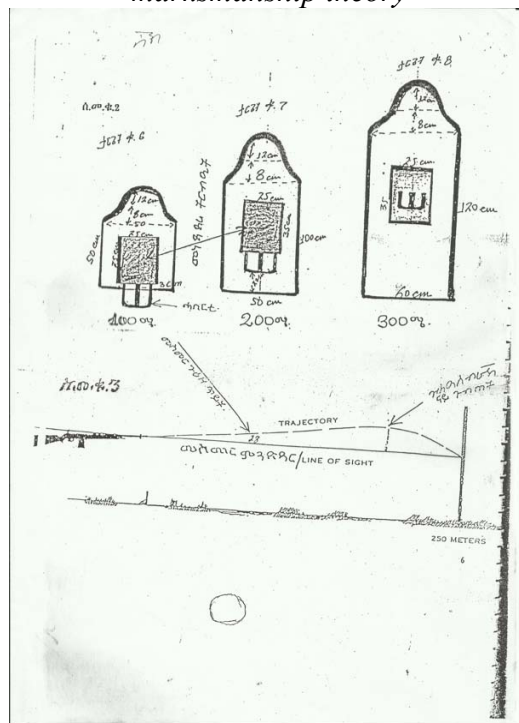
*Training manual cover showing “Important Dates in Eritrean History”*



Page from ONLF fighter's training notebook showing dates 22 December 2009 to 6 January 2010



Page from ONLF fighter's notebook showing marksmanship theory



*Two Kalashnikov-Pattern Assault Rifles*



*Sample of 62 rounds of Type-69 RPG ammunition*



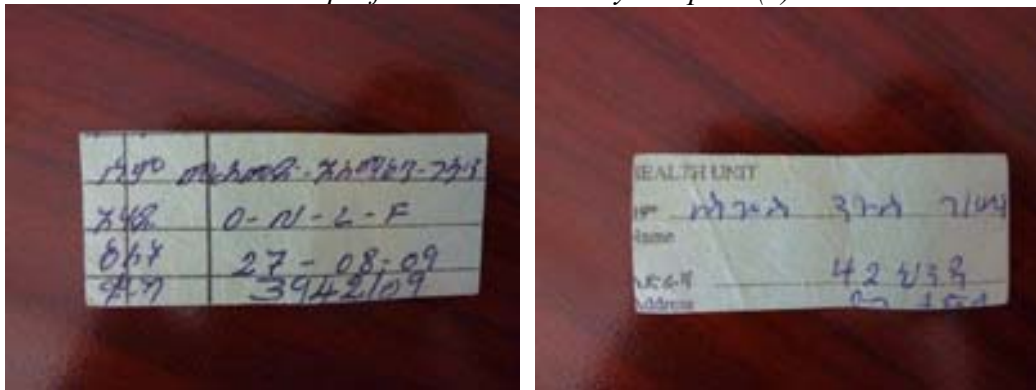


**Annex 8.3.b.: Materiel recovered from Ogaden National Liberation Front "Alanside force" near Jgjiga**

*Receipt from Assab Military Hospital (1)*



*Receipts from Assab Military Hospital (2)*



*Passport with Eritrean visa (1)*



*Passport with Eritrean visa (2)*



*Video footage showing Eritrean Flag*



*Video footage showing Eritrean license plate*



*GPS unit: recorded waypoints map route via Somaliland  
(see Annex 8.3 paragraph 3)*



*Table of Contents from  
Navigation Training Manual*

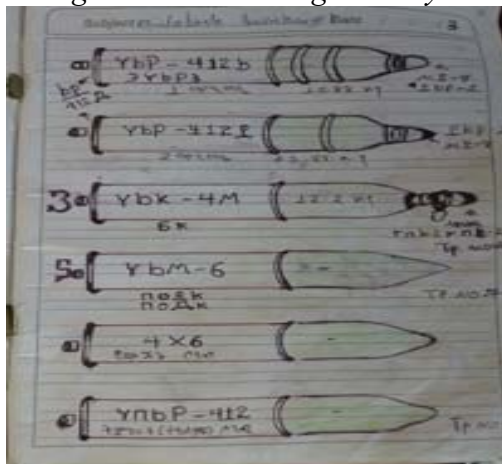
የክርታ ግብብ መጽሐፍት  
ማግኘት

ተራ ቁጥር	ርዕስ	ገጽ ቁጥር
1	ክርታ ግብብ . . . . .	5-11
2	የመሬት ስጋቶች . . . . .	12-14
3	ቆሚ ምልክቶች . . . . .	15-21
4	የክፍታ መስመሮች . . . . .	22-29
5	የመንጃ መሠረቶች . . . . .	30-34
6	የክርታ ጥቅስ አስማጥና አረላላግ . . . . .	35-42
7	ጸሎት-ፊደል የጥቅስ አረላላግ . . . . .	43-48
8	የመስፈሪያ ገርጎምና አጠቃቀም . . . . .	49-53
9	ጥና ጥና የዓለም ማዕከሮች . . . . .	54-68
10	የኮምፓስ አጠቃቀም . . . . .	69-79
11	ክርታን ከመሬት ጋር ማመዛዛልና የራሱን ስታ ማግኘት . . . . .	80-90
12	የኮሌት ጉዞ (በኮምፓስ) . . . . .	91-98
13	የአየር ፎቶግራፍ . . . . .	99-106
14	የኮሌት የኮሌት አጠቃቀም . . . . .	107-110

*Training notebook dated 3 July 2010*



*Training notebook showing artillery rounds*



## Annex 8.3.c: Eritrean end-user certificate for arms and ammunition purchased from Bulgaria

ኤምባሲ ሃገረ ኤርትራ  
ሞስኮ



EMBASSY OF  
THE STATE OF ERITREA  
MOSCOW

سفارة دولة اريتريا  
موسكو

ዕለት 21-02-1999  
ቀን 21-02-1999  
ቁጥር EB 029/99

التاريخ  
الإشارة:

## END USER CERTIFICATE

I. Naizghi Keflu Bahta, Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the State of Eritrea to the Russian Federation in Moscow certify:

1 That the Embassy of the State of Eritrea in Moscow on behalf of the MINISTRY OF DEFENCE OF THE STATE OF ERITREA have ordered the under mentioned items to be delivered from BUL-ER INTERNATIONAL LTD.

I	82 mm Shell	25 000 pcs.
II	100 mm 3VBK-9	10 000 pcs.
III	PG - 7 VN (VL)	50 000 pcs.
IV	7.62 X 54 Cartridge	300 000 pcs.
V	7.62 X 39 Cartridge	100 000 000 pcs.
VI	Hand grenades RG-42 (RGD-5)	175 000 pcs.
VII	Hand grenades F-1	75 000 pcs.

2. The goods mentioned above are to be exclusively used by the Ministry of Defense of the State of Eritrea.

3 We also certify that the goods above are for our own use and will not be re-exported transferred or sold to any third party.

4 We confirm that the goods above will not be used for purposes associated with chemical, biological or nuclear weapons or missiles capable of delivering such weapons nor will they be resold if we know or suspect that they are intended or likely to be used for such purposes.

Signed:  ኤይ. ኤ. ባሕታ

Name: Naizghi Keflu Bahta

Status: Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the State of Eritrea to the Russian Federation

Stamp:



Moscow 129090, Meschanskaya Street No. 17 Tel. (007-095) 971-06-20 Fax (007-095) 971-37-67  
129090 МОСКВА ул. МЕЩАНСКАЯ, 17 тел (007-095) 971-06-20 факс (007-095) 971-37-67

**CONTRACT No. BULER – 017/18.02.1999**

**BUL ER INTERNATIONAL LTD.**  
ADDRESS: BACHO KIRO STR.45, SOFIA, BULGARIA  
REPRESENTED BY **DOTCHO CHIKOV- DIRECTOR**  
HEREINAFTER REFERRED TO AS THE SUPPLIER.

AND

**MINISTRY OF DEFENCE OF THE STATE OF ERITREA**  
REPRESENTED BY  
**H.E.AMBASSADOR NAIZGHI KEFLU BAHTA**  
HEREINAFTER REFERRED TO AS THE CUSTOMER.

HAVE ON THIS 18 DAY OF FEBRUARY 1999. IN SOFIA  
CONCLUDED THE PRESENT CONTRACT AS FOLLOWS:

ARTICLE No. 1  
SUBJECT, QUANTITY AND PRICE

THE SUPPLIER SHALL SELL AND DELIVER TO THE CUSTOMER  
AND THE CUSTOMER SHALL ACCEPT AND PAY WITHIN THE  
TERMS AND WAY OF PAYMENT, MENTIONED IN THE APPENDIX  
THAT IS INDIVISIBLE PART OF THE PRESENT CONTRACT.  
THE CUSTOMER HAS NOT THE RIGHT TO RE-EXPORT THE GOODS  
AS PER THIS CONTRACT WITHOUT THE PERMISSION OF THE  
COMPETENT BULGARIAN AUTHORITIES.  
THE VALUE OF THE GOODS TO BE UNDERSTOOD CIF ERITREA  
(ASMARA BY AIR. MASSAWA BY SEA) ACCORDING TO  
INCOTERMS 1993, ISSUED BY THE INTERNATIONAL CHAMBER OF  
COMMERCE, PARIS.  
ALL TAXES, DUTIES AND BANK CHARGES, ETC., DUE TO IN  
CONNECTION TO THIS CONTRACT SHALL BE ON THE ACCOUNT OF  
THE RESPECTIVE PARTY IN ITS COUNTRY.



ARTICLE No.2  
TECHNICAL SPECIFICATION, INSPECTION AND ACCEPTANCE

THE SUPPLIER WARRANTS THAT THE GOODS SUBJECT HEREOF SHALL BE DELIVERED IN CONFORMITY WITH THE TECHNICAL DOCUMENTATION VALID IN BULGARIA.

ARTICLE No.3  
TERMS OF PAYMENT

THE TOTAL VALUE OF THE GOODS SUPPLIED AS PER THIS CONTRACT SPECIFIED IN THE APPENDIX OF THE CONTRACT ON BASIS FOB IN CONFORMITY TO INCOTERMS 1993  
THE TOTAL VALUE OF THIS CONTRACT IS A NET PRICE AND PAYMENT SHALL BE IN THE FOLLOWING WAY:  
FOR THE TOTAL VALUE OF THE GOODS SPECIFIED IN THE APPENDIX THE CUSTOMER SHALL OPEN AN IRREVOCABLE, CONFIRMED, TRANSFERABLE L/C IN FAVOUR OF THE SUPPLIER. THE SUPPLIER SHALL PREPARE PROFORMA INVOICE OF THE CONTRACT ON BASIS OF FOB PORT/AIRPORT SOFIA/BOURGAS.

THE L/C SHALL BE OPENED BY THE CUSTOMER WITHIN TWO WORKING DAYS AFTER ACQUIRING EXPORT LICENCE PERMIT FOR THIS CONTRACT.

FIRST DELIVERY SHALL BE PERFORMED WITHIN FIVE DAYS AFTER OPENING THE L/C.

THE SUPPLIER SHALL CONFIRM TO THE CUSTOMER AND THE BANK THE FOLLOWING DOCUMENTS:

- 1) COMMERCIAL INVOICE - DULY SIGNED (THREE FOLD)
- 2) BILL OF LADING/AWB - 1 COPY
- 3) PACKING LIST - 2 COPIES
- 4) CERTIFICATE OF QUALITY - 2 COPIES



THE PAYMENT SHALL BE DONE IN FAVOUR OF:  
BUL ER INTERNATIONAL LTD.  
BANK: CB BIOCHIM  
1, Ivan Vazov str.  
BANK CODE: 6609660  
ACCOUNT: 111 729 3900

WITHIN THREE DAYS AFTER DELIVERY OF THE ITEMS.

ARTICLE No.4  
DELIVERY

THE SUPPLIER UNDERTAKES TO DESPATCH THE GOODS CIF ERITREA (ASMARA BY AIR, MASSAWA BY SEA) ACCORDING TO INCOTERMS 1993 AS STIPULATED IN THIS CONTRACT. THE DATE OF DELIVERY SHALL BE CONSIDERED AS THE DATE FOR FULFILLMENT OF THE DELIVERY AND ON THIS DATE THE PROPERTY OF THE GOODS AND THE RISK ARE TRANSFERRED ON THE CUSTOMER.

ARTICLE No.5  
CLAIMS AND GUARANTEES

THE CUSTOMER HAS THE RIGHT TO CLAIM TO THE SUPPLIER UP TO 30 (THIRTY) DAYS AFTER THE DATE OF SHIPMENT IF QUANTITY DISCREPANCIES ARE FOUND AS FOLLOWS:

THE NUMBER OF BOXES DOES NOT CORRESPOND TO THE NUMBER OF BOXES STATED IN THE CONSIGNMENT NOTE.  
THE QUANTITY AND QUALITY OF THE ITEMS IN THE BOXES DOES NOT CORRESPOND TO THE QUANTITY AND QUALITY STATED IN THE PACKING LIST.  
THE SUPPLIER IS NOT RESPONSIBLE FOR DEFECTS WHICH OCCUR AS A RESULT OF IMPROPER STORAGE, USAGE OR MAINTENANCE OF THE GOODS, WHEN THE INSTRUCTIONS OF THE PRODUCER ARE NOT OBSERVED.





ARTICLE No.6  
PACKING

THE PACKING SHALL BE THE STANDARD PACKING OF THE MANUFACTURER SUITABLE FOR AIR AND SEA TRANSPORT.

THE MARKING, IF ANY, SHALL BE AS AGREED BETWEEN THE PARTIES.

ARTICLE No.7  
FORCE MAJEURE

EACH CIRCUMSTANCE OF EXTRAORDINARY CHARACTER, THAT MIGHT OCCUR AFTER SIGNING OF THE CONTRACT DUE TO UNFORESEEN OR UNFORESEEABLE REASON AND SHALL MAKE THE FULL OR PARTIAL FULFILLMENT OF THE OBLIGATIONS IMPOSSIBLE SHALL BE CONSIDERED AS FORCE MAJEURE.

AS FORCE MAJEURE SHALL BE CONSIDERED SUDDEN CIRCUMSTANCES AS: EARTHQUAKES, FLOOD, WAR WHETHER DECLARED OR NOT, REVOLUTIONS, CIVIL WAR, RIOTS, STRIKES, INSURRECTION, INDUSTRIAL STRIKE AND STRIKE IN TRANSPORT SECTOR, IF THEY ENTAIL IMPOSSIBILITY OF EXECUTION OF THE CONTRACT OR DELAY IN THE EXECUTION OF THE CONTRACT.

THE COUNTRY INVOKING THE FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES SHALL NOTIFY THE OTHER PARTY BY CABLE ABOUT THE OCCURRENCE OF SUCH AN EVENT WITHIN TEN DAYS FROM ITS COMMENCEMENT. UPON TERMINATION OF THE FORCE MAJEURE SHALL APPLY THE SAME PROCEDURE WITHIN THE SAME PERIOD OF TIME.

WHEN IT BECOMES IMPOSSIBLE TO IMPLEMENT THE CONTRACT WITHIN THE STATED SCHEDULE BY REASON OF FORCE MAJEURE, THE PARTY WHO IS UNDER THE INFLUENCE OF FORCE MAJEURE SHALL HAVE THE RIGHT TO POSTPONE HIS CONTRACTUAL OBLIGATIONS FOR A PERIOD EQUAL TO THE PERIOD OF FORCE MAJEURE SO NOT TO EXTEND THE IMPLEMENTATION PERIOD



SPECIFIED IN THE CONTRACT. IN THIS CASE THE DELAY IN THE CONTRACT EXECUTION BE DEEMED TO BE JUSTIFIED.

IF THE FORCE MAJEURE CIRCUMSTANCES LAST MORE THAN ONE MONTH, BOTH PARTIES SHALL MEET AND DISCUSS THE FURTHER PROCEDURE FOR SETTLING THE MATTERS OF THE PRESENT CONTRACT.

ARTICLE No.8  
ARBITRATION

ALL DISPUTES ARISING IN CONNECTION WITH THIS CONTRACT SHALL BE SETTLED IN A FRIENDLY MANNER, BUT IF NO AGREEMENT COULD BE REACHED THE RULES FOR RECONCILIATION AND ARBITRATION OF THE BULGARIAN CHAMBER OF COMMERCE SHALL BE APPLIED.

ARTICLE NO.9  
MISCELLANEOUS

1. THIS CONTRACT OR ANY PARTS OF IT SHALL NOT BE ASSIGNABLE BY EITHER PARTY UNLESS SUCH ASSIGNMENT IS MUTUALLY AGREED TO IN WRITING BY BOTH THE SUPPLIER AND THE CUSTOMER.
2. NO MODIFICATION OF THIS CONTRACT SHALL BE BINDING UNLESS IN WRITING AND SIGNED BY BOTH PARTIES.
3. NEITHER PARTY SHALL NOT DIVERT FULLY OR PARTIALLY ITS RIGHTS AND OBLIGATIONS ARISING FROM THE HEREWITH CONTRACT TO ANY THIRD PARTY WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF THE OTHER PARTY.



ARTICLE No. 10  
COMING INTO FORCE

THE CONTRACT COMES INTO FORCE WHEN THE SUPPLIER AND THE CUSTOMER OBTAIN THE EXPORT LICENCES AND ALL OTHER RELEVANT DOCUMENTS CONNECTED WITH THE DEAL.


THIS CONTRACT IS MADE UP IN 2 (TWO) COPIES, ONE COPY FOR EACH PARTY.

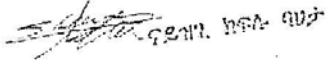
FOR THE SUPPLIER

FOR THE CUSTOMER

BULGER INTERNATIONAL

MOD OF THE STATE  
OF ERITREA

  
MINKO MINKOV  
GENERAL MANAGER

  
H.E. NAIZGHI KEFLU BAHETA  
AMBASSADOR



**Annex 8.4.:****Case study: planned “Oromo Liberation Front” operation to disrupt the African Union Summit (contained in section VII. E of the report)****Annex 8.4.a.: Sample pages of Oromo Liberation Front contact list in Asmara**

Note the references on both pages to General Te'ame 'Mekele' (spelt X-Mee in Oromiffa language) and to the ONLF offices.

<u>Bilbiloota</u>			
<i>CHAIR</i>	<u>WHHD:</u> 1. 15 05 48 2. 15 12 67 3. 18 30 23 4. 0713 8149 5. 0713 8152 6. 0718 2974  <u>DDS-J</u> 1. 15 19 02 2. 0713 8741 3. 07179304(Y) 4. 0712 9319 Q	<u>Forto:</u> 1. 20 22 50 (Mkra) 2. 20 01 35 (Fx) 3. 11 74 77 (Oro) 4. 20 18 12 (Amhar) 5. 20 18 12 (TV) 6. 12 67 47 (Asimba) 7. 20 18 20 (Amanuel) 8. 11 60 07 (TV stud)  <u>Fesave</u> 12 52 50	<u>Ivub</u> 0711 3861  <u>Tesema</u> 0712 95 55  <u>AFP-Asmara</u> 12 28 07  <u>French Embassy</u> 1. 12 32 88 2. 12 65 99
<i>RELIEF</i>	<u>ORA</u> 1. 0713 8738 2. 0716 2830  <u>Beeksisa</u> 1. 15 19 96 2. 15 12 10 3. 0713 8150 4. 0713 7481	<u>Elsaa</u> 0716 00 86  <u>X-Mee</u> 0711 65 79  <u>ONLF</u> 1. 15 14 47 2. 18 84 92 3. 0715 7564	<u>Inter. Hotel</u> 15 04 00  <u>Khartoum</u> <u>H</u> 20 13 94  <u>Meloti</u> 18 11 28  <u>Kamal</u> 18 48 87
<i>SPKESMAN</i>	<u>M-Boraan</u> 0714 8719  <u>Wario</u> 0715 0865  <u>Yaa'I</u> 0712 1295	<u>T-Fanus</u> 1. 20 25 10 2. 12 64 57 3. 12 48 81  <u>Trhas</u> 0711 85 08  <u>Pino</u> 0714 6412	<u>DW-Goitom</u> <u>Bion</u> 12 48 12  <u>Sembel Hospital</u> 15 01 75  <u>Nagas-TV</u> 0711 33 12  <u>NASAIR</u> 15 19 46/7  <u>BBC-ASM</u> 12 07 97  <u>Savana Hotel</u> 11 61 83 20 21 41-4  <u>Median Hotel</u> 12 19 66
<i>ARMED</i>	<u>Raavyaa</u> 0717 6887		

<p>2. <b>15 12 10</b> (Dpt Off. &amp; own recording studio)</p> <p>3. <b>0713 8150</b> (Licho, Head)</p> <p>4. <b>0713 7481</b></p> <p>5. (Malkamu)</p>	<p>radio programs studio technician. Studio in the city centre)</p> <p><b>General Mekele (Te'ame)</b> <b>0711 65 79-cell</b></p>	<p>installer) <b>0711 33 12</b></p>	
<p><b>Michel Boran</b> (Accountant &amp; cashier, Finance Dpt) <b>0714 8719</b></p>	<p><b>ONLF Offices</b></p> <p>1. <b>15 14 47</b> 2. <b>18 84 92</b> 3. <b>0715 7564</b> (Mr. Bashir)</p>	<p><b>NASAIR</b> (Weekly Asm-Nrb-Asm air line) <b>15 19 46/7</b></p> <p><b>BBC-ASM</b> <b>12 07 97</b></p>	
<p><b>Wario or Warqu</b> (Chairman's driver &amp; Bodyguard) <b>0715 0865</b></p>	<p><b>T-Fanus</b> (Internet &amp; OLF Web Host)</p>	<p><b>Savana Hotel</b> <b>11 61 83</b> <b>20 21 41-4</b></p>	
<p><b>Yaa'I Melka</b> (ORA godown) <b>0712 1295</b></p>	<p>1. <b>20 25 10</b> 2. <b>12 64 57</b> 3. <b>12 48 81</b></p>	<p><b>Median Hotel</b> <b>12 19 66</b></p>	
<p><b>Mohammed Rava</b> (General duty vehicle driver) <b>0717 6887</b></p>	<p><b>Ms Trhas (Eri musician lady)</b> <b>0711 85 08</b></p>		
	<p><b>Mr. Pino</b> (Eri Piano/organ trainer, an own bizz) <b>0714 6412</b></p>		

**Annex 8.4.b.: Sample money transfer records**

*Records of transfer of US\$3,000 by Omar Idriss for Payment of Team on 8 January 2011<sup>1</sup>*

WEGAGEN BANK S.C.  
**AMAL MONEY TRANSFER**  
 PAYMENT VOUCHER

Ref No: NHQ0273754  
 Date Received: 1/8/2011 3:13:38 PM  
 Date: 1/8/2011 12:08:25 PM

Beneficiary: Omer Idriss Mohamed  
 Telephone: 251921881358

Sender Name: Hasan Omer  
 Amount in Birr: 49,650.00

Amount in USD: \$3,000.00  
 Amount in word: Forty Nine Thousand Six Hundred Fifty Birr Only And No Cents

Woreda: Kebele H.No: Other

Auth. & Signed by: [Signature]

Page 1 of 1

**ወጋገን ባንክ አ.ማ.**  
**WEGAGEN BANK, S.C.**

Ref No: WE/MT/0652/11 Date: 28/08/2003

ከ ፌዴራል ፖሊስ ወንጀል ምርመራ ዲቪዥን

ቀን፣ 28/08/2003 ዓ/ም

በ28/08/2003 ዓ/ም በላዕቅዱ ገንዘብ መሰረት አመር እድረስ መሀመድ በተባለ ስም ከውጭ ገንዘብ መምጣቱና አለመምጣቱን እንድናረጋግጥ በተጠየቅንው መሰረት ከዚህ በታች አረጋግጠን ልክናል።

ተ.ራ ቁ	የላኪ ስም	የተቀባይ ስም	የተላከበት አገርና የተላከበት አድራሻ	የተላከው ገንዘብ በዶላር	የተላከበት ቀን(የተከፈለበት)	የተላከበት ሃላፊ	ቲ.ቲ. ቁጥር
1	ሀለን አመር	አመር እድረስ መሀመድ	አድራሻ	3000	01/08/2011 03/01/2001	አማል መኒ ጉራገሰ	NHQ 0273754
2							

ገሰገሳ ጋር

የፌዴራል ፖሊስ ወንጀል ምርመራ ዲቪዥን  
 ደብዳቤ ቁጥር 28/8/03  
 የውጭ ገቢ ማረጋገጫ ቁጥር 3000.00  
 የገቢ ቀን፡

el. 251-011-552 3800, Fax. 251-011-552 35 20/21, P.O. Box 1018, Addis Ababa, Ethiopia  
 -mail: wegagen@ethionet.et, SWIFT: WEGAETTA

<sup>1</sup> There are two records because Wegagen Bank acts as an agent for Amal Money Transfer.

Records of transfer of US\$500 received by Omar Idriss for Enani Melesi on 8 January 2011

Page 1 of 1

**WEGAGEN BANK S.C.**  
**DIS AMAL MONEY TRANSFER**  
**PAYMENT VOUCHER**

Ref No: NHQ0273754 Date Received: 1/8/2011 3:13:38 PM  
 Beneficiary: Omer Idris Mohamed Telephone: 251921881358  
 Sender Name: Hasan Omer  
 Amount in USD: \$3,000.00 Amount in Birr: 49,650.00  
 Note: waxaan ku siinaya qoonsigiisa AA n/s/latto ki.katama 09/14 code latto/09/14.46/628/22  
 Amount in word: Forty Nine Thousand Six Hundred Fifty Birr Only And No Cents  
 Location: Woreda Kebele H.No Other  
 Auth. & Signed by: \_\_\_\_\_

Date: 1/8/2011 12:08:25 PM  
 X100= \_\_\_\_\_  
 X50= \_\_\_\_\_  
 X10= \_\_\_\_\_  
 X5= \_\_\_\_\_  
 X1= \_\_\_\_\_  
 TOTAL = \_\_\_\_\_

**ወጋገን ባንክ አ.ማ.**  
**WEGAGEN BANK, S.C.**

+የጥር ወ/የገቢት/0651/11  
 Ref. No/የጥር/አተፋ፣ ሃዋላ አገልግሎት  
 ቀን Date: 28/08/2003 ዓ/ም

ፊደራል ፖሊስ ወንጀል ምርመራ ዲግሪ  
 ቀን 28/08/2003 ዓ/ም

1/8/2003 ዓ/ም በዓፋችሁልን ደብዳቤ መሰረት ኩመር እድራሽ መሀመድ በተባለ ስም ከውጭ ገንዘብ ምጣቱና አለመምጣቱን እንደናረጋግጥ በተጠየቅነው መሰረት ከዚህ በታች እረጋግጠን ልክናል።

የላኪ ስም	የተቀባይ ስም	የተላከበት አገርና የተላከለት እድራሽ	የተላከው ገንዘብ	የተላከበት ቀን(የተከፈለበት)	የተላከበት ሃዋላ	ተ.ተ.ጥር
በዳሰ መሀመድ አሀመድ	ኩመር እድራሽ	የመን	500 ዶላር	2/2/2011 (የተገኘ) 2/03/2011 (የተላከ)	ዳውባሽል መን ትራንስፈር	SNC 0105365

ሀገራዊ ትኩረት

ፊደራል ፖሊስ - ገጅ ምርመራ ምዕራፍ  
 ደብዳቤ ቀን 28/8/03  
 የውጭ ተቀባይ ገንዘብ  
 የፊደል ጥያቄ

251-011-552 3800, Fax. 251-011-552 35 20/21, P.O. Box 1018, Addis Ababa, Ethiopia



Records of separate transfers to Sifen Chala Bedada  
on 31 July 2010 and 24 December 2010

7030

ወ.ገን ገንዘ አ.ግ.  
WEGAGEN BANK S.C.

100x15  
50x101  
A/Avenue 36

Branch 31-07-10 20

DEBIT A/Recivable Debit IMTCO	CONTRA Cash Sifen, Challa Bedada
----------------------------------	-------------------------------------

IN RESPECT OF  
Amount transferd from debabsan money transferd by test coad 31596  
By Order of John Ayele TT NO NEI 0404275.

xx thousand five hundred eighty six & 25 %.

Made	Checked	Entered

Birr 6,586.25

Approved: *[Signature]*

WCOF -6-05 Lula Printers

OK for 1st Name  
24-12-2010  
የአ.ገ.አ.የ ገንዘ ገንዘ

COMMERCIAL BANK OF ETHIOPIA

CHAGNI BRANCH Date: 24/12/2010

INCOMING CASH PAYMENT TICKET

DEBIT: A/P - TTs Payable  
ANWAR MESGID

CONTRA CASH

PARTICULAR ANWAR MESGID TT No: 403TT0014490 Dated 23-DEC-10  
By Order Of ABU ALI

Beneficiary Info  
Name: SISEN CHALA BEDADA  
ID Type/No: KEB - 28/2002  
Remarks: OROMIYA KILIOLAWI MINGESET. DD  
04/09/2002 TEL 0913105718

23 DEC 2010  
CASH  
CHAGNI BRANCH

Received By: *Sifen Chala Bedada*

Birr: 3,000.00 In Words BIRR: Three thousand Only

Made By: *[Signature]* Checked By: *[Signature]* Entered By: *[Signature]* Approved By: *[Signature]*

DC - 0500

**Annex 8.4.c.:**  
**Selected images of explosives and materiel recovered from Oromo Liberation Front team arrested in Addis Ababa**

*C-4 plastic explosive concealed in food sacks*



*RDX detonator cord*



*Detonators with packing slip*



*Medical supplies and oral rehydration packets  
manufactured in Eritrea*




*Sniper scope sold to Eritrea by Romania in 2004*



**Annex 8.4.d.:****Eritrean end-user certificate for arms and ammunition purchased from Romania**

Supporting documentation obtained by the Monitoring Group and archived with the United Nations demonstrates conclusively that one of the PSL Sniper Rifles referred to in Item 3 of this document was in the possession of Imam Sa'id Ahmed at the time of his arrest.

ANNEX 1

  
 دولة اريتريا  
 وزارة الدفاع  
 مكتب الوزير

ሃገረ ኤርትራ  
 ሚኒስትሪ ምክልካል  
 ቤ/ጽ ሚኒስትር

The State of Eritrea  
 MINISTRY OF DEFENCE  
 OFFICE OF THE MINISTER

---

To Whom It May Concern:


**END USER CERTIFICATE**  
 No MOD-031/08/04/2004

THE MINISTRY OF DEFENCE OF THE STATE OF ERITREA HEREBY CERTIFIES THAT SAGE CONSULTANTS LTD, SUITE 24, WAETERGARDENS 6, GIBRALTAR, WILL SUPPLY THE ITEMS LISTED BELOW.



S/N	DESCRIPTION	Qty
1	CAL. CAL. 7.62 x 39 MM CARTRIDGES	20,000,000 Pcs
2	CAL. 7.62 x 39 MM RPK MG	3,000 Pcs
3	CAL. 7.62 x 54 MM SNIPER RIFLE PSL	1,000 Pcs
4	82 MM HE MORTAR SHEELS	50,000 Pcs

WE CERTIFY THAT WE ARE THE END USER OF THE ABOVE-MENTIONED ARTICLES. WE FURTHER CONFIRM THAT THESE GOODS WILL NOT BE RE-EXPORTED OR SOLD TO A THIRD PARTY UNDER ANY CONDITIONS WATSOEVER, WITHOUT WRITTEN APPROVAL OF THE RELEVANT AUTHORITIES OF THE COUNTRY OF ORIGIN.

For and behalf of  
 The Ministry of Defence  
 Of Eritrea

  
 Joint Secretary / Chief of Staff

The Embassy of the State of Eritrea in Berlin confirms the authenticity of the Seal of the Ministry of Defence of Eritrea and the signature that are shown above.

---

ተ.ሌ. Tel : 201844/202874      ቁ.ሳ. ፖ/ፖ.ሳ. Box 629      ርዕሰ ክፍል      ስልክ : 202874/202874  
 ፋ.ክስ/Fax : 791-1- 124920-125326      አስመራ-ኤርትራ ASMARA-ERITREA      ስም-ላ-ላት      ፈገግ : 1-124920-125326

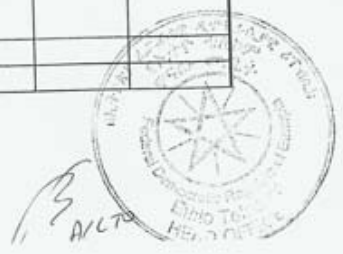


**Annex 8.4.e.: Sample telephone records for Omar Idriss Mohamed**

Sample phone records for SIM cards found in the possession of Omar Idriss Mohamed. A more comprehensive archive, including the records of other team members, is archived with the United Nations.

IN	908783549	2911110236	01-DEC-2010 08:16:49	93.00	93.00	0.00
IN	908783549	909188762	01-DEC-2010 10:02:49	72.00	120.00	0.00
IN	908783549	918207770	01-DEC-2010 10:30:27	70.00	70.00	0.00
IN	908783549	914752531	01-DEC-2010 10:52:09	338.00	338.00	0.00
IN	908783549	904425279	01-DEC-2010 15:33:22	75.00	120.00	0.00
IN	908783549	901379480	01-DEC-2010 15:38:09	33.00	60.00	0.00
IN	908783549	909188762	01-DEC-2010 17:58:43	48.00	48.00	0.00
IN	908783549	917605300	01-FEB-2011 07:51:39	165.00	165.00	0.00
IN	908783549	919145341	01-FEB-2011 09:19:02	137.00	180.00	0.00
IN	908783549	178900552	01-FEB-2011 09:54:19	27.00	60.00	0.00
IN	908783549	2911110236	01-FEB-2011 11:46:19	12.00	12.00	0.00
IN	908783549	919145341	01-FEB-2011 12:23:51	25.00	25.00	0.00
IN	908783549	126289168	01-FEB-2011 13:17:34	9.00	9.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 14:26:34	12.00	12.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 14:27:11	60.00	60.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 14:30:15	19.00	19.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 16:01:48	79.00	120.00	0.00
IN	908783549	2911110236	01-FEB-2011 17:45:20	6.00	60.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 18:38:46	76.00	78.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-FEB-2011 18:55:58	22.00	60.00	0.00
IN	908783549	923398019	01-FEB-2011 19:23:15	14.00	14.00	0.00
IN	908783549	923398019	01-FEB-2011 20:11:54	84.00	120.00	0.00
IN	908783549	925450756	01-JAN-2011 07:08:34	37.00	60.00	0.00
IN	908783549	925450756	01-JAN-2011 12:21:12	26.00	60.00	0.00
IN	908783549	917368937	01-JAN-2011 13:02:56	18.00	18.00	0.00
IN	908783549	2911110236	01-JAN-2011 14:01:59	170.00	180.00	0.00
IN	908783549	902668479	01-JAN-2011 14:47:55	17.00	60.00	0.00
IN	908783549	919145341	01-JAN-2011 15:03:35	64.00	120.00	0.00
IN	908783549	904425279	01-JAN-2011 15:28:25	21.00	21.00	0.00
IN	908783549	902668479	01-JAN-2011 15:46:34	9.00	60.00	0.00
IN	908783549	906484435	01-JAN-2011 16:35:29	41.00	60.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-JAN-2011 16:36:43	10.00	10.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-JAN-2011 16:37:22	41.00	60.00	0.00
IN	908783549	2911127085	01-JAN-2011 16:50:28	29.00	29.00	0.00
IN	908783549	918946647	01-JAN-2011 16:51:29	16.00	60.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-JAN-2011 16:53:29	17.00	60.00	0.00
IN	908783549	909188762	01-JAN-2011 16:54:25	12.00	60.00	0.00
IN	908783549	929505849	01-JAN-2011 17:28:23	8.00	8.00	0.00
IN	908783549	926312585	01-JAN-2011 17:39:24	47.00	47.00	0.00
IN	908783549	923381845	01-JAN-2011 18:25:43	37.00	60.00	0.00
IN	908783549	919145341	01-JAN-2011 18:25:43	37.00	60.00	0.00
IN	908783549	2911110236	01-JAN-2011 19:18:22	15.00	15.00	0.00
IN	908783549	905483384	01-JAN-2011 19:18:22	15.00	15.00	0.00
IN	908783549	909188762	01-JAN-2011 20:05:55	167.00	180.00	0.00
IN	908783549	925450756	01-JAN-2011 20:05:55	167.00	180.00	0.00
IN	908783549	904425279	01-JAN-2011 20:10:53	460.00	480.00	0.00
IN	908783549	925450756	01-JAN-2011 20:10:53	460.00	480.00	0.00
IN	908783549	914487124	01-JAN-2011 20:53:06	78.00	78.00	0.00
IN	908783549	918946647	01-JAN-2011 20:53:06	78.00	78.00	0.00
IN	908783549	925450756	01-JAN-2011 21:37:34	7.00	60.00	0.00
IN	908783549	919280919	01-JAN-2011 21:37:34	7.00	60.00	0.00
IN	908783549	918946647	01-JAN-2011 22:08:40	88.00	88.00	0.00

		DATE 07/07/2003							
		REPORT NO: CDR/OLF-03-2003							
<p>ስፎንጅ ሞቃት ተንቀሳቅሰው የነበሩ የ ሶነን ተጠርጣሪዎች</p> <p>FROM OUMER EDRIES የተገናኙ ስልክ ቁጥሮች (NUMBERS INTERACTED WITH 921881358)</p>									
ተ. ቁ.	ስ. ቁ.(tel.no.)	የተደ ወለለ ት ብዛት (FRE Q.CA LLED TO)	የደወለው ብዛት (FRE CAL LER)	የሰለኩ ባለቤት ስም (OWNER'S NAME)	አገር/ከተማ (COUNTRY/CITY)	ወረዳ (WORK AREA)	ቀበሌ (KEBELE)	የሰ.ቁ. (HO.NO.)	ሌላ ስልክ (CONTACT NO.)
1	00253704126	20	0		DJIBOUTI				
4	00253668515	3	0		DJIBOUTI				
5	251920516114	6	0						
6	251921787993	1	0	RADWAN BADABO HORENS O	AA	KIRKOS			911345528
7	251917183197	1	1						
8	251921905185	19	22						
9	00253639971	3	0		DJIBOUTI				
10	251921527145	2	0						
11	251920656798	5	11	ADANEC H TEREFE EDEA	AA	KIRKOS		NEW	913084860
12	251918090532	1	0						
13	251918043938	2	0	AZYBE WASHUNE JAGENY	GONDOR	NEW 20		NEW	
14	251910286925	6	0	NURHUSEN OUMER	AA	ADDIS KETEM A	13,15		
15	00966541267522	1	0		SAUDI ARABIA				
16	00249914792338	5	5		KENYA	Suda			
17	251922080015	5	5						



**Annex 8.5.:****Case study: Eritrean intelligence links with Somali and other armed opposition groups**

1. One of the Eritrean officers most closely engaged in liaison and support to Somali armed groups since at least 2003 is military intelligence Colonel Tewelde Habte Negash, also known by the aliases Amanuel Kidane, Wedi Kidane, Colonel “Musa”, and Colonel “Hagos”, under the supervision of General Te’ame ‘Meqele’. Colonel Negash has been identified and his activities described to the Monitoring Group by numerous ex-combatants of Somali armed groups (including Al-Shabaab and Hisb’ul Islam / Somali Islamic Front, and the Islamic Courts Union), the ONLF, the OLF, former Eritrean Government officials, and a current Eritrean intelligence asset.<sup>2</sup>

*Colonel Tewelde Habte Negash a.k.a. ‘Musa’*



2. According to these sources, Negash has operated intermittently from the Eritrean Embassy in Kenya, where he developed long standing relationships with various Somali (and Ethiopian) armed opposition group members who reside or transit in Kenya. Among the services they claim he has provided are issuance of Eritrean passports, financial support, training and logistical support. Negash has also been identified by multiple eyewitnesses as exercising a supervisory function over the training of certain Somali and Ethiopian armed opposition groups in Eritrea.

---

<sup>2</sup> Colonel Negash’s profile has been corroborated by former ONLF commanders interviewed on 10 November 2010, former OLF commanders interviewed on 12 November 2010, a former Hisb’ul Islam military officer interviewed on 7 April 2011 and numerous Eritrean sources interviewed between September 2010 and April 2011.



3. The Monitoring Group's first eyewitness account of Negash dates from 2002, when an OLF source claims that his group was provided with timing devices for explosives by Negash.<sup>3</sup> In 2003, a senior ONLF official told the Monitoring Group he encountered Negash at the Eritrean embassy in Nairobi, where he was sitting at a desk covered with Eritrean passports and passport pictures of Somali looking individuals. The eyewitness subsequently obtained an Eritrean passport from Negash.<sup>4</sup> ONLF sources also claim that Negash coordinated an airlift of weapons and ONLF fighters from Eritrea to Dhuusomareeb, Somalia, by telephone from Nairobi in 2004..<sup>5</sup>

4. Following the ICU take-over in Mogadishu in 2006, Negash spent considerable time in Mogadishu, coordinating support to a variety of armed groups, including the ICU and its militant wing, Al-Shabaab, as well as the ONLF and OLF. A Somali translator present at several meetings told the Monitoring Group that Negash and his associates were hosted in a residence belonging to ICU financier Abukar Omar Adaani, and described a series of meeting between Negash and ICU and Al-Shabaab military officials, including Yusuf Indha'adde and Aden Hashi Ayrow.<sup>6</sup>

5. An ONLF eyewitness says Negash provided explosives training in Mogadishu in 2006.<sup>7</sup> An OLF eyewitness also claims that Negash trained members of his group in the use of TNT and C4 explosives in Mogadishu over the same period.<sup>8</sup> A former Somali Al-Shabaab fighter trained in Eritrea between 2007 and 2009, told the Monitoring Group that his group's members were given training in suicide bombing and vehicle-borne improvised explosives devices (VBIEDs) at Kiloma training camp, and that his trainers frequently referred to Negash — using one of his aliases — during the course of this training.<sup>9</sup>

6. According to a senior ICU military official, in early 2007, following Ethiopia's military intervention in Somalia, Negash reportedly fled with 7 other Eritreans to Kenya, where they initially settled at the Hagadheera refugee camp, until some of the group were arrested. He appears then to have resumed activities from Kenya, from which he was deported in 2008, at least in part because of his alleged attempts to involve himself in ransom negotiations for Somali pirates who had seized the MV Faina, a vessel carrying Ukrainian military equipment whose cargo was bound for South Sudan via Kenya. Following his deportation in 2008, Negash travelled to Uganda and began conducting his operations from there.<sup>10</sup>

<sup>3</sup> Interview, 12 November 2010

<sup>4</sup> Interview 10 November 10

<sup>5</sup> Interview with former ONLF logistics officer and associates, November 2010.

<sup>6</sup> Interviews with ONLF translator and other senior officials, November 2010 and corroborated by Yusuf Indha'adde in Mogadishu in April 2011. These testimonies did not support allegations made in the Monitoring Group's November 2006 report that 2,000 Eritrean combat troops were deployed to Somalia (S/2006/913, paragraph 37).

<sup>7</sup> ONLF official, November 2010.

<sup>8</sup> Interview, 11 November 10

<sup>9</sup> The Somali fighter said he was recruited in Djibouti by Somali Islamists, sent to Eritrea and then trained with a group of Al-Shabaab at Kiloma base in a separate group from OLF and ONLF trainees also present at this camp. The fighter was sent back to Djibouti in 2009, and was subsequently instructed by his Somali leaders to travel to Ethiopia.

<sup>10</sup> Kenyan law enforcement agents confirmed in March 2011 that Colonel Negash was deported in 2008 and 2009. While the Monitoring Group has been unable to independently confirm Negash's link to the Faina, it has seen documents related to his deportation. A former officer in the Embassy of the State of Eritrea in Nairobi interviewed 28 September 2010 and three sources with inside knowledge of Embassy of the State of Eritrea in Nairobi interviewed in October 2010 all confirmed Negash had subsequently infiltrated into Uganda.

7. In 2009, Negash returned to Kenya and was again deported, this time for his association with Somali armed opposition group cells in Kenya and Somalia.<sup>11</sup> According to Kenyan law enforcement officials, Negash, together with Eritrean diplomat Mohamed Mantai (appointed Ambassador to the Sudan in April 2011) and an embassy employee, travelled overland from Uganda, through Kenya, and on to Somalia in September 2009 where he met with members of al-Shabaab and other armed groups. On 21 September 2009, he departed Mogadishu crossing into Kenya at the Doble-Liboi border crossing, before travelling through Kenya to the Uganda border post at Busia, where he was arrested by Kenyan authorities on 26 September 2009 and subsequently deported again.<sup>12</sup> An Eritrean official has acknowledged the episode, but told the Monitoring Group that Negash and his colleagues were on a mission with diplomatic and “humanitarian” objectives, on behalf of a third government and with the full knowledge of the TFG.<sup>13</sup>

8. A close associate of Negash, Eritrean national and alleged intelligence asset Hanibal Kahsay Menghistie, was also arrested and deported from Kenya to Eritrea in June 2009. According to an eyewitness, Kenyan authorities seized several foreign and Eritrean passports from Hanibal’s residence at the time of his arrest.<sup>14</sup> According to law enforcement agents and Eritrean and Kenyan sources close to Hanibal, he was involved as part of a lucrative human trafficking network run by the Embassy of the State of Eritrea in Kenya and was an associate of Negash.<sup>15</sup>

9. Between June 2009 and early 2011, Hanibal travelled back and forth between Eritrea and Uganda, passing through South Sudan at least once.<sup>16</sup> Acting on specific information provided by the Monitoring Group, the Ugandan authorities arrested him in Kampala in early 2011. At the time of his arrest he was in possession of several SIM cards, one of which held a text message relating to the preparation of a passport and the transfer of US\$8,000, and contained numbers of the Embassy of the State of Eritrea in the Sudan in its phonebook. In an interview with the Monitoring Group, Hanibal confirmed his association with Negash, stating that they frequented casinos regularly together in Nairobi where Negash spent large amounts of money. He denied working with Negash at the Embassy of the State of Eritrea to Kenya but did however confirm reports that Negash was deported from Kenya for dealings with Al-Shabaab, according to information he received in 2008. Hanibal also denied that he was captured with foreign passports, but admitted that two of his friends attempted to bribe the Kenyan arresting officers with over 150,000 Kenyan shillings.<sup>17</sup>

10. An Eritrean official told the Monitoring Group that his Government is aware of Hanibal’s smuggling activities, but denied that he works for the Eritrean government and said Hanibal would be

---

<sup>11</sup> Interview with former officer in the Embassy of the State of Eritrea in Nairobi in September 2011, four sources with inside knowledge of Embassy of the State of Eritrea in Nairobi interviewed in October 2010, and interview with former embassy colleague of Mr Negash, in February 2011.

<sup>12</sup> Kenyan intelligence source, March 2011.

<sup>13</sup> Interview with senior Eritrean official, April 2011.

<sup>14</sup> Interview, Nairobi, October 2010.

<sup>15</sup> Documentary details received by law enforcement agency in February 2011, interviews with Kenyan sources in September 2010 and October 2010, interview with Eritrean source known to Hanibal, February 2011.

<sup>16</sup> Information taken from copies of Hanibal’s passport and his statement given to Ugandan authorities.

<sup>17</sup> Hanibal insisted that his arrest had been due to bogus traffic violation planted on him by the ex-husband of his Kenyan mistress.

arrested if he returned to Eritrea.<sup>18</sup> The Monitoring Group does not consider this credible as Hanibal himself admitted he spent much of 2010 in Eritrea.

11. According to sources close to the Embassy of the State of Eritrea in Kenya, Negash has continued to operate between Eritrea, Uganda and South Sudan during the course of 2010 to maintain his involvement with Somali opposition groups. One source who receives regular financial contributions from the Embassy of the State of Eritrea in Kenya informed the Group that Negash was back in Kenya in 2010 and travelled to Hargeisa, Somaliland, in late September or early October 2010.<sup>19</sup> A former associate of Negash also confirmed that he was sighted several weeks later at the Doble-Liboi border crossing between Kenya and Somalia, which is under Al-Shabaab control.<sup>20</sup>

12. In Eritrea, Negash was also involved in training programmes at military camps in Eritrea where ONLF and Somali armed fighters were based up to 2010.<sup>21</sup> Dozens of captured ONLF fighters involved in the failed September 2010 “*Alanside*” operation described in Annex 8.3 above confirmed that Negash was involved in their training during the time they were moved between Kiloma, Ras Darma and Een camps.

13. The Monitoring Group believes that Eritrean presence in Uganda and South Sudan is indicative of a wider Eritrean intelligence effort dedicated to supporting armed groups in the region including Al-Shabaab. In addition to Negash, the Monitoring Group has identified a cell of at least four other Eritrean intelligence officers deployed to Uganda, via Sudan, reportedly headed by a Colonel Yonas who reports to General Teklai Kifle ‘Manjus’ and his associate in external operations, Colonel Fitsum Yitshak “Lenin”.<sup>22</sup>

14. Both Negash and Yonas are hosted regularly by Eritrea’s Consul General in Juba, Alem Negash who is a former intelligence official within the Brigade 72 (a military intelligence unit of the EPLF), and was based at the Embassy of the State of Eritrea in Khartoum before his deployment to Juba. Prior to that, he was based at the Embassy of the State of Eritrea in Nairobi, where he managed Eritrean relations with Somalia.<sup>23</sup>

15. In late 2010, an Eritrean military source informed the Group about the visit by an Eritrean intelligence officer to the town of Mbale in eastern Uganda, where he met Somali armed opposition group members and reported directly back to Colonel Fitsum.<sup>24</sup> Although no further details of the meeting are available, the Group notes that Mbale hosts a significant Somali population, and was the location where some materials used in the July 2010 bombings in Kampala were warehoused.

<sup>18</sup> Interview with senior Eritrean official, April 2011.

<sup>19</sup> Interview, October 2010.

<sup>20</sup> Interview, November 2010

<sup>21</sup> Interviews with more than 90 ONLF and Somali prisoners, as well as former ONLF officials, conducted between 9-11 November 2010.

<sup>22</sup> Fitsum is also believed to serve as Te’ame’s deputy in the external operations directorate.

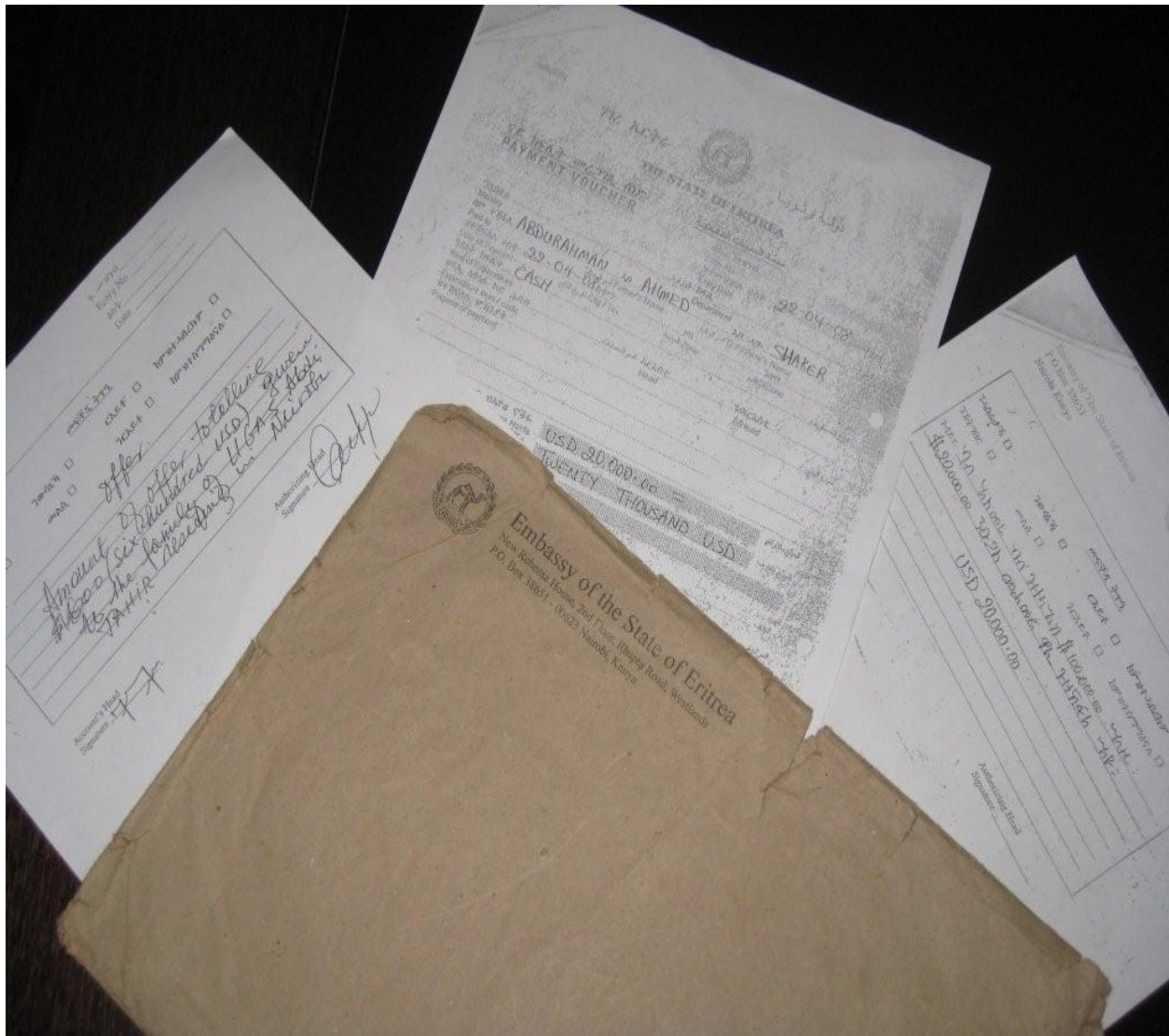
<sup>23</sup> Former Eritrean official who served in Sudan, September 2010.

<sup>24</sup> Information received by phone and email on 12 December 2010, from an active Eritrean Defence Force officer.

16. On the basis of Colonel Tewelde Habte Negash's past record of involvement with armed opposition groups throughout the region, especially in Somalia, and his senior role in the Eritrean external operations directorate headed by Te'ame, the Monitoring Group concludes that Negash's continued activity in Uganda, South Sudan, Kenya and Somalia represents a threat to peace and security in the region, and recommends vigilance on the part of regional governments.

**Annex 8.5.a.:**  
**Sample receipts of payments from the embassy of Eritrea**

Sample of documents showing payments from the Embassy of the State of Eritrea to Ugaas Abdi Dahir, Mohamed Wali Sheikh Ahmed Nuur and Abdirahman Ahmed Shaakir (aka Abdurahman Ahmed Shaker).



## **Annex 9**

# **Arms imports and external assistance**

## **Annex 9.1.:**

### **Summary of findings to date on military cooperation between Eritrea and the Islamic Republic of Iran**

1. The Monitoring Group has received numerous reports, including several eyewitness testimonies, relating to alleged military and intelligence cooperation between Iranian and Eritrean officials prior to Security Council resolution 1907 (2009). While the Group has continued to observe and document linkages between Iran and Eritrea, it has obtained no evidence during the current mandate that the relationship currently involves violations of resolution 1907.
2. Diplomatic relations between Eritrea and Iran were initiated in 2002 when Iranian diplomats visited the Embassy of the State of Eritrea in Khartoum and inquired about forging diplomatic links.
3. Former Eritrean diplomats in Khartoum say that diplomatic relations between Eritrea and Iran strengthened after 2007, and that President Afwerki had offered President Mahmoud Ahmelinejad the possibility of using Eritrea as a strategic backwater and transit point, in exchange for financial assistance from Iran.<sup>1</sup>
4. The Group has interviewed an eyewitness who lived in Eritrea between 2005 and 2009 who said that he had met and talked to a group of approximately 30 Iranians in the port of Assab in February 2009. The eyewitness stated the Iranians had told him they were on a “government to government mission” and witnessed them offloading military equipment from a vessel docked in Assab port.<sup>2</sup>
5. The central Iranian official responsible for coordinating Eritrean-Iranian relations since 2007 is reportedly known in Sudan as Amr Al-Musawi, and once officially served as the cultural affairs attaché in the Iranian embassy in Khartoum.<sup>3</sup> He is now believed by foreign diplomats in Khartoum to reside in Tehran, but still travels frequently to Sudan and Eritrea.<sup>4</sup>
6. Diplomatic sources in Asmara — from diverse Arab, African and European countries — have confirmed visits by Iranian diplomats and security officials to Asmara during the course of 2010.<sup>5</sup> A Sudan government official said he had personally met an Iranian delegation arriving in Eritrea from Yemen in early 2010 and had also been asked to welcome another group at Asmara international airport, which flew in from Sudan later on in 2010.<sup>6</sup> The Iranian official known as Amr Al-Musawi also visited Asmara during the course of 2010 and led a delegation to Massawa that year.<sup>7</sup>

<sup>1</sup> Two separate interview with two separate former Khartoum based diplomats, September 2010

<sup>2</sup> Interview in Mogadishu, 8 April 2012

<sup>3</sup> Interview with former diplomat based in Embassy of the State of Eritrea in Khartoum, 30/8/10, and separate Eritrean source, November 2010.

<sup>4</sup> <http://www.sudanvisiondaily.com/modules.php?name=News&file=article&sid=41108> is the only open source reference to Amr Al-Musawi, and refers to him as a cultural affairs official of the government of Iran.

<sup>5</sup> Diplomats in Asmara in September 2010 and January 2011.

<sup>6</sup> Interview in September 2010.

<sup>7</sup> Interviews with diplomats in Asmara in September 2010 and January 2011, and with Eritrean source with government contacts in Massawa, November 2010.





### Annex 9.3.: Statement by Kafi Holdings Agency

Kafi Holdings, a company based in Mogadishu, received a cargo of cement and rice on the MV Hyang Ro Bong, before it set sail for the Al-Shabaab-controlled port of Kismaayo

### **KAFI HOLDINGS AGENCY**

TEL: --62548882 / 5541191 / 601571

Email: [kafi.holdings@yahoo.com](mailto:kafi.holdings@yahoo.com)

Mogadishu Somalia

### **STATEMENT OF FACT**

NAME OF THE VESSEL:	HYANG RO BONG
FLAG:	D. P. R. of KOREA
PORT OF REGISTRY:	NAMPO
PORT OF LOADING:	KARACHI/PAKISTAN
PORT OF DISCHARGING:	MOGADISHU/SOMALIA
B/s QUANTITY:	6,000 M/T of CEMENT, 800 M/T of RICE
VSL ARRIVED & ANCHOR:	01:15 Hours Lt on 23/12/2010
PILOT ON BOARD:	07:17 Hours Lt on 24/12/2010
VSL BEARTHED:	08:25 Hours Lt on 24/12/2010
FREE PRATIQUE GRANTED:	10:26 Hours Lt on 24/12/2010
N.O.R. TENDERED:	01:20 Hours Lt on 23/12/2010
N.O.R. ACCEPTED:	01:20 Hours Lt on 23/12/2010
VSL COMMENCED DISCH:	16:30 Hours Lt on 24/12/2010
VSL COMPLETED OPERATION:	08:30 Hours Lt on 28/12/2010
RECEIVED PORT CLEARENCE:	08:45 HRS Lt
VSL SAILED:	10:35 HRS Lt
NEXT PORT:	KISMAYO/SOMALIA



RECEIVER



## **Annex 10**

# **Aircraft maintenance**

**Annex 10.1:**  
**Eritrean Sukhoi Su-27 at the “AviaRemontny Zavod VVO 713” aircraft maintenance facilities in Zaporozhye, Ukraine (date unknown)**

*Su-27SK “Flanker” single-seater with Eritrean flag, ERAF camouflage paintings and “608”*



*Su-27UB “Flanker” double-seater trainer aircraft with “609” markings*



*Eritrean Su-27SK with “608” marks along a Su-27UB “Flanker” double-seater with blue camouflage and the “73” marks of the Ukraine Air Force*



*Eritrean Su-27SK with “608” marks together with foreign technicians*





**Annex 10.2:  
Eritrean Pilatus Porter PC-6 bearing Eritrean flag, registration number E3-AAS and “EMIC”  
titles**

*Picture taken in Altenrhein, Switzerland, on 10 June 2010*



*Picture taken in Altenrhein, Switzerland, on 15 June 2010*



# **Annex 11**

# **Financing**



**Annex 11.1.:**

**Sample documentation of financial contributions from Eritrean businessmen to the embassy of Eritrea in Kenya**

Sample of documentation obtained by the Monitoring Group showing financial contributions from Eritrean businessmen in the East Africa region to the Embassy of the State of Eritrea in Kenya. A copy of the passport of Salih Omar Abdu, ambassador of the State of Eritrea in Kenya, has been included in the sample to demonstrate authenticity of the information. The original documentation has been archived in full at the United Nations.



**Annex 12.:**

**Correspondence between the Monitoring Group and the Government of Eritrea**

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

**Monitoring Group on Somalia and Eritrea**

REFERENCE: S/AC.29/2010/SEMG/OC.5

24 August 2010

Excellency,

Further to your letter of 20 August 2010, and in light of the Monitoring Group's evolving commitments, I should like to propose that our team visit Asmara between 15 and 20 September 2010, subject to the availability of flights. In this connection, the United Nations Secretariat will coordinate with your Mission in due course further details regarding the visit of the Monitoring Group to Asmara.

The principal topics we intend to discuss with the Eritrean Government include the following:

- The Eritrean Government's assessment of allegations made in previous Monitoring Group reports;
- Measures taken by the Eritrean Government to comply with the terms of the arms embargos on both Somalia and Eritrea;
- The status of the Eritrea-Djibouti dispute and measures taken by either or both sides to comply with resolution 1862 (2009);
- Clarification of the nature of the relationship between the Eritrean Government and Somali opposition groups, including members of those groups based in Eritrea;
- Any information that the Eritrean Government wishes to provide to the Monitoring Group relevant to its mandate.

We also intend to brief your officials regarding the work of the Monitoring Group under its current mandate.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Bryden'.

Matt Bryden  
Coordinator

Monitoring Group on Somalia and Eritrea  
Security Council resolution 1916 (2010)

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of Eritrea  
to the United Nations  
New York

Permanent Mission of Eritrea  
to the United Nations



የዋና ልሎች ኤርትራ ናብ ወድብ ሕቡራት ሃገራት  
البعثة الأترية الدائمة لدى الأمم المتحدة

31 August 2010

Dear Mr. Bryden,

In reference to your letter of 24 August 2010 regarding the Monitoring Group's mission trip to Eritrea, I have the honour to inform you that the Government of Eritrea is ready to receive you in Asmara between 13 and 16 September 2010.

In this connection, I wish to reiterate that the Government of Eritrea welcomes the Group to Asmara and will do its best to make the Group's mission as productive as possible.

Please accept the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Araya Desta', with a long horizontal flourish extending to the right.

Araya Desta  
Ambassador  
Permanent Representative

Mr. Matt Bryden  
Coordinator  
Monitoring Group on Somalia and Eritrea  
Security Council resolution 1916 (2010)  
United Nations  
New York, NY 10017

800 Second Avenue, 18th Floor • New York, NY 10017 • Telephone (212) 687-3390 • Telefax (212) 687-3138

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

## Monitoring Group on Somalia and Eritrea

REFERENCE: S/AC.29/2010/SEMG/OC.10

6 October 2010

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as the Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG), established pursuant to Security Council resolution 1916 (2010).

The Monitoring Group would firstly like to thank you for facilitating its visit to Asmara, which took place from 11 to 17 September 2010, and avail itself of this opportunity to offer its gratitude to the Ministry of Foreign Affairs and other senior officials in Asmara for their contribution to the Group's programme in Eritrea.

During the course of the Group's mission, we made a number of specific requests for information of Eritrean authorities. I would like to take this opportunity to restate those requests and to seek your assistance in obtaining responses, as follows:

1. Red Sea Corporation officials informed the Group that the Corporation relies on the services of the People's Front for Democracy and Justice (PFDJ) procurement offices in London and Dubai, and that they would supply the Group with contacts of individuals managing these offices. We would be grateful that these contacts be provided as soon as possible.
2. We have advised the Civil Aviation Authority (CAA) in Asmara that the Group will request the opportunity to review flight logs for all flights to and from Eritrea from the period of 1 January 2009 onwards. The Group understands from its discussion with CAA officials that such logs have been manually recorded in Asmara and would either need to be transcribed or photocopied in order to be transmitted to the Group. The Group stands ready to discuss directly with CAA the practical modalities of preparing and submitting this documentation to the Group.

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of Eritrea  
to the United Nations  
New York

S/AC.29/2010/SEMG/OC.10

2

3. The Group posed a number of questions to Ministry of Defence and National Security Agency officials to which no response was immediately forthcoming, and which we intend to revisit during the Group's next visit to Eritrea. In the meantime however, and as discussed, we would be grateful that the Government of the State of Eritrea provide, as soon as possible, a complete list of individual Somalis to whom Eritrean identity or travel documents were issued since 1 January 2007 including:

- Full names
- Document type and number
- Issuing authority
- Date of issue
- Date of expiry
- Renewals (if any)

The Group would also like to take this opportunity to inform you that it proposes to visit Eritrea again on mutually convenient dates in mid-December 2010, and will coordinate arrangements with the Permanent Mission. During the course of that mission, the Monitoring Group requests that the Government of Eritrea arrange an on-site briefing on implementation of the agreement brokered between Eritrea and Djibouti to facilitate visits to the ports and airports of Massawa and Assab, and possibly other locations yet to be determined.

We would appreciate it if you could reply to the Monitoring Group by 21 October 2010 through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Mr. Kiho Cha, United Nations, 730 3<sup>rd</sup> Avenue, TB 08040A, New York, New York 10017; fax number (212) 963-1300 or 3778; e-mail cha@un.org.

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration



Matt Bryden  
Coordinator

Monitoring Group on Eritrea and Somalia pursuant to  
Security Council resolutions 751 (1992) and 1907 (2009)

Permanent Mission of Eritrea  
to the United Nations



ቀዳማዊ ልክሽ ጌርቅሬ ናብ ውድብ ሕቡራት ሃገራት  
البعثة الأترتية الدائمة لدى الأمم المتحدة

05 November 2010

Dear Mr. Bryden,

In reference to your letter dated 6 October 2010 regarding your request to visit Eritrea, I am pleased to inform you that the Ministry of Foreign Affairs of the State of Eritrea is willing to meet with the Monitoring Group, on the period you indicated in your letter.

In this regard, I would highly appreciate, if you could inform the Permanent Mission of Eritrea to the UN the date of your arrival as well as how long the Group would like to stay in Eritrea. This will allow the Ministry to plan your visit accordingly.

Should you have any questions, please do not hesitate to contact the Permanent Mission of Eritrea to the United Nations in New York.

Please accept the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Araya Desta', with a long horizontal flourish underneath.

Araya Desta  
Ambassador Permanent Representative

Mr. Matt Bryden,  
Coordinator  
Monitoring Group on Eritrea and Somalia

  
 UNITED NATIONS      NATIONS UNIES

**Somalia and Eritrea Monitoring Group**

REFERENCE: S/AC.29/2011/SEMG/OC.1

7 January 2011

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG), established pursuant to Security Council resolution 1916 (2010).

Further to my letter of 2 December 2010 (S/AC.29/2010/SEMG/OC.36), and your discussion with the United Nations Secretariat on 30 December 2010, I understand that the Government of the State of Eritrea would welcome a two-person mission to Eritrea from the Monitoring Group between 22 and 28 January 2011.

In reference to my letter of 2 December 2010, the Monitoring Group would like to request an on-site briefing about the current situation at the border between Eritrea and Djibouti, with specific reference to any possible obstruction of the implementation of Security Council resolution 1862 (2009). In this connection, we would be grateful for an official response to allegations by the Government of Djibouti that the Government of Eritrea retains in custody a number of Djiboutian detainees. The Monitoring Group is aware that the State of Qatar is addressing the issues spelled out in resolution 1862 (2009) and will shortly request a meeting with officials in Doha in this regard.

During the course of its mission, the Monitoring Group intends to follow up on the questions posed in my letter of 6 October 2010 (S/AC.29/2010/SEMG/OC.10), which has been enclosed for ease of reference, to which no response has been received to date. The mission would also like to seek the responses of the Government of Eritrea on a range of other issues including, but not limited to:

1. Information obtained by the Monitoring Group that appears to indicate that a group of Ogaden National Liberation Front (ONLF) fighters intercepted at the border between Ethiopia and Somalia in September 2010 had links to Eritrea;
2. Alleged links of the Djiboutian group, *le Front Pour la Restauration de la Démocratie* (FRUD), to Eritrea;
3. Financial transactions by certain Eritrean embassies, including alleged payments to Somalis in the United Arab Emirates, Kenya and Sudan.

/...

His Excellency  
 Mr. Araya Desta  
 Permanent Representative of Eritrea  
 to the United Nations  
 New York



S/AC.29/2011/SEMG/OC.1

page 2

During the course of the mission, the Monitoring Group respectfully requests the opportunity to meet with the following Government and/or party officials:

General Te'ame Goitom 'Meqele'  
General Tekle Habtesellasié (Commander of the Eritrean Air Force)  
General Tekle Kifle 'Manjus' (Commander of the western military zone)  
Admiral Humed Mohamed Karekare (Commander of the Eritrean Navy)  
Colonel Amanuel Kidane  
Tesfalidet Habtessellasié (Office of the President)  
Hagos Gebrehiwet (PFDJ Economic Affairs Department)  
Yemane Tesfai (Commercial Bank of Eritrea)

The composition of the mission, including the passport details of its two members, will be as follows:

- Name: Matthew (Matt) Bryden  
Nationality: Canadian  
Passport no: BA527109  
Date of issue / expiry: 10 Oct 2008 / 10 Oct 2013
- Name: Dinesh Mahtani  
Nationality: British  
Passport no: 099204841  
Date of issue / expiry: 27 May 2010 / 27 Feb 2021

We would be grateful if visas for the two members of the mission could be issued by the Eritrean Embassy in Nairobi.

We would appreciate it if you could confirm the dates of the proposed mission and, if possible, provide some details of the programme of meetings the Government of Eritrea is arranging for the Monitoring Group by 14 January 2011 through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Mr. Kiho Cha, United Nations, Room TB-08040A, New York, NY 10017, fax (212) 963-1300/3773, e-mail: cha@un.org

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council resolution 1916 (2010)

JAN-14-2011 16:41 FROM:ERITREA MISSION UN 212 687 3138

TO:1 212 963 3778 P.2

Permanent Mission of Eritrea  
to the United Nations



የኢትዮጵያ ሪፐብሊክ ፍቅር ወርቅ ስርዓት ማኅበር  
البعثة الأثرية الدائمة لدى الأمم المتحدة

14 January 2011

Dear Mr. Bryden

In reference to your letter of 7 January 2011 (Ref: S/AC.29/2011/SEMG/OC.1), regarding the planned visit of the Monitoring Group (MG) to Eritrea, I have the honour to inform you that the Government of Eritrea will receive the MG between 24 and 28 January 2011. Please note, the dates are slightly adjusted from the dates you requested in order to accommodate the availability of the Eritrean Officials.

With respect to the entry visa, the Eritrean Embassy in Nairobi, Kenya, shall be informed to extend its cooperation in the issuance of the needed visa. And the programme of work will be available upon arrival in Asmara.

Please, Sir, accept the assurances of my highest consideration.

Araya Desta,  
Ambassador, Permanent Representative

Mr. Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council Resolution 1916 (2010)

800 Second Avenue, 18th Floor • New York, NY 10017 • Telephone (212) 687-3390 • Telefax (212) 687-3138

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

**Somalia and Eritrea Monitoring Group**

REFERENCE: S/AC.29/2011/SEMG/OC.11

18 February 2011

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG) established pursuant to Security Council resolution 1916 (2010).

In follow-up to the SEMG's mission to Eritrea from 23 to 28 January 2011, we would be grateful if the Government of Eritrea could provide the following information in support of our ongoing investigations:

1. Details of all maritime vessels docked at or anchored off the port of Massawa between 18 and 22 November 2010.
2. Details of all in-bound and out-bound flights to and from Eritrea on the following dates:
  - 3 September 2010
  - 4 September 2010
  - 6 September 2010
  - 15 September 2010
  - 11 October 2010
  - 16 October 2010
3. Any information related to the deportation of Eritrean citizens, working on behalf of the Eritrean Embassy in Nairobi, who were deported from Kenya in 2009 and 2010. These individuals include Hanibal Menghstie and Negash Habte Tewolde (2009) and Amanuel Kidane (2010).

/...

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of Eritrea  
to the United Nations  
New York

S/AC.29/2011/SEMG/OC.11

page 2

We would appreciate it if you could reply to the Monitoring Group no later than 1 March 2011 through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Mr. Kiho Cha, United Nations, Room TB-08040A, fax 1 (212) 963-1300/3778, e-mail: cha@un.org

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council resolution 1916 (2010)

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

**Somalia and Eritrea Monitoring Group**

REFERENCE: S/AC.29/2011/SEMG/OC.81

8 April 2011

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG) established pursuant to Security Council resolution 1916 (2010).

In line with its mandate, the Monitoring Group is responsible for investigating:

- violations of the arms embargos on Somalia and Eritrea, which include financial support to armed groups or financial facilitation of arms embargo violations;
- acts that threaten the peace, security or stability of Somalia;
- obstruction of humanitarian assistance to Somalia;
- Eritrean support for individuals and groups responsible for destabilization of, or violence in, the region;
- obstruction of the implementation of resolution 1862 (2009) concerning Djibouti;
- obstruction of the work or investigations of the Monitoring Group.

Information received by the Monitoring Group appears to indicate that the Russian Aircraft Corporation (RAC) "Mig" was involved in maintaining and upgrading military aircraft in Eritrea in 2010.

These activities may represent a potential violation of the general and complete arms embargo on Eritrea imposed by United Nations Security Council resolution 1907 (2009).

I would therefore kindly request that you provide the Monitoring Group with further information and clarification on these activities, including:

- details of the contract signed between the Eritrean Government and RAC "Mig" or any of its affiliates or subsidiaries;
- a detailed list of the aircraft owned or operated by the Eritrean Government and maintained and/or upgraded by RAC "Mig"; and
- dates of travel of any representatives and/or employees of RAC "Mig" to Eritrea and the purpose of the travel.

/...

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of Eritrea  
to the United Nations  
New York

S/AC.29/2011/SEMG/OC.81

page 2

We would appreciate it if you could reply to the Monitoring Group no later than 21 April 2011 through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Mr. Kiho Cha, United Nations, Room TB-08040A, fax (212) 963-1300/3778, email: cha@un.org

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council resolution 1916 (2010)

UNITED NATIONS  NATIONS UNIES

**Somalia and Eritrea Monitoring Group**

REFERENCE: S/AC.29/2011/SEMG/OC.99

15 April 2011

Excellency,

I have the honour to address you in my capacity as Coordinator of the Somalia and Eritrea Monitoring Group (SEMG) established pursuant to Security Council resolution 1916 (2010).

In line with its mandate, the Monitoring Group is responsible for investigating:

- violations of the arms embargos on Somalia and Eritrea;
- acts that threaten the peace, security or stability of Somalia;
- obstruction of humanitarian assistance to Somalia;
- Eritrean support for individuals and groups responsible for destabilization of, or violence in, the region;
- obstruction of the implementation of resolution 1862 (2009) concerning Djibouti;
- obstruction of the work or investigations of the Monitoring Group.

The Monitoring Group has also been informed that between November and December 2009, Mr. Yemane Tesfai, Director of the Commercial Bank of Eritrea, and General Tekle Habteselassie both visited Ukraine as part of an official delegation with the aim of procuring military goods and/or services.

Since then, information received by the Monitoring Group indicates that a Ukrainian company has apparently been engaged in the maintenance of military aircraft in Eritrea in 2010. Such services may represent a potential violation of the general and complete arms embargo on Eritrea imposed by Security Council resolution 1907 (2009).

I would therefore respectfully request that you provide the Monitoring Group with further information and clarification on these activities, including:

- the purpose of the Eritrean delegation's visit to Ukraine in late 2009, officials met and any agreements or contracts concluded that may relate to goods or services prohibited by resolution 1907 (2009);

/...

His Excellency  
Mr. Araya Desta  
Permanent Representative of Eritrea  
to the United Nations  
New York



S/AC.29/2011/SEMG/OC.99

page 2

- details of the contract signed between the Eritrean Government and Ukrspetsexport, the Ukrainian state company for export and import of military and special products and services, or one of its affiliate companies;
- a detailed list of the aircraft owned or operated by the Eritrean Government and maintained and/or upgraded by Ukrspetsexport; and
- dates of travel to Eritrea of representatives and/or employees of Ukrspetsexport and composition of the delegation.

We would appreciate it if you could reply to the Monitoring Group no later than 29 April 2011 through the Secretary of the Security Council Committee pursuant to resolutions 751 (1992) and 1907 (2009) concerning Somalia and Eritrea, Mr. Kiho Cha, United Nations, Room TB-08040A, New York, NY 10017, fax: +1-212-963-1300/3778, email: cha@un.org

Please accept, Excellency, the assurances of my highest consideration.



Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Monitoring Group  
Security Council resolution 1916 (2010)

Permanent Mission of Eritrea  
to the United Nations



ቀዳማዊ ሌብኔክ ኤርትራ ናብ ውድብ ስብሰታ ሃገራት  
البعثة الأرتيرية الدائمة لدى الأمم المتحدة

17 May 2011

Dear Mr. Bryden,

Pursuant to your letters of 18 February, 8 April and 15 April of this year, I have the honour to provide the following information:

1. Details of all maritime vessels docked at or anchored off the port of Massawa, between 18-22 November, 2010,

During the said period, only one ship visited the port of Massawa. That ship, the *Dorrat Jeddah*, arrived on November 19, 2010, with cargo originating in Jeddah, Saudi Arabia. It carried containerized and uncontainerized cargo as well as 47 vehicles, with a total tonnage of 1430 tons. Apart from the vehicles, the cargo consisted of construction materials, food stuffs and household equipment.

2. Details of in-bound and out-bound flights to and from Eritrea on September 3, 4, 6, 15 September and 11, 16 October,

This matter was raised with the Monitoring Group during its last visit to Asmara and information was provided. Apart from that, there were only scheduled flights by commercial airlines flying to Asmara- Yemen Airways, Egypt Air, Lufthansa, Nas Air and Sudan Airways. The only non scheduled flight was an Eritrean Airlines flight on 15 September from Asmara to Jeddah.

3. Information about military equipment and aircraft,

The Government of Eritrea has repeatedly informed the Monitoring Group that its requests for detailed information about Eritrea's military equipment go well beyond the mandate of the Group and seriously infringe on Eritrea's sovereignty.

Matt Bryden  
Coordinator  
Somalia and Eritrea Group  
Security Council Resolution 1916 (2010)

800 Second Avenue, 18th Floor • New York, NY 10017 • Telephone (212) 687-3390 • Telefax (212) 687-3138

In addition to information and clarification presented here, the Government of Eritrea has provided additional information in face to face meetings with members of the Group in regards to some of the issues raised by the Monitoring Group.

The Eritrean Government has limited itself in this reply to answer the specific requests of the Monitoring Group for information and clarification. It intends to make its substantive presentation on the whole issues of sanctions at a later date.

Please accept, Sir, the assurances of my highest consideration.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Araya Desta', written over a horizontal line.

Araya Desta  
Ambassador, Permanent Representative

## Annex 13.: State cooperation with the Monitoring Group

State	Letters sent*	Requested info fully received	Requested info partially received	Requested info not received**
United Arab Emirates	11	0	2	9
China	8	3	1	4
Eritrea	9	4	1	4
Saudi Arabia	4	0	1	3
Panama	3	0	0	3
USA	6	0	4	2
UK	3	1	0	2
Egypt	2	0	0	2
Sweden	2	0	0	2
Guinea-Bissau	2	0	0	2
Somalia	2	0	1	1
Sri Lanka	1	0	0	1
Oman	1	0	0	1
Ghana	1	0	0	1
Lithuania	1	0	0	1
Syria	1	0	0	1
Belarus	1	0	0	1
Tanzania	1	0	0	1
Sierra Leone	1	0	0	1
Malta	1	0	0	1
Switzerland	1	0	0	1
South Africa	1	0	0	1
Yemen	2	1	0	1
Sudan	2	1	0	1
Ukraine	1	0	1	0
Liberia	1	1	0	0
Ethiopia	1	1	0	0
Qatar	1	1	0	0
India	1	1	0	0
Italy	1	1	0	0
Latvia	1	1	0	0
Netherlands	1	1	0	0
Georgia	1	1	0	0
Gibraltar	1	1	0	0
Romania	1	1	0	0
Bulgaria	2	2	0	0
Kenya	2	2	0	0

<b>Djibouti</b>	2	2	0	0
<b>France</b>	2	2	0	0
<b>Japan</b>	2	2	0	0
<b>Lebanon</b>	2	2	0	0
<b>Guinea</b>	2	2	0	0
<b>Russian Federation</b>	4	4	0	0

\* Only includes official correspondence sent from the Monitoring Group via the Security Council Sanctions Branch at the UN Secretariat to UN Member States' Permanent mission.

\*\* This implies that either no response was received by the Monitoring Group, or that the response was deemed insufficient